

Traktori 5050E, 5058E, 5067E i 5075E (faza V) (evropsko izdanje)



JOHN DEERE



PRIRUČNIK ZA RUKOVAOCA Traktori 5050E, 5058E, 5067E i 5075E (faza V) (evropsko izdanje)

OMSJ36844 IZDANJE G5 (SERBIAN)

John Deere India Pvt. Ltd

Evropsko izdanje
PRINTED IN U.S.A



Uvod

Predgovor

PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK pažljivo da biste naučili kako da ispravno koristite i servisirate svoju mašinu. U suprotnom, može doći do telesnih povreda ili do oštećenja opreme. Ovaj priručnik i bezbednosne oznake na vašoj mašini mogu se dobiti i na drugim jezicima. (Kontaktirajte svog prodavca John Deere opreme radi narudžbine.)

OVAJ PRIRUČNIK TREBA DA SE TRETIRA kao stalni deo vaše mašine i treba da ostane uz mašinu.

MERE date u ovom priručniku su date i u metričkim i u uobičajenim ekvivalentnim jedinicama koje se koriste u Americi. Koristite isključivo odgovarajuće rezervne delove i pričvršćivače. Metrički i colovni pričvršćivači mogu zahtevati upotrebu odgovarajućih metričkih ili colovnih ključeva.

LEVA I DESNA STRANA se određuju gledajući u smeru kretanja vozila unapred.

UPIŠITE SERIJSKI BROJ TRAKTORA (ŠASIJA) u poglavlju Tehnički podaci ili Identifikacioni brojevi. Pažljivo beležite sve brojeve da bi ste mogli da identifikujete mašinu u slučaju krađe. Ovi brojevi će biti potrebni i vašem prodavcu kada naručujete rezervne delove. Zabeležite identifikacione brojeve na bezbednom mestu van mašine.

PODEŠAVANJE DOVODA GORIVA PREKO PROPISANIH fabričkih granica ili povećanje snage na druge načine može dovesti do gubitka prava na garanciju za ovu mašinu.

PRE NEGO ŠTO VAM JE ISPORUČENA OVA MAŠINA, prodavac obavlja pregled pre isporuke. Nakon prvih 100 sati upotrebe, zakažite tehnički pregled (nakon prodaje) sa svojim dobavljačem kako bi ste obezbedili najbolje performanse mašine.

OVAJ TRAKTOR JE PREDVIĐEN ISKLJUČIVO za upotrebu za uobičajene poljoprivredne radove i slične svrhe ("PROPISNO KORIŠĆENJE"). Korišćenje u bilo koje druge svrhe se smatra nenamenskim korišćenjem. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu ili povrede koje nastanu zbog pogrešne upotrebe i ovakve rizike preuzima isključivo korisnik. Propisno korišćenje takođe podrazumeva strogo pridržavanje predviđenih uslova za rad, te servisiranje i opravke na način koji je specificirao proizvođač.

OVAJ TRAKTOR TREBA DA KORISTE, servisiraju i popravljaju isključivo lica koja su upoznata sa svim njegovim posebnim karakteristikama i odgovarajućim pravilima za bezbedan rad (sprečavanje nezgoda i povreda). U svakom trenutku moraju se poštovati propisi za sprečavanje nesreća pri radu, kao i svi drugi važeći propisi iz oblasti bezbednosti pri radu i medicine rada, kao i saobraćajni propisi. Svaka proizvoljna izmena izvedena na ovom traktoru oslobađa proizvođača od odgovornosti za nastalo oštećenje ili povredu.



John Deere 5E - traktor sa kabinom

PY31523 —UN—200CT16



John Deere 5E - IOOS samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

PY31524 —UN—200CT16

NAPOMENA: Prikazani traktori mogu imati dodatnu opremu.

VP27597,0000BED -A6-07AUG18-1/1

Sadržaj

Strana	Strana
Bezbednost	
Prepoznavanje bezbednosnih informacija.....	05-1
Razumevanje signalnih reči.....	05-1
Sledite bezbednosna uputstva.....	05-1
Pripremite se za vanredne situacije.....	05-2
Nosite zaštitnu odeću.....	05-2
Zaštitite od buke.....	05-2
Bezbedno rukovanje gorivom — sprečavanje požara.....	05-3
Sprečavanje požara.....	05-3
U slučaju požara.....	05-4
Izbegnite rizik statičkog elektriciteta kod punjenja sa gorivom.....	05-4
Koristite pravilno sklopive strukture ROPS-a i sigurnosnog pojasa.....	05-5
Držite se dalje od rotirajućih pogonskih linija.....	05-6
Pravilno korišćenje stepenica i rukohvata.....	05-7
Pročitajte priručnik za rukovaoca ISOBUS upravljača.....	05-7
Pravilno korišćenje sigurnosnog pojasa.....	05-7
Vibracije.....	05-7
Bezbedno korišćenje traktora.....	05-8
Izbegavanje nesreća sa zadnje strane mašine.....	05-9
Ograničena upotreba u radu šumarstva.....	05-9
Bezbedno rukovanje traktorom sa utovarivačem.....	05-9
Ne vozite druga lica na mašini.....	05-10
Sedište za suvozača.....	05-10
Koristite bezbedna svetla i sredstva.....	05-10
Bezbedna vuča prikolice/priključnih uređaja.....	05-11
Budite oprezni na padinama, neravnom terenu i džombastom zemljištu.....	05-11
Izvlačenje zaglibljene mašine.....	05-12
Izbegavanje kontakta sa poljoprivrednim hemikalijama.....	05-12
Bezbedno rukovanje hemijskim supstancama koje se upotrebljavaju u poljoprivredi.....	05-13
Bezbedno rukovanje akumulatorima.....	05-14
Izbegavajte zagrevanje blizu dovoda tečnosti i gasova pod pritiskom.....	05-14
Uklonite boju pre zavarivanja ili zagrevanja površina metala.....	05-15
Bezbedno rukovanje električnim delovima i nosačima.....	05-15
Bezbedni postupak održavanja.....	05-16
Izbegavajte kontakt sa vrelim izduvnim sistemom.....	05-16
Bezbedno čišćenje izduvnog filtera.....	05-17
Radite u provetrenim zonama.....	05-18
Dobro poduprite mašinu.....	05-18
Sprečite neočekivano - slučajno pokretanje mašine.....	05-18
Bezbedno parkiranje mašine.....	05-19
Bezbedan transport traktora.....	05-19
Bezbedno servisiranje rashladnog sistema.....	05-19
Bezbedno održavanje akumulatorskog sistema.....	05-20
Bezbedno servisiranje pneumatika.....	05-20
Bezbedno servisiranje pogona prednjih točkova traktora.....	05-20
Zatezanje pričvrtnih zavrtnjeva/navrtki točka.....	05-21
Sprečite kontakt sa tečnostima pod visokim pritiskom.....	05-21
Nemojte otvarati sistem za gorivo pod visokim pritiskom.....	05-21
Bezbedno čuvajte dodatnu opremu.....	05-22
Stavljanje van upotrebe — Previlno recikliranje i odlaganje tečnosti i komponenta.....	05-22
Bezbednosne oznake	
Slikovne oznake u vezi bezbednosti pri radu.....	10-1
Priručnik za rukovaoca.....	10-1
Korišćenje sigurnosnog pojasa—Kabina.....	10-2
Korišćenje sigurnosnog pojasa — IOOS.....	10-3
Lica koja se voze na mašini — IOOS.....	10-4
ROPS u normalnom položaju — IOOS.....	10-5
Daljinsko upravljanje poteznicom.....	10-6
Vruća površina na cilindru.....	10-7
Sedište suvozača (ako postoji).....	10-8
Upravljački elementi i instrumenti	
Upravljački elementi traktora — IOOS (menjač PowrReverser™).....	15-1
Upravljački elementi traktora — desna konzola IOOS (menjač PowrReverser™).....	15-2
Upravljački elementi traktora — Leva konzola IOOS (Menjač PowrReverser™).....	15-3
Upravljački elementi traktora — IOOS (menjač tipa SyncShuttle).....	15-4

Nastavak na sledećoj strani

Originalna uputstva. Sve informacije, crteži i tehnički podaci u ovom priručniku
zasnivaju se na najnovijim informacijama dostupnim u vreme objavljivanja.
Rezervisana su prava na izmene u bilo kom trenutku bez najave.

COPYRIGHT © 2025
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2017, 2018, 2021, 2024

Strana	Strana
Upravljački elementi traktora — Desna konzola IOOS (menjač tipa SyncShuttle).....	15-5
Upravljački elementi traktora — Leva konzola IOOS (menjač tipa SyncShuttle).....	15-6
Upravljački elementi traktora — Kabina (menjač tipa SyncShuttle).....	15-7
Upravljački elementi traktora — Konzola sa desne strane kabine (menjač tipa SyncShuttle).....	15-8
Upravljački elementi traktora — Konzola sa leve strane kabine (menjač tipa SyncShuttle).....	15-9
Upravljački elementi traktora — Kabina (menjač tipa PowrReverser™).....	15-10
Upravljački elementi traktora — Konzola sa desne strane kabine (menjač PowrReverser™).....	15-11
Upravljački elementi traktora — Konzola sa leve strane kabine (menjač PowrReverser™).....	15-12
Upravljački elementi traktora — Papučica blokade diferencijala.....	15-12
Dugme za regulaciju brzine padanja oscilujućeg vratila.....	15-12
Sekundarni sistem kočnica.....	15-13
Prekidač za test parkiranja prikolice (ako postoji).....	15-13
Instrument tabla.....	15-14
Informacioni displej (preklopni prekidač režima displeja).....	15-17
Kontrolna tabla iznad glave — (Samo za grejač).....	15-18
Kontrolna tabla iznad glave za HVAC.....	15-18
Mehanička upravljačka ručica sa srednjim SCV ventilom (ako je deo opreme).....	15-19
Rad ventila za isključivanje (ako je deo opreme).....	15-19
Aktiviranje vešanja prednjeg utovarivača (ako je deo opreme).....	15-20
Koristite MEMOSYSTEM (ako je deo opreme).....	15-20
Rad upravljačke ručice (ako je deo opreme)....	15-21
Svetla — Kabina	
Položaji prekidača svetla.....	20-1
Koristite operacije prednjih svetla.....	20-2
Indikator dugog svetla.....	20-3
Upotreba zadnjih svetla.....	20-4
Korišćenje žmigavaca.....	20-5
Korišćenje svetala za upozorenje na opasnost ..	20-6
Korišćenje reflektora Kabina.....	20-7
Korišćenje rotacionog svetla.....	20-8
Upotreba funkcije Go Home.....	20-9
Sedmopolna utičnica.....	20-10
Reflektor.....	20-10
Svetla — IOOS	
Položaji prekidača svetla.....	20A-1
Korišćenje prednjih svetala.....	20A-1
Indikator dugog svetla.....	20A-2
Korišćenje zadnjih svetala.....	20A-3
Korišćenje žmigavaca.....	20A-4
Korišćenje svetala za upozorenje na opasnost.....	20A-5
Korišćenje radnog svetla.....	20A-5
Korišćenje rotacionog svetla.....	20A-6
Upotreba funkcije Go Home.....	20A-7
Sedmopolna utičnica.....	20A-8
Reflektor.....	20A-8
Platforma za rukovaoca — kabina	
Klasifikacija kabine u skladu sa EN 15695-1 (kada primenjujete proizvode za zaštitu biljaka i tečna veštačka đubriva).....	25-1
Korišćenje sigurnosnog pojasa.....	25-1
Izbegavanje kontakta sa poljoprivrednim hemikalijama.....	25-2
Očistite vozilo od opasnih pesticida.....	25-2
Podešavanje sedišta — mehaničko vešanje (kabina).....	25-3
Podešavanje sedišta — vazdušno vešanje (ako postoji) (kabina).....	25-4
Sedište za obuku — (ako postoji) (kabina).....	25-5
Podešavanje točka upravljača — (ako postoji).....	25-5
Električne utičnice za dodatnu opremu.....	25-5
Upotreba kutije sa alatom.....	25-6
Otvaranje prozora.....	25-6
Otvaranje vrata.....	25-7
Unutrašnji retrovizor i štitnik od sunca.....	25-7
Podešavanje brzine duvalice.....	25-8
Regulacija temperature.....	25-8
Odmrzavanje, odmagljivanje ili odleđivanje vetrobranskog stakla (samo HVAC).....	25-9
Optimizacija performansi klimatizacije i grejanja.....	25-9
Rukovanje brisačem i peraćem vetrobranskog stakla.....	25-10
Trasiranje kablova i kablovskih snopova.....	25-10
Rukovanje radijom (ako postoji).....	25-11
Podešavanje sata (ako postoji).....	25-11
Rukovanje kasetofonskim ili kompakt disk plejerom—ako postoji.....	25-12
Korišćenje svetla na svodu kabine.....	25-13
Korišćenje pomoćnog svetla.....	25-13
Korišćenje montažnih monitora.....	25-13
Podesite retrovizore (kabina).....	25-14
Platforma za rukovaoca — IOOS	
Rad sa preklopivim ROPS-om.....	25A-1
Rukovanje fiksnim ROPS-om.....	25A-2

Nastavak na sledećoj strani

Strana

ROPS u normalnom položaju 25A-3

ROPS u normalnom položaju (fiksni ROPS) ... 25A-4

Korišćenje sigurnosnog pojasa 25A-4

Izbor položaja sedišta (IOOS) 25A-5

Podešavanje udobnosti vožnje 25A-5

Korišćenje Držača Priručnika za rukovaoca 25A-5

Korišćenje kutije sa alatom 25A-6

Retrovizora montiran na ROPS-u (ako postoji) 25A-6

Period razrade

Rad motora—provera razrađenosti 30-1

Servis u periodu razrade 30-2

Provere pre startovanja

Dnevni servis pre startovanje motora 35-1

Rukovanje motorom

Rukovanje prekidačem kontakta 40-1

Pre startovanja motora — (PowrReverser™ menjač) 40-2

Pre startovanja motora — (Sync shuttle menjač) 40-4

Startovanje motora 40-6

Postupak za startovanje motora u hladnim vremenskim uslovima pomoću sistema za grejanje usisanog vazduha 40-6

Korišćenje grejača rashladnog sredstva motora (ako postoji) 40-8

Sprečite povrede izazvane vrelim površinama ... 40-8

Provera indikatora i merača motora 40-9

Indikator Stop/Upozorenje operatoru 40-10

Promena brzine motora 40-11

Preporučene brzine motora i radni postupci 40-12

Korišćenje tahometra/brojača radnih sati 40-12

Motori sa turbo punjačem 40-13

Zaustavljanje motora — (menjač PowrReverser™) 40-14

Zaustavljanje motora — (menjač Syncshuttle) 40-15

Korišćenje pobudnog akumulatora ili punjača ... 40-16

Odvojite priključak akumulatora (IOOS i kabina) 40-17

Pregled sistema izduvnog filtera 40-18

Pregled indikatora naknadnog tretmana 40-21

Automatsko (AUTO) čišćenje filtera izduvnih gasova 40-22

Onemogućeno čišćenje filtera izduvnih gasova 40-23

Čišćenje izduvnog filtera u stanju mirovanja ... 40-24

Servisno čišćenje filtera izduvnih gasova 40-26

Vožnja traktora

Neophodna obuka rukovaoca 45-1

Strana

Izbegavanje kontakta sa poljoprivrednim hemikalijama 45-1

Izbegavanje pesticida 45-1

Vožnja na javnim putevima 45-2

Korišćenje izlaza za slučaj opasnosti (kabina) ... 45-6

Budite oprezni na padinama brda 45-6

Rukovanje menjačem

PowrReverser (PRT) (ako postoji) 45-7

PowrReverser (PRT) (ako postoji) 45-8

Biranje stepena prenosa 45-9

Korišćenje kočnica 45-9

Korišćenje blokade diferencijala 45-10

Zaustavljanje traktora (menjač PowrReverser™) 45-11

Zaustavljanje traktora (menjač Syncshuttle) 45-12

Sekundarni sistem kočnica 45-13

Ograničenje brzine rada utovarivača 45-13

Komponenta utovarivača (ako je deo opreme) 45-13

Tačke za pričvršćivanje utovarivača (ako postoje) 45-14

Do-kuće režim 45-15

Oscilujuće vratilo i poteznica sa 3 tačke

Usklađivanje snage traktora sa priključnim uređajem 50-1

Sastavni delovi poteznice za priključivanje u 3 tačke 50-1

Upravljačka ručica oscilujućeg vratila 50-1

Podešavanje graničnika upravljačke ručice položaja 50-2

Korišćenje regulacije položaja oscilujućeg vratila 50-2

Korišćenje regulacije vuče 50-4

Indikator sistema za brzo podizanje i spuštanje (ako postoji) 50-5

Rad sa prekidačem za brzo podizanje i spuštanje 50-6

Podešavanje graničnog položaja poteznice za EQRL (ako postoji) 50-8

Podešavanje brzine spuštanja oscilujućeg vratila/priključne opreme/blokade transporta 50-9

Priprema priključnog uređaja 50-10

Pretvaranje poteznice kategorije II u kategoriju I (ako postoji) 50-10

Položaj središnje poluge 50-11

Spajanje priključnih uređaja na poteznicu za priključenje u 3 tačke 50-12

Podešavanje bočnog zanošenja poteznice 50-13

Nivelisanje poteznice 50-14

Podešavanje bočnog plutanja 50-15

Podešavanje frikcije ručice poteznice 50-15

Zagrevanje ulja hidrauličnog sistema 50-16

Hidraulika i selektivni upravljački ventili

Koristite ispravne priključke za creva 60-1

Nastavak na sledećoj strani

Strana	Strana
Identifikacija upravljačke ručice i spojnice 60-1	Korišćenje tegova od livenog gvožđa 70-4
Priključivanje creva cilindra 60-2	Ugradnja zadnjih tegova od livenog gvožđa 70-5
Selektivni upravljački ventil I 60-2	Korišćenje tečnog balasta 70-6
Selektivni upravljački ventil II 60-3	Pražnjenje guma 70-7
Selektivni upravljački ventil III (ako postoji) 60-4	Korišćenje šifre priključnog uređaja 70-7
SCV brojevi i odgovarajuće boje 60-5	
Priključivanje cilindra jednostrukog dejstva 60-6	Točkovi, pneumatici i razmaci točkova
Korekcija odziva reverznog cilindra 60-6	Bezbedno servisiranje pneumatika 75-1
Neutralni položaj ručice 60-7	Provera zazora između priključnog
Izvlačenje/uvlačenje cilindra 60-8	uređaja i pneumatika 75-1
Hidraulični kočioni ventil prikolice (ako postoji) 60-9	Provera pritiska u pneumaticima 75-2
Odvajanje creva cilindra 60-10	Tabela pritiska u pneumaticima 75-3
Holenderi creva 60-11	Izbor smera kotrljanja prednjeg pneumatika 75-3
Prekidač nivoa tečnosti hidraulične kočnice 60-11	Pravilno zatezanje mašinskih zavrtnja
Identifikacija spojnice ventila	točkova/osovine 75-4
montiranog u sredini (ako postoji) 60-12	Zatezanje zavrtnjeva točkova—MFWD
Vučna poluga i priključno vratilo	osovina 75-4
Usklađivanje snage traktora sa	Zatezanje zavrtnjeva točkova—zadnja
priključnim uređajem 65-1	osovina 75-4
Vodite računa o ograničenju	Pridržavanje ograničenja širine
opterećenja vučne poluge 65-1	razmaka zadnjih točkova 75-5
Izbor položaja šipke za vuču 65-2	Podešavanje razmaka točkova—više-
Podešavanje dužine i pomaka šipke za vuču 65-2	položajni zadnji točkovi 75-6
Koristite klateću vučnu polugu 65-3	Podešavanje razmaka točkova—više-
Podesiva vučna poluga 65-4	položajni MFWD točkovi 75-8
Pravilna upotreba poluge za vuču 65-4	Provera uvlačenja točkova—MFWD osovina 75-9
Držite se dalje od rotirajućih pogonskih linija 65-5	Podešavanje uvlačenja točkova –
Spajanje priključnog uređaja koji	MFWD osovina 75-10
pogoni priključno vratilo 65-6	Ugao upravljanja - CARRARO 75-10
Usklađivanje snage traktora sa	Podešavanje poluprečnika okretanja
priključnim uređajem 65-7	graničnika upravljača MFWD 75-11
Uputstva za rukovanje 65-7	Upotreba pravilnih kombinacija pneumatika 75-11
Zadnje priključno vratilo — štitnik	Tabela kompatibilnosti pneumatika 75-12
priključnog vratila 65-8	
Brzine priključnog vratila 65-8	Transport
Rukovanje priključnim vratilom traktora	Koristite bezbedna svetla i sredstva 80-1
— (PowrReverser™ menjač) 65-9	Korišćenje sigurnosnih lanaca 80-1
Rukovanje priključnim vratilom traktora	Bezbedno dopremanje 80-2
— (Syncshuttle menjač) 65-11	Vožnja traktora po putevima 80-3
Funkcije prekidača za daljinsko	Bezbedan transport traktora 80-5
omogućavanje priključnog vratila 65-13	Vučna traktora 80-6
Podešavanje ručice priključnog vratila i	Tačke vuče- prednje 80-7
veznih delova 540/540E 65-14	Tačke vuče - zadnje 80-8
Podešavanje radne sajle kvačila	Dobro poduprite mašinu 80-8
priključnog vratila — (SyncShuttle) 65-15	Tačke oslonca na traktoru pri podizanju
	dizalicom 80-9
Radne karakteristike balasta	
Planiranje za maksimalnu produktivnost 70-1	Goriva, maziva i rashladno sredstvo
Upotreba odgovarajućeg balasta 70-1	Bezbedno rukovanje gorivom—spreča-
Pažljivi izbor balasta 70-1	vanje požara 85-1
Balast: za prednji utovarivač 70-1	Bezbedno rukovanje sa tečnostima –
Merenje proklizavanja točkova—ručno 70-2	sprečavanje požara 85-1
Ograničenja balasta 70-3	Skladištenje goriva 85-1
Balast prednjeg kraja u slučaju transporta 70-3	Rad po hladnom vremenu 85-2
Određivanje maksimalnog zadnjeg balasta 70-3	Rad po toplom vremenu 85-2
Određivanje maksimalnog prednjeg balasta 70-4	Rukovanje i skladištenje dizel goriva 85-2
	Dizel gorivo 85-3

Nastavak na sledećoj strani

Strana	Strana
Minimiziranje efekata hladnog vremena na dizel motore.....85-4	Ugradnja prednjeg utovarivača — montažni ram prednjeg utovarivača 90-6
Biodizel gorivo 85-5	Opšte održavanje i pregledi
Punjenje rezervoara za gorivo 85-6	Otvorena hauba.....95-1
Alternativna i sintetička maziva 85-7	Filteri sistema za usisavanje vazduha motora
Skladištenje maziva 85-7	Pregled.....95-1
Motorno ulje za dizel motore — prelazni Tier 4, konačni Tier 4, Stage IIIB, Stage IV i Stage V.....85-8	Zamena.....95-3
Intervali za servisiranje motornog ulja i filtera — prelazni nivo 4, finalni nivo 4, faza IIIB, faze IV i motori faze V 85-9	Pregled sistema za usisavanje vazduha motora 95-4
Motorno ulje John Deere Break-In Plus™ — prelazni Tier 4, finalni Tier 4, Stage IIIB, Stage IV i Stage V 85-10	Čišćenje odušne cevi kućišta kolenastog vratila motora 95-4
Servisni interval za ulje dizel motora za rad na velikim visinama.....85-10	Provera brzine motora u praznom hodu 95-5
Dodatni aditivi za dizel gorivo 85-11	Naknadno čišćenje filtera izduva 95-5
Filteri za ulje 85-11	Održavanje dizel filtera za čestice i servis.....95-5
Filteri goriva 85-11	Izduvni filter / Transport i odlaganje pepela iz dizel filtera za čestice 95-6
Rashladno sredstvo za dizel motore (motori sa mokrim košuljicama cilindra) 85-12	Uklanjanje izduvnog filtera.....95-6
Rad u toplim klimatskim uslovima 85-13	Zatezanje obujmica creva.....95-7
Kvalitet vode za mešanje sa koncentratom rashladnog sredstva 85-13	Pregled traktora u cilju otkrivanja labavih mašinskih sklopova.....95-9
Testiranje tačke zamrzavanja rashladnog sredstva.....85-14	Provera neutralnog sistema za startovanje — menjač Syncshuttle (ako postoji).....95-9
Ulje za menjač, upravljač, kočnicu, hidrauliku i kutiju menjača 85-15	Provera neutralnog sistema za startovanje Menjač PowrReverser (ako postoji) 95-10
Koristite odgovarajući filterski element za menjač - hidraulični sistem 85-15	Kontrola sigurnosnog pojasa 95-11
Ulje MFWD osovine i ulje glavčine točka.....85-15	Podešavanje frikcije ručnog gasa.....95-11
Višenamensko mazivo za rad pod ekstremnim pritiskom (EP).....85-16	Pregled pneumatika.....95-12
Mešanje maziva.....85-16	Zamena filtera vazduha u kabini.....95-12
Alternativna i sintetička maziva 85-16	Zamena filtera vazduha u kabini.....95-14
Rukovanje i skladištenje dizel goriva.....85-17	Servisiranje klima uređaja (traktori sa kabinom) 95-16
Mazivost dizel goriva 85-17	Čišćenje odeljka motora 95-16
Ispitivanje dizel goriva 85-17	Vodite računa da ROPS bude pravilno montiran - fiksiran ROPS (IOOS) 95-17
Skladištenje maziva.....85-17	Održavanje pravilne ugradnje sistema za zaštitu kabine 95-18
Oilscan™ and CoolScan™ 85-18	
Održavanje i servisni intervali	Podmazivanje
Dodatne servisne informacije 90-1	Koristite ispravno mazivo.....100-1
Bezbedno servisiranje traktora 90-1	Provera nivoa motornog ulja.....100-1
Tabela servisnih intervala	Zamena motornog ulja i filtera 100-2
Svakodnevno ili 10 radnih sati / nedeljno ili 50 radnih sati / PRVIH 100 radnih sati / 250 radnih sati.....90-2	Provera nivoa ulja u hidrauličnom menjaču.....100-3
500 radnih sati / 1000 radnih sati / godišnje / 2000 radnih sati ili dve godine / 5000 radnih sati ili pet godina.....90-3	Zamena ulja i filtera men- jača/hidrauličnog sistema.....100-4
Servis—po potrebi.....90-4	Čišćenje prihvatnog uljnog sita menjača/hidrauličnog sistema.....100-5
Pridržavajte se intervala za servisiranje 90-4	Podmazivanje osovina obrtnih zglobova prednje osovine 100-6
Upotreba uređaja za pranje pod visokim pritiskom.....90-4	Podmazivanje komponenata poteznice.....100-6
Korišćenje kompresovanog vazduha.....90-5	Podmazivanje ležajeva zadnje osovine.....100-7
	Podmažite tačke za podmazivanje prednje osovine.....100-8
	Podmazivanje rukavca MFWD osovine.....100-9
	Glavčina točka MFWD osovine Proverite nivo ulja.....100-10

Nastavak na sledećoj strani

Strana	Strana
Zamena ulja 100-10	Razvodna kutija sa osiguračima i
Kućište MFWD osovine	relejima – kabina (menjač SyncShuttle™) .. 115-12
Proverite nivo ulja..... 100-11	Položaj topljive veze 115-12
Zamena ulja 100-12	Priključci ožičenja startera 115-13
Podmazivanje ležajeva zadnje osovine..... 100-12	Priključci ožičenja alternatora 115-13
Podmazivanje bočnih šina sedišta za	Bezbedno rukovanje sijalicama
rukovaoca (IOOS) 100-13	halogenog svetla 115-14
Podmazivanje bravice haube 100-13	Zamena elementa prednjeg svetla 115-14
Održavanje — rashladni sistem	Podešavanje prednjih svetala..... 115-15
Čišćenje rešetke, sklop sita,	Zamena sijalice svetla za upozorenje
međuhladnjaka, hladnjaka goriva,	na krovu — kabina 115-18
hladnjaka i hladnjaka za ulje — IOOS..... 105-1	Zamena sijalica zadnjeg svetla i
Očistite zaštitnu masku, hladnjak	žmigavaca—Traktor sa kabinom..... 115-19
goriva, kondenzator pare, hladnjak	Zamena sijalica zadnjeg svetla i
ulja, međuhladnjak i hladnjak — kabina 105-2	žmigavaca—IOOS traktori 115-19
Provera nivoa rashladnog sredstva 105-4	Zamena elementa sijalice radnog
Provera rashladnog sistema na propuštanje 105-4	svetla— kabina..... 115-20
Ispiranje rashladnog sistema i zamena	Zamena elementa radnog svetla—IOOS 115-20
termostata 105-5	Zamena sijalice svetla na svodu kabine
Ispiranje rashladnog sistema 105-6	– traktori sa kabinom..... 115-21
Osposobljavanje rashladnog sistema	Zamena sijalice svetla za osvetljenje
za rad u zimskim uslovima 105-8	upravljačkih elemenata (traktori sa
Proverite i podesite remen kompresora	kabinom) 115-21
klima-uređaja 105-8	Zamena sijalice rotacionog svetla (ako
Zamena remena kompresora klima-uređaja..... 105-8	postoji)..... 115-22
Održavanje — sistem za napajanje gorivom	Lociranje i otklanjanje neispravnosti
Nemojte da modifikujete sistem za	Lociranje i uklanjanje neispravnosti motora..... 120-1
napajanje gorivom..... 110-1	Otklanjanje smetnji u radu menjača 120-6
Ispuštanje vode i taloga iz filtera za gorivo 110-1	Lociranje i uklanjanje neispravnosti
Ispuštanje vode i taloga iz rezervoara	hidrauličnog sistema 120-7
za gorivo..... 110-2	Deluxe SCV (ako postoji) 120-7
Zamena filtera goriva / odvajачa vode..... 110-2	Otklanjanje smetnji u radu kočnica 120-8
Odzračivanje sistema za napajanje gorivom 110-3	Otklanjanje smetnji kod zakretnog
Održavanje—električni sistem	vratila i brzokopčajuće spojnice
Mere opreza pri servisiranju elektrike..... 115-1	uređaja za priključivanje u 3 tačke 120-9
Pregled zatezača remena	Brzo podizanje i spuštanje (QRL),
alternatora/ventilatora 115-1	lociranje i otklanjanje neispravnosti..... 120-11
Zamena remena alternatora/ventilatora 115-2	Lociranje i uklanjanje neispravnosti kod
Punjenje akumulatora 115-3	daljinski upravljanih hidrauličnih cilindara .. 120-12
Čišćenje akumulatora 115-3	Lociranje i uklanjanje neispravnosti
Čišćenje i provera stanja akumulatora 115-4	električnog sistema 120-13
Uklanjanje akumulatora (IOOS i kabina) 115-6	Sistem za grejanje i klimatizaciju (kabina)..... 120-14
Tehnički podaci za zamenu	Brisač(i), radna svetla, svetlo na svodu kabine i radio
akumulatora — IOOS i sa kabinom..... 115-7	(kabina)..... 120-18
Servisiranje akumulatora 115-8	Skladištenje traktora
Pristup osiguračima i relejima..... 115-8	Postavljanje traktora u položaj za
Razvodna kutija – osigurači i releji –	dugotrajno skladištenje 125-1
IOOS (PowrReverser™ menjač)..... 115-9	Izvoženje traktora iz skladišta..... 125-3
Razvodna kutija sa osiguračima i	Briga o završnoj boji 125-4
relejima - IOOS— (menjač Syncshuttle) 115-10	Tehnički podaci
Razvodna kutija sa osiguračima	Opšti tehnički podaci 130-1
i relejima—kabina (menjač	Ukupne dimenzije i težine..... 130-5
PowrReverser™)..... 115-11	Regionalne konfiguracije 130-6
	Konfiguracije motora..... 130-6

Nastavak na sledećoj strani

	Strana
Dimenzije mašine	130-6
Opterećenja za traktor	130-7
Nivo buke	130-7
Snaga motora na nominalnoj brzini	130-7
Proračun brzine vožnje — (Menjač SyncShuttle™) - 9x3	130-8
Proračun brzine vožnje — (Menjač PowrReverser™) - 12x12	130-9
Proračun brzine vožnje — (Menjač PowrReverser™) - 24x12	130-10
Faktori ispravke za druge veličine pneumatika	130-11
Dozvoljene težine traktora	130-11
Metričke vrednosti momenta zatezanja zavrtanja (sa navrtkom i bez nje)	130-12
Objedinjene inčhe vrednosti momenata zatezanja zavrtanja (sa navrtkom i bez nje)	130-13
Krive obrtnog momenta motora	130-14
Oznaka sertifikacije za sistem regulacije emisije	130-14
Napomene u vezi bezbednosti koje se tiču naknadne ugradnje električnih i elektronskih uređaja i/ili sastavnih delova ..	130-15
Ograničena garancija akumulatora	130-16
Kako se proračunava maksimalno dozvoljeno rasterećenje na poteznici prikolice	130-17
Kako izračunati dozvoljenu masu	130-18
Pažljivi izbor balasta	130-19
Fluorisani gas staklene bašte	130-20

Identifikacioni brojevi

Identifikacione pločice	135-1
Identifikacioni broj proizvoda	135-1
Zapis serijskog broja mehaničkog pogona prednjih točkova (MFWD)	135-1
Upisivanje serijskog broja motora	135-1
Serijski broj pumpe za ubrizgavanje goriva	135-2
Serijski broj kabine	135-2
Etiketa ROPS sertifikacije	135-3
Etiketa ROPS sertifikacije (fiksni ROPS)	135-4
Serijski broj sedišta rukovaoca (kabina)	135-5
Odobrenja za tip sedišta rukovaoca (IOOS)	135-6
Zadržite dokaz vlasništva	135-6
Sigurno čuvajte mašinu	135-7

Evidencija podmazivanja i održavanja

Evidencija servisa	
Svakodnevno / 10 radnih sati	140-1
Nedeljno / 50 radnih sati	140-2
Prvih 100 radnih sati	140-2
na 250 radnih sati	140-3
500 radnih sati	140-4
1000 radnih sati	140-4
Godišnje	140-5
Na svakih 1000 sati	140-5
2000 radnih sati/dve godine	140-6
Servisni protokol po potrebi	140-7

Dostupna servisna literatura kompanije John Deere

Tehničke informacije	JDSLA-1

John Deere servis

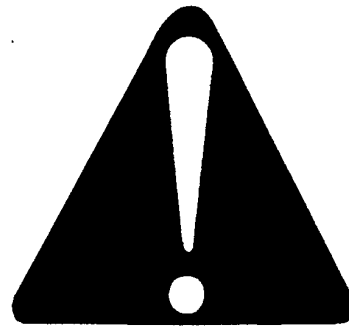
John Deere delovi	145-1
Pravi alati	145-1
Dobro obučeni tehničari	145-1
Brza usluga	145-2
John Deere vam stoji na raspolaganju	145-2

Bezbednost

Prepoznavanje bezbednosnih informacija

Ovo je simbol upozorenja za bezbednost. Kada vidite ovaj simbol na vašoj mašini ili u ovom uputstvu, budite na oprezu zbog moguće povrede.

Pridržavajte se preporučenih mera predostrožnosti i praksi bezbednog rada.



DX,ALERT -A6-03OCT22-1/1

TS1388 —UN—28JUN13

Razumevanje signalnih reči

OPASNOST; signalna reč OPASNOST ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.

UPOZORENJE; signalna reč UPOZORENJE ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.

OPREZ; signalna reč OPREZ ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do manje ili osrednje povrede. OPREZ se takođe može koristiti da upozori protiv nebezbednih postupaka pri događajima koji bi mogli dovesti do telesnih povreda.

Signalna reč—OPASNOST, UPOZORENJE ili PAŽNJA—koristi se sa simbolom sigurnosnog upozorenja. OPASNOST označava najozbiljnije opasnosti. Sigurnosni znaci OPASNOST ili UPOZORENJE nalaze se pored



određenih opasnosti. Opšte predostrožnosti su navedene na sigurnosnim znacima PAŽNJA. PAŽNJA takođe obraća pažnju na bezbednosne poruke u ovom priručniku.

DX,SIGNAL -A6-05OCT16-1/1

TS187 —A6—08SEP03

Sledite bezbednosna uputstva

Pažljivo pročitajte sve poruke o bezbednosti u ovom uputstvu i na bezbednosnim oznakama na vašoj mašini. Držite bezbednosne oznake u dobrom stanju. Zamenite bezbednosne oznake koje su oštećene ili nedostaju. Pobrinite se da nove komponente opreme i rezervni delovi uključe ažurne bebednosne oznake. Zamenske bezbednosne oznake dostupne su kod kompanije John Deere.

Na delovima i komponentama dobavljača mogu postojati dodatne bezbednosne informacije koje nisu navedene u ovom priručniku za rukovaoca.

Naučite kako da rukujete mašinom i kako pravilno da koristite kontrole. Nemojte dozvoliti da bilo ko rukuje mašinom bez uputstva.

Održavajte mašinu u ispravnom stanju. Neovlašćeno prepravljanje mašine može da ošteti funkcije i/ili smanji bezbednost i da utiče na radni vek mašine.



DX,READ -A6-01AUG22-1/1

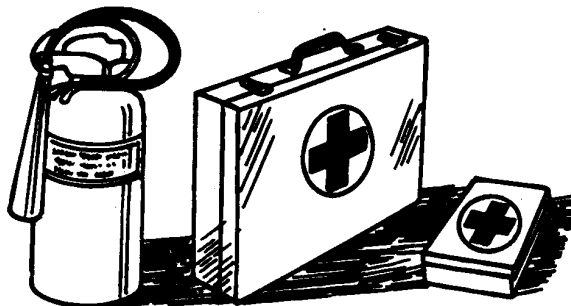
TS201 —UN—15APR13

Pripremite se za vanredne situacije

Budite pripravnici ako izbiće požar.

Držite pri ruci komplet za prvu pomoć i aparat za gašenje požara.

Čuvajte, pored svog telefona, brojeve telefona lekara, domova zdravlja, bolnica i vatrogasnih službi.



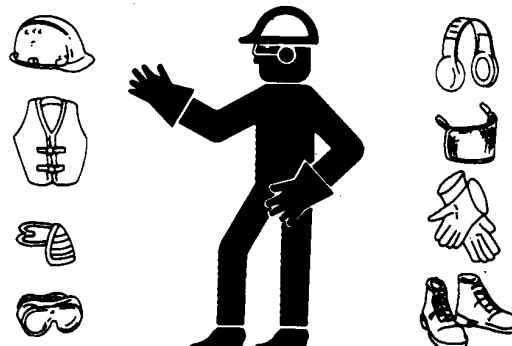
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -A6-03MAR93-1/1

Nosite zaštitnu odeću

Nosite usku odeću i bezbednosnu opremu koje odgovaraju poslu koji obavljate.

Bezbedno rukovanje opremom zahteva punu pažnju rukovaoca. Nemojte da nosite slušalice za radio ili vokmen u toku rukovanja mašinom.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -A6-03MAR93-1/1

Zaštitite od buke

Postoji mnogo varijabli koje utiču na opseg nivoa zvuka, uključujući konfiguraciju mašine, stanje i nivo održavanja mašine, površinu tla, radnu okolinu, radne cikluse, ambijentalnu buku i priključne mašine.

Izlaganje glasnoj buci može dovesti do oštećenja ili gubitka sluha.

Uvek nosite odgovarajuću zaštitu sluha. Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su štitnici ili čepovi za uši kako biste se zaštitili od neprijatnih glasnih zvukova.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -A6-03OCT17-1/1

Bezbedno rukovanje gorivom — sprečavanje požara

Oprezno rukujte sa gorivom: ono je veoma zapaljivo. Nemojte dopunjavati gorivo u mašinu kada pušite ili kada ste blizu otvorenog plamena ili izvora iskrenja.

Uvek isključite motor pre dosipanja goriva. Puniti rezervoar za gorivo na otvorenom.

Sprečite požar tako što ćete mašinu čistiti od nakupljene prljavštine, maziva i naslaga. Uvek obrišite gorivo koje ste prosuli.

Koristite samo odobrene posude za gorivo za transportovanje zapaljivih tečnosti.

Nikada nemojte puniti posudu za gorivo u dostavnom vozilu sa plastičnim koritom tovarnog sanduka. Uvek postavite posudu sa gorivom na zemlju pre dopunjavanja. Neka pištolj automata za sipanje goriva bude u kontaktu sa posudom za gorivo pre skidanja poklopca posude. Držite pištolj automata za sipanje goriva u kontaktu sa ulazom posude za gorivo u toku sipanja goriva.



Nemojte skladištiti posudu sa gorivom na mestu gde je izložena otvorenom plamenu, varnicama ili kontrolnom plamenu kao npr. u opsegu uređaja za grejanje vode ili drugih uređaja.

DX,FIRE1 -A6-12OCT11-1/1

TS202 —JUN—23AUG88

Sprečavanje požara

Da bi se smanjio rizik od požara vaš traktor treba da bude podvrgnut redovnim pregledima i čišćenju.

- Ptice i druge životinje mogu sagraditi gnezda ili nagomilati druge zapaljive materijale u motornom prostoru ili u izduvnom sistemu. Traktor treba da bude pregledan i očišćen svakog dana pre prvog korišćenja.
- U toku normalnog rada može se desiti nagomilavanje trave, usevnog materijala i drugih otpadaka. Ovo se posebno događa kada se radi u veoma sušnim uslovima ili uslovima kada je usevni materijal nošen vetrom ili je prisutna prašina nastala usled žetve. Bilo koje naslage se moraju ukloniti a bi se obezbedilo pravilno funkcionisanje mašine i smanjio rizik od požara. Traktor se mora pregledati i čistiti periodično u toku dana.
- Redovno i potpuno čišćenje traktora kombinovano sa drugim ustaljenim postupcima održavanja nabrojanim

u Priručniku za rukovaoca, znatno smanjuje rizik od požara i šanse za skupoceno vreme zastoja.

- Nemojte skladištiti posudu sa gorivom na mestu gde je izložena otvorenom plamenu, varnicama ili kontrolnom plamenu kao npr. u opsegu uređaja za grejanje vode ili drugih uređaja.
- Učestalo proveravajte vodove goriva, rezervoar, poklopac i cevne nastavke na oštećenja ili curenje. Zamenite ako je potrebno.

Poštujte sve radne i bezbednosne postupke označene nalepnicama na mašini i u Priručniku za rukovaoca. Vodite računa o vrelim delovima motora i izduvnog sistema u toku pregleda ili čišćenja. Pre obavljanja pregleda ili čišćenja, uvek isključite motor, postavite menjač u PARKIRNI položaj ili aktivirajte parkirnu kočnicu i izvucite ključ iz kontakt brave. Vađenje ključa iz kontakt brave će sprečiti druga lica da startuju traktor u toku pregleda ili čišćenja.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -A6-12OCT11-1/1

U slučaju požara

PAŽNJA: Sprečite telesne povrede.

Odmah zaustavite mašinu pri prvom znaku požara. Požar se može prepoznati po mirisu dima ili vidljivim plamenom. Zbog toga što vatra brzo napreduje i širi se, odmah napustite mašinu i pomerite se na bezbednu udaljenost od vatre. Nemojte se vraćati na mašinu! Na prvom mestu je bezbednost.

Pozovite vatrogasnu službu. Prenosni aparat za gašenje požara može ugasiti ili lokalizovati malu vatru dok ne stigne vatrogasna služba; ali prenosni aparat za gašenje požara ima ograničenja koja se odnose na njegovo dejstvo. Uvek na prvo mesto stavite bezbednost rukovaoca i lica u blizini. Ako pokušavate da ugasite požar, vetar treba da vam duva u leđa i da imate slobodan požarni put tako da se možete brzo udaljiti ako ne možete da ugasite požar.

Pročitajte uputstva za gašenje požara i budite upoznati sa mestom gde se ona nalaze, delovima i postupcima pre nego što se požar dogodi. Lokalna vatrogasna služba ili distributeri protivpožarne opreme mogu da vam ponude preporuke i izvođenje protivpožarne obuke.

Ako na vašem aparatu za gašenje požara ne postoje uputstva, sledite ove opšte smernice:



1. Izvucite uvlaču. Držite aparat za gašenje požara tako da je prskalica okrenuta dalje od vas i oslobodite mehanizam za blokiranje.
2. Usmerite nisko. Usmerite aparat za gašenje požara na osnovu vatre.
3. Polako i ravnomerno stisnite ručicu.
4. Okrećite prskalicu sa strane na stranu.

DX,FIRE4 -A6-22AUG13-1/1

TS227 —UN—15APR13

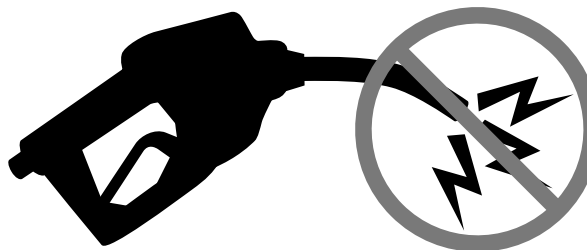
Izbegnite rizik statičkog elektriciteta kod punjenja sa gorivom

Uklanjanje sumpora i drugih jedinjenja u dizel gorivu s ultra niskom sadržinom sumpora (ULSD), smanjuje njegovu provodljivost i povećava njegovu moć sakupljanja statičkog naboja.

Rafinerije su možda tretirale gorivo sa antistatičkim aditivima. Međutim, postoje mnogi faktori koji mogu da smanje efikasnost tih aditiva tokom vremena.

Statički naboj može da se nagomila u ULSD gorivu dok teče kroz sistem goriva. Pražnjenje statičkog elektriciteta kada su prisutna isparenja moglo bi dovesti do vatre ili eksplozije.

Zato je važno da se obezbedi da se ceo sistem koji se koristi za punjenje gorivom vašeg stroja (snabdevanje rezervoara, prenosna pumpa, dovodno crevo, mlaznice i drugo) budu ispravno uzemljeni i međusobno spojeni. Konsultujte se sa vašim dobavljačem goriva ili sistema za gorivo, kako biste obezbedili da je sistem za isporuku u skladu sa standardima ispravnog uzemljenja i povezivanja.



DX,FUEL,STATIC,ELEC -A6-12JUL13-1/1

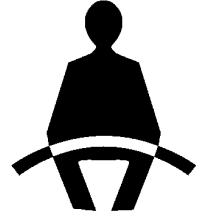
RG22142 —UN—17MAR14

RG21992 —UN—21AUG13

Koristite pravilno sklopive strukture ROPS-a i sigurnosnog pojasa

Izbegnite povrede od gnječenja ili smrt u toku prevrtanja.

- Ukoliko ova mašina ima konstrukciju za zaštitu pri prevrtanju (ROPS), držite ROPS u posve izvučenoj i blokiranoj poziciji. Koristite sigurnosni pojas kada radite sa konstrukcijom ROPS u posve izvučenoj poziciji.
 - Držite rezu i povucite pojas preko tela.
 - Umetnite rezu u bravu. Slušajte dok se ne čuje "klik".
 - Povucite sigurnosni pojas da biste se uverili da je pojas dobro pričvršćen.
 - Sigurnosni pojas udobno podesite preko kukova.
- Ukoliko ova mašina radi sa preklopljenim ROPS-om (npr. da biste ušli u nisku zgradu), vozite sa velikim oprezom. NEMOJTE da koristite sigurnosni pojas kada je ROPS sklopljen.



- Vratite ROPS u podignutu, sasvim izvučenu poziciju čim mašina radi pod normalnim uslovima.

DX,FOLDROPS -A6-22AUG13-1/1

TS1729—UN—24MAY13

Držite se dalje od rotirajućih pogonskih linija

Zaplitanje u rotirajuću pogonsku liniju može prouzrokovati teške povrede ili smrt.

Pazite da su glavni štitnik priključnog vratila traktora i štitnici svih komponenti pogona uvek na svome mestu. Proverite da li se štitnici rotirajućih elemenata slobodno okreću.

Koristite samo ona kardanska priključna vratila koja imaju odgovarajuće zaštitnike i štitnike.

Nosite odeću koja prianja uz telo. Zaustavite motor i osigurajte da je pogonska linija priključnog vratila zaustavljena pre nego što vršite prilagođavanje, priključivanje ili čišćenje opreme kojoj je pogon priključno vratilo.

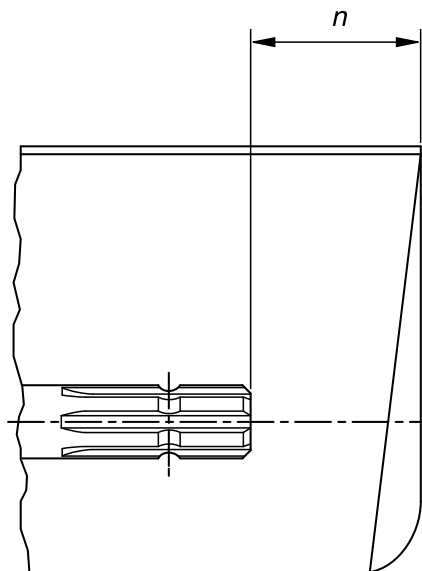
Nemojte instalirati ni jedan adapter između traktora i primarnog priključnog uređaja priključnog vratila koji će 1000 o/min snage traktorskog vratila sprovesti na 540 o/min priključnog uređaja pri brzinama većim od 540 o/min.

Nemojte instalirati ni jedan adapter koji é dovesti do toga da deo rotirajućeg vratila priključnog uređaja, traktorsko vratilo ili sam adapter budu nezaštićeni. Traktorski glavni štitnik treba da prekriva kraj klinastog vratila i daodati adaptor kao što je navedeno na tabeli.

Ugao pod kojim primarni priključni uređaj priključnog vratila može biti nagnut može biti smanjen u zavisnosti od oblika i veličine glavnog štitnika traktora i oblika i veličine zaštite na primarnom priključnom uređaju priključnog vratila.

Ne podižite priključne uređaje na visinu na kojoj mogu oštetiti glavni štitnik traktora ili zaštitu primarnog priključnog uređaja priključnog vratila. Ako je potrebno odvojite pogonske linije priključnog vratila da biste podigli priključni uređaj. (Pogledajte Priključivanje/odvajanje pogonskih linija priključnog vratila)

Kada koristite priključno vratilo tipa 3/4 uglovi naginjanja i okretanja mog se smaniti u zavisnosti od tipa glavnog štitnika priključnog vratila i držača spojnice.



Tip priključnog vratila	Prečnik	Žlebovi	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

TS 1644 —UN—22AUG95

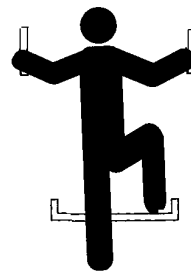
H96219 —UN—29APR10

DX,PTO -A6-28FEB17-1/1

Pravilno korišćenje stepenica i rukohvata

Sprečite padove sa mašine kada se penjete ili silazite. Održavajte kontakt u 3 tačke sa stepenicima, rukohvatima i ogradom stepeništa.

Obratite posebnu pažnju kada postoje klizavi uslovi usled blata, snega ili vlage. Održavajte stepenice čistim, bez masti ili ulja. Nikada ne skačite kada napuštate mašinu. Nikada se ne penjite ili silazite sa mašine u pokretu.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -A6-12OCT11-1/1

Pročitajte priručnik za rukovaoca ISOBUS upravljača

Osim GreenStar™ primena, ovaj displej se može upotrebiti i kao displej jedinica za svaki ISOBUS upravljač koji zadovoljava standard ISO 11783. To uključuje mogućnost za upravljanje ISOBUS priključnim uređajima. Kada se koriste na ovaj način, informacija i funkcije upravljanja koje se nalaze na displeju su obezbeđene od strane ISOBUS upravljača i garantovane su od strane proizvođača

GreenStar je zaštićena robna marka firme Deere & Company

ISOBUS upravljača. Neke od ovih funkcija mogu da dovedu do rizika za rukovaoca ili posmatrača. Pročitajte Priručnik za rukovaoca obezbeđen od strane proizvođača ISOBUS upravljača i pogledajte sve sigurnosne poruke u priručniku i na proizvodu ISOBUS upravljaču pre upotrebe.

NAPOMENA: ISOBUS se odnosi na standard ISO 11783

DX,WW,ISOBUS -A6-15JUL15-1/1

Pravilno korišćenje sigurnosnog pojasa

U slučaju prevrtanja izbegavajte povrede izazvane sudarom ili smrt.

Ova mašina je opremljena konstrukcijom za zaštitu pri prevrtanju (ROPS). KORISTITE sigurnosni pojas kada radite sa ROPS-om.

- Držite kopču i povucite sigurnosni pojas preko tela.
- Umetnite rezu u bravu. Slušajte dok se ne čuje klik.
- Povucite kopču sigurnosnog pojasa da biste se uverili da je pojas bezbedno pričvršćen.
- Udobno postavite sigurnosni pojas preko kukova.

Zamenite kompletan sigurnosni pojas ako montažni sklop, kopča, pojas ili naprava za uvlačenje pokazuju znake oštećenja.

Proveravajte sigurnosni pojas i njegov montažni sklop barem jednom godišnje. Pri tome treba obratiti posebnu



pažnju na mesta učvršćenja ili oštećenja na pojasu, kao npr. rezove, ispadanje vlakana, izrazitu istrošenost, promenu boje ili habanjem istrošena mesta. Zamenu vršiti isključivo rezervnim delovima koji odgovaraju specifikacijama za vašu mašinu.

DX,ROPS1 -A6-22AUG13-1/1

TS1729 —UN—24MAY13

Vibracije

Sva operatorska sedišta odobrena od strane John Deere su tip elemenata koji su odobreni u saglasnosti sa 78/764/EEC ili (EY) 1322/2014 aneks XIV, paspodeljuju prosečno ubrzavanje vibracija, koje su realno izmerene na sedištu (a_{ws}), ekvivalentno na $\leq 1.25 \text{ m/s}^2$.

Ova vrednost se NE SME koristiti za proračun vibracija napreznja kao po 2002/44/EC! Lokalni John Deere

dileri mogu da pruže pomoć u određivanju izloženosti vibracijama.

Mere za smanjivanje vibracija mogu da uključe:

- Odgovarajući način vožnje, npr. ne previše brzo
- Vešanje prednje osovine
- Vešanje kabine
- Ispravno podešeno sedište operatera
- Ispravan pritisak vazduha u pneumaticima

DX,VIBRATION,EU -A6-28FEB17-1/1

Bezbedno korišćenje traktora

Opasnost od nesreće možete da smanjite ako se pridržavate ovih jednostavnih mera predostrožnosti:

- Koristite traktor samo za poslove za koje je predviđen, npr. za guranje, povlačenje, vuču, aktiviranje i transport razne izmenljive opreme predviđene za obavljanje poljoprivrednih radova.
- Rukovaoci moraju da budu mentalno i fizički sposobni da pristupe platformi za rukovaoca i/ili upravljačkim elementima, kao i da bezbedno i pravilno upravljaju mašinom.
- Nipošto nemojte da upravljate mašinom ako ste rastrojeni, iznureni ili narušenog zdravlja. Pravilan rad mašine zahteva potpunu pažnju i svesnost rukovaoca.
- Nije predviđeno da se ovaj traktor koristi kao rekreativno vozilo.
- Pročitajte ovaj priručnik za rukovaoca pre rukovanja traktorom i pridržavajte se uputstava za rukovanje i bezbednost koja su data u priručniku i postavljena na traktor.
- Pridržavajte se uputstava za rukovanje i postavljanje balasta datih u priručniku za rukovaoca u vezi sa priključnom opremom/dodacima kao što je prednji utovarivač.
- Pratite uputstva navedena u priručniku za rukovaoca u svakoj montiranoj ili vučnoj mašini ili prikolici. Ne koristite kombinaciju traktor-mašina ili traktor-prikolica osim ako nisu ispraćena sva uputstva.
- Pre startovanja motora ili rukovanja, proverite da nikoga nema u blizini mašine, priključene opreme i radne oblasti.
- Držite se podalje od trodelnog polužnog sistema i prihvatne poteznice (ako je opremljena) kada ih kontrolirate.
- Držite ruke, noge i delove odeće dalje od pokretnih delova.

Saveti za vožnju

- Nikada se ne penjite i ne silazite sa traktora koji se kreće.
- Završite sa svom potrebnom obukom pre nego što upravljate vozilom.
- Držite svu decu i suvišno osoblje dalje od traktora i ostale opreme.
- Nikada se ne vozite traktorom ako ne sedite na sedištu sa sigurnosnim pojasom koje je odobrio John Deere.
- Držite sve zaštitnike i zaštitne limove na mestu.
- Koristite odgovarajuće vizuelne i zvučne signale pri rukovanju na javnim putevima.
- Pomerite se uz ivicu puta pre zaustavljanja.
- Smanjite brzinu pri skretanju, aktiviranju pojedinačnih kočnica ili zaobilazanju opasnih prepreka na neravnom terenu ili strmim nagibima.
- Stabilnost se smanjuje kada su priključni uredi u visokoj poziciji.
- Spojite papučice kočnice zajedno za vožnju po putu.

- Pumpajte pedalom kočnice pri zaustavljanju po klizavim površinama.
- Redovno čistite branike i stranične štitnike (blatobrani) ako su postavljeni. Očistite prljavštinu pre nego što vozite po javnim putevima.

Sedište sa grejačem i ventilacijom

- Previše zagrejan grejač sedišta može da izazove opekotine ili da ošteti sedište. Da biste smanjili rizik od opekotina, oprezno koristite grejač sedišta u dužem periodu, posebno ako rukovalac ne može da oseti promenu temperature ili bol na koži. Nemojte stavljati objekte na sedište, kao što su čebe, jastuk, prekrivač ili slično, jer to može dovesti do pregrevanja grejača sedišta.

Vučna tereta

- Budite pažljivi pri vuči i zaustavljanju teških tereta. Zaustavni put se povećava sa brzinom i težinom vučenog tereta, i na padinama. Vučeni teret sa ili bez kočnica koji je suviše težak za traktor ili se vuče suviše brzo, može prouzrokovati gubitak kontrole.
- Vodite računa o ukupnoj težini opreme i njenom opterećenju.
- Za vuču tereta koristite samo odobrene spojnice da biste izbegli otpor u zadnjem delu.

Parkiranje i napuštanje traktora

- Pre demontaže, isključite selektivne upravljačke ventile, isključite priključno vratilo, zaustavite motor, spustite priključne uređaje/opremu na zemlju, stavite priključni uređaj/opremu upravljačkih uređaja u neutralnu poziciju i bezbedno angažujete mehanizam parkiranja, uključujući parkirnu blokadu i parkirnu kočnicu. Dodatno, ako je traktor ostao bez nadzora, uklonite ključ.
- Ako ostavite menjač u brzini sa isključenim motorom, NEĆETE sprečiti pomeranje traktora.
- Nikada ne prilazite priključnom vratilu ili priključnoj opremi dok rade.
- Pričekajte da se zaustave sva kretanja pre servisiranja mašine.

Česte nezgode

Nebezbedan rad ili nepravilno korišćenje traktora može imati za posledicu nezgode. Obratite pažnju na opasnosti u radu traktora.

Najčešće nesreće koje uključuju traktor su:

- Prevrtanje traktora
- Sudari sa motornim vozilima
- Nepravilne procedure startovanja
- Hvatanje u osovine priključnog vratila
- Padanje s traktora
- Udarci i priklještenja pri radu podiznog mehanizma

DX,WW,TRACTOR -A6-08MAY19-1/1

Izbegavanje nesreća sa zadnje strane mašine

Pre pomeranja mašine, uverite se da se na putanji mašine ne nalazi ni jedna osoba. Okrenite se i direktno pogledajte da bi ostvarili najbolju moguću preglednost. Iskoristite neko lice da vam signalizira kada vozite unazad ako vam je pogled zaklonjen ili ste blizu mesta zaustavljanja.

Ne oslanjajte se na kameru da odredite rastojanje ako su neka lica ili prepreke iza mašine. Sistem može biti ograničen mnogim faktorima uključujući pravila održavanja, uslove sredine i radni opseg.



PC10857XW — UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -A6-30AUG10-1/1

Ograničena upotreba u radu šumarstva

Namenska upotreba traktora John Deere kada se koriste u operacijama šumarstva je ograničena na primene specifične za traktor, kao što su transport, stacionarni radovi kao što su cepanje drva, pogon ili radni priključni uređaji sa priključnim vratilom, hidrauličnim ili električnim sistemima.

To su primene u kojima normalan rad ne predstavlja rizik od pada ili prodiranja predmeta. Bilo koje primene šumarstva izvan navedenih, kao što su prosleđivanje i utovar, zahtevaju nastavak komponenti specifičnih za primenu, uključujući konstrukcije za zaštitu od padajućih objekata (FOPS) i/ili konstrukcije za radnu zaštitu (OPS).

DX,WW,FORESTRY -A6-12OCT11-1/1

Bezbedno rukovanje traktorom sa utovarivačem

Kada radite sa mašinom sa primenama utovarivača, smanjite brzinu koliko je potrebno da bi osigurali dobru stabilnost traktora i utovarivača.

Da bi izbegli prevrtanje traktora i oštećenje prednjih pneumatika, ne prevozite teret vašim utovarivačem pri brzinama većim od 10 km/h (6 mph).

Da bi izbegli oštećenja traktora ne upotrebljavajte prednji utovarivač ili rezervoar prskalice, ako je traktor opremljen sa 3-metarskom prednjom osovinom.

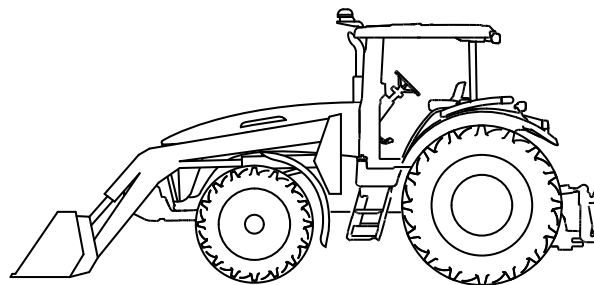
Nikada nikome ne dozvoljavajte da hoda ili radi ispod podignutog utovarivača.

Nemojte koristiti utovarivač kao radnu platformu.

Nemojte podizati ili nositi bilo šta sa utovarivačem u korpi ili na priključnoj opremi ili uređaju.

Spustite utovarivač na zemlju pre napuštanja platforme za rukovaoca.

Konstrukcija za zaštitu od prevrtanja (ROPS) ili krov kabine, ako postoji, možda ne obezbeđuju dovoljnu



TS1692 — UN—09NOV09

zaštitu od pada tereta na platformu za rukovaoca. Da bi sprečili pad tereta na platformu za rukovaoca, uvek koristite odgovarajuće priključne uređaje za specifične primene (tj. viljuške za đubrivo, viljuške za okrugle bale, fiksatore okruglih bala i hvatače).

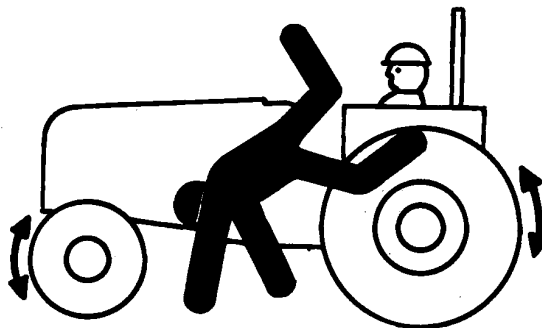
Izbalansirajte traktor u skladu sa preporukama za balast u poglavlju PRIPREMA TRAKTORA.

DX,WW,LOADER -A6-18SEP12-1/1

Ne vozite druga lica na mašini

Samo rukovalac sme da bude na mašini. Ne vozite druga lica na mašini.

Ukoliko se druga lica voze sa Vama na traktoru, mogu se ozlediti naletanjem na prepreke ili mogu pasti sa traktora. Lica koja se voze na mašini takođe ometaju vidik rukovaoca, pa upravljanje mašinom nije bezbedno.



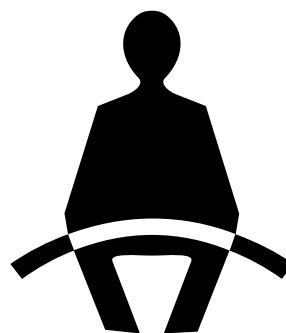
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -A6-03MAR93-1/1

Sedište za suvozača

Sedište za suvozača je namenjeno samo za transport suvozača na putevima (to je transport od farme do polja).

Ako je potrebno prevoziti suvozača, sedište za suvozača se jedino koristi za prevoza suvozača pod uslovom odobrenim od strane kompanije John Deere.



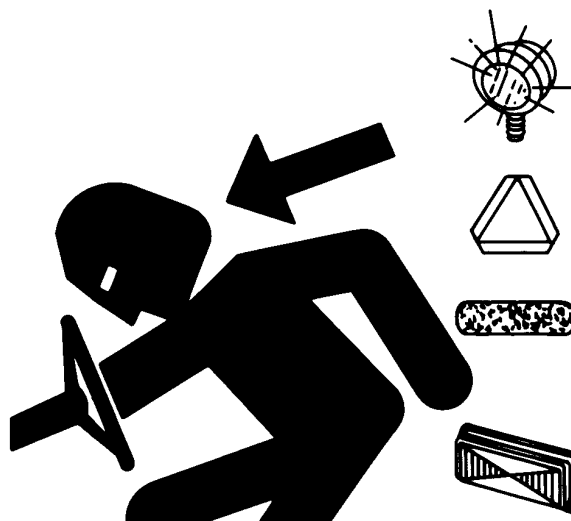
TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,EU -A6-28FEB17-1/1

Koristite bezbedna svetla i sredstva

Sprečite sudare na javnim putevima sa drugim učesnicima u saobraćaju, sporovoznim traktorima sa priključenim ili vučenim uređajima i drugim samohodnim mašinama. Redovno proveravajte saobraćaj iza vas, naročito neposredno pre nego što ćete skrenuti, i koristite migavce.

Prednja svetla, trepćuća svetla za upozorenje na opasnost i žmigavce koristite bez obzira da li je dan ili noć. Postupajte u skladu sa lokalnim propisima za svetlosnu i signalnu opremu. Održavajte svetla i oznake vidljivim, čistim i u dobrom radnom stanju. Zamenite ili popravite izgubljena ili oštećena svetla i oznake.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -A6-07JUL99-1/1

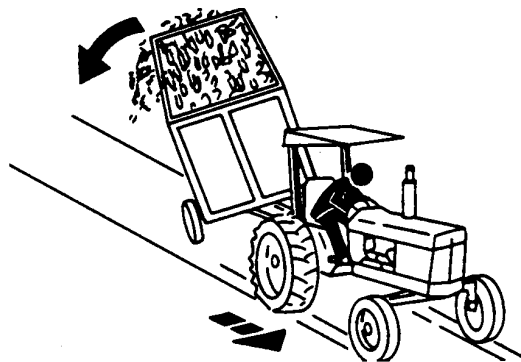
Bezbedna vuča prikolice/priključnih uređaja

Zaustavni put se povećava sa brzinom i masom prikolice/priključnog oruđa i prilikom transporta na strminama. Vučena masa sa ili bez kočnice koja je preteška za traktor ili koja se prebrzo vuče može da prouzrokuje gubitak kontrole. Vodite računa o ukupnoj težini opreme i njenom opterećenju.

Kada vučete prikolicu, budite upoznati sa karakteristikama kočenja i obezbedite kompatibilnost kombinacije traktor/prikolica u odnosu na stopu usporavanja.

Držite se dalje od mesta između traktora i vučene prikolice.

Kočioni sistem prikolice/priključnog uređaja	Maksimalna brzina
Bez kočenja	25 km/h (15,5 mi/h)
Nezavisno	25 km/h (15,5 mi/h)
Kočenje motorom	25 km/h (15,5 mi/h)
Jednocevnna hidraulička kočnica	25 km/h (15,5 mi/h)
Dvocevnna hidraulička kočnica	40 km/h (25 mi/h)
Jednocevnna vazдушna kočnica	25 km/h (15,5 mi/h)
Dvocevnna vazдушna kočnica	Maksimalna predviđena brzina



Na snazi mogu da budu zakonska ograničenja koja ograničavaju putne brzine na vrednosti koje su niže od ovde navedenih.

Obratite dodatnu pažnju kada vučete teret na terenima sa teškim uslovima, kada skrećete i na nagibima.

DX,TOW3,EU -A6-28FEB17-1/1

TS216 —UN—23AUG88

Budite oprezni na padinama, neravnom terenu i džombastom zemljištu

Izbegavajte rupe, kanale i prepreke koje mogu dovesti do naginjanja traktora, naročito na strminama. Izbegavajte oštra skretanja na nagibu.

Vožnja napred iz jarka, po glibavom terenu, ili uz strmu padinu može da izazove da se traktor prevrne unazad. U takvim situacijama vozite unazad, ukoliko je to moguće.

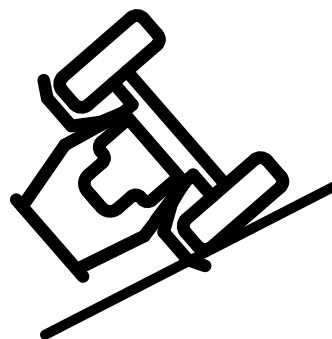
Opasnost od prevrtanja se znatno povećava sa uskim razmakom točkova, na velikim brzinama.

Nisu navedeni svi uslovi koji mogu dovesti do prevrtanja traktora. Budite na oprezu u svakoj situaciji gde stabilnost može biti ugrožena.

Padine su osnovni faktor koji se odnosi na nezgode sa gubitkom kontrole i prevrtanjem, a mogu prouzrokovati ozbiljne povrede ili smrt. Rad na svim nagibima zahteva posebnu pažnju.

Neravan teren ili džombasto zemljište mogu da izazovu gubitak kontrole i prevrtanje, što može dovesti do teških nezgoda ili smrti. Rad po neravnom terenu ili džombastom zemljištu zahteva posebnu opreznost.

Nikada nemojte voziti pored ivice jarka, kanala, oštrog useka ili vodene površine. Mašina može iznenada izvrnuti ako točak ode preko ivice ili u rupu u zemlji.



Izaberite malu brzinu vožnje tako da se ne morate zaustavljati ili menjati stepen prenosa dok ste na kosini.

Izbegavajte zaustavljanje ili okretanje na padini. Ako pneumatici izgube vuču, isključite priključno vratilo i nastavite da se krećete sporo i pravo niz nagib.

Kompletno kretanje po nagibima treba da bude sporo i postupno. Nemojte vršiti nagle promene brzine ili pravca kretanja, to može biti uzrok prevrtanja mašine.

DX,WW,SLOPE -A6-28FEB17-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

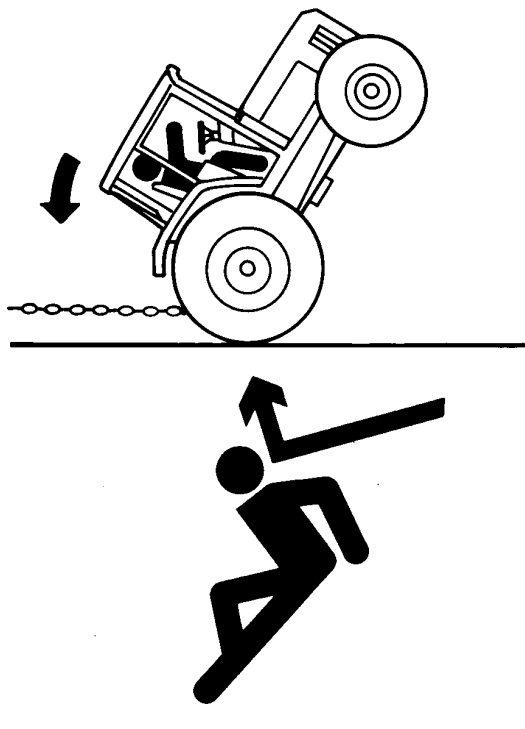
Izvlačenje zaglibljene mašine

Pri izvlačenju mašine zaglibljene u blatu nastaju razni rizici u pogledu bezbednosti. Zaglavljeni traktor se može prevrnuti unatrag, Traktor koji se koristi za izvlačenje zaglavljelog traktora takođe može da se prevrne. Lanci i šipke za izvlačenje (čelično uže se ne preporučuje) mogu da puknu i udarno da se odbiju u nazad.

Ukoliko se vaš traktor zaglibi u blatu izvucite ga vozeći unazad. Pre toga odvojite sve priključene mašine i opremu. Očistite blato iza zadnjih točkova. Postavite daske iza zadnjih točkova da biste dobili čvrstu podlogu i polako pokušajte da izadjete vozeći unazad. Ukoliko je neophodno, očistite blato ispred svih točkova i polako vozite unapred.

Ako zaglavljena mašina mora da se izvlači, koristite dugačak lanac ili šipku za vuču (čelično uže se ne preporučuje). Proverite da li je lanac ispravan. Proverite da li su svi delovi uređaja za vuču dovoljno veliki i jaki da povuku teret.

Uvek kačite za klateću poteznicu traktora koji izvlači. Nikad ne kačite na mesto za spajanje pomoću klina na prednjoj strani traktora. Pre kretanja proverite da li su se svi ljudi udaljili. Polako krenite da se sve zategne: naglom vučom bi moglo da se pokida sredstvo za vuču te da se prouzrokuje opasan trzaj ili povratni udar pokidanim sredstvom za vuču.



TS1645 —UN—15SEP95

TS263 —UN—23AUG88

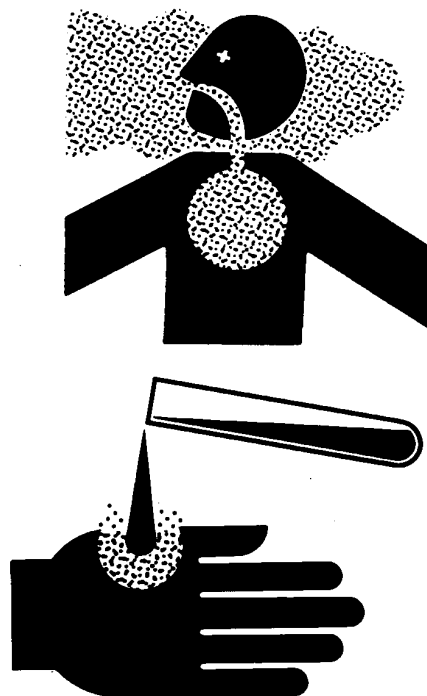
DX,MIREO -A6-07JUL99-1/1

Izbegavanje kontakta sa poljoprivrednim hemikalijama

Ni zatvorena kabina ne štiti od udisanja pare, aerosola ili prašine. Ako uputstva za korišćenje pesticida zahtevaju zaštitu disajnih puteva, nosite odgovarajuću gas masku u kabini.

Pre napuštanja kabine, nosite ličnu zaštitnu opremu predviđenu uputstvima za korišćenje pesticida. Kada ponovo ulazite u kabinu, skinite zaštitnu opremu i stavite je izvan kabine u neku zatvorenu kutiju ili u neku posudu koja može dobro da se zatvori ili izvan kabine u posudu otpornu na pesticide, kao što je plastična vreća.

Pre ulaska u kabinu očistite cipele ili čizme da bi uklonili zemlju i druge kontaminirane čestice.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -A6-25MAR09-1/1

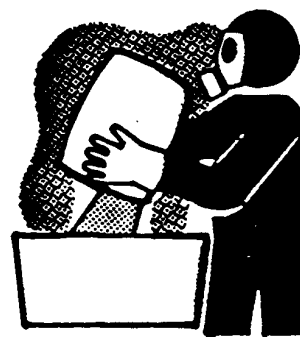
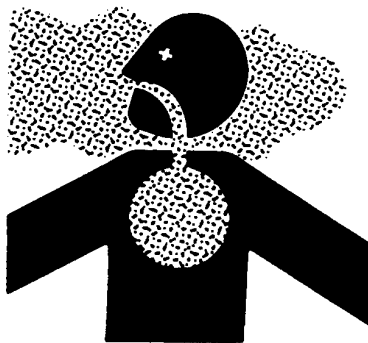
Bezbedno rukovanje hemijskim supstancama koje se upotrebljavaju u poljoprivredi

Hemijske supstance koje se upotrebljavaju u poljoprivredi kao što su fungicidi, hebricidi, insekticidi, pesticidi, rodenticidi i ferticidi mogu biti štetne za vaše zdravlje ili za okolinu ako ih ne koristite pažljivo.

Uvek se pridržavajte svih uputstava sa etikete koja se odnose na efikasno, bezbedno i dozvoljeno korišćenje hemijskih supstanci koje se koriste u poljoprivredi.

Smanjenje rizika od izloženosti i povreda:

- Nosite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu koju preporučuje proizvođač. U nedostatku uputstva proizvođača, pridržavajte se sledećih opštih smernica:
 - Hemijske supstance označene sa **'Danger' (Opasnost)**: Najčešće otrovno. Generalno zahtevaju korišćenje zaštitnih naočara, gas maske, rukavica i zaštite za kožu.
 - Hemijske supstance označene sa **'Warning' (Upozorenje)**: Manje otrovno. Generalno zahtevaju korišćenje zaštitnih naočara, rukavica i zaštite za kožu.
 - Hemijske supstance označene sa **'Caution' (Pažnja)**: Najmanje otrovno. Generalno zahtevaju korišćenje rukavica i zaštite za kožu.
- Izbegavajte udisanje pare, aerosola ili prašine.
- Kada radite sa hemijskim supstancama, neka su vam sapun, voda i peškir uvek na raspolaganju. Ako hemijska supstanca dođe u kontakt sa kožom, rukama ili licem, odmah ih isperite sapunom i vodom. Ako hemijska supstanca dođe u kontakt sa očima, odmah ih isperite vodom.
- Operite ruke i lice nakon korišćenja hemijskih supstanci a pre konzumiranja jela, pića, cigareta ili mokrenja.
- Nemojte da pušite ili da jedete prilikom korišćenja hemijskih supstanci.
- Nakon rukovanja sa hemijskim supstancama, uvek se okupajte ili istuširajte i promenite odeću. Operite odeću pre ponovne upotrebe.
- Odmah potražite medicinsku pomoć ukoliko se razbolite tokom ili neposredno nakon korišćenja hemijskih supstanci.
- Čuvajte hemijske supstance u originalnim posudama. Ne prebacujte hemijske supstance u neoznačene posude ili u posude koje koristite za hranu ili piće.
- Odložite hemijske supstance na sigurno i zaključano mesto udaljeno od ljudi ili hrane za stoku. Držite dalje od domašaja dece.
- Uvek se oslobodite posuda na propisani način. Tri puta isperite prazne posude, probušite ih ili polomite i odstranite na propisani način.



A34471

DX,WWW,CHEM01 -A6-24AUG10-1/1

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Bezbedno rukovanje akumulatorima

Gas iz akumulatora može da eksplodira. Pazite da varnice i otvoreni plamen ne dođu u blizinu akumulatora. Pomoću baterijske lampe proverite nivo elektrolita akumulatora.

Nikada ne proveravajte da li je akumulator pun kratkim spojem uz pomoć metalnog predmeta postavljenog na priključke. Koristite voltmetar ili merač gustine elektrolita.

Uvek prvo uklonite klemu mase akumulatora (-), a priključite je poslednju.

Sumporna kiselina u elektrolitu akumulatora je otrovna i dovoljno jaka da može opeći kožu, progoreti odeću i dovesti do slepila, ako prsne u oči.

Izbegnite opasnost tako što ćete:

- Puniti akumulator samo u dobro provetranim prostorima
- Nositi zaštitu za oči i gumene rukavice
- Izbegavati da akumulator čistite vazduhom pod pritiskom
- Izbegavati da udišete isparenja prilikom dodavanja elektrolita
- Izbegavati prosipanje ili kapanje elektrolita
- Upotrebite akumulator za pomoć pri startovanju ili odgovarajući postupak punjenja.

Ako se kiselina prospe po koži ili u oči:

1. Isperite kožu vodom.
2. Nanesite sodu bikarbonu ili krečno mleko, da biste neutralisali kiselinu.
3. Ispirajte oči vodom 15 - 30 minuta. Odmah potražite medicinsku pomoć.

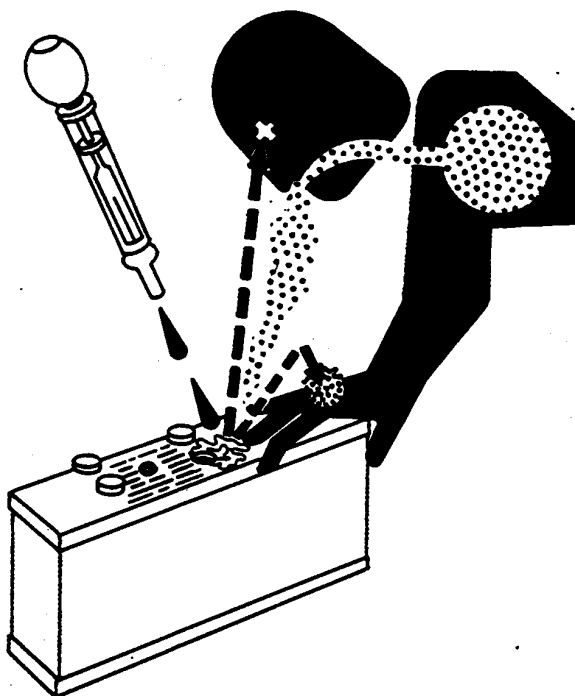
Ako progutate kiselinu:

1. Nemojte da izazivate povraćanje.
2. Popijte puno vode ili mleka, ali ne više od 2 l (2 qt.).
3. Odmah potražite medicinsku pomoć.

UPOZORENJE: Stubići akumulatora, priključne klemu i srodni pribor sadrže olovo i legure olova, supstance za koje se u Kaliforniji zna da prouzrokuju rak i reproduktivne probleme. **Oprati ruke nakon rukovanja.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -A6-02DEC10-1/1

Izbegavajte zagrevanje blizu dovoda tečnosti i gasova pod pritiskom

U blizini cevi pod pritiskom zbog razvijanja toplote može nastati lako zapaljiva magla. Ona može da prouzrokuje ozbiljne opekotine radnika i prisutnih. U blizini cevi pod pritiskom i lako zapaljivih materijala ne smete da razvijate toplotu zavarivanjem, lemljenjem ili upotrebom plamenika za zavarivanje. Cevi pod pritiskom mogu da se rasprsnu kada se toplota raširi izvan neposredne zone plamena.



TS963 —UN—15MAY90

DX,TORCH -A6-10DEC04-1/1

Uklonite boju pre zavarivanja ili zagrevanja površina metala

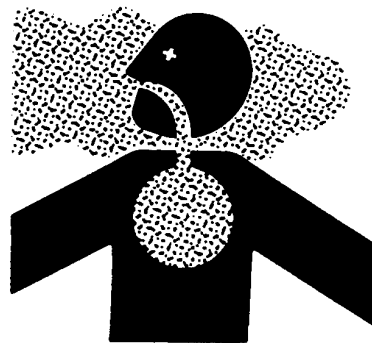
Izbegavajte potencijalno toksična isparenja i prašinu.

Prilikom zagrevanja boje tokom zavarivanja, lemljenja ili korišćenja let-lampe, ili rada sa zavarivačkim plamenikom mogu da nastanu po zdravlje opasna isparenja.

Pre zagrevanja metalnih površina uklonite boju sa njih:

- Uklonite boju najmanje 100 mm (4 in.) od zone koja se zagreva. Ukoliko boja ne može da se ukloni, koristite odgovarajući respirator tokom grejanja ili zavarivanja.
- Ukoliko peskirate ili brusite boju, izbegavajte udisanje prašine. Koristite ispravan zaštitnik za disanje.
- Ukoliko koristite razređivač ili skidač boje, pre zavarivanja ga uklonite vodom i sapunom. Uklonite posude za razređivač ili skidač boje i drugi zapaljivi materijal iz zone rada. Pre zavarivanja ili zagrevanja, sačekajte 15 minuta da se isparenja razidu.

U zonama zavarivanja nemojte da upotrebljavate razređivač na bazi hlora.



Radite samo na mestu koje ima dobru ventilaciju koja odnosi toksična isparenja i prašinu.

Postupajte pravilno sa bojom i razređivačem.

DX,PAINT -A6-24JUL02-1/1

TS220 —JUN—15APR13

Bezbedno rukovanje električnim delovima i nosačima

Pad u toku ugradnje ili zamene delova električne instalacije montiranih na opremi može prouzrokovati ozbiljne povrede. Koristite merdevine ili platformu da bi lakše dohvatili bilo koji položaj za montažu. Koristite čvrst i siguran oslonac za noge i ruke. Nemojte da ugrađujete ili uklanjate delove u vlažnim uslovima ili po mrazu.

Ako ugrađujete ili servisirate RTK baznu stanicu na tornju ili drugim visokim strukturama, upotrebite provereni penjač.

Ako ugrađujete ili servisirate antenski stub prijemnika sistema za globalno pozicioniranje koji se koristi na nekom priključnom uređaju, upotrebite odgovarajuću tehniku penjanja i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu. Antenski stub je težak i može biti nezgodan za manipulisanje.



Dve osobe su potrebne kada položaji za montažu nisu pristupačni sa zemlje ili sa servisne platforme.

DX,WW,RECEIVER -A6-24AUG10-1/1

TS249 —JUN—23AUG88

Bezbedni postupak održavanja

Pre početka rada proverite da li ste dobro razumeli sve servisne postupke. Područje rada mora da bude čisto i suvo.

Nikad ne podmazujte, ne servisirajte niti podešavajte mašinu dok je u pokretu. Držite ruke, noge i delove odeće dalje od pokretnih delova. Isključite sve prenose snage i oslobodite pritisak iz instalacija upotrebom upravljačkih elemenata. Spustite opremu na zemlju. Isključite motor. Izvadite ključ. Sačekajte da se mašina ohladi.

Obezbedite oslonac za svaki deo mašine koji mora da se podigne zbog servisiranja.

Održavajte sve delove u dobrom stanju i pravilno montirane. Odmah sanirajte oštećenje. Zamenite pohabane ili pokvarene delove. Uklonite sve naslage masti, ulja ili ostataka.

Na opremi koja se samostalno pokreće, isključite kabl akumulatora za uzemljenje (–) pre nego što izvršite podešavanja na električnim sistemima ili zavarivanje na mašini.

Na vučenim priključnim oruđima, isključite električnu instalaciju sa traktora pre servisiranja komponenti električnog sistema ili zavarivanja na mašini.

Pad prilikom čišćenja ili rada na visini može da izazove ozbiljne povrede. Koristite merdevine ili platformu kako biste lakše dosegli svaku lokaciju. Koristite čvrsta i bezbedna uporišta i rukohvate.



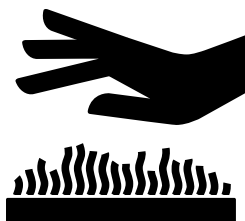
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -A6-28FEB17-1/1

Izbegavajte kontakt sa vrelim izduvnim sistemom

Servisiranje mašine ili dodatne opreme kada motor radi može prouzrokovati ozbiljne telesne povrede. Izbegavajte izlaganje i kontakt vrelih izduvnih gasova i delova sa kožom.

Delovi i tok izduvnog sistema postaju veoma vrući u toku rada. Izduvni gasovi i delovi izduvnog sistema dostižu temperature dovoljno visoke da opeku čoveka, zapale ili rastope uobičajene materijale.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -A6-20AUG09-1/1

Bezbedno čišćenje izduvnog filtera

U toku radova na čišćenju izduvnog filtera, motor može da radi u povišenom praznom hodu i na visokim temperaturama u toku dužeg vremenskog perioda. Izduvni gasovi i sastavni delovi izduvnog filtera dostižu temperature dovoljno visoke da opeku ljude, zapale ili rastope uobičajene materijale.

Držite mašinu podalje od ljudi, životinja ili struktura, ako su moguća oštećenja ili povrede od strane vrućih izduvnih gasova ili sastavnih delova. Izbegavajte moguće nesrećne slučajeve od požara ili eksplozija od zapaljivih materijala i para u blizini izduvne cevi. Držite izlaz izduvne cevi dalje od ljudi i svega što se može rastopiti, goreti ili eksplodirati.

Pažljivo nadgledajte mašinu i okolni prostor da biste odmah uočili otpatke koji tinjaju u toku i nakon čišćenja izduvnog filtera.

Dolivanje goriva dok motor radi, može stvoriti rizik od požara ili eksplozije. Uvek ugasite motor pre punjenja mašine gorivom i očistite gorivo koje se prosulo.

Uvek proverite da li je motor isključen u toku prevoženja na kamionima ili prikolicama.

Kontakt sa sastavnim delovima izduvnog sistema dok su još vrući, može prouzrokovati ozbiljne telesne povrede.

Izbegavajte kontakt sa tim sastavnim delovima sve dok se ne ohlade na bezbednu temperaturu.

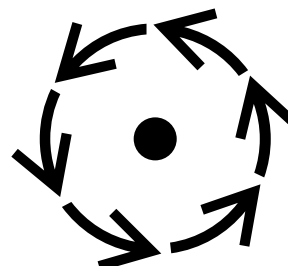
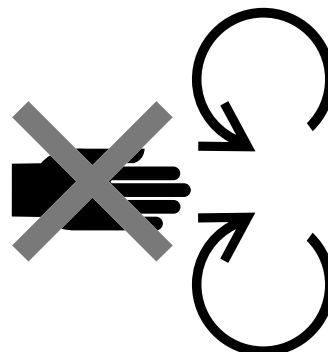
Ako servisni postupak zahteva da motor radi:

- Uključite samo one pogonjene delove koji su potrebni za taj servisni postupak
- Pobrinite se da nema drugih ljudi u blizini platforme za rukovaoca i mašine

Držite ruke, noge i odeću dalje od delova sa mehaničkim pogonom.

Uvek onemogućite kretanje (neutralno), aktivirajte parkirnu kočnicu ili mehanizam i prekinite pogon na priključne uređaje ili alate pre napuštanja platforme za rukovaoca.

Ugasite motor i izvadite ključ (ako postoji) pre napuštanja mašine koja je ostala bez nadzora.



STOP

TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—08DEC09

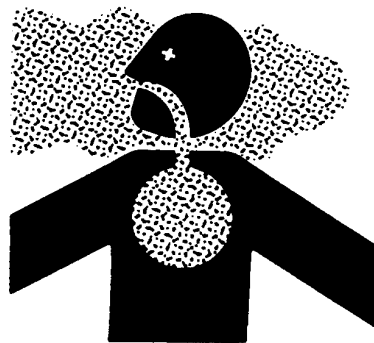
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -A6-12JAN11-1/1

Radite u provetrenim zonama

Izduvni gasovi mogu da izazovu bolest ili smrt. Ukoliko je neophodno da se mašinom radi u zatvorenom prostoru, izvedite izduvne gasove iz te prostorije pomoću produžetka koji se stavlja na izduvnu cev.

Ukoliko nemate produžetak za izduvnu cev, otvorite vrata i pustite unutra spoljni vazduh.



TS220 —UN—15APR13

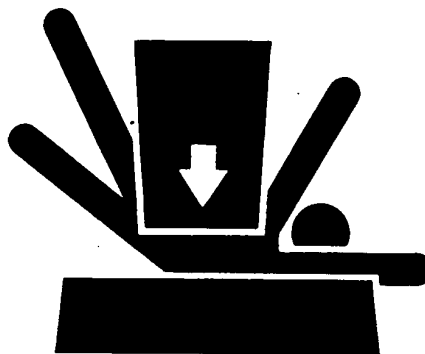
DX,AIR -A6-17FEB99-1/1

Dobro poduprite mašinu

Uvek spustite priključenu mašinu i opremu na zemlju pre početka rada na mašini. Ukoliko posao zahteva da se mašina ili priključak podignu, obezbedite bezbedan podupirač za njih. Mašine i uređaji koji su pomoću hidrauličnih cilindara podignuti i nalaze se u podignutom položaju, mogu neželjeno (slučajno) da se spuste ako u sistemu postoji mesto koje propušta fluid pod pritiskom.

Nemojte da podupirete mašinu blokovima od šljake, šuplim blokovima ili objektima koji bi mogli da se smrve pod stalnim opterećenjem. Nemojte da radite ispod mašine koju podupire samo dizalica. Pridržavajte se procedura koje su preporučene u ovom priručniku.

Kada koristite priključne mašine i opremu, uvek se pridržavajte uputstava za bezbedan rad, koja su navedena



u priručniku za rukovanje priključenom mašinom i opremom.

TS229 —UN—23AUG88

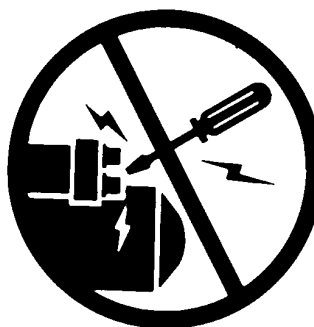
DX,LOWER -A6-24FEB00-1/1

Sprečite neočekivano - slučajno pokretanje mašine

Sprečite mogućnost povrede ili smrti prouzrokovane neočekivanim pokretanjem mašine.

Nemojte pokretati motor pomoću kratkog spajanja preko priključaka elektropokretača. Ukoliko zaobiđete propisanu proceduru za pokretanje mašine ona će se pokrenuti u stepenu prenosa u kome se nalazi.

NIKADA nemojte da startujete motor dok stojite na zemlji. Startujte motor isključivo sa sedišta rukovaoca, dok je menjač u neutralnom položaju ili u položaju za parkiranje.



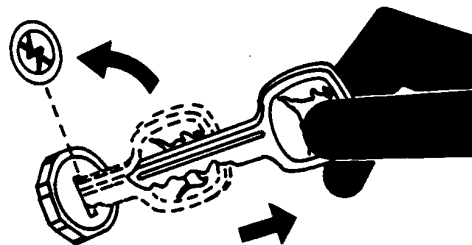
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -A6-29SEP98-1/1

Bezbedno parkiranje mašine

Pre rada na mašini:

- Sve priključene mašine i uređaje spustite na zemlju.
- Isključite motor i izvadite ključ.
- Odvojite kabl za masu sa akumulatora.
- Postavite oznaku "NEMOJTE DA RUKUJETE MAŠINOM" na platformu za vozača.



DX,PARK -A6-04JUN90-1/1

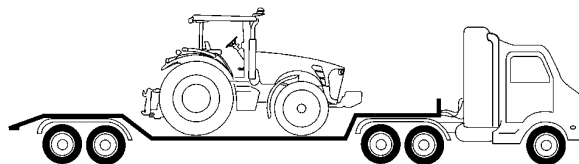
TS230 —UN—24MAY89

Bezbedan transport traktora

Najbolje je da traktor koji je u kvaru transportujete na posebnoj niskonosećoj prikolici. Koristite lance za pričvršćivanje traktora za prikolicu. Osovine i ram traktora su mesta pogodna za kačenje.

Pre transportovanja traktora na niskonosećoj prikolici ili ravno-ležećem železničkom vagonu, proverite da li je hauba na motoru traktora osigurana i da li su vrata, krovna vrata (ako postoje) i prozori propisno zatvoreni.

Nikada nemojte da teglite traktor brzinom većom od 10 km/h (6 mph). Jedan rukovalac mora upravljati i kočiti traktor za vreme vuče.



DX,WW,TRANSPORT -A6-19AUG09-1/1

RXA0103709 —UN—01JUL09

Bezbedno servisiranje rashladnog sistema

Naglo ispuštanje tečnosti pod pritiskom iz rashladnog sistema može da izazove ozbiljne opekotine.

Isključite motor. Uklonite poklopac ulivnika samo kada se dovoljno ohladio da možete da ga dodirnete golim rukama. Polako otpustite poklopac do prvog graničnika da bi oslobodili pritisak pre nego što ga potpuno uklonite.



DX,WW,COOLING -A6-19AUG09-1/1

TS281 —UN—15APR13

Bezbedno održavanje akumulatorskog sistema

Tečnost ili gas koji izlaze iz sistema koji imaju akumulatoru pod pritiskom i koji se koriste za klimatizaciju, hidrauliku i pneumatske kočione sisteme mogu da izazovu ozbiljne povrede. Visoka toplota može izazvati prskanje akumulatora i može doći do slučajnog prekida u vodovima pod pritiskom. Nemojte da varite ili da koristite gorionik u blizini akumulatora ili voda pod pritiskom.

Ispustite pritisak iz sistema za održavanje normalnog pritiska pre skidanja akumulatora.

Ispustite pritisak iz hidrauličnog sistema pre skidanja akumulatora. Nikada ne pokušavajte da ispustite pritisak iz hidrauličnog sistema ili akumulatora popuštanjem navojnog spoja.



Akumulatori se ne smeju popravljati.

DX,WW,ACCLA2 -A6-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Bezbedno servisiranje pneumatika

Eksplzivno odvajanje delova pneumatika i naplataka može da izazove ozbiljnu povredu ili smrt.

Nemojte ni da pokušavate da montirate pneumatik ukoliko nemate odgovarajuću opremu i iskustvo da biste obavili taj posao.

Uvek održavajte odgovarajući pritisak u pneumaticima. Nemojte da naduvavate pneumatike iznad preporučenog pritiska. Nikada nemojte da zavarujete ili zagrevate sklop točka i pneumatika. Toplota može da izazove povećanje pritiska vazduha, što može da dovede do eksplozije pneumatika. Zavarivanje može da oslabi strukturu ili deformiše točak.

Kada naduvavate pneumatike, koristite stege sa žabicama i produžno crevo dovoljno dugačko da bi vam omogućilo da stojite sa strane a NE ispred ili iznad točka. Koristite zaštitni kavez ukoliko je moguće.

Proverite da li su točkovi dobro naduvani, da li imaju rezove, napukline ili mehuriće, te da li su naplatci ispravni, kao i da li su svi vijci i navrtke na mestu.



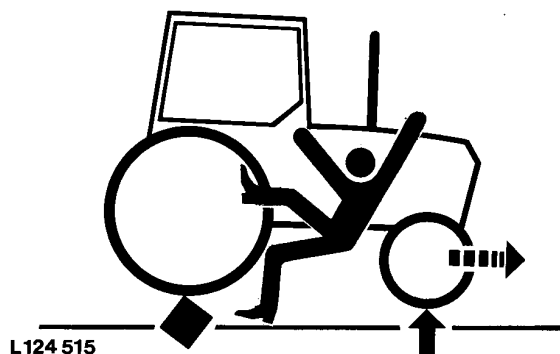
Točkovi i pneumatici su teški. Prilikom rukovanja sa točkovima i pneumaticima koristite bezbednr uređaje za podizanje ili potražite pomoć da biste ih podizali ili pomerali.

DX,WW,RIMS -A6-28FEB17-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Bezbedno servisiranje pogona prednjih točkova traktora

Kada servisirate traktor sa pogonom prednjih točkova kojem su podignuti zadnji točkovi iznad tla i dok okrećete točkove snagom motora, uvek, na sličan način, poduprite i prednje točkove. Gubitak električnog napajanja ili pritiska u hidrauličnom sistemu menjača mogu da uključe pogon prednjih točkova i pri tom zbače zadnje točkove sa podupirača, ukoliko prednji točkovi nisu podignuti. U ovakvim uslovima, pogon prednjih točkova se može uključiti iako je prekidač u isključenom položaju.



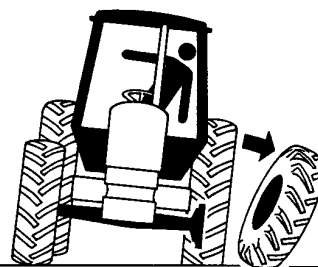
L124 515

DX,WW,MFWD -A6-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

Zatezanje pričvrsnih zavrtnjeva/navrtki točka

Zategnite pričvrsne zavrtnje/navrtke točka u intervalima navedenim u poglavlju Period razrade i Servis.



L124 516

L124516—UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -A6-12OCT11-1/1

Sprečite kontakt sa tečnostima pod visokim pritiskom

Periodično (najmanje jednom godišnje) proveravajte hidraulična creva. Proveravajte da li postoje curenja, uvrtnja, rezovi, pukotine, nagriženosti, mehurovi, korozija, otkrivene pletene žice ili neki drugi znakovi habanja ili oštećenja.

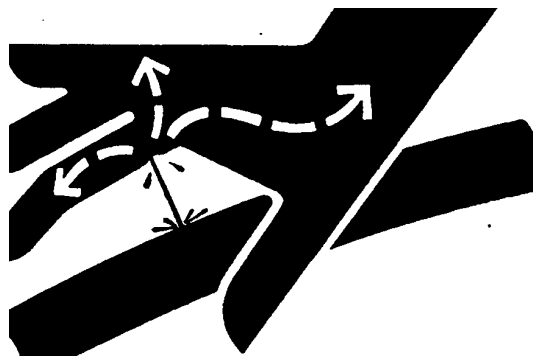
Smesta zamenite pohabane ili oštećene sklopove creva rezervnim delovima koje je odobrio John Deere.

Tečnost koja izlazi pod visokim pritiskom može prodreti pod kožu i prouzrokovati teške povrede.

Izbegnite opasnost ispuštanjem pritiska iz hidrauličnih ili drugih cevi pre njihovog odvajanja. Zategnite sve priključke pre nego što primenite pritisak.

Pretražite mesta mogućeg curenja pomoću komada kartona. Zaštitite ruke i telo od tečnosti pod visokim pritiskom.

U slučaju nesreće, odmah se obratite lekaru. Bilo koja tečnost koja dospe pod kožu mora se odstraniti hirurškim



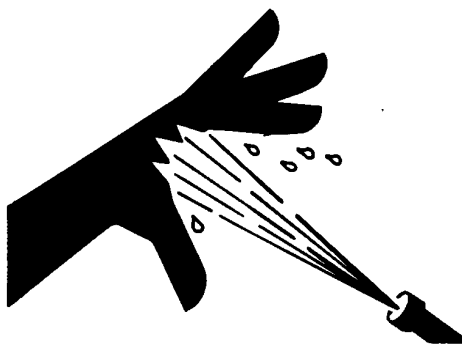
putem u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari koji nisu upoznati sa ovakvom vrstom povrede treba da konsultuju odgovarajući medicinski izvor. Ovakve informacije je moguće dobiti na engleskom jeziku od kompanije Deere & Company Medical Department u Molineu, Illinois, SAD, pozivom na 1-800-822-8262 ili +1 309-748-5636.

X9811—UN—23AUG88

DX,FLUID -A6-12OCT11-1/1

Nemojte otvarati sistem za gorivo pod visokim pritiskom

Tečnost pod visokim pritiskom koja je ostala u vodovima za gorivo može dovesti do ozbiljnih povreda. Popravke mogu izvoditi samo tehničari upoznati sa ovom vrstom sistema. Nemojte rastavljati i ne pokušavajte da popravite vodove za gorivo, senzore niti bilo koje druge komponente između pumpe visokog pritiska za gorivo i brizgaljki na motorima sa sistemom za ubrizgavanje goriva iz zajedničkog voda pod visokom pritiskom (HPCR).



TS1343—UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -A6-07JAN03-1/1

Bezbedno čuvajte dodatnu opremu

Skladištena dodatna oprema kao što su dvostruki točkovi, točkovi kaveza i utovarivači mogu pasti i izazvati ozbiljne povrede ili smrt.

Bezbedno čuvajte dodatnu opremu i priključnu opremu da biste sprečili padove. Držite decu i posmatrače dalje od skladišnog dela.



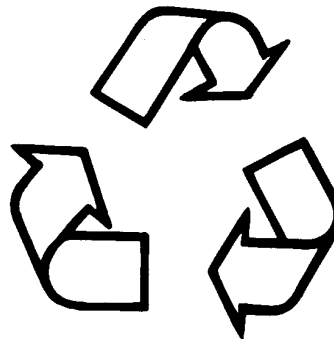
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -A6-03MAR93-1/1

Stavljanje van upotrebe — Previlno recikliranje i odlaganje tečnosti i komponentata

Bezbednosne i nadzorne mere u odnosu na životnu sredinu moraju se uzeti u obzir prilikom stavljanja van upotrebe mešine i/ili komponente. Ove mere uključuju sledeće:

- Tokom uklanjanja ili rukovanje predmetima i materijalima koristite odgovarajuće alate i opremu za ličnu zaštitu, kao što su odeva, rukavice, štitnici za lice ili naočare.
- Pratite instrukcije za specijalizovane komponente.
- Oslobodite akumuliranu energiju spuštanjem suspendovanih mašinskih elemenata, otpustite opruge, otkočite akumulatora ili druge izvore električne energije i oslobodite pritisak u hidrauličkim komponentama, akumulatorima i drugim sličnim sistemima.
- Smanjite izloženost komponentama koje mogu imati ostatke od poljoprivrednih hemikalija, kao što su đubriva i pesticidi. Na odgovarajući način i pažljivo rukujte i odložite ove komponente.
- Pažljivo ispraznite motore, rezervoare za gorivo, hladnjake, cilindre hidraulike, rezervoare i cevi pre recikliranja komponenti. Koristite posude koji ne cure kada ispuštate tečnosti. Ne koristite posude u kojima se držala hrana ili piće.
- Nemojte sipati otpadne tečnosti na tlo ili u kanalizaciju ili u bilo koji izvor vode.
- Obratite pažnju na sve nacionalne, državne i lokalne zakone, propise, uredbe ili odluke o odlaganju ili rukovanje otpadnim tečnostima (kao što su: ulje, gorivo, rashladne tečnosti, kočione tečnosti); filteri; baterije i ,



TS1133 —UN—15APR13

druge supstance ili delovi. Paljenje zapaljivih tečnosti ili komponenti u nekim drugim osim za to specijalno dizajniranim pećima za spaljivanje može biti zabranjeno zakonom i može dovesti do izlaganja štetnim gasovima ili pepelu.

- Sistem za klimatizaciju servisirajte i bacite na odgovarajući način. Vladine uredbe mogu zahtevati da overenu servisni centar obnovi i reciklira rashladne fluide klima uređaja koji bi mogli ugroziti atmosferu ako se slobodno ispuste.
- Procenite mogućnosti za reciklažu pneumatika, metala, plastike, stakla, guma i elektronskih komponentata koji se mogu reciklirati, delimično ili potpuno.
- Obratite se svom lokalnom uredu za životnu sredinu ili reciklažnom centar, ili svom John Deere prodavcu za informacije o pravilnom načinu kako da reciklirate ili odložite otpad.

DX,DRAIN -A6-01JUN15-1/1

Bezbednosne oznake

Slikovne oznake u vezi bezbednosti pri radu

Bezbednosne oznake su pričvršćene na nekoliko važnih mesta na ovoj mašini. Njihova namena je da ukažu na potencijalne opasnosti. Opasnost je predstavljena slikom u trouglastom znaku upozorenja. Druga sličica informiše o tome kako se povrede mogu izbeći pravilnim postupanjem. U nastavku su prikazane oznake u vezi bezbednosti pri radu, mesta na mašini na kojima se nalaze i kratko objašnjenje.



TS231 —A6—08SEP03

SA61034,000005B -A6-04FEB09-1/1

Priručnik za rukovaoca



Sa leve strane vozača—Kabina



Na levom blatobranu—IOOS (bez kabine)

PAŽNJA: Izbegavajte rizike od povreda.

Ovaj Priručnik za rukovaoca sadrži važne informacije neophodne za bezbedan rad mašine i objašnjenja sigurnosnih oznaka. Pažljivo se pridržavajte svih pravila za bezbedan rad da biste izbegli nesreće.



Broj dela: CC40740

RM87422,00005AE -A6-14OCT16-1/1

PY31577 —UN—14OCT16

PY15695 —UN—21DEC12

Korišćenje sigurnosnog pojasa—Kabina

Pravilno korišćenje sigurnosnog pojasa

⚠ PAŽNJA: U slučaju prevrtanja izbegavajte povrede izazvane sudarom ili smrt.

Ova mašina je opremljena konstrukcijom za zaštitu pri prevrtanju (ROPS). Koristite sigurnosni pojas kada radite sa rops-om.

- Držite rezu i povucite pojas preko tela.
- Umetnite rezu u bravu. Slušajte dok se ne čuje "klik".
- Povucite kopču sigurnosnog pojasa da biste se uverili da je pojas bezbedno pričvršćen.
- Udobno postavite sigurnosni pojas preko kukova.



Sa leve strane vozača—Kabina



Broj dela: T302221

RM87422,00005AF -A6-14OCT16-1/1

PY31553 —UN—08AUG17

PY16929 —UN—15JUL13

Korišćenje sigurnosnog pojasa — IOOS

⚠ PAŽNJA: U slučaju prevrtanja izbegavajte povrede izazvane sudarom ili smrt.

Ova mašina je opremljena preklopivom konstrukcijom za zaštitu u slučaju prevrtanja (ROPS). ROPS držite u potpuno izvučenom i blokiranom položaju.

KORISTITE sigurnosni pojas kada radite sa ROPS-om.

Držite rezu i povucite pojas preko tela.

Umetnite rezu u bravu. Slušajte dok se ne čuje "klik".

Povucite kopču sigurnosnog pojasa da biste se uverili da je pojas bezbedno pričvršćen.

Udobno postavite sigurnosni pojas preko kukova.

Ukoliko ova mašina radi sa preklopljenim ROPS-om (npr. da biste ušli u nisku zgradu), vozite sa velikim oprezom. NEMOJTE DA KORISTITE sigurnosni pojas kada je ROPS sklopljen.

Vratite ROPS u podignut, sasvim izvučen položaj čim mašina počne da radi pod normalnim uslovima.



Leva strana ROPS-a—IOOS



Broj dela: T302221

VP27597,0000C9F -A6-10SEP18-1/1

APY10316 —UN—28AUG18

PY16929 —UN—15JUL13

Lica koja se voze na mašini — IOOS

⚠ PAŽNJA: Izbegavajte padove i povrede nastale zbog udara.

Ne vozite druga lica.

Ukoliko se druga osoba vozi sa vama na traktoru, može se ozlediti udarcem stranih tela ili pak može pasti sa traktora. Lica koja se voze na mašini takođe ometaju vidik rukovaoca, pa upravljanje mašinom nije bezbedno.



Broj dela: L64996

RM87422,000063D -A6-10MAR17-1/1

PY18437 —UN—09MAR17

PY11235 —UN—12NOV10

ROPS u normalnom položaju — IOOS

⚠ PAŽNJA: Izbegavajte povrede usled prignječenja ili smrt u toku prevrtanja

Ukoliko je ova mašina opremljena preklopnom konstrukcijom za zaštitu pri prevrtanju (ROPS), držite ROPS u potpuno izvučenom i zaključanom položaju.

Koristite bezbednosni pojas kada radite sa strukturom ROPS u posve izvučenoj poziciji.

Držite rezu i povucite pojas preko tela.

Umetnite rezu u bravu. Slušajte dok se ne čuje "klik".

Povucite kopču sigurnosnog pojasa da biste se uverili da je pojas bezbedno pričvršćen.

Udobno postavite sigurnosni pojas preko kukova. Ukoliko ova mašina radi sa preklopljenim ROPS-om (npr. da biste ušli u nisku zgradu), vozite sa velikim oprezom. **NEMOJTE DA KORISTITE** sigurnosni pojas kada je ROPS sklopljen.

Vratite ROPS u podignut, sasvim izvučen položaj čim mašina počne da radi pod normalnim uslovima.



Desna strana ROPS-a—IOOS (traktor bez kabine)



Broj dela: R127350

VP27597,0000CA0 -A6-10SEP18-1/1

APY10311 —UN—24AUG18

PY35303 —UN—27OCT16

Daljinsko upravljanje poteznicom



Leva strana zadnjeg blatobrana – traktori sa kabinom

PY21487 –UN–28NOV14



Leva strana zadnjeg blatobrana, za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E IOOS traktore

PY41821 –UN–06AUG17

PAŽNJA: Izbegavajte prignječenje.

Kada se vrši spajanje ili odvajanje priključnog uređaja, postoji izuzetna opasnost od prignječenja u području između traktora i priključnog uređaja. Kada spajate poteznicu, budite udaljeni od prostora gde se poteznica za priključivanje u tri tačke podiže i nemojte dozvoliti nikome da bude u tom području.

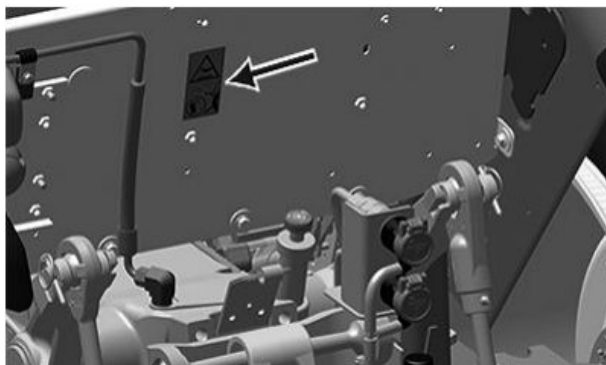


PY18972 –UN–27MAY14

Broj dela: L65071

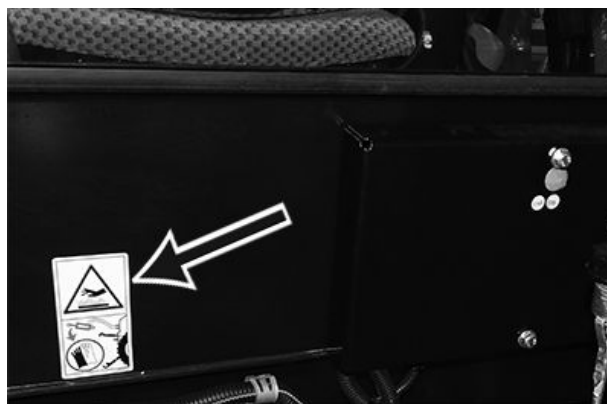
VP27597,00018CC -A6-22FEB21-1/1

Vruća površina na cilindru



Na zadnjem štitniku—IOOS

PY41874 —UN—29AUG17



Na zadnjem štitniku—kabina

PY33007 —UN—19OCT16

PAŽNJA: Izbegavajte dodir sa vrućim površinama.

Komponente hidrauličnog sistema mogu postati vruće. Dodirivanje vrućih površina hidrauličnog sistema, pribora, ili creva i vodova može prouzrokovati povrede. Nosite rukavice za rad ili dozvolite da se hidraulične komponente ohlade pre servisiranja hidrauličnog sistema.



Broj dela: L218530

PY33008 —UN—13OCT16

RM87422.00005B5 -A6-29AUG17-1/1

Sedište suvozača (ako postoji)



Prikazana je leva strana

PY33260 —UN—13MAR17



Broj dela: L206435

PY35471 —UN—10MAR17

PAŽNJA: Izbegavajte prignječenja u toku prevrtanja.

Sedište za suvozača se NE sme koristiti dok se radi u polju. Prevoz osoba je dozvoljen samo na pravilno ugrađenom

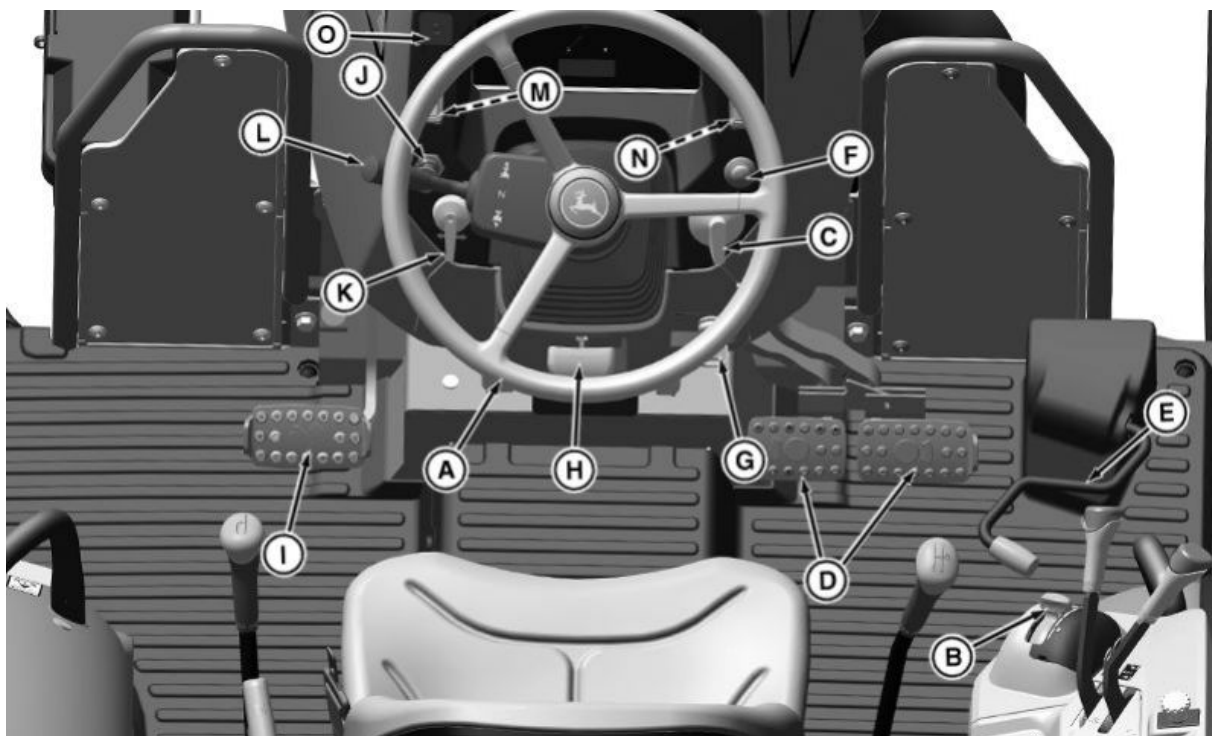
sedištu za suvozača, koje je odobrio John Deere. Kada se koristi sedište za suvozača uvek koristite sigurnosni pojas.

RM87422,000063C -A6-13MAR17-1/1

Upravljački elementi i instrumenti

Upravljački elementi traktora — IOOS (menjač PowrReverser™)

Za modele 5058E, 5067E i 5075E



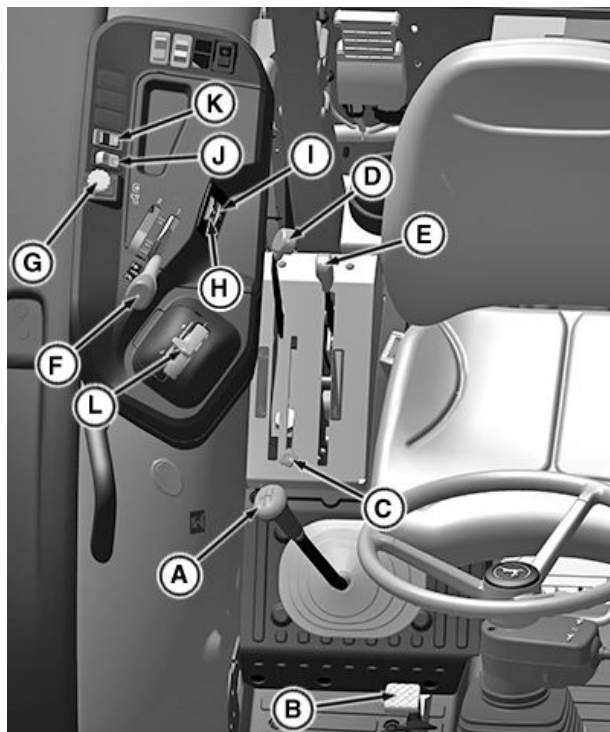
Za modele 5058E, 5067E i 5075E

A—Upravljač	G—Prekidač kontakta paljenja	K—Prekidač indikatora žmigavca	O—Potencijometar za Power Shuttle (ako postoji)
B—Ručni gas	H—Nagibna ručica upravljača (ako postoji)	L—FNR ručica	
C—Prekidač svetla	I—Papučica kvačila	M—Preklopni prekidač režima displeja	
D—Papučice kočnice	J—Prekidač svetla za opasnost	N—Prekidač za regeneraciju	
E—Nožni gas			
F—Prekidač sirene			

VP27597,00018CD -A6-22FEB21-1/1

PY41875—UN—29AUG17

Upravljački elementi traktora — desna konzola IOOS (menjač PowrReverser™) Za modele 5058E, 5067E i 5075E



Desna strana

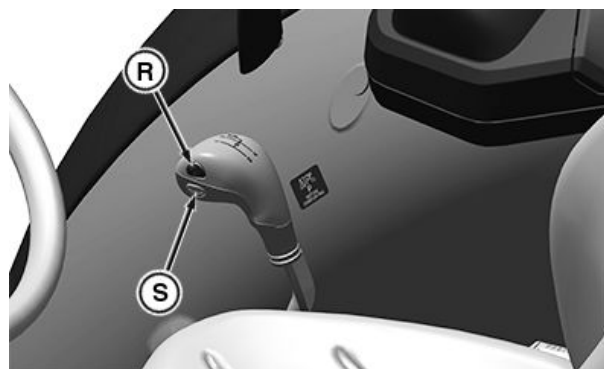
PY44548—UN—07AUG17



Desna strana

PY44549—UN—07AUG17

A— Ručica za prebacivanje stepena prenosa	K— Elektrohidraulični MFWD prekidač
B— Papučica blokade diferencijala	L— Komanda ručnog gasa
C— Dugme za regulaciju zaustavljanja položaja	M— Dugme za regulaciju brzine spuštanja oscilujućeg vratila
D— Upravljačka ručica položaja	N— Otvor za Service Advisor
E— Upravljačka ručica vuče	O— Prekidač radnog svetla
F— Ručica za SCV I	P— Prekidač rotacionog svetla
G— Elektrohidraulični prekidač priključnog vratila (samo za PowrReverser™ menjač)	Q— Prekidač za testiranje parkiranja prikolice (ako postoji)
H— Prekidač za brzo podizanje	R— Pritisno dugme (velika brzina)
I— Prekidač za brzo spuštanje	S— Pritisno dugme (mala brzina)
J— Prekidač za uključivanje priključnog vratila	



Za traktore 5067E i 5075E (menjač 24Fx12R)

PY41835—UN—07AUG17

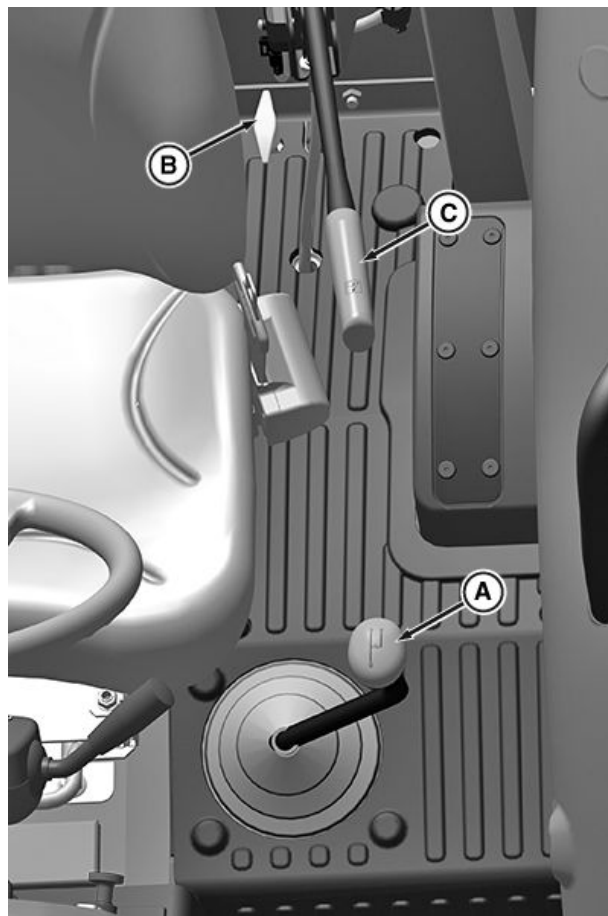
PowrReverser je zaštićena robna marka firme Deere & Company

VP27597,00018CE -A6-22FEB21-1/1

Upravljački elementi traktora — Leva konzola IOOS (Menjač PowrReverser™)

Za modele 5058E, 5067E i 5075E

A—Ručica za prebacivanje opsega	D—Sedmopolna utičnica
B—Ručica za ekonomični rad priključnog vratila	E—Poteznica, daljinsko upravljanje
C—Ručica sekundarne kočnice	



Zadnja leva strana traktora



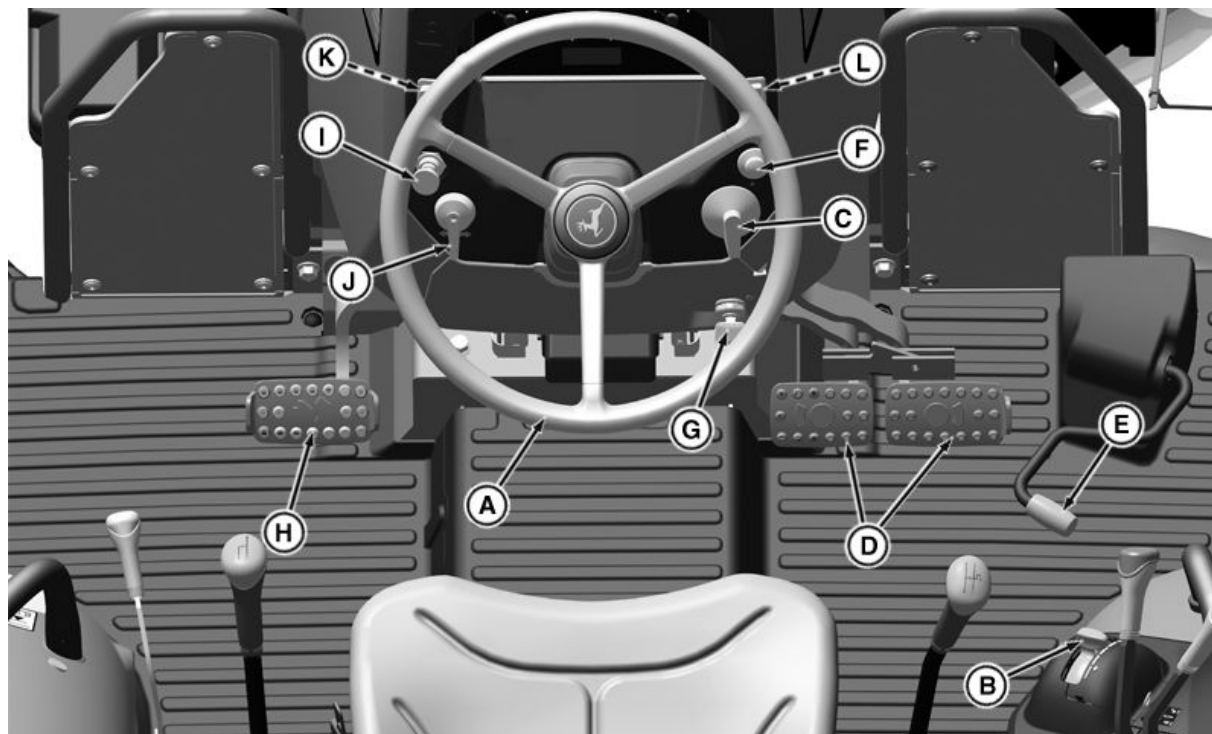
VP27597,00018CF -A6-22FEB21-1/1

PY40455 —UN—05JUN17

APY35286 —UN—18SEP20

Upravljački elementi traktora — IOOS (menjač tipa SyncShuttle)

Za modele 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



A—Upravljač
B—Ručni gas
C—Prekidač svetla
D—Papučice kočnice
E—Nožni gas

F—Prekidač sirene
G—Prekidač kontakta paljenja
H—Papučica kvačila
I—Prekidač upozoravajućeg svetla

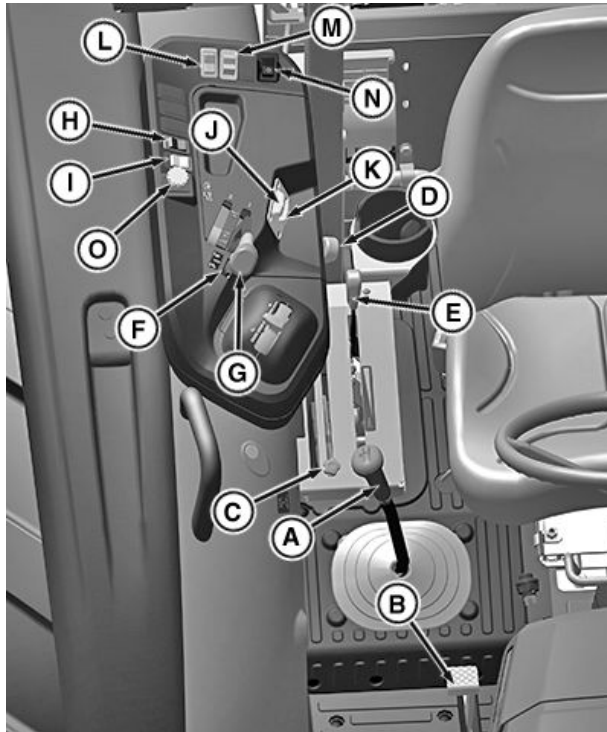
J—Prekidač indikatora za skretanje
K—Preklopni prekidač režima displeja

L—Prekidač za regeneraciju

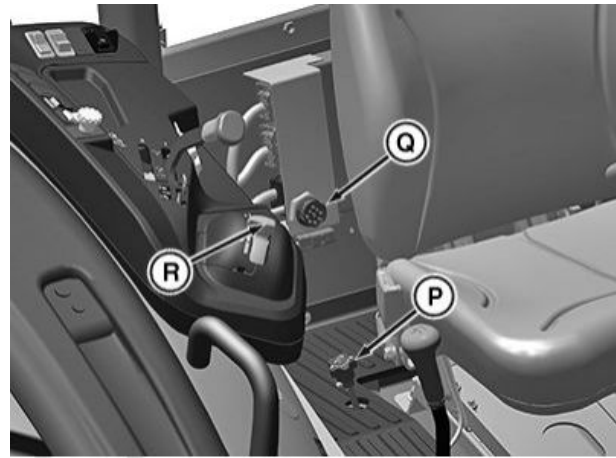
VP27597,0000BF2 -A6-08AUG18-1/1

PY31437 —UN—10AUG17

Upravljački elementi traktora — Desna konzola IOOS (menjač tipa SyncShuttle) Za modele 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Desna strana



Desna strana

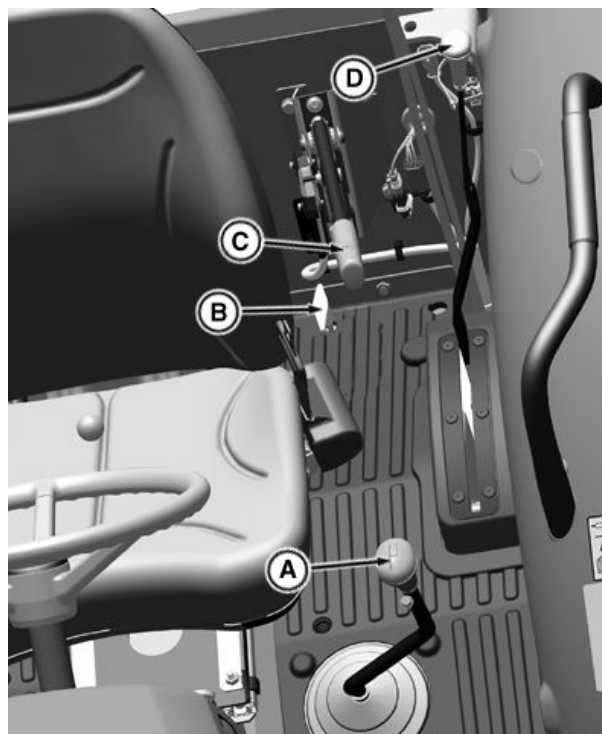
A— Ručica za prebacivanje brzina	F— Blokada SCV ručice	L— Prekidač radnog svetla	P— Dugme za regulaciju brzine padanja oscilujućeg vratila
B— Papučica blokade diferencijala	G— Ručica SCV I	M— Prekidač rotacionog svetla	Q— Otvor Service Advisor-a
C— Položaj dugmeta za regulaciju zaustavljanja	H— Elektro-hidraulični MFWD prekidač	N— Prekidač za test parkiranja prikolice (ako postoji)	R— Kontrola ručnog gasa
D— Upravljačka ručica položaja	I— Prekidač za uključivanje priključnog vratila	O— EH priključnog vratila UKLJ/ISKLJ (ON/OFF).	
E— Upravljačka ručica vuče	J— Prekidač za brzo podizanje		
	K— Prekidač za brzo spuštanje		

VP27597,0000BF3 -A6-08AUG18-1/1

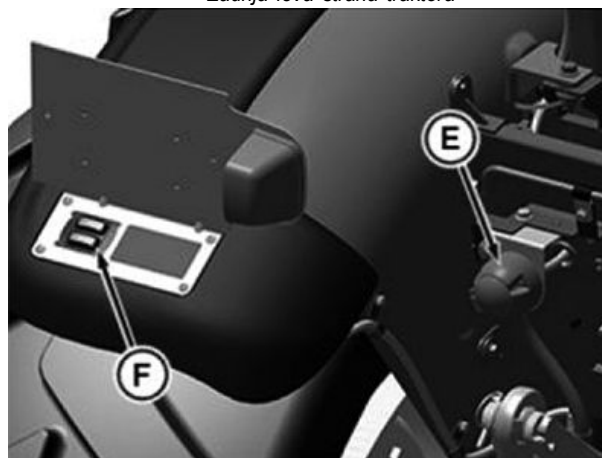
Upravljački elementi traktora — Leva konzola IOOS (menjač tipa SyncShuttle)

Za modele 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Ručica za prebacivanje opsega	D—Ručica priključnog vratila
B—Ručica za ekonomični rad priključnog vratila	E—Sedmopolna utičnica
C—Ručica sekundarne kočnice	F—Poteznica, daljinsko upravljanje



Zadnja leva strana traktora

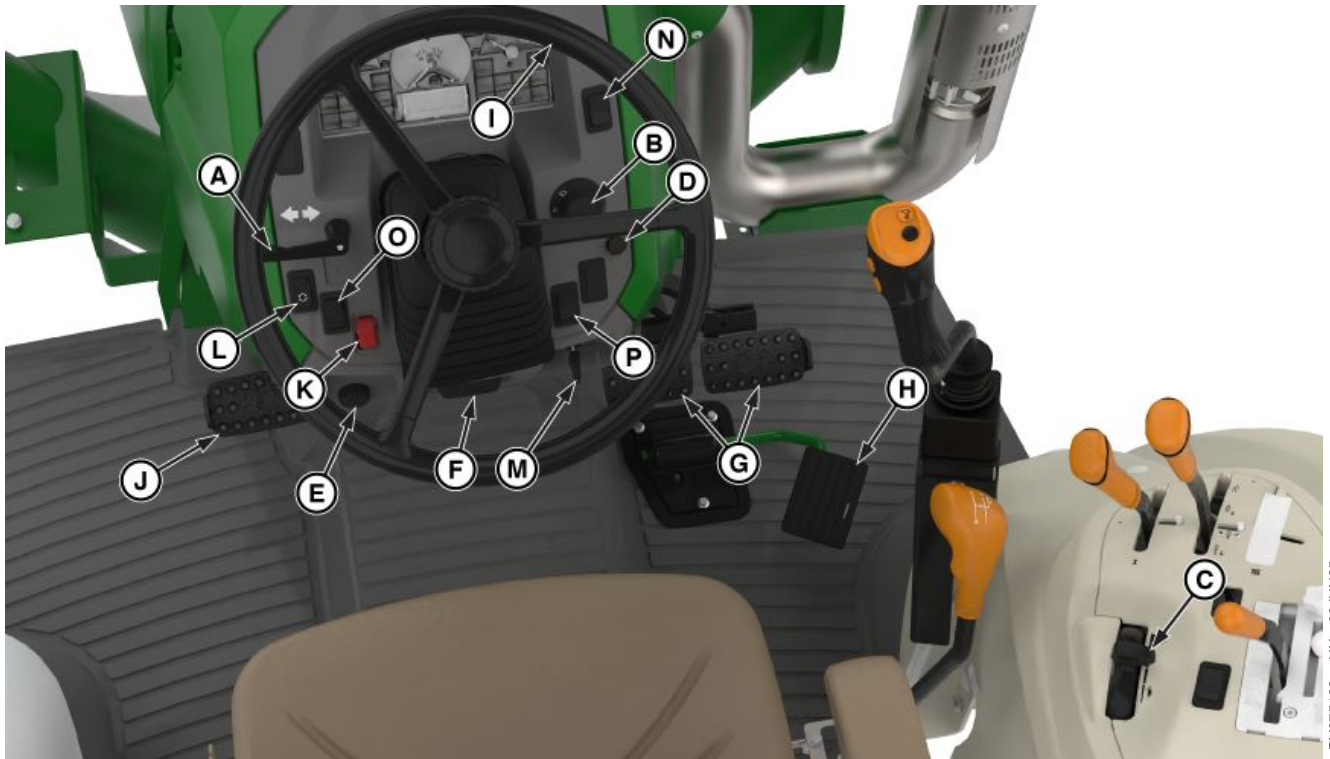


PY31440 —UN—20OCT16

APY35265 —UN—18SEP20

WKJQUWJ,0000963 -A6-07FEB21-1/1

Upravljački elementi traktora — Kabina (menjač tipa SyncShuttle) Za modele 5058E, 5067E i 5075E



Komande traktora

A—Okretanje indikatorskog
prekidača svetla
B—Prekidač brisača
C—Ručica ručnog gasa
D—Prekidač sirene

E—Prekidač svetla
F—Ručica za nagib upravljača
(ako postoji)
G—Papučice kočnice
H—Nožni gas
I—Upravljač

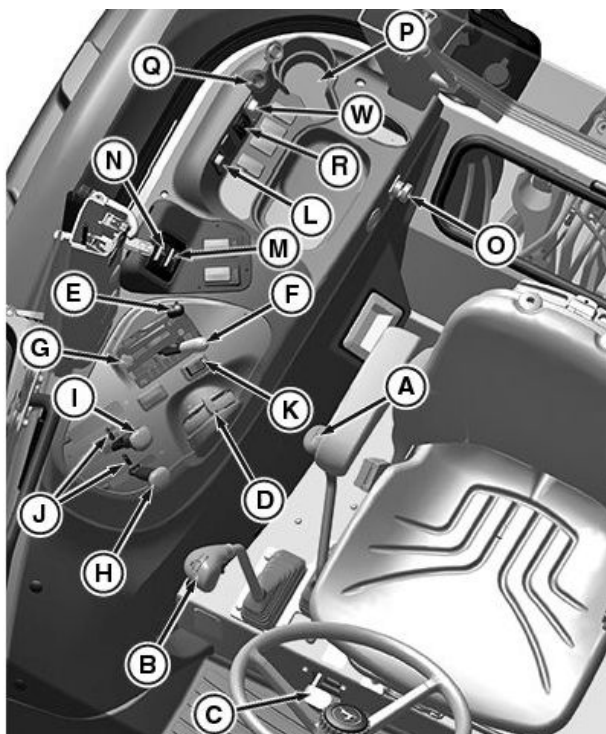
J—Papučica kvačila
K—Prekidač upozoravajućeg
svetla
L—Preklopni prekidač režima
M—Prekidač kontakta paljenja

N—Prekidač za regeneraciju
O—Prekidač za duga/kratka
svetla
P—Prekidač EH MFWD

J8Y7B6G, 1749443776891 -A6-24JUN25-1/1

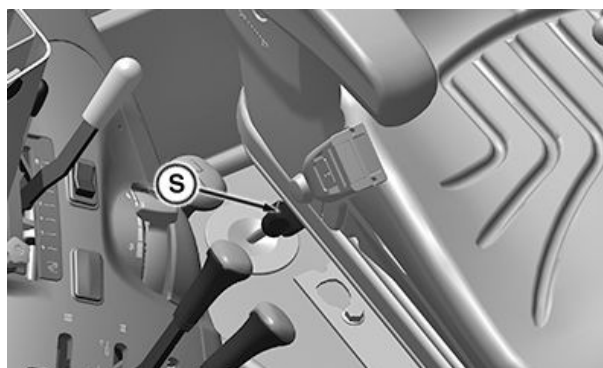
PY675403—UN—06JUN25

Upravljački elementi traktora — Konzola sa desne strane kabina (menjač tipa SyncShuttle) Za modele 5058E, 5067E i 5075E



Upravljački elementi sa desne strane

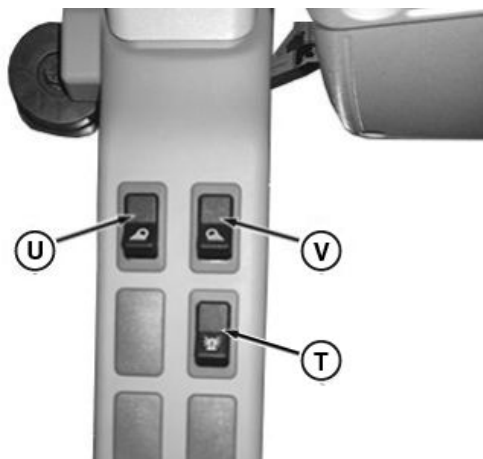
PY41884—UN—29AUG17



PY35444—UN—02FEB17

VAŽNO: Lokacija upravljačke ručice položaja (F) i upravljačke ručice vuče (E) zamenjene su kod traktora sa kabinom u poređenju sa IOOS modelima.

A—Ručica za prebacivanje stepena prenosa	M—Prekidač za brzo spuštanje
B—Ručica za prebacivanje opsega	N—Prekidač za brzo podizanje
C—Papučica blokade diferencijala	O—Utičnica, kablovski snop
D—Ručica ručnog gasa	P—Držač boce za vodu
E—Upravljačka ručica vuče	Q—Izlazna utičnica
F—Upravljačka ručica položaja	R—Prekidač za testiranje parkiranja prikolice (ako postoji)
G—Dugme za regulaciju zaustavljanja položaja	S—Dugme za regulaciju brzine spuštanja oscilujućeg vratila
H—Ručica za SCV I	T—Prekidač rotacionog svetla
I—Ručica za SCV II	U—Prekidač prednjeg radnog svetla
J—Blokada SCV ručice	V—Prekidač zadnjeg radnog svetla
K—Prekidač EH MFWD	W—Prekidač zadnjeg brisača (ako postoji)
L—Prekidač za uključivanje priključnog vratila	



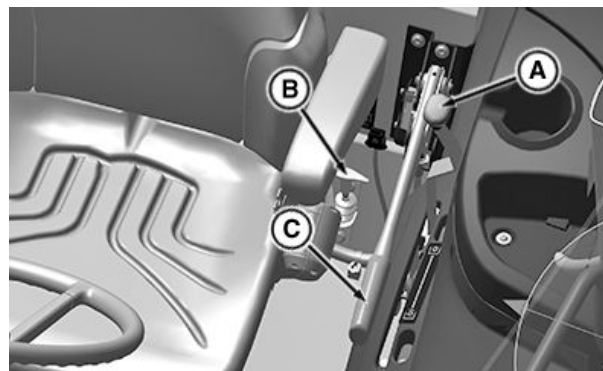
PY41885—UN—29AUG17

VP27597,00018D1 -A6-22FEB21-1/1

Upravljački elementi traktora — Konzola sa leve strane, kabina (menjač tipa SyncShuttle)

Za modele 5058E, 5067E i 5075E

A—Ručica priključnog vratila	C— Ručica sekundarne kočnice
B— Ručica za ekonomični rad priključnog vratila	

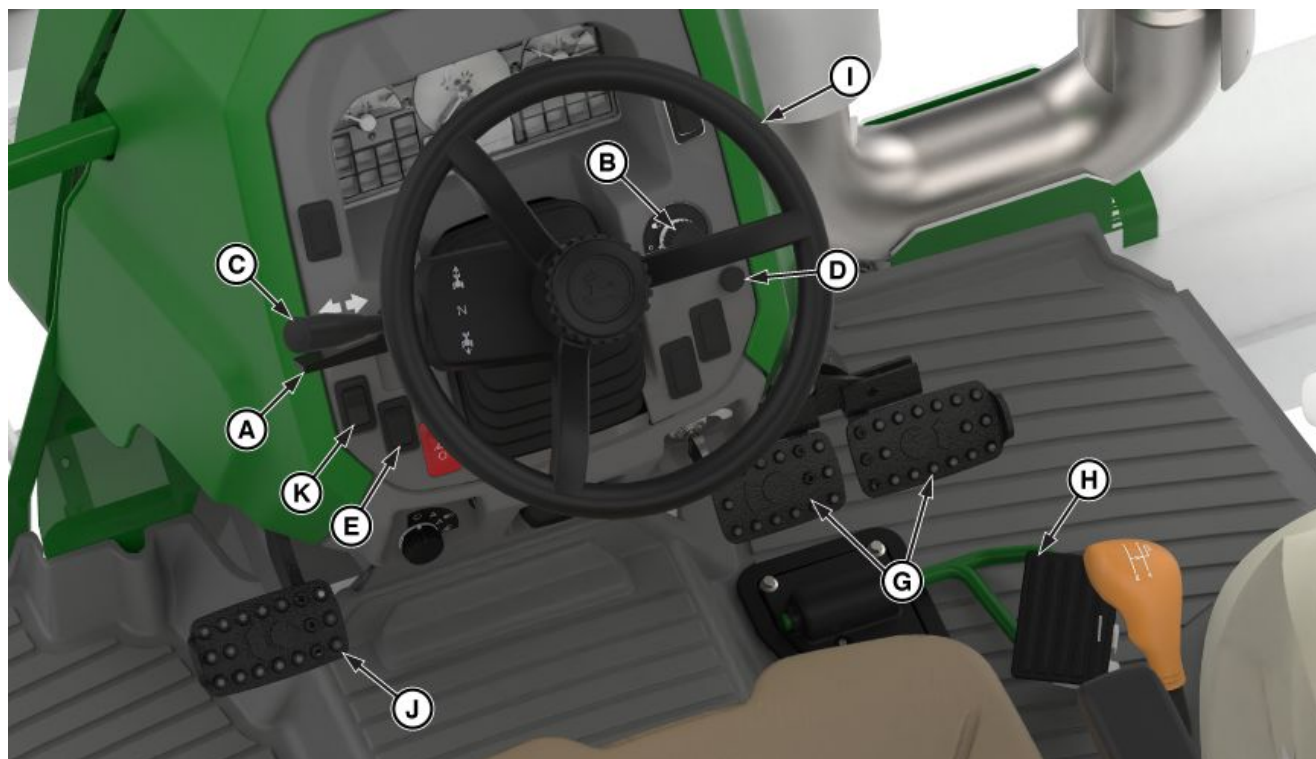


Leva strana

PY35447 —UN—02FEB17

VP27597,00018D2 -A6-22FEB21-1/1

Upravljački elementi traktora — Kabina (menjač tipa PowrReverser™) Za modele 5058E, 5067E i 5075E



Komande traktora

PY675404 —UN—06JUN25

A—Okretanje indikatorskog prekidača svetla	I— Upravljač
B—Prekidač brisača	J— Papučica kvačila
C—FNR ručica	K—Preklopni prekidač režima
D—Prekidač sirene	L—Prekidač za regeneraciju
E—Prekidač za duga/kratka svetla	M—Prekidač kontakta paljenja
F—Ručica za nagib upravljača (ako postoji)	N—Prekidač upozoravajućeg svetla
G—Papučice kočnice	O—Prekidač svetla
H—Nožni gas	

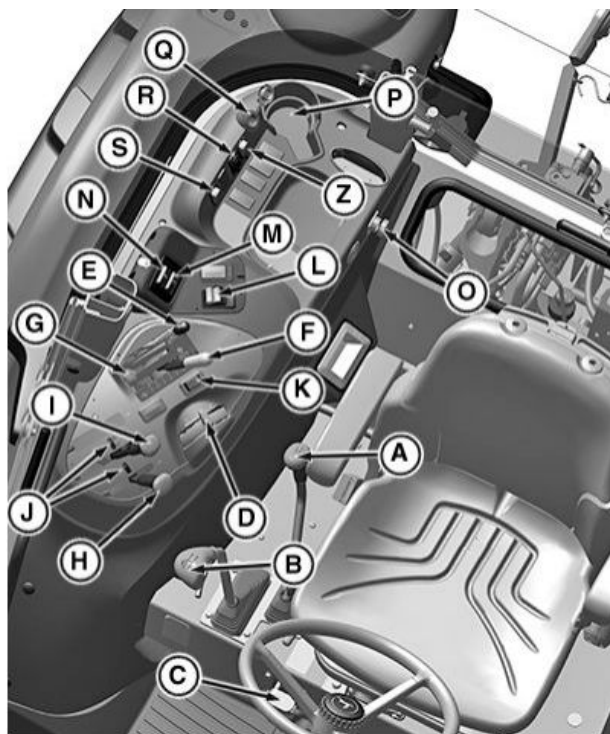


Komande traktora

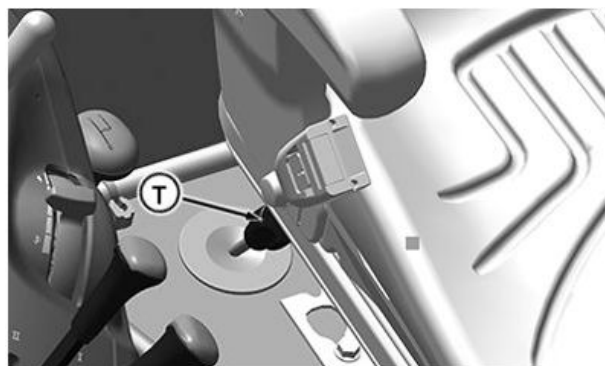
PY44547 —UN—10AUG17

J8Y7B6G,1749443979284 -A6-24JUN25-1/1

Upravljački elementi traktora — Konzola sa desne strane kabine (menjač PowrReverser™) Za modele 5058E, 5067E i 5075E

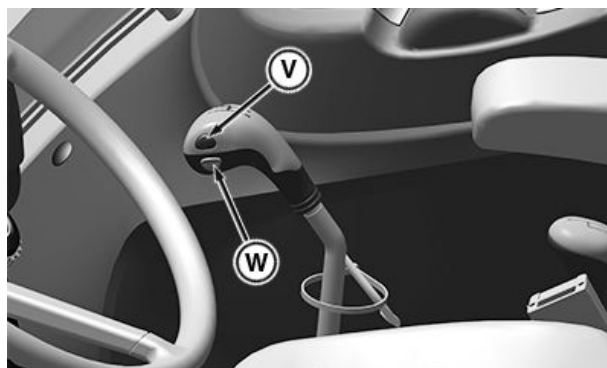
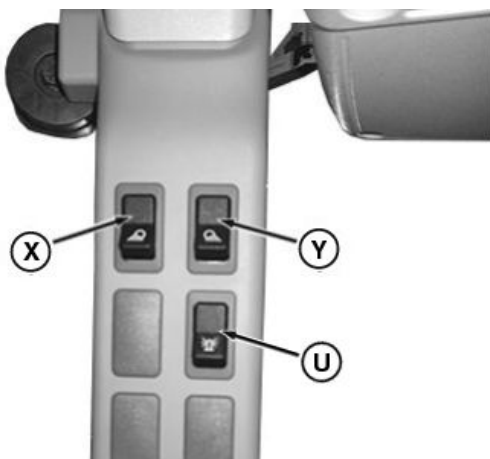


Upravljački elementi sa desne strane



PY41891—UN—29AUG17

PY41890—UN—29AUG17



Za traktore 5067E i 5075E (menjač 24Fx12R)

PY41892—UN—29AUG17

PY41836—UN—08AUG17

A—Ručica za prebacivanje stepena prenosa
B—Ručica za prebacivanje opsega
C—Papučica blokade diferencijala
D—Ručica ručnog gasa
E—Upravljačka ručica vuče
F—Upravljačka ručica položaja
G—Dugme za regulaciju zaustavljanja položaja
H—Ručica za SCV I

I— Ručica za SCV II
J— Blokada SCV ručice
K—Prekidač EH MFWD
L—Elektrohidraulični prekidač priključnog vratila za uključivanje i isključivanje (samo za PowrReverser™ menjač)
M—Prekidač za brzo spuštanje

N—Prekidač za brzo podizanje
O—Utičnica, kablovski snop
P—Držač boce za vodu
Q—Izlazna utičnica
R—Prekidač za testiranje parkiranja prikolice (ako postoji)
S—Prekidač za uključivanje priključnog vratila
T—Dugme za regulaciju brzine spuštanja oscilujućeg vratila

U—Prekidač rotacionog svetla
V—Velika brzina
W—Mala brzina
X—Prekidač prednjeg radnog svetla
Y—Prekidač zadnjeg radnog svetla
Z—Prekidač zadnjeg brisača (ako postoji)

Nastavak na sledećoj strani

VP27597.00018D4 -A6-22FEB21-1/2

VAŽNO: Lokacija položaja upravljačke ručice (F) i ručice za regulaciju opterećenja (E) su zamenjeni u kabini j poređenju IOOS.

PowrReverser je zaštićena robna marka firme Deere & Company

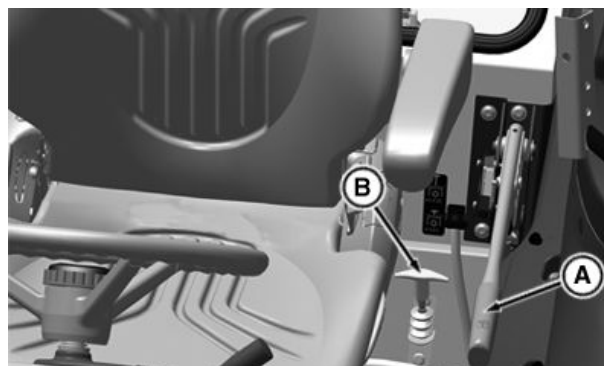
VP27597,00018D4 -A6-22FEB21-2/2

Upravljački elementi traktora — Konzola sa leve strane kabine (menjač PowrReverser™)

Za modele 5058E, 5067E i 5075E

A— Ručica sekundarne kočnice

B— Ručica za ekonomični rad priključnog vratila



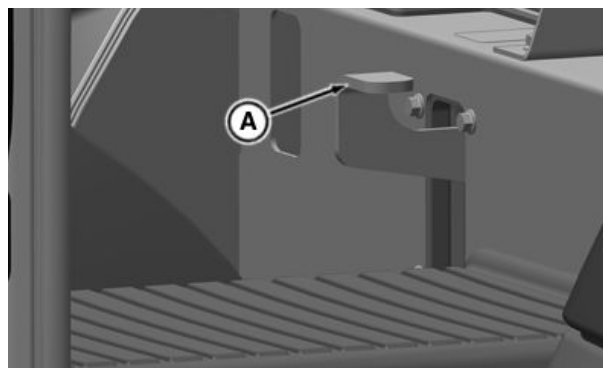
PY32646 —UN—25OCT16

Leva strana

VP27597,00018D5 -A6-22FEB21-1/1

Upravljački elementi traktora—papučica blokade diferencijala

A—Papučica blokade diferencijala

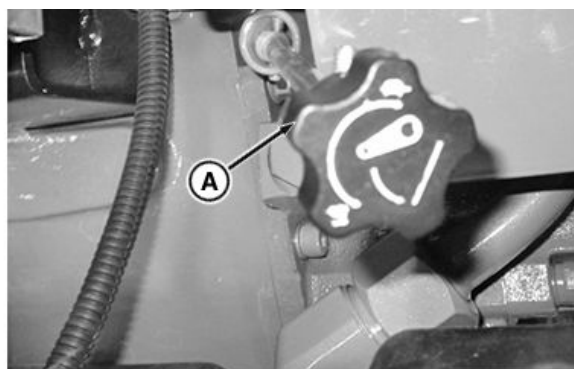


PY32645 —UN—24OCT16

RM87422,000057A -A6-24OCT16-1/1

Upravljački elementi traktora—dugme za regulaciju brzine padanja oscilujućeg vratila

A— Dugme za regulaciju brzine padanja oscilujućeg vratila



PY35616 —UN—23NOV16

SV86979,000005E -A6-23NOV16-1/1

Sekundarni sistem kočnica

U slučaju otkazivanja servisnih kočnica, sekundarni kočioni sistem može se koristiti za kočenje traktora. Da bi to učinili, povucite ručicu (A) naviše da bi dobili kočioni efekat.

VAŽNO: Sekundarni kočioni sistem radi samo kada rade motor i hidraulični sistem.

Sekundarni kočioni sistem nije podesan da se koristi kao parkirna kočnica. Parkirni zapinjač mora biti uključen kada je traktor parkiran.

Prilikom parkiranja, parkirna kočnica prikolice će se automatski aktivirati kada se postavi parkirni zapinjač (ako taster za prebacivanje nije aktiviran).



A—Ručica sekundarne kočnice

HY01057,00000DF -A6-25JAN17-1/1

PY37294 —UN—24JAN17

Prekidač za test parkiranja prikolice (ako postoji)



Za traktore sa kabinom

PY41895 —UN—29AUG17



Za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E (TSS i PR menjač)

PY40461 —UN—08JUN17

A—Prekidač za test parkiranja prikolice

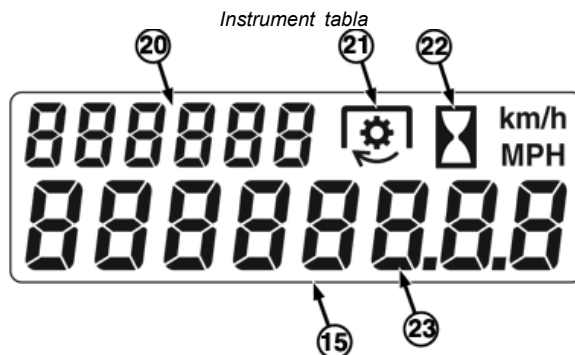
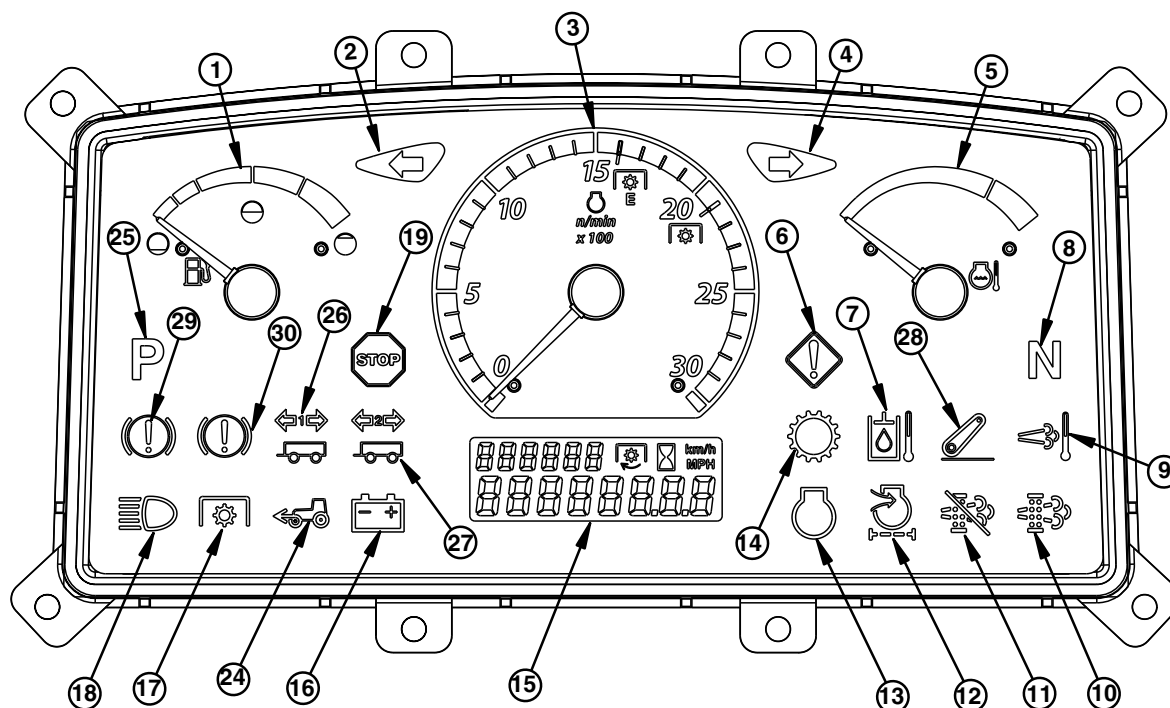
Parkirni kočioni sistem mora omogućiti da vozilo ostane nepokretno na nagibu nagore ili nadole, čak i u odsustvu vozača, a radni delovi kočionog sistema se onda drže u zaključanom položaju čisto mehaničkim uređajem. Vozač će moći da ostvari ovo dejstvo kočenja sa svog vozačkog sedišta, u slučaju vuče vozila.

Radnim kočionim sistemom vučenog vozila (pneumatskim ili hidrauličnim) i parkirnim kočionim sistemom traktora

može se upravljati istovremeno, pod uslovom da vozač u bilo kom trenutku može proveriti da li su performanse parkirnog kočenja kombinacije vozila, dobijene od strane čisto mehaničkog delovanja parkirnog kočionog sistema.

VP27597,0000BFB -A6-08AUG18-1/1

Instrument tabla



1— Merač nivoa goriva	11— Ikona isključenog filtera regeneracije	19— Indikator STOP	25— Indikator parkiranja
2— Indikator levog žmigavca	12— Indikator začepljenja prečištača vazduha motora	20— Prikazano je Hi / Lo (ako postoji). Kada je u dijagnostičkom režimu, displej prikazuje naziv kontrolora (tj. ECU) koji je pogođen greškom.	26— Indikator prikolice 1
3— Tahometar	13— Indikator informacije o motoru	21— Ikona za zadnje priključno vratilo	27— Indikator prikolice 2
4— Indikator desnog žmigavca	14— Indikator informacije o menjaču	22— Ikona brojača radnih sati	28— Indikator oscilujućeg vratila
5— Merač temperature rashladnog sredstva motora	15— Informacioni ekran	23— Informacioni displej vozila	29— Indikator kvara kočionog sistema (crveno defekt svetlo)
6— Indikator servisnog upozorenja	16— Indikator kvara sistema za punjenje	24— Indikator uključenog MFWD-a	30— Indikator kvara kočionog sistema (žuto defekt svetlo)
7— Temperatura hidrauličnog ulja	17— Indikator uključenog priključnog vratila		
8— Indikator neutralnog položaja	18— Pokazivač dugog svetla		
9— Ikona za regeneraciju temperature			
10— Ikona filtera regeneracije			

NAPOMENA: Brojač sati/Terenska brzina (Digitalni LCD) (22) pokazuje sate kada se traktor ne kreće. Kada se

traktor kreće, displej se prebacuje na terensku brzinu. Kada traktor stane, displej se menja nazad na sate.

Nastavak na sledećoj strani

VP27597,000119E -A6-20JUN19-1/3

1	Merač nivoa goriva	Pokazuje preostalu količinu goriva u rezervoaru i svetli kada se indikator nivoa goriva pomeri u crvenu zonu.
2	Indikator levog žmigavca	Trepće kada se prekidač žmigavaca prebaci na položaj za skretanje ulevo.
3	Tahometar	Pokazuje brzinu motora, broj obrtaja u minutu (o/min).
4	Indikator desnog žmigavca	Trepće kada se prekidač žmigavaca prebaci na položaj za skretanje udesno.
5	Merač temperature rashladnog sredstva motora	Pokazuje temperaturu rashladnog sredstva motora. Crveno područje pokazuje pregrevanje (suviše nizak nivo rashladnog sredstva, prijav radijator ili zamašćeno sito). ODMAH UGASITE motor da bi sprečili oštećenje. Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
6	Indikator servisnog upozorenja	Svetli kada se desi neki kvar (pogledajte poruku o grešci na informacionom displeju). Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
7	Temperatura hidrauličnog ulja	Svetli kada dođe do pregrevanja hidrauličnog ulja (pogledajte poruku o grešci na informacionom displeju). Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
8	Indikator neutralnog položaja	Svetli da označi položaj menjača, kada je reverzer menjača (ako je u opremi) u neutralnom položaju. Treperi kada rukovalac izvrši nedozvoljeno prebacivanje unazad. Ako je potrebno vratite ručicu reverzera nazad u neutralni položaj. Ako indikator neutralnog položaja treperi i istovremeno svetli informacioni indikator menjača, to ukazuje na kvar (pogledajte poruku o grešci na informacionom displeju). Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
9	Ikona za temperaturu regeneracije	Svetli ikona regeneracije temperatura, kada je temperatura izduvnog gasa visoka, povišen prazan hod aktivan, ili je u toku čišćenje izduvnog filtera. Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
10	Ikona regeneracije filtera	Svetli ikona regeneracije filtera kada je potrebno čišćenje filtera. Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
11	Ikona za isključen filter regeneracije	Ikona za onemogućavanje regeneracije filtera će se upaliti kada sprečeno čišćenje filtera. Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
12	Indikator začepljenja prečištača vazduha motora	Svetli kada je element prečištača vazduha motora zamašćen (očistite ili zamenite element). Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
13	Indikator informacije o motoru	Svetli kada se desi kvar motora ili ukazuje da je DTC motora aktivna, (proverite nivo ulja i pogledajte poruku o grešci na informacionom displeju). Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
14	Indikator informacije o menjaču	Svetli kada se desi kvar menjača ili kada je aktivan DTC (pogledajte poruku o grešci na informacionom displeju). Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
15	Informacioni displej	Prikazuje razne informacije o izlazima vozila. Prikazuje brzinomer, merač radnih sati, izabranu brzinu menjača (gornji opseg brzina, donji opseg brzina ili unazad), brzinu priključnog vratila, dijagnostičke šifre grešaka (ako postoje) i dijagnostičke informacije (ako je u opremi).
16	Indikator sistema punjenja kvar	Svetli kada se desi kvar sistema punjenja. Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
17	Indikator uključenog priključnog vratila	Svetli kada je aktivirano zadnje priključno vratilo.
18	Indikator dugog svetla	Svetli kada se prednja svetla prebace na duga svetla.
19	Indikator zaustavljanja	Svetli kada se desi ozbiljan kvar. ODMAH ISKLJUČITE motor i utvrdite uzrok (pogledajte poruku o grešci na informacionom displeju). Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
20	Indikator visok-nizak	Označava H (visok) ili L (kratka) (ako postoji). Prikazuje status TLA DTC, adrese za dijagnostiku.
21	Ikona zadnjeg priključnog vratila	Svetli kada je izabrana brzina priključnog vratila.
22	Indikator radnih sati motora	Svetlo kada displej pokazuje radne sate motora.
23	Informacioni displej vozila	Prikazuje sate rada motora, brzinu vozila, dijagnostičke šifre grešaka i status regeneracije.
24	Indikator uključenog MFWD	Svetli kada je aktiviran mehanički pogon prednjih točkova.
25	Indikator parkiranja	Svetli kada je prenos stavljen u parkirni položaj.
26	Indikator prikolice 1	Trepćući indikator svetla za prikolicu počinje da trepće kada su na prikolici UKLJUČENA (ON) svetla žmigavca ili svetla za upozorenje u slučaju opasnosti.
27	Indikator prikolice 2	Trepćući indikator svetla za prikolicu počinje da trepće kada su na prikolici UKLJUČENA (ON) svetla žmigavca ili svetla za upozorenje u slučaju opasnosti.

Nastavak na sledećoj strani

VP27597,000119E -A6-20JUN19-2/3

28	Oscilujuće vratilo indikator	Svetli kada se desi kvar na zadnjoj poteznici/greška na EQRL-u (električno brzo podizanje i spuštanje) (pogledajte poruku o grešci na informacionom displeju). Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.
29	Indikator kvara sistema kočnice	Crveni defekt indikator svetli kada u rezervoaru za ulje u kočnicama ulje dostigne ekstremni nizak nivo.
30	Indikator kvara sistema kočnice	Žuti defekt indikator svetli kada se desi električni kvar u kočionom sistemu.

VP27597,000119E -A6-20JUN19-3/3

Informacioni displej (preklopni prekidač režima displeja)

Preklopni prekidač režima displeja (A) kontroliše dva različita režima informacionog displeja, "Normalni" i "Dijagnostički".

Informacioni displej - normalni režim

Preklopni prekidač režima displeja (A) i informacioni displej (B) su podrazumevano u normalnom režimu. U normalnom režimu: Informacioni displej (B) daje numerički prikaz radnih sati motora, brzine vozila ili brzine priključnog vratila.

- Pritisnite i otpustite preklopni prekidač režima rada displeja (A) da biste prošli kroz informacioni displej (B) vrednosti (radni sati motora, brzina vozila i brzina priključnog vratila).

Preklopni režim prikazivanja vrednosti na displeju
Broj radnih sati motora
Brzina vozila ^a
Brzina priključnog vratila ^a
Napredovanje obnavljanja, faza 1 ^b
Napredovanje obnavljanja, faza 2 ^b
Napredovanje obnavljanja, faza 3 ^b

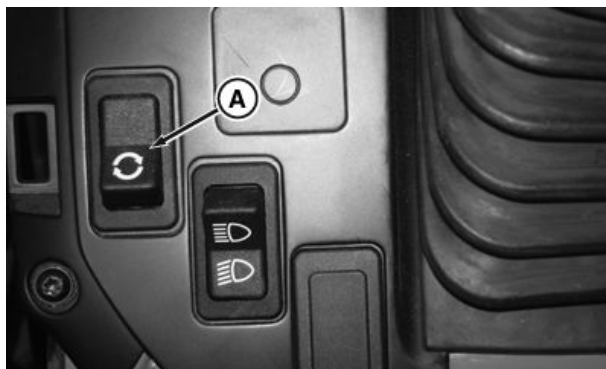
^a Ako postoji.

^b Stavka će biti na raspolaganju samo kada postoji važeća vrednost.

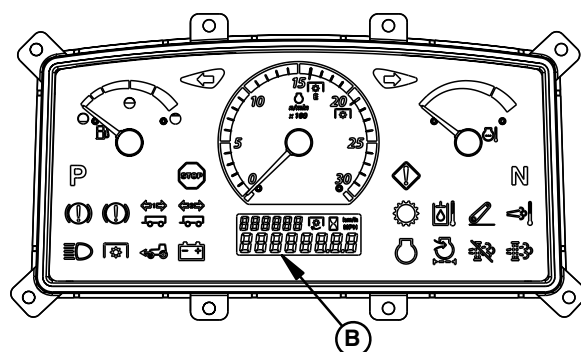
- Radni sati motora se prikazuje kada se prekidač sa ključem okrene na položaj ON.
- Radni sati motora će biti prikazani najmanje 7 sekundi pre nego što se automatski prebace na neku drugu vrednost.
- Displej (B) se automatski prebacuje na brzinu vozila kada traktor počne da se kreće.
- Ako se izabere bilo koja strana ili kontrola (priključno vratilo/sat) onda brzina vozila ostaje na LCD-u narednih 7 sekundi.
- Displej (B) se automatski prebacuje na brzinu priključnog vratila kada se uključi priključno vratilo.
- Displej (B) deaktivira automatsko prebacivanje kada se pritisne preklopni prekidač režima displeja (A) ili se koristi za prebacivanje kroz režime displeja.
- Brzina priključnog vratila se prikazuje samo kada se na ICC dijagnostičkoj adresi 026 konfigurise aktiviranje prikaza brzine priključnog vratila (1 = aktivirano) (ako je vozilo opremljeno hidrauličnim priključnim vratilom).
- Displej (B) ponovo omogućuje automatsko prebacivanje samo kada je prekidač sa ključem imao ciklus uključeno i isključeno.
- U toku postupka čišćenja filtera izduvnih gasova, displej (B) prolazi kroz različita stanja čišćenja filtera izduvnih gasova.

Informacioni displej – dijagnostički režim

Dijagnostički režim ima dva pristupna nivoa; "Korisnik" i "Serviser".



Preklopni prekidač režima displeja (prikazana je kabina)



A— Preklopni prekidač režima B— Informacioni displej displeja

- Korisnički pristup – pritisnite preklopni prekidač režima i držite ga tako 5 sekundi da biste započeli dijagnostičku sesiju. Tim postupkom se omogućuje da se vide dijagnostičke šifre grešaka i granična vrednost dijagnostičkih adresa.
- Servisni pristup – **Mogu da koriste samo John Deere prodavci.** Podešavanje vozila, konfiguracija i kalibracija je uvek dostupna u korisničkom režimu.

Korisnički pristup; opoziv, snimanje i brisanje dijagnostičkih šifara grešaka:

- Pritisnite preklopni prekidač režima i držite ga tako 5 sekundi da biste započeli dijagnostičku sesiju.
- Prilikom unošenja dijagnostike, neke aktivne ili prethodno aktivne šifre se automatski prikazuju u kliznom obliku i svaka od njih prikazuje upravljačku jedinicu (skraćenica od 3 slova) i broj šifre (XXXXXX.XX).
- Da biste videli i/ili izbrisali dijagnostičku šifru greške za neku datu upravljačku jedinicu, učinite sledeće:

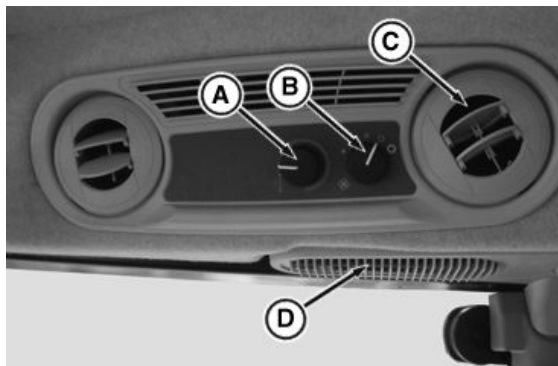
1. Prekidačem desnog žmigavca se prebacite na željenu upravljačku jedinicu.

2. Pritisnite i otpustite preklopni prekidač režima da unesete dijagnostičku adresu za željenu upravljačku jedinicu.
3. Prekidačem desnog žmigavca se prebacite na dijagnostičku adresu 001 za željenu upravljačku jedinicu.
4. Ako postoje šifre, prikazaće se reč "codes" (kodovi). Ako ih nema, prikazaće se reč "none" (nema).
5. Pritisnite i otpustite preklopni prekidač režima da biste videli sve detalje šifre za tu upravljačku jedinicu.
6. Bilo koja šifra koja postoji u toj upravljačkoj jedinici se prikazuje u kliznom obliku za više šifri.
7. Da biste pristupili opciji za brisanje šifri za izabranu upravljačku jedinicu, pritisnite i otpustite prekidač desnog žmigavca.
8. Pitanje "CLR ?" se pojavljuje.
9. Da biste izbrisali šifre, pritisnite i otpustite preklopni prekidač režima displeja.
10. Da bi se vratili na kompletan spisak upravljačkih jedinica, pritisnite i otpustite prekidač levog žmigavca.
11. Za sledeću upravljačku jedinicu postupite tako što ćete ponoviti korake 1-10.

RM87422,0000598 -A6-10AUG17-2/2

Kontrolna tabla iznad glave — (Samo za grejač)

A— Dugme za regulaciju temperature grejača	C— Otvor za usmeravanje vazduha (6 u upotrebi)
B— Dugme za regulaciju brzine duvalice	D— Recirkulacija usisnog vazduha (2 u upotrebi)



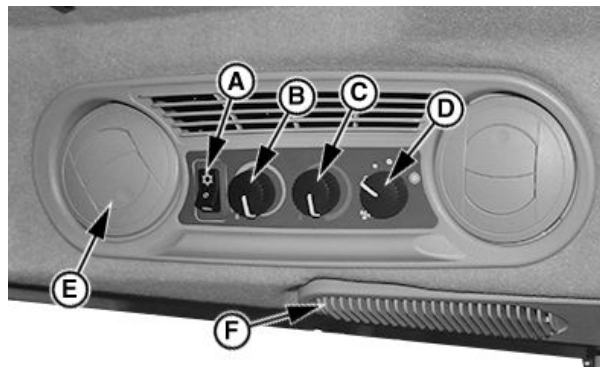
Desna strana

SD74272,00005D0 -A6-16SEP13-1/1

PY15623 —UN—28AUG12

Kontrolna tabla iznad glave za HVAC

A— Prekidač za klimatizaciju/odmrzavanje	D— Dugme za regulaciju brzine duvalice
B— Dugme za regulaciju temperature klimatizacije	E— Otvor za usmeravanje vazduha (6 u upotrebi)
C— Dugme za regulaciju temperature grejača	F— Recirkulacija usisnog vazduha (2 u upotrebi)



Desna strana

RM87422,00005AA -A6-13SEP16-1/1

PY31543 —UN—13SEP16

Mehanička upravljačka ručica sa srednjim SCV ventilom (ako je deo opreme)

A—Mehanička upravljačka ručica	D—Dugme za preusmerivač II
B—Aktiviranje vešanja prednjeg utovarivača	E—Blokada utovarivača
C—Dugme za preusmerivač I	



vynptis,1729068689039 -A6-14NOV24-1/1

APY94778 —UN—12NOV24

Rad ventila za isključivanje (ako je deo opreme)

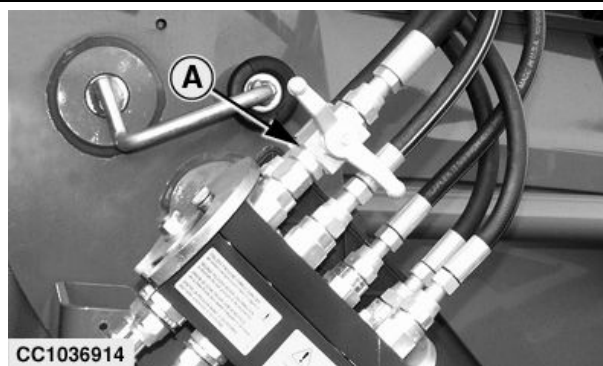
Ventil za gašenje nalazi se na desnoj strani utovarivača blizu hidraulične spojnice.

Ventil za isključivanje je namenjen održavanju položaja utovarivača

VAŽNO: Ventil za gašenje (A) ne sme da bude u blokiranom položaju kada se odvaja hidraulična višestruka spojnica.

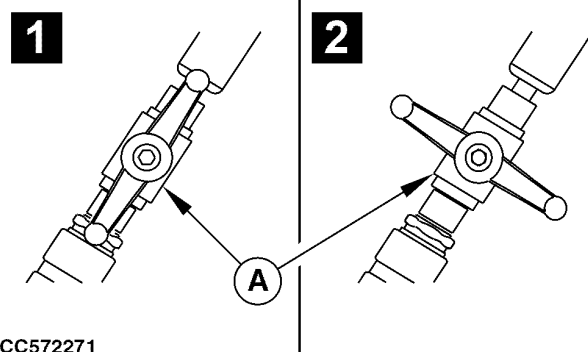
1. Podignite utovarivač na zahtevanu visinu
2. Postavite menjač na položaj PARKIRANJE, pritisnite parkirnu kočnicu, ugasite motor i uklonite ključ.
3. Za zaključavanje položaja utovarivača: Okrenite ventil za gašenje (A) nadesno do zabavljenog položaja (2).
4. Za otključavanje položaja utovarivača: Okrenite ventil za gašenje (A) nalevo u otključan položaj (1).

A—Ventil za isključivanje	2—Neblokirani položaj
1—Blokirani položaj	



CC1036914

Višestruka spojnica



CC572271

vynptis,1729068690988 -A6-17DEC24-1/1

CC1036914 —UN—02FEB12

CC572271 —UN—05MAY23

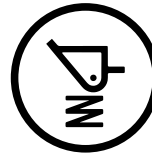
Aktiviranje vešanja prednjeg utovarivača (ako je deo opreme)

RXA0170574 —UN—19SEP19

1. Držite pritisnutim dugme za vešanje prednjeg utovarivača (A) i uključite kontakt bravu
2. Držite pritisnutim dugme za vešanje prednjeg utovarivača (A) dok LED u dugmetu ne počne da treperi.
3. Otpustite dugme za vešanje prednjeg utovarivača (A)
4. Pritisnite ponovo u roku od 5 sekundi dugme za vešanje prednjeg utovarivača (A) da bi omogućili pristup režimu za programiranje.
5. Trenutno programiranje sistema vešanja prednjeg utovarivača je kao što sledi:
 - LED ISKLJUČEN, sistem vešanja prednjeg utovarivača deaktiviran.
 - LED UKLJUČEN, sistem vešanja prednjeg utovarivača je aktiviran.
6. Pritisnite dugme za vešanje prednjeg utovarivača (A) za aktiviranje ili deaktiviranje sistema vešanja prednjeg utovarivača.
7. Da biste napustili režim programiranja i memorisali podešavanja, pritisnite neki taster na upravljačkoj ručici sa srednjim SCV ventilom ili isključite kontakt bravu.

VAŽNO: Pre testiranja uključite i isključite cilindre za podizanje nekoliko puta da ispustite vazduh iz sistema.

8. Testirajte sistem vešanja prednjeg utovarivača.



Ikona vešanje prednjeg utovarivača



A—Dugme za vešanje prednjeg utovarivača

APY94772 —UN—17OCT24

vynptis,1729136919634 -A6-17DEC24-1/1

Koristite MEMOSYSTEM (ako je deo opreme)

MEMOSYSTEM omogućava automatski povratak na ravan položaj priključnog uređaja.

NAPOMENA: Pre rada sa MEMOSYSTEM-om, neophodno je proveriti:

- Poziciju indikatora nivoa dodatka. Pogledajte Indikator nivoa dodatka u poglavlju Rad sa utovarivačem.
- MEMOSYSTEM senzor. Pogledajte podešavanje senzora MEMOSYSTEM u poglavlju Servis.

Da biste upravljali delom MEMOSYSTEM, nastavite kako sledi: Kontinuirano pritiskajte MEMOSYSTEM prekidač (A) i gurnite višefunkcijsku ručicu u položaj napred.



A—MEMOSYSTEM prekidač

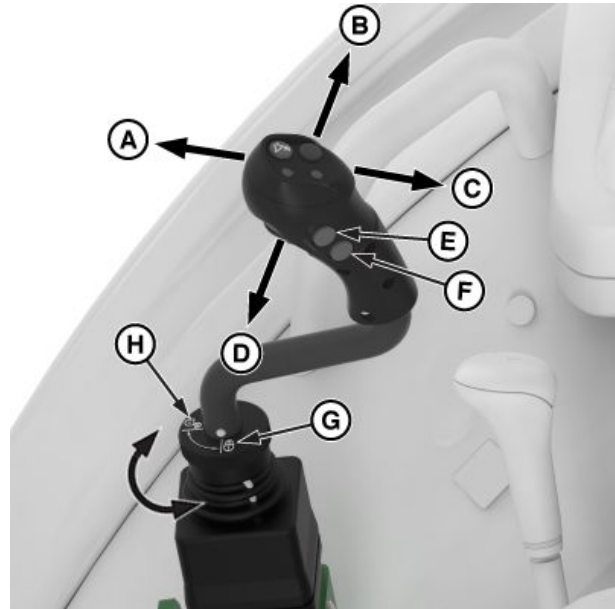
CC1036564 —UN—01FEB12

CC1036564

vynptis,1729142025821 -A6-14JAN25-1/1

Rad upravljačke ručice (ako je deo opreme)

PAŽNJA: Upravljačka ručica mora da bude blokirana kada utovarivač nije u upotrebi, tokom transporta ili kada rukovalac silazi sa mašine. Okrenite upravljačku ručicu u blokirani položaj. Proverite da utovarivač ne funkcioniše nakon blokiranja. U suprotnom, prednji utovarivač može nehotice da se aktivira što može dovesti do ozbiljne nezgode.



APY84773 —UN—17OCT24

Položaj	Smer	Funkcija utovarivača
A	Unapred	Spuštanje korpe
B	Desno	Izbacivanje iz kašike ili priključnog uređaja
C	Natrag	Podizanje korpe
D	Levo	Povlačenje kašike ili priključnog uređaja
E	Gornje dugme	Izvlačenje cilindra treće funkcije
F	Donje dugme	Uvlačenje cilindra treće funkcije
G	Okretanje ručice ulevo	Blokiranje utovarivača
H	Okretanje ručice udesno	Deblokiranje utovarivača

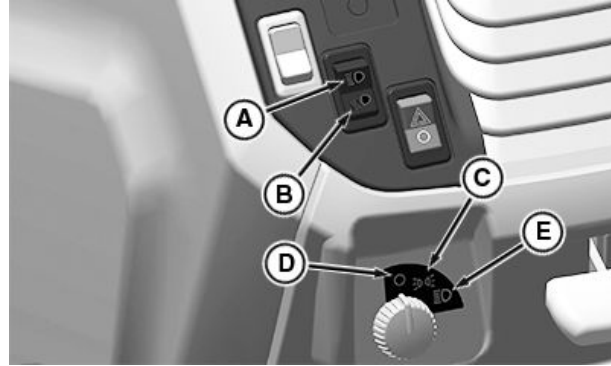
vynptis,1729162972309 -A6-22JUL25-1/1

Svetla — Kabina

Položaji prekidača svetla

Prekidač svetla traktora ima četiri položaja:

A — Prednja duga svetla	D — Isključivanje svetla
B — Prednja kratka svetla	E — Položaj prednjih svetala
C — Parkirna svetla	



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E

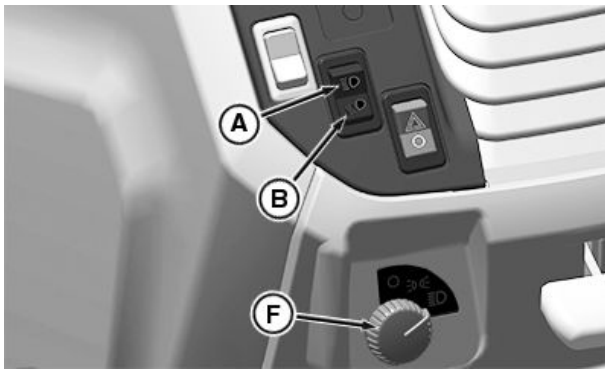
PY41843 —UN—11AUG17

Položaj prekidača	Poziciona svetla	Zadnja svetla	Prednja svetla
A — dugo svetlo	Uključeno	Uključeno	Uključeno—duga svetla
B – kratko svetlo	Uključeno	Uključeno	Uključeno—kratka svetla
C — parkiranje	Uključeno	Uključeno	Isključeno
D – svetla za isključivanje	Isključeno	Isključeno	Isključeno

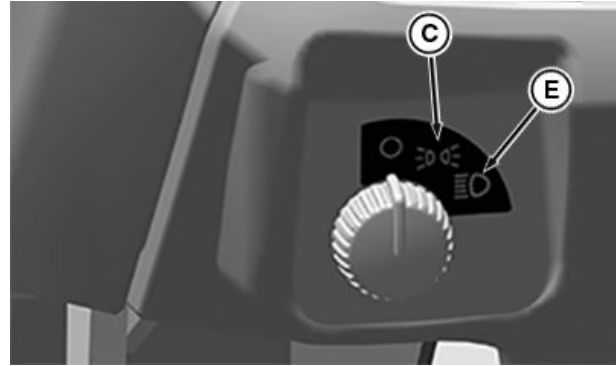
NAPOMENA: Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E, za rad sa kratkim/dugim svetlima, držite prekidač za svetla na položaj za prednja svetla i koristite prekidač za kratka/duga svetla za izbor potrebnog svetla.

VP27597,00018D6 -A6-22FEB21-1/1

Koristite operacije prednjih svetla



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E



A—Položaj za prednja duga svetla

B—Položaj za prednja kratka svetla

C—Parkirni položaj

D—Prednja svetla

E—Položaj prednjih svetala

F—Prekidač svetla

Prednja svetla s dvostrukim snopom (D) su uključena okretanjem prekidača svetla do položaja dugog prednjeg svetla (A), ili položaja prednjeg kratkog svetla (B).

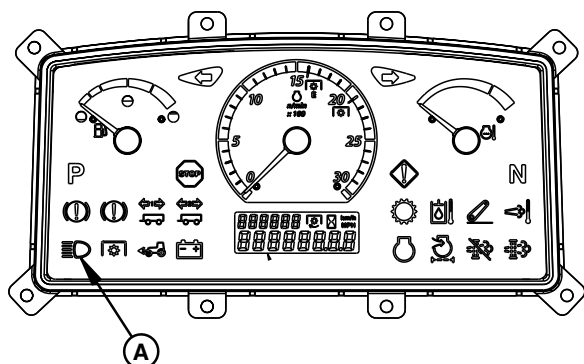
Uvek oborite svetla pre susreta sa drugim vozilima.

Održavajte pravilnu podešenost prednjih svetala. (Pogledajte Podešavanje prednjih svetala u poglavlju Servisiranje.)

NAPOMENA: Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E, za rad sa kratkim/dugim svetlima, držite prekidač (F) na položaj za prednja svetla i koristite prekidač za kratka/duga svetla za izbor potrebnog svetla.

VP27597,00018D7 -A6-22FEB21-1/1

Indikator dugog svetla



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E

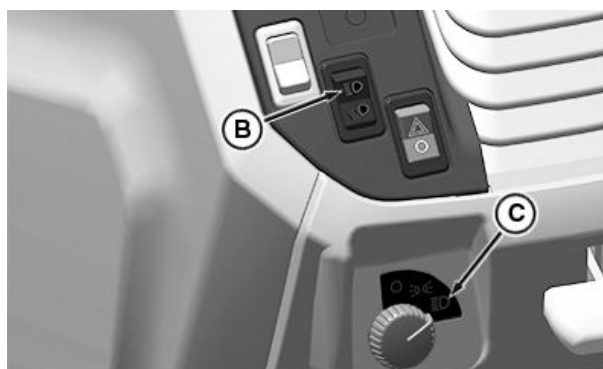
A— Indikator dugog svetla

B— Položaj za prednja duga svetla

C— Položaj prednjih svetala

Indikator dugog svetla (A) će se upaliti kada je paljenje je u položaju ON (uključeno) i kada je prekidač svetla samo u položaj za duga svetla (B).

NAPOMENA: Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E, za rad kratka/duga svetla, držite



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E

prekidač za svetla na položaj za prednja svetla (C) i koristite prekidač za kratka/duga svetla za izbor potrebno svetla.

VP27597,00018D8 -A6-22FEB21-1/1

Upotreba zadnjih svetla

Crvena zadnja svetla (D) su uključena (ON) kada je prekidač svetla u položaju prednjeg dugog svetla (A) ili u položaju prednjeg kratkog svetla (B) ili u parkirnom položaju (C).

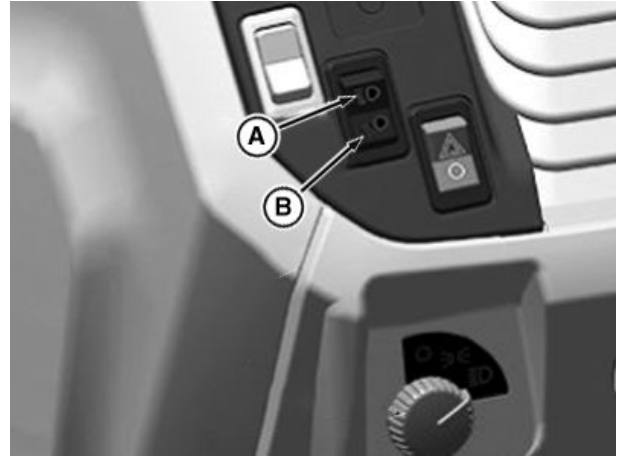
Uverite se da su sočiva zadnjeg svetla čista pre vožnje na putevima, tako da ih drugi vozači lako uoče.

! PAŽNJA: Sprečite sudare na javnim putevima sa drugim učesnicima u saobraćaju, sporovoznim traktorima sa priključenom ili vučnom opremom i drugim samohodnim mašinama. Redovno proveravajte saobraćaj iza vas, naročito neposredno pre nego što ćete skrenuti, i koristite migavce.

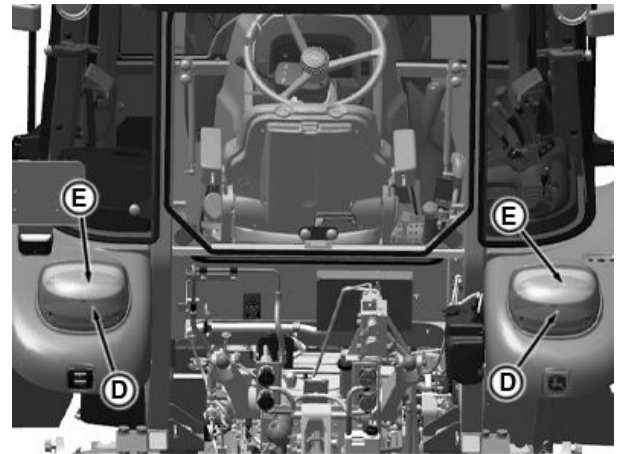
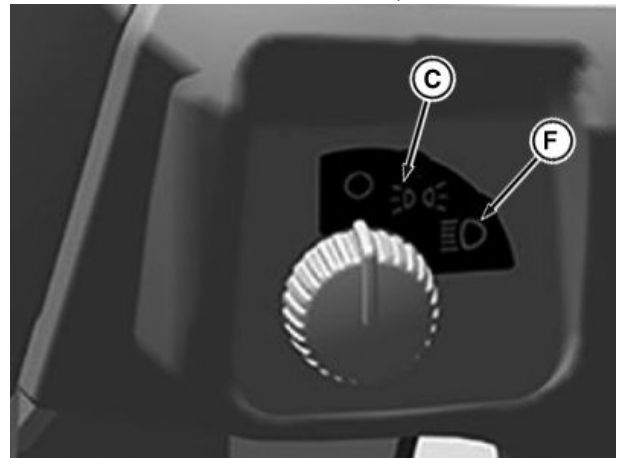
Prednja svetla, trepćuća svetla za upozorenje na opasnost i žmigavce koristite bez obzira da li je dan ili noć. Postupajte u skladu sa lokalnim propisima za svetlosnu i signalnu opremu. Održavajte svetla i oznake vidljivim, čistim i u dobrom radnom stanju. Zamenite ili popravite izgubljena ili oštećena svetla i oznake. Oprema za bezbedno osvetljenje može da se nabavi kod vašeg prodavca John Deere mašina.

A—Položaj za prednja duga svetla
B—Položaj za prednja kratka svetla
C—Položaj parkirnog svetla

D—Zadnja svetla
E—Svetla žmigavaca
F—Položaj prednjih svetala



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E



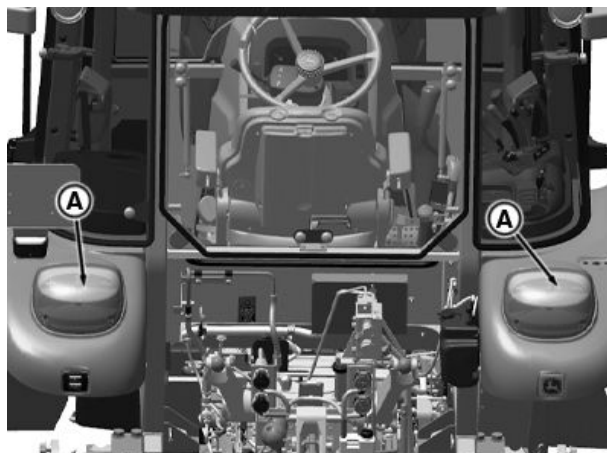
ZY5AXG6,0000BFB -A6-28DEC21-1/1

APY41821—UN—16FEB21

APY41822—UN—16FEB21

APY64170—UN—28DEC21

Korišćenje žmigavaca



Zadnji žmigavci

APY64171 —UN—28DEC21



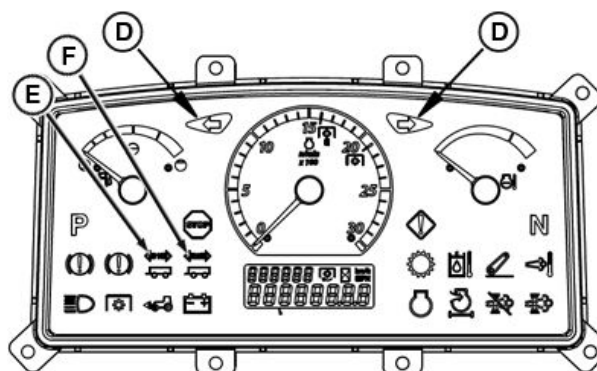
Prednji žmigavci

PY15575 —UN—06AUG12



Prekidač za žmigavce samo za 5058E, 5067E i 5075E

PY31598 —UN—24OCT16



Samo za 5058E, 5067E i 5075E

PY41897 —UN—29AUG17

A—Zadnji žmigavci
B—Prednji žmigavci

C—Prekidač za žmigavce
D—Indikatori žmigavaca

E—Indikator prikolice -1
F—Indikator prikolice -2

Pomerite prekidač žmigavca (C) ulevo/dole, da ukažete na skretanje ulevo ili udesno/gore za skretanje udesno. Svetla indikatora (D) će treptati da označe smer okretanja.

Kada je prekidač u desnom/gornjem položaju, prednji i zadnji žmigavci (A i B) na desnoj strani će treptati. Kada je prekidač u levom/donjem položaju, prednji i zadnji žmigavci (A i B) na levoj strani će treptati.

NAPOMENA: Budite sigurni da ste ručno vratili ručicu u središnji položaj nakon skretanja.

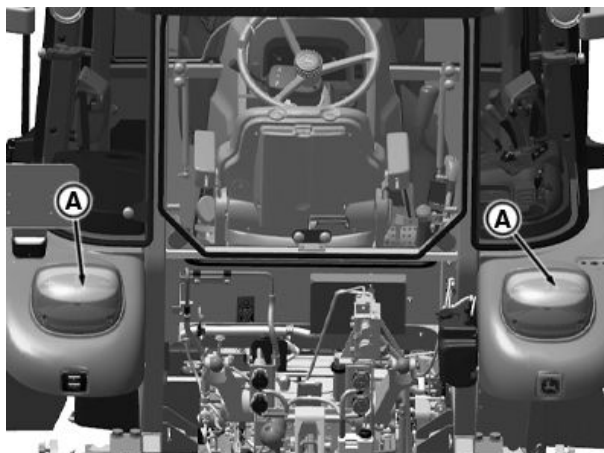
VAŽNO: Samo za vozila – ako neka lampica ispadne iz vozila, onda će se to otkriti promenjenom učestalosti TREPERENJA SVETLA indikatora za žmigavce ispod sistema instrumenata.

Vozila sa povezanom prikolicom - 1 — Ako je prikolica - 1 povezana na vozilo i ako bilo koje svetlo otpadne sa prikolice ili vozila, to će se detektovati gašenjem indikatora prikolice - 1 (E) na instrument tabli.

Vozila sa povezanom prikolicom - 2 — Ako su obe prikolice povezane sa vozilom i ako otpadne bilo koja lampica bilo sa prikolicom ili vozila to će biti detektovano gašenjem indikatora prikolice - 2 (F) na instrument tabli.

ZY5AXG6.0000BFC -A6-29DEC21-1/1

Korišćenje svetla za upozorenje na opasnost



Zadnji žmigavac



Prednji žmigavac

Sva četiri žmigavaca (dva prednja (B) i dva zadnja (A)) počinju da se pale i gase kada je prekidač za upozoravajuće svetlo (C) u položaju za uključeno. Upotrebljavajte upozoravajuća svetla da bi upozorili dolazeća vozila kada se traktor zaustavlja na putu.

A—Zadnji žmigavac

B—Žmigavac sa prednje strane

C—Prekidač svetla za upozorenje



Prekidač za slučaj opasnosti samo za 5058E, 5067E i 5075E

ZY5AXG6,0000BFD -A6-29DEC21-1/1

APY64171 —UN—28DEC21

PY15575 —UN—06AUG12

PY41899 —UN—29AUG17

Korišćenje radnih svetala

PAŽNJA: Nikada nemojte da koristite radna svetla prilikom transporta na putevima. Jasna, blistava svetla na zadnjem kraju traktora mogu da zbune vozače drugih vozila kada se približavaju otpozadi.

NAPOMENA: Radna svetla podesite slobodno rukom.

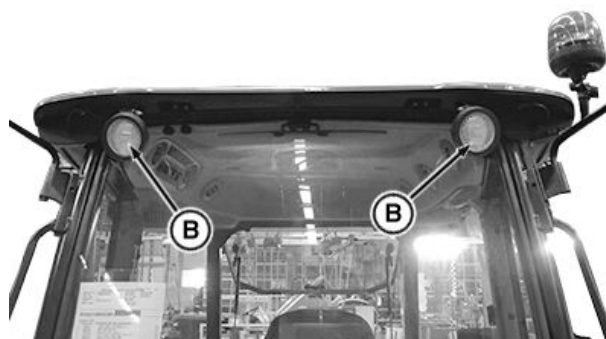
Prekidač prednjeg radnog svetla (C) i prekidač zadnjeg radnog svetla (D) namenjeni su samo za rad u polju. Nemojte ih koristiti kada vozite na javnim putevima. Zadnja i prednja radna svetla (A i B) su UKLJUČENA kada se prekidač okrene u položaj ON (UKLJUČENO).

A— Zadnja radna svetla
B— Prednja radna svetla

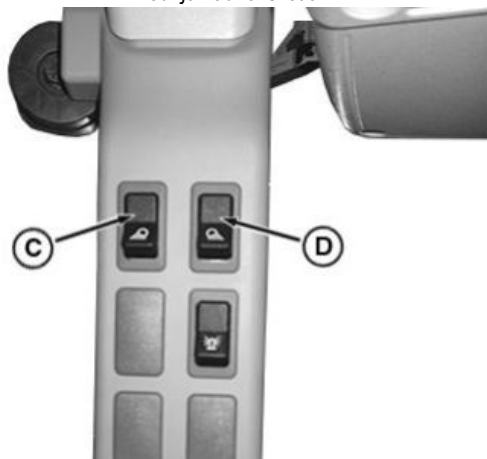
C— Prekidač prednjeg radnog svetla
D— Prekidač zadnjeg radnog svetla



Zadnja radna svetla



Prednja radna svetla



PY15625 —UN—24DEC12

PY31448 —UN—25AUG16

PY41900 —UN—29AUG17

VP27597,00018DC -A6-22FEB21-1/1

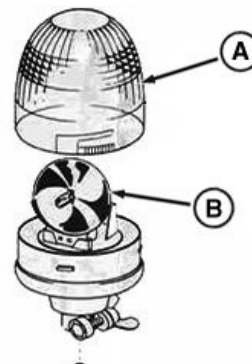
Korišćenje rotacionog svetla

Rotaciona svetla mogu da se koriste kao kontrolni i upozoravajući signal za industrijska postrojenja i gradilišta.



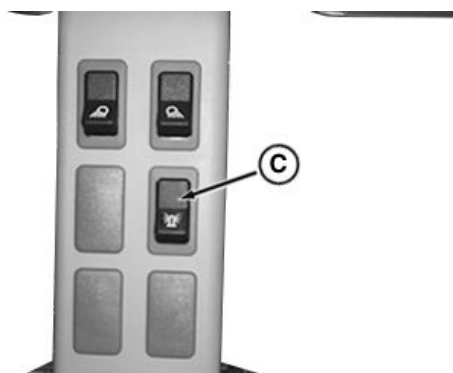
Rotaciono svetlo

PY31566 —UN—12OCT16



Rotaciono svetlo - međunarodno

PY31565 —UN—12OCT16



Prekidač rotacionog svetla

PY31518 —UN—09SEP16

A—Kupola
B—Sijalica

C—Prekidač rotacionog svetla
D—Rotaciono svetlo

Zamena sijalice – okrenite kupolu (A) suprotno od smera kretanja kazaljke na časovniku i uklonite je iz jezičaka za završljivanje. Zamenite sijalicu. Zamenite kupolu ako je potrebno i okrenite u smeru kretanja kazaljke na časovniku sve dok se ne zabravi sa jezičcima.

VAŽNO: Ne dodirujte i ne prljajte unutrašnju površinu reflektora.

NAPOMENA: Da biste koristili rotaciono svetlo, upotrebite prekidač (C) na stubu B. Izbegavajte rad sa rotacionim svetlima u toku startovanja traktora.

RM87422,0000599 -A6-08AUG17-1/1

Upotreba funkcije Go Home

NAPOMENA: Funkcija Go home dostupna je samo na varijantama koje poseduju EQRL.

Funkcija go home se koristi kada se traktor parkira na udaljenom mestu koje nije osvetljeno.

Funkcija Go home je obezbeđena rukovaocu kako bi imao jasan pregled tokom noći kada je motor isključen.

U nastavku su navedeni koraci koje treba pratiti kada koristite funkciju go home.

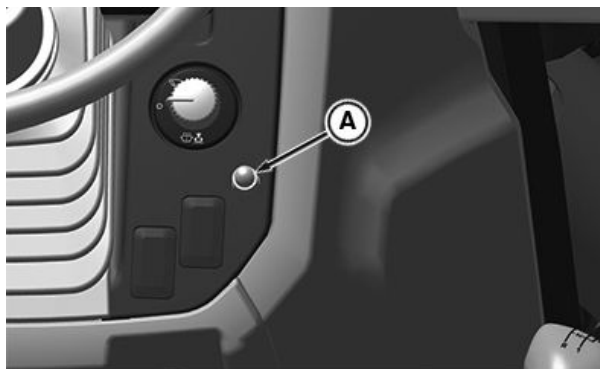
- Parkirajte traktor.
- Isključite motor okretanjem prekidača kontakta u položaj "off".
- Držite pritisnut prekidač sirene (A) od 3 do 4 sekunde.

NAPOMENA: Funkcija Go home se aktivira samo kada se prekidač sirene pritisne u roku od 10 sekundi od okretanja prekidača kontakta u položaj OFF.

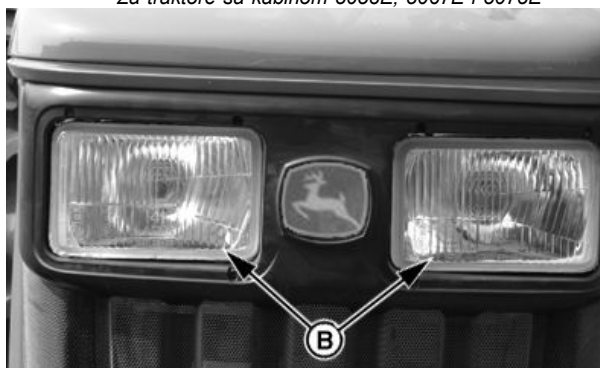
- Prednja svetla (B) svetle oko 30 sekundi i daju rukovaocu jasan pregled tokom noći kada je motor isključen.
- Prednja svetla (B) se automatski isključuju nakon 30 sekundi.

A—Prekidač sirene

B—Prednja svetla



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E



PY41810 —UN—04AUG17

PY11267 —UN—27JAN11

RP32883,0000FD9 -A6-24MAY21-1/1

Sedmopolna utičnica

Utičnica (A) se koristi za priključenje svetala, migavaca i spoljne električne opreme na prikolicama ili na priključnim uređajima. Uvek koristite pomoćno svetlo na vučenom priključnom uređaju kada su zaklonjena zadnja signalizaciona svetla i druga svetla traktora.

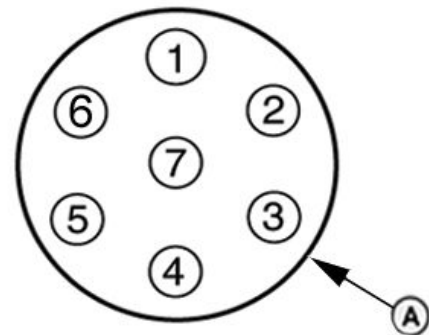
NAPOMENA: *Odgovarajući utikač možete nabaviti kod vašeg prodavca John Deere mašina.*

Priključak	Funkcija	Boja žice
1	Levi žmigavac	Zelena
2	Dodatna oprema	Crvena
3	Masa	Crna
4	Desni žmigavac	Zelena
5	Levo zadnje svetlo	Siva
6	Stop svetlo	Plava
7	Desno zadnje svetlo	Siva

A—Sedmopolna utičnica



Prikazana je za traktore sa kabinom



PY5606

Sedmopolna utičnica

WKJQUWJ,0000967 -A6-07FEB21-1/1

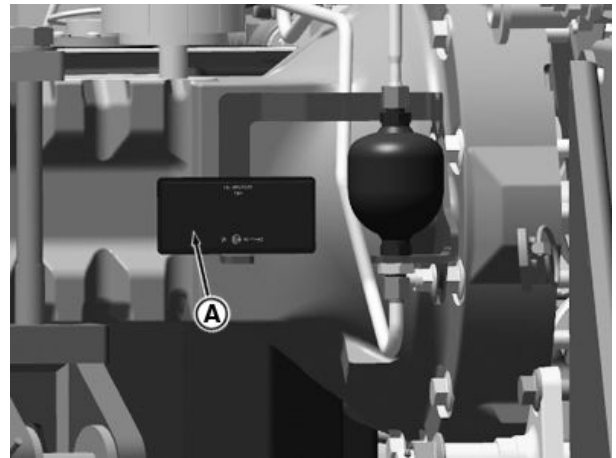
APY41818 —UN—08FEB21

PY5606 —UN—06MAR07

Reflektor

Reflektor (A) svetli kada se usmeri svetlo na njega.

A—Reflektor



Pravougaoni reflektor

ZY5AXG6,0000BF7 -A6-23DEC21-1/1

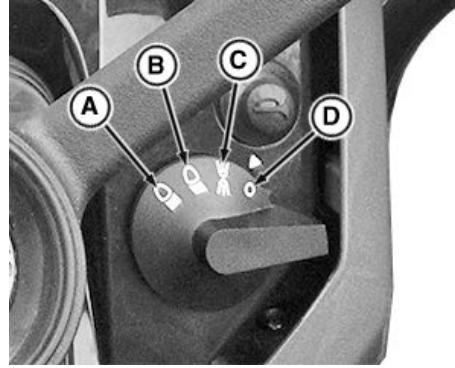
APY64133 —UN—13DEC21

Svetla — IOOS

Položaji prekidača svetla

Prekidač svetla traktora ima pet položaja:

- A—Prednja duga svetla
B—Prednja kratka svetla
C—Parkirna svetla
D—Isključena svetla



PY31491 —UN—12OCT16

Položaj prekidača	Poziciona svetla	Zadnja svetla	Prednja svetla
A — dugo svetlo	Uključeno	Uključeno	Uključeno—duga svetla
B – kratko svetlo	Uključeno	Uključeno	Uključeno—kratka svetla
C — parkiranje	Uključeno	Uključeno	Isključeno
D – svetla za isključivanje	Isključeno	Isključeno	Isključeno

HS35416,000020F -A6-15JUN17-1/1

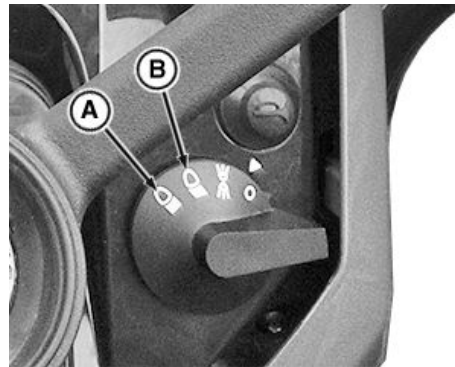
Korišćenje prednjih svetala

Prednja svetla s dvostrukim snopom (C) su uključena okretanjem prekidača svetla do položaja dugog prednjeg svetla (A), ili položaja prednjeg kratkog svetla (B).

Uvek oborite svetla pre susreta sa drugim vozilima.

Održavajte pravilnu podešenost prednjih svetala. (Pogledajte Podešavanje prednjih svetala u poglavlju Servisiranje.)

- A—Položaj za prednja duga svetla
B—Položaj za prednja kratka svetla
C—Prednja svetla



PY31492 —UN—06SEP16



PY31554 —UN—20SEP16

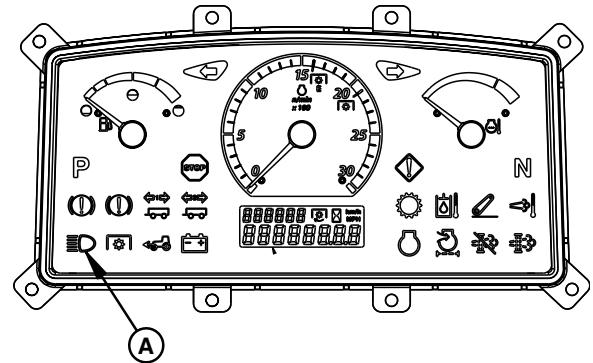
RM87422,0000583 -A6-20SEP16-1/1

Indikator dugog svetla

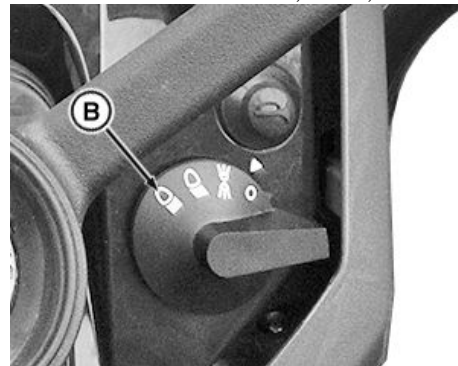
Indikator dugog svetla (A) će se upaliti kada je paljenje je u položaju ON (uključeno) i kada je prekidač svetla samo u položaj za duga svetla (B).

A— Indikator dugog svetla

B— Položaj dugog prednjeg svetla



Samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



PY31413 —UN—16AUG16

PY31493 —UN—12OCT16

VP27597,0000C03 -A6-08AUG18-1/1

Korišćenje zadnjih svetla

Crvena zadnja svetla (D) su uključena kada je prekidač svetla u položaju prednjeg dugog svetla (A) ili položaju prednjeg kratkog svetla (B) ili parkirnom položaju (C).

Uverite se da su sočiva zadnjeg svetla čista pre vožnje na putevima, tako da ih drugi vozači lako uoče.

! PAŽNJA: Sprečite sudare na javnim putevima sa drugim učesnicima u saobraćaju, sporovoznim traktorima sa priključenim ili vučenim uređajima i drugim samohodnim mašinama. Redovno proveravajte saobraćaj iza vas, naročito neposredno pre nego što ćete skrenuti, i koristite žmigavce.

Prednja svetla, trepćuća svetla za upozorenje na opasnost i žmigavce koristite bez obzira da li je dan ili noć. Postupajte u skladu sa lokalnim propisima za svetlosnu i signalnu opremu. Održavajte svetla i oznake vidljivim, čistim i u dobrom radnom stanju. Zamenite ili popravite izgubljena ili oštećena svetla i oznake. Oprema za bezbedno osvetljenje može da se nabavi kod vašeg prodavca John Deere mašina.

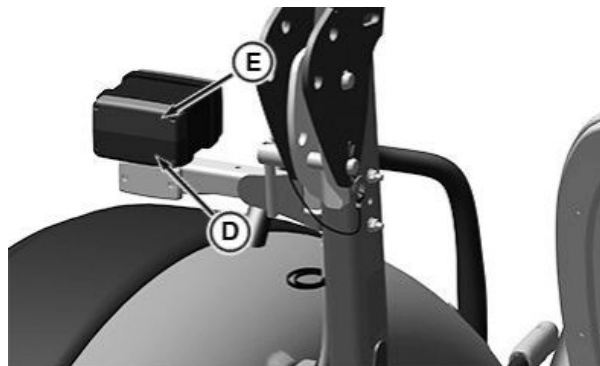
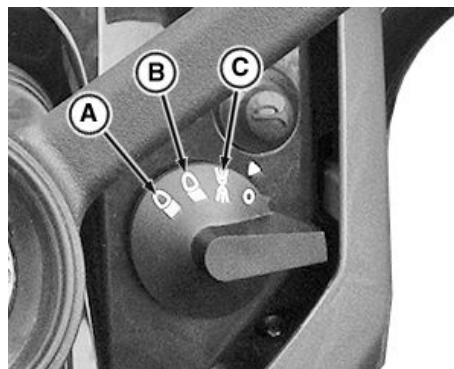
A—Položaj za prednja duga svetla

B—Položaj za prednja kratka svetla

C—Parkirni položaj

D—Zadnja svetla

E—Svetla žmigavaca



Prikazana zadnja leva svetla za modele 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

PY31567 —UN—12OCT16

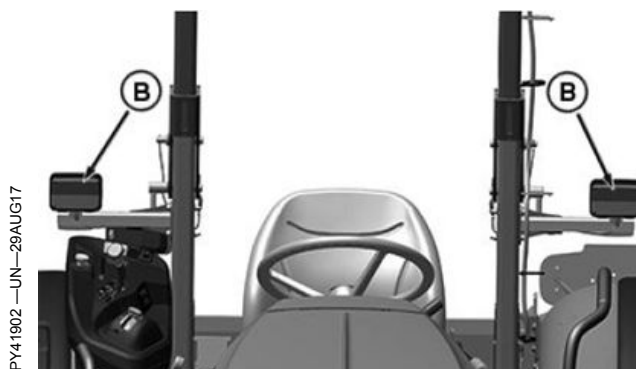
PY41901 —UN—29AUG17

VP27597,0000C04 -A6-08AUG18-1/1

Korišćenje žmigavaca



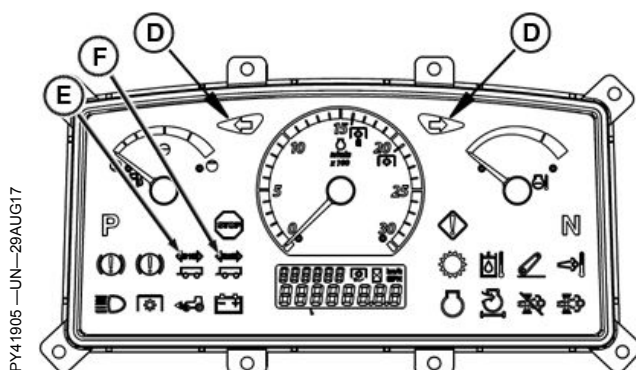
Prekidač za migavce samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Prednji žmigavac svetla samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Zadnji žmigavci samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A— Prekidač žmigavaca

B— Prednji žmigavci

C— Zadnji žmigavci

D— Indikatori žmigavaca

E—Indikator prikolice-1

F—Indikator prikolice-2

Pomerite ručicu žmigavaca (A) ulevo, da ukažete na skretanje ulevo ili udesno za skretanje udesno. Svetlosni indikatori (D) će se paliti i gasiti da označe smer okretanja.

Kada je ručica u desnom/gornjem, prednji i zadnji žmigavci (A i B) na desnoj strani će se paliti i gasiti. Kada je ručica u levom/donjem položaju, prednji i zadnji žmigavci (B i C) na levoj strani će se paliti i gasiti.

NAPOMENA: Budite sigurni da ste ručno vratili ručicu u središnji položaj nakon skretanja.

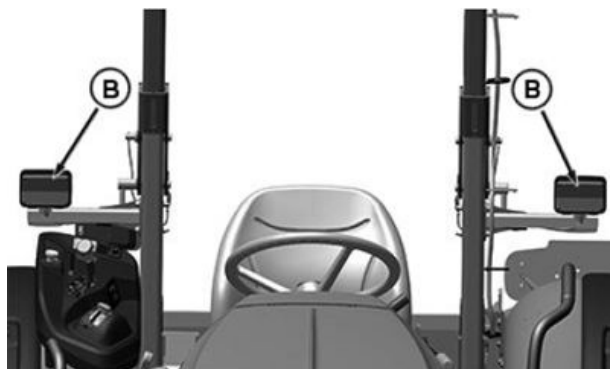
VAŽNO: Samo za vozila - ako neka lampica ispadne iz vozila, onda će se to otkriti promenjenom frekvencijom blicanja indikatora za pokazivanje smeru ispod instrument table.

Vozila sa povezanom prikolicom - 1 — Ako je prikolica - 1 povezana na vozilo i ako bilo koje svetlo otpadne sa prikolice ili vozila, to će se detektovati gašenjem indikatora prikolice - 1 (E) na instrument tabli.

Vozila sa povezanom prikolicom - 2 — Ako su obe prikolice povezane sa vozilom i ako otpadne bilo koja lampa bilo sa prikolicom ili vozila to će biti detektovano gašenjem indikatora prikolice - 2 (F) na instrument tabli.

VP27597,0000C05 -A6-08AUG18-1/1

Korišćenje svetla za upozorenje na opasnost



Levi prednji migavac samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Prekidač za slučaju opasnosti samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

Sva četiri žmigavaca (dva prednja svetla (B) i dva zadnja svetla (C)) počinju da se pale i gase kada je prekidač za upozoravajuće svetlo (A) izvučen. Upotrebljavajte upozoravajuća svetla da bi upozorili dolazeća vozila kada se traktor zaustavlja na putu.

- A— Prekidač upozoravajućeg svetla
B— Prednji žmigavac
C— Zadnji žmigavac



Zadnji migavci samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

VP27597,0000C06 -A6-08AUG18-1/1

Korišćenje radnog svetla

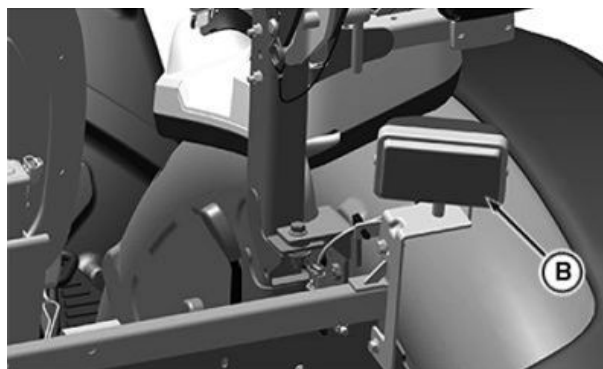


Prekidač radnog svetla samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

- A—Prekidač radnog svetla
B—Radno svetlo

Radno svetlo (B) se uključuje preko položaja prekidača radnog svetla (A).

PAŽNJA: Kada radite na putu, nikada ne koristite radno svetlo prilikom transporta.



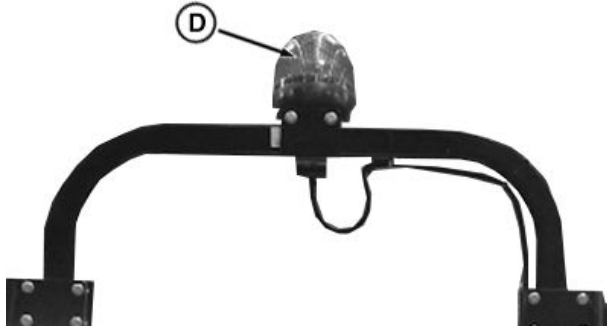
Radno svetlo samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

Jasno, blistavo svetlo na zadnjem kraju traktora može da zbuni vozače drugih vozila kada se približavaju otpozadi.

VP27597,0000C07 -A6-08AUG18-1/1

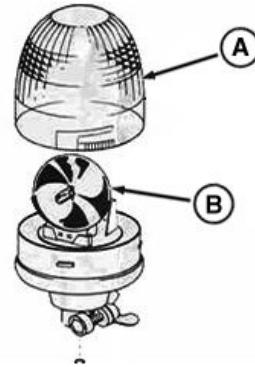
Korišćenje rotacionog svetla

Rotaciono svetlo (D) može da se koristi kao kontrolni i upozoravajući signal za industrijska postrojenja i gradilišta.



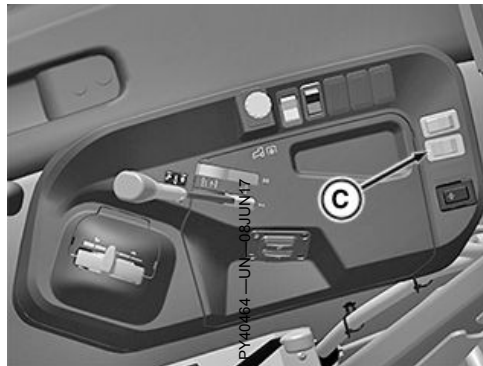
Rotaciono svetlo

PY31573—UN—13OCT16



Rotaciono svetlo - međunarodno

PY31565—UN—12OCT16



Prekidač rotacionog svetla samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Kupola
B—Sijalica

C—Prekidač rotacionog svetla
D—Rotaciono svetlo

Zamena sijalice – okrenite kupolu (A) suprotno od smera kretanja kazaljke na časovniku i uklonite je iz jezičaka za završljivanje. Zamenite sijalicu (B). Zamenite kupolu ako je potrebno i okrenite u smeru kretanja kazaljke na časovniku sve dok se ne zabravi sa jezičcima.

VAŽNO: Ne dodirujte i ne prljajte unutrašnju površinu reflektora.

NAPOMENA: Da biste koristili rotaciono svetlo, upotrebite prekidač (C) na desnoj strani table na blatobranu (faza III B). Izbegavajte rad sa rotacionim svetlima u toku startovanja traktora.

VP27597,0000C08 -A6-14AUG18-1/1

Upotreba funkcije Go Home

NAPOMENA: Funkcija Go home dostupna je samo na varijantama koje poseduju EQRL.

Funkcija go home se koristi kada se traktor parkira na udaljenom mestu koje nije osvetljeno.

Funkcija Go home je obezbeđena rukovaocu kako bi imao jasan pregled tokom noći kada je motor isključen.

U nastavku su navedeni koraci koje treba pratiti kada koristite funkciju go home.

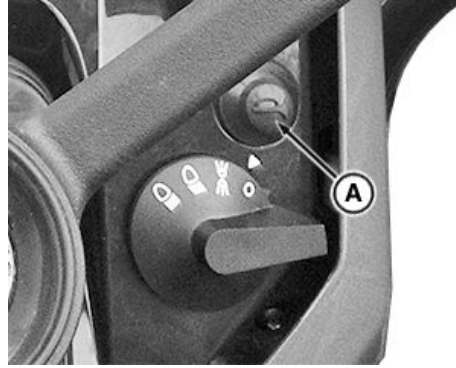
- Parkirajte traktor.
- Isključite motor okretanjem prekidača kontakta u položaj "off".
- Držite pritisnut prekidač sirene (A) od 3 do 4 sekunde.

NAPOMENA: Funkcija Go home se aktivira samo kada se prekidač sirene pritisne u roku od 10 sekundi od okretanja prekidača kontakta u položaj OFF.

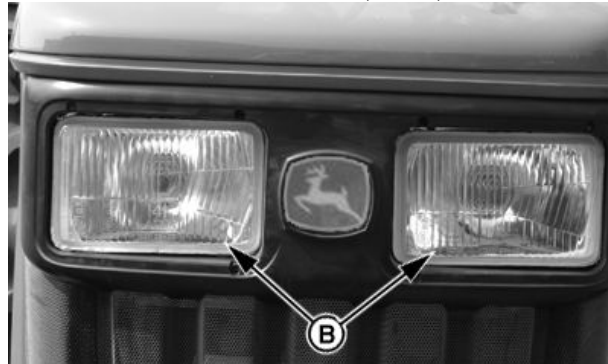
- Prednja svetla (B) svetle oko 30 sekundi i daju rukovaocu jasan pregled tokom noći kada je motor isključen.
- Prednja svetla (B) se automatski isključuju nakon 30 sekundi.

A—Prekidač sirene

B—Prednja svetla



Prekidač sirene samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



PY31500 —UN—06SEP16

PY11267 —UN—27JAN11

RP32883,0000FDA -A6-24MAY21-1/1

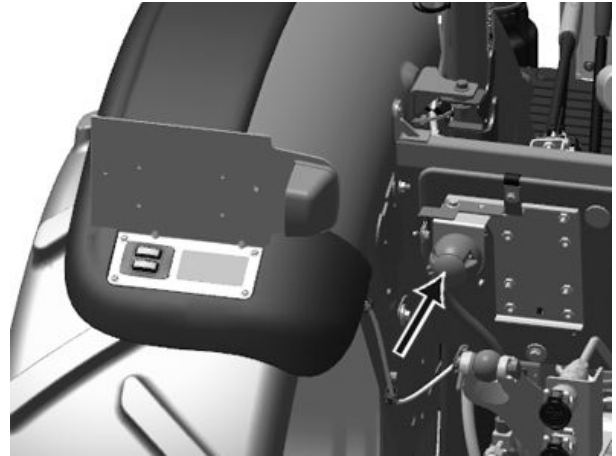
Sedmopolna utičnica

Utičnica (A) se koristi za priključenje svetala, migavaca i spoljne električne opreme na prikolicama ili na priključnim uređajima. Uvek koristite pomoćno svetlo na vučenom priključnom uređaju kada su zaklonjena signalizaciona svetla i druga svetla traktora.

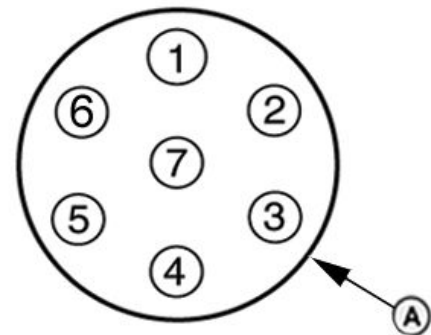
NAPOMENA: *Odgovarajući utikač možete nabaviti kod vašeg prodavca John Deere mašina.*

Priključak	Funkcija	Boja žice
1	Levi žmigavac	Zelena
2	Dodatna oprema	Crvena
3	Uzemljenje	Crna
4	Desni žmigavac	Siva/crvena
5	Levo zadnje svetlo	Siva
6	Stop svetlo	Plava
7	Desno zadnje svetlo	Siva

A—Sedmopolna utičnica



Zadnja strana traktora samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



PY5606

Sedmopolna utičnica

ZY5AXG6,0000C0C -A6-29DEC21-1/1

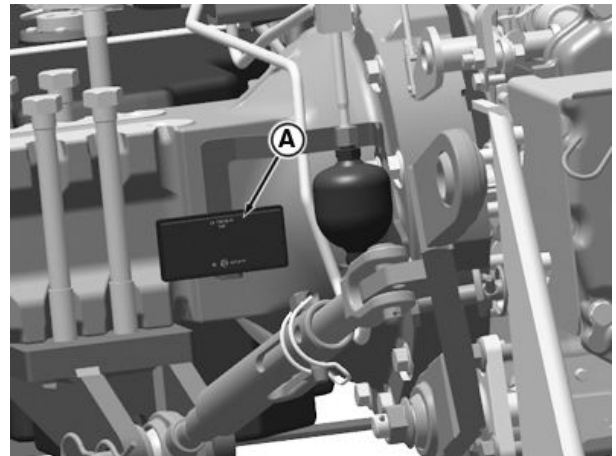
APY64180 —UN—29DEC21

PY5606 —UN—06MAR07

Reflektor

Reflektor (A) svetli kada se na njega usmeri svetlo.

A—Reflektor



Pravougaoni reflektor

ZY5AXG6,0000C0D -A6-29DEC21-1/1

APY64132 —UN—13DEC21

Platforma za rukovaoca — kabina

Klasifikacija kabine u skladu sa EN 15695-1 (kada primenjujete proizvode za zaštitu biljaka i tečna veštačka đubriva)

Klasifikacija kabina u skladu sa EN 15695-1 daje informacije o efikasnosti zaštite od štetnih materija koje postoje u kabini.

Kategorije 1—4 se koriste za klasifikaciju i navedene su na nalepnici u kabini.

Zamenite nalepnicu ako nedostaje ili je oštećena. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

Category 1 — Kabina ne nudi nikakvu zaštitu od materija koje su štetne po zdravlje.

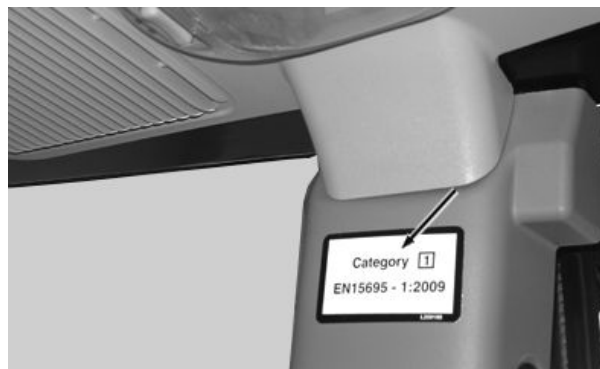
Category 2 — Kabina pruža zaštitu od čvrstih čestica koje se prenose vazduhom kao što je prašina, ali ne i od aerosola i isparenja.

Category 3 — Kabina pruža zaštitu od prašine i aerosola (tečnih vazduhom nošenih materija kao što je sprej), ali ne i od isparenja.

Category 4 — Kabina pruža zaštitu od prašine, aerosola i isparenja.

PAŽNJA: Pre rada u okolini koja sadrže opasne materije, tj. kada se upotrebljavaju pesticidi, proverite da li kabina obezbeđuje dovoljnu zaštitu. Pogledajte tehničke podatke proizvoda za tečnosti za prskanje u kojima su precizirane kategorije potrebne za kabinu.

PAŽNJA: U slučaju kategorija kabine 3 i 4, saznajte da li su ugrađeni filteri provereni u skladu sa EN 15695-1:2009 i da li odgovaraju za hemikalije koje se koriste (pogledajte informacije proizvođača) pre rada u okolini koja sadrži opasne materije.



Pozadi, sa leve strane rukovaoca

PY18275 —UN—14AUG13

PAŽNJA: Filteri vazduha kabine moraju biti servisirani kao što je propisano. Pogledajte poglavlje “Podmazivanje i periodično servisiranje” ili “Servis - prema potrebi” i “Servis - jednom godišnje” u ovom Priručniku za rukovaoca.

PAŽNJA: Pogledajte tehničke podatke proizvoda i identifikaciju hemikalija za zaštitu useva. Oni sadrže važne informacije o tome kako da izbegnete rizike.

Sledeći zahtevi moraju da budu ispunjeni da bi se obezbedila najbolja zaštita:

1. Svi zaptivači (na vratima, prozorima i krovu) treba da budu u dobrom stanju
2. Vrata, prozori i krov treba da budu zatvoreni
3. Gumeni prsteni za kablove u kabini treba da su pravilno zaptiveni
4. Ventilator uključen
5. Filteri vazduha u kabini moraju biti u dobrom stanju.

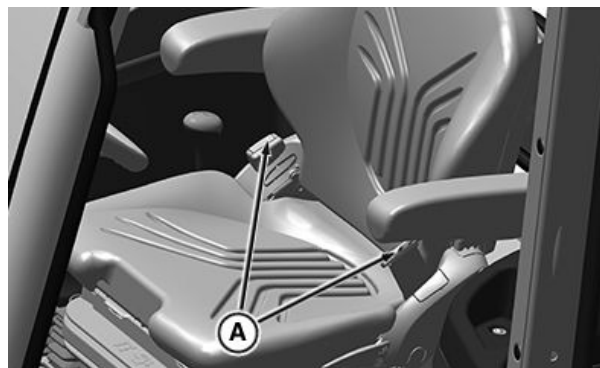
SD74272,00005D4 -A6-13AUG13-1/1

Korišćenje sigurnosnog pojasa

PAŽNJA: Upotrebite sigurnosni pojas kada radite sa konstrukcijom za zaštitu u slučaju prevrtanja (ROPS) da umanjite povrede usled nezgoda poput prevrtanja.

Da bi pravilno zadržao rukovaoca, sigurnosni pojas (A) mora biti udobno podešen preko stomaka. Sigurnosni pojas se izvlači ako je potrebno da bi se obezbedili prijatno naleganje.

Pregledajte sigurnosni pojas i njegove montažne zavrtnje jednom godišnje. (Pogledajte PROVERA SIGURNOSNIH POJASEVA u poglavlju Opšte održavanje i pregledi.)



A—Sigurnosni pojas

PY31583 —UN—23NOV16

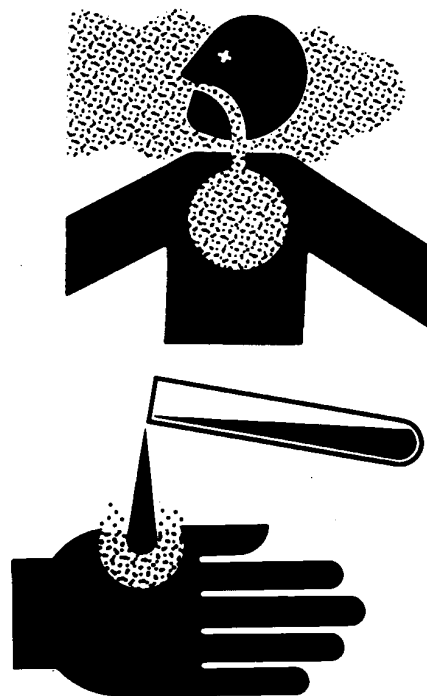
RM87422,00005BA -A6-17OCT16-1/1

Izbegavanje kontakta sa poljoprivrednim hemikalijama

Ni zatvorena kabina ne štiti od udisanja pare, aerosola ili prašine. Ako uputstva za korišćenje pesticida zahtevaju zaštitu disajnih puteva, nosite odgovarajuću gas masku u kabini.

Pre napuštanja kabine, nosite ličnu zaštitnu opremu predviđenu uputstvima za korišćenje pesticida. Kada ponovo ulazite u kabinu, skinite zaštitnu opremu i stavite je izvan kabine u neku zatvorenu kutiju ili u neku posudu koja može dobro da se zatvori ili izvan kabine u posudu otpornu na pesticide, kao što je plastična vreća.

Pre ulaska u kabinu očistite cipele ili čizme da bi uklonili zemlju i druge kontaminirane čestice.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -A6-25MAR09-1/1

Očistite vozilo od opasnih pesticida

⚠ PAŽNJA: Za vreme primene opasnih pesticida, jedan deo pesticida se može taložiti na unutrašnjoj ili spoljnoj strani vozila. Očistite vozilo u skladu sa uputstvima za upotrebu opasnih pesticida.

Kada ste izloženi opasnim pesticidima, svakodnevno čistite vozilo i spolja i iznutra da bi ste izbegli nagomilavanje vidljive prljavštine i kontaminaciju.

1. Počistite ili usisajte pod u kabini.
2. Očistite oplatu i unutrašnju oblogu kabine.
3. Operite celo vozilo spolja.
4. Vodu kojom ste prali traktor, a u kojoj ima opasnih aktivnih ili neaktivnih sastojaka, bacite prema zvaničnim propisima i zakonima.

DX,CABS2 -A6-24JUL01-1/1

Podešavanje sedišta – mehaničko vešanje (kabina)

PAŽNJA: Da bi sprečili nezgode, podesite pojas pre vožnje.

VAŽNO: Prilikom podešavanja sedišta, uverite se da možete lako pristupiti svim upravljačkim elementima.

Prilagodite rukovaocu. Na raspolaganju su četiri mogućnosti za podešavanje sedišta:

Podešavanje težine

1. Pokretna ručica za podešavanje težine (A).
2. Okrenite ručicu u smeru kretanja kazaljke na satu (povećanje opterećenja) ili u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu (smanjenje opterećenja) da bi dobili željeni hod vešanja za težinu rukovaoca.

VAŽNO: Prekinite sa okretanjem ručice (A) u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu (smanjenje opterećenja) kada sedište postigne položaj minimalne težine i kada se otpor ručice poveća. Mehanizam sedišta se može oštetiti.

NAPOMENA: Opseg težina koji se može podešavati je 50–130 kg (110–285 lb). Vešanje ne treba da dostigne najnižu tačku kada je pravilno podešeno.

3. Vratite ručicu (A) da bi blokirali sedište u položaju.

Podešavanje napred/nazad

1. Podignite ručicu za podešavanje napred/nazad (B) nagore.
2. Gurnite sedište u željeni položaj.
3. Otpustite ručicu za podešavanje napred/nazad (B) da bi blokirali sedište u položaju.



Mehaničko sedište u kabini

A—Ručica za podešavanje težine
B—Ručica za podešavanje napred/nazad

C—Ručica za podešavanje nagiba naslona za leđa

Podešavanje nagiba naslona za leđa

1. Podignite ručicu za podešavanje nagiba naslona za leđa (C).
2. Po želji pomerite naslon za leđa unapred ili unazad.
3. Otpustite ručicu za podešavanje nagiba naslona za leđa (C) da bi blokirali sedište u položaju.

Podešavanje visine

1. Podižite nosač sedišta dok se ne začuje "klik".

NAPOMENA: Postoje tri položaja za visinu.

2. Podignite nosač sedišta iznad najvišeg položaja, a zatim ga spustite u željeni položaj.

PULV007205 —UN—11NOV10

RM87422,00004B6 -A6-28JUN16-1/1

Podešavanje sedišta – vazdušno vešanje (ako postoji) (kabina)

⚠ PAŽNJA: Da bi sprečili nezgode, podesite pojas pre vožnje.

VAŽNO: Prilikom podešavanja sedišta, uverite se da se svim upravljačkim elementima može lako pristupiti.

Prilagodite rukovaocu. Na raspolaganju su šest mogućnosti za podešavanje sedišta:

Podešavanje napred-nazad

1. Podignite naviše ručicu za podešavanje napred-nazad (A).
2. Gurnite sedište u željeni položaj.
3. Da bi blokirali sedište u položaju, pustite ručicu za podešavanje napred-nazad.

Podešavanje vešanja napred-nazad

- Pomerite unapred ručicu (B) za vešanje napred-nazad.
- Pomerite unazad ručicu (B) za ISKLJUČENJE vešanja napred-nazad.

Podešavanje težine

1. Podignite ručicu za podešavanje težine (C).
2. Postignite željeni hod vešanja za težinu rukovaoca.

NAPOMENA: Kada se pravilno podesi, vešanje ne dostiže najnižu tačku

3. Otpustite ručicu za podešavanje težine da bi blokirali sedište u položaju.

Podešavanje nagiba naslona za leđa

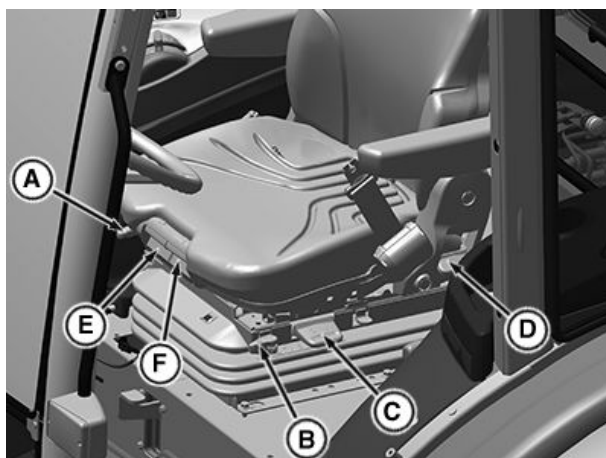
1. Podignite ručicu za podešavanje nagiba naslona za leđa (D).
2. Po želji pomerite naslon za leđa unapred ili unazad.
3. Otpustite ručicu za podešavanje nagiba naslona za leđa (C) da bi blokirali sedište u položaju.

Položaj jastuka

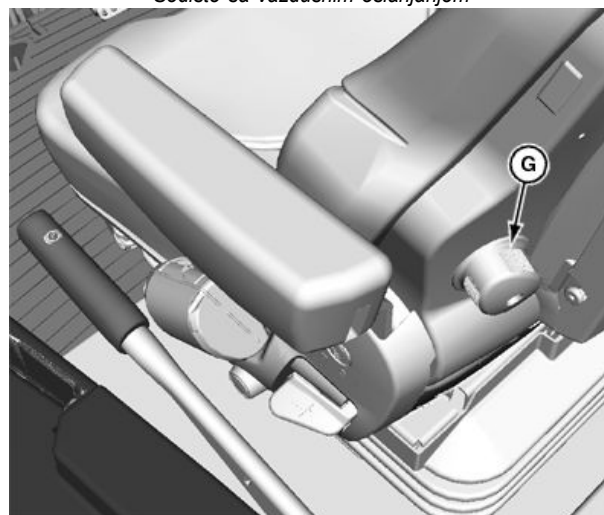
1. Podignite ručicu položaja jastuka (E) da podignete jastuče sedišta.
2. Podignite ručicu za položaj jastuka (F) da bi spustili nagib jastuka.

Podešavanje lumbalnog dela

Okrenite dugme za podešavanje lumbalnog dela (E) nadesno da biste povećali ili smanjili potporu donjeg dela leđa.



Sedište sa vazdušnim oslanjanjem



Podešavanje lumbalnog dela

A—Ručica za podešavanje napred-nazad
B—Ručica za podešavanje vešanja napred-nazad
C—Ručica za podešavanje težine
D—Ručica za podešavanje nagiba naslona za leđa

E—Ručica položaja jastuka
F—Ručica položaja jastuka
G—Dugme za podešavanje lumbalnog oslonca

RM87422,00004B7 -A6-18OCT16-1/1

PY31585—UN—24NOV16

LV22465—UN—16JUL14

Sedište za obuku – (ako postoji) (kabina)

Otpustite sigurnosnu ručicu (A) i spustite sedište.

A—Ručica za blokiranje



LV15643 —UN—11APR12

RM87422,00004B8 -A6-17OCT16-1/1

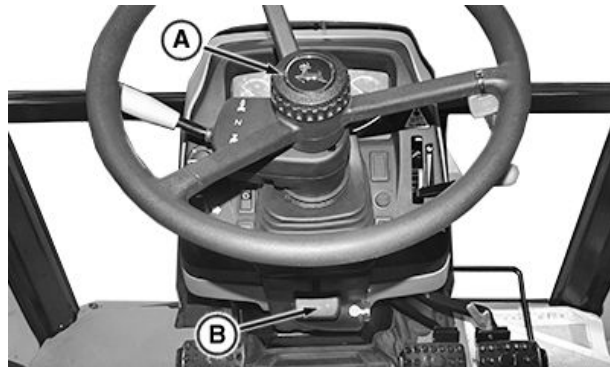
Podešavanje točka upravljača — (ako postoji)

Naginjanje: Podignite ručicu (B) i pomerite stub upravljača na željeni ugao. Otpustite ručicu da bi blokirali stub u zauzetom položaju.

Točka visine (teleskopski): Otpustite prsten (A) i podignite ili spustite točak upravljača na željenu visinu. Zategnite prsten da bi ga blokirali u položaju.

A—Prsten za podešavanje visine

B—Ručica za podešavanje ugla



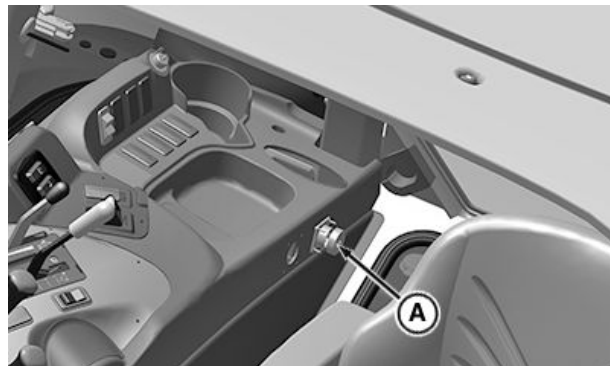
PY29536 —UN—31MAY16

RM87422,00004EF -A6-31MAY16-1/1

Električne utičnice za dodatnu opremu

NAPOMENA: Utičnica je zaštićena osiguračem od 30 A.

A—12 V utičnica



PY31596 —UN—21OCT16

RM87422,00005BD -A6-21OCT16-1/1

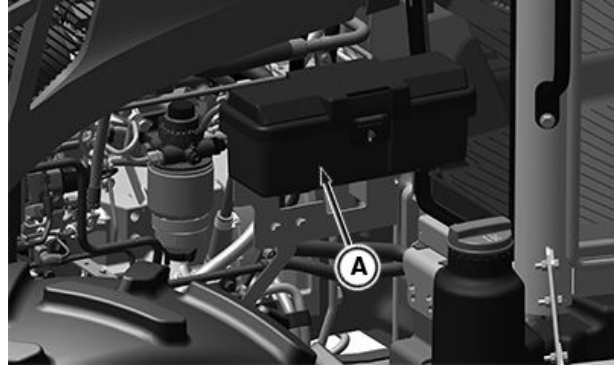
Upotreba kutije sa alatom

VAŽNO: Kutija sa alatom nije pogodna za prenošenje teških objekata ili za korišćenje kao sedišta.

Traktor je opremljen prenosnom kutijom za alat (A). Nalazi se u blizini desne ograde. Povucite zatvarač prema gore da bi otvorili kutiju sa alatom.

Iz bezbednosnih razloga, nikad ne vozite traktor sa otvorenom kutijom za alat. Sadržaj kutije za alat ne sme premašiti 10 kg (22 lb).

A—Kutija sa alatom



Samo za 5058E, 5067E i 5075E

VP27597,00018DE -A6-22FEB21-1/1

PY33103 —UN—24NOV16

Otvaranje prozora

Prednji bočni i zadnji prozori se mogu otvoriti zbog bolje ventilacije.

NAPOMENA: Opcija za otvaranje prednjih prozora dostupna je samo u kabinama sa grejačima.

Bočni: Povucite ručicu (A) i gurnite je da blokirate otvoren prozor.

Zadnji: Okrenite ručicu (B) u smeru kretanja kazaljke na časovniku i gurnite je napolje.

Prednji: Okrenite ručicu (C) u smeru kretanja kazaljke na časovniku i gurnite je napolje.

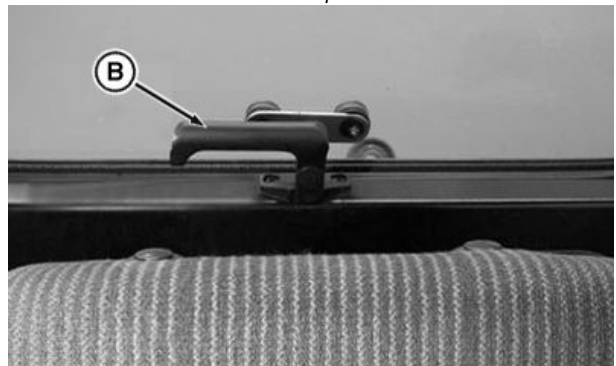
NAPOMENA: Otvaranja zadnjeg prozora obezbeđuje veliki izlazni prolaz ako su vrata kabine blokirana u slučaju nužde.

A—Ručica bočnog prozora
B—Ručica zadnjeg prozora

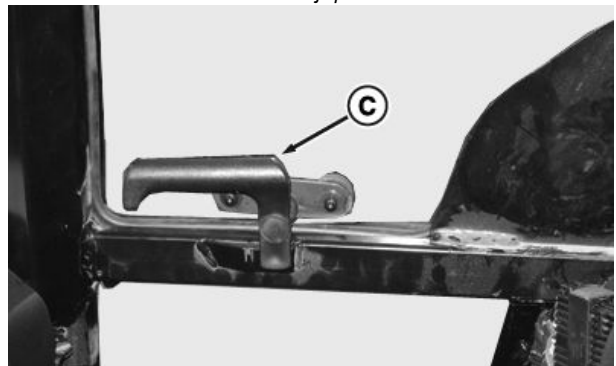
C—Ručica prednjeg prozora
(samo za grejač)



Levi prozor



Zadnji prozor



Prednji prozor (samo za grejač)

SV86979,0000068 -A6-26SEP13-1/1

PY16142 —UN—23JUN12

PY16143 —UN—23JUN12

PY18790 —UN—01OCT13

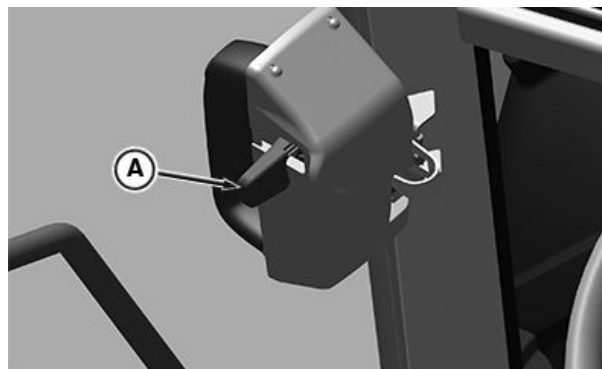
Otvaranje vrata

Povucite ručicu (A) i gurnite vrata.

Pritisnite dugme (B) i povucite vrata.

A—Ručica

B—Dugme



Brava na unutrašnjoj strani vrata



Ručica na spoljašnjoj strani vrata

NM61126,00004F9 -A6-06AUG17-1/1

PY41823 —UN—07AUG17

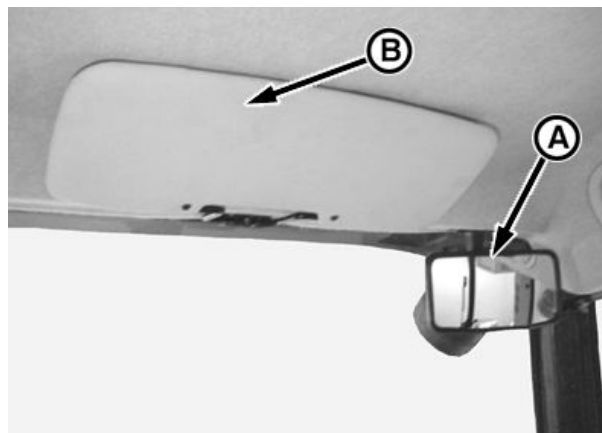
PY16145 —UN—23JUN12

Unutrašnji retrovizor i štitnik od sunca

NAPOMENA: Unutrašnji retrovizor (A) koji se koristi kao komplet za instalaciju na terenu.

A—Unutrašnji retrovizor (ako postoji)

B—Štitnik od sunca



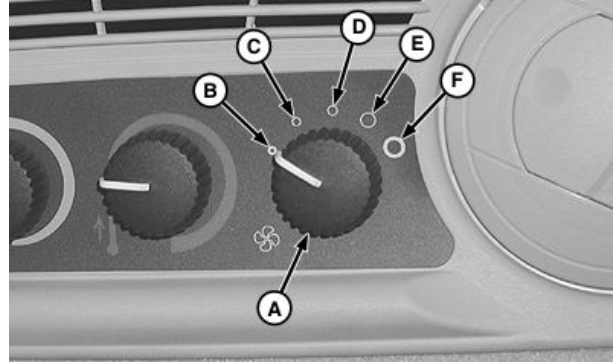
RM87422,00004E9 -A6-24NOV16-1/1

P12679 —UN—24NOV03

Podešavanje brzine duvalice

Okrenite dugme za regulaciju (A) na željeni položaj. Za brzo rashlađivanje kabine koristite položaj za provetravanje (F).

A—Dugme za regulaciju brzine duvalice	D—Srednja
B—ISK	E—Visoka
C—Niska	F—Provetranje



LV8414 —UN—14JUL03

SV86979,000006C -A6-08AUG12-1/1

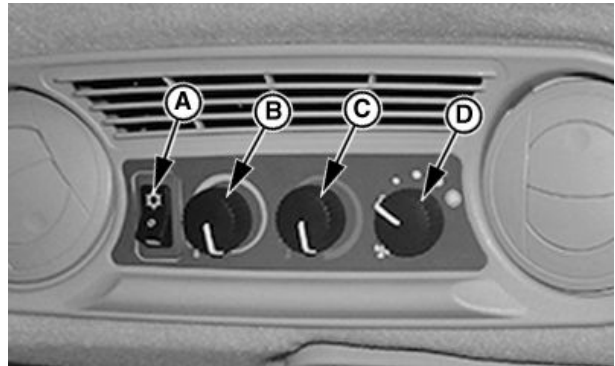
Regulacija temperature

Pritisnite gornju polovinu prekidača (A) da bi UKLJUČILI klimatizaciju i odmrzavanje i pritisnite donju polovinu da bi ih ISKLJUČILI.

Okrenite dugme za regulaciju (B) da bi podesili temperaturu klimatizacije.

Okrenite dugme za regulaciju (C) da bi podesili temperaturu grejača.

A—Prekidač za klimatizaciju i odmrzavanje (ako postoji)	C—Dugme za regulaciju temperature grejača
B—Dugme za regulaciju temperature klimatizacije (ako postoji)	D—Dugme za regulaciju brzine duvalice



PY29534 —UN—31MAY16

RM87422,00004EB -A6-31MAY16-1/1

Odmrzavanje, odmagljivanje ili odleđivanje vetrobranskog stakla (samo HVAC)

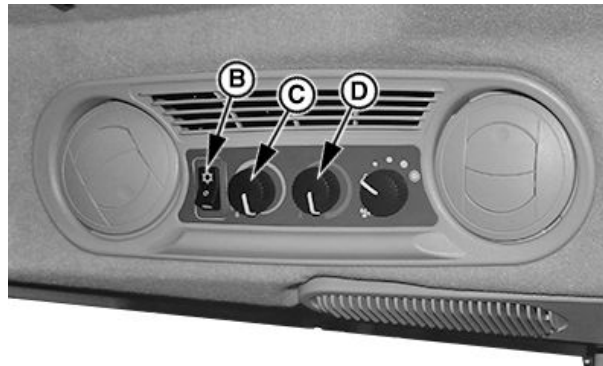
1. Usmerite dva prednja izduvna otvora (A) u pravcu vetrobranskog stakla.

NAPOMENA: Zatvorite srednji i zadnji izduvni otvor da bi brže očistili vetrobransko staklo.

2. Pritisnite gornju polovinu prekidača za odmrzavanje (B) i okrenite dugme za regulaciju temperature klimatizacije (C) do kraja u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku.
3. Okrenite dugme za regulaciju temperature grejača (D) u smeru kretanja kazaljke na satu da bi održali željenu temperaturu.

A—Prednji izduvni otvor
B—Prekidač za odmrzavanje

C—Dugme za regulaciju temperature klimatizacije
D—Dugme za regulaciju temperature grejača



LV8596 —UN—14AUG03

PY29532 —UN—31MAY16

RM87422,00004EC -A6-31MAY16-1/1

Optimizacija performansi klimatizacije i grejanja

Podesite pojedinačne izduvne otvore za grejanje ili hlađenje:

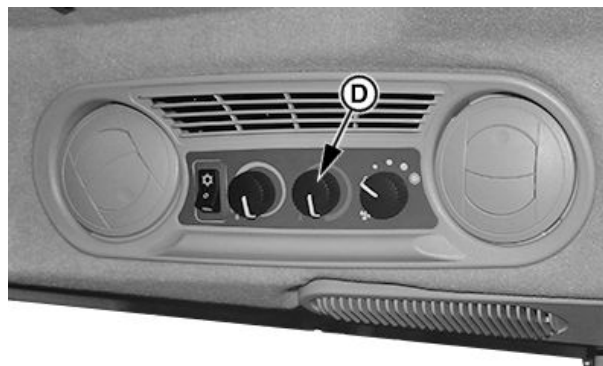
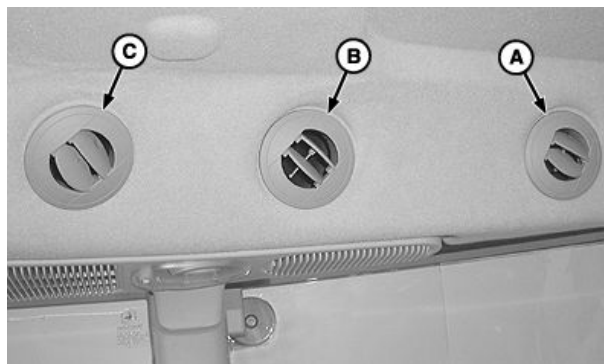
- Položaj prednjeg izduvnog otvora (A) za usmeravanje vazduha na noge i srednji deo tela.
- Položaj srednjeg izduvnog otvora (B) za usmeravanje vazduha na glavu.
- Položaj zadnjeg izduvnog otvora (C) za usmeravanje vazduha na leđa.

NAPOMENA: Za maksimalni efekat hlađenja, okrenite dugme za regulaciju temperature grejača (D) do kraja u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu.

Postavite sve izduvne otvore (A, B i C) naniže za grejanje poda i stopala.

A—Prednji izduvni otvor
B—Srednji izduvni otvor

C—Zadnji izduvni otvor
D—Dugme za regulaciju temperature grejača



LV10325 —UN—21SEP04

PY29533 —UN—31MAY16

RM87422,00004ED -A6-31MAY16-1/1

Rukovanje brisačem i peračem vetrobranskog stakla

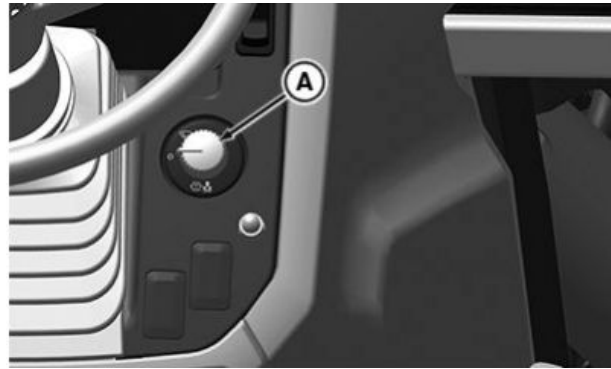
Okrenite prekidač brisača (A) da bi pomerili brisače vetrobranskog stakla na položaj za uključeno ili isključeno (OFF ili ON).

Pritisnite prekidač da bi aktivirali perač vetrobranskog stakla.

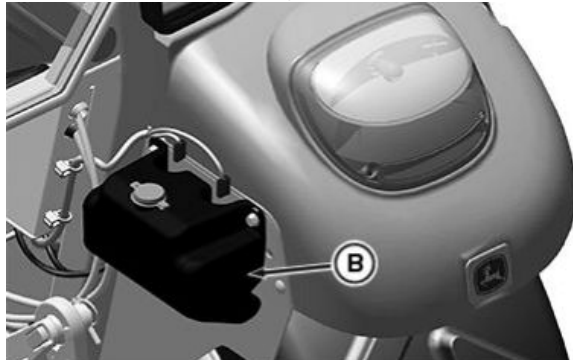
Napunite rezervoar (B) rastvorom tečnosti za pranje, koji je otporan na smrzavanje. Rezervoar se nalazi iza kabine na unutar zadnjeg desnog branika.

A—Prekidač brisača/perača vetrobranskog stakla

B—Rezervoar tečnosti za pranje



Prekidač brisača vetrobranskog stakla samo za 5058E, 5067E i 5075E



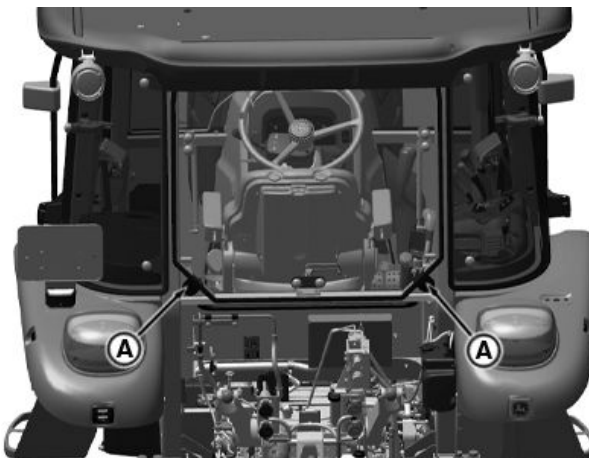
Pozadi, desna strana

VP27597,00018DF -A6-22FEB21-1/1

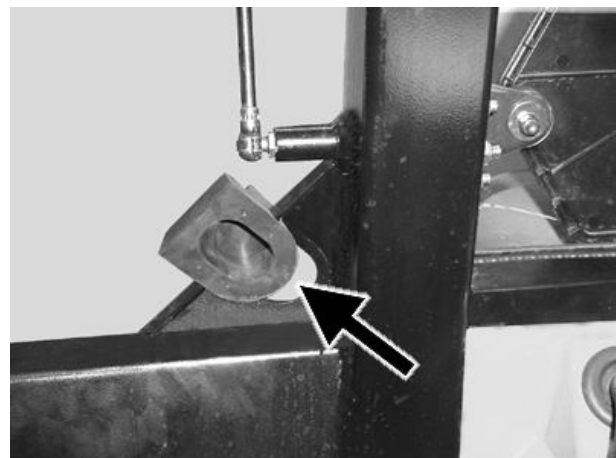
PY41916 —UN—29AUG17

PY41917 —UN—29AUG17

Trasiranje kablova i kablovskih snopova



Spoljašnjost kabine



Unutrašnjost kabine

A—Gumeni čepovi

Na ramu zadnjeg stakla kabine postoje dva otvora koji omogućavaju provlačenje kablova/kablovskih snopova. Otvorite prozor i uklonite gumene čepove (A). Zasecite gumene čepove na urezima da biste omogućili

provlačenje kablova/kablovskih snopova kroz čepove. Spojite krajeve kablova/kablovskih snopova, umetnite gumene čepove i zatvorite prozor.

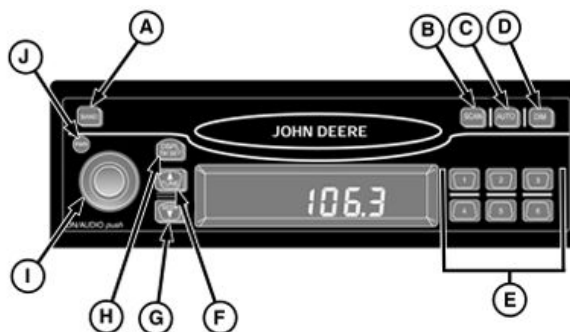
ZY5AXG6,0000BFE -A6-29DEC21-1/1

APY64172 —UN—28DEC21

P12682 —UN—24NOV03

Rukovanje radijom (ako postoji)

1. Pritisnite BAND (talasno područje) (A) da izaberete FM1, FM2, AM, SAT, ili WX (vremenska prognoza).
2. Pritisnite jednom TUNE (podešavanje) (F) da pređete na sledeću stanicu više frekvencije. Pritisnite jednom SEEK (traženje) (G) da pređete na sledeću stanicu niže frekvencije.
3. Pritisnite i držite TUNE (F) i BAND (A) da bi se prebacivali između ručnog režima podešavanja i režima "traženja".
4. Ako držite SEEK duže od pola sekunde počće funkcija "traženja". Kada se pronađe stanica sa dovoljno jakim signalom, funkcija "traženja" će se zaustaviti na toj stanici.
5. Pritisnite SCAN (pretraživanje) (B) da pretražite sve stanice. Kada se pronađe stanica sa dovoljno jakim signalom, emitovanje te stanice će se čuti 5 sekundi a zatim će se pretraživanje nastaviti sve dok se ponovo ne pritisne SCAN (pretraživanje).
6. Podesite jačinu zvuka, niske tonove, visoke tonove, slabljenje zvuka i balans tako što ćete nekoliko puta pritisnuti i otpustiti dugme ON/AUDIO (I) sve dok se ne pojavi željena funkcija. Okrenite dugme ON/AUDIO da bi izvršili podešavanje.



A—Opseg
B—Skeniranje
C—Automatsko prethodno podešavanje
D—Zamračenje
E—Prethodno podešavanje stanica

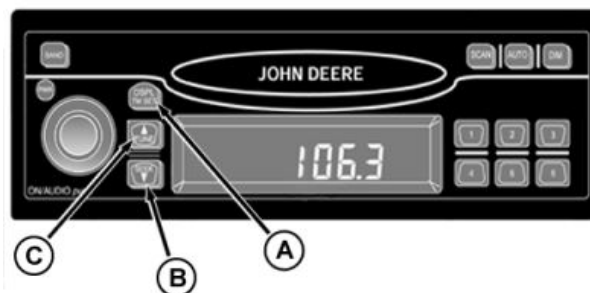
F—Podešavanje
G—Traženje
H—Podešavanje displeja/vremena
I—Uključivanje/audio/jačina zvuka
J—Napajanje

7. Osvetljenje displeja podesite pritiskom na (D) sve dok se na displeju ne pojavi "DIM" (zamračenje). Okrenite dugme ON/AUDIO da bi izvršili podešavanje.

SV86979,0000150 -A6-24DEC12-1/1

Podešavanje sata (ako postoji)

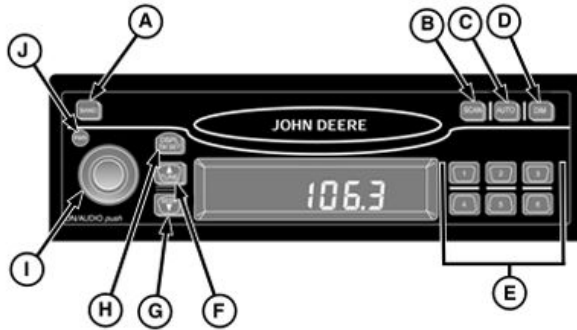
1. Prebacite paljenje na ON položaj.
2. Pritisnite i držite taster DSPL/TM SET (A) sve dok natpis "hours" (sati) ne počne da treperi.
3. Pritisnite SEEK (B) ili TUNE (C) da podesite tačne sate.
4. Pritisnite i držite DSPL/TM SET sve dok natpis "minutes" (minuti) ne počne da treperi.
5. Pritisnite SEEK ili TUNE da podesite tačne minute. Kada se podešavanje minuta završi sekunde se resetuju na nulu.



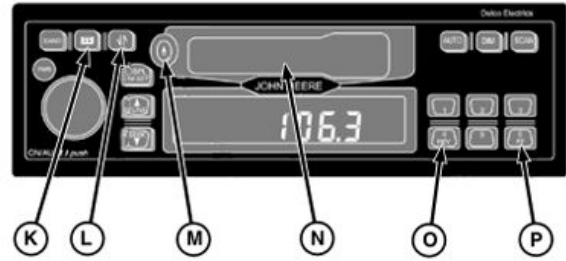
A—PODEŠAVANJE DSPL/TM
B—TRAŽENJE
C—Podešavanje sata (ako postoji)

SV86979,0000151 -A6-12SEP12-1/1

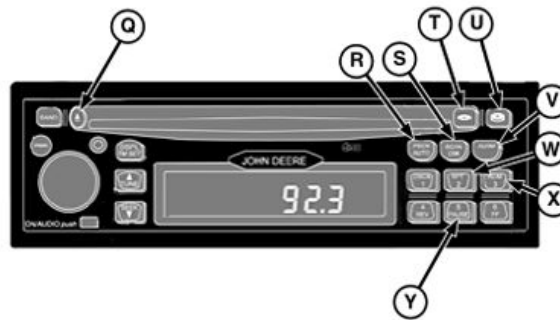
Rukovanje kasetofonskim ili kompakt disk plejerom—ako postoji



LV12461 — UN—12APR05



LV12462 — UN—12APR05



LV12463 — UN—12APR05

A—Opseg
B—Skeniranje
C—Automatsko prethodno podešavanje
D—Zamračenje
E—Prethodno podešavanje stanica
F—Podešavanje
G—Traženje
H—Podešavanje displeja/vremena

I—Uključivanje/audio/jačina zvuka
J—Napajanje
K—Traka
L—Premotavanje trake unazad
M—Izbacivanje kasete
N—Mesto za ubacivanje kasete
O—Premotavanje trake

P—Brzo premotavanje trake unapred
Q—Izbacivanje CD-a
R—Prethodno pretraživanje/automatski
S—Pretraživanje/zatamnjenje
T—CD režim
U—Režim izmene CD-a

V—Alarm
W—Ponavljanje numere sa CD-a
X—Nasumični redosled reprodukcije numera sa CD-a
Y—Pauza CD-a

Rukovanje kasetofonskim plejerom

1. UKLJUČITE prijemnik.
2. Umetnite kasetu u prorez (N). Ako radi radio, pritisnite (K) da bi se prebacili na kasetofon.
3. Pritisnite (L) da bi reprodukovali sadržaj suprotne strane kasete.
4. Pritisnite (O) za premotavanje.
5. Pritisnite (P) za brzo premotavanje unapred.
6. Pritisnite (M) za izbacivanje kasete.
7. Ako prijemnik detektuje neispravnu kasetu, na displeju će se prikazati "BAD TAPE" (loša kasete) i traka će biti izbačena.

Rukovanje kompakt disk plejerom

1. Upalite paljenje i UKLJUČITE prijemnik.
2. Umetnite kompakt disk u prorez tako da nalepnica bude sa gornje strane.

3. Pritisnite (F) za prebacivanje na sledeću numeru. Pritisnite (G) da bi se vratili na početak reprodukcije.
4. Pritisnite (W) da bi ponovili trenutnu numeru. Pritisnite (X) da bi aktivirali nasumični izbor numere.
5. Pritisnite i držite (O) za brzo premotavanje unazad. Otpustite da bi nastavili sa reprodukcijom normalnom brzinom.
6. Pritisnite (Y) za pauzu u CD reprodukciji. Ponovo pritisnite (Y) za nastavak reprodukcije.
7. Pritisnite i držite (P) za brzo premotavanje unapred. Otpustite taster da bi nastavili sa reprodukcijom normalnom brzinom.
8. Pritisnite (Q) za izbacivanje CD-a.
9. Pritisnite (S) za skok na sledeću numeru na CD-u. CD će reprodukovati 10 sekundi te numere, a zatim će reprodukovati svaku sledeću numeru po 10 sekundi. Pritisnite ponovo za poništavanje.

SV86979,0000152 -A6-12SEP12-1/1

Korišćenje svetla na svodu kabine

Prekidač svetla na svodu kabine (A) ima tri položaja:

- ON - svetlo na svodu kabine je upaljeno.
- DOOR - svetlo na svodu kabine se pali kada se otvore leva vrata i gasi kada se leva vrata zatvore.
- OFF - svetlo na svodu kabine je ugašeno.

VAŽNO: Pre izlaska iz kabine prebacite svetlo na svodu kabine u OFF ili DOOR položaj da bi sprečili pražnjenje akumulatora.

A—Prekidač svetla na svodu kabine



LV8418 —UN—14JUL03

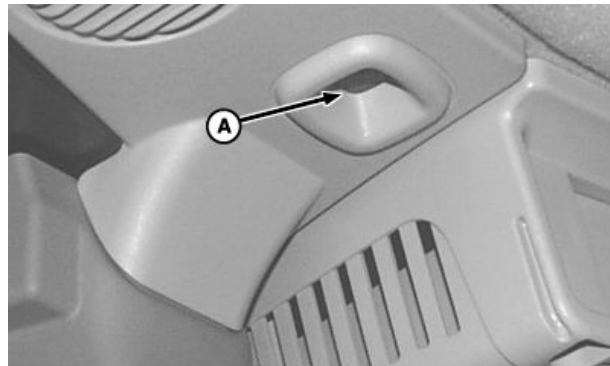
SV86979,0000076 -A6-08AUG12-1/1

Korišćenje pomoćnog svetla

Pomoćno svetlo (A) je upaljeno kada je prekidač svetla na jednom od sledećih položaja:

- Položaj 1 (duga svetla)
- Položaj 2 (kratka svetla)
- Položaj 4 (parkirna svetla)

A—Pomoćno svetlo ili lampica desne konzole



Svetlo iznad desne strane upravljačkog panela

LV09217 —UN—22JUL04

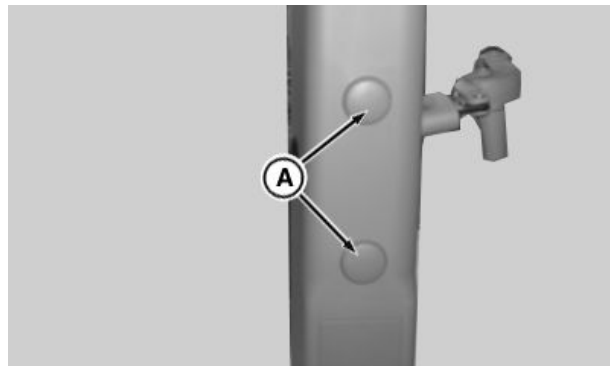
NM61126,0000503 -A6-23AUG17-1/1

Korišćenje montažnih monitora

Postoje mesta za pričvršćivanje monitora i upravljačkih elemenata u kabini:

- Stub u sredini kabine sa desne strane (uklonite čepove [A]).

A—Čepovi (montažni položaji)



PY18276 —UN—14AUG13

SD74272,00005D6 -A6-13AUG13-1/1

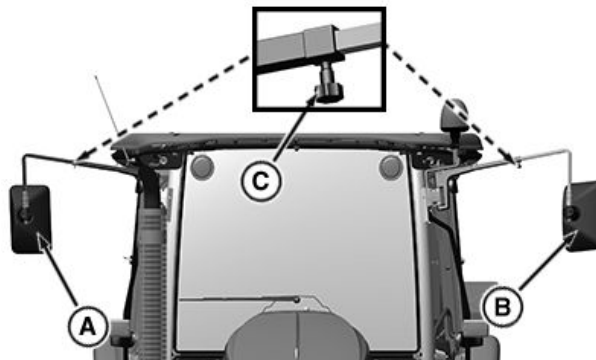
Podesite retrovizore (kabina)

Podesite retrovizor na desnoj strani kabine (A) i retrovizor na levoj strani kabine za željenu vidljivost pozadi tako što ćete olabaviti vijak obujmice (C) i ponovo zategnuti vijak obujmice (C).

⚠ PAŽNJA: Uverite se da retrovizori uvek budu čisti i pravilno podešeni.

NAPOMENA: Osigurajte se da su retrovizori preklopljeni kad je vozilo parkirano.

- A—Retrovizor na desnoj strani kabine
- B—Retrovizor na levoj strani kabine
- C—Zavrtanj obujmice



PY35318 —UN—07DEC16

RM87422,00005DD -A6-06DEC16-1/1

Platforma za rukovaoca — IOOS

Rad sa preklopivim ROPS-om

PAŽNJA: Proverite da li su svi delovi ispravno postavljeni ukoliko ste konstrukciju za zaštitu pri prevrtanju (ROPS) otpustili ili uklonili iz nekog razloga. Zategnite mašinske zavrtnje odgovarajućim momentom zatezanja.

Zaštita koju pruža ROPS biće smanjena ukoliko je ROPS oštećen, prilikom prevrtanja ili na bilo koji način izmenjen varenjem, savijanjem, bušenjem ili sečenjem. Oštećeni ROPS treba zameniti, a ne ponovo koristiti. Proizvođač mora da odobri bilo kakvu izmenu ROPS-a.

Prilikom rada na traktoru, uvek klinovima pričvrstite gornji deo konstrukcije za zaštitu pri prevrtanju (ROPS) tako da bude u vertikalnom položaju (kao što je prikazano na slici). Ako traktor radi dok je ROPS preklopljen (tj. pri ulazenju u niske zgrade) vozite sa krajnjim oprezom i NE upotrebljavajte sigurnosni pojas.

Čim se traktor ponovo nađe u normalnim uslovima postavite konstrukciju za zaštitu pri prevrtanju.

Za spuštanje poprečne (A) šipke ROPS-a:

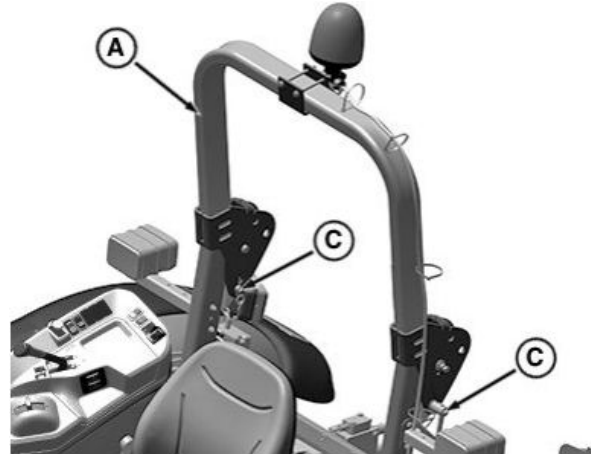
1. Odstranite osovinice za brzo zabavljanje (B) i osovinice sa glavom (C) na obe strane ROPS-a.
2. Spustite poprečnu šipku (A) ROPS-a na graničnike.
3. Ponovo ugradite osovinice (C i B) u rupe u ROPS-u da bi blokirali pomeranje poprečne šipke nadole.

Da bi postavili ROPS u radni položaj:

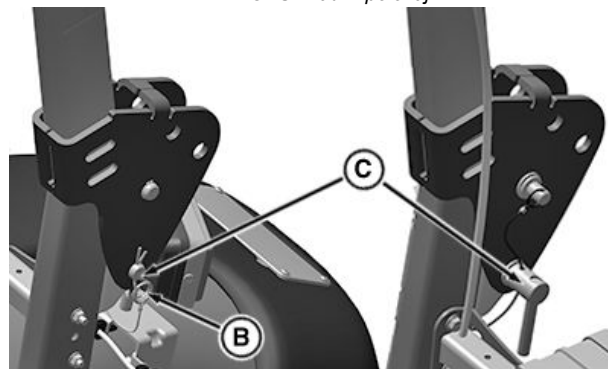
1. Podignite poprečnu šipku (A) rama za zaštitu pri prevrtanju u prikazani položaj.
2. Ponovo ugradite osovinice (C i B) u donje rupe u ROPS-u da bi blokirali sistem.

A—Poprečna šipka ROPS-a
B—Brze kontranavrtke

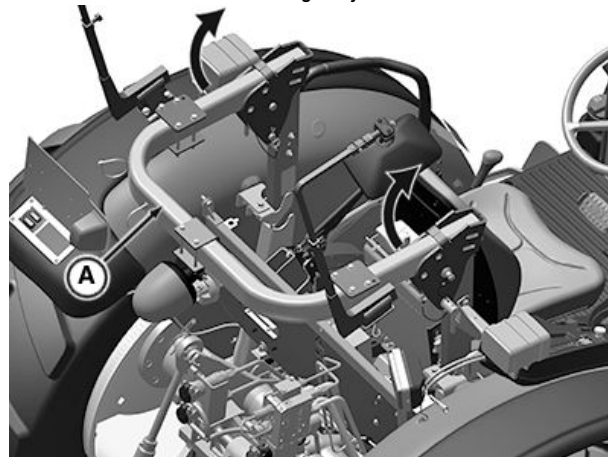
C—Osovinice sa glavom



ROPS—radni položaj



Ponovna ugradnja osovinica



ROPS—Sklopljen

WKJQUWJ.0000961 -A6-07FEB21-1/1

PY41918 —UN—29AUG17

PY31588 —UN—18OCT16

PY31592 —UN—20OCT16

Rukovanje fiksiranim ROPS-om

⚠ PAŽNJA: Proverite da li su svi delovi ispravno postavljeni ukoliko ste konstrukciju za zaštitu pri prevrtanju (ROPS) otpustili ili uklonili iz nekog razloga. Zategnite mašinske zavrtnje odgovarajućim momentom zatezanja.

Zaštita koju pruža ROPS je smanjena ukoliko je ROPS oštećen, na primer prilikom prevrtanja ili ako je na bilo koji način izmenjen varenjem, savijanjem, bušenjem ili sečenjem. Oštećeni ROPS treba zameniti, a ne ponovo koristiti. Proizvođač mora da odobri bilo kakvu izmenu ROPS-a.

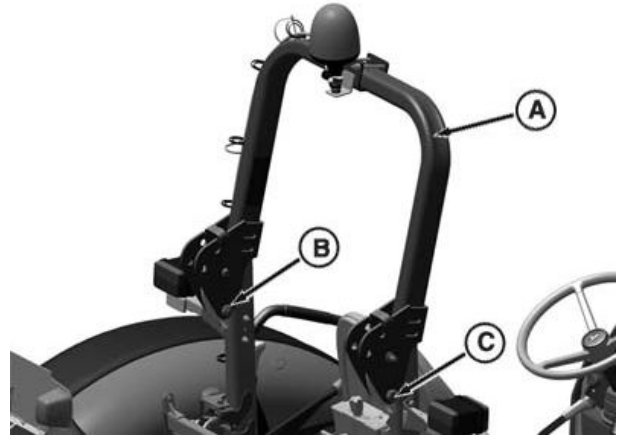
Prilikom rada na traktoru, uvek klinovima pričvrstite gornji deo konstrukcije za zaštitu pri prevrtanju (ROPS) tako da bude u vertikalnom položaju (kao što je prikazano na slici).

Upotrebite sigurnosni pojas kada radite sa konstrukcijom za zaštitu u slučaju prevrtanja (ROPS) da umanjite šansu da se dogode povrede usled nezgoda poput prevrtanja. Tokom vožite sa krajnjim oprezom i NE upotrebljavajte sigurnosni pojas.

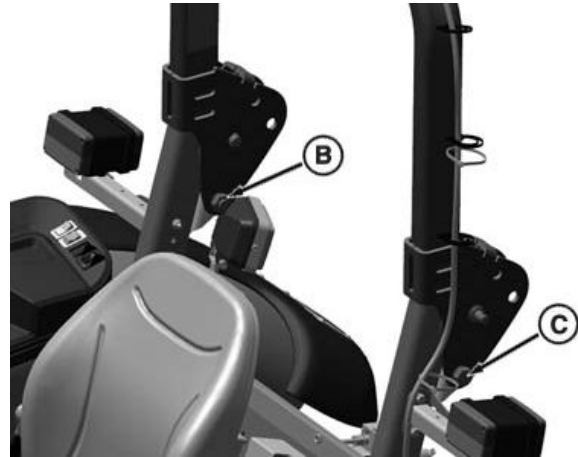
Šipka ROPS-a (A) na ovom traktoru opremljen je zavrtnjima (C) i navrtkama (B) koji održavaju strukturu fiksiranom u uspravnom položaju.

A—Poprečna šipka ROPS-a
B—Navrtka

C—Zavrtnaj



Fiksni ROPS — radni položaj



APY10309 —UN—24AUG18

APY10308 —UN—24AUG18

VP27597,0000C76 -A6-28AUG18-1/1

ROPS u normalnom položaju

PAŽNJA: U slučaju prevrtanja izbegavajte povrede izazvane sudarom ili smrt.

Pravilno koristite fiksni ROPS i sigurnosni pojas.

Ova mašina opremljena je fiksnom strukturom za zaštitu pri prevrtanju (ROPS), vodite računa da su zavrtnji i navrtke pravilno zategnuti.

Koristite bezbednosni pojas kada radite sa strukturom ROPS u posve izvučenoj poziciji.

- Držite rezu i povucite pojas preko tela.
- Umetnite rezu u bravu. Slušajte dok se ne čuje "klik".
- Povucite kopču sigurnosnog pojasa da biste se uverili da je pojas bezbedno pričvršćen.
- Udobno postavite sigurnosni pojas preko kukova.

Upotrebite sigurnosni pojas kada radite sa konstrukcijom za zaštitu u slučaju prevrtanja (ROPS) da umanjite šansu da se dogode povrede usled nezgoda poput prevrtanja. Tokom vožnje sa krajnjim oprezom i NE upotrebljavajte sigurnosni pojas.



Desna strana ROPS-a—IOOS (traktor bez kabine)



Broj dela: R127350

APY10311—UN—24AUG18

PY35303—UN—27OCT16

VP27597,0000C78 -A6-28AUG18-1/1

ROPS u normalnom položaju (fiksni ROPS)

PAŽNJA: U slučaju prevrtanja izbegavajte povrede izazvane sudarom ili smrt.

Pravilno koristite fiksni ROPS i sigurnosni pojas.

Ova mašina opremljena je fiksnom strukturom za zaštitu pri prevrtanju (ROPS), vodite računa da su zavrtnji i navrtke pravilno zategnuti.

Koristite bezbednosni pojas kada radite sa strukturom ROPS u posve izvučenoj poziciji.

- Držite rezu i povucite pojas preko tela.
- Umetnite rezu u bravu. Slušajte dok se ne čuje "klik".
- Povucite kopču sigurnosnog pojasa da biste se uverili da je pojas bezbedno pričvršćen.
- Udobno postavite sigurnosni pojas preko kukova.

Upotrebite sigurnosni pojas kada radite sa konstrukcijom za zaštitu u slučaju prevrtanja (ROPS) da umanjite šansu da se dogode povrede usled nezgoda poput prevrtanja. Tokom vožnje sa krajnjim oprezom NE upotrebljavajte sigurnosni pojas.



Desna strana ROPS-a—IOOS (traktor bez kabine)



Broj dela: R127350

VP27597,0000C9A -A6-10SEP18-1/1

APY10311 —UN—24AUG18

PY35303 —UN—27OCT16

Korišćenje sigurnosnog pojasa

PAŽNJA: Upotrebite sigurnosni pojas kada radite sa konstrukcijom za zaštitu u slučaju prevrtanja (ROPS) da umanjite šansu da se dogode povrede usled nezgoda poput prevrtanja. Tokom vožnje sa krajnjim oprezom i NE upotrebljavajte sigurnosni pojas.

Da bi pravilno zadržao rukovaoca, sigurnosni pojas (A) mora biti udobno podešen preko stomaka. Sigurnosni pojas se izvlači ako je potrebno da bi se obezbedili prijatno naganje.

Pregledajte sigurnosni pojas i njegove montažne zavrtnje jednom godišnje. (Pogledajte PROVERA SIGURNOSNIH POJASEVA u poglavlju Opšte održavanje i pregledi.)



A—Sigurnosni pojas

VP27597,0000C77 -A6-28AUG18-1/1

PY31521 —UN—09SEP16

Izbor položaja sedišta (IOOS)

Na raspolaganju su dve mogućnosti za podešavanje sedišta:

Pomerite ručicu (B) i gurnite sedište bliže ili dalje od kontrolne ploče i upravljačkih elemenata.

Da bi podigli ili spustili sedište: Koristite viljuškasti ključ da biste podesili dugme (A) na željenu visinu sedišta.

A—Dugme za podešavanje sedišta—spuštanje ili podizanje

B—Ručica za podešavanje sedišta—napred ili nazad



RM87422,0000526 -A6-18OCT16-1/1

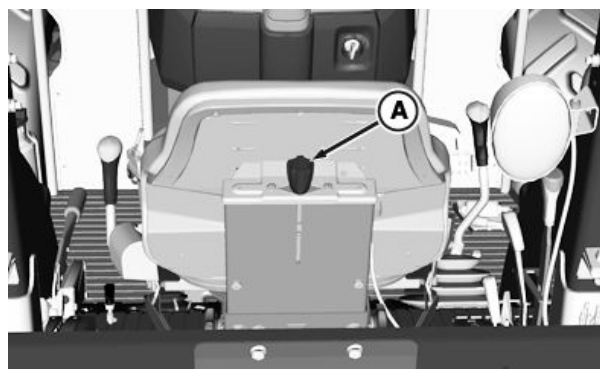
PY31522 —UN—09SEP16

Podešavanje udobnosti vožnje

Dugme za podešavanje se nalazi iza sedišta.

Težinske oznake se nalaze pozadi sedišta. Okrenite dugme za podešavanje (A) da bi izabrali tvrđu ili mekšu vožnju. Oznake težine na zadnjem sedištu su predložene postavke podešavanja gde će vešanje sedišta pravilno funkcionisati u odnosu na težinu operatora.

A—Dugme za podešavanje



SK35149,0000336 -A6-06FEB14-1/1

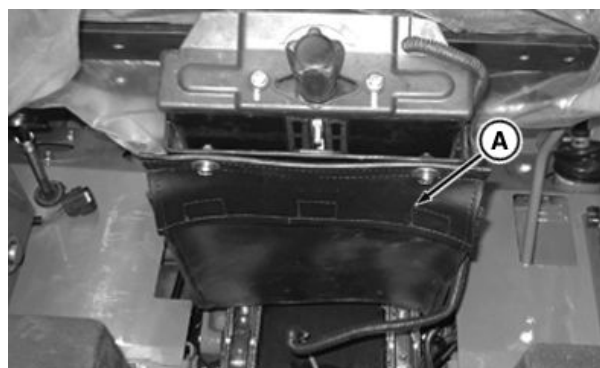
PY18848 —UN—17FEB14

Korišćenje Držača Priručnika za rukovaoca

Skladište Priručniku za rukovaoca u držač Priručnika za rukovaoca (A).

Lokacija držača Priručnika za rukovaoca (A) je na zadnjem delu sedišta za rukovaoca.

A—Držač Priručnika za rukovaoca



RM87422,000066D -A6-19APR17-1/1

PY17904 —UN—17MAR14

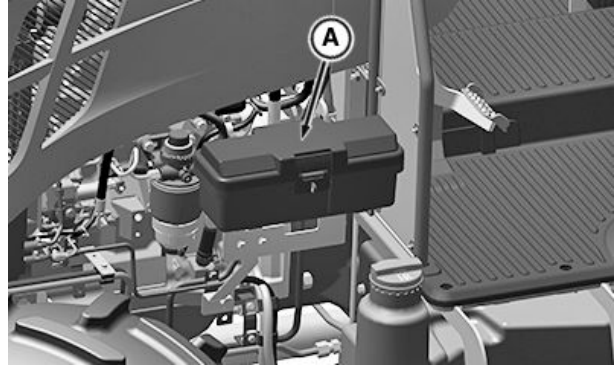
Korišćenje kutije sa alatom

VAŽNO: Kutija sa alatom nije pogodna za prenošenje teških objekata ili za korišćenje kao sedišta.

Traktor je opremljen prenosnom kutijom za alat (A). Nalazi se u blizini leve ograde. Povucite zatvarač prema gore da bi otvorili kutiju sa alatom.

Iz bezbednosnih razloga, nikad ne vozite traktor sa otvorenom kutijom za alat. Sadržaj kutije za alat ne sme premašiti 10 kg (22 lb).

A—Kutija za alat



Samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

VP27597,0000C0D -A6-08AUG18-1/1

PY31517 —UN—08SEP16

Retrovizora montiran na ROPS-u (ako postoji)

Da biste podesili retrovizor (A), olabavite vijak obujmice (B), pomerite retrovizor u željeni položaj i ponovo zategnite vijak obujmice (B).

Retrovizor (A) se montira na ROPS-u za vidljivost pozadi.

⚠ PAŽNJA: Uverite se da retrovizori uvek budu čisti i pravilno podešeni.

A—Ogledalo

B—Zavrtanj obujmice



RM87422,00005D8 -A6-29AUG17-1/1

PY41919 —UN—29AUG17

Period razrade

Rad motora—provera razrađenosti

VAŽNO: Motor je sada spreman za uobičajeni rad. Međutim, dodatna pažnja tokom prvog perioda razrade će dovesti do dužeg i boljeg rada motora. Tokom početnog rada novog motora, zamenite ulje i filter na prvih 100 radnih sati.

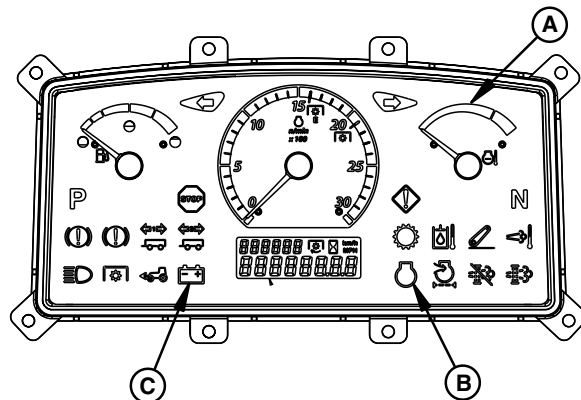
1. Zagrejte motor pri sporim obrtajima. Proverite indikatore merača temperature rashladnog sredstva (A), informacije o motoru (B) i indikatore upozorenja za punjenje (C).
2. **Tokom perioda razrade motora, pustite motor da radi pod velikim opterećenjem sa minimalnim praznim hodom.** Tokom prvih 20 sati, izbegavajte dugotrajan rad motora u praznom hodu ili pri maksimalnom opterećenju. **Ako motor radi u praznom hodu duže od 5 minuta, zaustavite motor.**
3. Često proveravajte nivoe tečnosti motornog ulja, rashladnog sredstva, menjača/hidraulike, i elektrohidrauličnog mehaničkog pogona prednjih točkova (EH MFWD). Posmatrajte da li tečnost negde curi.

NAPOMENA: Povećana potrošnja ulja može se očekivati kada se koriste ulja niskog viskoziteta. Češće proveravajte nivoe ulja.

Ako je temperatura vazduha ispod -10°C (14°F), upotrebite grejač bloka motora.

VAŽNO: Ovaj motor je fabrički napunjen uljem John Deere ENGINE Break-In OIL.

Ukoliko motor ima znatno vreme rada na sporom praznom hodu, konstantne brzine, i/ili se koristi sa malim opterećenjem, ili treba dodati ulje u toku prvih 100 sati rada, možda je potreban duži period



Samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Merač temperature rashladnog sredstva
B—Indikator informacije o motoru

C—Indikator punjenja

razrade motora. U ovakvim situacijama preporučuje se dodatnih 100 sati razrade uz zamenu novim uljem John Deere Engine Break-In OIL i novim John Deere filterom za ulje.

Proverite nivo ulja u motoru češće tokom perioda razrade motora.

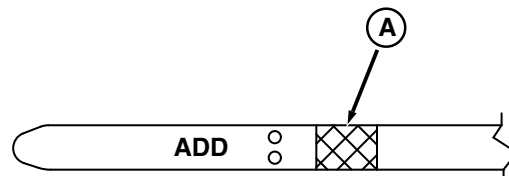
Nemojte da dolivate ulje dok nivo ulja ne bude ISPOD oznake ADD (dodaj) na mernoj šipki. Ako je neophodno dolivanje novog ulja tokom perioda razrade, onda je potrebno koristiti John Deere Break-In Plus ulje kada je god to moguće.

RP32883,0000EB5 -A6-23FEB21-1/2

NE PUNITE niti iznad šahovske šare (A) niti oznake FULL (pun). Nivoi ulja na bilo kom mestu oblasti sa ukrštenim crticama se smatraju prihvatljivim za rad.

Break-In Plus se može promeniti u bilo koje vreme između 100 i 500 radnih sati. (Pogledajte ZAMENA ULJA U MOTORU I FILTERA u odeljku Podmazivanje i održavanje.)

A—Izgled šahovske šare



Izgled šahovske šare na šipci za merenje

RP32883,0000EB5 -A6-23FEB21-2/2

Servis u periodu razrade

VAŽNO: Održavajte hardver točkova zategnutim da bi izbegli oštećenja traktora. Proverite moment zatezanja mašinskih zavrtnjeva točkova pre rada, dva puta u toku prvih deset radnih sati, nakon pedeset radnih sati, i periodično nakon toga.

U toku prvih 10 radnih sati:

Obavite svakodnevni ili servis na 10 radnih sati. (Vidi odeljak održavanje i intervali za servisiranje.)

Zategnite hardver točkova. (Pogledajte poglavlje Točkovi, pneumatici i razmaci točkova.)

Nakon prvih 50 radnih sati:

¹ Pogledajte Ulje za razradu motora u poglavlju Servisiranje, za dodatne informacije.

Zategnite hardver točkova. (Pogledajte poglavlje Točkovi, pneumatici i razmaci točkova.)

Proverite zategnutost remena alternatora/ventilatora i zategnite cevne obujmice sistema za usisavanje vazduha i rashladnog sistema.

Nakon prvih 100 radnih sati:

Zamenite element filtera u menjaču/hidrauličnom sistemu.

Zamenite motorno ulje i filtera¹.

SD74272,0000305 -A6-25JUL12-1/1

Provere pre startovanja

Dnevni servis pre startovanje motora

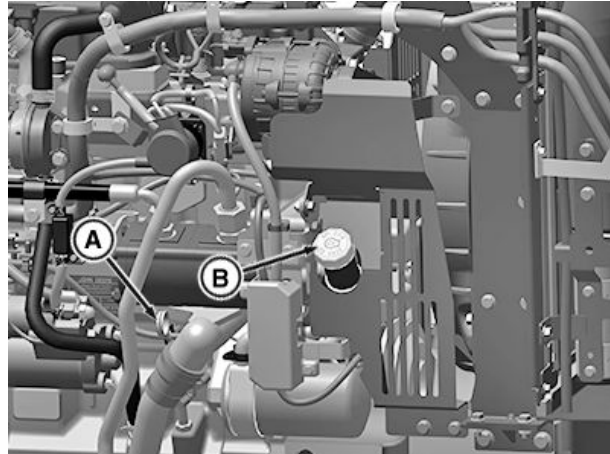
NAPOMENA: Parkirajte traktor na ravnoj podlozi pre izvođenja provera.

1. Proverite nivo ulja u motoru. Očistite mernu šipku (A) i vratite je do kraja. Ponovo je izvucite i proverite nivo ulja. Situacija za bezbedan rad motora je kada je nivo ulja između gornje i donje oznake na mernoj šipki.

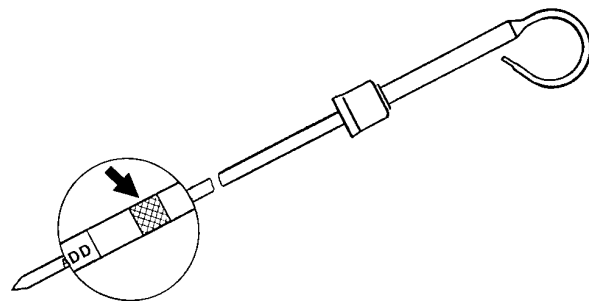
Nemojte raditi sa motorom ako je nivo ulja ispod oznake za minimum. U tom slučaju, dodajte preporučeno ulje kroz poklopac grla za nalivanje ulja (B). (Pogledajte poglavlje "Goriva, maziva, rashladno sredstvo".)

A—Merna šipka

B—Poklopac grla za nalivanje ulja



Za traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



VP27597.0000C0F -A6-08AUG18-1/4

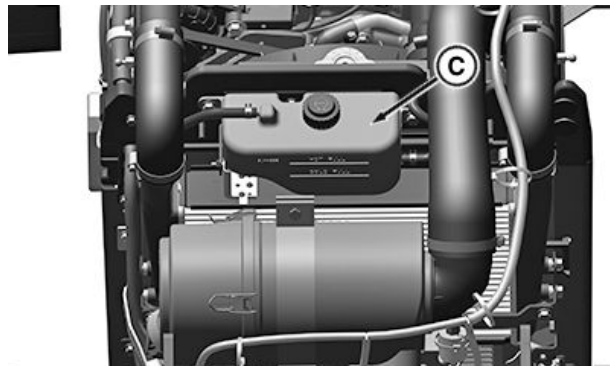
PY35617 —UN—24NOV16

PY6494 —UN—09MAY07

2. Proverite nivo rashladnog sredstva u ekspanzionoj posudi radijatora (C). Ako je motor hladan i nivo rashladnog sredstva ispod oznake LOW (nizak), dodajte rashladno sredstvo u ekspanzionu posudu dok nivo ne dođe do oznake LOW (nizak).

NAPOMENA: Kada je motor hladan, nivo rashladnog sredstva treba da bude na oznaci LOW. Na radnoj temperaturi, nivo rashladnog sredstva traktora treba da bude na oznaci FULL (puno).

3. Podmažite sledeće tačke svakih 10 sati ako traktor radi u ekstremno vlažnim ili previše blatnjavim uslovima.
 - Obrtne osovinice prednje osovine.
 - Ležajevi zadnje osovine.
4. Podmažite sledeće stavke nakon pranja pod pritiskom, ako je potrebno:
 - Bravica haube
 - Klizne šine sedišta rukovaoca



Za traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

C—Ekspanziona posuda radijatora

Nastavak na sledećoj strani

VP27597.0000C0F -A6-08AUG18-2/4

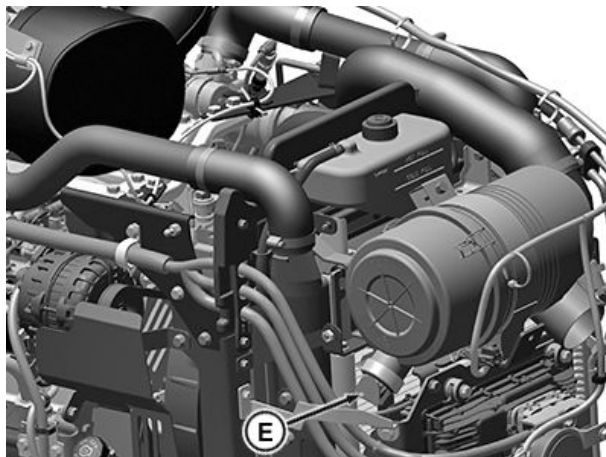
PY35620 —UN—24NOV16

VAŽNO: Motor ne sme da radi kada je ventil za ispuštanje prašine skinut!

5. Uklonite nanos tako uz pomoć ventila za odstranjivanje prašine (E).

Tokom žetve, trava i pleva mogu da ugroze rad ventila za ispuštanje prašine. Skinite i očistite ventil za ispuštanje prašine po potrebi. Odmah zamenite sve oštećene ventile.

E—Ventil za otprašivanje



PY35622 —UN—24NOV16

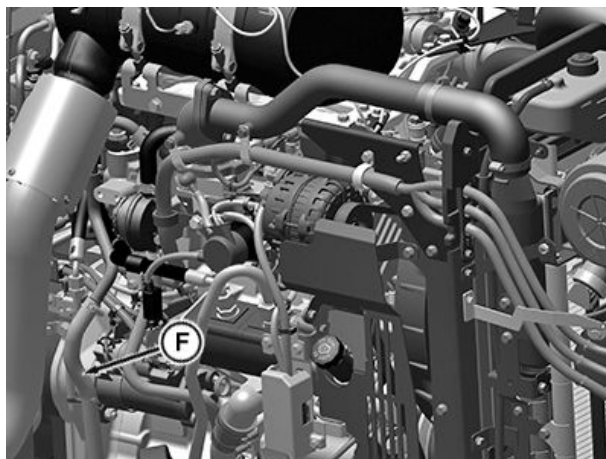
Ventil za odstranjivanje prašine za traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

VP27597,0000C0F -A6-08AUG18-3/4

6. Proverite da odušno crevo (F) ventilacionog poklopca klackalice nije priklješteno.

Skinite prljavštinu sa krajeva creva.

F—Odušno crevo



PY35624 —UN—24NOV16

Ventilacioni poklopac klackalice za traktor 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

VP27597,0000C0F -A6-08AUG18-4/4

Rukovanje motorom

Rukovanje prekidačem kontakta

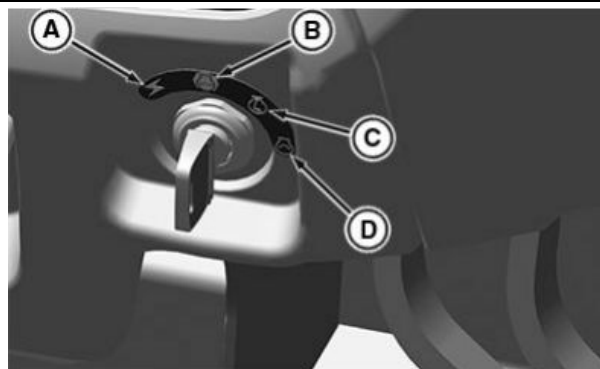
NAPOMENA: Ako je temperatura ispod 5°C (41°F), pogledajte "Postupak za startovanje u hladnim vremenskim uslovima" u ovom poglavlju.

Položaj za dodatnu opremu (A): Pritisnite i okrenite ključ u položaj za DODATNU OPREMU da bi doveli napon za izvršavanje električnih funkcija.

Stop položaj (B): Okrenite ključ na položaj STOP da bi isključili električnu dodatnu opremu i isključili motor.

Position (C) za izvršavanje: Okrenite ključ u položaj za IZVRŠAVANJE i proverite merače i svetlosne indikatore pre prelaska u položaj za STARTOVANJE.

Start položaj (D): Okrenite ključ na položaj START da bi zavrglali i startovali motor. Ključ će se vratiti u položaj za IZVRŠAVANJE kada se otpusti.



5050E, 5058E, 5067E i 5075E

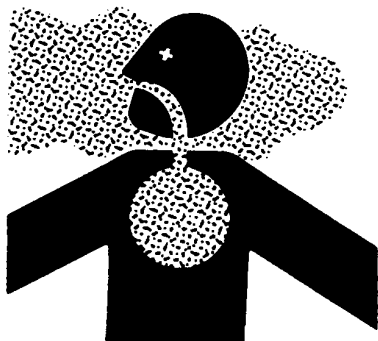
A—Položaj za dodatnu opremu
B—Položaj stop

C—Položaj vožnje
D—Položaj za startovanje

PY41921 —UN—29AUG17

VP27597,0000C10 -A6-08AUG18-1/1

Pre startovanja motora — (PowrReverser™ menjač)

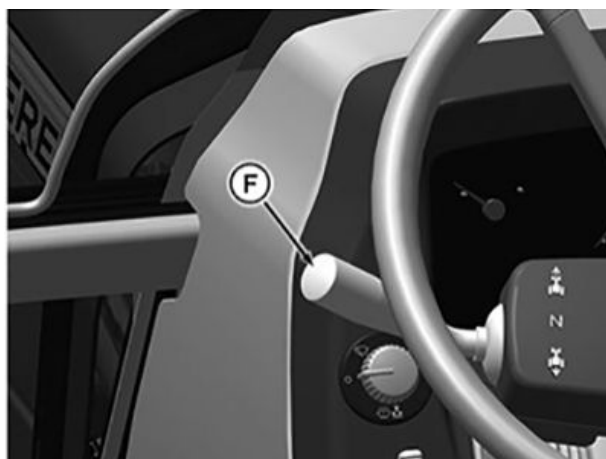


TS220 —UN—15APR13



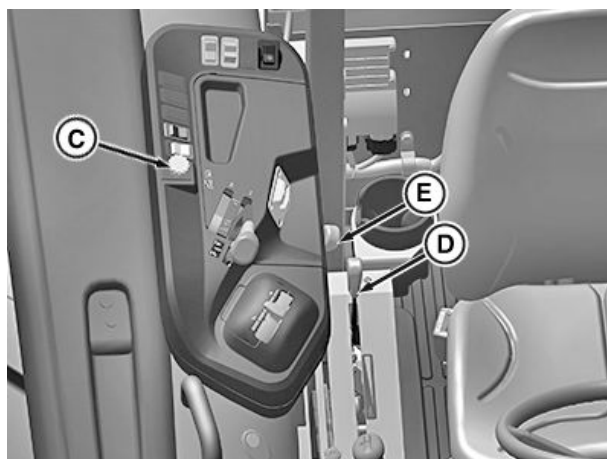
PY41813 —UN—05AUG17

IOOS



PY41922 —UN—29AUG17

Kabina



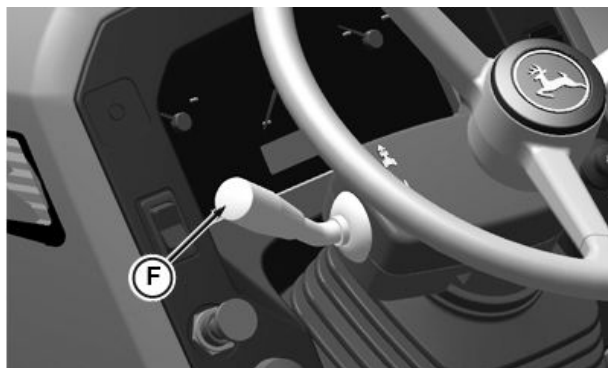
PY40465 —UN—08JUN17

IOOS

A—Ručica za prebacivanje brzina	C—Prekidač elektrohidrauličnog	E—Upravljačka ručica položaja
B—Ručica za prebacivanje	priključnog vratila	oscilujućeg vratila
opsega	D—Ručica za regulaciju vuče	F—FNR ručica
	oscilujućeg vratila	

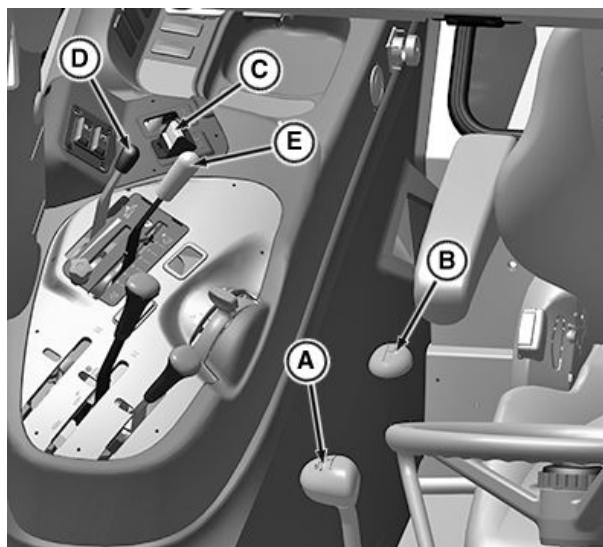
Nastavak na sledećoj strani

HS35416,0000212 -A6-29AUG17-1/2



IOOS

PY41859—UN—22AUG17



Kabina

PY31589—UN—19OCT16

A—Ručica za prebacivanje brzina
B—Ručica za prebacivanje opsega
C—Prekidač elektrohidrauličnog priključnog vratila
D—Ručica za regulaciju vuče osciljućeg vratila

E—Upravljačka ručica položaja osciljućeg vratila
F—FNR ručica

PAŽNJA: Sprečite zagušenje. Izduvni gasovi mogu da izazovu bolest ili smrt, vas ili nekog drugog.

Ako motor radi u zatvorenim prostorijama, pobrinite se za adekvatno provetravanje. Da biste ispustili izduvne gasove iz prostorije, koristite produžetak cevi za izduvne gasove ili otvorite vrata i prozore da biste obezbedili dovoljnu količinu spoljašnjeg vazduha u prostoriji.

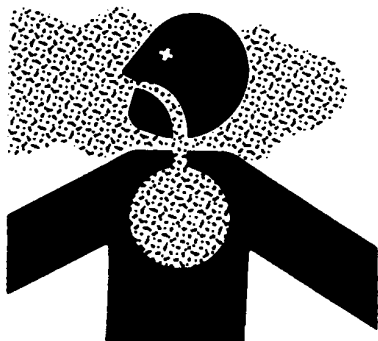
1. Proverite merač goriva da biste bili sigurni da je dovoljno goriva u traktoru.
2. Postavite FNR ručicu u neutralni položaj, ako nije u neutralnom položaju starter neće da startuje.
3. Kod PR traktora startna blokada je data sa FNR polugom, a ne sa ručicom za menjač i prekidačem priključnog vratila.

4. Postavite upravljačke ručice osciljućeg vratila (D i E) u spuštenu položaj.
5. Postavite FNR ručicu (F) u NEUTRAL (N)
6. Proverite svetlosne indikatore. Kada je ključ za paljenje ON/start motora, sve mogući indikatori treba da budu ON (uključeni) a zatim OFF (isključeni). Indikatori treba da svetle kada se ključ okrene u položaj ON (dodatne informacije pogledajte poglavlje Svetla u ovom priručniku za rukovaoca).

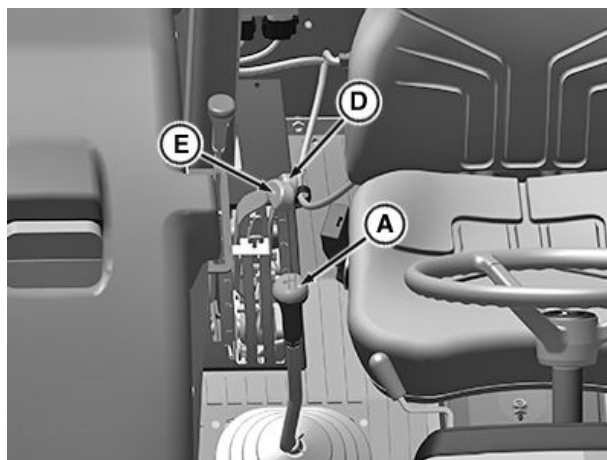
Ako bilo koji indikator ne funkcioniše ispravno, obratite se svom prodavcu John Deere mašina.

HS35416,0000212 -A6-29AUG17-2/2

Pre startovanja motora — (Sync shuttle menjač)

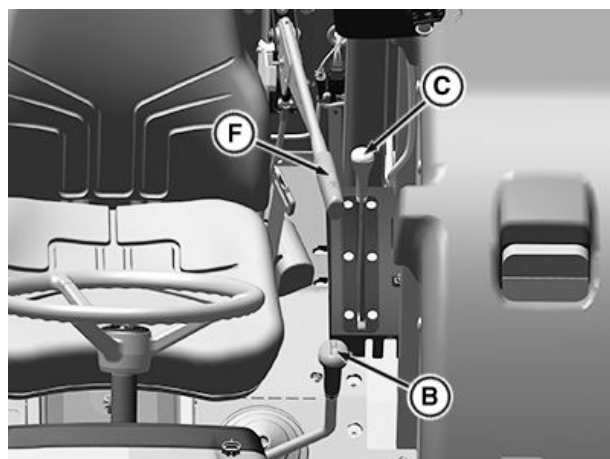


TS220 —UN—15APR13



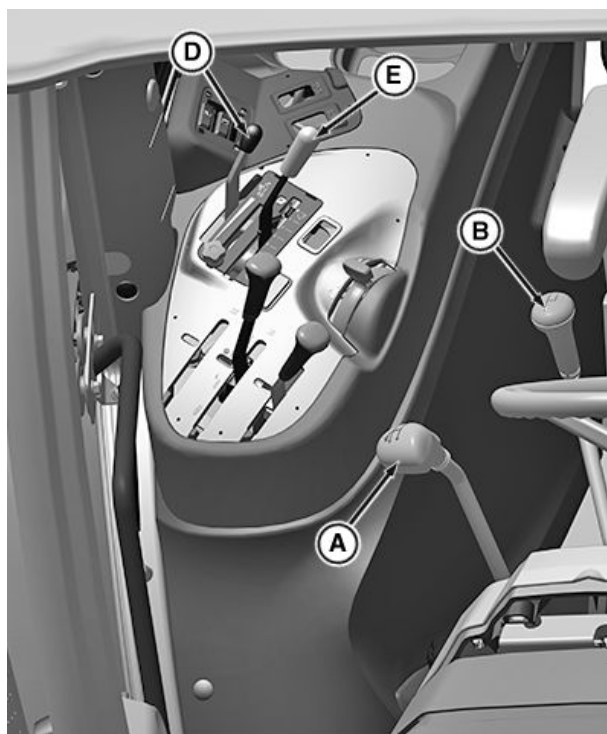
PY29571 —UN—29JUN16

IOOS



PY29572 —UN—29JUN16

IOOS



PY29573 —UN—21OCT16

Kabina

- A—Ručica za prebacivanje brzina C—Ručica priključnog vratila
B—Ručica za prebacivanje opsega D—Ručica za regulaciju vuče oscilujućeg vratila

- E—Upravljačka ručica položaja oscilujućeg vratila
F—Ručica sekundarne kočnice

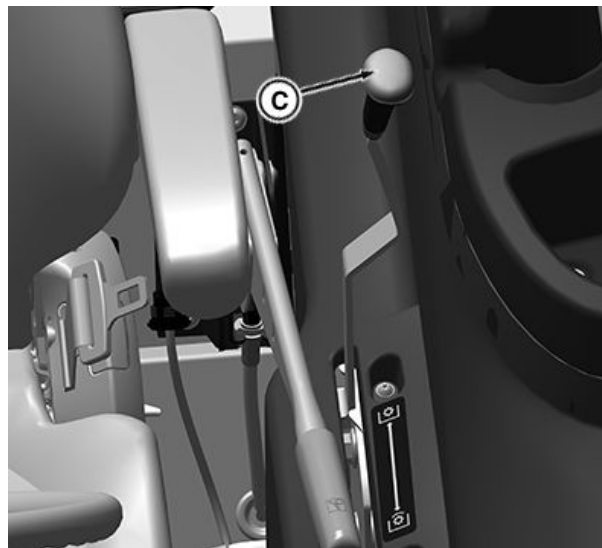
Nastavak na sledećoj strani

RM87422,0000528 -A6-29AUG17-1/2

PAŽNJA: Sprečite zagušenje. Izduvni gasovi mogu da izazovu bolest ili smrt, vas ili nekog drugog.

Ako motor radi u zatvorenim prostorijama, pobrinite se za adekvatno provetravanje. Da biste ispustili izduvne gasove iz prostorije, koristite produžetak cevi za izduvne gasove ili otvorite vrata i prozore da biste obezbedili dovoljnu količinu spoljašnjeg vazduha u prostoriji.

1. Proverite merač goriva da biste bili sigurni da je dovoljno goriva u traktoru.
2. Postavite ručicu za prebacivanje brzina (A) i ručicu za prebacivanje opsega (B) u NEUTRALNI (N) i ručicu priključnog vratila (C) u položaj OFF. Starter motora neće raditi ako ručica za prebacivanje brzina i ručica priključnog vratila nisu u ovim položajima.
3. Postavite upravljačke ručice oscilujućeg vratila (D i E) u spuštene položaj.
4. Proverite svetlosne indikatore. Kada je ključ za paljenje ON/start motora, sve mogući indikatori treba da budu ON (uključeni) a zatim OFF (isključeni). Indikatori treba da svetle kada se ključ okrene u položaj ON (dodatne informacije pogledajte poglavlje Svetla u ovom priručniku za rukovaoca).



Kabina

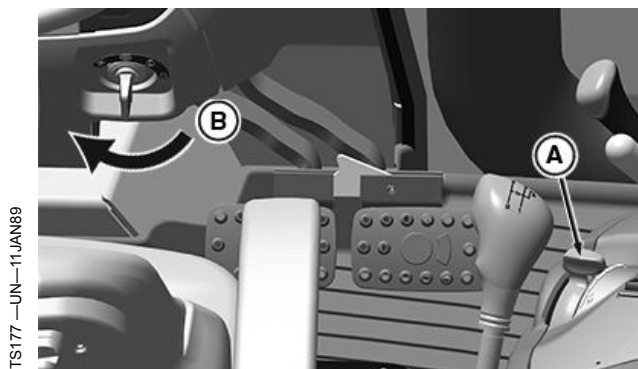
C—Ručica priključnog vratila

Ako bilo koji indikator ne funkcioniše ispravno, obratite se svom prodavcu John Deere mašina.

PY17952 —UN—21OCT16

RM87422,0000528 -A6-29AUG17-2/2

Startovanje motora



TS177 —UN—11JAN89

PY41840 —UN—07AUG17

Za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E traktore sa kabinom i IOOS traktore

A—Ručni gas

B—Prekidač sa ključem uključen

1. Gurnite ručicu ručnog gasa (A) napred iz položaja praznog hoda (1/3 punog gasa). Motor ne može da se startuje sa gasom povučenim dole.

PAŽNJA: Sprečite povrede ili smrtnu opasnost usled slučajnog pomeranja mašine.

Nemojte pokretati motor kratkim spojem preko priključaka startera. Mašina će starovati u nekom stepenu prenosa i pomeriti se ako su strujna kola premošćena.

Startujte motor samo sa sedišta rukovaoca, sa menjačem u NEUTRALNOM položaju.

NIKADA nemojte da pokrećete motor dok stojite na zemlji.

VAŽNO: NEMOJTE raditi sa hladnim motorom na punom gasu.

2. Okrenite prekidač sa ključem do kraja u smeru kretanja kazaljke na satu (B) da bi uključili starter motora. Otpustite ključ kada je motor startovan. Ako se prekidač sa ključem otpusti pre startovanja motora, pričekajte dok se motor prestane okretati, pre ponovnog pokušaja.

VAŽNO: NEMOJTE raditi sa starterom motora duže od 20 sekundi svaki put. Ako ni tada motor ne upali, sačekajte najmanje dva minuta da se starter motora ohladi pre ponovnog pokušaja. Ako se motor ne pokrene u četiri pokušaja, pogledajte poglavlje "Lociranje i otklanjanje neispravnosti".

VP27597,0000C11 -A6-08AUG18-1/1

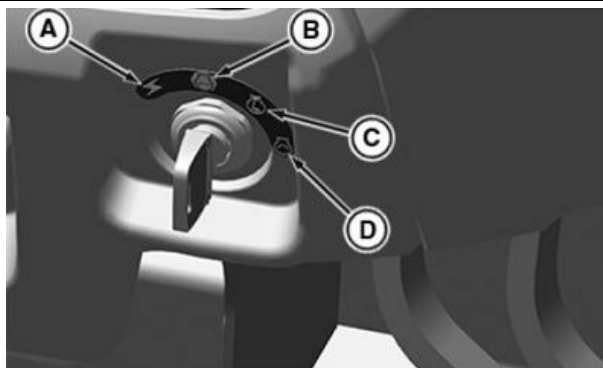
Postupak za startovanje motora u hladnim vremenskim uslovima pomoću sistema za grejanje usisanog vazduha

Pozicije prekidača sa ključem su pokazane na ilustraciji

PAŽNJA: NEMOJTE da upotrebljavate tečnost za startovanje u traktorima opremljenim sistemom za grejanje ulaznog vazduha. (Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina za kompletan spisak drugih raspoloživih pomoćnih sredstava za startovanje.)

A—Položaj za dodatnu opremu
B—Položaj stop

C—Položaj vožnje
D—Položaj za startovanje



5050E, 5058E, 5067E i 5075E

PY41924 —UN—29AUG17

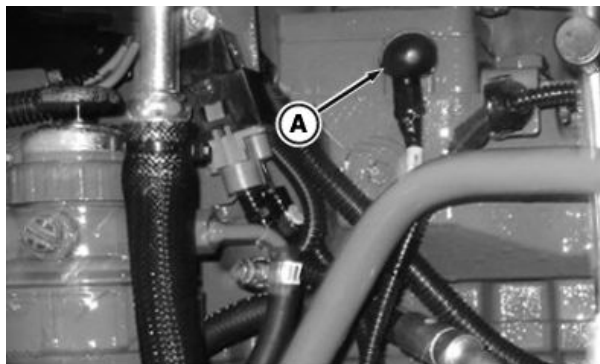
Nastavak na sledećoj strani

VP27597,0000C12 -A6-08AUG18-1/2

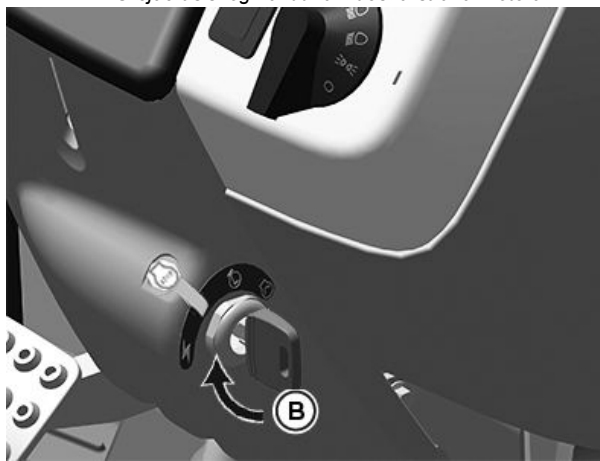
Na traktorima se nalazi sistem za grejanje usisanog vazduha. Električni grejni element (A) zagreva usisani vazduh.

1. Da bi uključili uređaj za startovanje po hladnom vremenu, okrenite ključ (B) u položaj RUN, gurnite unutra i zadržite:
 - 10 ili 15 sekundi za temperature iznad 0°C (32°F)
 - 30 sekundi za temperature ispod 0°C (32°F)
2. Okrenite ključ u kontakt bravi u smeru kazaljke na satu (B) da bi ste startovali motor.
3. Ako motor radi grubo, aktivirajte pumpu sistema za grejanje ulaznog vazduha držanjem prekidača sa ključem (B) sve dok motor ne radi glatko.

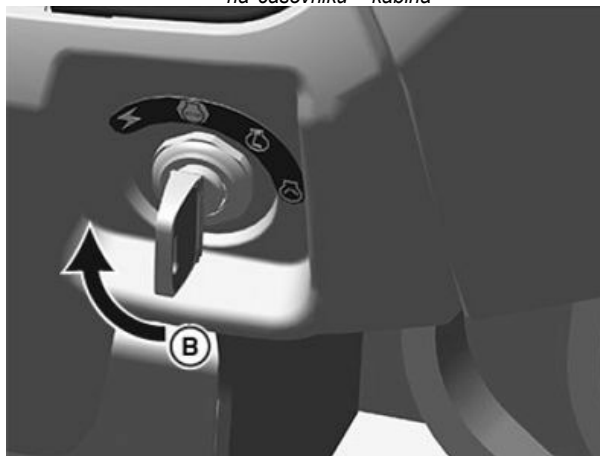
A— Električni grejni element B— Prekidač sa ključem



Grejač usisnog vazduha - desna strana motora



Okretanje prekidača sa ključem u smeru kretanja kazaljke na časovniku - kabina



Okretanje prekidača sa ključem u smeru kretanja kazaljke na časovniku - IOOS

PY18966 —UN—21MAY14

PY41818 —UN—05AUG17

PY41925 —UN—29AUG17

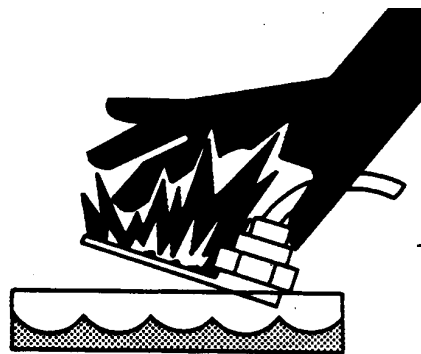
VP27597,0000C12 -A6-08AUG18-2/2

Korišćenje grejača rashladnog sredstva motora (ako postoji)

⚠ PAŽNJA: Da bi izbegli električni udar ili rizičan rad, uvek koristite trožilni električni gajtan za teške uslove rada (minimalno 10 AWG, i ne duži od 7,6 m [25 ft]) koji poseduje tri priključka. Ako se koristi adapter dva na tri kontakta na zidnoj kutiji, spojite zelenu žicu na dobro uzemljenje.

Uronite element u rashladno sredstvo pre priključivanja grejača na izvor napajanja. **NIKADA** ne povezujte grejač na izvor struje u vazdušnoj sredini.

110 V grejač rashladnog sredstva koji se nalazi sa strane motora, zagreva rashladno sredstvo motora, smanjuje povlačenje ulja, olakšava startovanje i skraćuje vreme zagrevanja.



Priključite utikač grejača na 110 V električnu utičnicu bez uzemljenja.

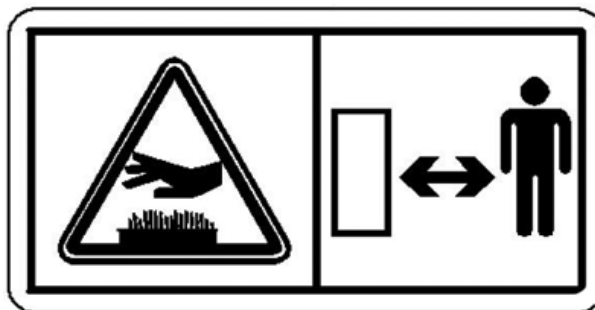
SD74272.000022A -A6-05JUL12-1/1

TS210 —UN—23AUG88

Sprečite povrede izazvane vrelim površinama

Upozorenje – Vrele površine

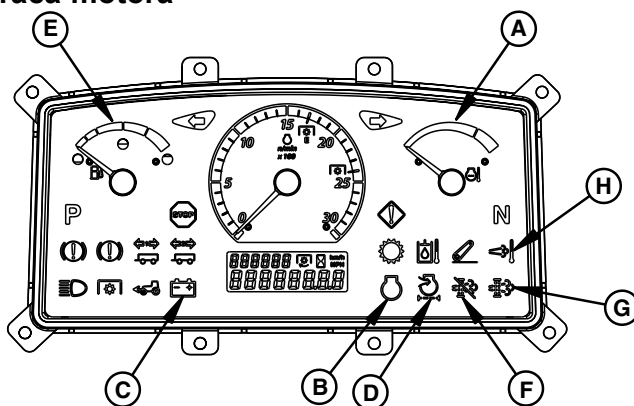
- Udaljite se od vrelih površina.



JS86122.0000280 -A6-18FEB14-1/1

PY20032 —UN—18FEB14

Provera indikatora i merača motora



A—Merač temperature rashladnog sredstva
B—Indikator informacije o motoru
C—Indikator punjenja sistema

D—Indikator začepljenja prečistača vazduha motora
E—Merač nivoa goriva
F—Filter izduvnih gasova je onemogućen

G—Indikator ograničenja filtera izduvnih gasova
H—Indikator čišćenja filtera izduvnih gasova

VAŽNO: Ako merač temperature (A) pokazuje hot (vruće) ili se indikator sistema punjenja (C) ili indikator informacija o motoru (B) nisu ugasi, zaustavite motor i ustanovite uzrok.

Merač temperature rashladnog sredstva (A)

Kazaljka na meraču temperature se diže kako se motor zagreva. Ako kazaljka uđe u crvenu oblast, zaustavite motor i utvrdite uzrok.

Proveriti nivo rashladnog sredstva u posudi za nadoknadu i hladnjaku kada se motor ohladi. Takođe proverite da li su začepljeni maska hladnjaka, hladnjak i rešetka hladnjaka. Proverite zategnutost remena ventilatora. Ako problem nije otklonjen, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

Indikator informacije o motoru (B)

Ako indikator o informaciji na motoru ostaje da svetli nakon startovanja motora, odmah zaustaviti motor. Proverite nivo ulja u motoru, hladnjak motornog ulja i filter motornog ulja. Ako je potrebno, neka John Deere prodavac izvrši dijagnostiku vozila.

VAŽNO: Motor NIKADA ne sme da radi bez dovoljnog pritiska ulja. Zaustavite motor i utvrdite uzrok neispravnosti ako indikator ostane upaljen duže od pet sekundi u normalnim radnim uslovima.

Ako problem nije u niskom nivou ulja, obratite se vašem prodavcu John Deere mašina.

Indikator punjenja sistema (C)

Ako nakon startovanja motora indikator električnog punjenja svetli duže od 5 sekundi odmah zaustavite motor. Proverite priključke akumulatora. Proverite zategnutost remena ventilatora.

Indikator začepljenja prečistača vazduha motora (D)

Ako indikator začepljenja filtera za vazduh svetli dok motor radi, odmah zaustavite motor. Očistite začepljen prečistač vazduha.

Merač nivoa goriva (E)

Dopunite gorivo pre nego što igla merača goriva dođe do oznake za prazan rezervoar. Proverite vodove za gorivo, filter za gorivo i linijski filter. Ako se u potpunosti isprazni, odzračite sistem za gorivo.

VAŽNO: Koristite samo dizel gorivo. Pogledajte poglavlje Gorivo, maziva i rashladno sredstvo, za tehničke podatke goriva.

Ako traktor ostane bez goriva, i ne može da se pokrene u nekoliko pokušaja, treba ispustiti vazduh iz sistema za napajanje gorivom. (Pogledajte Sistem izduvavanja goriva u poglavlju Održavanje—sistem za napajanje gorivom.)

Indikator isključenog filtera izduvnih gasova (F)

Indikator isključenog filtera izduvnih gasova ostaje upaljen, prekidač za regeneraciju ostaje u blokiranom položaju filtera izduvnih gasova. Proces automatskog čišćenje filtera izduvnih gasova je onemogućen. Za više informacija, pogledajte poglavlje Rukovanje motorom.

Indikator ograničenja čišćenja filtera izduvnih gasova (G)

Ako indikator ostaje da svetli, filter izduvnih gasova treba očistiti.

Indikator čišćenja filtera izduvnih gasova (H)

Ako indikator ostaje da svetli, prisustvo visokih temperatura unutar filtera izduvnih gasova postoji, koje dozvoljavaju da se aktivno čišćenje filtera dogodi.

PY31421 —UN—08SEP16

RM87422,000058C -A6-25AUG17-1/1

Indikator Stop/Upozorenje operatoru

Indikator za zaustavljanje motora, **ENGINE STOP (A):**

Indikator svetli i zvučni signal bipuje kako bi upozorio operatora da se desio ozbiljan kvar, koji zahteva momentalnu popravku ili će se traktor oštetiti.

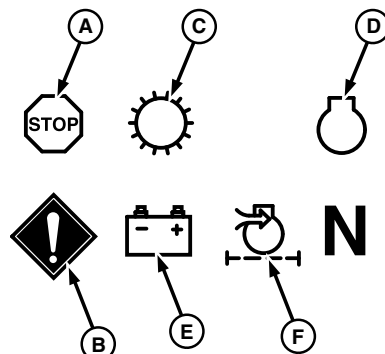
Momentalno zaustavite rednje, smanjite brzinu motora na prazan hod i zatim ugasite motor. Otklonite problem pre ponovnog startovanja.

Kvarovi koji će uzrokovati da se upali indikator STOP uključuju:

- Nizak pritisak ulja u motoru
- Visoka temperatura hidrauličnog ulja (Traktori PowrReverser/Wet Clutch)
- Visoka temperatura rashladnog sredstva
- Voda u gorivu
- Visoka temperatura vazduhamrazvodne cevi

Indikator servisnog upozorenja (B): Indikator svetli i zvučni signal bipuje kako bi upozorio operatora da se desio problem u performansi ili u radu koji treba da se reši što je moguće pre. Nastavak rada može prouzrokovati da upozorenje operatoru eskalira u indikator ZAUSTAVLJANJA. Ukoliko se ne primeni odgovarajući korektivni postupak (servisiranje, popravka ili drugačiji način rada), dolazi do značajnog smanjenja performansi što izaziva oštećenje mašine.

Kvarovi koji će izazvati paljenje Indikatora servisa uključuju:



Indikator STOP svetla

A—Indikator STOP

B—Indikator upozorenje rukovaocu

C—Indikator informacije o menjaču (PowrReverser/Wet Clutch Tractors)

D—Indikator informacije o motoru

E—Indikator punjenja sistema

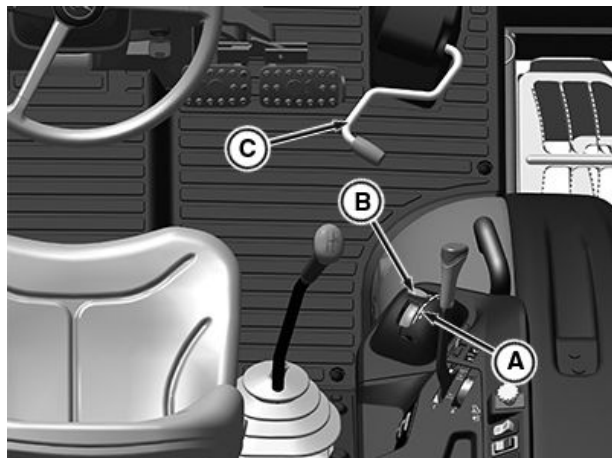
F—Indikator začepljenja prečistača vazduha motora

- Nizak pritisak ulja u motoru
- Visoka temperatura hidrauličnog ulja (Traktori PowrReverser/Wet Clutch)
- Visoka temperatura rashladnog sredstva
- Uključen zadnji prekidač priključnog vratila i operator van mesta
- Voda u gorivu
- Visoka temperatura vazduhamrazvodne cevi

SD74272,00004B9 -A6-19MAR14-1/1

P15313 —UN—26MAR08

Promena brzine motora



IOOS – samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Indikator brzo/sporo

B—Ručni gas

Da biste povećali ili smanjili brzinu motora, koristite ručni gas (B). Motor će održavati podešenu brzinu dok se ručni gas ponovo ne pomeri. Maksimalna brzina se postiže kada je ručica do kraja gore, a minimalnu brzinu sa ručicom do kraja dole, kao što je prikazano pomoću indikatora brzo/sporo (A) na instrument tabli.



Kabina – samo za 5058E, 5067E i 5075E

C—Nožni gas

Da biste povećali brzinu motora ako je potrebno, koristite nožni gas (C). Brzina motora će se vratiti na prethodnu brzinu čim se otpusti ručica nožnog gasa.

J8Y7B6G,1749444223565 -A6-24JUN25-1/1

Preporučene brzine motora i radni postupci

Tahometar (A) prikazuje broj obr/min motora, očitane u stotinama.

Zagrevanje motora

Ne stavljajte traktor pod puno opterećenje sve dok se propisno ne zagreje.

1. Neka motor radi u praznom hodu na 1200 – 1500 o/min nekoliko minuta.
2. Pustite motor da radi na približno 1900 obr/min pod malim opterećenjem sve dok ne postigne normalno radno stanje.

Izbegavajte rad motora u praznom hodu

Omogućavanje motoru da radi u praznom hodu na malom broju obr/min dovodi do neefikasne potrošnje goriva i može prouzrokovati nagomilavanje ugljenika u motoru.

Ako morate da napustite traktor duže od 3 ili 4 minuta dok motor radi, minimalna brzina motora treba da bude 1200 obr/min.

Praćenje radne i brzine praznog hoda motora

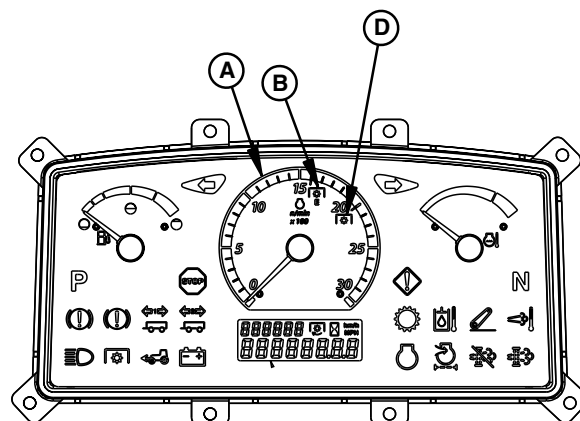
Samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

Brzina sporog praznog hoda treba da bude 890 — 910 obr/min. Sa malim ili bez opterećenja, brzina pri punom gasu se povećava do 2190 — 2210 obr/min.

Normalna radna brzina je 1700—2100 obr/min nominalne brzine. U okviru ovih graničnih vrednosti, motor može da radi pod punim opterećenjem.

Da bi priključno vratilo radilo na pravilnoj brzini, neka motor radi na:

Samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Grupa instrumenata — samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

- A—Tahometar
B—Oznaka 1588 obr/min
(Economy priključno vratilo obr/min)
D—Oznaka 2084 obr/min
(Standard priključno vratilo obr/min)

- 1588 obr/min za ekonomičan rad na 540E obr/min
- 2084 obr/min za standardni rad od 540 obr/min

Ponovno startovanje zagušenog motora

Ukoliko motor radi sa prekidima pod opterećenjem, pritisnite kvačilo i odmah ga ponovo pokrenite da bi sprečili nenormalno nagomilavanje toplote i nastavite normalno da radite ili radite tako da motor bude u sporom praznom hodu 1 do 2 minuta pre nego što ga zaustavite.

NAPOMENA: Ekonomička opcija priključnog vratila je dostupna samo za PowrReverser™ menjač.

VP27597,0000C14 -A6-08AUG18-1/1

Korišćenje tahometra/brojača radnih sati

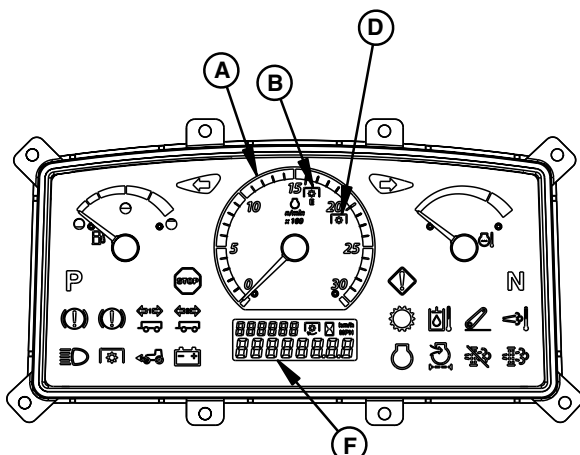
Tahometar (A) prikazuje broj obr/min motora, očitane u stotinama.

Samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

- Kod ekonomičnog priključnog vratila brzine 540 obr/min, povećavajte brzinu motora dok igla tahometra ne dođe do oznake 1588 obr/min (B).
- Kod standardnog priključnog vratila brzine 540 obr/min, povećavajte brzinu motora dok igla tahometra ne dođe do oznake 2084 obr/min (D).

Brojač radnih sati (F) pokazuje radne sate tako što pokazuje cele vrednosti i desete delove sata.

- A—Tahometar
B—Oznaka za 1588 obr/min
D—Oznaka za 2084 obr/min
F—Brojač radnih sati



Grupa instrumenata — samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

VP27597,0000C15 -A6-08AUG18-1/1

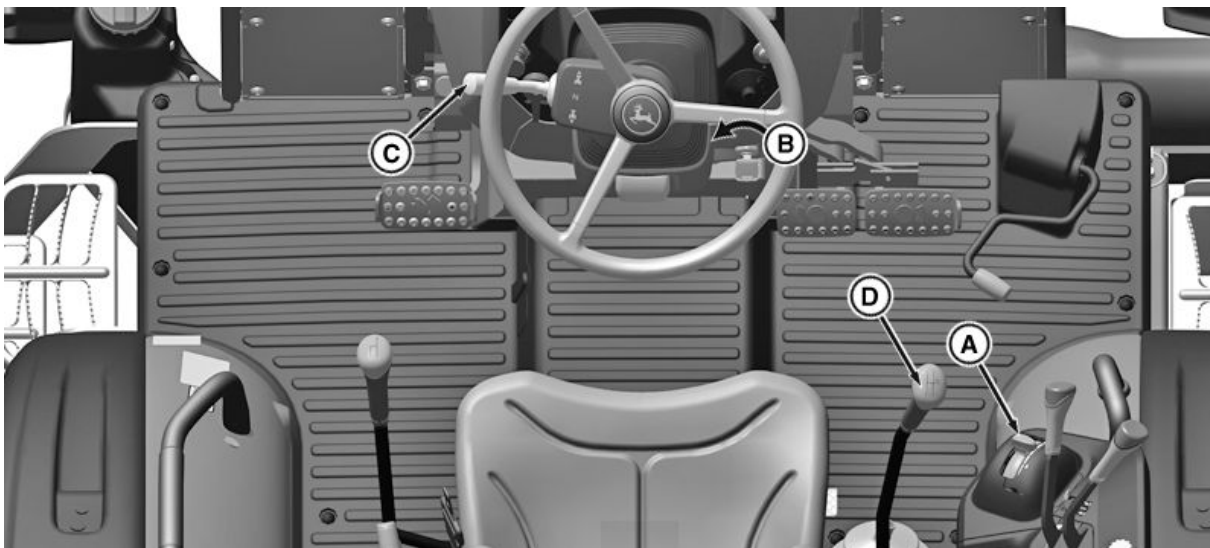
Motori sa turbo punjačem

VAŽNO: Ukoliko se motor u radu počne “gušiti”,
ODMAH ga restartujte. To će sprečiti da
se turbo punjač pregreje.

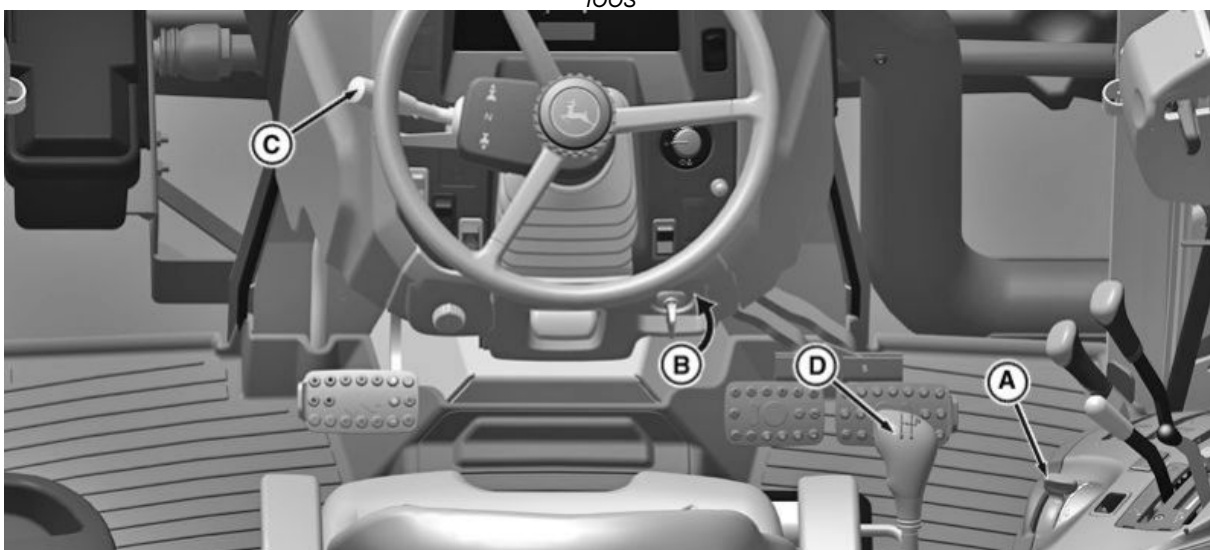
Najviše štete turbo punjaču se nanosi ako se ne prati
tačna procedura startovanja i isključivanja motora.
Nakon startovanja i pre isključivanja, motor treba da radi
u sporom hodu bez opterećenja najmanje 30 sekundi.

LX, OMMOT 013413 -A6-01SEP97-1/1

Zaustavljanje motora — (menjač PowrReverser™)



IOOS



Traktori sa kabinom

A—Ručni gas
B—Prekidač sa ključem
isključen, OFF

C—FNR ručica
D—Ručica za prebacivanje brzina

1. Povucite ručicu ručnog gasa (A) unazad u položaj za spori prazni hod.
2. Postavite ručicu za prebacivanje brzine (D) i FNR ručicu (C) na NEUTRAL.
3. Spustite sve priključne uređaje na zemlju, postavite sve SCV ručice u NEUTRALNI položaj i isključite priključno vratilo.
4. Pustite motor da radi u praznom hodu jedan do dva minuta.

VAŽNO: Hlađenje određenih delova motora se ostvaruje pomoću motornog ulja. Iznenadno zaustavljanje vrelog motora može da izazove oštećenje ovih delova usled pregrevanja ili nedostatka podmazivanja.

5. Okrenite prekidač sa ključem u OFF položaj (B).

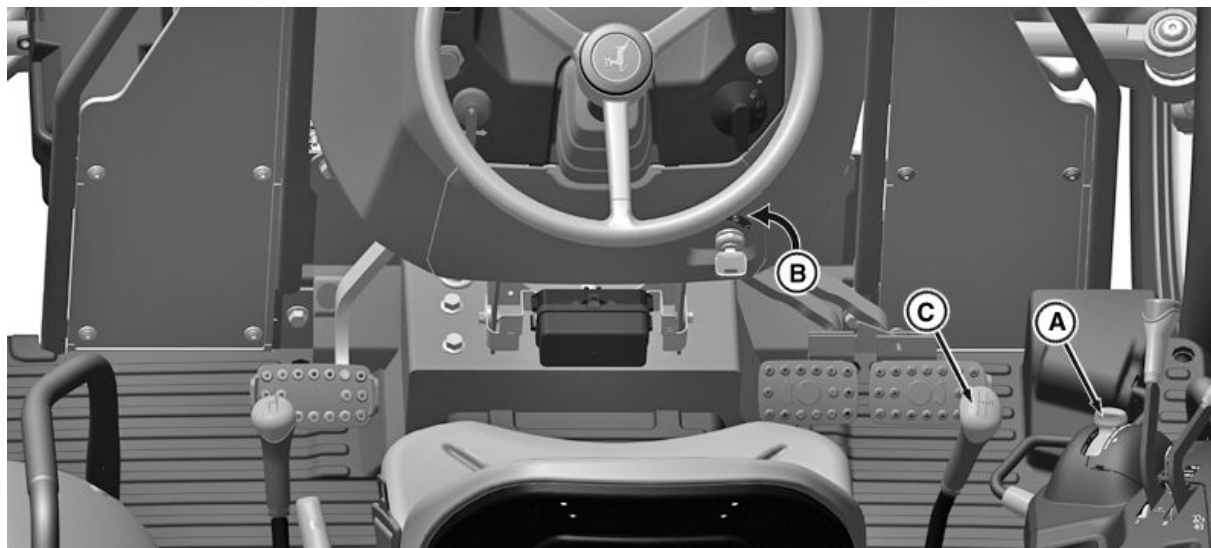
PAŽNJA: Izvadite ključ za paljenje da biste sprečili rad od strane nestručnog osoblja.

NM61126,00002C1 -A6-29AUG17-1/1

PY29173 —UN—07DEC16

PY41929 —UN—29AUG17

Zaustavljanje motora — (menjač Syncshuttle)



IOOS



Traktori sa kabinom

A—Ručni gas
B—Prekidač sa ključem
isključen, OFF

C—Ručica za prebacivanje brzina

1. Povucite ručicu ručnog gasa (A) unazad u položaj za spori prazni hod. Pustite motor da radi u praznom hodu jedan do dva minuta.
2. Postavite ručicu za prebacivanje brzina (C) u NEUTRALNI položaj.
3. Spustite sve priključne uređaje na zemlju, postavite sve SCV ručice u NEUTRALNI položaj i isključite priključno vratilo.
4. Pustite motor da radi u praznom hodu jedan do dva minuta.

VAŽNO: Hlađenje određenih delova motora se ostvaruje pomoću motornog ulja. Iznenadno zaustavljanje vrelot motora može da izazove oštećenje ovih delova usled pregrevanja ili nedostatka podmazivanja.

5. Okrenite prekidač sa ključem u OFF položaj (B).

PAŽNJA: Izvadite ključ za paljenje da biste sprečili rad od strane nestručnog osoblja.

NM61126,00002C2 -A6-29AUG17-1/1

PY29175 —UN—20OCT16

PY41930 —UN—29AUG17

Korišćenje pobudnog akumulatora ili punjača

⚠ PAŽNJA: Akumulatorski gas je eksplozivan. Izbegavajte varničenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Poslednje spajanje i prvo odvajanje obavite na mestu koje je udaljeno od pobudnog akumulatora.

VAŽNO: Budite sigurni da je polaritet pravilan pre nego što počnete sa priključivanjem. Obrnuti polaritet može oštetiti električni sistem ili biti mogući razlog za eksploziju akumulatora.

Kada koristite dva ili više pobudnih akumulatora, oni **MORAJU** biti **PARALELNO** spojeni. **NEMOJTE** vršiti **REDNO** spajanje akumulatora.

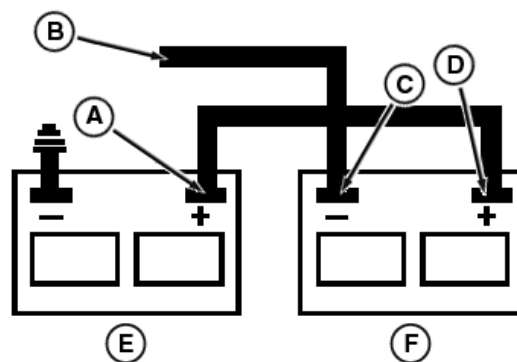


TS204 —UN—15APR13

NM61126,0000500 -A6-18AUG17-1/2

Pomoćni akumulator

1. Pristupite akumulatoru. (Pogledajte postupak u poglavlju Održavanje—električni sistem.)
2. Spojite crveni pozitivni (+) pobudni kabl na pozitivnu (+) klemu (D) pobudnog akumulatora (F).
3. Priključite drugi kraj na pozitivni (+) pobudni kabl na pozitivni (+) klemu (A) akumulatora vozila (E).
4. Spojite crni negativni (—) pobudni kabl na negativnu (—) klemu (C) pobudnog akumulatora (F).
5. Spojite drugi kraj negativnog (—) pobudnog kabla na masu motora (B), dalje od akumulatora i startera motora.
6. Okrenite ključ u položaj START.
7. Nakon startovanja motora, prvo uklonite negativni (—), a zatim pozitivni (+) kabl.



A—Pozitivna (+) klema akumulatora vozila
B—Masa motora
C—Negativna (—) klema dodatnog akumulatora

D—Pozitivni (+) stubić pobudnog akumulatora
E—Akumulator vozila
F—Pomoćni akumulator

PY41854 —UN—18AUG17

Punjač akumulatora

1. Kada je punjač isključen, spojite crveni pozitivni vod na pozitivni (+) priključak akumulatora i negativni vod punjača na dobro uzemljenje na bloku motora, dalje od akumulatora.

VAŽNO: NEMOJTE postaviti punjač na više od 12 VOLTI.

Izbegavajte oštećenja, Električno punjenje pobudnog akumulatora može oštetiti komponente mašine. Nemojte da postavljate

negativni kabl pobuđivača na ram mašine. Postavite ga samo na blok motora.

Ugradite negativan kabl pobuđivača dalje od pokretnih delova u motornom prostoru, kao što su remeni i lopatice ventilatora.

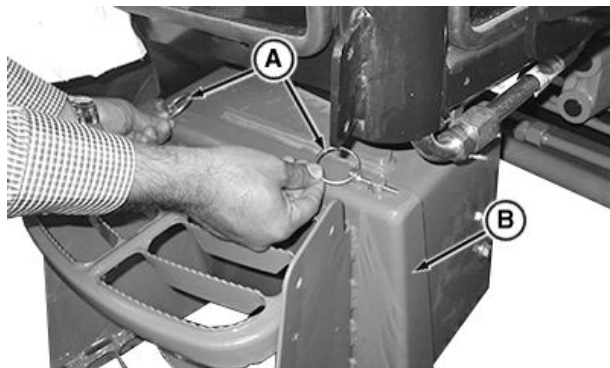
2. Uključite punjač i puniti akumulator pridržavajući se uputstava proizvođača punjača.
3. **ISKLUČITE** punjač. Najpre odvojite negativni vod punjača, a zatim pozitivni.

NM61126,0000500 -A6-18AUG17-2/2

Odvojite priključak akumulatora (IOOS i kabina)

Za modele 5050E, 5058E, 5067E i 5075E (IOOS i kabina)

PAŽNJA: Da bi izbegli varničenje, prvo odvojite negativni (—) kabl i spojite ga na kraju.



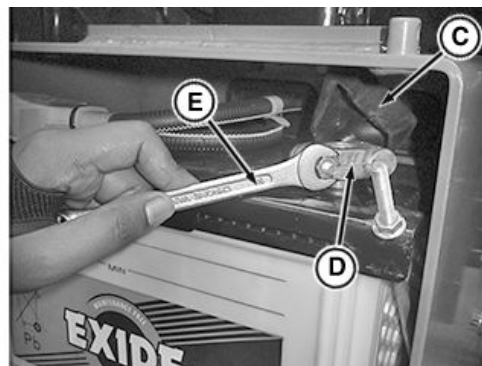
PY29583 —UN—07JUL16



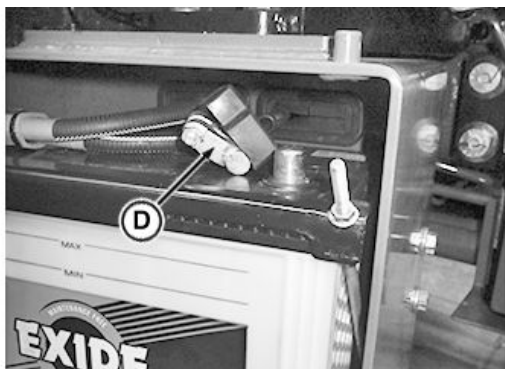
PY29584 —UN—07JUL16



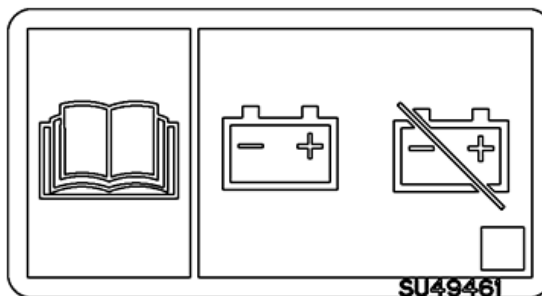
PY29586 —UN—07JUL16



PY29590 —UN—30NOV16



PY29588 —UN—30NOV16



PY31597 —UN—24OCT16

Broj dela: SU49461

A—Osovinica za brzo završljivanje

B—Poklopac akumulatora
C—Gumena navlaka (crna)

D—Negativni priključak (—)
E—Ključ (10 mm)

1. Uklonite i zadržite osovinice za brzo blokiranje (A) na obe strane od poklopca akumulatora (B) kao što je prikazano.
2. Držite strepenik sa poklopcem akumulatora (B) i povucite prema na gore od osovinica sa obe strane

kao što je prikazano i zakačite poklopac akumulatora (B) prema dole.

3. Gurnite akumulator prema spolja iz postolja akumulatora.

Nastavak na sledećoj strani

VP27597,0000C16 -A6-08AUG18-1/2

4. Skinite gumeni poklopac (C) dalje od negativnog (—) kabla akumulatora (D).
5. Olabavite navrtku na negativni (—) kabl akumulatora (D) pomoću ključa (E) kao što je prikazano.
6. Odvojite negativni (—) kabl akumulatora (D) sa akumulatora.

VP27597,0000C16 -A6-08AUG18-2/2

Pregled sistema izduvnog filtera

Vaša mašina ima kompatibilan motor koji čisti i filtrira izduvne gasove motora. Pri normalnom radu mašine i sa sistemom u automatskom režimu (AUTO), sistem zahteva minimalnu saradnju sa operaterom. Pročitajte poglavlja koja se odnose na čišćenje filtera izduvnih gasova da biste razumeli kada i gde može biti potrebno učešće rukovaoca.

Da biste izbegli nepotrebno taloženje dizel čestica ili čađi u sistemu filtera izduvnih gasova:

- Upotrebite AUTO režim čišćenja filtera izduva.
- Izbegavajte nepotreban prazan hod motora.
- Koristite odgovarajuće motorno ulje. (Pogledajte preporučene oblasti Goriva, Maziva i Rashladne tečnosti.)
- Koristite samo gorivo sa vrlo malim sadržajem sumpora. (Pogledajte preporučene oblasti Goriva, Maziva i Rashladne tečnosti.)

Koristite tri položaja režima čišćenja filtera izduvnih gasova (A) za odabir režim čišćenja filtera izduvnih gasova; Parkirno čišćenje (B), AUTO automatsko čišćenje (C), i Automatsko čišćenje onemogućeno (D).

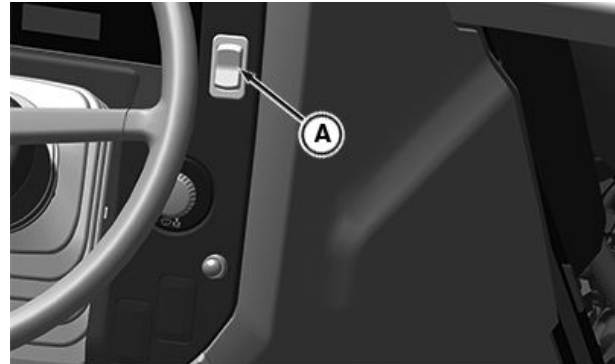
VAŽNO: Kada rad mašine nije prikladan za više temperature koje su nastale usled čišćenja filtera izduvnih gasova, koristite režim za deaktivaciju (D). Vodite računa da ponovo omogućite automatski režim (C) što je pre moguće, da biste izbegli nepotrebnu čađ u filteru izduvnih gasova.

Ne zaboravite da izaberete režim za deaktivaciju (C) kada je privremeno povezan sa unutrašnjim kanalom izduvnog sistema tokom aktivnosti dijagnostike i popravki vozila.

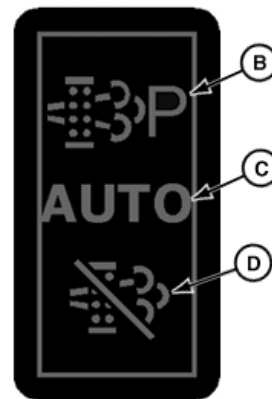
A—Prekidač za režim čišćenja filtera izduvnih gasova (prekidač za regeneraciju)	C—Automatsko (AUTO)
B—Kada je mašina parkirana	D—Isključivanje



Prikazano za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Prikazano za traktore sa KABINOM 5058E, 5067E i 5075E



Prekidač za režim čišćenja filtera izduvnih gasova

Nastavak na sledećoj strani

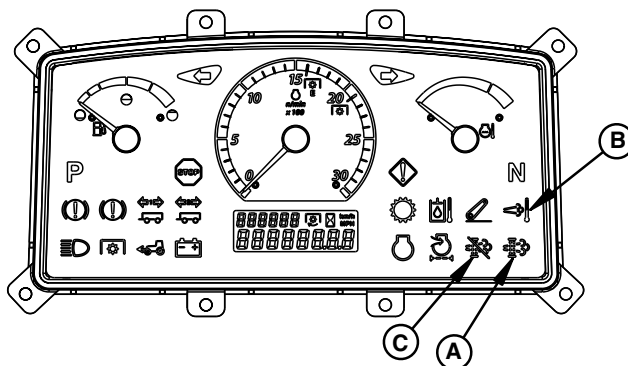
VP27597,00018E1 -A6-22FEB21-1/6

PY41814 —UN—05AUG17

PY41815 —UN—05AUG17

LV14473 —UN—27JUL11

Indikatori filtera izduvnih gasova



A— Indikator filtera izduvnih gasova (ograničenje)

B— Indikator visoke temperature izduvnog sistema

C— Indikator isključenog filtera izduvnih gasova

Indikator filtera izduvnih gasova (ograničenje) (A) - Pokazuje da je zbog taloženja u filteru izduvnih gasova potrebno čišćenje.

Indikator visoke temperature izduvnog sistema (B) - Pokazuje da je temperatura u filteru izduvnih gasova dovoljno visoka za obavljanje čišćenja.

Indikator za onemogućen filter uzduvnih gasova (C) - Pokazuje da je sistem za čišćenje filtera izduvnih gasova onemogućen.

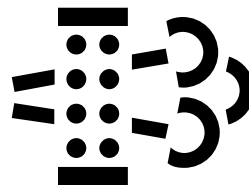
VP27597,00018E1 -A6-22FEB21-2/6

Informacije za rukovaoca

H94828 —UN—13OCT09

1. Indikator filtera izduvnih gasova

Opis	Preporučeni postupak
Visoki nivo čađi u filteru izduvnih gasova, filter izduvnih gasova zahteva čišćenje. <i>NAPOMENA: Snaga motora je smanjena ako se ne obavi čišćenje.</i>	Aktivirajte automatsko čišćenje filtera, pogledajte Automatsko čišćenje filtera izduvnih gasova . Alternativno, može se obavljati čišćenje izduvnog filtera kada je traktor parkiran, pogledajte Čišćenje izduvnog filtera u stanju mirovanja .

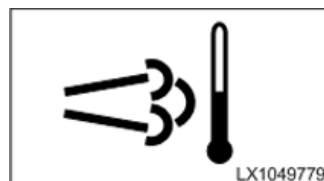


VP27597,00018E1 -A6-22FEB21-3/6

2. Indikator visoke temperature izduvnog sistema

LX1049779 —UN—22JUL10

Opis	Preporučeni postupak
Čišćenje filtera izduvnih gasova se obavlja. Temperatura izduvnih gasova može biti visoka.	Nemojte prekidati automatsko čišćenje izduvnog filtera osim ako je to apsolutno neophodno, pogledajte Automatsko čišćenje filtera izduvnih gasova .



LX1049779

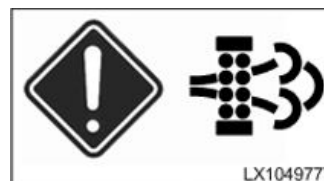
Nastavak na sledećoj strani

VP27597,00018E1 -A6-22FEB21-4/6

3. Potrebno je čišćenje izduvnog filtera u stanju mirovanja

LX1049777 —UN—22JUL10

Opis	Preporučeni postupak
Veoma visoki nivo čađi u filteru izduvnih gasova, filter izduvnih gasova zahteva čišćenje. Napomena: Snaga motora je smanjena.	Obavite čišćenje izduvnog filtera u stanju mirovanja .

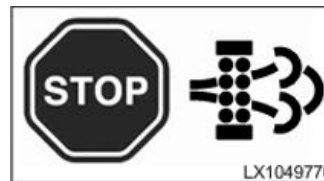


VP27597,00018E1 -A6-22FEB21-5/6

4. Potrebno servisno čišćenje izduvnog filtera

LX1049776 —UN—22JUL10

Opis	Preporučeni postupak
Ekstremni nivo čađi u filteru izduvnih gasova. Kada je nivo zagađenja dostignut, mora se obaviti servisno čišćenje. Napomena: Snaga motora je smanjena.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina i neka on obavi servisno čišćenje filtera izduvnih gasova. Pogledajte Servisno čišćenje filtera izduvnih gasova .



VP27597,00018E1 -A6-22FEB21-6/6

Pregled indikatora naknadnog tretmana

VAŽNO: Rukovaoc će biti informisan putem sistema za upozorenje rukovaoca kada sistem kontrole emisije izduvnih gasova ne radi ispravno i/ili je neispravnost motora otkrivena preko upravljačke jedinice motora. Ignorisanje signala upozorenja rukovaocu će dovesti do odstupanja u vezi s emisijom izduvnih gasova, što bi rezultiralo efektivnim onemogućavanjem operisanje pokretnom mehanizacijom van puta.

Neophodno je preduzeti brzu akciju kako bi se ispravio bilo koji pogrešan rad, korišćenje ili održavanje sistema za kontrolu emisija u skladu sa merama za ispravljanje, naznačenim upozorenjima navedenim u daljem tekstu.

Indikator tečnosti izduva dizel motora (DEF), svetli kada je DEF nizak. Napunite rezervoar za DEF tečnost.

Kada je DEF indikator kombinovan sa indikatorom upozorenja ili indikatorom zaustavljanja motora, performanse su smanjene od strane upravljačke jedinice motora (ECU), jer je DEF ispod merljivog nivoa. Napunite rezervoar za DEF tečnost.

Kada indikator temperature emisije motora svetli, temperatura izduvnog gasa je visoka, povišen prazan hod je aktivan, ili je čišćenje izduvnog filtera u toku. Mašina može da radi normalno, osim ako rukovaoc utvrdi da mašina nije na sigurnoj lokaciji za visoke temperature izduva i onemogućava automatsko čišćenje.

Kada je indikator temperature emisije motora kombinovan sa indikatorom upozorenja ili indikatorom zaustavljanja motora, performanse motora su smanjene od strane ECU, jer je temperatura izduvnih gasova viša od očekivane. Sledite Dijagnostički problem kod (DTC) postupak ili kontaktirajte vaš ovlašćeni servis prodavca.

Kada svetli indikator izduvnog filtera, čišćenje izduvnog filtera je u toku, posle tretmana sistem ima grešku, ili izduvni filter treba očistiti i rukovaoc je onemogućio automatsko čišćenje filtera. Ako su uslovi sigurni, rukovaoc treba omogućiti postavljanje automatskog čišćenja izduvnog filtra ili ručno obaviti servis regeneracije ili slediti DTC postupak

Kada je indikator izduvnog filtera kombinovan sa indikatorom upozorenja ili indikatorom zaustavljanja motora, performanse motora su umanjene od Upravljačke jedinice motora (ECU) jer postoji nakon tretmana sistema greška, ili je nivo čađe izduvnog filtera umereno visok. Ako su uslovi sigurni, rukovaoc treba omogućiti funkciju automatskog čišćenja. Ako uslovi nisu sigurni, rukovaoc treba pomeriti mašinu na sigurnu lokaciju i uključiti režim automatskog čišćenja izduvnog filtera. Ručno obaviti servis regeneracije ili slediti DTC postupak

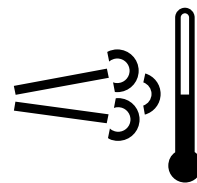
Kada je indikator izduvnog filtera kombinovan s indikatorom zaustavljanja motora, performanse motora su još više smanjene od strane ECU, jer postoji kvar sistema

RG22487 —UN—21AUG13



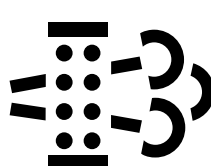
Indikator tečnosti izduva motora

RG22488 —UN—21AUG13



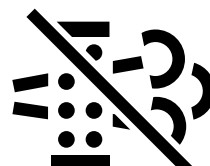
Indikator temperature emisija motora

RG22489 —UN—21AUG13



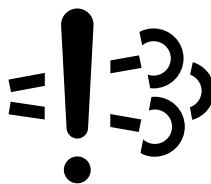
Indikator filtera izduvnih gasova

RG22490 —UN—21AUG13



Indikator isključenog automatskog čišćenja

RG22491 —UN—21AUG13



Indikator kvara sistema emisije motora

RG22492 —UN—21AUG13



Indikator upozorenja

RG22493 —UN—21AUG13



Indikator Stop svetla za zaustavljanje motora

naknadne obrade ili je nivo čađe izduvnog filtera izuzetno visok. Ako je ova kombinacija prisutna, kontaktirajte vaš ovlašćeni servis prodavca.

Indikator isključenja automatskog čišćenja se pali kada je vozač uključio zahtev za isključenjem funkcije automatskog čišćenja izduvnog filtera. Ova ikona ostaje da svetli sve dok vozač ponovno ne uključi automatsko čišćenje izduvnog filtera iz dijagnostičkog uređaja. Isključivanje automatskog režima ne preporučuje se za bilo koju situaciju osim ako je bezbednosno povezana ili ako rezervoar goriva nema neophodnu količinu goriva da dovrši proces čišćenja.

Indikator kvara sistema emisije motora se pali kada je emisija motora van normalnog radnog područja ili u slučaju greške sistema emisije motora. Sledite DTC proceduru ili posetite ovlašćenog servisera

Nastavak na sledećoj strani

DX,AFTRTREAT,INDCATRS -A6-12FEB18-1/2

Kada je indikator kvara sistema emisije motora kombinovan sa indikatorom upozorenja, performanse motora su smanjene od strane ECU, jer je emisija motora

van normalnog radnog područja ili postoji greška sistema emisije motora. Sledite DTC proceduru ili posetite ovlašćenog serviser

DX,AFTRTREAT,INDCATRS -A6-12FEB18-2/2

Automatsko (AUTO) čišćenje filtera izduvnih gasova

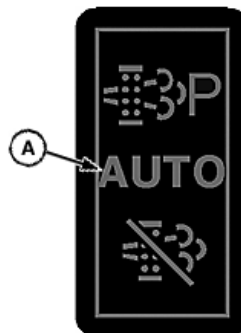
Automatsko čišćenje filtera izduvnih gasova se pokreće kada čađ u filteru izduvnih gasova dostigne određeni nivo. Ovo se događa ređe ako motor radi u dužim periodima pod uslovima kada se obavlja pasivno čišćenje filtera izduvnih gasova. Automatsko čišćenje filtera izduvnih gasova je započelo i izvedeno bez bilo kakvih uticaja rukovaoca. Automatsko čišćenje izduvnog filtera se izvodi samo ako je aktivirana odgovarajuća funkcija prekidača za režim čišćenja filtera izduvnih gasova. Izaberite centralni zapor prekidača (A) za čišćenje izduvnog filtera da biste omogućili automatski (AUTO) režim čišćenja izduvnog filtera.

Ako sistem odredi da je zbog taloženja čađi u filteru izduvnih gasova potrebno čišćenje, automatsko čišćenje se započinje i izvodi bez bilo kakvih uticaja rukovaoca. Indikator visoke temperature izduvnog sistema (B) ostaje da svetli tokom čišćenja filtera izduvnih gasova.

Nemojte isključivati automatsko čišćenje filtera osim ako to nije apsolutno neophodno.

PAŽNJA: Da bi se sprečio požar, obavezno rutinski očistite zapaljive materijale (ostatke od useva, gnezda životinja, itd.) iz oblasti motora i filtera izduvnih gasova. U postupku čišćenja filtera izduvnih gasova se koriste izuzetno visoke temperature.

VAŽNO: Pogledajte takođe *Bezbedno čišćenje filtera izduvnih gasova* u poglavlju 05.



Prekidač za režim čišćenja filtera izduvnih gasova



A—Položaj prekidača automatskog AUTO režima

B—Indikator visoke temperature izduvnog sistema

LV14382 —UN—25MAY11

LV14384 —UN—25MAY11

SD74272,00004BD -A6-12MAR13-1/1

Onemogućeno čišćenje filtera izduvnih gasova

VAŽNO: Preporučuje se da radite sa vozilom kada je prekidač za režim čišćenja filtera izduvnih gasova u AUTO položaju.

Kada se vozilo mora koristiti u situacijama koje nisu prikladne za više temperature kreirane tokom čišćenja filtera izduvnih gasova, sistem se može privremeno deaktivirati. Vodite računa da omogućite automatski (AUTO) režim što je pre moguće da bi se sprečilo taloženje čađi u filteru izduvnih gasova. Odaberite donji zapor prekidača za čišćenje izduvnog filtera (A) da biste aktivirali režim za onemogućavanje čišćenja izduvnog filtera. Indikator za onemogućavanje filtera izduvnih gasova (B) je uključen.

Dok je režim čišćenja deaktiviran, ukoliko sistem utvrdi da je zbog taloženja čađi u filteru izduvnih gasova potrebno čišćenje, indikator izduvnog filtera - ograničenja (C) se pali. Pomerite prekidač za čišćenje izduvnog filtera (D) da biste aktivirali automatski (AUTO) režim čišćenja izduvnog filtera. Indikator visoke temperature izduvnog sistema (B) ostaje da svetli tokom čišćenja filtera izduvnih gasova.

Nemojte isključivati automatsko čišćenje filtera osim ako to nije apsolutno neophodno. Ako se režim deaktivacije koristi često, sistem može aktivirati parkirno čišćenje filtera izduvnih gasova. Što znači vozilo će voditi duži proces čišćenja i ne može se istovariti.

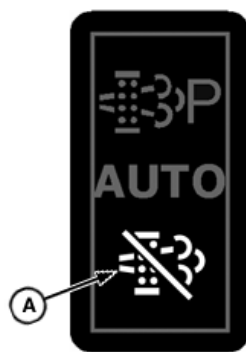
A—Prekidač za čišćenje filtera izduvnih gasova - izabrano onemogućen

B—Indikator onemogućenog filtera izduvnih gasova

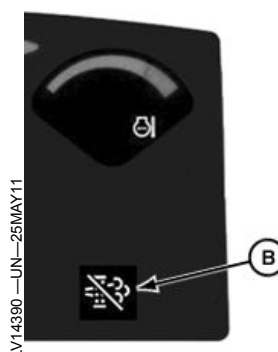
C—Indikator filtera izduvnih gasova - ograničenje

D—Prekidač za čišćenje filtera - izabrano AUTO

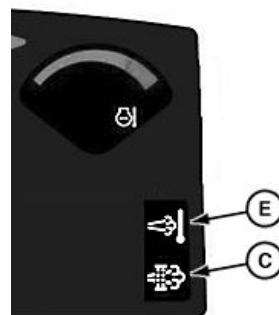
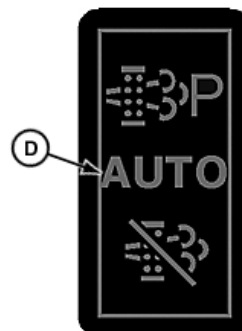
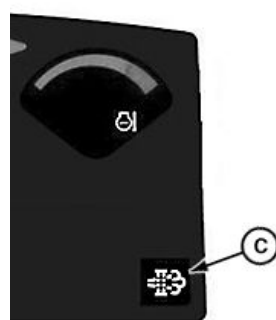
E—Indikator visoke temperature izduvnog sistema



Prekidač za čišćenje filtera izduvnih gasova - izabrano onemogućen



Indikator za onemogućavanje čišćenja izduvnog filtera



SD74272.00004BE -A6-12MAR13-1/1

Čišćenje izduvnog filtera u stanju mirovanja

VAŽNO: Ako rukovalac zanemari indikatore i nastavi da rukuje vozilom i ne obavi automatsko čišćenje, performanse motora će se smanjiti. Postupak parkirnog čišćenja filtera izduvnih gasova mora da bude obavljen.

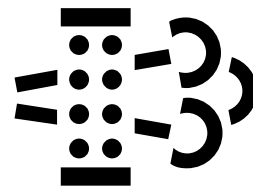
Kada svetli pokazatelj servisnog upozorenja i indikator čišćenja izduvnog filtera (na instrument tabli), treperi indikator čišćenja izduvnog filtera na prekidaču (gornji položaj), i snaga motora je smanjena, izduvni filter je začepljen i sistem zahteva parkirno čišćenje. Rukovalac će čuti pet uzastopnih tonova.

H94831 —UN—13OCT09



Indikator servisnog upozorenja

H94828 —UN—13OCT09



Indikator čišćenja filtera izduvnih gasova (IP) - ograničenja



Prekidač za čišćenje filtera izduvnih gasova - stanje mirovanja

Nastavak na sledećoj strani

SD74272,00004BF -A6-12MAR13-1/2

LV14837 —UN—03OCT11

PAŽNJA: Pridržavajte se *Bezbedno čišćenje filtera izduvnih gasova* u poglavlju 05.

VAŽNO: Izaberite odgovarajući prostor za parkiranje vozila i spustite sve priključne uređaje do kraja na tlo.

Ni jedna druga funkcija vozila ne može da se koristi dok se izvodi čišćenje filtera izduvnih gasova, kada je vozilo parkirano. Iz ovog pravila isključene su funkcije koje mogu biti potrebne za hitno isključivanje vozila.

Nemojte startovati čišćenje filtera izduvnih gasova ako merač goriva pokazuje nizak nivo goriva duže vreme.

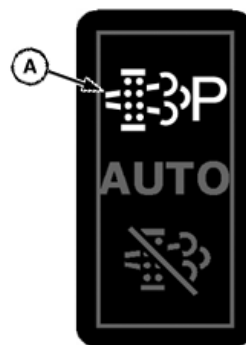
1. Zaustavite traktor, stavite menjač u parkirni položaj, odvojite priključno vratilo, i stavite motor u prazan hod na nisko 900 obr/min.
2. Postavite i držite prekidač za čišćenje filtera izduvnih gasova u parkiranom položaju za čišćenje (A) u trajanju od 3 sekunde a zatim pustite.

VAŽNO: Ako je potrebno, moguće je otkazati parkirani postupak čišćenja filtera izduvnih gasova, ručnim dodavanjem gasa, ili uključivanjem prenosa, ili zaustavljanjem motora.

3. Brzina motora će doći do 1800 obr/min, a simbol za parkirno čišćenje na prekidaču će treptati.
4. Tokom procesa parkirnog čišćenja, indikator visoke temperature izduvnih gasova (B) i simbol parkirnog čišćenja na prekidaču će zasvetleti.

NAPOMENA: Za postupak parkirnog čišćenja filtera izduvnih gasova potrebno je 30—45 minuta da se završi.

5. Procenat numeričkih vrednosti postupka parkirnog čišćenja je prikazan na displeju (C). Prvo se pripremna faza vrednosti povećava od 1 do 100. Tokom pripremne faze, sistem čišćenja filtera izduvnih gasova povećava brzinu motora koja povećava temperaturu izduvnog gasa. Drugo, povećava se vrednost čišćenja filtera izduvnih gasova od 1 do 100. U toku faze čišćenja, iz izduvnog filtera će očistiti čestice dizela i čađi.
6. Kada se postupak parkirnog čišćenja završi, znak parkirnog čišćenja na prekidaču se isključuje i indikator visoke temperatura izduvnog sistema (B) ostaje uključen za 30 sekundi nakon završetka.
7. Kada se indikator visoke temperature izduvnog sistema (B) isključi, nastavite sa normalnim rukovanjem vozila.



Prekidač za čišćenje filtera izduvnih gasova - stanje mirovanja



Postupak parkirnog čišćenja filtera u toku

A—Položaj za parkirno čišćenje C—Informacioni displej
B—Indikator filtera izduvnih gasova

NAPOMENA: Sistem se vraća na automatski (AUTO) režim kada se završi režim čišćenja filtera izduvnih gasova.

Ako ne vraćate vozilo u funkciju, omogućite da se mašina vrati na normalnu radnu temperaturu pre nego što zaustavite motor.

VAŽNO: Ako rukovalac zanemari indikatore i nastavi da rukuje vozilom i ne obavi parkirno čišćenje, performanse motora će se smanjiti. Postupak servisnog čišćenja izduva mora obaviti prodavac John Deere mašina.

SD74272.00004BF -A6-12MAR13-2/2

LV14393 —UN—25MAY11

LV14394 —UN—25MAY11

Servisno čišćenje filtera izduvnih gasova

VAŽNO: Ponovljeno otkazivanje ili zanemarivanje indikatora za obavljanje parkirnog čišćenja filtera izduvnih gasova će izazvati dodatna ograničenja u snazi motora, što konačno dovodi do servisa koji obavlja prodavac opreme.

Kada indikator zaustavljanja STOP (A) i izduvni filter indikator za čišćenje - ograničenje (B) svetle u isto vreme; kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

Ako je nivo čađi u filteru izduvnih gasova ekstremno veliki, prikazuje se ikona nasuprot i snaga motora je smanjena. U tom slučaju, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina i neka on obavi servisno čišćenje filtera izduvnih gasova.

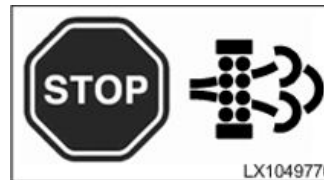
Automatsko čišćenje filtera izduvnih gasova i čišćenje filtera kada je traktor parkiran nije više moguće istovremeno.

NAPOMENA: Ako je traktor isključen nakon što se pojavi ova ikona, neće se odmah ponovo pojaviti ako se motor ponovo startuje, i traktor je **nakratko** sposoban da radi, mada sa smanjenom snagom. To je nameravano, sa ciljem da omogućite serviseru obavljanje servisnog čišćenja.

Saveti za izbegavanje servisnog čišćenja:

- Nemojte deaktivirati čišćenje filtera izduvnih gasova osim ako to nije apsolutno potrebno.
- Izbegavajte nepotreban prazan hod motora.
- Nemojte prekidati postupak čišćenja osim ako to nije apsolutno potrebno.

LX1049776 —UN—22JUL10



A—Indikator zaustavljanja

B—Indikator čišćenja filtera izduvnih gasova - ograničenja

- Ako je moguće, nemojte gasiti motor sve dok gori svetlosni indikator za čišćenje filtera izduvnih gasova.
- Obratite pažnju na informacije prikazane za rukovaoca, i postupite u skladu sa njima.

RM87422,00005B3 -A6-30SEP16-1/1

PY31559 —UN—30SEP16

Vožnja traktora

Neophodna obuka rukovaoca

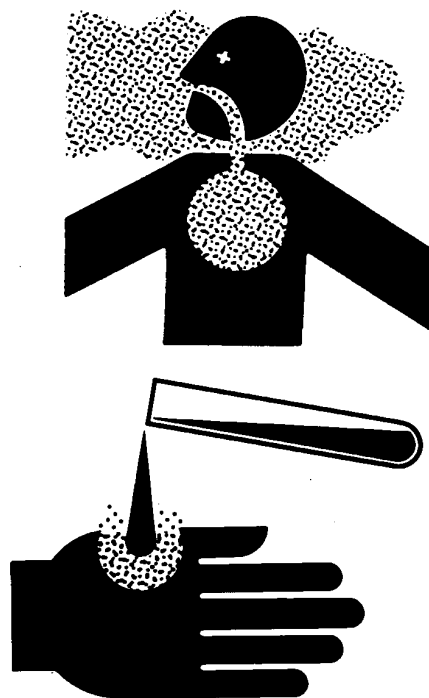
- Pre nego što počnete da rukujete traktorom, pročitajte detaljno odeljak u ovom priručniku koji se odnosi na rukovanje traktorom.
- Rukujte traktorom na otvorenom prostoru, bez prepreka i prema uputstvima iskusnog rukovaoca.
- Naučite kako da koristite sve komande.
- Iskusni rukovalac vam je potreban da biste naučili kako da pokrećete i zaustavljate traktor, kako da skrećete i kako da rukujete traktorom.

MX,DTIP,AA -A6-18MAR92-1/1

Izbegavanje kontakta sa poljoprivrednim hemikalijama

PAŽNJA: Ni zatvorena kabina ne štiti od udisanja pare, aerosola ili prašine.

1. Kada radite u sredini u kojoj su prisutni pesticidi, nosite košulju sa dugačkim rukavima, dugačke pantalone, cipele i čarape.
2. Ukoliko uputstva za korišćenje pesticida nalažu upotrebu zaštitne maske stavite je na sebe i nosite je i u kabini.
3. Nosite ličnu zaštitnu opremu predviđenu uputstvima za korišćenje pesticida kada napuštate zatvorenu kabinu:
 - na obrađivanoj površini
 - za rad sa kontaminiranom upotrebjenom opremom kao što su brizgaljke koje moraju biti očišćene, zamenjene ili preusmerene
 - za angažovanje na poslovima mešanja i utovara
4. Pre nego što ponovo uđete u kabinu, skinite zaštitnu opremu i stavite je izvan kabine u neku zatvorenu kutiju ili u neku posudu koja može dobro da se zatvori ili izvan kabine u posudu otpornu na pesticide, kao što je plastična vreća.
5. Pre ulaska u kabinu očistite cipele ili čizme da bi uklonili zemlju i druge kontaminirane čestice.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

SD74272,0000233 -A6-09JUL12-1/1

Čišćenje traktora od opasnih pesticida

PAŽNJA: Sprečite telesne povrede. Očistite unutrašnjost kabine i spoljašnjost traktora nakon radova sa opasnim pesticidima. Količina pesticida može se povećati.

Čistite enterijer i eksterijer traktora svakodnevno kao prevenciju od kontaminacije:

1. Počistite ili usisajte pod u kabini.
2. Očistite oplatu i unutrašnju oblogu kabine.
3. Operite spolja kompletan traktor.
4. Vodu kojom ste prali traktor, a u kojoj ima opasnih aktivnih ili neaktivnih sastojaka, bacite prema zvaničnim propisima i zakonima.

SD74272,0000234 -A6-09JUL12-1/1

Vožnja na javnim putevima

Vožnja na javnim putevima — IOOS

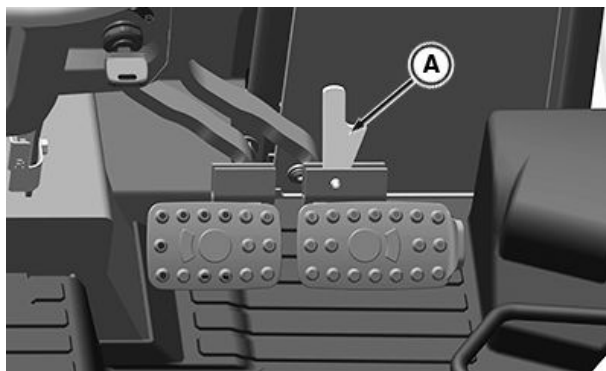
PAŽNJA: Kada obavljate transport po javnim putevima ili autoputu, koristite pomoćna svetla i uređaje da biste na odgovarajući način upozorili rukovaoce drugih vozila. Proverite lokalne državne propise. Razne vrste bezbednosne opreme možete da nabavite kod vašeg prodavca John Deere mašina. Održavajte bezbednosne oznake u čistom stanju. Zamenite izgubljene ili oštećene delove.

Obratite pažnju na sledeće mere opreza kada rukujete traktorom na saobraćajnici:

1. Postavite pravilno balast na traktor.
2. Koristite nožni gas umesto ručnog gasa.

PAŽNJA: Pre nego što počnete da vozite traktor po putu, spojite papučice kočnice. Lako i oprezno koristite kočnicu kada se krećete transportnim brzinama.

3. Spojite papučice kočnice zajedno koristeći šipku za blokadu papučica kočnice (A). Izbegavajte naglo kočenje. Smanjite brzinu ako vučete teret koji je teži od traktora i ako on nema kočnice.



Za IOOS 5050E, 5058E, 5067E i 5075E traktore

A—Šipka za blokadu papučice kočnice

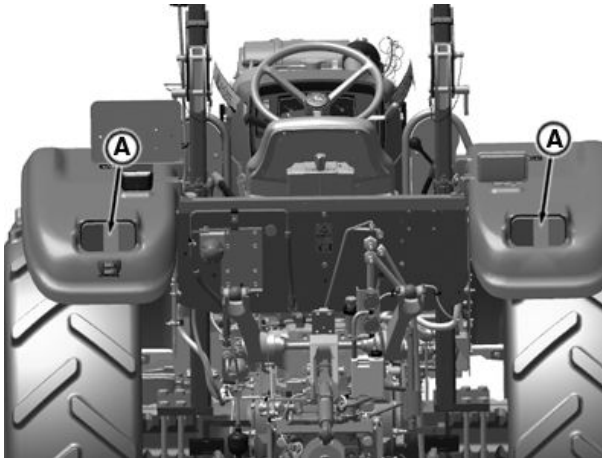
Budite posebno pažljivi kada vučete teret u nepovoljnim uslovima terena i kada skrećete ili kočite na nagibima. Uverite se da je razmak točkova široko podešen da bi se obezbedila maksimalna stabilnost.

VAŽNO: Da biste sprečili nepotrebno habanje, nikada ne "jašite" kočnice držanjem noge na pedali kočnice tokom vožnje.

Nastavak na sledećoj strani

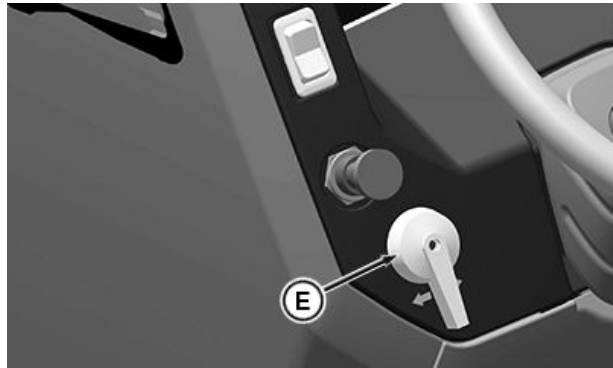
ZY5AXG6,0000BFF -A6-29DEC21-1/4

PY41827—UN—07AUG17



Za IOOS 5050E, 5058E, 5067E i 5075E traktore

APY64174—UN—28DEC21



Za IOOS 5050E, 5058E, 5067E i 5075E traktore

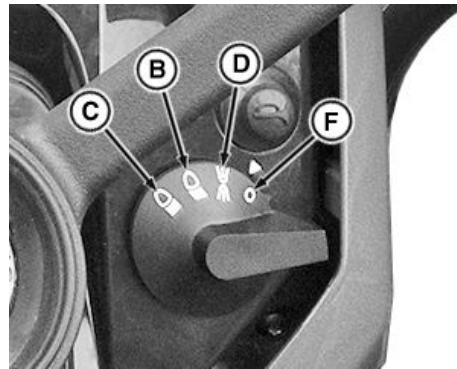
PY41830—UN—07AUG17

4. Proverite lokalne zakone i ostale propise koji se odnose na rasvetu. Budite sigurni da su oznaka Sporohodno vozilo (SMV) i svetla za upozorenje u slučaju opasnosti čisti i vidljivi. Ako vučeni ili pozadi ugrađeni priključni uređaj ometa ove sigurnosne uređaje, ugradite SMV oznaku i svetla za upozorenje u slučaju opasnosti na opremu. (Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina)

Sedmopolna utičnica na zadnjoj strani traktora obezbeđuje napon za svetla upozorenja na vučenoj ili pozadi montiranoj opremi. (Pogledajte opis izlaza napajanja u poglavlju Svetla.)

5. **EH MFWD (ako postoji):** Da biste smanjili habanje pneumatika, isključite pogon na prednje točkove.
6. **Cilindri utovarivača (ako postoji):** Aktivirajte blokadu pri transportu da biste eliminisali mogućnost kretanja utovarivača prilikom transporta usled nenamernog aktiviranja višenamenske upravljačke ručice.
7. **Zadnja poteznica:** Blokirate poteznicu u transportni položaj da biste eliminisali mogućnost spuštanja priključne opreme prilikom transporta usled nenamernog aktiviranja ručice za podizanje/spuštanje.
8. Okrenite prekidač svetla na parkirna svetla (D).

Uvek prebacite prekidač svetla na kratka svetla (B) kada vam u susret dolaze druga vozila. Nikada nemojte upotrebljavati druga svetla koja bi mogla da zaslepe ili zbune druge vozače.



A—Katadiopter
B—Prednja kratka svetla
C—Prednja duga svetla

D—Parkirna svetla
E—Ručica žmigavaca
F—Isključivanje svetla

PY41842—UN—07AUG17

9. Upotrebite žmigavce prilikom skretanja. Vodite računa da vratite ručicu (E) u središnji položaj nakon skretanja.
10. Vozite dovoljno sporo da održavate bezbednu kontrolu svo vreme. Pre spuštanja niz brdo, prebacite u niži stepen prenosa koji će biti dovoljno nizak da omogući kontrolu brzine bez upotrebe kočnica. Usporite pri kretanju po neravnom terenu i u oštrim krivinama, posebno kada transportujete tešku, pozadi montiranu opremu.

Nastavak na sledećoj strani

ZY5AXG6,0000BFF -A6-29DEC21-2/4

Vožnja na javnim putevima — traktori sa kabinom

PAŽNJA: Kada obavljate transport po javnim putevima ili autoputu, koristite pomoćna svetla i uređaje da biste na odgovarajući način upozorili rukovaoce drugih vozila. Proverite lokalne državne propise. Razne vrste bezbednosne opreme možete da nabavite kod vašeg prodavca John Deere mašina. Održavajte bezbednosne oznake u čitkom stanju. Zamenite izgubljene ili oštećene delove.

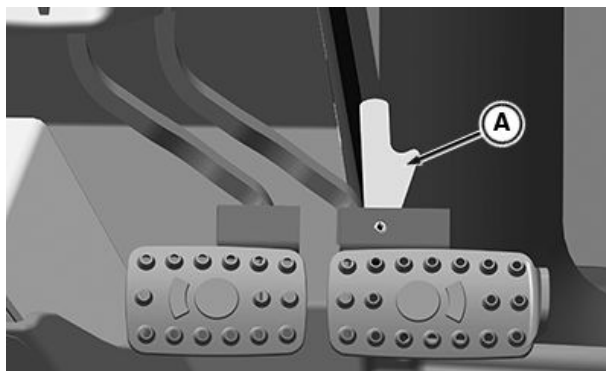
Kada vozite traktor na putevima, imajte u vidu sledeće mere opreza:

1. Postavite pravilno balast na traktor.
2. **Kabina:** Obrišite prozore kabine i podesite retrovizore.
3. Koristite nožni gas umesto ručnog gasa.

PAŽNJA: Pre nego što počnete da vozite traktor po putu, spojite papučice kočnice. Lako i oprezno koristite kočnice kada se krećete transportnim brzinama.

VAŽNO: Da biste sprečili nepotrebno habanje, nikada ne "jašite" kočnice držanjem noge na papučicama kočnice tokom vožnje.

4. Spojite papučice kočnice zajedno koristeći šipku za blokadu papučica kočnice (A). Izbegavajte snažno



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E

A—Šipka za blokadu papučice kočnice

pritiskanje papučica kočnice. Smanjite brzinu ako vučete teret koji je teži od traktora i ako on nema kočnice. (Pogledajte priručnik za rukovaoca priključnog uređaja u vezi preporučenih transportnih brzina.)

Budite posebno pažljivi kada vučete teret u nepovoljnim uslovima terena i kada skrećete ili kočite na nagibima. Uverite se da je razmak točkova široko podešen da bi se obezbedila maksimalna stabilnost.

Nastavak na sledećoj strani

ZY5AXG6,0000BFF -A6-29DEC21-3/4

PY41824 —UN—07AUG17

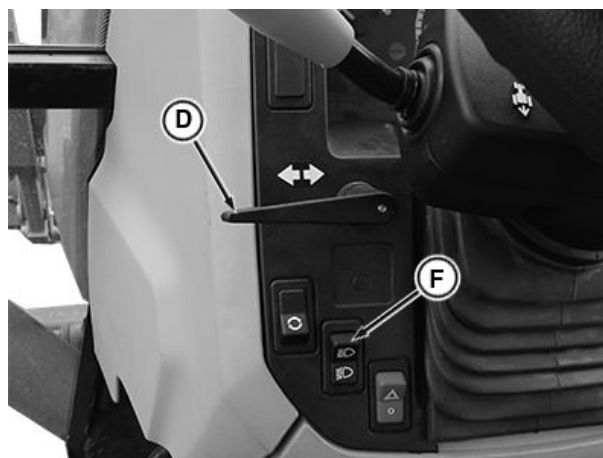
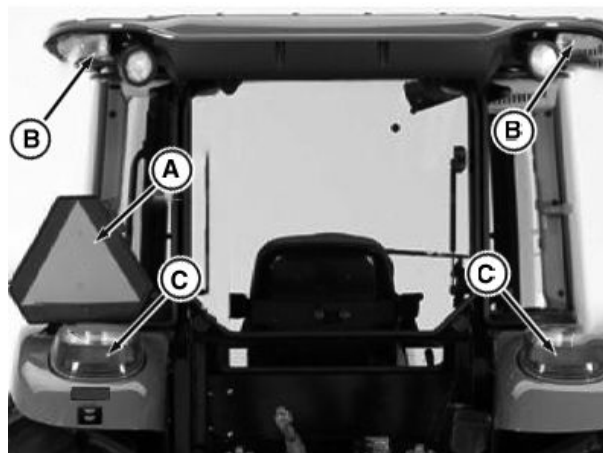
5. Proverite lokalne zakone i ostale propise koji se odnose na rasvetu. Očistite amblem (A) za sporohodno vozilo (SMV), svetla za upozorenje (B) i zadnja svetla za upozorenje (C). Ako vučeni ili pozadi ugrađeni priključni uređaj ometa pregled sigurnosnih uređaja, ugradite SMV oznaku i svetla za upozorenje u slučaju opasnosti na opremu. (Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere proizvoda.)

Sedmopolna utičnica na zadnjoj strani traktora obezbeđuje napon za svetla upozorenja na vučenoj ili pozadi montiranoj opremi. (Pogledajte opis izlaza napajanja u poglavlju Svetla.)

6. **EH MFWD (ako postoji):** Da biste smanjili habanje pneumatika, isključite pogon na prednje točkove.
7. **Cilindri utovarivača (ako postoji):** Aktivirajte blokadu pri transportu da biste eliminisali mogućnost kretanja utovarivača prilikom transporta usled nenamernog aktiviranja višenamenske upravljačke ručice.
8. Zadnja poteznica: Blokirate poteznicu u transportni položaj da biste eliminisali mogućnost spuštanja priključne opreme prilikom transporta usled nenamernog aktiviranja ručice za podizanje/spuštanje.
9. Upotrebite ručicu za migavce (D) prilikom skretanja. Vratite ručicu u središnji položaj nakon skretanja.
10. Okrenite prekidač svetla u položaj za prednja svetla (E).
11. Pomerite prekidač (F) u položaj kratkog svetla (dole) kada vam u susret dolaze druga vozila. Nikada nemojte upotrebljavati reflektore ili bilo koja druga svetla koja bi mogla da zaslepe ili zbune druge vozače.
12. Vozite sporo da biste održali sigurnu kontrolu. Pre spuštanja niz brdo, prebacite u niži stepen prenosa koji će biti dovoljno nizak da omogući kontrolu brzine bez upotrebe kočnica. Usporite pri kretanju po neravnom terenu i u oštrim krivinama, posebno kada transportujete tešku, pozadi montiranu opremu.

A—SMV znak
B—Svetla za upozorenje
C—Svetla za upozorenje/zadnja svetla

D—Ručica žmigavaca
E—Položaj prednjih svetla
F—Prekidač za duga/kratka svetla



APY41805 —UN—08FEB21

PY29275 —UN—20SEP16

PY41932 —UN—29AUG17

ZY5AXG6,0000BFF -A6-29DEC21-4/4

Korišćenje izlaza za slučaj opasnosti (kabina)

Zadnji prozor obezbeđuje veliki izlazni prolaz ako su vrata kabine blokirana u slučaju krajnje nužde.



PY16154 —UN—25JUN12

SD74272,000020B -A6-23JUN12-1/1

Budite oprezni na padinama brda

IOOS: Uvek kada je to moguće, radite samo kada je konstrukcija za zaštitu prilikom prevrtanja (ROPS) u GORNJEM ili izvučenom položaju. Uvek koristite sigurnosni pojas kada je ROPS u GORNJEM ili izvučenom položaju da bi minimalizovali rizik od povreda usled prevrtanja.

Izbegavajte rupe, rovove i prepreke koje mogu prouzrokovati prevrtanja traktora, naročito na padinama brda. Izbegavajte oštro okretanje pri kretanju uzbrdo.

Nikada nemojte da vozite blizu ivice kanala ili strmih nasipa - može da dođe do odronjavanja.

Vožnja unapred pri izlaženju iz kanala ili u uslovima blata ili uz strminu može prouzrokovati prevrtanje traktora unazad. U takvim situacijama vozite unazad, ukoliko je to moguće.

MFWD (ako postoji): Dok mehanički pogon prednjih točkova značajno povećava vučnu silu, on neće dovesti do povećanja stabilnosti traktora. Kada je uključen MFWD pogon, traktor može da se penje po strmim padinama, ali pri tome NE postaje stabilniji. Kada koristite ovu opciju, potrebno je da budete dodatno obazrivi na nagibima. U poređenju sa pogonom na 2 točka, traktor sa pogonom prednjih točkova zadržava prijanjanje na strmim nagibima, ali se povećava mogućnost njegovog prevrtanja.

Opasnost od prevrtanja se znatno povećava sa uskim razmakom točkova, na velikim brzinama.

Tegljeni teret zakačite samo za vučnu polugu. Kada koristite lanac, polako ga zatežite.

SK35149,00003B1 -A6-10JUL14-1/1

Rukovanje menjačem PowrReverser™ (ako postoji)

Ručica za prebacivanje opsega (A) obezbeđuje tri opsega brzina: A, B i C.

Ručica za prebacivanje stepena prenosa (B) obezbeđuje četiri brzine za vožnju napred i unazad (1, 2, 3, 4).

Ručica FNR (C) obezbeđuje smer vožnje (napred ili unazad).

NAPOMENA: Pedala kvačila mora biti potpuno pritisnuta jednom nakon što se startuje motor.

Ovo se radi kada se ubacuje iz neutrale u brzinu. Kada se traktor startuje u brzini (FNR je u neutralnoj poziciji), traktor neće da krene kada je FNR ručka nameštena na F ili R, sve dok se pedala kvačila jednom ne pritisne do kraja.

- Dvanaest brzina napred i dvanaest brzina unazad su moguće kada se koriste ručice raspona i menjanja brzina.

VAŽNO: Gornja osovina sinhronizatora radi samo na zupčanicima brzine. Da bi sprečili oštećenje menjača, nemojte pokušavati da vršite promenu opsega u toku kretanja. Da bi se prebacili u neki drugi opseg; zaustavite traktor, do kraja pritisnite papučicu kvačila i smanjite brzinu motora.

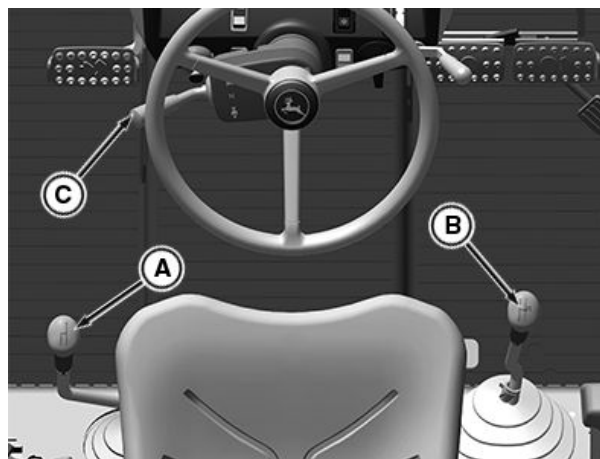
Papučica kvačila mora biti **POTPUNO** pritisnuta da bi izveli prebacivanje stepena prenosa (brzine). Ako papučica kvačila nije potpuno pritisnuta, ručica za prebacivanje ne može da se pomeri preko neutralnog položaja. Da bi omogućili prebacivanje, još jače pritisnite papučicu kvačila. Ako slobodni hod papučice kvačila nije u skladu sa tehničkim podacima, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina da vam ponovo podesi vezne elemente papučice kvačila.

Da bi sprečili nepotrebno habanje kvačila, nikada ne "jašite" kvačilo držanjem noge na papučici.

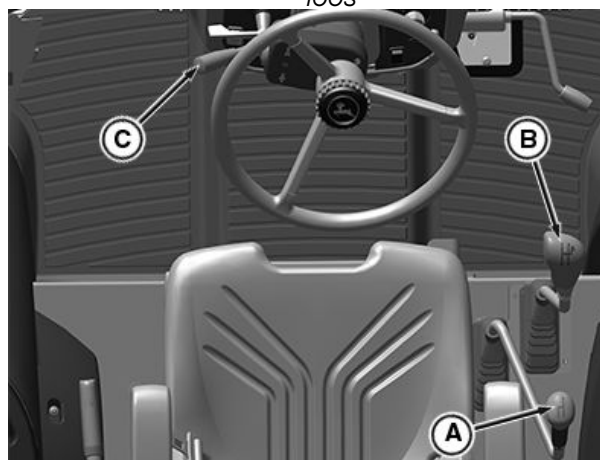
FNR ručica: Dok traktor stoji odaberite željeni smer kretanja (napred ili nazad) Možete promeniti smer kretanja bez pritiskanja papučice kvačila.

Opseg prebacivanja: Traktor mora biti u potpunosti zaustavljen kada vršite prebacivanje u neki opseg brzina.

1. Nakon zaustavljanja traktora, smanjite broj obr/min traktora na brzinu praznog hoda.
2. **POTPUNO** pritisnite papučicu kvačila.
3. Izaberite željeni opseg brzina (A, B, C).



100S



Traktori sa kabinom

A—Ručica za prebacivanje opsega
B—Ručica za prebacivanje brzina

C—FNR ručica

4. Polako otpuštajte papučicu kvačila da bi postepeno preneli opterećenje.
5. Kada se prebacivanje završi povećajte brzinu motora.

Prebacivanje stepena prenosa (brzine): Prebacivanje stepena prenosa može se vršiti u toku vožnje, bez zaustavljanja.

1. Kada se traktor kreće, **POTPUNO** pritisnite papučicu kvačila (C).
2. Izaberite željenu brzinu (1, 2, 3, 4).
3. Polako otpuštajte papučicu kvačila da bi postepeno preneli opterećenje.

NM61126,00002FF -A6-27OCT16-1/1

PY33081 —UN—24OCT16

PY33082 —UN—07DEC16

Rukovanje menjačem Syncshuttle

Ručica za prebacivanje opsega (A) obezbeđuje tri opsega brzina: A, B i C.

Ručicu za prebacivanje brzina (B) obezbeđuje tri brzine za vožnju unapred i jednu brzinu za unazad (1, 2, 3, i R).

- Devet brzina za vožnju unapred je na raspolaganju kada koristite ručice za prebacivanje opsega i stepena prenosa
- Tri brzine za vožnju unazad je na raspolaganju kada koristite ručicu za prebacivanje opsega

VAŽNO: Gornja osovina sinhronizatora radi samo na zupčanicima brzine. Da bi sprečili oštećenje menjača, nemojte pokušavati da vršite promenu opsega u toku kretanja. Da bi se prebacili u neki drugi opseg; zaustavite traktor, do kraja pritisnite papučicu kvačila i smanjite brzinu motora.

Papučica kvačila mora biti **POTPUNO** pritisnuta da bi izveli prebacivanje stepena prenosa (brzine). Ako papučica kvačila nije potpuno pritisnuta, ručica za prebacivanje ne može da se pomeri preko neutralnog položaja. Da bi omogućili prebacivanje, još jače pritisnite papučicu kvačila. Ako slobodni hod papučice kvačila nije u skladu sa tehničkim podacima, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina da vam ponovo podesi vezne elemente papučice kvačila.

Da bi sprečili nepotrebno habanje kvačila, nikada ne "jašite" kvačilo držanjem noge na papučici.

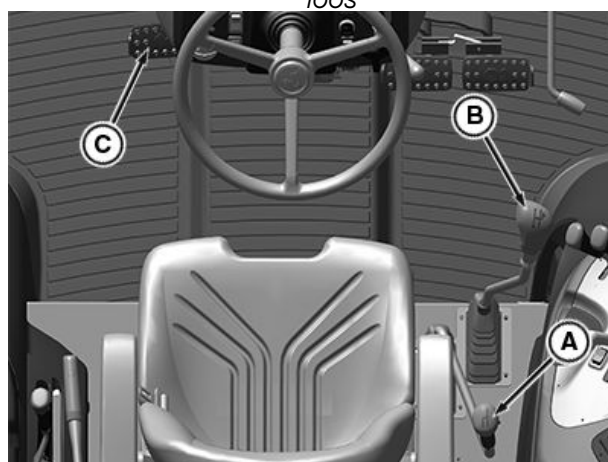
Opseg prebacivanja: Traktor mora biti u potpunosti zaustavljen kada vršite prebacivanje u neki opseg brzina.

1. Nakon zaustavljanja traktora, smanjite broj obr/min traktora na brzinu praznog hoda.
2. **POTPUNO** pritisnite papučicu kvačila.
3. Izaberite željeni opseg brzina (A, B, C).
4. Polako otpuštajte papučicu kvačila da bi postepeno preneli opterećenje.
5. Kada se prebacivanje završi povećajte brzinu motora.

Prebacivanje stepena prenosa (brzine): Prebacivanje stepena prenosa može se vršiti u toku vožnje, bez zaustavljanja.



100S



Traktori sa kabinom

A—Ručica za prebacivanje opsega
B—Ručica za prebacivanje brzina

C—Papučica kvačila

1. Kada se traktor kreće, **POTPUNO** pritisnite papučicu kvačila (C).
2. Izaberite željenu brzinu (1, 2, 3, i R).
3. Polako otpuštajte papučicu kvačila da bi postepeno preneli opterećenje.

NM61126,0000300 -A6-21OCT16-1/1

PY33083 —UN—24OCT16

PY33084 —UN—24OCT16

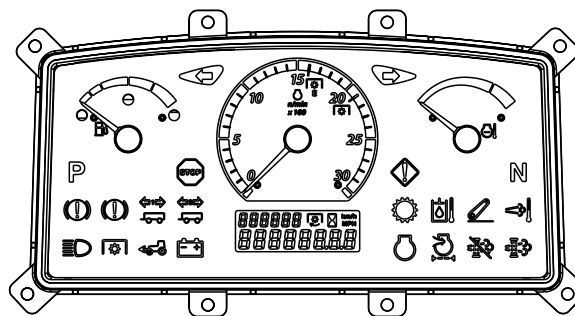
Biranje stepena prenosa

VAŽNO: U cilju produženja radnog veka pogonskog sklopa, i izbegavanja preteranog sabijanja tla i kotrljajućeg otpora vožnji prilikom upotrebe balasta, radite u jednoj brzini manje nego što je normalno.

Traktor može da se kreće u bilo kom stepenu prenosa kada se nominalni broj obrtaja motora kreće od 1400 do 2100 obr/min.

U okviru ovih graničnih vrednosti, motor može da radi pod punim opterećenjem. Kod lakših radova koristite viši stepen prenosa i manju brzinu motora. Na taj način, uštedećete gorivo i smanjićete habanje.

Procene brzine vožnje po tlu za različite veličine pneumatika se nalaze u poglavlju Tehnički podaci.



Samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

PY31558 —UN—28SEP16

VP27597,0001910 -A6-08MAR21-1/1

Korišćenje kočnica

PAŽNJA: Pre nego što počnete da vozite traktor po putu, spojite papučice kočnice. Lako i oprezno koristite kočnicu kada se krećete transportnim brzinama.

Koristite zasebne kočnice pri oštrim zaokretima. Odvojite šipku za blokiranje papučice kočnice (A) i pritisnite samo jednu papučicu.

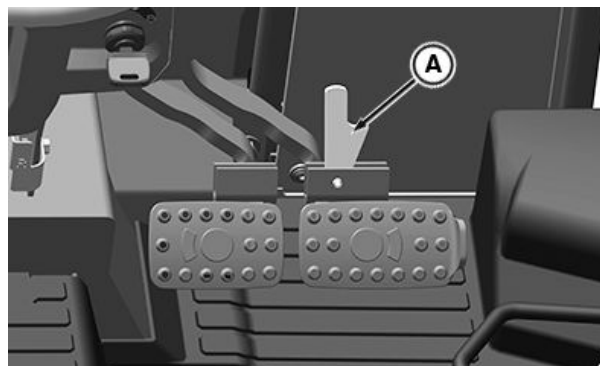
Da bi zaustavili traktor, pritisnite obe papučice kočnica.

VAŽNO: Da biste sprečili nepotrebno habanje, nikada ne "jašite" kočnice držanjem noge na pedali kočnice tokom vožnje.

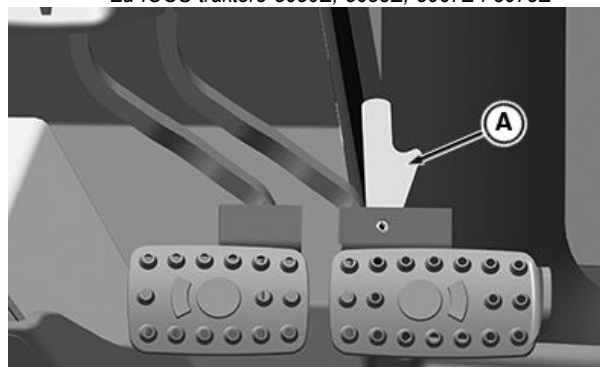
Smanjite brzinu ako tegljeni tereti nisu opremljeni sa kočnicama i teži su od traktora. Izbegavajte snažnu upotrebu kočnica. Pogledajte priručnik za rukovaoca priključnog uređaja u vezi preporučenih transportnih brzina.

Budite posebno pažljivi kada vučete teret u nepovoljnim uslovima i kad skrećete ili kočite na nagibima.

A—Šipka za blokadu papučice kočnice



Za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E

PY41827 —UN—07AUG17

PY41824 —UN—07AUG17

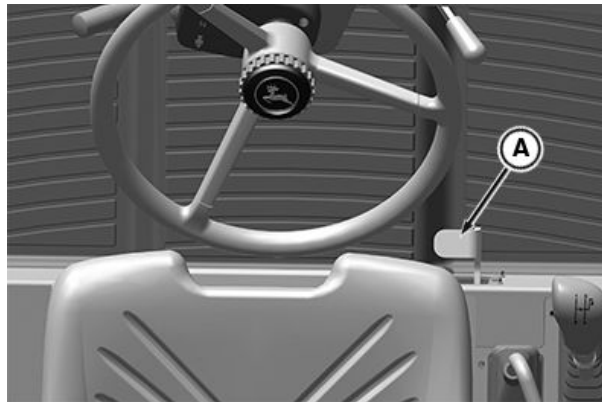
VP27597,00018E3 -A6-22FEB21-1/1

Korišćenje blokade diferencijala



IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Papučica blokade diferencijala



KABINA, 5058E, 5067E i 5075E

PAŽNJA: Ne vozite traktor brzo i ne pokušavajte da skrenete kada je uključena blokada diferencijala.

VAŽNO: Da biste sprečili oštećenje pogonskog sklopa, ne uključujte blokadu diferencijala kada se jedan točak obrće, a drugi stoji.

Kada jedan točak počne da gubi vučnu snagu, uključite sklop blokade diferencijala pritiskom na papučicu (A). Točkovi traktora se moraju okretati pre nego što se uključi blokada diferencijala. Ako je moguće, aktivirajte blokadu

diferencijala pre ulaska u okruženje u kojem pneumatici mogu proklizati.

Nejednaka vučna snaga drži uključenu blokadu. Kada se vučna snaga izjednači, blokada se oslobodi pomoću opruge. Ako se blokada ne oslobodi, pritisnite jednu papučicu kočnice, a zatim drugu.

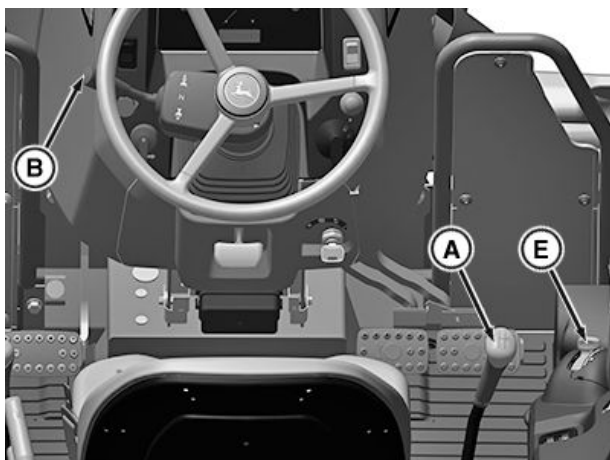
Ako pneumatici ponovo proklizavaju, zatim postignu vučnu snagu, i opet prokližu, zadržite papučicu u uključenom položaju.

VP27597,00018E4 -A6-22FEB21-1/1

PY33086—UN—22OCT16

PY33087—UN—22OCT16

Zaustavljanje traktora (menjač PowrReverser™)



Za IOOS traktore 5058E, 5067E i 5075E

PY29270 —UN—24OCT16



Za IOOS traktore 5058E, 5067E i 5075E

PY41933 —UN—29AUG17

1. Zaustavite kretanje traktora tako što prvo pritisnete pedal kvačila ili to uradite dok koristite kočnice.
2. Stavite ručicu za prebacivanje brzina (A) ili ručicu PowrReverser (B) (ako postoji) u NEUTRALNU poziciju pre ili za vreme korišćenja kočnica.

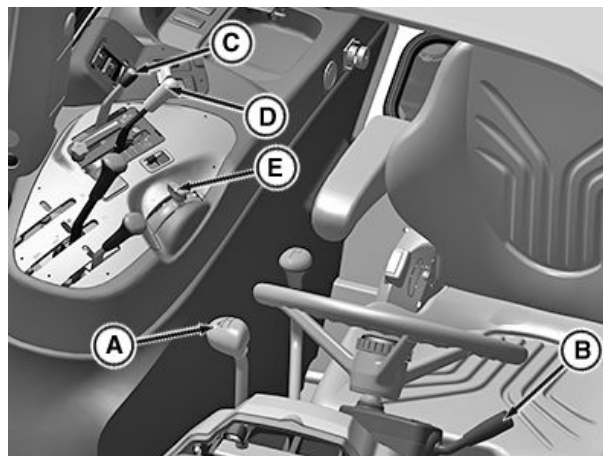
VAŽNO: Hlađenje određenih delova motora se odvija pomoću motornog ulja. Iznenadno zaustavljanje vrelot motora može da izazove oštećenje ovih delova usled pregrevanja ili nedostatka podmazivanja.

3. Povucite ručicu ručnog gasa (E) dole u položaj za niži prazni hod. Pustite motor da radi u praznom hodu 1—2 minuta.

VAŽNO: Lokacija položaja upravljačke ručice (D) i ručice za regulaciju opterećenja (C) su zamenjeni u kabini j poređenju IOOS.

4. Spustite svu opremu na tlo korišćenjem upravljačke ručice položaja (C i D).
5. Postavite sve SCV ručice u NEUTRALNI položaj.
6. Isključite priključno vratilo.

PAŽNJA: Izvadite ključ iz prekidača paljenja da bi sprečili rad od strane nestručnog osoblja.



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E

PY32036 —UN—07DEC16

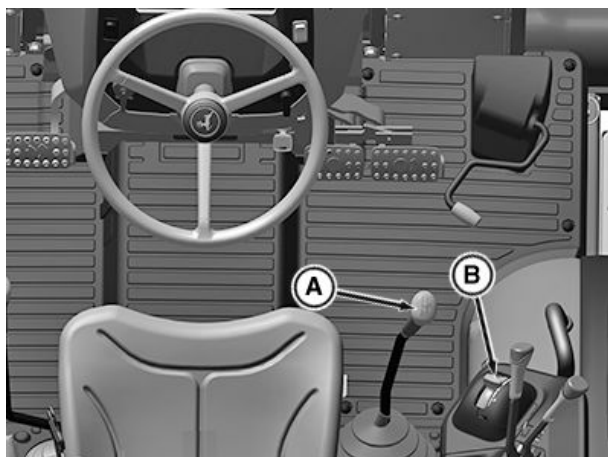
A—Ručica za prebacivanje stepena prenosa
B—PowrReverser™ ručica
C—Upravljačka ručica vuče

D—Upravljačka ručica položaja
E—Ručni gas

7. Okrenite ključ (B) na položaj STOP i izvadite ga iz prekidača.

VP27597,00018E5 -A6-22FEB21-1/1

Zaustavljanje traktora (menjač Syncshuttle)



Za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

PY29267 —UN—25NOV16



Za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

PY41934 —UN—29AUG17

1. Zaustavite kretanje traktora tako što prvo pritisnete pedalu kvačila ili to uradite dok koristite kočnice.
2. Postavite ručicu za promenu brzine (A) u NEUTRAL pre ili za vreme korišćenja kočnica.

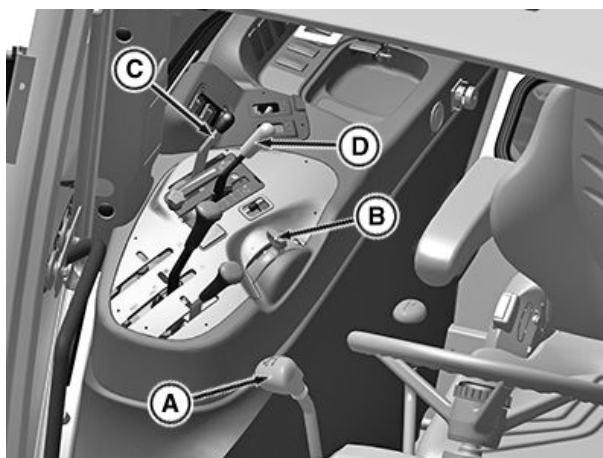
VAŽNO: Hlađenje određenih delova motora se odvija pomoću motornog ulja. Iznenadno zaustavljanje vrelot motora može da izazove oštećenje ovih delova usled pregrevanja ili nedostatka podmazivanja.

3. Povucite ručicu ručnog gasa (B) dole u položaj za niži prazni hod. Pustite motor da radi u praznom hodu 1—2 minuta.

VAŽNO: Lokacija položaja upravljačke ručice (D) i ručice za regulaciju opterećenja (C) su zamenjeni u kabini j poređenju IOOS.

4. Spustite svu opremu na tlo korišćenjem upravljačke ručice položaja (C i D).
5. Postavite sve SCV ručice u NEUTRALNI položaj.
6. Isključite priključno vratilo.

PAŽNJA: Izvadite ključ iz prekidača paljenja da bi sprečili rad od strane nestručnog osoblja.



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E

PY32038 —UN—25OCT16

A—Ručica za prebacivanje stepena prenosa
B—Ručni gas

C—Upravljačka ručica vuče
D—Upravljačka ručica položaja

7. Okrenite ključ (B) na položaj STOP i izvadite ga iz prekidača.

VP27597,00018E6 -A6-22FEB21-1/1

Sekundarni sistem kočnica

U slučaju otkazivanja servisnih kočnica, sekundarni kočioni sistem može se koristiti za kočenje traktora. Da bi to učinili, povucite ručicu (A) naviše da bi dobili kočioni efekat.

VAŽNO: Sekundarni kočioni sistem radi samo kada rade motor i hidraulični sistem.

Sekundarni kočioni sistem nije podesan da se koristi kao parkirna kočnica. Parkirni zapinjač mora biti uključen kada je traktor parkiran.

Prilikom parkiranja, parkirna kočnica prikolice će se automatski aktivirati kada se primeni parkirni zapinjač (ako dugme za preklapanje nije aktivirano).



A—Ručica sekundarne kočnice

PY37294 —UN—24JAN17

HY01057,00000DE -A6-25JAN17-1/1

Ograničenje brzine rada utovarivača

PAŽNJA: Da bi izbegli prevrtanje i oštećenje prednjih guma i traktora, nemojte nositi teret u utovarivaču brzinom iznad 10 km/h (6 mph).

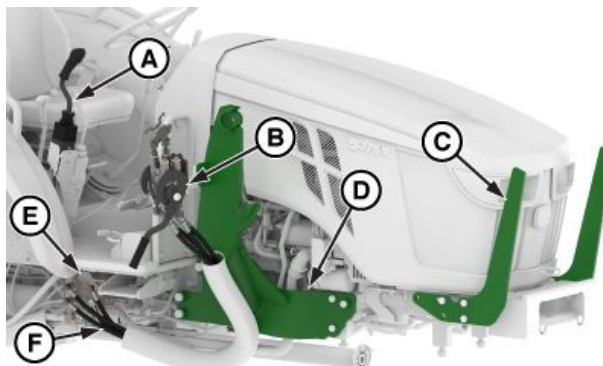
Smanjite brzinu koliko je potrebno da bi osigurali dobru stabilnost traktora i utovarivača.

NM61126,000032B -A6-20SEP16-1/1

Komponenta utovarivača (ako je deo opreme)

A—Komandna palica
B—Višestruka spojница
C—Branik haube

D—Montažni ram utovarivača
E—Srednji SCV
F—Hidraulična creva

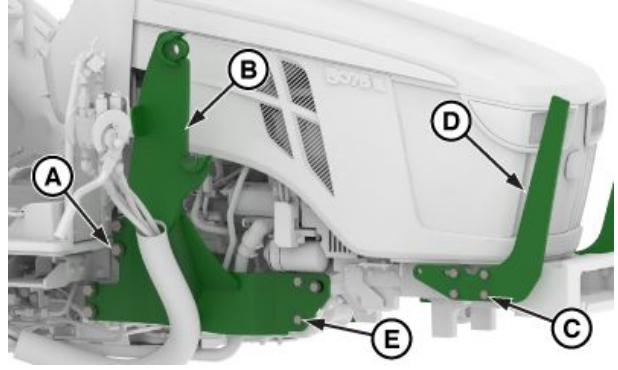


APY94764 —UN—17OCT24

vynptis,1729055485991 -A6-17DEC24-1/1

Tačke za pričvršćivanje utovarivača (ako postoje)

Da biste spojili utovarivač na traktor, nosači utovarivača su montirani na traktoru na različitim mestima kao što je prikazano.



APY94763—UN—17OCT24

- A—Usađeni zavrtnj montažnog rama utovarivača (8 komada)
 B—Nosač utovarivača
 C—Usađeni zavrtnj za montiranje branika haube (6 komada)
 D—Branik haube
 E—Usađeni zavrtnj za montiranje rama utovarivača (6 komada)

Stavka

Usađeni zavrtnj za montiranje nosača utovarivača (A)

Merenje

Moment zatezanja

Tehnički podaci

580 Nm (427.78 lb-ft)

Usađeni zavrtnj za montiranje nosača utovarivača (E)

Moment zatezanja

265 Nm (195.45 lb-ft)

Usađeni zavrtnj za montiranje branika haube (C)

Moment zatezanja

320 Nm (236 lb-ft)

vynptis,1729001751310 -A6-17DEC24-1/1

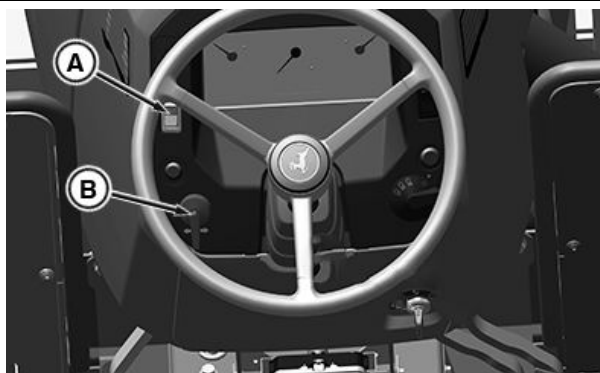
Do-kuće režim

PAŽNJA: Kada vozite traktor u režimu come home mode, ne prelazite ograničenu sposobnost traktora.

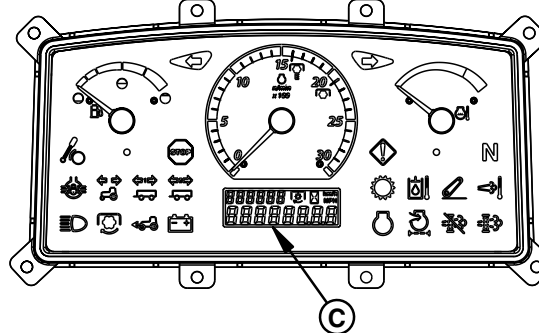
Come Home režim može da se koristi kada se traktorom ne može upravljati zbog kvara i on se mora pomeriti. Dok je u come-home režimu maksimalna brzina motora je ograničena na 1500 o/min.

1. Okrenite taster za uključivanje u položaj START.
2. Pritisnite preklopni prekidač režima (A) i držite ga tako 5 sekundi za prikaz prvog ekrana kontrolne jedinice.
3. Memorisane dijagnostičke šifre grešaka (DTC) pojavljuju se na kontroli sklopa instrumenata (ICC) LCD displeja (C). Ako se kodovi pojave, zabeležite podatke o kodu.
4. Pomerite prekidač žmigavaca (B) na položaj za skretanje udesno da biste se pomerili i izabrali PTR.
5. Pritisnite i otpustite preklopni prekidač režima (A) za ulaz u PTR adresni prostor.
6. Upotrebite ponovljene cikluse prekidača žmigavca (B) na desnoj strani, da se prebacite na adresu 100 (adresa dijagnostike).
7. Pritisnite i otpustite preklopni prekidač režima, da biste omogućili unos podataka.
8. Pomerite prekidač žmigavaca (B) na položaj za skretanje udesno da promenite 0 u 1.
9. Pritisnite i otpustite preklopni prekidač režima (A), da biste memorisali unos podataka.
10. Ustanite sa sedišta i zatim opet sednite. Mora da postoji aktivni kod za PTR523966.31 – detektiran je režim come home. Gas mora biti ograničen na na 1500 obr/min.
11. Istog trenutka nagazite na papučicu kočnice.

PAŽNJA: Pre vožnje traktora, uverite se da upravljački sistem i kočnice pravilno rade. U nekim situacijama, kočenje može da zahteva dodatni napor zbog niskog hidrauličkog pritiska.



Prikazan je OOS traktor



A—Režim preklopnog prekidača
B—Prekidač migavaca

C—LCD ekran

12. Pomerite ručicu za prebacivanje opsega A i ručicu menjača u prvu brzinu, pritisnite papučicu kvačila i stavite ručicu Napred, Neutralno, Unazad u NAPRED.
13. Otpustite papučicu kvačila, mora doći do kašnjenja 3-4 sekunde i kvačilo mora polako da se uključi.

NAPOMENA: Deaktivirajte come home režim, ako je paljenje isključeno. Izvršite isti postupak za aktiviranje come home režima.

APY33269 —UN—01 APR20

APY35461 —UN—18 APR20

LGCKF7U,0000563 -A6-17MAY20-1/1

Osciljuće vratilo i poteznica sa 3 tačke

Usklađivanje snage traktora sa priključnim uređajem

VAŽNO: Snaga traktora bi trebalo da bude usklađena sa određenim priključnim uređajem. Preterana snaga može oštetiti priključni uređaj, a

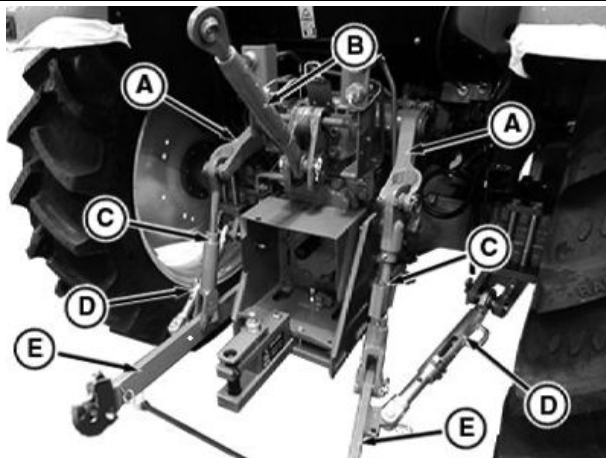
preveliki priključni uređaj može oštetiti traktor. (Pre nego što priključite određeni priključni uređaj, proverite minimalne i maksimalne vrednosti snage priključnog uređaja koje se nalaze na priključnom uređaju.)

PU00210,0000267 -A6-14JUL06-1/1

Sastavni delovi poteznice za priključivanje u 3 tačke

A—Podizni kraci
B—Centralna poluga
C—Podizne poluge

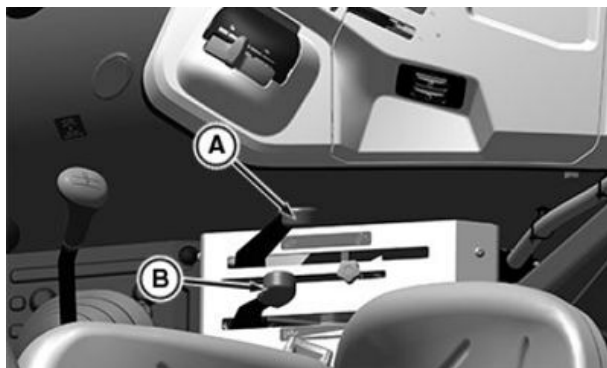
D—Stabilizatorske poluge
E—Vučne poluge (tip kuke)



APY41830 —UN—09MAR21

WKJQUWJ,00009B1 -A6-26APR21-1/1

Upravljačka ručica osciljućeg vrtila



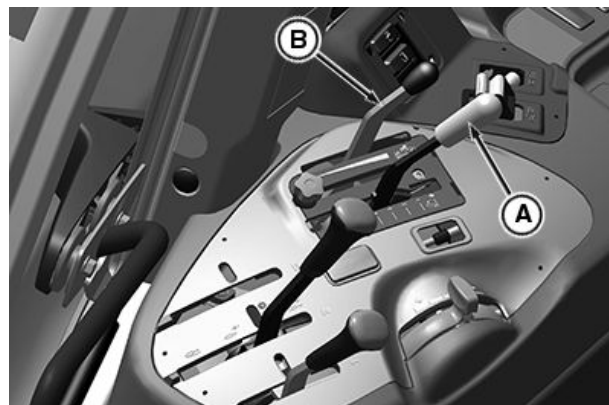
Upravljačke ručice za IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Upravljačka ručica položaja B—Upravljačka ručica vuče

VAŽNO: Lokacija položaja upravljačke ručice (A) i ručice za regulaciju opterećenja (B) su zamenjeni u kabini j poređenju IOOS.

Položaj osciljućeg vrtila kontroliše se pomoću dve ručice, ručice za regulaciju položaja (A) i ručice za regulaciju opterećenja (B).

Upravljačka ručica položaja osciljućeg vrtila (A) podiže poteznicu kada se kreće unazad, a spušta poteznicu kada



Upravljačke ručice za traktore sa kabinom, 5058E, 5067E i 5075E

se pokreće unapred. (Za dodatne informacije, pogledajte Korišćenje regulacije položaja, u ovom poglavlju.)

Ručica za regulaciju opterećenja (B) kontroliše položaj poteznice u odnosu na vučno opterećenje. (Za dodatne informacije, pogledajte Korišćenje regulacije opterećenja, u ovom poglavlju.)

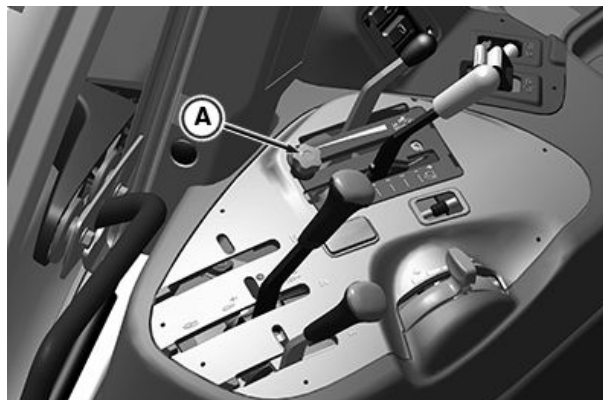
VP27597,00018E7 -A6-22FEB21-1/1

Podešavanje graničnika upravljačke ručice položaja



Upravljačke ručice za IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

PY41936 —UN—29AUG17



Upravljačke ručice za traktore sa kabinom, 5058E, 5067E i 5075E

PY33028 —UN—18OCT16

A—Graničnik ručice

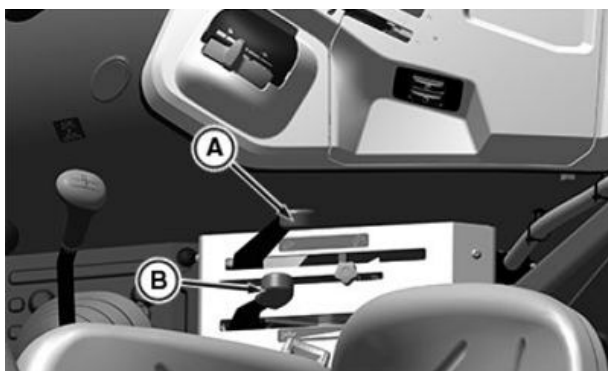
NAPOMENA: Graničnik upravljačke ručice položaja se upotrebljava kada radnu dubinu ili visinu treba često ponavljati.

1. Radite sa priključnim uređajem nekoliko minuta da biste utvrdili odgovarajuću dubinu ili visinu.
2. Olabavite graničnik ručice (A) i gurnite ga nasuprot upravljačke ručice položaja. Blokirate graničnik u

njegovom položaju, okretanjem u smeru kretanja kazaljke na satu. Oscilujuće vratilo će se sada spustiti u isti položaj svaki put kada je upravljačka ručica gurnuta napred do graničnika.

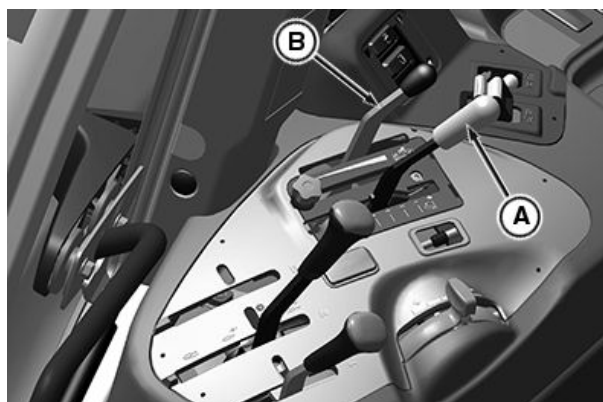
VP27597,00018E8 -A6-22FEB21-1/1

Korišćenje regulacije položaja oscilujućeg vratila



Upravljačke ručice za IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

PY41937 —UN—29AUG17



Upravljačke ručice za traktore sa kabinom, 5058E, 5067E i 5075E

PY33022 —UN—18OCT16

A—Upravljačka ručica položaja B—Upravljačka ručica vuče

Nastavak na sledećoj strani

VP27597,00018E9 -A6-22FEB21-1/2

PAŽNJA: Da bi sprečili neočekivano pomeranje osciljućeg vrtila, postavite ručicu za regulaciju opterećenja (B) do kraja napred pre spajanja priključnog uređaja.

VAŽNO: Lokacija položaja upravljačke ručice (A) i ručice za regulaciju opterećenja (B) su zamenjeni u kabini j poređenju IOOS.

Postavite ručicu za regulaciju vuče (B) napred kada NIJE potrebno da se osciljuće vratilo automatski podesi na učitano vuču, kao što je spajanje priključnog uređaja na traktor.

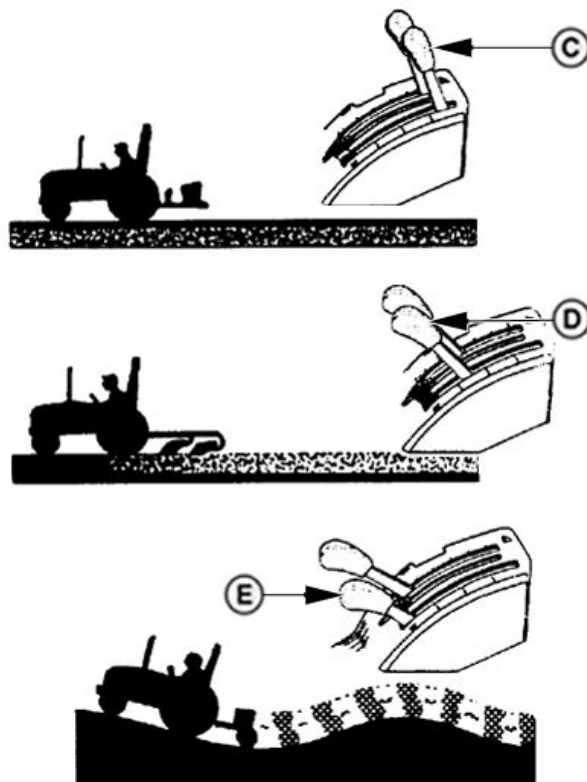
Koristite upravljačku ručicu položaja (A) da biste regulisali pomeranje i dubinu poteznice. Regulacija položaja treba da se koristi za sledeće primene:

TRANSPORT priključnih uređaja i okretanje na kraju polja. Ručica za regulaciju položaja treba da se pomeri do kraja unazad (C) za transport, za korišćenje sa i bez očitavanja opterećenja.

TRAJNA DUBINA priključnih uređaja na ravnom terenu i priključke za nezemljane primene kao što su priključni uređaji za rastresanje ili prskalice. Postavite upravljačku ručicu položaja na željenu dubinu (D).

PLUTAJUĆI rad za priključne uređaje sa saonicama ili točkovima koji imaju merač dubine konstruisanih tako da u potpunosti nose punu težinu priključnog uređaja. Gurnite obe ručice do kraja unapred (E) tako da priključni uređaj može da prati konture terena.

NAPOMENA: Podizne poluge mogu se podesiti za plutanje priključnog uređaja. (Videti **PODEŠAVANJE PLUTANJA PRIKLJUČNOG UREĐAJA** u ovom poglavlju.)



Regulacija položaja osciljućeg vrtila

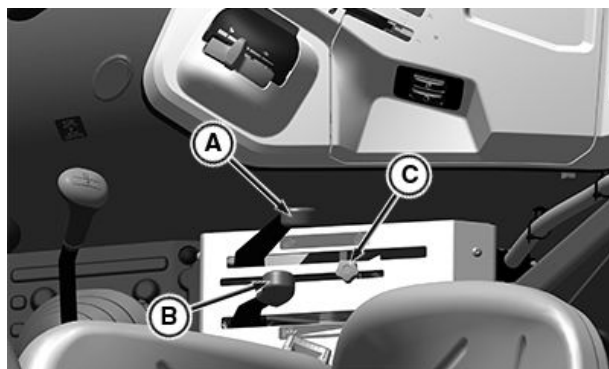
C—Ručica za regulaciju položaja u položaj za nazad
D—Postavljanje upravljačke ručice u položaj željene dubine

E—Postavljanje upravljačke ručice i ručice za regulaciju vuče u plutajući položaj

PY18781 — UN—17SEP13

VP27597,00018E9 -A6-22FEB21-2/2

Korišćenje regulacije vuče



Upravljačke ručice za IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Upravljačka ručica položaja B—Upravljačka ručica vuče

VAŽNO: Lokacija položaja upravljačke ručice (A) i ručice za regulaciju opterećenja (B) su zamenjeni u kabini j poređenju IOOS.

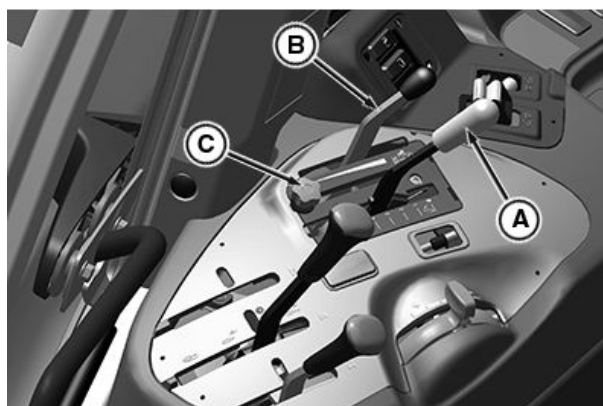
Na poteznici se nalazi promenljivi sistem za regulaciju vuče.

Koristite očitavanje opterećenja vuče kada:

- Radite sa potpuno montiranim priključnim uređajem na brdovitom i neravnom terenu. Priključni uređaj će se podizati i spuštati da bi pratio konture podloge pri čemu će vrednost dubine ostati približno ista.
- Radite u promenljivim zemljanim uslovima. Priključni uređaj se neznatno podiže da bi savladao prepreke tako da ne morate da prebacujete u niži stepen prenosa.

Ručica za regulaciju vuče (B) kontroliše potrebnu vrednost opterećenja pre nego što poteznica može da reaguje. Kada je ručica pomerenjena sasvim dole, nema detekcije vuče. Izvlačenje ručice naviše smanjuje količinu vučnog opterećenja potrebnog za nadvladavanje položaja koji je odredila ručica (A) i podizanje poteznice.

Opseg vučne osetljivosti se može promeniti promenom položaja središnje poluge. (Za dodatne informacije pogledajte Položaj središnje poluge u ovom poglavlju.)



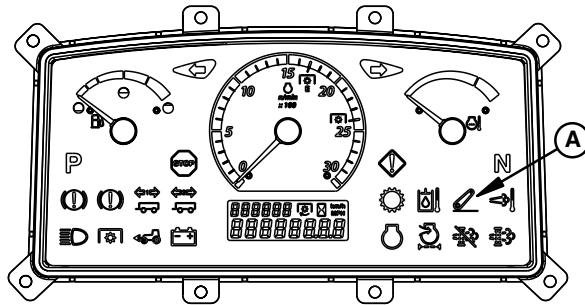
Upravljačke ručice za traktore sa kabinom, 5058E, 5067E i 5075E

C—Graničnik upravljačke ručice položaja

Za rad sa očitavanjem opterećenja vuče:

- U početku postavite upravljačku ručicu (A) u krajnji položaj prema nazad, a ručicu za regulaciju vuče (B) u položaj do kraja napred (najmanja vuča).
- Dok se traktor kreće, povucite upravljačku ručicu položaja (A) unazad, da bi podesili radnu dubinu priključnog uređaja. Postavite graničnik ručice za regulaciju položaja (C) tako da ručica za regulaciju vuče (B) može da se pokrene unazad na tačno isti položaj. Kada traktor počne da proklizava, povucite ručicu za regulaciju vuče (B) prema gore, dok željeni nivo očitavanja vuče nije postignut.
- Takođe, možete malo da podignete ručicu za regulaciju položaja (A) da biste poništili podešenu vrednost za regulaciju vuče kako biste savladali klizav teren, a da se traktor ne zaglavi.
- Možete da pomerite upravljačku ručicu položaja (A) u krajnji zadnji položaj da biste na kraju polja podigli poteznicu.

VP27597,00018EA -A6-22FEB21-1/1

Indikator sistema za brzo podizanje i spuštanje (ako postoji)

Indikator za brzo podizanje i spuštanje

A—Indikator za brzo podizanje i spuštanje

Indikator (A) upozorava na kvar u sistemu za brzo podizanje i spuštanje (Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.)

Indikator kvara na QRL-u Ovo će obezbediti ulazni podatak na instrument tabli kako za naznaku grešaka u QRL sistemu. Različite greške biće naznačene preko ovog indikatora sa jednim kontrolnim svetlom kao što je dole definisano:

NAPOMENA: Treptanje se uzima u obzir u procentualnim proračunima za vreme od 1 sekunde. Indikator trepće u žutoj boji.

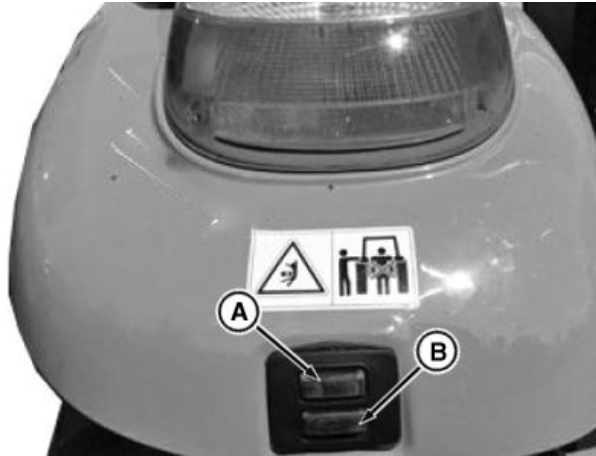
Svaki kvar zaštitnog sistema/Motor u kratkom spoju/Motor se ne okreće	Neprekidno upaljeno
Prekidač neispravan (prekidač u kratkom spoju/prekidač otvoren)	Treperi sa 50% radnog ciklusa (stopa miganja 2 miga u sekundi)
Prekidač/motor nije povezan	Treperi sa 30% radnog ciklusa na UKLJUČENO & 70% na isključeno (stopa miganja 2 miga u sekundi)
Prekomerna struja motora	Treperi sa 50% radnog ciklusa (stopa miganja 5 miga u sekundi)

NM61126,0000316 -A6-14SEP16-1/1

PY29248 —UN—14SEP16

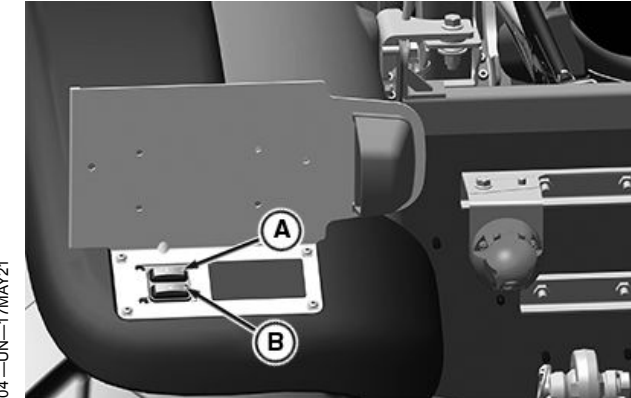
Rad sa prekidačem za brzo podizanje i spuštanje

PAŽNJA: Sprečite moguće povređivanje ili smrt usled kretanja traktora. Postavite menjač u PARKIRNI položaj pre korišćenja spoljašnjih prekidača za podizanje i spuštanje. Držite se dalje od rotirajućih pogonskih linija i tačaka smetnji.



Zadnja leva strana branika, traktori sa kabinom, 5058E, 5067E, i 5075E

APY41804—UN—17MAY21



Zadnja leva strana branika, IOOS, 5050E, 5058E 5067E i 5075E

PY33035—UN—18OCT16

A—Prekidač za podizanje
zadnje poteznice
B—Prekidač za spuštanje
zadnje poteznice

C—Upravljačka ručica položaja



Upravljačka ručica za IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

PY40466—UN—12JUN17

Nastavak na sledećoj strani

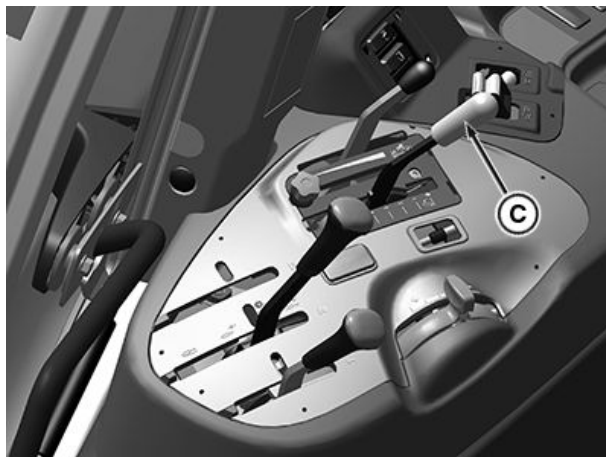
VP27597,00018ED -A6-22FEB21-1/3

VAŽNO: Lokacija položaja kontrolne ručice (C) je zamenjena u kabini u poređenju sa IOOS.

- Poteznica se podiže kada se pritisne prekidač za podizanje (A).
- Poteznica se spušta kada se pritisne prekidač za spuštanje (B).
- Prekidač može da bude pritiskan onoliko puta koliko vam je potrebno da dostignete željenu podignutu/spuštenu poziciju.

NAPOMENA: Spoljašnja kontrola položaja (ugrađena na blatobran) podiže ili spušta zadnju poteznicu manjom brzinom i zanemaruje podešenja za visinu/dubinu.

VAŽNO: Jednom kada je prekidač za kontrolu zadnje poteznice aktiviran, ne rukujte poteznicom preko ručice za kontrolu položaja (C) u isto vreme.



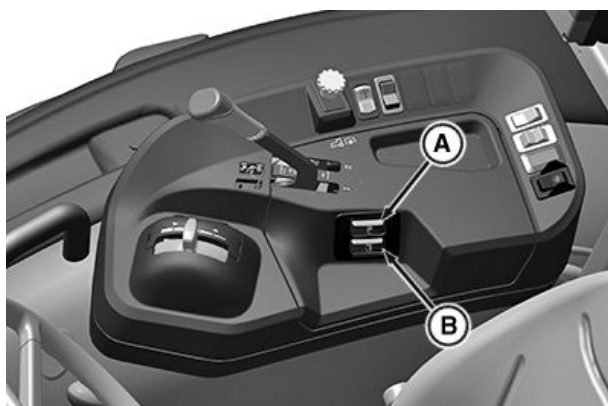
Upravljačka ručica za traktore sa kabinom, 5058E, 5067E i 5075E

C—Upravljačka ručica položaja

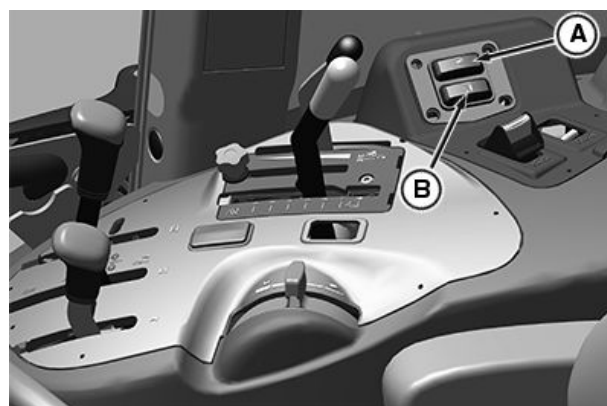
VP27597,00018ED -A6-22FEB21-2/3

PY33039 —UN—18OCT16

Daljinsko upravljanje prednjom poteznicom (prednji desni branik)



IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



KABINA, 5058E, 5067E i 5075E

A—Prekidač za brzo podizanje B—Prekidač za brzo spuštanje

Stavite paljenje na ON (uključeno) i čekajte na zvučni znak bip iz instrument table. Proverite da li se na instrument tabli pojavljuju kodovi za greške (trepere) u EQRL sistemu. Ako nema kodovakoji trepere startujte motor. Pritisnite prekidač za brzo dizanje (A) jednom da biste podigli zadnji sistem za zakačivanje i pritisnite prekidač za brzo spustanje (B) jednom da spustite zadnji sistem za zakačivanje kompletno ili do nivoa podešenog od strane ručice za kontrolu položaja. Granica podizanja sistema za zakačivanje prekidačem (A) može biti ručno podešena na 50%, 75% ili 95% do potpunog podizanja postinutog ručicom za kontrolu položaja.

VAŽNO: Nikad nemojte da pritisnete i držite EQRL prekidač jednom kada počne operacija podizanja-spuštanja.

Nikad nemojte da pritisnete EQRL prekidač više od tri puta kada počne operacija podizanja-spuštanja.

NAPOMENA: Sistem prelazi u Bezbedni režim uz pojavljivanje koda za grešku na instrument tabli ako se detektuje bilo kakvo nenormalno ponašanje u radu EQRL prekidaču i onda EQRL prekidač prekida sa radom. Sistem će biti funkcionalan samo u sledećem ciklusu paljenja ako nema kodova koji trepere.

VP27597,00018ED -A6-22FEB21-3/3

PY33043 —UN—18OCT16

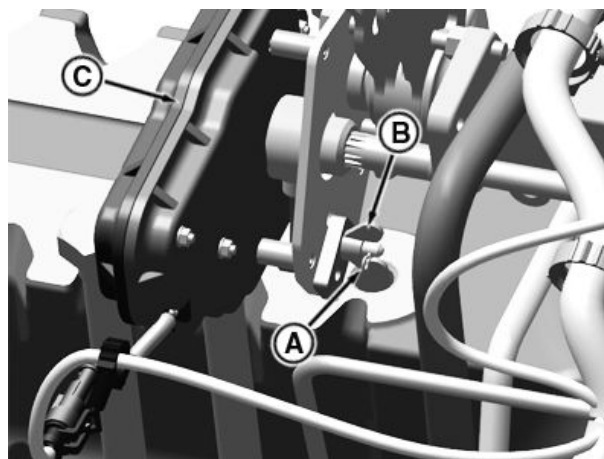
PY40467 —UN—12JUN17

Podešavanje graničnog položaja poteznice za EQRL (ako postoji)

VAŽNO: Podešavanje spojke za podizanje u 3 tačke ili promena procenta podizanja može se izvršiti kada je spojka u 3 tačke na donjoj poziciji. Ako nije na donjoj poziciji pritisnite prekidač za brzo spuštanje kako biste doveli spojku u 3 tačke na donju poziciju i zatim počnite sa promenom podešavanja visine podizanja.

NAPOMENA: Ovo podešavanje se primenjuje i za prekidač za brzo podizanje. Visina podizanja poteznice pozicioniranjem upravljačke ručice ostaje nepromenjena.

1. Visina podizanja zadnje poteznice poteznice može biti podešena na ukupno 50%, 75%, ili 95% od ukupne visine podizanja u zavisnosti od operativnih zahteva.
2. Uklonite rascepku (A)
3. Uklonite leptirastu navrtku (B)



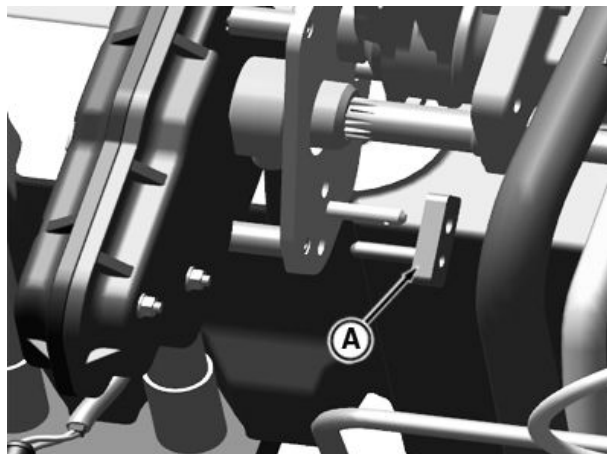
Podešavanje EQRL-a

A—Rascepka
B—Leptirasta navrtka

C—Motor EQRL

APY70507 —UN—18JUL22

zy5axg6,1658141285479 -A6-18JUL22-1/3

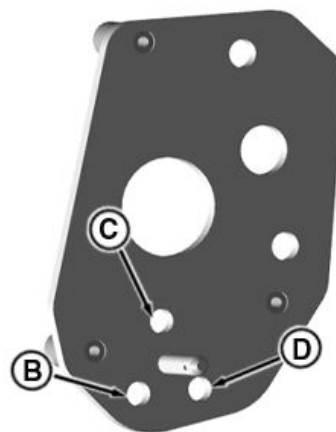


Sigurnosna osovina

A—Sigurnosna osovina

B—50% granične visine
C—75% granične visine

APY70508 —UN—18JUL22



Ploča graničnika

D—95% granične visine

4. Uklonite osovnicu za zabavljanje (A) i ubacite je u rupu potrebne visine opsega.
5. Postavite osovnicu za zabavljanje (A) u rupu (B) na 50% visine podizanja poteznice.
6. Postavite osovnicu za zabavljanje (A) u rupu (C) na 75% visine podizanja poteznice.
7. Postavite osovnicu za zabavljanje (A) u rupu (D) na 95% visine podizanja poteznice.

Nastavak na sledećoj strani

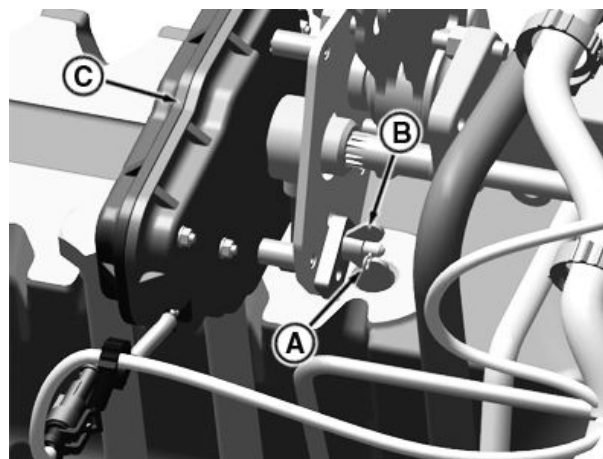
zy5axg6,1658141285479 -A6-18JUL22-2/3

APY70509 —UN—19JUL22

8. Postavite leptirastu navrtku (B) i rascepku (A).

A—Rascepku
B—Leptirasta navrtka

C—Motor EQRL



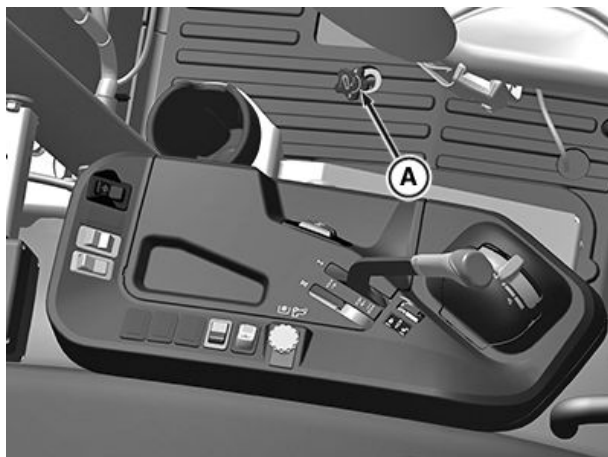
APY70507 —UN—18JUL22

zy5axg6,1658141285479 -A6-18JUL22-3/3

Podešavanje brzine spuštanja osciljućeg vratila/priključne opreme/blokade transporta

PAŽNJA: Prevelika brzina spuštanja može da izazove oštećenje ili povrede. Potpuno

spuštanje priključnog uređaja trebalo bi da traje najmanje dve sekunde.

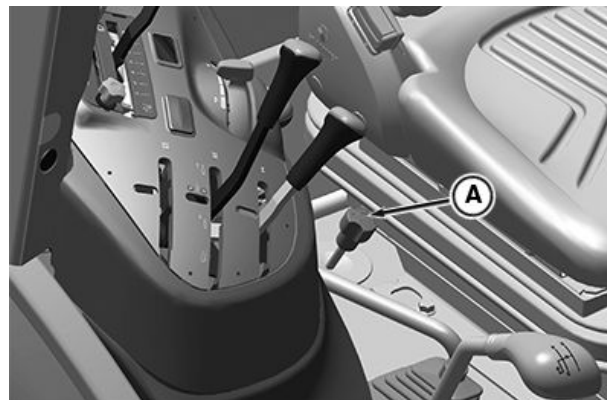


IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Dugme brzine spuštanja/blokade priključnog uređaja

Osciljuće vratilo se spušta brže kada je priključen teži priključni uređaj. Podesite dugme za brzinu spuštanja tako da je dovoljno spora kako ne bi došlo do oštećenja priključnog uređaja i povreda rukovaoca.

Okrenite dugme za brzinu spuštanja (A), koje se nalazi ispod sedišta, u smeru suprotnom od smeru kretanja kazaljke na časovniku da bi spuštanje osciljućeg vratila bilo sporo.



KABINA, 5058E, 5067E i 5075E

PY40468 —UN—12JUN17

PY33045 —UN—18OCT16

Okrenite dugme u smeru suprotnom od smeru kazaljke na satu da biste povećali brzinu spuštanja.

Dugme za brzinu spuštanja se takođe naziva blokada priključnog uređaja. Kada je dugme sasvim okrenuto, priključni uređaj se neće spuštati dole čak i ako je ručica za regulaciju položaja sasvim dole. Upotrebite blokadu priključnog uređaja dok transportujete priključni uređaj.

VP27597,00018EB -A6-22FEB21-1/1

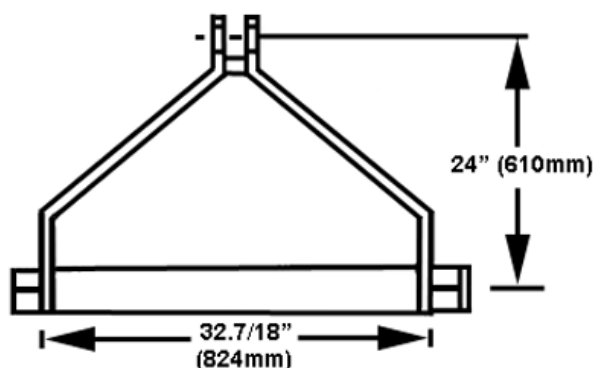
Priprema priključnog uređaja

VAŽNO: Kada na traktor spajate priključne uređaje kategorije I, možda je potrebno produžiti klateće lance/stabilizator šipke da bi se sprečilo zapinjanje i ograničenje podizanja poteznice. (Podešavanje bočnog zanošenja poteznice u ovom poglavlju.)

Poteznica za priključivanje u 3 tačke kategorije I je uža i koristi se za manje priključne uređaje od priključnih uređaja kategorije II. Pogledajte donju tabelu da biste odredili kategoriju priključnog uređaja.

Gornji otvor na stubu priključnih uređaja kategorije II treba da se nalazi na udaljenosti od 610 mm (24 in.) iznad donjih osovinica. Po potrebi, izbušite dodatni otvor na gornjem stubu ili izvucite gornji stub.

Kategorija	Visina stuba	Širina između donjih osovinica	Veličina osovinice (Prečnik)	
			Spuštanje	Gornja
II	610+/-1.5 mm (24 in.)	825 mm (32-7/16 in.)	28 mm (1-1/8 in.)	25,5 mm (1 in.)



Kategorija II

PY39896 —UN—28MAR17

HY01057,0000129 -A6-01AUG17-1/1

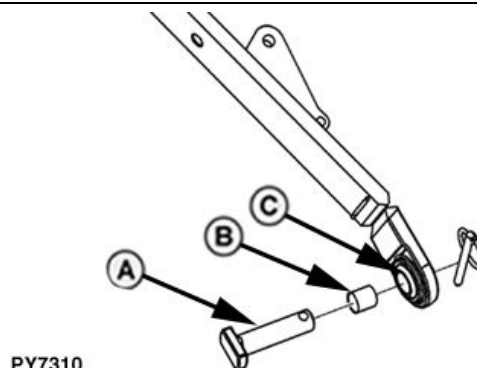
Pretvaranje poteznice kategorije II u kategoriju I (ako postoji)

Kraj središnje poluge je dimenzionisan za osovinicu za pričvršćivanje kategorije II priključnih uređaja.

Ako treba da bude upotrebljena kategorija I priključnih uređaja, poteznica kategorije II može biti konvertovana kao što sledi:

1. Umetnite čauru za smanjivanje (B) u kraj središnje poluge. Manja osovinica (A) stuba priključnog uređaja je takođe potrebna kada se ugradi čaura.
2. Okrenite kugle (C) u krajeve vučne poluge tako da nalegnu preko osovinica priključnog uređaja.

Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina za delove.



PY7310

Kraj središnje poluge

A—Osovinica stuba
B—Čaura središnje poluge

C—Kugle vučne poluge

PY7310 —UN—29JUN07

NM61126,0000340 -A6-20OCT16-1/1

Položaj središnje poluge

Konzola za pričvršćivanje središnje poluge oscilujućeg vratila ima rupe koje omogućavaju tri različita položaja za kačenje središnje poluge. Ovi položaji utiču na osetljivost sistema za kontrolu opterećenja.

Standardni položaj je (C).

Pomerite priključak središnje poluge u rupe (B) ako:

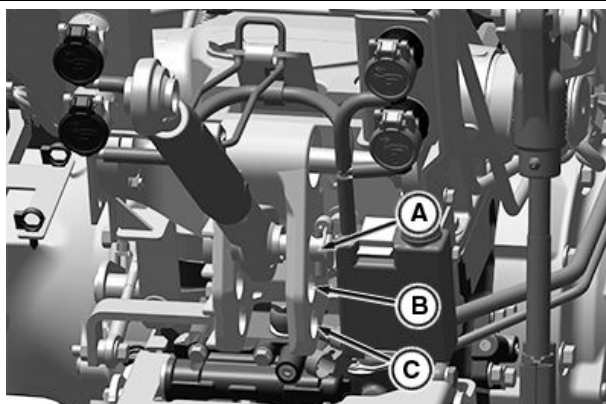
- Prilikom rada sistema za regulaciju vuče dolazi do prekomerne aktivnosti poteznice ili kolebanja.
- Zadnji kraj priključnog uređaja se previše podiže prilikom podizanja. Težina priključnog uređaja koja može biti podignuta, malo je smanjena kada je priključak središnje poluge u nižim rupama.
- Opseg ručice za kontrolu opterećenja je suviše mali.

Pomerite priključak središnje poluge u rupe (C) ako:

- Poteznica izgleda ne reaguje pri radu regulacije vuče i dozvoljava da brzina motora previše padne pre podizanja oscilujućeg vratila.
- Zadnji kraj priključnog uređaja pada i vuče se po podlozi prilikom podizanja priključnog uređaja.

Gornja rupa (A) eliminiše skoro svo očitavanje vuče.

NAPOMENA: Priključni uređaji sa 457 mm (18 in.) visokim stubom kategorije I će normalno koristiti



A—Gornja rupa
B—Srednji otvor

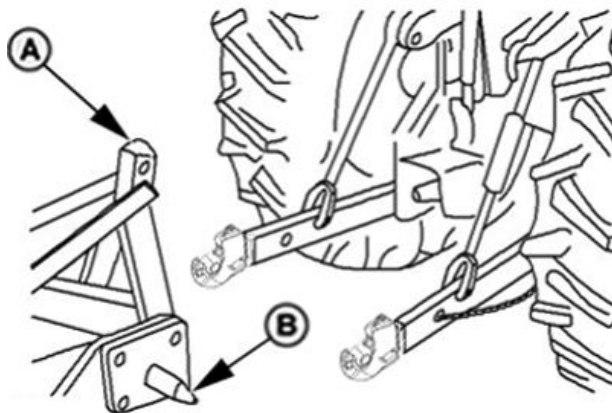
C—Donja rupa

gornje dve rupe za pričvršćivanje. Priključni uređaji sa 610 mm (24 in.) visokim stubom kategorije II će normalno koristiti gornje dve rupe za pričvršćivanje.

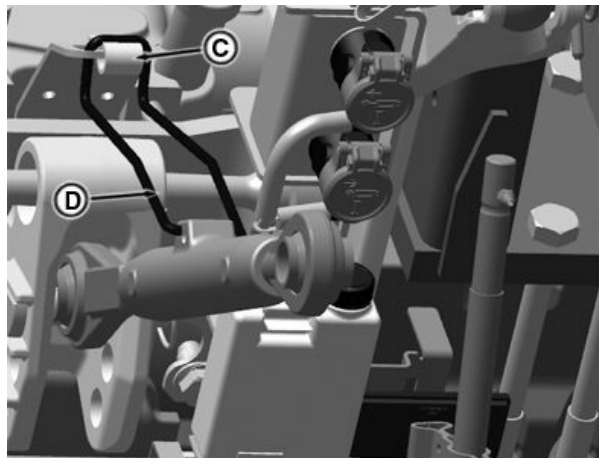
PY33077—UN—01DEC16

NM61126,0000343 -A6-21OCT16-1/1

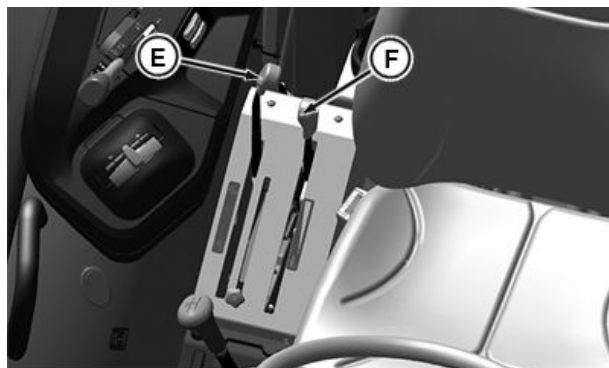
Spajanje priključnih uređaja na poteznicu za priključenje u 3 tačke



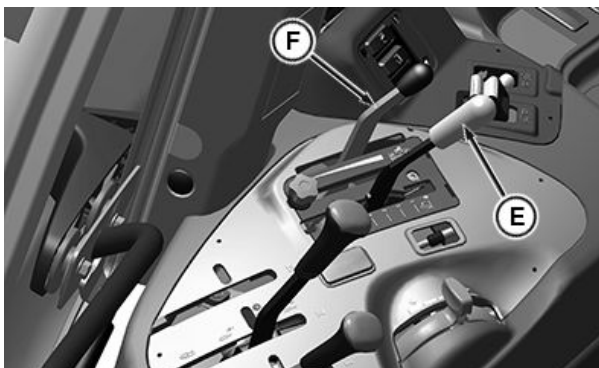
Poravnanje tačaka poteznice



Blokirni jezičak i kopča



Upravljačke ručice za IOOS 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Upravljačke ručice za traktore sa kabinom, 5058E, 5067E i 5075E

A—Priključni uređaj
B—Osovinice poteznice priključnog uređaja

C—Jezičak
D—Blokirajuća kopča središnje poluge

E—Upravljačka ručica položaja
F—Upravljačka ručica vuče

1. Uverite se da nema preklapanja sa vučnom polugom. Po potrebi, pomerite vučnu polugu unapred ili je uklonite. Proverite da li može da dođe do još nekog mogućeg ometanja.

PAŽNJA: Pre nego što priključite priključni uređaj na poteznicu, postavite ručicu za očitavanje vuče u prednji ili ISKLJUČENI položaj kako ne bi došlo do neočekivanog pomeranja poteznice.

2. Vozite traktor unazad do priključnog uređaja (A) tako da se poravnaju tačke poteznice. Postavite menjač u neutralni (N) položaj, zaustavite motor i aktivirajte sekundarne kočnice PRE napuštanja sedišta traktora. I postavite menjač u parkirni položaj.

VAŽNO: Vodite računa da zaustavite motor i aktivirate parkirnu kočnicu pre ulaska u prostor između traktora i priključnog uređaja.

3. Postavite vučne poluge traktora na osovinice poteznice priključnog uređaja (B) i osigurajte ih osovinicama za brzo zabavljanje.

NAPOMENA: Osovinice za brzo blokiranje mogu se skladištiti na vučnoj poluzi (kroz rupe klatećeg lanca/ušice stabilizatorske šipke) kada nisu u upotrebi. Poravnanje tačke poteznice se može uraditi takođe uz pomoć prekidača na zadnjem blatobranu.

4. Da biste skinuli središnju polugu sa kuke za transport, podignite blokirajuću kopču središnje poluge (D) i okrenite jezičak (C) unazad od kopče središnje poluge.
5. Priključite središnju polugu na gornji stub priključnog uređaja.
6. Podesite središnju polugu i podizne poluge ako je potrebno. (Pogledajte Nivelisanje poteznice u ovom poglavlju.)

Nastavak na sledećoj strani

ZY5AXG6,0000C03 -A6-29DEC21-1/2

PAŽNJA: Kako biste izbegli telesne povrede ili oštećenje mašine prilikom priključivanja nekog priključnog uređaja, brzih spojnika priključnog uređaja ili drugih priključaka na poteznicu traktora za povezivanje u 3 tačke, proverite ceo opseg rada tako da nema ometanja, zapinjanja ili odvajanja priključnog vratila.

VAŽNO: Lokacije ručice za kontrolu položaja (E) i ručice za kontrolu vuče (F) su zamenjene u kabini u poređenju sa IOOS.

7. Pomoću upravljačke ručice položaja (E), polako spustite ili podignite priključni uređaj i proverite da li dolazi u dodir sa traktorom u nekoj tački.

ZY5AXG6,0000C03 -A6-29DEC21-2/2

Podešavanje bočnog zanošenja poteznice

Stabilizatorsku polugu možete koristiti da podesite vučne poluge na kategoriju I (dužina poluge 444 mm; 17.5 in.) ili kategoriju II (dužina poluge 425 mm; 16.7 in.). Učinite to okretanjem podešavača (A) sve dok njegov kraj nije poravnat sa žlebom u navojnoj šipci (B).

Kada ste pravilno podesili za kategoriju I, kraći prorez je najviši. Za kategoriju II, duži prorez je najviši.

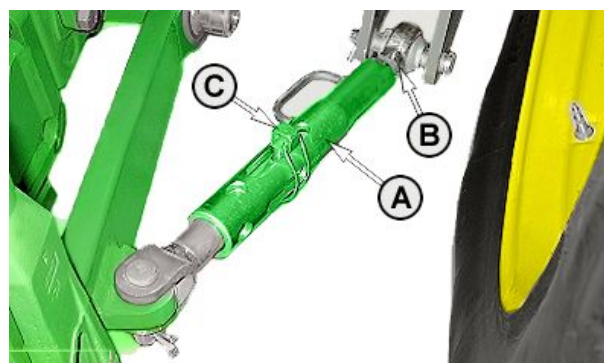
Čivija (C) može biti iskorišćena za pričvršćivanje vučnih poluga ili za njihovo podešavanje za bočno ljuljanje.

Jednake u položaju 1 (kao što je prikazano), vučne poluge mogu da se klate u neznatnom stepenu. Ako posebne okolnosti zahtevaju uklanjanje čak i tog minimalnog zakretanja, ugradite osovinicu (C) iza kraja šipke (D) i okrenite podešavač dok vučna poluga ne bude kruta.

- Položaj 1 = fiksirano (bez bočnog ljuljanja)
- Položaj 2 = bočno ljuljanje

A—Podešavač
B—Navojna šipka

C—Osovinica
D—Šipka



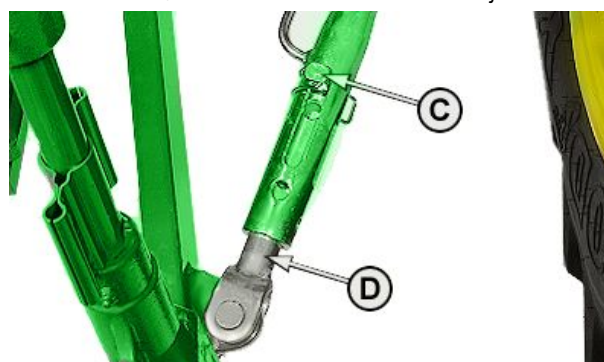
Stabilizatorska poluga



Položaj 1

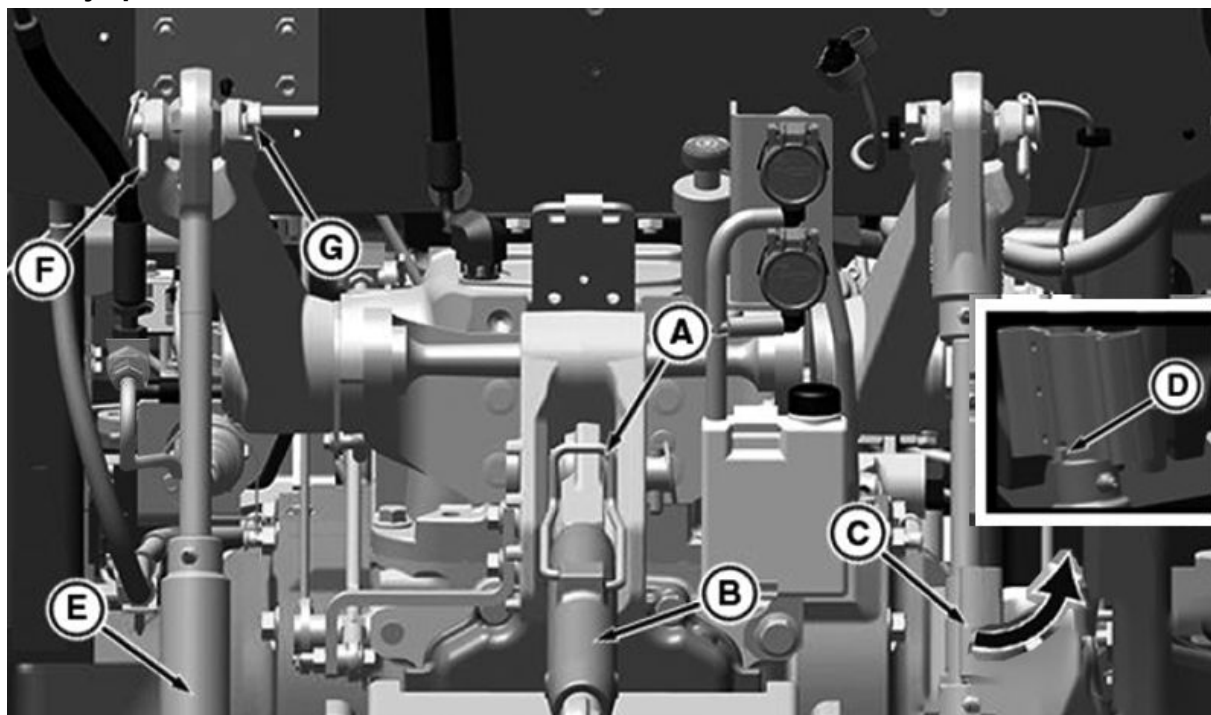


Položaj 2



SV86979,000009D -A6-03SEP12-1/1

Nivelisanje poteznice



Sastavni delovi poteznice za priključivanje u 3 tačke

A—Blokirajuća kopča
B—Telo središnje poluge

C—Ručica za blokiranje
D—Prerez
E—Leva podizna poluga

F—Osovinica
G—Sigurnosna osovinica

1. Spustite priključni uređaj da biste rasteretili poteznicu.

VAŽNO: NEMOJTE pokušavati da izvučete središnju polugu izvan granica blokirajuće kopče ili da izvučete podizne poluge preko graničnika. Navoji tela poluge mogu biti oštećeni.

NAPOMENA: Maksimalni opseg podešavanja središnje poluge može se postići jedino ako su krajevi postavljeni jednako unutar tela prilikom spajanja na priključni uređaj.

2. Podesite središnju polugu da biste poravnali prednji i zadnji deo priključnog uređaja. Otpustite blokirajuću kopču (A). Zaokrenite telo središnje poluge (B) u smeru kretanja kazaljke na satu da biste je produžili ili u smeru suprotnom od smeru kretanja kazaljke na satu da biste je skratili. Vodite računa da ste zabravili blokirajuću kopču.
3. Podesite desnu polugu za bočno poravnanje priključnog uređaja. Podignite ručicu za blokiranje (C) i okrenite je za 1/4 kruga da bi prerez (D) nalegao na valjkastu osovinicu u središnjem delu podizne poluge.

Okrenite ručicu za verglanje (C) u smeru kretanja kazaljke na satu da bi podigli vučnu polugu.

Okrenite ručicu za verglanje (C) suprotno od smeru kretanja kazaljke na satu da biste spustili vučnu polugu.

Nakon podešavanja, podignite ručicu (C) i okrenite tako da prerez (D) nalegne na donje telo kako bi se sprečila promena podešavanja u toku rada.

4. Leva podizna poluga (E) je takođe podesiva po dužini tako da može prihvatiti različite veličine pneumatika.

Da bi promenili dužinu leve podizne poluge, uklonite osovinicu (G) za zaključavanje gornje podizne poluge, osovinicu (F) i okrenite gornji kraj u smeru kretanja kazaljke na satu za skraćivanje, ili suprotno od smeru kretanja kazaljke na satu za produžavanje, a zatim ponovo postavite gornju osovinicu i sigurnosnu osovinicu.

Podesite levu i desnu podiznu polugu tako da se prilagode različitim veličinama pneumatika. Podesite podizne poluge tako da kugle vučne poluge budu potpuno spuštene približno 17 cm (7 in) iznad tla za najveći opseg upotrebljivog kretanja poteznice.

ZY5AXG6,0000C0A -A6-29DEC21-1/1

APY64190 —UN—29DEC21

Podešavanje bočnog plutanja

Da bi omogućili vučnoj poluzi da se malo podigne, dok priključni uređaj prati konture zemljišta, postavite glavu plutajuće osovinice i pravougaonu podlošku na unutrašnji kraj osovinice u vertikalnom položaju (A).

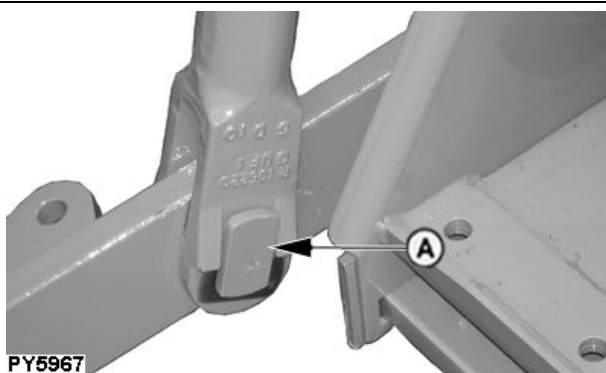
Da bi održati priključni uređaj u krutom položaju, postavite glavu plutajuće osovinice i pravougaonu podlošku u vodoravni položaj (B).

Upotrebljavajte osovinice podizne poluge u plutajućem položaju za priključke ugrađene na poteznici kao što su kultivator ili kosilica, koji imaju klizače ili točkove za merenje dubine, koji mogu prouzrokovati da se priključni uređaj uvrne u odnosu na traktor.

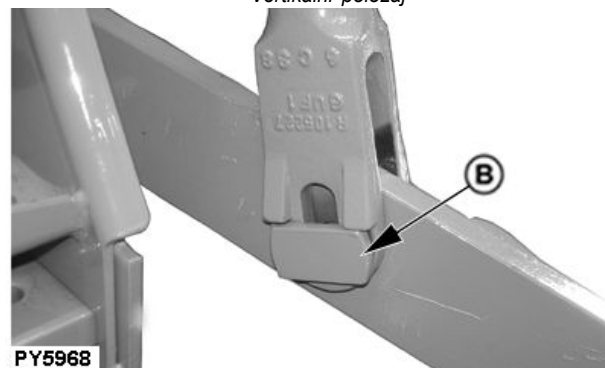
Upotrebite kruti položaj za priključne uređaje kao što su plugovi i slična oprema koja zahvata tlo, i koja se ne sme uvijati.

A—Osovinica u vertikalnom položaju

B—Osovinica u horizontalnom položaju



Vertikalni položaj



Horizontalni položaj

PU00210,000028D -A6-17JUL07-1/1

PY5967—UN—20JUL06

PY5968—UN—20JUL06

Podešavanje frikcije ručice poteznice

RAZLOG:

Da bi održali položaj poteznice i ručica za očitavanje vuče u njihovim podešenim položajima.

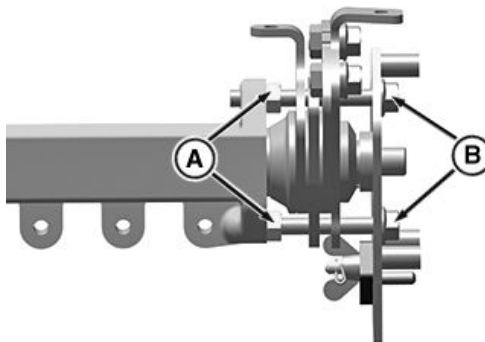
POSTUPAK:

NAPOMENA: SCV ručice, desni blatobran i konzola su uklonjeni zbog jasnoće.

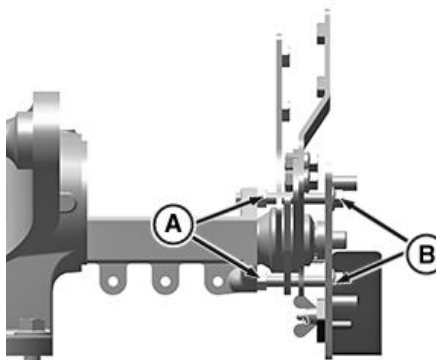
1. Otpustite kontra navrtke (A).
2. Okrenite vijke sa glavom za podešavanje (B) u smeru kretanja kazaljke na satu da bi povećali frikciju, a suprotno od smera kretanja kazaljke na satu da bi smanjili frikciju. Okrenite vijke sa glavom isti broj puta.
3. Zategnite kontra navrtke (A) kada je podešavanje završeno.

A—Sigurnosna navrtka

B—Slepi zavrtanj



Podešavanje trenja za traktore sa kabinom



Podešavanje trenja IOOS

HS35416,00000FC -A6-16NOV16-1/1

PY35605—UN—16NOV16

PY35606—UN—16NOV16

Zagrevanje ulja hidrauličnog sistema

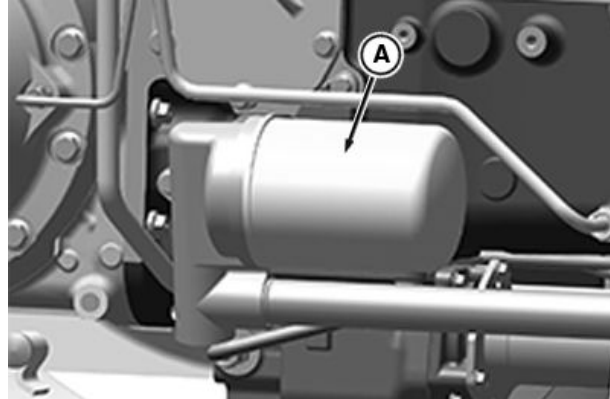
Hidraulični sistem može imati sporo dejstvo kada se traktor startuje po hladnom vremenu. To je zbog toga što hladno ulje neće tako lako proticati kroz filter za ulje hidraulika (A).

Upravljač može biti spor dok se sistem ne zagreje.

Hidraulični sistem će raditi normalno kada se ulje zagreje.

VAŽNO: Da bi sprečili oštećenje hidraulične pumpe ili sigurnosnog ventila, **NEMOJTE** premašiti vreme od dva ili tri minuta zagrijavanja sa točkom upravljača okrenutim sasvim ulevo ili sasvim udesno.

1. Pritisnite papučicu kvačila, startajte motor i neka radi u praznom hodu na oko 1000 obr/min.
2. Okrenite i držite točak upravljača u položaju do kraja ulevo ili udesno.



Ispod desne strane platforme za rukovaoca (blizu zadnje osovine)

A—Filter hidrauličnog ulja

PY33048—UN—01DEC16

NM61126,000033D -A6-19OCT16-1/1

Hidraulika i selektivni upravljački ventili

Koristite ispravne priključke za creva

Ako je vaš traktor opremljen sa selektivnim upravljačkim ventilom (SCV), spojni priključci prihvataju standardni

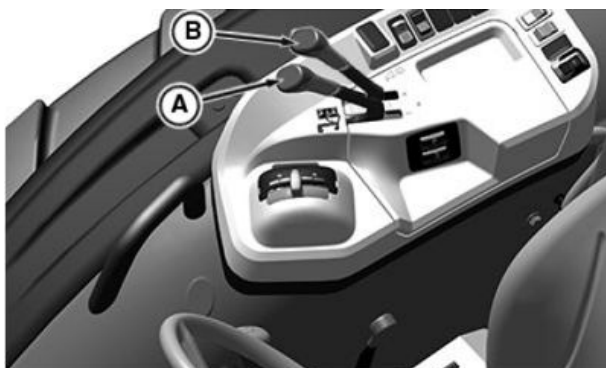
¹Međunarodna organizacija za standarde

²Society of Automotive Engineers

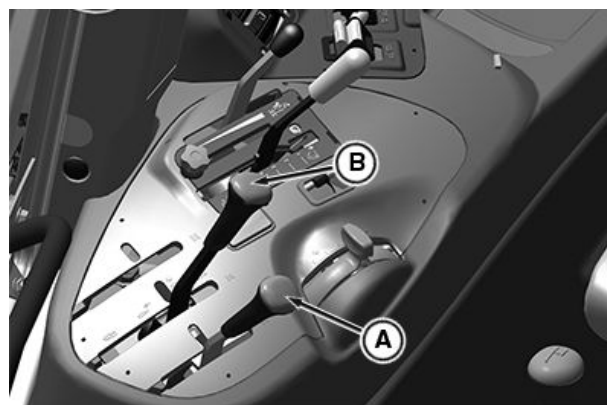
priključak creva, kao što preporučuje ISO¹ i SAE². Postoje adapteri za priključivanje creva sa starim priključcima John Deere na ISO spojnice koje se nalaze na vašem traktoru.

MX,RHIP,AA -A6-18MAR92-1/1

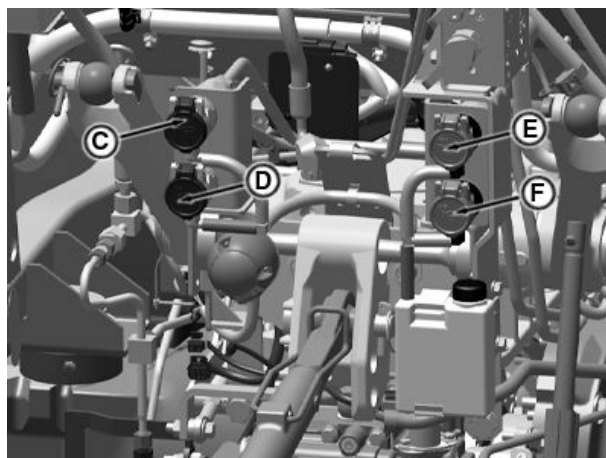
Identifikacija upravljačke ručice i spojnice



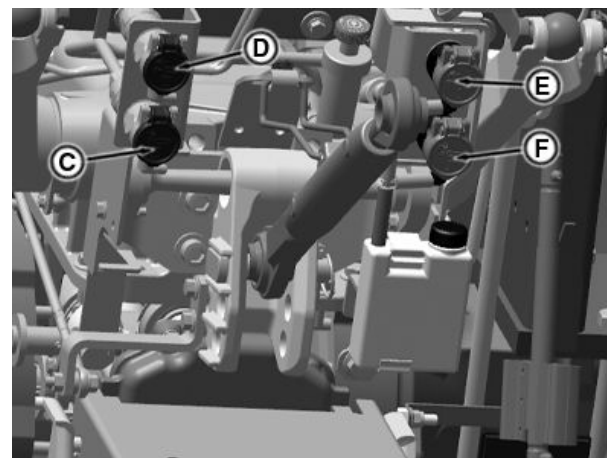
Upravljački elementi sa desne strane, IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Upravljački elementi sa desne strane, KABINA, 5058E, 5067E i 5075E



SCV spojnice, KABINA



SCV spojnice, IOOS traktori

- A—Ručica za SCV I
- B—Ručica za SCV II (ako postoji)
- C—Spojnica za SCV II (cilindar u izvučenom položaju), (ako postoji)
- D—Spojnica za SCV II (cilindar u uvučenom položaju), (ako postoji)
- E—Spojnica za SCV I (cilindar u izvučenom položaju)

- F—Spojnica za SCV I (cilindra u uvučenom položaju)

Za rad SCV spojnice (C, D, E i F) pomerite SCV ručice (A i B) napred/nazad.

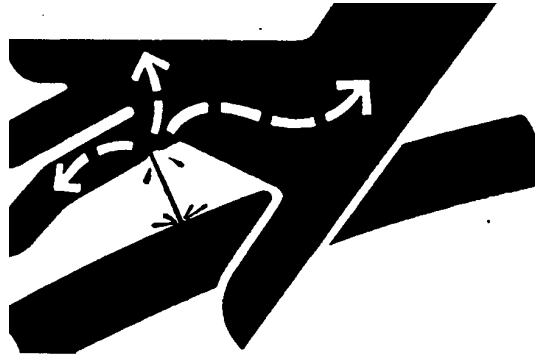
SCV ima zadržni plutajući položaj kada je ručica (A i B) pomerena do kraja napred.

ZY5AXG6,0000C04 -A6-29DEC21-1/1

Priključivanje creva cilindra

PAŽNJA: Tečnost koja izlazi pod visokim pritiskom može prodrati pod kožu i prouzrokovati teške povrede. Izbegnite opasnost ispuštanjem pritiska iz hidrauličnih ili drugih cevi pre njihovog odvajanja. Zategnite sve priključke pre nego što primenite pritisak. Pretražite mesta mogućeg curenja pomoću komada kartona. Zaštitite ruke i telo od tečnosti pod visokim pritiskom.

U slučaju nesreće, odmah se obratite lekaru. Bilo koja tečnost koja dospe pod kožu mora se odstraniti hirurškim putem u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari koji nisu upoznati sa ovakvom vrstom povrede treba da konsultuju odgovarajući medicinski izvor. Ovakve informacije je moguće dobiti



od medicinskog odeljenja firme Deere & Company u Molineu, Illinois, SAD.

X9811 —UN—23AUG88

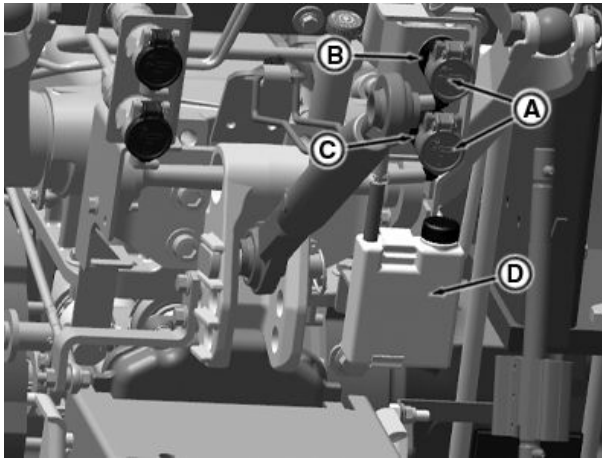
NM61126,00002CA -A6-12OCT16-1/1

Selektivni upravljački ventil I

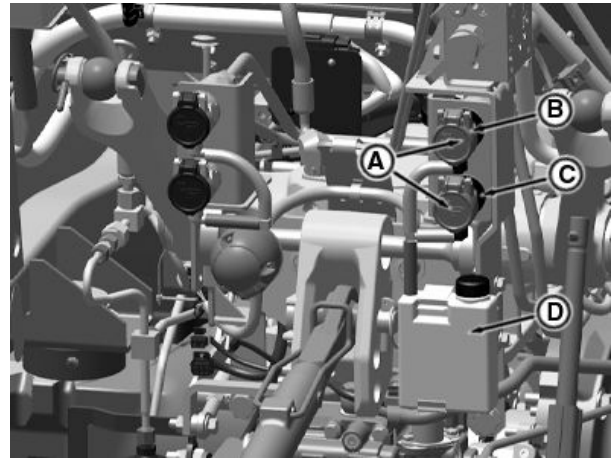
NAPOMENA: Proverite da li su kraj creva i priključci čisti.

PAŽNJA: Hidraulična creva mogu propuštati usled fizičkih oštećenja, prelamanja, starosti i

izlaganja raznim uticajima. Redovno proveravajte creva. Zamenite oštećena creva.



Za IOOS 5050E, 5058E, 5067E i 5075E traktore



Za traktore sa KABINOM 5058E, 5067E i 5075E

APY64185 —UN—29DEC21

APY64184 —UN—29DEC21

A—Kapice za zaštitu od prašine B—Spojnica
C—Spojnica

D—Rezervoar za sakupljanje ulja

1. Skinite kapice za zaštitu od prašine (ako postoje) sa krajeva creva.
2. Otvorite zaštitne poklopce (A) sa spojnice.
3. Priključite crevo priključnog uređaja na spojnice (B i C).

4. Za priključivanje svih creva čvrsto gurnite priključak creva u spojnicu. Crevo povucite lagano da biste se uverili da je ostvaren odgovarajući priključak.

NAPOMENA: Vodite računa da ispraznite rezervoar za prikupljanje ulja kada je pun.

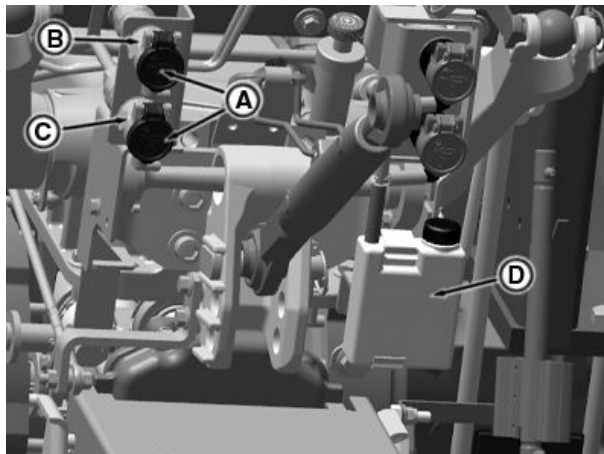
ZY5AXG6,0000C05 -A6-29DEC21-1/1

Selektivni upravljački ventil II

NAPOMENA: Proverite da li su kraj creva i priključci čisti.

PAŽNJA: Hidraulična creva mogu propuštati usled fizičkih oštećenja, prelamanja, starosti i

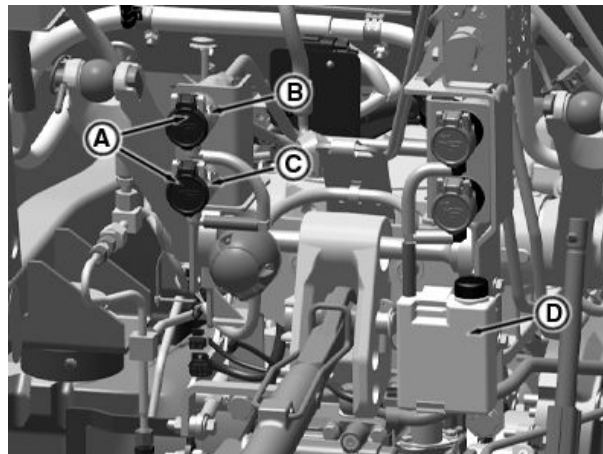
izlaganja raznim uticajima. Redovno proveravajte creva. Zamenite oštećena creva.



Za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E (SCV-II ako je u opremi)

A—Kapice za zaštitu od prašine **B**—Spojnica
C—Spojnica

1. Skinite kapice za zaštitu od prašine (ako postoje) sa krajeva creva.
2. Otvorite zaštitne poklopce (A) sa spojnice.
3. Priključite crevo priključnog uređaja na spojnice (B i C).
4. Za priključivanje svih creva čvrsto gurnite priključak creva u spojnicu. Crevo povucite lagano da biste se uverili da je ostvaren odgovarajući priključak.



Za traktore sa KABINOM 5058E, 5067E i 5075E

D—Rezervoar za sakupljanje ulja

NAPOMENA: Vodite računa da ispraznite rezervoar za prikupljanje ulja kada je pun.

SCV II je opcioni komplet za IOOS 5050E, 5058E, 5067E i 5075E traktore.

SCV II je fabrički ugrađen u slučaju traktora sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E.

ZY5AXG6,0000C06 -A6-29DEC21-1/1

Selektivni upravljački ventil III (ako postoji)

NAPOMENA: Proverite da li su kraj creva i priključci čisti.

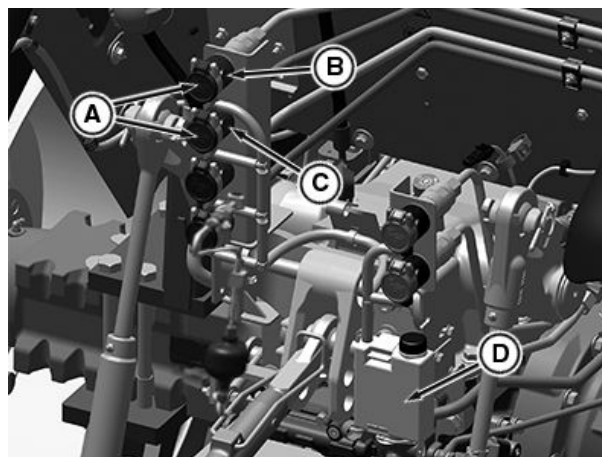
PAŽNJA: Hidraulična creva mogu propuštati usled fizičkih oštećenja, zapetljavanja, starosti i izlaganjima raznim uticajima. Redovno proveravajte creva. Zamenite oštećena creva.

1. Skinite kapice za zaštitu od prašine (ako postoje) sa krajeva creva.
2. Otvorite zaštitne poklopce (A) sa spojnice.
3. Priključite crevo priključnog uređaja na spojnice (B i C).
4. Za priključivanje svih creva čvrsto gurnite priključak creva u spojnicu. Crevo povucite lagano da biste se uverili da je ostvaren odgovarajući priključak.

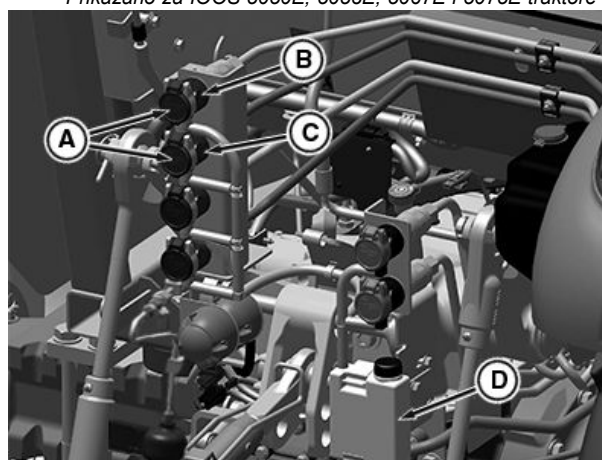
NAPOMENA: Vodite računa da ispraznite rezervoar za prikupljanje ulje kada je pun.

A— Kapice za zaštitu od prašine
B— Spojnica

C— Spojnica
D— Rezervoar za sakupljanje ulja



Prikazano za IOOS 5050E, 5058E, 5067E i 5075E traktore



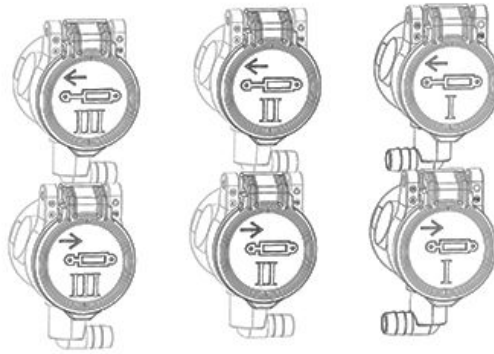
Prikazano za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E

APY64191 —UN—29DEC21

APY64192 —UN—29DEC21

ZY5AXG6,0000C07 -A6-29DEC21-1/1

SCV brojevi i odgovarajuće boje

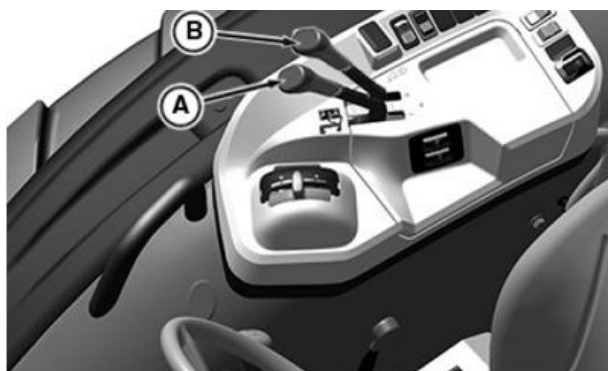


PY33110—UN—02DEC16

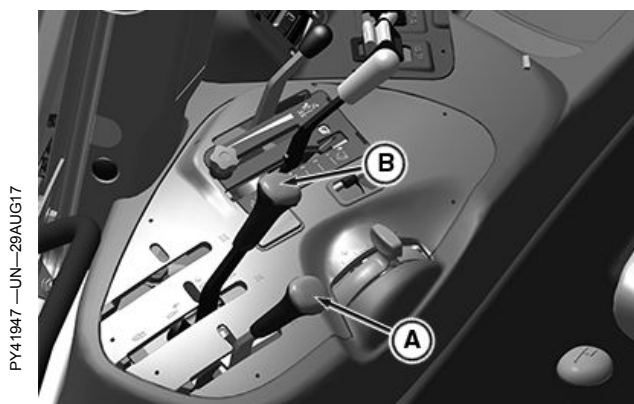
SCV brojevi i odgovarajuće boje	
SCV brojevi	Boje
SCV I	Zelena
SCV II	Plava
SCV III	Braon

NM61126,000033A -A6-02DEC16-1/1

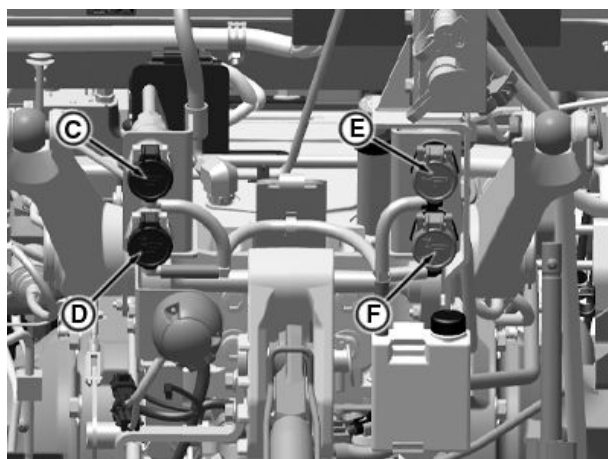
Priključivanje cilindra jednostrukog dejstva



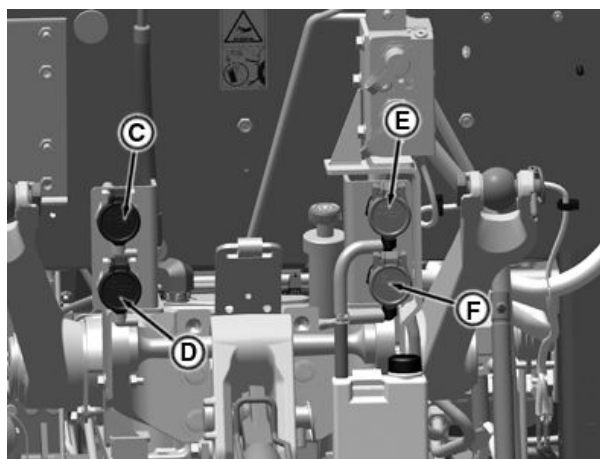
Upravljački elementi sa desne strane, IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Upravljački elementi sa desne strane, KABINA, 5058E, 5067E i 5075E



SCV spojnice, KABINA



SCV spojnice, IOOS traktori

- A—Ručica za SCV I
B—Ručica za SCV II
C—Spojnica za SCV II (cilindar u izvučenom položaju)
D—Spojnica za SCV I (cilindar u uvučenom položaju)
E—Spojnica za SCV I (cilindar u izvučenom položaju)
F—Spojnica za SCV II (cilindar u uvučenom položaju)

Zbog pravilnog rada poluge (A i B), cilindar jednostrukog dejstva treba da bude povezan samo na SCV izlaz za crevo izvlačenja.

VAŽNO: Zapremina ulja potrebnog da bi se cilindar izvukao ne sme spustiti nivo ulja hidrauličnog sistema/menjačkog ulja ispod donjeg staklenog prozora za proveru. Proverite nivo ulja kada je cilindar potpuno izvučen. (Pogledajte Provera

nivoa ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu u poglavlju Servis—50 radnih sati u poglavlju 90.)

Gurnite upravljačku ručicu SCV do kraja napred u plutajući položaj za spuštanje cilindra jednostrukog dejstva.

Plutajući položaj omogućava cilindru izvlačenje i uvlačenje i ne koristi snaga motora.

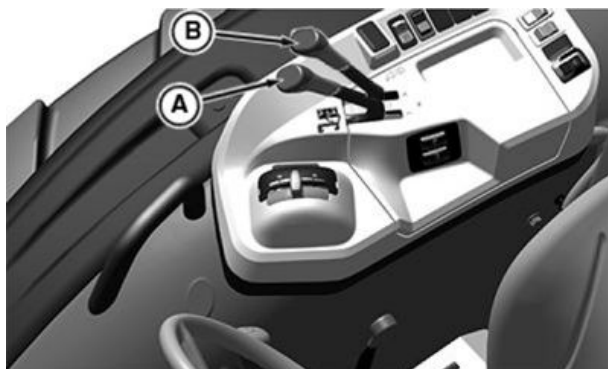
ZY5AXG6,0000C00 -A6-29DEC21-1/1

Korekcija odziva reverznog cilindra

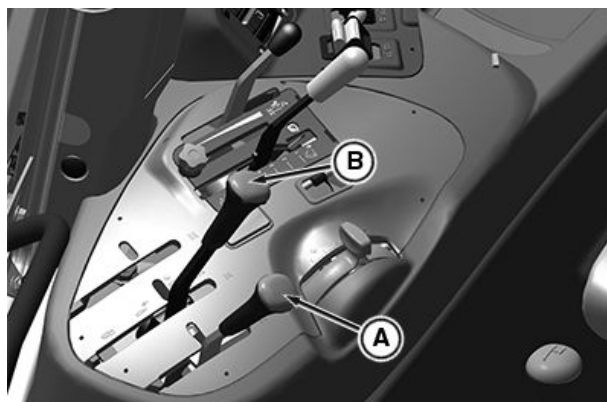
PAŽNJA: Ako je odziv cilindra reverzan (promenjen), tj. cilindar se izvlači kada bi trebalo da se uvlači, zamenite mesta priključcima creva.

MX,RHIP,IA1 -A6-24JUL95-1/1

Neutralni položaj ručice



Upravljački elementi sa desne strane, IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Upravljački elementi sa desne strane, KABINA, 5058E, 5067E i 5075E

A—Ručica za SCV I

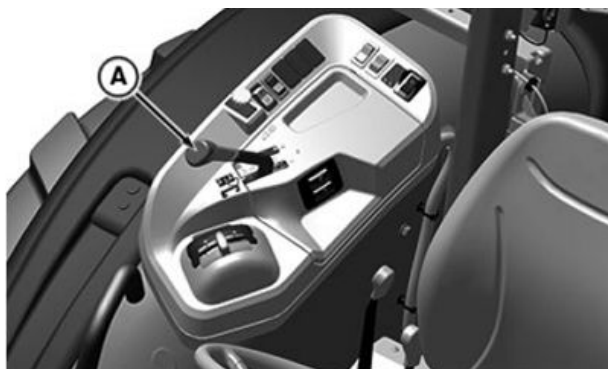
B—Ručica za SCV II (ako postoji)

Pritisak opruge vraća ručicu (A i B) nazad u središnji položaj (osim kada je ručica sasvim napred u Plutajućem položaju). Kada su upravljačke ručice u središnjem

položaju, daljinski upravljani cilindar je hidraulički blokiran u položaju.

VP27597.00018F3 -A6-22FEB21-1/1

Izvlačenje/uvlačenje cilindra



Upravljački elementi sa desne strane, IOOS, 5050E, 5058E 5067E i 5075E



Upravljački elementi sa desne strane, KABINA, 5058E, 5067E i 5075E



Cilindar

A—Upravljačka ručica

B—Izvlačenje i uvlačenje cilindra

Izvlačenje cilindra

Povucite ručicu (A) iz neutralnog položaja unazad i zadržite je suprotno od pritiska opruge. To će dovesti do izvlačenja cilindra (B) (strelica naviše) priključenog na spojnice i u većini slučajeva podizanja priključnog uređaja. Ručica se vraća u neutralni položaj kada se otpusti.

Uvlačenje cilindra

Povucite ručicu (A) unapred i držite je suprotno od pritiska opruge. To će dovesti do uvlačenja cilindra (B) priključenog na SCV spojnice i u većini slučajeva do spuštanja priključnog uređaja. Ručica se vraća u neutralni položaj kada se otpusti.

Plutajući položaj

Gurnite ručicu do kraja unapred u zapor da bi aktivirali svojstvo plutanja. Plutajući rad omogućava cilindru slobodno izvlačenje i uvlačenje, kao u slučaju kada priključni uređaj prati konture zemljišta.

VAŽNO: Kada "Plutanje" nije potrebno, ručno pomerite ručicu nazad u neutralni položaj da bi sprečili slučajno korišćenje "Plutanja".

VP27597,00018F4 -A6-22FEB21-1/1

Hidraulični kočioni ventil prikolice (ako postoji)

1. Uklonite čepove za zaštitu od prašine (B i D) sa priključka dopunskog voda (C) i kontrolnog priključka voda (E) na kočioni ventil prikolice (A) kao što je prikazano.
2. Priključite creva pod pritiskom kočnice prikolice na priključak dopunskog voda (C), i kontrolni priključak voda (E) vodeći računa da su svi priključci čisti i propisno fiksirani.
3. Pritisnite papučicu kočnice da biste aktivirali hidrauličnu kočnicu prikolice. Jačina kočenja zavisi od toga koliki je pritisak primenjen na papučicama kočnice.

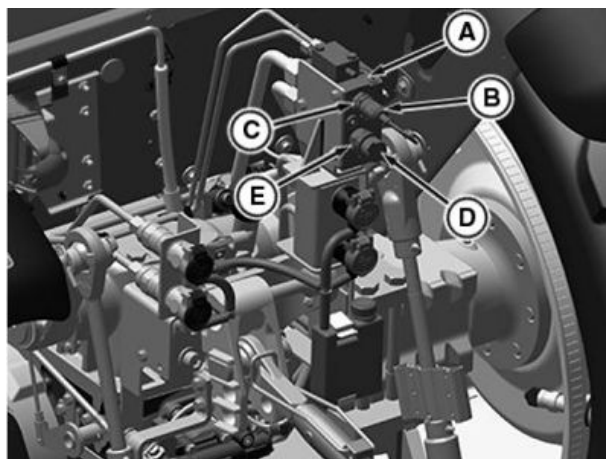
⚠ PAŽNJA: Nikada nemojte da vozite brže od 25 km/h (15 mph) kada vučete prikolicu sa hidrauličnom kočnicom.

VAŽNO: Da bi ste sprečili bespotrebno habanje kočnica, postupajte u skladu sa sledećim:

Uverite se da je crevo pod pritiskom pravilno priključeno.

Kada vozite nizbrdo, odaberite stepen prenosa koji biste odabrali za vožnju uzbrdo.

Redovno proveravajte hidrauličnu kočnicu na prikolici da biste se uverili da ispravno radi.



Hidraulični kočioni ventil prikolice

A— Kočioni ventil prikolice
B— Dopunski vod čepa za zaštitu od prašine
C— Priključak dopunskog voda

D— Kontrolna Čep za zaštitu od prašine kontrolu vod
E— Kontrolni priključak voda

Nastavak na sledećoj strani

NM61126,00004EE -A6-29AUG17-1/2

PY41951 —UN—29AUG17

Funkcija kočionog ventila prikolice/rukovanje protokom

1. Funkcija kočnog ventila prikolice je da primi veći pritisak servisnog i sekundarnog kočenja i da prenese na kočnicu prikolice.
2. Ovi ventili moraju se koristiti na normalnim kočnim prikolicama.
3. U slučaju kvara na kontrolnom vodu, pritisak u dopunskom vodu će pasti na 10 bara u roku od 2 sekunde nakon što se servisne kočnice upravljačkog uređaja u potpunosti aktivirale kada se otpusti kontrola servisne kočnice, dopunski vod će ponovo biti pod pritiskom.
4. Glavna kontrola kalema ventila treba da se aktivira pomoću hidrauličnog pilot.
5. Ventil je tipa čepa i kočnice.

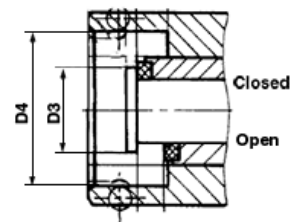
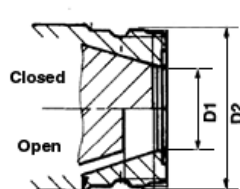
NAPOMENA: 1. Veza creva kontrolnog voda mora biti u skladu sa ISO 5676.

2. Veza dodatnog voda creva mora biti u skladu sa ISO 16028 veličina 10.

D1— Ø Min 12.50, Max 12.57
(mm)

D2— Ø Min 16.10, Max 16.20
(mm)

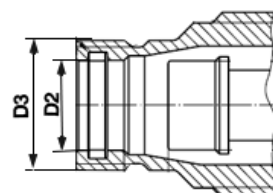
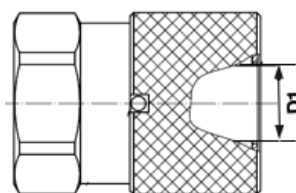
D3— Ø Min 12.65, Max 12.70
(mm)



Veza creva kontrolnog voda (ISO 5676)

D1— Ø 16.5 + 0.01 (mm)
D2— Ø 30 (mm)

D3— Ø 16.4 - 0.01 (mm)
D4— Ø 30 (mm)



Veza dodatnog voda creva (ISO 16028 veličine 10)

NM61126,00004EE -A6-29AUG17-2/2

PY41852 —UN—14AUG17

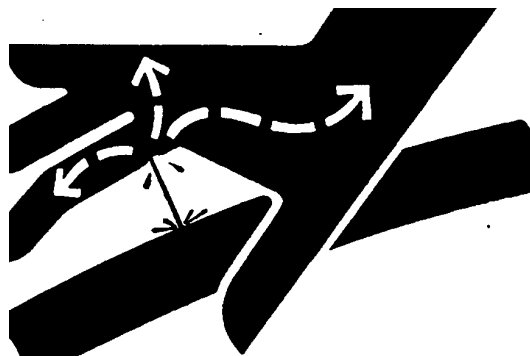
PY41853 —UN—14AUG17

Odvajanje creva cilindra

1. Ako ste u mogućnosti, uvucite daljinski upravljani cilindar što više možete kako biste što više zaštitili šipku cilindra od oštećenja.

! PAŽNJA: Tečnost koja izlazi pod pritiskom može da prodre kroz kožu i prouzrokuje ozbiljne povrede. Izbegnite opasnost tako što ćete da ispuštite pritisak pre rastavljanja hidrauličnih i drugih vodova. Sve priključke pritegnite pre puštanja pritiska. Pomoću parčeta kartona proverite da nešto ne curi. Zaštitite ruke i telo od tečnosti pod visokim pritiskom.

U slučaju nesreće, odmah se obratite lekaru. Bilo koja tečnost koja dospe pod kožu mora se odstraniti hirurškim putem u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari koji nisu upoznati sa ovakvom vrstom povrede treba da konsultuju odgovarajući medicinski izvor. Ovakve informacije je moguće dobiti od Deere & Company Medical Department u Molineu, Illinois, SAD.



2. Povucite creva iz spojnice kada je hidraulični pritisak što je više moguće otpušten iz creva.
3. Pobrinite se da su čepovi za zaštitu od prašine za spojnice i kapice za zaštitu od prašine za creva, čisti. Ugradite čepove za zaštitu od prašine i kapice na creva.

JB06590,00004FF -A6-19JUN09-1/1

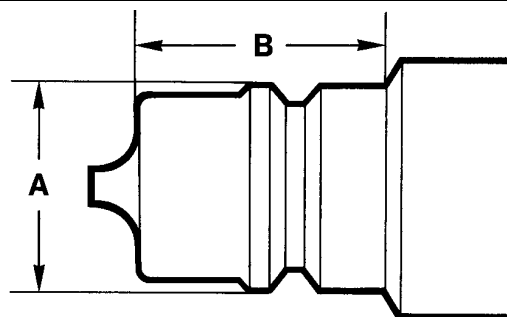
X9811 —UN—23AUG88

Holenderi creva

Holenderi creva moraju biti u skladu sa ISO standardima.

Dimenzije (A) moraju biti između 23,66 i 23,74 mm (0.931 i 0.934 in.).

Dimenzija (B) mora biti najmanje 24 mm (0.945 in.).

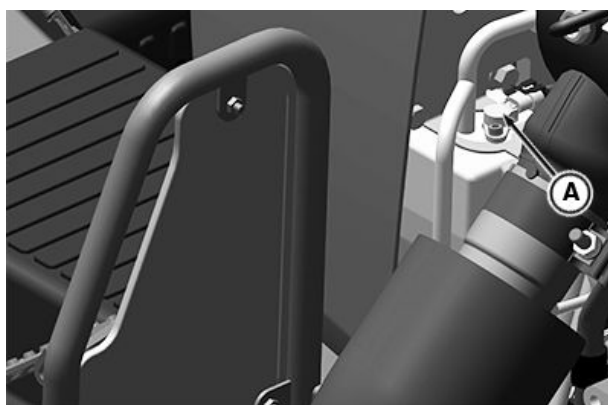


LX 006613

LX006613 —UN—15AUG94

JB06590,000059D -A6-23JUL09-1/1

Prekidač nivoa tečnosti hidraulične kočnice



Prekidač nivoa tečnosti kočnice (prikazan za IOOS traktore)



PY33088 —UN—27JAN17

PY33090 —UN—23DEC16

A— Prekidač nivoa tečnosti

B— Žuto svetlo upozorenja

C— Crveno svetlo upozorenja

1. Nivo ekstremno niskog nivoa kočionog ulja se detektuje kada je ulazni napon prekidača nivoa kočionog ulja veći ili jednak minimalnom naponu nivoa niskog ulja i manji ili jednak minimalnom nivou napunjenosti ulja najmanje 1,5 sekunde.
2. DTC ne prijavljuje se u prvih 5 sekundi nakon pokretanja kontrolera, ili ako motor ne radi.
3. Prekidač nivoa kočionog ulja ima 2 važeća opsega napona; Adekvatan i nizak. Takođe postoje i 2 napona izvan opsega (OOR); mali i veliki.

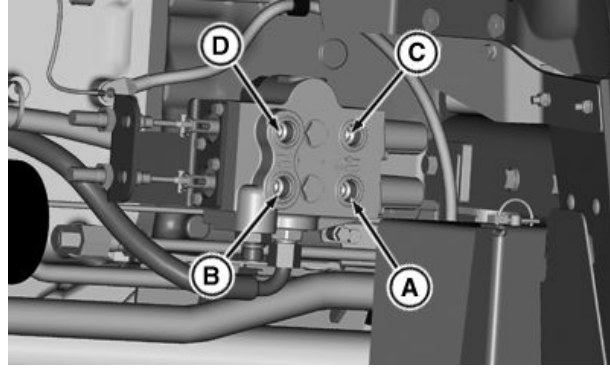
Prekidač opsega	Minimum (volti)	Maksimum (volti)	Trajanje (sekundi)
OOR nizak ili kratko spojen na masu	NA	0,1	5
Adekvatan nivo ulja	2,75	3,25	1,5
Nizak nivo ulja	1,75	2,25	1,5
OOR visok ili je otvoreno strujno kolo	4,9	NA	5

4. Žuto svetlo upozorenja (B), otkazivanje kočionog sistema zbog kvara električnog kočenja.
5. Crvena sijalica za upozorenje (C), otkazivanje kočionog sistema kada je ulja nizak nivo.
6. Ako je crvena lampica za upozorenje ON" onda traktor treba zaustaviti.

RM87422,0000672 -A6-25APR17-1/1

Identifikacija spojnice ventila montiranog u sredini (ako postoji)

A—Cilindar korpe—kraj šipke (žuta)	C—Cilindar krila—kraj glave (plava)
B—Cilindar korpe—kraj glave (crna)	D—Cilindar krila—kraj šipke (crvena)



PY16180 —UN—26JUN12

Ventil montiran u sredini sa dve funkcije

vynptis,1729056005345 -A6-18OCT24-1/1

Vučna poluga i priključno vratilo

Usklađivanje snage traktora sa priključnim uređajem

VAŽNO: Snaga traktora bi trebalo da bude usklađena sa veličinom priključnog uređaja. Preterana snaga može oštetiti priključni uređaj, a preveliki

priključni uređaj može oštetiti traktor. Pre nego što priključite određeni priključni uređaj na traktor, proverite minimalne i maksimalne vrednosti snage priključnog uređaja koje se nalaze na priključnom uređaju.

NM61126,0000332 -A6-29SEP16-1/1

Vodite računa o ograničenju opterećenja vučne poluge

VAŽNO: Određena teška oprema, poput prikolica sa opterećenom jednostrukom osovinom, može izazvati preterano naprezanje na vučnoj poluzi (A). Opterećenje se značajno povećava pri velikoj brzini kretanja i na neravnom terenu. Nemojte premašiti maksimalno statičko vertikalno opterećenje na šipki za vuču.

Vozite polako pod teškim opterećenjima.

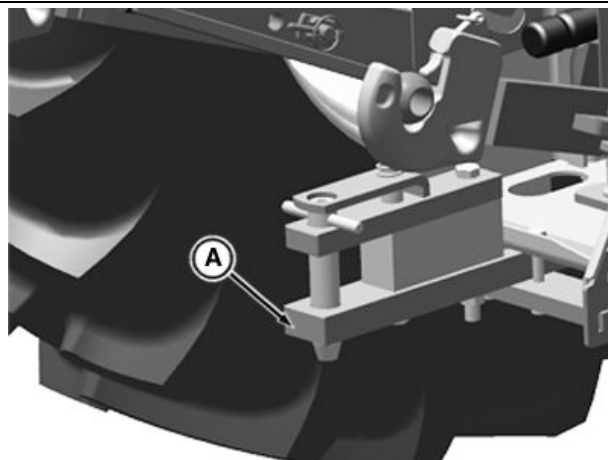
MAKSIMALNO statičko vertikalno opterećenje vučne poluge—Tehnički podaci

Potpuno izvučeni
položaj—Statičko
vertikalno opterećenje..... 760 kg
(1675 lb)

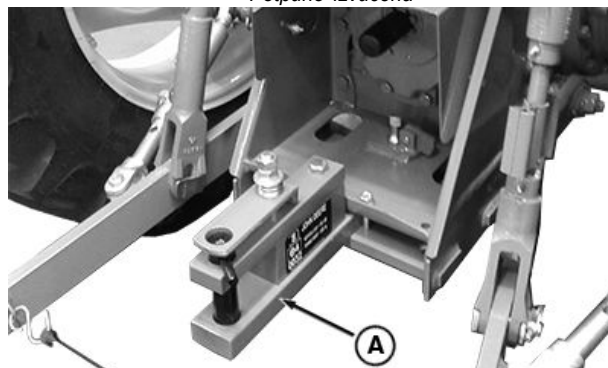
Potpuno uvučen
položaj—Statičko
vertikalno opterećenje..... 970 kg
(2138,48 lb)

NAPOMENA: Ofset vučne poluge i vučne poluge za teške uslove rada stoje na raspolaganju kao opcija. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina za detaljne informacije o opcionalnim vučnim polugama.

A—Vučna poluga



Potpuno izvučena



Potpuno uvučena

APY41833 —UN—23MAR21

PY29294 —UN—29SEP16

WKJQUWJ,00009BB -A6-29MAR21-1/1

Izbor položaja šipke za vuču

Za maksimalnu vuču i efikasnost, vučna poluga (A) treba da bude postavljena u središnjem, sasvim uvučenom položaju. (Za više informacija Pogledajte Priručnik za rukovaoca priključnim uređajem.)

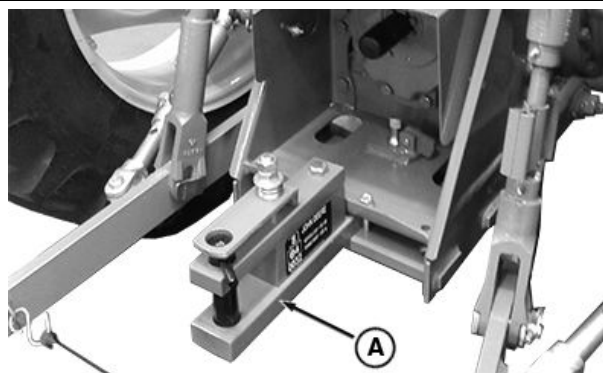
Ako je potrebno, vučna poluga može biti pomerena od središta, koristeći proreze predviđene u podupiraču vučne poluge.

VAŽNO: Za vučene uređaje pogonjene priključnim vratilom, šipka za vuču mora biti produžena do odgovarajućeg položaja.

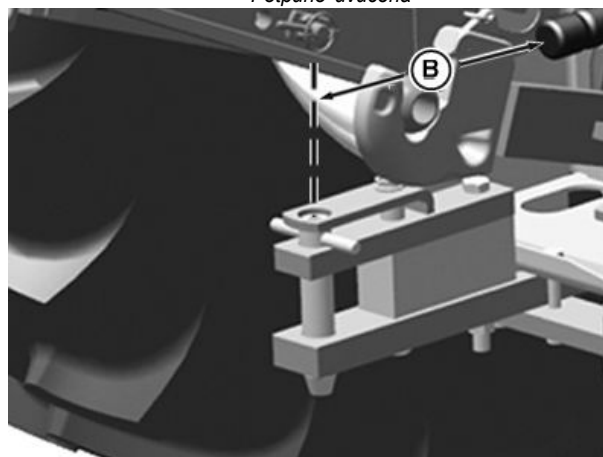
Položaji šipke za vuču	
Osovina priključnog vratila	Od kraja osovinice priključnog vratila do rupe za osovinicu poteznice (B)
540 obr/min (6 žlebova)	356 mm (14 in.), potpuno uvučen položaj 397 mm (15,62 in.), potpuno izvučen položaj

A—Vučna poluga

B—Rastojanje



Potpuno uvučena



Potpuno izvučena

WKJQUWJ.00009BA -A6-29MAR21-1/1

PY29294 —UN—29SEP16

APY41870 —UN—29MAR21

Podešavanje dužine i pomaka šipke za vuču

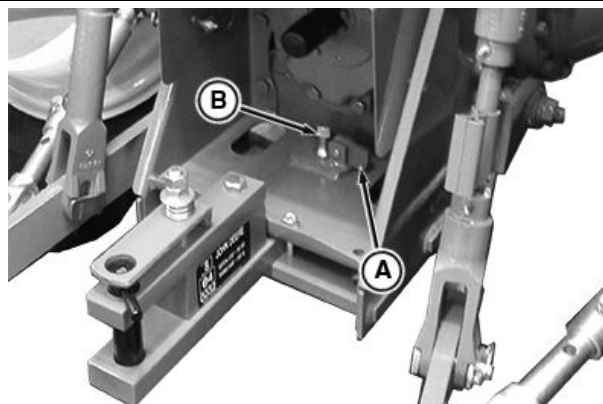
1. Podignite zadržnu kopču (A).
2. Uklonite osovinicu šipke za vuču (B).
3. Gurnite poteznicu u željeni položaj.

Ako se pomerate od središnjeg do pomećenog položaja, uklonite vučnu polugu i kliznite kroz proreze za pomeranje u podupiraču.

4. Ugradite osovinicu vučne poluge i okrenite kopču da se zadrži u mestu.

A—Zadržna kopča

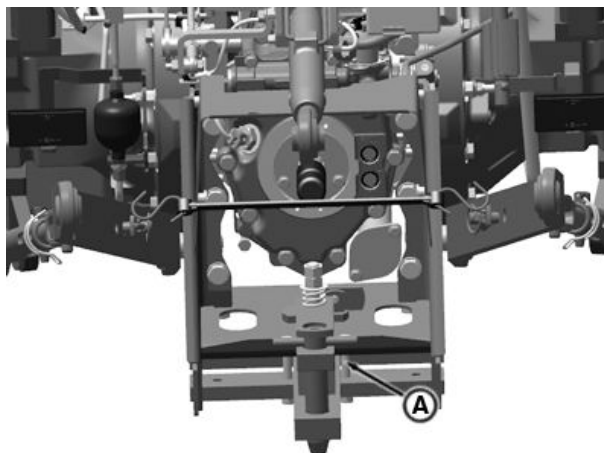
B—Osovinica vučne poluge



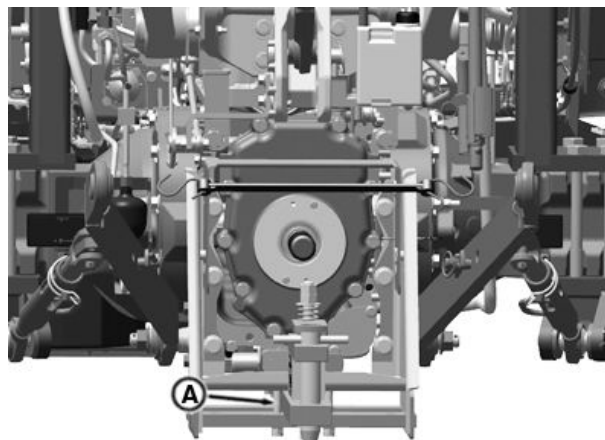
NM61126.0000331 -A6-29SEP16-1/1

PY29297 —UN—29SEP16

Koristite klateću vučnu polugu



PowrReverser™



SyncShuttle™

A—Imbus vijci vučne poluge

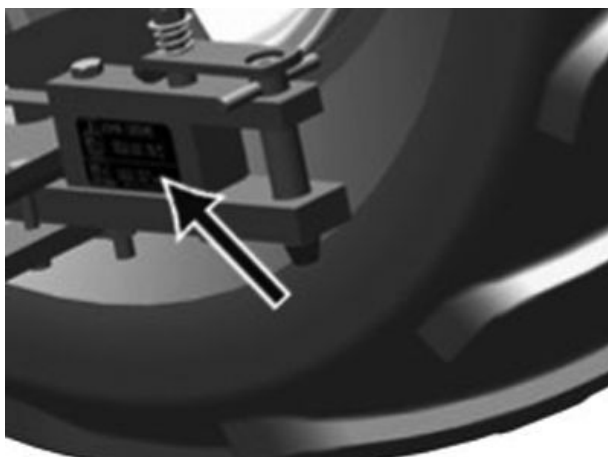
Vijci sa glavom vučne poluge (A) se mogu ukloniti da bi se omogućilo slobodno zanošenje vučne poluge. Ovo je od pomoći pri okretanju pod opterećenjem.

Vijci sa glavom vučne poluge bi trebalo biti postavljeni i zategnuti i svih ostalih puta.

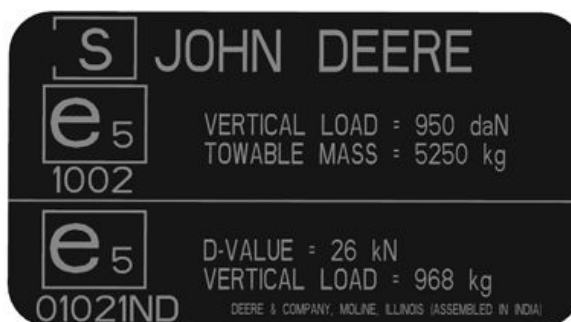
VAŽNO: Postavite imbus vijke vučne poluge kako biste sprečili slobodno klačenje vučne poluge tokom transporta sa velikim opterećenjem.

ZY5AXG6,0000C08 -A6-29DEC21-1/1

Podesiva vučna poluga



APY41879 —UN—26APR21



APY15934 —UN—25MAR19

Vučna poluga se koristi da bi se izvukla vučena oprema svih vrsta, priključne opreme koju pokreće priključno vratilo.

Vučna poluga je smeštena tako da poveća opterećenje zadnje osovine i u isto vreme malo smanji opterećenje na prednjoj osovini.

Osim toga što ima promenljiv klatni opseg, vučna poluga može takođe dužinski da se podesi.

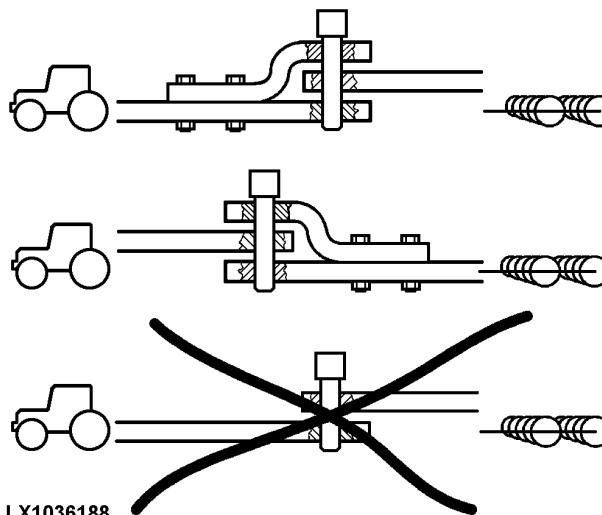
Podatke o maksimalno dozvoljenim vertikalnim opterećenjima i vučnim opterećenjima možete pronaći u poglavlju Tehnički podaci.

NAPOMENA: Nije dozvoljena vuča na javnim putevima kada je vučna poluga postavljena na jednu stranu!

WKJQUWJ,0000A73 -A6-26APR21-1/1

Pravilna upotreba poluge za vuču

VAŽNO: Kada koristite polugu za vuču poštujuete odgovarajuće saobraćajne propise. Koristite samo odgovarajuće, odobrene osovinice za priključivanje. Vučne poluge kombinujte samo na način koji je prikazan.



LX1036188

LX1036188 —UN—02MAY05

MK41968,000016E -A6-09MAY07-1/1

Držite se dalje od rotirajućih pogonskih linija

Zaplitanje u rotirajuću pogonsku liniju može prouzrokovati teške povrede ili smrt.

Pazite da su glavni štitnik priključnog vrtila traktora i štitnici svih komponenti pogona uvek na svome mestu. Proverite da li se štitnici rotirajućih elemenata slobodno okreću.

Koristite samo ona kardanska priključna vrtila koja imaju odgovarajuće zaštitnike i štitnike.

Nosite odeću koja prianja uz telo. Zaustavite motor i osigurajte da je pogonska linija priključnog vrtila zaustavljena pre nego što vršite prilagođavanje, priključivanje ili čišćenje opreme kojoj je pogon priključno vratilo.

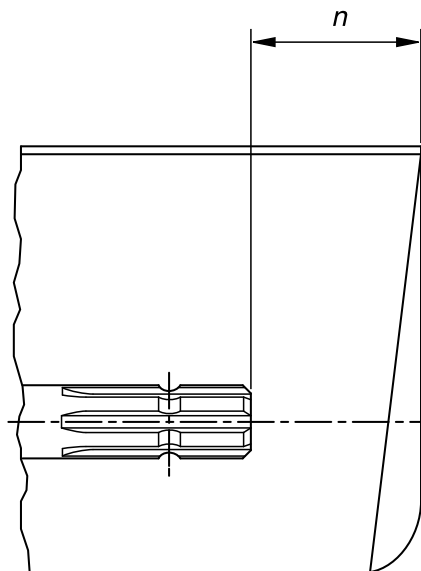
Nemojte instalirati ni jedan adapter između traktora i primarnog priključnog uređaja priključnog vrtila koji će 1000 o/min snage traktorskog vrtila sprovesti na 540 o/min priključnog uređaja pri brzinama većim od 540 o/min.

Nemojte instalirati ni jedan adapter koji će dovesti do toga da deo rotirajućeg vrtila priključnog uređaja, traktorsko vratilo ili sam adapter budu nezaštićeni. Traktorski glavni štitnik treba da prekriva kraj klinastog vrtila i da odadi adaptor kao što je navedeno na tabeli.

Ugao pod kojim primarni priključni uređaj priključnog vrtila može biti nagnut može biti smanjen u zavisnosti od oblika i veličine glavnog štitnika traktora i oblika i veličine zaštite na primarnom priključnom uređaju priključnog vrtila.

Ne podižite priključne uređaje na visinu na kojoj mogu oštetiti glavni štitnik traktora ili zaštitu primarnog priključnog uređaja priključnog vrtila. Ako je potrebno odvojite pogonske linije priključnog vrtila da biste podigli priključni uređaj. (Pogledajte Priključivanje/odvajanje pogonskih linija priključnog vrtila)

Kada koristite priključno vratilo tipa 3/4 uglovi nagnjanja i okretanja mogu se smanjiti u zavisnosti od tipa glavnog štitnika priključnog vrtila i držača spojnice.



Tip priključnog vrtila	Prečnik	Žlebovi	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -A6-28FEB17-1/1

TS1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Spajanje priključnog uređaja koji pogoni priključno vratilo

PAŽNJA: Zaplitanje u rotirajuću pogonsku osovinu može prouzrokovati teške povrede ili smrt.

Pazite da su štitnik priključnog vrtila traktora i štitnici pogonske linije uvek na svome mestu. Proverite da li se štitnici rotirajućih elemenata slobodno okreću.

ZAUSTAVITE motor i sačekajte da se pogonska linija priključnog vrtila zaustavi pre nego što počnete sa podešavanjem, spajanjem ili čišćenjem opreme koja je pogonjena priključnim vrtilom.

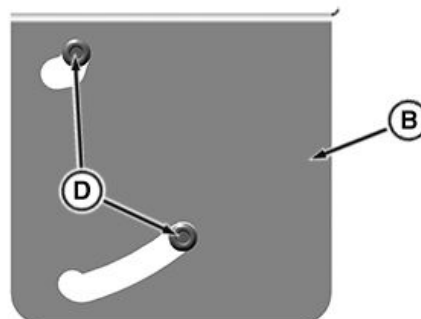
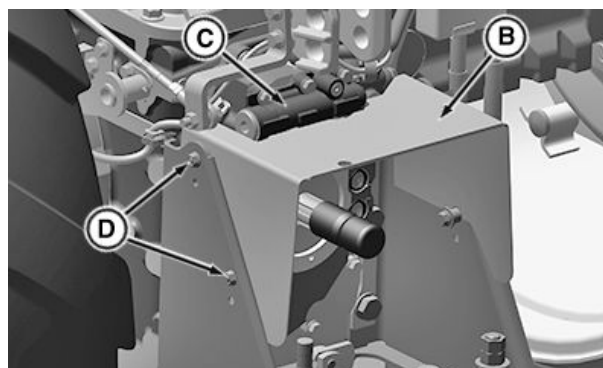
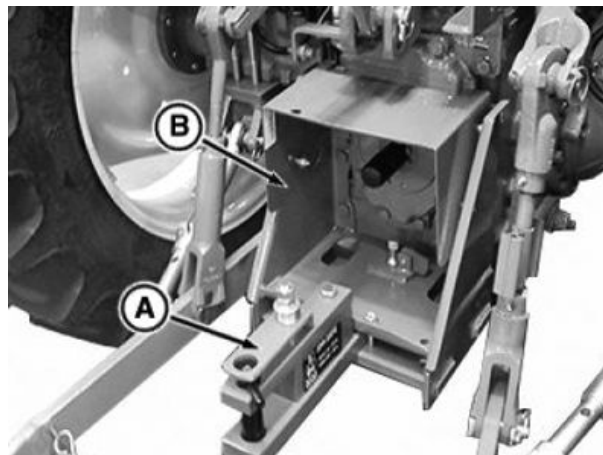
1. Okrenite ključ na položaj STOP da bi isključili motor.
2. Postavite šipku za vuču (A) u izvučeni položaj. Ako će se priključni uređaj spojiti na poteznicu za priključivanje u 3 tačke, pazite da ne dođe do kontakta sa šipkom za vuču. Ako je potrebno, potpuno uvucite ili uklonite šipku za vuču. (Pogledajte Izbor položaja šipke za vuču u ovom poglavlju.)
3. Postavite osigurač šipke za vuču.
4. Priključite priključni uređaj na traktor (šipka za vuču ili poteznica za priključivanje u 3 tačke) pre spajanja pogonske linije priključnog vrtila. Podignite poteznicu u krajnji uspravni položaj (transport) ako se ne koristi.
5. Podignite glavni štitnik priključnog vrtila (B) radi obezbeđivanja zazora. Kada je motor isključen, rukom okrenite priključno vratilo ukoliko treba da poravnate žlebove. Priključite kardansko vratilo na priključno vratilo traktora. Povucite pogonsku liniju da biste proverili da li je zabravljena u osovinu priključnog vrtila. Vratite štitnik priključnog vrtila u donji položaj.

VAŽNO: Održavajte razmak 12-15 mm zatvaranjem glavnog štitnika priključnog vrtila (B) na takav način da štitnik priključnog vrtila treba da se osloni na vijak sa glavom (D) sa obe strane prikazano na slici.

6. Proverite da li su svi štitnici na mestu i u dobrom stanju. KADA JE MOTOR ISKLJUČEN, proverite štitnike na pogonskoj liniji tako što ćete proveriti da li se nesmetano okreću na osovinu. Po potrebi podmažite ili izvršite popravku.

PAŽNJA: Nikada ne rukujte priključnim vrtilom ukoliko niste pravilno postavili glavni štitnik.

7. Proverite da se ne dodiruje sa drugim delovima traktora.



A—Vučna poluga
B—Glavni štitnik priključnog vrtila

C—EH regulacioni ventil
D—Usađeni zavrtanj

Nastavak na sledećoj strani

WKJQUWJ,00009B8 -A6-29MAR21-1/2

TS 1644 —UN—22AUG95

APY41832 —UN—09MAR21

PY35512 —UN—19APR17

PY35513 —UN—19APR17

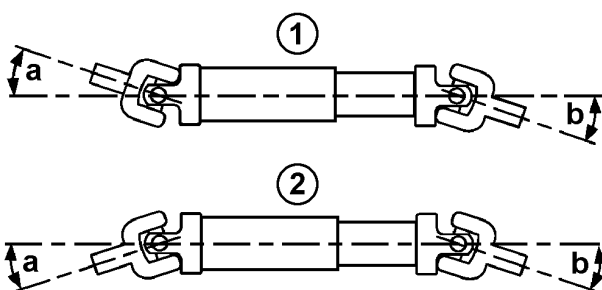
Usklađivanje snage traktora sa priključnim uređajem

VAŽNO: Snaga traktora bi trebalo da bude usklađena sa veličinom priključnog uređaja. Preterana snaga može oštetiti priključni uređaj, a preveliki priključni uređaj može oštetiti traktor.

Pre nego što priključite određeni priključni uređaj na traktor, proverite minimalne i maksimalne vrednosti snage priključnog uređaja koje se nalaze na priključnom uređaju.

RM87422.00004D3 -A6-12MAY16-1/1

Uputstva za rukovanje



LX1049749

Uzglobljenje na pogonskom vratilu

1— Raspored kod Z-izvedbe

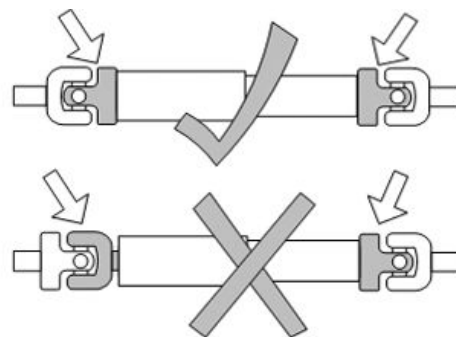
2— Raspored kod W-izvedbe

Uglovi (a) i (b) na kardanskim zglobovima bi trebalo da budu što je više moguće slični na obe strane pogonskog vratila.

U primenama kada to nije slučaj (npr. oštra skretanja sa uključenim priključnim vratilom), preporučuje se upotreba vratila sa kontinualnom brzinom.

NAPOMENA: Dva šematska crteža ne prikazuju nijedan štitnik na pogonskim vratilima. Štitnik je obavezan prilikom korišćenja pogonskih vratila.

VAŽNO: Dozvoljeni su samo radni uslovi opisani u Priručnicima za rukovaoca različitih priključnih uređaja. Ovo se posebno primenjuje za maksimalno dozvoljeni ugao zgloba, za korišćenje spojnice zupčanika slobodnog hoda i kliznih spojnice, i na propisanoj



LX1049900

Poravnajte viljuške pravilno

vrednosti preklapanja kada su prilagođene cevi pritisnute zajedno.

VAŽNO: Pre korišćenja priključnog uređaja pogonjenog priključnim vratilom, poduzmite mere da bi se uverili da je pogonsko vratilo redovno podmazano. Pridržavajte se uputstava datih u Priručniku za rukovaoca koji ste dobili od proizvođača.

VAŽNO: Na teleskopskim pogonskim vratilima koja se sastoje od više delova, spone na oba kraja moraju biti poravnate kao što je prikazano. Spone na svakom kraju **NE SMEJU** biti pod 90° jedna naspram druge (pogledajte strelice na crtežu desno).

RM87422.00004D4 -A6-12MAY16-1/1

Zadnje priključno vratilo — štitnik priključnog vratila

PAŽNJA: Uklonite zaštitnu kapicu (A) samo kada priključni uređaj pogonjen priključnim vrtilom treba da bude spojen.

Čim je priključni uređaj uklonjen, ponovno ugradite zaštitnu kapicu!

Glavni štitnik (B) može biti rasklopljen da bi se omogućilo povezivanje priključnog uređaja, ali se zatim mora ponovo sklopiti. *Postoje različite verzije štitnika priključnog vratila koje ovde nisu prikazane.*

PAŽNJA: Nikada nemojte raditi sa priključnim vrtilom ukoliko glavni štitnik nije u prikazanom položaju. Isključite priključno vratilo pre podizanja priključnog uređaja.

PAŽNJA: Pre korišćenja priključnog vratila, mora biti određen maksimalno dozvoljeni ugao artikulacije na kardanskoj osovinu. U toku rada ne sme doći do kontakta između štitnika priključnog vratila i kardanskog vratila. Ovo je posebno važno prilikom okretanja u uglovima.

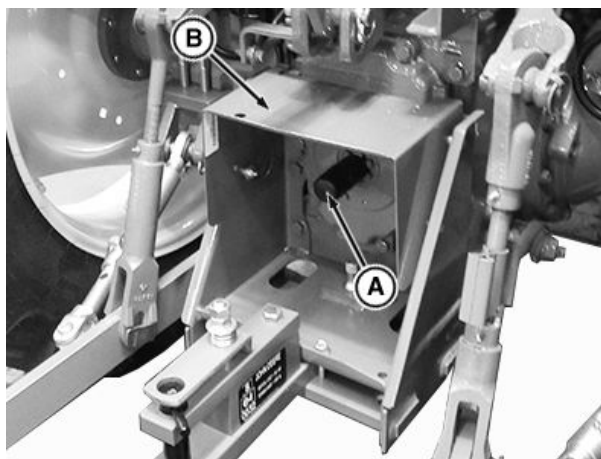
U slučaju priključnog vratila tipa 3 (preč. 45 mm, 20 žlebova), zazor u području štitnika priključnog vratila mora biti ograničen. Imajte to na umu u toku rada; sprečite nepotrebna oštećenja.

Pri povezivanju priključnog vratila, nosite rukavice.

PAŽNJA: Uvek stavite štitnik (C) na kardansko vratilo i preduzmite korake da sprečite njegovo okretanje sa vrtilom. Nemojte raditi sa kardanskim vrtilom ako nije ugrađen štitnik koji pokriva osovinu priključnog vratila u potpunosti i ne okreće se sa vrtilom.

A— Zaštitni poklopac
B— Glavni štitnik

C— Štitnik



PY23593 —UN—08JUL16

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

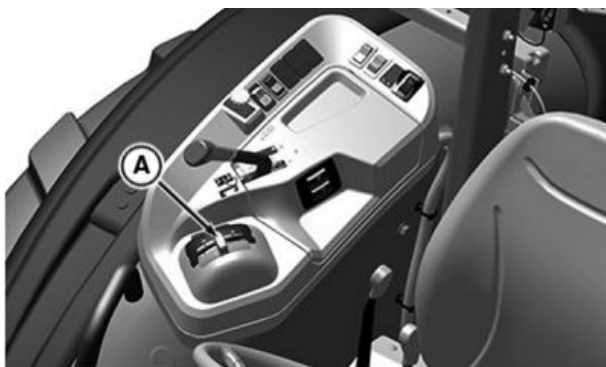
RM87422,00004D5 -A6-08JUL16-1/1

Brzine priključnog vratila

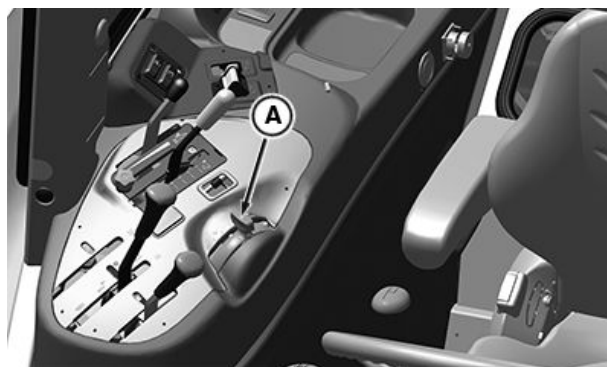
Brzine motora pri kojima se postižu standardne brzine priključnog vratila date su u delu Motor, u poglavlju Tehničke karakteristike.

RM87422,00004D6 -A6-13MAY16-1/1

Rukovanje priključnim vrtilom traktora — (PowrReverser™ menjač)



IOOS, traktori 5058E, 5067E i 5075E



KABINA, traktori 5058E, 5067E i 5075E

A—Ručica ručnog gasa

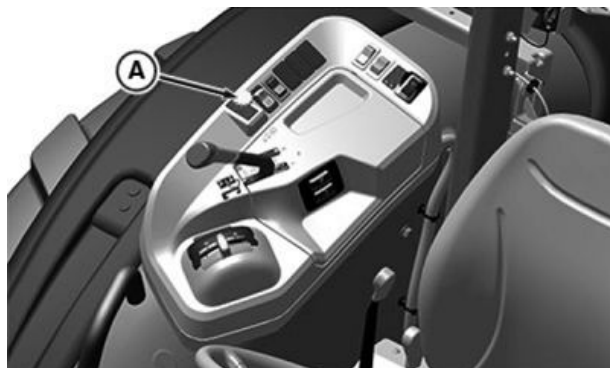
1. Startujte motor i gurnite ručicu ručnog gasa (A) napred sve dok tahometar ne pokaže nominalnu brzinu priključnog vrtila.

Za traktore 5058E, 5067E i 5075E – motor pri 1588 o/min za ekonomičan rad priključnog vrtila na

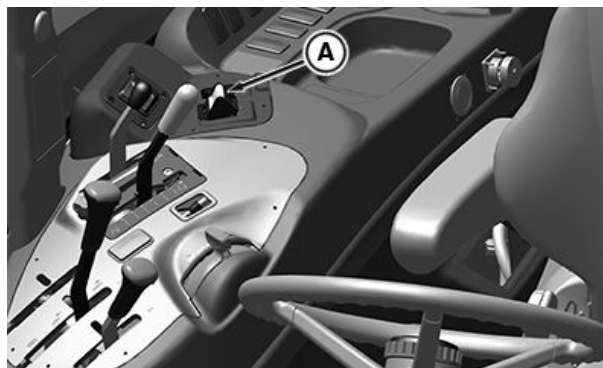
540E o/min i motor pri 2084 o/min za standardni rad priključnog vrtila na 540 o/min.

Nastavak na sledećoj strani

VP27597,00018F5 -A6-22FEB21-1/2



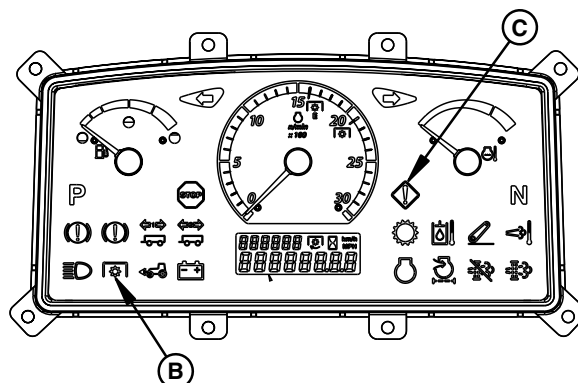
IOOS, traktori 5058E, 5067E i 5075E



KABINA, traktori 5058E, 5067E i 5075E



Ručica za prebacivanje priključnog vrtila 540/540E



D—Ručica za prebacivanje priključnog vrtila 540/540E

- A—Prekidač elektrohidrauličnog priključnog vrtila
B—Svetlosni indikator priključnog vrtila
C—Indikator upozorenje rukovaoca

NAPOMENA: Za PR menjač – ako priključno vratilo radi i rukovaoc napusti sedište onda se rad priključnog vrtila isključuje posle 7 sekundi kad prekidač za uključivanje priključnog vrtila nije u položaju ON (UKLJUČENO).

2. **IOOS - PR menjača:** Povucite prekidač priključnog vrtila (A) da biste uključili priključno vratilo. Indikator priključnog vrtila (B) će zasvetleti kada se aktivira priključno vratilo.

Kabina - PR menjač: Za uključivanje priključnog vrtila, pritisnite prekidač (A) dole pa zatim napred. Indikator priključnog vrtila (B) će zasvetleti kada se aktivira priključno vratilo.

3. Povucite ručicu (E) gore za ekonomičan rad 540 i gurnite je dole za standardni rad 540.

PAŽNJA: Sprečite telesne povrede. Zaustavite motor i omogućite pogonskom sklopu priključnog vrtila da se zaustavi pre podešavanja, priključivanja ili čišćenja opreme pogonjene priključnim vrtilom.

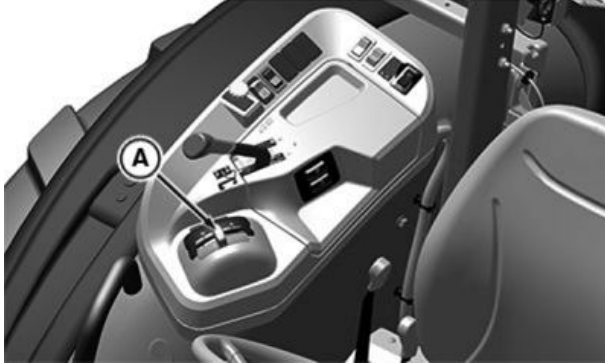
Da bi sprečili zaplitanje sa obrtnim vrtilom, uvek deaktivirajte priključno vratilo kada se ne koristi.

4. **Kabina:** Gurnite prekidač priključnog vrtila (A) ka unutra da biste isključili priključno vratilo.

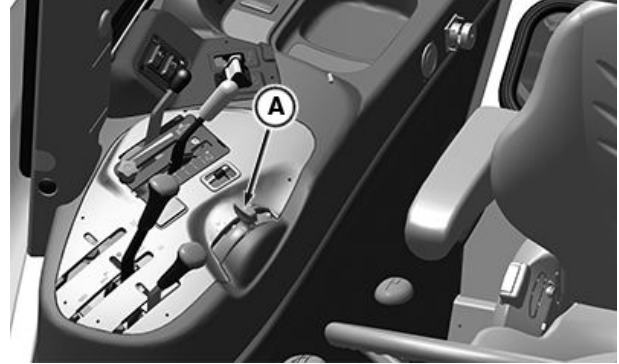
IOOS: Pritisnite prekidač priključnog vrtila (A) da bi isključili priključno vratilo.

Rukovanje priključnim vratilom traktora — (Syncshuttle menjač)

NAPOMENA: Motor neće startovati ako je aktivirana kontrolna ručica priključnog vratila.



IOOS, traktori 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



KABINA, traktori 5058E, 5067E i 5075E

A—Ručica ručnog gasa

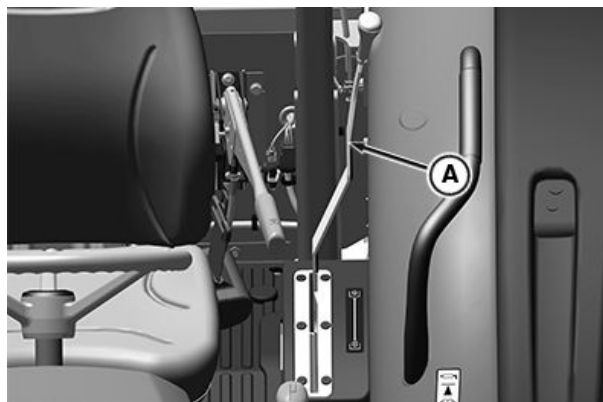
1. Pritisnite papučicu kvačila, startujte motor i gurnite ručicu ručnog gasa (A) napred sve dok tahometar motora ne pokaže nominalnu brzinu priključnog vratila.

Za traktore 5050E 5058E, 5067E i 5075E - motora na 1588 obr/min za ekonomičan rad na priključnog vratila na 540E obr/min i motor na 2084 obr/min za standardni rad priključnog vratila na 540 obr/min.

NAPOMENA: Za TSS menjač – ako priključno vratilo radi i rukovaoc napusti sedište onda se motor isključuje posle 7 sekundi kad prekidač za uključivanje priključnog vratila nije uključen (ON)i.

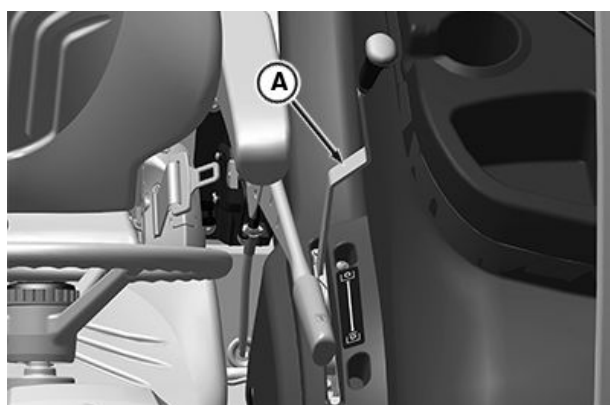
Nastavak na sledećoj strani

VP27597,00018F6 -A6-22FEB21-1/2

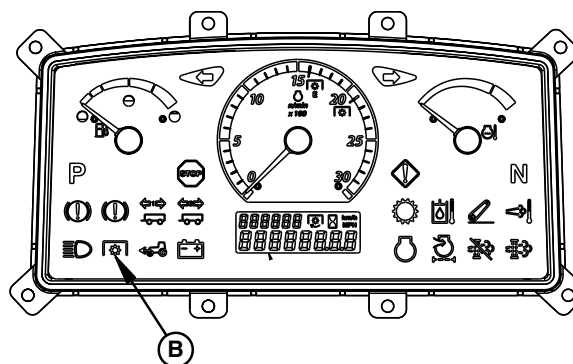


IOOS, traktori 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

PY33066 —UN—20OCT16



KABINA, traktori 5058E, 5067E i 5075E



PY33067 —UN—20OCT16

PY29600 —UN—11JUL16

A—Ručica priključnog vratila B—Svetlosni indikator priključnog vratila

2. Pomerite upravljačku ručicu (A) napred da biste uključili priključno vratilo. Svetlosni indikator (B) se uključuje kada je aktivirana ručica priključnog vratila.

PAŽNJA: Sprečite telesne povrede. Zaustavite motor i omogućite pogonskom sklopu priključnog vratila da se zaustavi pre podešavanja, priključivanja ili čišćenja opreme pogonjene priključnim vratilom.

Da bi sprečili zaplitanje sa obrtnim vratilom, uvek deaktivirajte priključno vratilo kada se ne koristi.

3. Povucite ručicu priključnog vratila unazad da bi ga deaktivirali.

VP27597,00018F6 -A6-22FEB21-2/2

Funkcije prekidača za daljinsko omogućavanje priključnog vrtila

Trenutna kontrola omogućavanja priključnog vrtila omogućava kontrolu statusa sistema priključnog vrtila

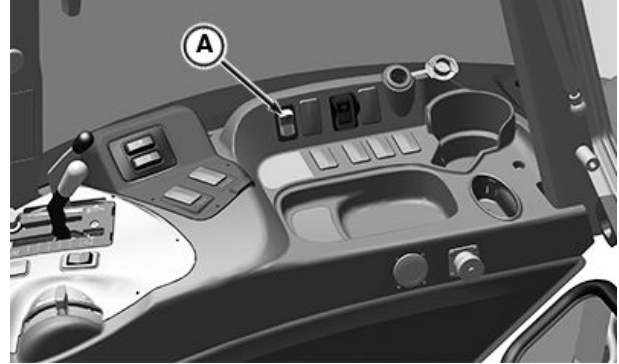


Za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Prekidač za uključivanje priključnog vrtila

1. Rukovalac sedi na sedištu/uključeno priključno vratilo/aktiviran prekidač za uključivanje priključnog vrtila = priključno vratilo će nastaviti da radi kada rukovalac nije na sedištu.
2. Rukovalac sedi na sedištu/uključeno priključno vratilo/rukovalac van sedišta/aktiviran prekidač za

između ON I OFF (UKLJ. i ISKLJ.). Status omogućavanja kontrole priključnog vrtila prikazaće se indikatorom na prekidaču. Ispod su tri sekvence da biste definisali funkcionalnost.



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E

- uključivanje priključnog vrtila u roku od 7 sekundi = priključno vratilo će nastaviti da radi kada rukovalac nije na sedištu.
3. Rukovalac nije na sedištu/uključen prekidač priključnog vrtila = priključno vratilo će nastaviti da radi kada rukovalac nije na sedištu.

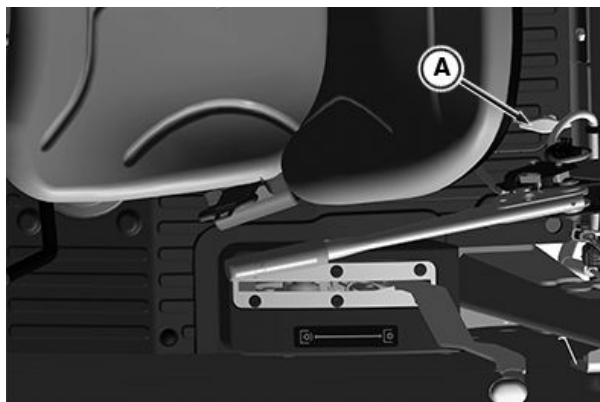
VP27597,00018F7 -A6-22FEB21-1/1

Podešavanje ručice priključnog vrtila i veznih delova 540/540E

1. Pomerite PTO ručicu za ekonomski režim rada (A) u donji položaj (standardno priključno vratilo).
2. Uklonite opružni sigurnosni osigurač (B).
3. Okrenite krak kvačila (E) sve dok slobodni hod nije uklonjen (mali otpor).
4. Popustite sigurnosnu navrtku (C).
5. Podesite dužinu šipke (D) i viljušku (E).
6. Zategnite sigurnosnu navrtku (C).
7. Ugradite opružnu blokirajuću osovinicu kroz viljušku i krak.

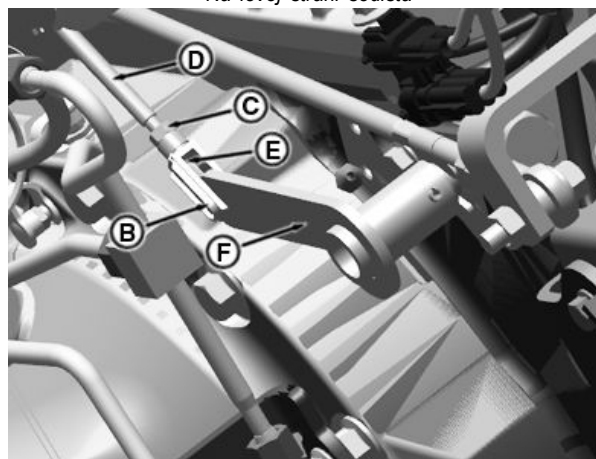
A—Ručica za ekonomični rad
priključnog vrtila
B—Opružna blokirajuća
osovina
C—Sigurnosna navrtka

D—Šipka
E—Spojna viljuška
F—Klak



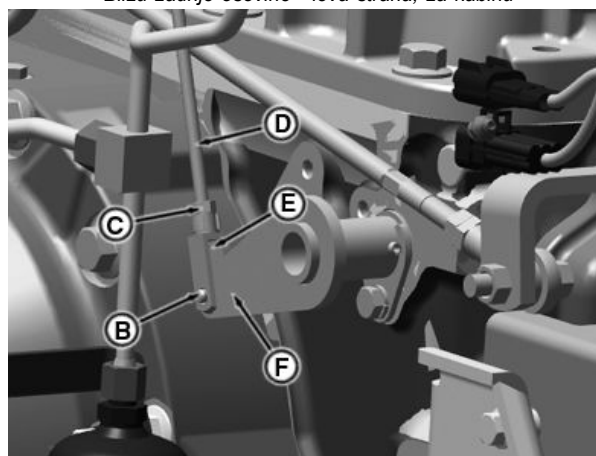
PY33069 —UN—21OCT16

Na levoj strani sedišta



APY64194 —UN—29DEC21

Blizu zadnje osovine - leva strana, za kabinu



APY64193 —UN—29DEC21

Blizu zadnje osovine - sa leve strane, za IOOS

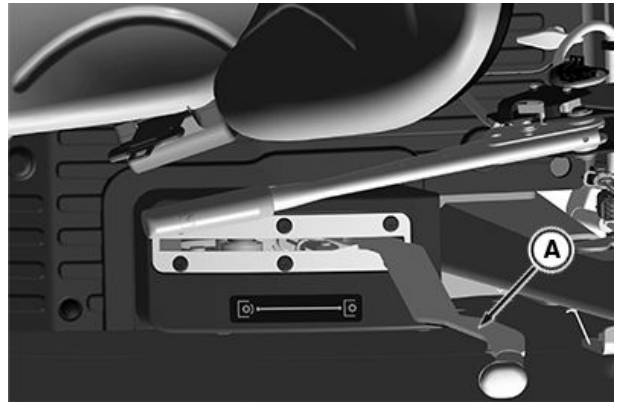
ZY5AXG6,0000C09 -A6-29DEC21-1/1

Podešavanje radne sajle kvačila priključnog vratila — (SyncShuttle)

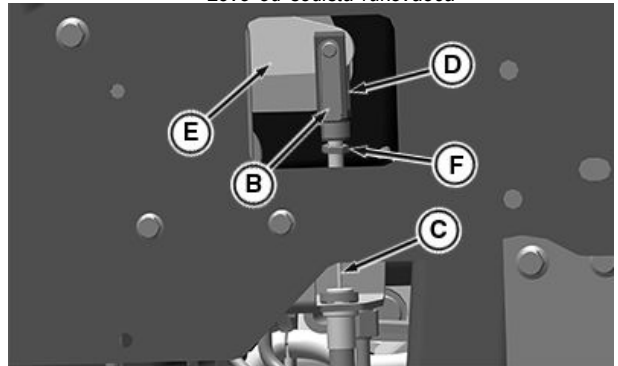
1. Pomerite ručicu kvačila priključnog vratila (A) u zadnji položaj (isključeno).
2. Uklonite elastičnu cilindričnu osovinicu za zabavljanje (B).
3. Okrenite krak kvačila (E) suprotno od smera kretanja kazaljke na satu sve dok slobodni hod nije uklonjen (mali otpor).
4. Podesite viljušku (D) tako da elastična cilindrična osovinica za blokiranje može biti ugrađena kroz viljušku i krak.
5. Podesite dužinu kabla (C) i zategnite sigurnosnu navrtku (F) kao što je prikazano.
6. Ugradite elastičnu cilindričnu osovinicu za blokiranje kroz viljušku i krak.

A—Ručica kvačila priključnog
vratila
B—Opružni sigurnosni
osigurač
C—Sajla

D—Viljuškasta spona
E—Krak kvačila
F—Sigurnosna navrtka



Levo od sedišta rukovaoca



Pogled kroz naplatak levog zadnjeg pneumatika

NM61126,0000336 -A6-07DEC16-1/1

PY33068 —UN—20OCT16

PY33107 —UN—07DEC16

Radne karakteristike balasta

Planiranje za maksimalnu produktivnost

Odgovarajući balast je važan faktor za radne karakteristike traktora. Maksimalna produktivnost se može postići samo ako težina traktora odgovara poslu koji se obavlja.

John Deere daje dodatne informacije o balansiranju u dva priručnika u serije "Osnove rukovanja mašinom".

(Pogledajte John Deere servisnu literaturu dostupnu u ovom priručniku.):

- "Traktori" obezbeđuju informacije o određivanju tačne težine traktora i izboru balasta.
- "Upravljanje mašinom" obezbeđuje informacije o usklađivanju traktora i priključnih uređaja i povećanju produktivnosti.
- Vaš prodavac John Deere mašina vam može pomoći informacijama o toj temi.

SV86979,00000AB -A6-18AUG12-1/1

Upotreba odgovarajućeg balasta

Zahtevana količina balasta i posebno mesto težine balasta u mnogome zavisi od korišćenog tipa sredstava i brzine rada. Postavljanje balasta je potrebno da bi:

1. Obezbedite da prednja osovina nosila ima dovoljno opterećenje radi bezbednog i stabilnog upravljanja pri radu sa vučenim teretom u polju, kao i pri transportu u polju i na putu.
2. Obezbedite dovoljnu vučnu silu za efikasnu vuču velikog tereta.

3. Obezbedite adekvatnu ravnotežu pri kretanju napred/nazad da smanjite pojavu preskakanja napajanja kod MFWD traktora.
4. Proverite da li zadnja osovina nosi dovoljnu težinu za vuču, kočenje i stabilnost kada utovarivač ili drugi prednji priključni uređaj bude pričvršćen na prednji deo traktora.
5. Pri promeni priključne opreme ili priključka, neophodna je ponovna konfiguracija balasta na traktoru.

SD74272,0000215 -A6-17MAR20-1/1

Pažljivi izbor balasta

Uskladite količinu balasta potrebnu za svaki posao. Ono što je ispravno za jedan posao može biti pogrešno za drugi posao. Postavite balast za vuču i stabilnost.

PAŽNJA: Prilikom određivanja balasta na prednjoj i zadnjoj osovini, vodite računa da se ne premaše dozvoljena opterećenja na osovinama i maksimalna dozvoljena težina mašine (uključujući ugrađene priključne uređaje) (vidi odeljak Tehnički podaci u Priručniku za rukovaoca). Sledite lokalne propise u vezi sa instalacijom i maksimalnim dozvoljenim brojem tegova. Da bi se održala upravljivost, najmanje 20% neopterećene mase mora da bude na prednjoj osovini. Neopterećena masa je masa traktora bez specijalne opreme, priključnih uređaja, prikolice ili balasta, ali sa hidrauličnim

uljem i mazivima, punim rezervoarom goriva i jednim rukovaocem težine 75 kg.

PAŽNJA: Koristite odgovarajući podizni pribor/dizalice kada rukujete tegovima. Bezbednost i učinak vašeg traktora zavise od pravilnog balasta na prednjoj osovini (prednji tegovi) i zadnjoj osovini (težina točkova, punjenje pneumatika tečnim balastom, dodatni tegovi).

Faktori koji određuju količinu balasta:

- Površina zemlje-rastresita ili tvrda
- Tip priključnog uređaja-integralni/poluintegralni ili vučeni
- Brzina kretanja-mala ili velika
- Izlazna snaga traktora-delimično ili puno opterećenje
- Jednostruki pneumatici, povećanih dimenzija ili dvostruki

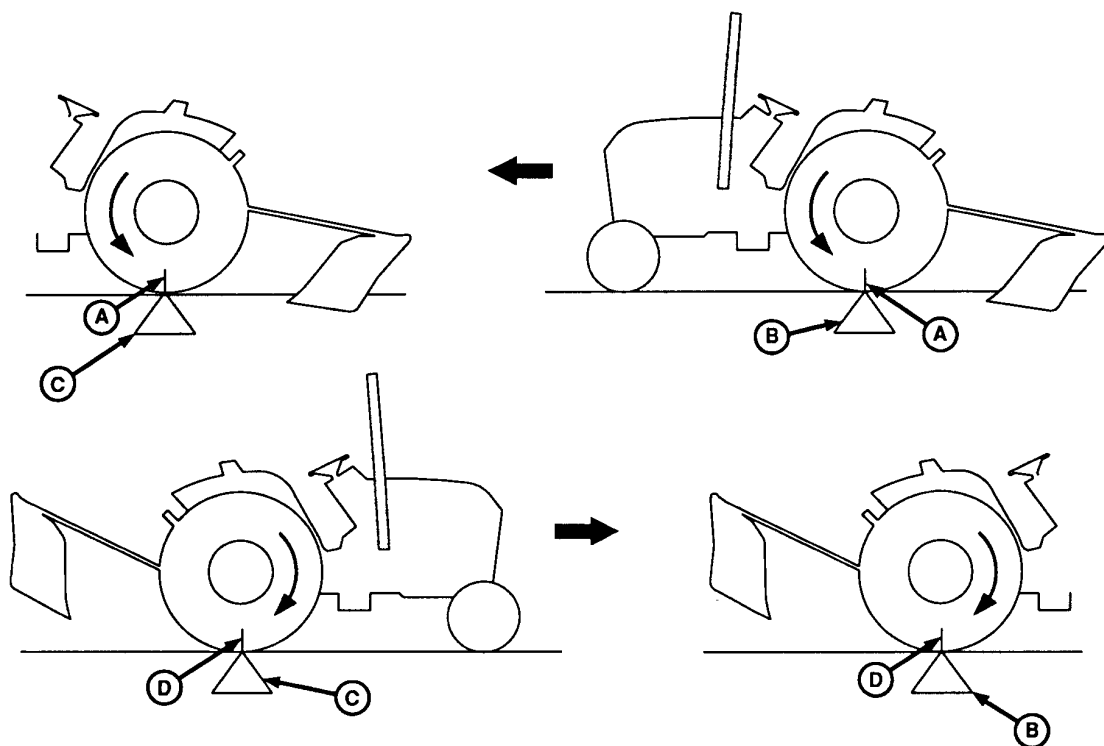
SD74272,0000216 -A6-23APR15-1/1

Balast:za prednji utovarivač

Sledite uputstva za balast prednjeg utovarivača u Priručniku za rukovaoca.

JB06590,0000599 -A6-21JUL09-1/1

Merenje proklizavanja točkova—ručno



1. Nacrtajte vidljivu oznaku (A) na jednom zadnjem pneumaticu (preporučljiva je oznaka kredom).
2. Dok traktor radi, označite polaznu tačku (B) na tlu kod mesta gde oznaka na gumi (A) dodirne tlo.
3. Ponovno obeležite mesto na tlu gde oznaka guma (A) dovrši 10 punih obrtaja (C).
4. Sa podignutim priključnim uređajem, vratite se u suprotnom smeru. Na drugoj oznaci na tlu (C) označite pneumatik (D).
5. Dok vozite traktor uzduž iste staze (sa podignutim priključnim uređajem), izbrojite obrtaje pneumatika potrebne za dostizanje polazne tačke (B).
6. Upotrebite broj povratnih obrtaja pneumatika i proklizavanja točkova.

NAPOMENA: Idealno proklizavanje točkova. 10—15 procenata za traktore sa pogonom na dva točka ili 8—12 procenata za traktore sa pogonom na četiri točka.

7. Podesite balast ili opterećenje, kako biste dobili optimalno proklizavanje.

NAPOMENA: Raspoloživi broj konjskih snaga je veoma smanjen kada proklizavanje točkova padne ispod 10 procenata.

TABELA PROKLIZAVANJA TOČKOVA

Neopterećeni obrtaji točka (korak 5)	Procenjeni % proklizavanja	Preporučeni postupak
10	0	Uklonite balast
9-1/2	5	Uklonite balast
9	10	Odgovarajući balast
8-1/2	15	Odgovarajući balast
8	20	Dodajte balast
7-1/2	25	Dodajte balast
7	30	Dodajte balast

PU00210,0000279 -A6-18AUG12-1/1

LV733 —JUN—25JUN94

Ograničenja balasta

Balast mora biti ograničen kapacitetom bilo kojeg pneumatika ili kapacitetom traktora. Svaki pneumatik ima preporučenu nosivost koja ne bi trebalo da se premaši (pogledajte poglavlje Točkovi, pneumatiki i razmaci

točkova). Ako je potrebna veća količina tegova za odgovarajuću vuču, treba razmisliti o većim jednostrukim pneumaticima.

Balast se može dodavati kao tečnost ili kao komadi livenog gvožđa.

MX,BAIP,QA2 -A6-24JUL95-1/1

Balast prednjeg kraja u slučaju transporta

PAŽNJA: Dodatni prednji balast može biti potreban pri transportu priključnih uređaja koji su priključeni na zadnji deo traktora. Kada je priključni uređaj podignut, vozite polako po neravnom terenu, bez obzira na to koliki ste balast postavili.

Tehnički podaci

Osnovni teg za traktore

5050E, 5058E, 5067E i

5075E—Težina..... 65 kg (143,3 lb)

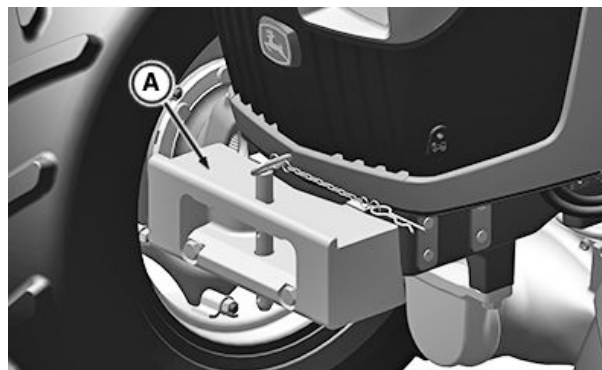
1. Ugradite osnovni teg (A).
2. Ugradite i zategnite zadržne zavrtnje tegova prema tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Zavrtnji osnovnog

tega—Momenat

zatezanja..... 385 Nm (284 lb-ft)



Osnovni teg za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Osnovni teg

PY31513—UN—08SEP16

VP27597,0000C2F -A6-08AUG18-1/1

Određivanje maksimalnog zadnjeg balasta

VAŽNO: NEMOJTE preopteretiti pneumatike. Ukoliko maksimalna težina prikazana u tabeli nije dovoljna sa stanovišta bezbednosti, smanjite opterećenje ili ugradite višeslojne pneumatike.

Za produžavanje radnog veka pogonskog sklopa, izbegavajte preterano sabijanje tla i kotrljajući otpor, izbegavajte dodavanje previše

balasta. Uklonite balast ako motor traktora radi sa poteškoćama u prve tri brzine, dok vuče teške terete. Kada koristite mehanički pogon prednjih točkova, izvršite postavljanje balasta u odnosu na prvi niži stepen prenosa.

Tabela prikazuje dozvoljenu nosivost po pneumatiku.

Veličina pneumatika	Indeks	Ocena opterećenja po pneumatiku pri brzini od 40 km/h, u kg	Ocena opterećenja po pneumatiku pri brzini od 40 km/h, u lb-ft
160/95R46 (6,6R46)	117A8/114B	1285	2833
340/85R28 (13,6R28)	127A8/127B	1750	3858
380/85R28 (14,9R28)	133A8/133B	2060	4542
420/85R28 (16,9R28)	139A8/139B	2430	5357
420/85R30 (16,9R30)	140A8/140B	2500	5512
480/70R30	141A8/141B	2575	5677

SJ15074,00001DE -A6-14JUN17-1/1

Određivanje maksimalnog prednjeg balasta

Upotrebljavajte odgovarajući prednji balast za određene radne uslove. Traktori opremljeni sa MFWD moraju da imaju adekvatan balast kako bi balansirali teret na prednjim točkovima. Uklonite balast kada nije više potreban.

Tabela prikazuje dozvoljenu nosivost po pneumatiku.

VAŽNO: NEMOJTE preopteretiti pneumatike.

Ako maksimalna težina prikazana u tabeli nije dovoljna za sigurnost, smanjite opterećenje ili postavite pneumatike sa većim nominalnim opterećenjem.

Veličina pneumatika	Indeks	Ocena opterećenja po pneumatiku pri brzini od 40 km/h, u kg	Ocena opterećenja po pneumatiku pri brzini od 40 km/h, u lb-ft
210/95R28 (8,3R28)	116A8/116B	1250	2756
280/85R20 (11,2R20)	112A8/112B	1120	2469
250/85R24 (9,5R24)	115A8/115B	1215	2679
280/85R24 (11,2R24)	115A8/115B	1215	2679
320/85R20 (12,4R20)	119A8/119B	1360	2998
320/85R24 (12,4R24)	122A8/122B	1500	3307
320/70R24	116A8/116B	1250	2756

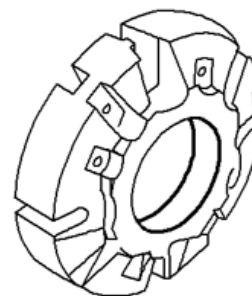
RM87422,000052C -A6-26OCT16-1/1

Korišćenje tegova od livenog gvožđa

Tegovi od livenog gvožđa su dostupni u verziji od 48 kg (106 lb). Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina za dodatne informacije i preporuke u pogledu korišćenja tegova i njihovog postavljanja.

Tehnički podaci

Tegovi od livenog gvožđa za zadnje točkove—Težina..... 48 kg (106 lb)



PY6488

PY6488 —UN—13MAR07

RM87422,0000590 -A6-08SEP16-1/1

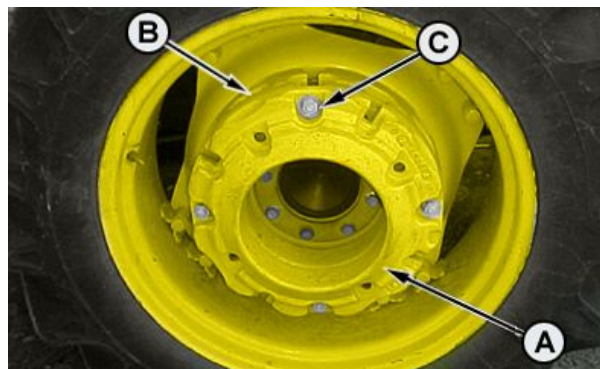
Ugradnja zadnjih tegova od livenog gvožđa

PAŽNJA: Opcionalni teg od livenog gvožđa ima težinu od 48 kg (106 lb.). Rukujte sa pažnjom! Upotrebljavajte odgovarajuću opremu ili neka posao obavi vaš prodavac John Deere mašina.

NAPOMENA: Traktori imaju po jedan teg od livenog gvožđa za svaki zadnji točak kao standardnu opremu.

1. Spojite prvi teg na disk točka.
2. Za ugrađivanje dodatnih tegova (A), ugradite zavrtnje u prethodni teg (B). Okrećite dodatne tegove tako da se zavrtnji poravnaju sa rupama na tegovima (C).
3. Sigurno zategnite zavrtnje za pričvršćivanje. Zategnite ponovo nakon servisa od nekoliko sati. Redovno proveravajte zategnutost.

NAPOMENA: Nema dodatnog tega balasta za pneumatike veličine 160/95 R 46.



A—Dodatna težina
B—Težina

C—Rupe tega

PY1635—UN—22MAR24

HY01057,00000C9 -A6-23JAN17-1/1

Korišćenje tečnog balasta

PAŽNJA: Punjenje pneumatika tečnim balastom zahteva posebnu opremu i obuku. Konsultujte Vašeg prodavca John Deere mašina ili nekog vulkanizera.

VAŽNO: NIKADA ne puniti pneumatike više od 90 procenata njihove zapremine. Više rastvora bi ostavilo premalo prostora za vazduh za amortizovanje. Moglo bi da dođe do oštećenja pneumatika.

Rastvor vode i kalcijum hlorida je bezbedan, ekonomičan balast. Ukoliko se pravilno upotrebe, ove tečnosti neće oštetiti pneumatike, unutrašnje gume ili naplatke.

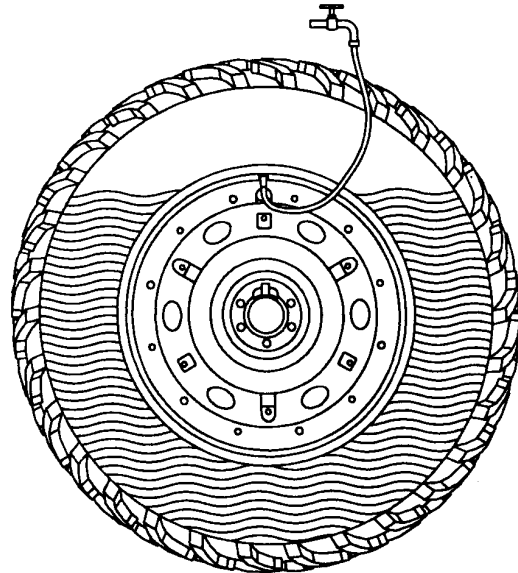
Upotrebljavajte kalcijum hlorid da bi sprečili zamrzavanje vode. Mešavina od 0,4 kg/l (3,5 lb/gal) kalcijum hlorida neće se zamrznuti iznad -45°C (-50°F).

NAPOMENA: Ne preporučuje se upotreba alkohola kao tečnog balasta. Rastvor kalcijum hlorida je teži i ekonomičniji.

Napunite pneumatike bez unutrašnje gume malo iznad nivoa ventila (minimalno 75 procenata od punog). Manje rastvora će izložiti delove naplatka, što može dovesti do rđanja. Pneumatici sa unutrašnjom gumom napunjeni do bilo kojeg nivoa ispod 90 procenata.

Tabele na ovoj strani prikazuju koliko svaka veličina pneumatika drži, ako se napuni 75 procenata svoje zapremine.

TEČNI BALAST ZA PREDNJE PNEUMATIKE Sa 0,6 kg/l (5 lb/gal) rastvora kalcijum hlorida	
MFWD	
Veličina pneumatika	Težina tečnosti po pneumatiku kg (lb.)—75% puno
210/95R28 (8,3R28)	Nije raspoloživo
280/85R20 (11,2R20)	125 (275)
250/85R24 (9,5R24)	95 (209)
280/85R24 (11,2R24)	115 (253)
320/85R20 (12,4R20)	121 (267)
320/85R24 (12,4R24)	150 (330)
320/70R24	150 (330)



TEČNI BALAST ZA ZADNJE PNEUMATIKE Sa 0,6 kg/l (5 lb/gal) rastvora kalcijum hlorida	
Veličina pneumatika	Težina tečnosti po pneumatiku kg (lb.)—75% puno
160/95R46 (6,6R46)	Nije raspoloživo
380/85R28 (14,9R28)	261 (575)
420/85R28 (16,9R28)	339 (747)
420/85R30 (16,9R30)	355 (782)
340/85R28 (13,6R28)	200 (440)
480/70R30	420 (924)

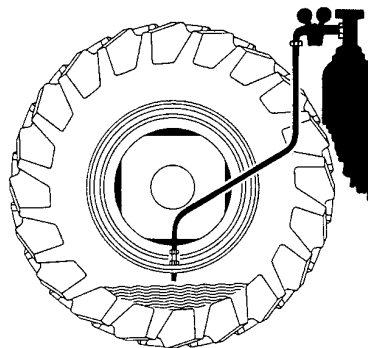
SJ15074,00001DF -A6-14JUN17-1/1

RW25003—UN—07JUL93

Pražnjenje guma

Podignite traktor. Uklonite ventil za vazduh sa gume i pustite da isteče voda.

Da biste uklonili ostatke vode iz gume, ubacite cev za pražnjenje sa produžetkom creva i pumpajte vazduh u gumu. Pritisak vazduha gura ostatak vode iz gume.



LX009451

LX009451 —UN—03JAN95

RM87422,00004F3 -A6-02JUN16-1/1

Korišćenje šifre priključnog uređaja

PAŽNJA: NE pokušavajte da transportujete priključni uređaj bez odgovarajućeg prednjeg balasta. Može doći do gubitka kontrole upravljanja.

Inženjeri u firmi John Deere su razvili šifru za utvrđivanje koliko prednjeg balasta je potrebno za stabilnost i kontrolu upravljanja.

1. Ustanovite šifru priključnog uređaja u priručniku za rukovanje priključnim uređajem.
2. Upotrebite sledeću tabelu da biste utvrdili koliko Quik-Tatch™ prednjih tegova zahteva vaš model traktora.

Da bi upotrebili tabelu, nađite opseg šifre priključnog uređaja u levoj koloni u koju spada vaša šifra priključnog uređaja. Zatim se pomerite udesno sve dok ne budete ispod kolone koja identifikuje konfiguraciju vašeg traktora. Broj koji pronađete u ovoj tački u tabeli je broj potrebnih Quik-Tatch™ tegova.

Primer: Priključni uređaj sa šifrom 100 koji će se koristiti na MFWD traktoru sa brzokopčajućom

Quik-Tatch je zaštićena robna marka firme Deere & Company

spojnicom, ali bez tečnosti u prednjim pneumaticima, zahteva 4 prednja tega.

Pri maksimalnom prednjem balastu, ne pokušavajte da transportujete priključnu opremu čija šifra premašuje:

- 137 za MFWD traktor

BROJ POTREBNIH Quik-Tatch™ TEGOVA		
MFWD		
Šifra priključnog uređaja	Bez tečnog punjenja u prednjim pneumaticima	Sa tečnim punjenjem u prednjim pneumaticima
0—87	0	—
88—97	2	0
98—107	4	2
108—117	6	4
118—127	8	6
128—137	—	8

SD74272,000032A -A6-04SEP12-1/1

Točkovi, pneumatici i razmaci točkova

Bezbedno servisiranje pneumatika

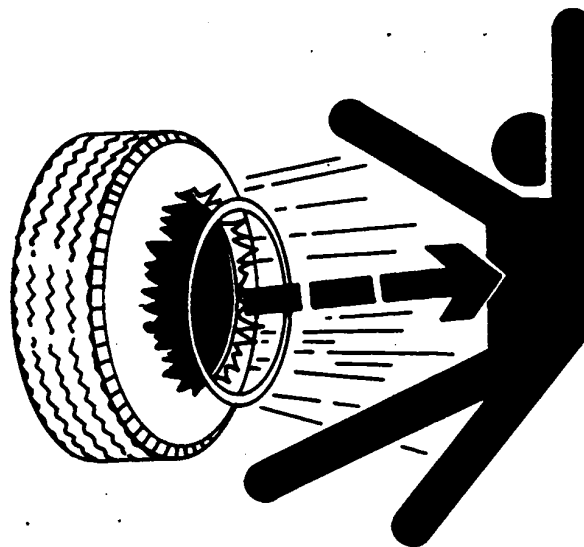
Eksplzivno odvajanje delova pneumatika i naplataka može da izazove ozbiljnu povredu ili smrt.

Nemojte ni da pokušavate da montirate pneumatik ukoliko nemate odgovarajuću opremu i iskustvo da biste obavili taj posao.

Uvek održavajte odgovarajući pritisak u pneumaticima. Nemojte da naduvavate pneumatike iznad preporučenog pritiska. Nikada nemojte da zavarujete ili zagrevate sklop točka i pneumatika. Toplota može da izazove povećanje pritiska vazduha, što može da dovede do eksplozije pneumatika. Zavarivanje može da oslabi strukturu ili deformiše točak.

Kada naduvavate pneumatike, koristite stege sa žabicama i produžno crevo dovoljno dugačko da bi vam omogućilo da stojite sa strane a NE ispred ili iznad točka. Koristite zaštitni kavez ukoliko je moguće.

Proverite da li su pneumatici dobro naduvani, da li imaju rezove, napukline ili mehuriće, te da li su naplatci ispravni, kao i da li su svi vijci i navrtke na mestu.



TS211 —UN—15APR13

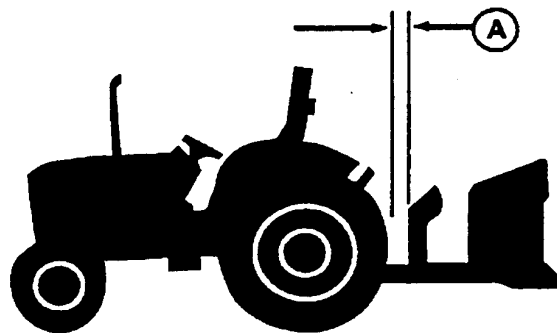
DX,RIM -A6-24AUG90-1/1

Provera zazora između priključnog uređaja i pneumatika

VAŽNO: Proverite da li postoji odgovarajući zazor (A) između spoljašnjeg prečnika pneumatika i priključnog uređaja kada je poteznica podignuta.

Kada se pneumatici sa velikim prečnikom nalaze na zadnjim točkovima traktora sa poteznicom za priključivanje u 3 tačke, potrebna je brza spojnica ili neki sličan uređaj da bi se obezbedio odgovarajući zazor između priključne opreme i pneumatika.

A—Zazor



M47177 —UN—31JAN92

MX,WTIP,AA1 -A6-15JUL22-1/1

Provera pritiska u pneumaticima

Svakodnevno proveravajte pneumatike na oštećenja ili приметно nizak pritisak.

Nakon najmanje 100 radnih sati, proverite pritisak pumpanja manometrom. Upotrebite precizni merač koji ima podeoke po 10 kPa (0,1 bar) (1 psi).

Ukoliko pneumatici sadrže tečni balast, upotrebljavajte posebni merač vazduha i vode sa vretenom ventila na dnu.

NAPOMENA: U toku oranja ili rada na obroncima, pritisak vazduha u pneumaticima može biti povećan za 28 kPa (0,28 bar) (4 psi) IZNAD maksimalnog, da bi se sprečilo mreškanje ili ispupčenje pneumatika.

VAŽNO: Uvek proverite pritisak u pneumaticima tačnim manometrom da bi sprečili prepumpavanje. Prepumpavanje smanjuje performanse i povećava naprezanje kako pneumatika tako i naplataka.

NAPOMENA: Sledeće vrednosti za pumpanje primenjuju se za prednje i zadnje pneumatike i tabelu pritiska vazduha u pneumaticima.

1. Svi pritisci vazduha u pneumaticima su proračunati za brzinu vožnje od 29 km/h (18 mph) za obe vrste pneumatika: dijagonalne (sa pojasnim ojačanjem) i radijalne pneumatike.
2. Rad pneumatika na pritiscima vazduha navedenim u tabeli, dovešće do optimalnih vučnih karakteristika

sistema pneumatik/vozilo. Radijalni pneumatici napumpani na pravilan način će pokazati veliko ugibanje bočnog zida ili "strane". To je normalno i neće oštetiti pneumatike ako je održavan pritisak vazduha.

3. Pritisak u pneumaticima, koji je ispod 80 kPa (12 psi), trebalo bi redovno da se kontroliše, zbog povećanog rizika da dođe do ispuštanja vazduha iz pneumatika pri niskom pritisku (posebno usled propuštanja jezgra ventila).
4. Traktori koji rade na strmim stranama padina, trebali bi da povećaju pritiske pumpanja 28 kPa (4 psi) iznad navedenih vrednosti, da bi se kompenzovao bočni prenos težine.
5. Jednostruke gume u uslovima visoke vuče ponekad pokazuju proklizavanje oboda, ako obod nije do kraja nalegao ili ako je upotrebljeno previše maziva prilikom montiranja guma. Povećavanje pritiska pumpanja će kompenzovati ovo stanje, ali neće prouzrokovati smanjenje vuče. Potražite savet od vašeg servisera pneumatika ako se pojavi ovaj problem.
6. Ako su potrebni viši kapaciteti opterećenja, kontaktirajte prodavca John Deere mašina u vezi sa fabričkim opterećenjima pneumatika i tabela podataka za pumpanje.

MX,WTIP,BA1 -A6-29AUG22-1/1

Tabela pritiska u pneumaticima

Prednji pneumatici	Sa malo ili bez dodatnih tegova			Sa maksimalnim balastom ili ugrađenim teškim priključnim uređajem		
Veličina pneumatika	kPa	bar	psi	kPa	bar	psi
210/95R28 (8,3R28)	100	1,00	14,5	240	2,4	35
280/85R20 (11,2R20)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
250/85R24 (9,5R24)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
280/85R24 (11,2R24)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
320/85R20 (12,4R20)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
320/85R24 (12,4R24)	83	0,83	12	160	1,6	23
320/70R24	100	1,00	14,5	160	1,6	23
Zadnji pneumatici	Sa malo ili bez dodatnih tegova			Sa maksimalnim balastom ili ugrađenim teškim priključnim uređajem		
Veličina pneumatika	kPa	bar	psi	kPa	bar	psi
160/95R46 (6,6R46)	240	2,40	35	500	5	72
340/85R28 (13,6R28)	100	1,00	14	160	1,6	23
380/85R28 (14,9R28)	100	1,00	14	160	1,6	23
420/85R28 (16,9R28)	83	0,83	12	160	1,6	23
420/70R30	100	1,00	14	160	1,6	23
420/85R30 (16,9R30)	83	0,83	12	160	1,6	23
480/70R30	100	1,00	14	160	1,6	23

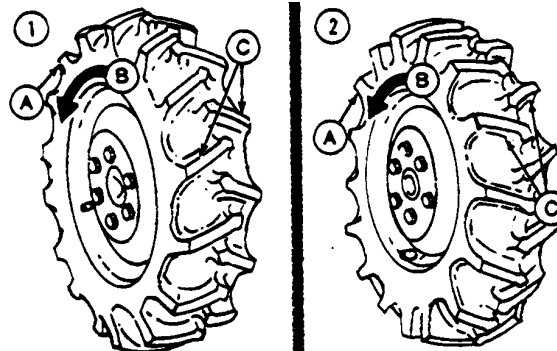
NM61126,00004FE -A6-14AUG17-1/1

Izbor smera kotrljanja prednjeg pneumatika

NAPOMENA: 1. U većini slučajeva prednji pneumatici (A) se montiraju u smeru ojačane gazne površine pneumatika (C) koji je isti kao smer kotrljanja pneumatika (B).

2. Ako se traktor najčešće koristi kao utovarivač, smer ojačanja gazne površine može biti suprotan na osovini MFWD da bi se smanjilo habanje pneumatika.

A—Prednji pneumatik (gledano otpozadi) C—Ojačanja gazne površine pneumatika
B—Smer okretanja kotrljanja



Levi pneumatik (gledano otpozadi)

RW510—UN—06APR89

SD74272,0000332 -A6-05SEP22-1/1

Pravilno zatezanje mašinskih zavrtnja točkova/osovine

PAŽNJA: NIKADA ne rukujte traktorom sa olabavljenim naplatkom, točkom, glavčinom ili osovinom.

Redovno proveravajte da li su mašinski zavrtnji olabavljeni i zategnite na propisani moment zatezanja ako je potrebno.

NAPOMENA: Sledite postupak provere kada se novi traktor koristi prvi put, ili su točkovi bili skinuti.

1. Nakon vožnje traktora od oko 100 m (109 yd), i pre stavljanja pod opterećenje, zategnite mašinske zavrtnje na propisani moment zatezanja.
2. Proverite mašinske zavrtnje nakon 3 sata rada, a zatim ponovo nakon 10 radnih sati.
3. Često proveravajte sve mašinske zavrtnje i održavajte ih zategnutim.

LV,5010WT,I -A6-05SEP22-1/1

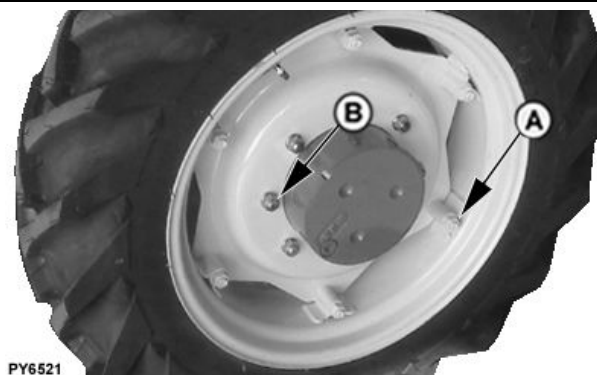
Zatezanje zavrtnjeva točkova—MFWD osovina

Zategnite mašinske zavrtnje (A i B) u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Zavrtnji za zatezanje naplatka MFWD točka na disk (A)—Momenat zatezanja.....245 Nm
(180 lb-ft)

Navrtke za zatezanje diska MFWD točka na glavčinu (B)—Momenat zatezanja.....310 Nm
(228 lb-ft)



PY6521

PY6521 —UN—06NOV06

A—Zavrtnji za zatezanje naplatka MFWD točka na disk

B—Navrtke za zatezanje diska MFWD točka na glavčinu

SD74272,0000335 -A6-25SEP12-1/1

Zatezanje zavrtnjeva točkova—zadnja osovina

Zategnite zavrtnje (A i B) u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Zavrtnji za zatezanje naplatka na disk zadnjeg točka (A)—Momenat zatezanja.....245 Nm
(180 lb-ft)

Zavrtnji za zatezanje diska zadnjeg čeličnog diska na glavčinu, zavrtnjevi (B)—Momenat zatezanja.....550 Nm
(406 lb-ft)



PY4426

PY4426 —UN—15JUN06

A—Zavrtnji za zatezanje naplatka na disk zadnjeg točka

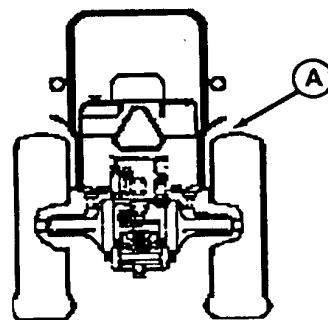
B—Zavrtnji za pričvršćivanje diska zadnjeg točka na glavčinu

SD74272,0000336 -A6-25SEP12-1/1

Pridržavanje ograničenja širine razmaka zadnjih točkova

VAŽNO: Razmak između pneumatika i blatobrana (A) mora biti najmanje 40 mm (1,6 in.). Kada su ugrađeni zadnji pneumatici velikog prečnika, proverite zazor između pneumatika i blatobrana.

A—Zazor između zadnjeg točka i blatobrana



M47179 —UN—31JAN92

JZ81662,0001107 -A6-30JUL13-1/1

Podešavanje razmaka točkova—višepoložajni zadnji točkovi

Razmak točkova na zadnjoj osovini sa višepoložajnim točkovima se može podesiti premeštanjem ili promenom naplataka ili okretanjem smjera diskova točka.

Razmak točkova može se takođe podesiti zamenom kompletnih točkova na suprotne strane traktora (to omogućava promenu diska od uvučenog na ispušteni položaj bez rastavljanja točka). Kada se menjaju zadnji točkovi sa jedne na drugu stranu, strelica na bočnom zidu pokazuje u smeru okretanja prema napred.

Donje šeme prikazuju položaj diska točka u skladu sa naplatkom, da biste ostvarili različita podešavanja razmaka točkova.

Proučavanjem ovih šema, pre pokušaja promene podešenosti razmaka, možete izbeći nepotreban posao.

VAŽNO: Nakon podešavanja razmaka točkova, zategnite zavrtnje naplatka na disku i diska na prirubnici. Vozite traktor 100 m (109 yd.) i zategnite ponovo.

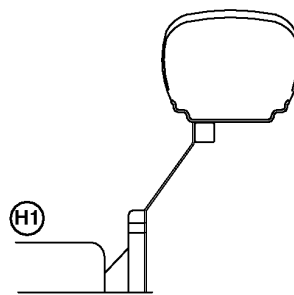
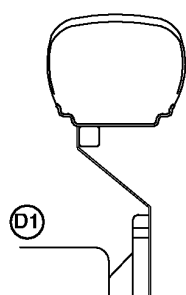
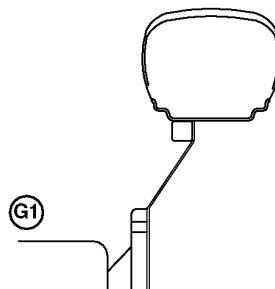
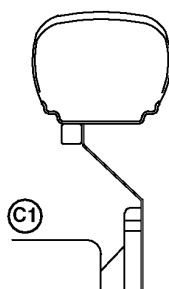
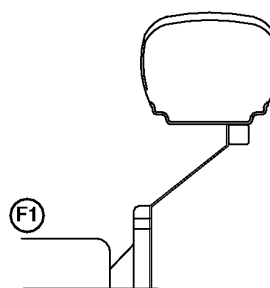
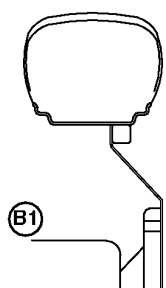
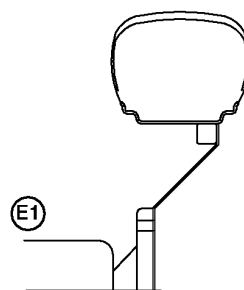
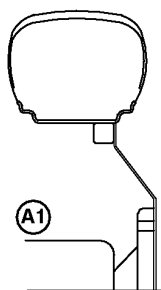
Tehnički podaci

Naplatak višepoložajnih zadnjih točkova do diska—Momenat zatezanja..... 245 Nm (180 lb.-ft.)
Zatezanje diska na prirubnicu kod višepoložajnih zadnjih točkova—Momenat zatezanja..... 550 Nm (406 lb.-ft.)

NAPOMENA: Podešavanja razmaka se mere na dnu središnje linije.

ČELIČNI I LIVENI DISKOVI ŠIRINA RAZMAKA ZADNJIH TOČKOVA Od središnje linije do središnje linije			
ČELIČNI DISK			
			Traktor na gusenicama
Dijagram	Podešavanje razmaka točkova		Podešavanje razmaka točkova
Veličine pneumatika	340/85R28 (13,6R28) 380/85R28 (14,9R28) 420/85R28 (16,9R28)	420/85R30 (16,9R30) 480/70R30	160/95R46 (6,6R46)
A1	Nije dostupno	Nije dostupno	Nije dostupno
B1	Nije dostupno	Nije dostupno	Nije dostupno
C1	Nije dostupno	Nije dostupno	Nije dostupno
D1	Nije dostupno	Nije dostupno	Nije dostupno
E1	1513 mm (59,6 in.)	1563 mm (61,5 in.)	Nije dostupno
F1	1617 mm (63,7 in.)	1665 mm (65,6 in.)	Nije dostupno
G1	1716 mm (67,6 in.)	1668 mm (65,7 in.)	Nije dostupno
G1 ^a	1919 mm (75,6 in.)	1871 mm (73,7 in.)	Nije dostupno
H1	1820 mm (71,7 in.)	1770 mm (69,7 in.)	Nije dostupno
H1 ^a	2024 mm (79,7 in.)	1973 mm (77,7 in.)	Nije dostupno
Specijalna podešavanja	Nije dostupno	Nije dostupno	1148 mm (45,20 in.)

^aZahteva odstojnike osovine od 102 mm (4.0 in.).



SJ15074,0000353 -A6-29DEC17-2/2

PY15897 —JUN—24DEC12

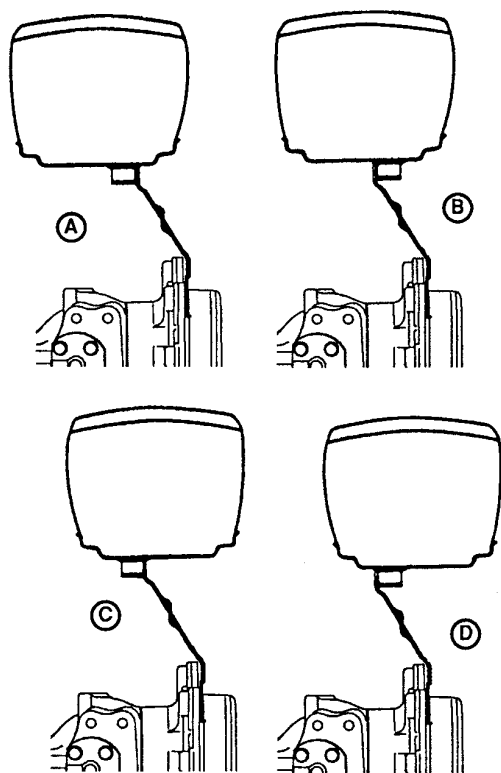
Podešavanje razmaka točkova—višepoložajni MFWD točkovi

Razmak točkova na MFWD osovine sa višepoložajnim točkovima se može podesiti premeštanjem ili promenom naplataka ili okretanjem smera diskova točka.

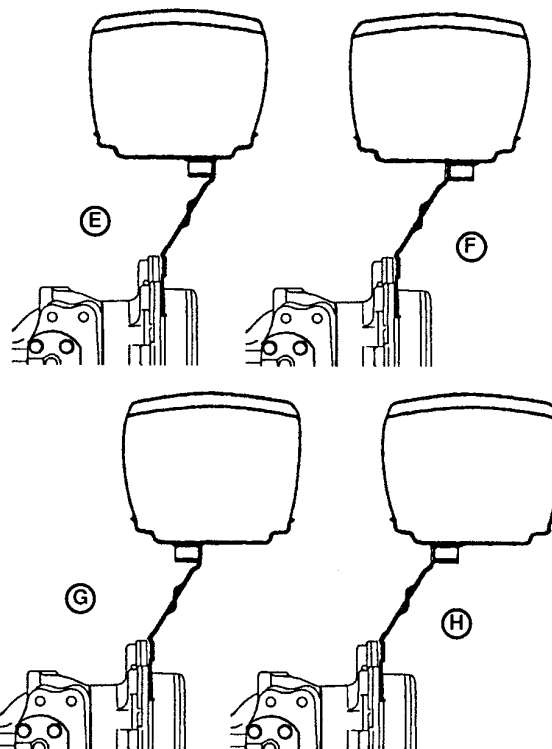
Razmak točkova može se takođe podesiti zamenom kompletnih točkova na suprotne strane traktora. To omogućava promenu diska od uvučenog na ispušćeni položaj bez rastavljanja točka. Kada se menjaju točkovi

MFWD pogona sa jedne na drugu stranu, strelica na bočnom zidu pokazuje u smeru okretanja prema napred. U određenim primenama, traktori koji imaju MFWD pogon mogu raditi sa strelicama u suprotnom smeru. Pogledajte izbor smera kotrljanja prednjeg pneumatika.

Šeme prikazuju položaj diska točka u skladu sa naplatkom, da biste ostvarili različita podešavanja razmaka točkova. Obavite ovaj postupak pre promene razmaka točkova, da bi se izbegao nepotreban rad.



Podešavanje razmaka točkova—višepoložajni MFWD točkovi



Podešavanje razmaka točkova—višepoložajni MFWD točkovi

VAŽNO: Nakon podešavanja razmaka točkova, zategnite zavrtne naplatka MFWD točkova na disk i navrtke diska MFWD točkova na glavčini,

prema tehničkim podacima. Vozite traktor 100 m (109 yd.) i zategnite ponovo.

Stavka	Merjenje	Tehnički podaci
Navrtke naplatka MFWD točka do diska	Momenat zatezanja	245 Nm (180 lb.-ft.)
Navrtke za zatezanje diska MFWD točka na glavčinu	Momenat zatezanja	310 Nm (228 lb.-ft.)

NAPOMENA: Podešavanja razmaka se mere na dnu središnje linije pneumatika.

RAZMAK VIŠEPOLOŽAJNIH MFWD TOČKOVA Od središnje linije do središnje linije								
Dijagram								
Pneumatik	A	B	C	D	E	F	G	H

Nastavak na sledećoj strani

NM61126,0000359 -A6-08DEC16-1/2

250/85R24 (9,5R24)	1426 mm (56,14 in.)	1524 mm (60 in.)	1539 mm (60,5 in.)	1637 mm (64,4 in.)	1656 mm (65,1 in.)	1724 mm (67,8 in.)	1739 mm (68,4 in.)	1837 mm (72,3 in.)
280/85R24 (11,2R24)	—	1454 mm (57,2 in.)	1545 mm (60,8 in.)	1657 mm (65,2 in.)	1642 mm (64,6 in.)	1754 mm (69,1 in.)	1845 mm (72,6 in.)	—
320/70R24	—	1510 mm (59,4 in.)	1600 mm (63 in.)	1702 mm (67,0 in.)	1603 mm (63,1 in.)	1700 mm (66,9 in.)	1795 mm (70,66 in.)	—
320/85R20 (12,4R20)	—	1482 mm (58,3 in.)	1592 mm (62,7 in.)	1630 mm (64,2 in.)	1666 mm (65,6 in.)	1704 mm (67,1 in.)	1814 mm (71,4 in.)	—
280/85R20 (11,2R20)	1408 mm (55,4 in.)	1482 mm (58,3 in.)	1592 mm (62,7 in.)	1630 mm (64,2 in.)	1666 mm (65,6 in.)	1704 mm (67,1 in.)	1814 mm (71,4 in.)	1888 mm (74,3 in.)
320/85R24 (12,4R24)	—	1510 mm (59,44 in.)	1600 mm (62,99 in.)	1702 mm (67,0 in.)	1603 mm (63,11 in.)	1700 mm (66,90 in.)	1795 mm (70,7 in.)	—
8,3 X 28 ^a	—	—	—	—	—	—	—	—

^a1140 mm putanja širine oscilacije osovine od 6,5 stepeni i ugao okretanja unutrašnjeg točka od 26 stepeni

NM61126,0000359 -A6-08DEC16-2/2

Provera uvlačenja točkova—MFWD osovina

1. Isključite MFWD i parkirajte traktor na glatku, ravnu podlogu. Postavite prednje točkove u položaj za pravolinijsku vožnju. Isključite motor.
2. Izmerite razmak (A) između središnjih linija pneumatika u nivou glavčine ispred osovine, mereći uvek od istih rebara - unutrašnjih ili spoljašnjih. Zabeležite izmerenu vrednost i označite pneumatike.
3. Pomerite traktor unazad za oko 1 m (3 ft) tako da je oznaka na nivou glavčine iza osovine. Ponovo izmerite rastojanje između označenih tačaka na pneumaticima. Zabeležite izmerenu vrednost.
4. Utvrdite rastojanje između prednjih i zadnjih mera. Ako merenje na prednjem delu ima manju vrednost, postoji UVLAČENJE prednjih točkova. Ako pozadi ima manju vrednost, postoji RAZVLAČENJE. Razlika može biti u bilo kojem smeru (uvlačenje ili razvlačenje), ali bi trebalo da bude manja od 3 mm (1/8 in.). Po potrebi podesite usmerenost prednjih točkova. (Pogledajte postupak u ovom poglavlju.)



A—Rastojanje uvlačenja točkova MFWD osovine

PY31514 —UN—08SEP16

RM87422,0000596 -A6-08SEP16-1/1

Podešavanje uvlačenja točkova – MFWD osovina

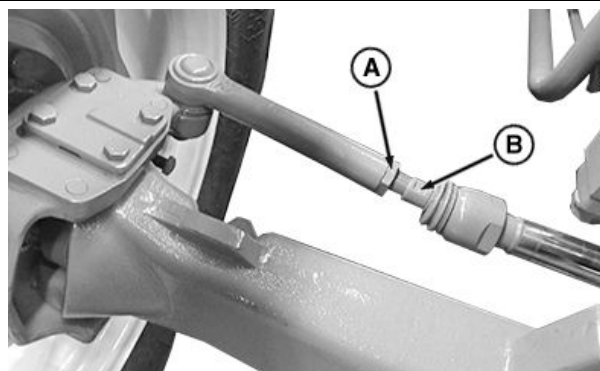
1. Otpustite kontra navrtke (A) na oba kraja spona.
2. Podjednako podesite obe strane tako što ćete okretati unutrašnju šipku (B) da bi produžili ili skratili sponu upravljačkog mehanizma, ako je potrebno da dobijete uvlačenje ili razvlačenje prednjih točkova manje od 3 mm (1/8 in.).

Broj obrtaja spona	Približna promena
1/8 obrtaja	4 mm (3/16 in.)
1/4 obrtaja	8 mm (3/8 in.)
1/2 obrtaja	16 mm (5/8 in.)

3. Zategnite kontranavrtke u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Kontranavrtke—Mome-
nat zatezanja.....220–240 Nm
(162–177 lb-ft)



A—Kontra navrtke spona

B—Unutrašnja šipka

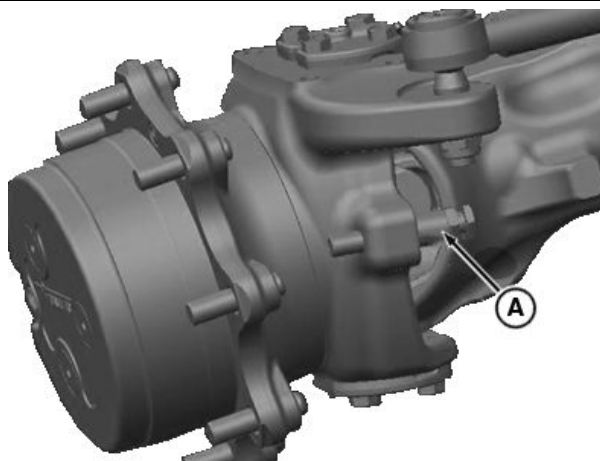
PY31515 —UN—08SEP16

RM87422,0000595 -A6-08SEP16-1/1

Ugao upravljanja - CARRARO

VAŽNO: Ležajna čaura mora biti uklonjena da bi se povećao ugao upravljanja sa 46 stepeni na 60 stepeni.

A—Ležajna čaura



PY44480 —UN—03AUG17

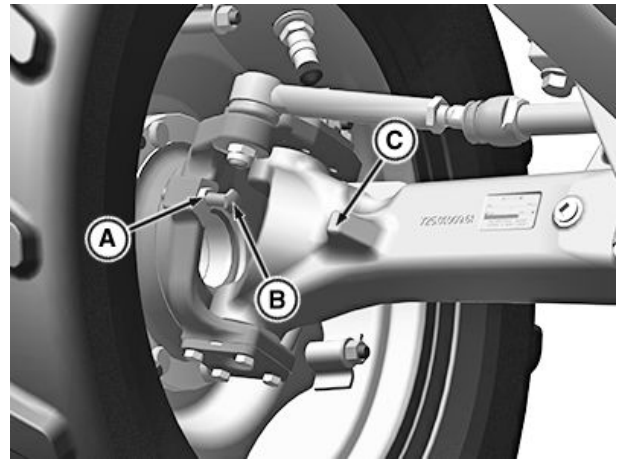
SJ15074,0000302 -A6-04AUG17-1/1

Podešavanje poluprečnika okretanja graničnika upravljača MFWD

1. Podignite i oslonite prednji deo traktora tako da MFWD osovina može da osciluje do svojih graničnika.
2. Polako okrenite upravljač ulevo sve dok hod cilindra upravljača ne dođe do kraja, graničnika upravljača, ili su pneumatici unutar rastojanja od 25 mm (1 in.) od zaštitne rešetke ili bočnih panela.
3. Podignite levu stranu osovine nasuprot njenog graničnika i izmerite zazor između pneumatika i najbližih delova traktora. Rastojanje ne bi smelo biti manje od 25 mm (1 in.).
4. Popustite sigurnosnu navrtku (A) na graničniku upravljača i podesite zavrtnj graničnika upravljača (B) tako da dodiruje graničnik upravljača (C). Možda će biti potrebno skratiti zavrtnja graničnika (B) da bi se postigao maksimalni ugao okretanja.
5. Zategnite zadržne navrtke (A) zavrtnja graničnika upravljača prema tehničkim podacima.
6. Okrenite točak do kraja ulevo. Udarite (naletite) pet puta kućištem rukavca točka o graničnik upravljačkog mehanizma.
7. Ponovo zategnite sigurnosne navrtke zavrtnja graničnika upravljača prema tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Sigurnosna navrtka
zavrtnja graničnika
upravljača—Momenat
zatezanja..... 125 Nm (92 lb-ft)



A—Sigurnosna navrtka
graničnika upravljača
B—Zavrtnj graničnika
upravljača

C—Graničnik upravljačkog
mekhanizma

8. Ponovite gornje korake za desnu stranu.

NAPOMENA: Široka podešavanja razmaka točkova i veliki pneumatici će lagano povećati poluprečnik okretanja.

PY31516—UN—08SEP16

RM87422,0000594 -A6-08SEP16-1/1

Upotreba pravilnih kombinacija pneumatika

Da biste ostvarili maksimalnu vučnu silu na poteznici, zadržali upravljivost, smanjili habanje pneumatika i potrošnju goriva, koristite pravilne kombinacije pneumatika navedene u tabeli kompatibilnosti pneumatika.

VAŽNO: Ako dođe do preteranog habanja prednjih pneumatika na traktoru sa mehaničkim pogonom prednjih točkova u odnosu na zadnje pneumatike, potrebno je da zamenite prednje pneumatike da biste zadržali prethodno određen odnos između pneumatika.

VAŽNO: Prilikom zamene pneumatika, posavetujte se sa svojim prodavcem pneumatika. Radni vek

pneumatika i celokupni učinak traktora mogu biti smanjeni ukoliko istovremeno koristite pohabane i nove pneumatike, dijagonalne i radijalne pneumatike, kao i pneumatike različitog prečnika ili poluprečnika.

Upotreba bilo koje kombinacije pneumatika, osim onih navedenih u tabeli kompatibilnosti pneumatika, može dovesti do preranog starenja pneumatika i habanja pogonske linije zbog prekomernog smanjenja ili povećanja brzine.

MX,WTIP,OA1A -A6-05SEP22-1/1

Tabela kompatibilnosti pneumatika

NAPOMENA: Sledeća tabela donosi detalje o tome koji prednji pneumatici su kompatibilni sa raspoloživim zadnjim pneumaticima. Zadnji

pneumatici su prikazani iznad kompatibilnih prednjih pneumatika, za MFWD, u vezi sa odgovarajućim modelom traktora.

Zadnji pneumatik	Prednji pneumatik	5050E i 5058E MFWD	5067E MFWD	5075E MFWD
340/85R28 (13,6R28)	280/85R20 (11,2R20)	X	X	X
380/85R28 (14,9R28)	320/85R20 (12,4R20)	X	X	X
380/85R28 (14,9R28)	250/85R24 (9,5R24)	X	X	X
420/85R28 (16,9R28)	280/85R24 (11,2R24)	X	X	X
420/85R30 (16,9R30)	320/85R24 (12,4R24)	X	X	X
420/85R30 (16,9R30)	280/85R24 (11,2R24)	X	X	X
480/70R30	320/70R24	–	X	X
160/95R46 (6,6R46)	210/95R28 (8,3R28)	X	X	X

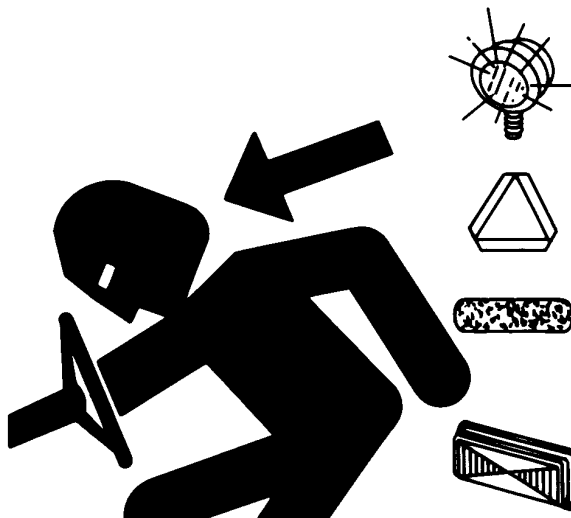
VP27597,00018F8 -A6-22FEB21-1/1

Transport

Koristite bezbedna svetla i sredstva

Sprečite sudare na javnim putevima sa drugim učesnicima u saobraćaju, sporovoznim traktorima sa priključenim ili vučenim uređajima i drugim samohodnim mašinama. Redovno proveravajte saobraćaj iza vas, naročito neposredno pre nego što ćete skrenuti, i koristite migavce.

Prednja svetla, trepćuća svetla za upozorenje na opasnost i žmigavce koristite bez obzira da li je dan ili noć. Postupajte u skladu sa lokalnim propisima za svetlosnu i signalnu opremu. Održavajte svetla i oznake vidljivim, čistim i u dobrom radnom stanju. Zamenite ili popravite izgubljena ili oštećena svetla i oznake.



TS951 —UN—12APR90

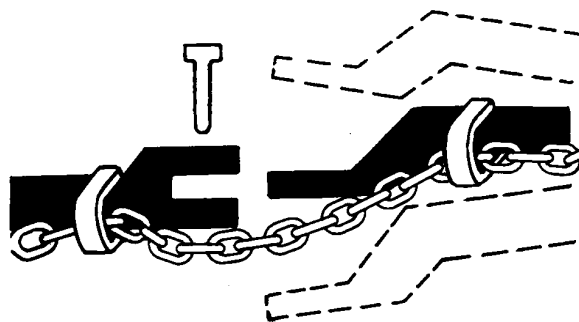
DX,FLASH -A6-07JUL99-1/1

Korišćenje sigurnosnih lanaca

Sigurnosni lanac će pomoći pri kontroli vučene opreme, ako se slučajno odvoji od vučne poluge.

Upotrebljavajte odgovarajuće delove adaptera, spojite lanac na nosač poteznice traktora ili na neko drugo navedeno mesto za učvršćenje. Neka lanac bude popušten tek toliko koliko je dovoljno za okretanje.

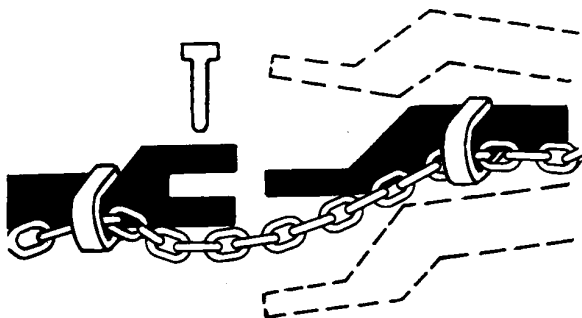
Koristite lanac dovoljne jačine koja je jednaka ili veća od ukupne težine vučene mašine. Nemojte koristiti sigurnosni lanac za tegljenje.



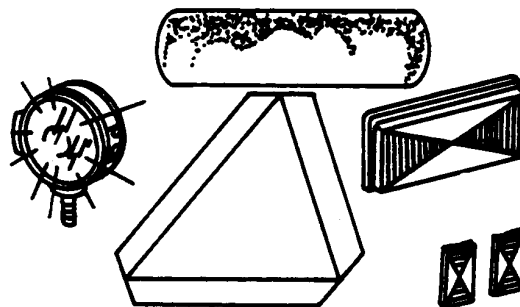
TS217 —UN—23AUG88

DX,CHAIN -A6-03MAR93-1/1

Bezbedno dopremanje



TS217—UN—23AUG88



TS949—UN—22MAR90

Najbolji metod za isporuku traktora, opreme na sopstveni pogon i većine dodatka je na prikolici ili kamionu sa ravnom platformom. Obezbedite tovar lancima za privezivanje, kaiševima i pričvršćivačima.

Vodite računa o ograničenjima visine i širine kako biste izbegli sudare sa nadvožnjacima, stubovima mostova, ili drugim korisnicima puteva. Proverite sa lokalnim vlastima kakva su ograničenja i zahtevi u vezi sa transportom velikih tereta.

Prilikom vuče, zapamtite da vučeni tereti mogu skretati, prevrnuti se ili dovesti do gubitka kontrole kada se vuku jedinicom za vuču ispod predviđene veličine.

Nikada nemojte vući dodatak iza kamiona ili drugog motornog vozila. Sposobnost da se održi kontrola i da se zakoče dodatak i vozilo su kompromitovani. Sposobnost da se ispravno prikače okidač i sigurnosni lanac dodatka za motorno vozilo može biti marginalna. Kod većine motornih vozila nije moguće ispravno upravljati signalima za upozorenje, signalima na zadnjem delu i signalnim svetlima za skretanje na dodatku i u većini slučajeva gume dodatka nisu prilagođene za brzine na autoputu.

Vucite dodatke samo koristeći traktor ispravne veličine i težine koji je opremljen stacionarnom poteznicom. (Za zahteve za balast pogledajte Priručnik za rukovaoca za traktor.)

Sastavni i polu-sastavni dodaci bi trebalo da budu prikazani na traktor trokrakim okidačem kao što je navedeno u priručniku za rukovaoca za dodatak. Traktor

bi trebalo da ima zadnje gume adekvatne veličine i njišući blokovi bi trebalo da budu u donjem položaju. Nemojte vršiti transport osim ako prednji nivo traktora ima balast do težine navedene u priručniku za rukovaoca za traktor za ispravnu šifru dodatka.

Pre transporta, priključite sigurnosni kabl za vuču ispravne veličine između dodatka i traktora.

Zaustavni put se povećava sa brzinom i težinom vučenog tereta i prilikom transporta na padinama. Poštujte ove preporučene maksimalne brzine na putu, ili lokalna ograničenja brzine koja mogu biti niža:

- Ako oprema koja se vuče nema kočnice, nemojte vršiti transport pri brzinama većim od 32 km/h (20 mph) i nemojte vući terete koji teže više od 1,5 puta od težine traktora.
- Ako oprema koja se vuče ima kočnice, nemojte vršiti transport pri brzinama većim od 40 km/h (25 mph) i nemojte vući terete koji teže više od 4,5 puta od težine traktora.

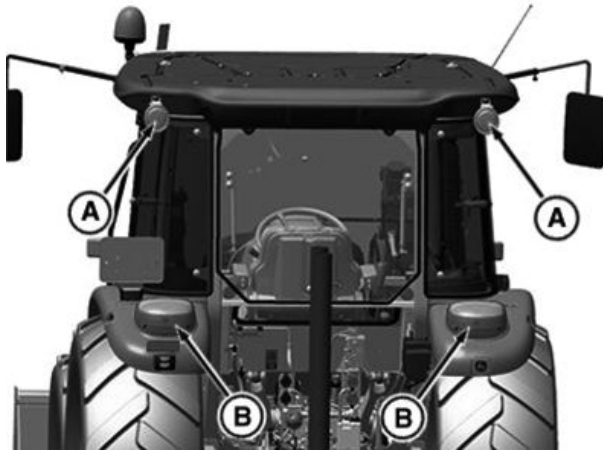
Obratite dodatnu pažnju i smanjite brzinu kada vučete na terenima sa teškim uslovima, kada skrećete i na nagibima.

Priključite kablovski snop osvetljenja dodatka na traktor i postarajte se da su signali za upozorenje i signali na zadnjem delu i na traktoru i na dodatku uključeni i da ispravno rade.

Postarajte se da su SMV i ostale oznake na dodatku čiste i jasno vidljive.

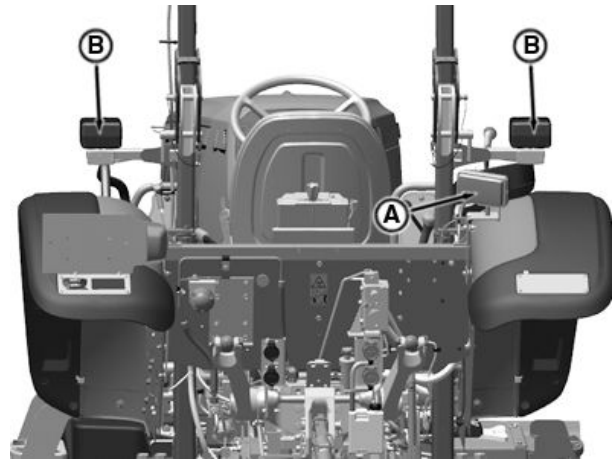
DX, DELIVER -A6-26JUL19-1/1

Vožnja traktora po putevima



Kabina

APY41809 —UN—08FEB21



IOOS

APY64176 —UN—28DEC21

A—Radna svetla

B—Zadnja svetla

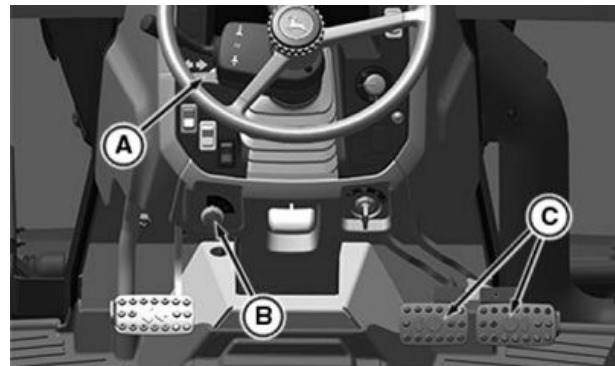
PAŽNJA: Kada vozite po putu, pomerite prekidač svetla ili na položaj dugih svetla ili na položaj za kratka (prigušena) svetla. Nikada nemojte koristiti radna svetla prilikom transporta na putevima. Jasna, blistava svetla na stražnjem delu traktora mogu da zbune vozače drugih vozila kada se približavaju otpozadi.

1. Pre vožnje traktorom na putevima budite sigurni da trepćuća upozoravajuća svetla rade pravilno. Ugradite pomoćno osvetljenje na opremu **kao što je zahtevano prema sigurnosnim i lokalnim propisima.**

ZY5AXG6,0000C01 -A6-29DEC21-1/5

VAŽNO: Pogledajte poglavlje Svetla za detaljan opis rada i funkcionisanja osvetljenja.

2. Okrenite indikatorski prekidač svetla (B) na položaj prednjeg dugog svetla ili prednjeg kratkog svetla. Nikada nemojte koristiti blistava svetla koja su vidljiva otpozadi. Uvek prigušite prednja svetla pre susreta sa drugim vozilima. Održavajte pravilnu podešenost prednjih svetala.
3. Upotrebljavajte žmigavce prilikom skretanja. Vodite računa da vratite ručicu žmigavca (A) u srednji položaj nakon skretanja.
4. Pre vožnje po putu, spojite papučice kočnica (C). Izbegavajte naglo kočenje.



Prikazan je traktor sa kabinom

A—Prekidač indikatora
žmigavca

B—Dugmasti prekidač svetla

C—Papučice kočnice

PY41955 —UN—29AUG17

Nastavak na sledećoj strani

ZY5AXG6,0000C01 -A6-29DEC21-2/5



Za IOOS 5050E, 5058E, 5067E i 5075E traktore

PY41833 —UN—07AUG17



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E

PY41834 —UN—07AUG17

A—Prekidač EH MFWD

5. Isključite mehanički pogon prednjih točkova (A) kada transportujete traktor sa EH MFWD. Prekomerno habanje prednjih pneumatika će biti rezultat transportovanja na tvrdim podlogama sa uključenim EH MFWD.
6. Vozite dovoljno sporo da održavate bezbednu kontrolu sve vreme. Usporite pri kretanju po nagibima, neravnom terenu i u oštrim krivinama, posebno kada transportujete tešku, pozadi montiranu opremu.
7. Pre nego što počnete da se krećete nizbrdo, prebacite u niži stepen prenosa da biste zadržali kontrolu nad

brzinom vozila bez upotrebe kočnica. Nikad se ne spuštajte nizbrdo po inerciji sa deaktiviranim kvačilom. Ovo može dovesti do prekoračenja brzine diska kvačila i prouzrokovati ozbiljna oštećenja kvačila.

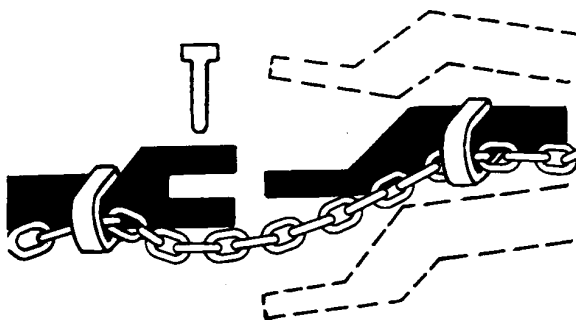
8. Kada obavljate transport nizbrdo, po zaleđenoj ili šljunkom prekrivenoj podlozi, pazite da ne dođe do proklizavanja pneumatika koje može dovesti do gubitka kontrole nad upravljanjem. Da biste smanjili mogućnost proklizavanja pneumatika, smanjite brzinu i proverite da li se na traktoru nalazi odgovarajući balast.

ZY5AXG6,0000C01 -A6-29DEC21-3/5

PAŽNJA: Sigurnosni lanac će pomoći pri upravljanju vučene opreme, ako se slučajno odvoji od vučne poluge. Upotrebljavajte odgovarajuće delove adaptera, spojite lanac na nosač poteznice traktora ili na neko drugo navedeno mesto za učvršćenje. Neka lanac bude popušten tek toliko koliko je dovoljno za okretanje. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina u vezi informacija o dovoljnoj jačini lanca koja je jednaka ili veća od ukupne težine vučene mašine. **NEMOJTE** koristiti sigurnosni lanac za tegljenje.

VAŽNO: Sigurnosni lanac je namenjen samo za transport. Ne sme se koristiti za izvlačenje ili tegljenje priključnih uređaja, ili drugih stvari, koje nisu priključene na vučnu polugu, ili može nastati oštećenje traktora.

NAPOMENA: Spojite kočnice prikolice (ako postoje) i proverite pravilno funkcionisanje.



TS217 —UN—23AUG88

9. Transport vučenih tereta:

Blokirajte osovinicu vučne poluge na njenom mestu i upotrebite sigurnosni lanac kao pomoć pri regulaciji vučene opreme ako se slučajno odvoji od vučne poluge u toku transporta.

Nastavak na sledećoj strani

ZY5AXG6,0000C01 -A6-29DEC21-4/5

PAŽNJA: Zaustavni put se povećava sa brzinom i težinom vučenog tereta, i na padinama. Vučeni teret sa ili bez kočnica koji je suviše težak za traktor ili se vuče suviše brzo, može prouzrokovati gubitak kontrole. Vodite računa o ukupnoj težini opreme i njenom opterećenju.

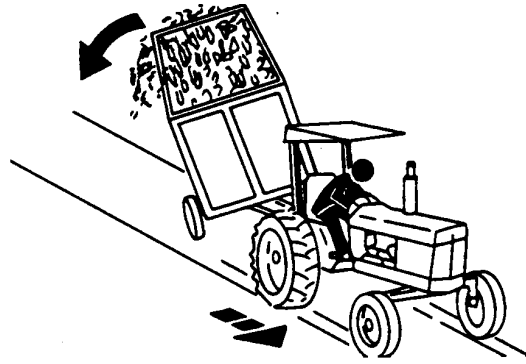
Pridržavajte se preporučenih maksimalnih brzina kretanja ili lokalnih ograničenja brzine čije vrednosti mogu biti niže:

Ako vučena oprema nema ugrađene kočnice, nemojte voziti brzinom većom od 32 km/h (20 mph) i nemojte da vučete terete čija je težina 1,5 puta veća od težine traktora.

Ako vučena oprema ima ugrađene kočnice, nemojte da vozite brzinom većom od 40 km/h (25 mph) i nemojte da vučete terete čija je težina 4,5 puta veća od težine traktora.

Proverite da teret ne prekoračuje preporučeni odnos težine. Dodajte balast do preporučenog maksimuma za traktor, osvetlite teret ili upotrijebite težu jedinicu za tegljenje. Traktor mora biti dovoljno težak i snažan, sa adekvatnom snagom kočenja za vučeni teret. Obratite dodatnu pažnju kada vučete teret na terenima sa teškim uslovima, kada skrećete i na nagibima.

10. Budite oprezni kada radite sa traktorom na transportnim brzinama. Smanjite brzinu ako vučete



teret koji je teži od traktora i ako on nema kočnice. (Pogledajte Priručnik za rukovaoca vučene opreme za preporučene transportne brzine.)

11. Budite posebno pažljivi kada vučete teret pri nepovoljnim uslovima terena, kada skrećete i na nagibima.
12. Može doći do zanošenja teških vučenih ili pozadi montiranih priključnih uređaja u toku transportovanja. Preterano zanošenje dovodi do gubitka kontrole nad upravljačem. Vozite polako i izbegavajte brzo okretanje upravljača. Pogledajte Priručnik za rukovaoca priključnog uređaja u vezi ograničenja maksimalne brzine vožnje.

ZY5AXG6,0000C01 -A6-29DEC21-5/5

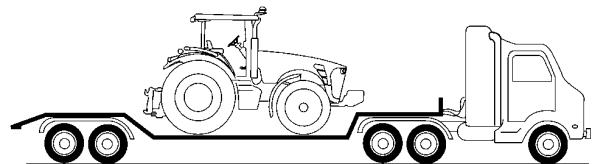
TS216 —UN—23AUG88

Bezbedan transport traktora

Najbolje je da traktor koji je u kvaru transportujete na posebnoj niskonosećoj prikolicu. Koristite lance za pričvršćivanje traktora za prikolicu. Osovine i ram traktora su mesta pogodna za kačenje.

Pre transportovanja traktora na niskonosećoj prikolicu ili ravno-ležećem železničkom vagonu, proverite da li je hauba na motoru traktora osigurana i da li su vrata, krovna vrata (ako postoje) i prozori propisno zatvoreni.

Nikada nemojte da teglite traktor brzinom većom od 10 km/h (6 mph). Jedan rukovalac mora upravljati i kočiti traktor za vreme vuče.



DX,WW,TRANSPORT -A6-19AUG09-1/1

RXA0103709 —UN—01JUL09

Vuča traktora

PAŽNJA: Uklonite pogonsko vratilo za MFWD ukoliko vučete traktor sa prednjim točkovima na posebnoj prikolici. Gubitak napajanja električnog sistema, ili opadanje pritiska u menjača/sistemu hidraulike, dovešće do aktiviranja mehaničkog pogona točkova prednje osovine i do svlačenja traktora sa prikolice vučnog vozila, čak i kada se prekidač nalazi u položaju ISKLJUČENO.

VAŽNO: Kako bi sprečili oštećenje komponenata na menjaču ili pogonskom sklopu, NIKADA nemojte pokušavati da traktor startujete tako što ćete ga vući, jer motor neće startovati.

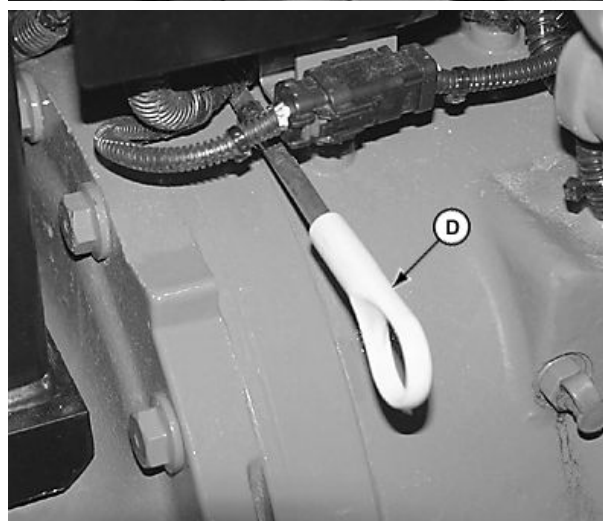
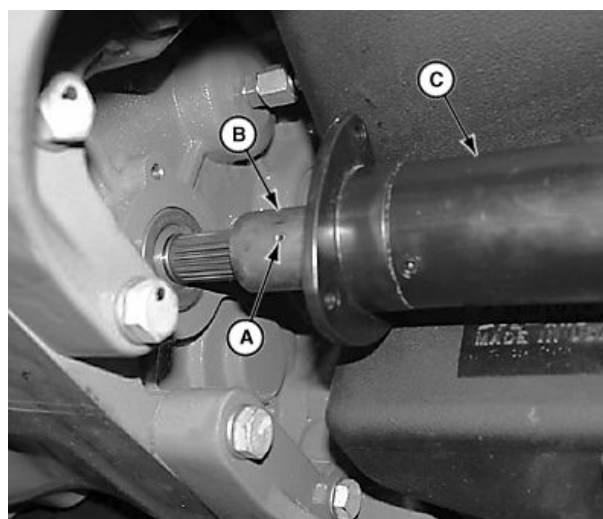
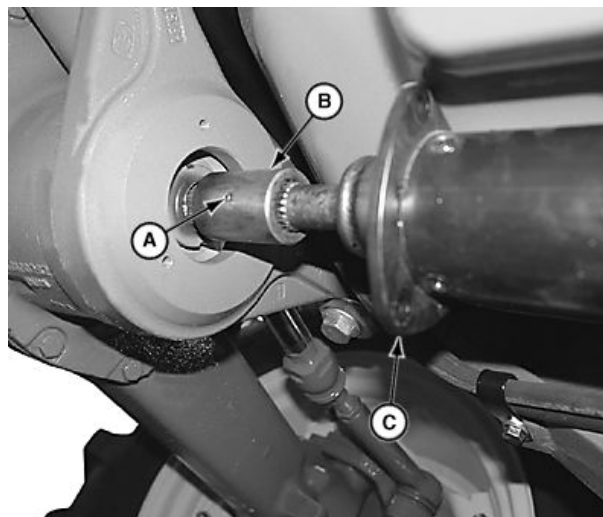
1. Ako je opremljen sa MFWD-om i vučete traktor sa prednjim točkovima na prikolici, uklonite pogonsko vratilo:
 - a. Uklonite tri slepa zavrtnja i gurnite štitnik pogonskog vratila (C). Ponovite postupak na drugom kraju.
 - b. Uklonite elastičnu cilindričnu osovinicu (A) koristeći probojac i čekić.
 - c. Poduprite pogonsko vratilo i gurnite spojnicu (B) prema štitniku (C) radi deaktivacije.
 - d. Uklonite pogonsko vratilo, štitnike i spojnice.
2. Ukoliko je moguće, neka motor radi iznad 1250 o/min, radi obezbeđenja podmazivanja, servo upravljača i servo kočnica. Neka rukovalac upravlja traktorom i kočii.
3. Ako nije moguće pokrenuti motor, dodajte 40 l (10 gal.) ulja za menjač/hidraulični sistem u menjač. Nakon transportovanja, ispuštite višak ulja.
4. lagano pritisnite papučice kočnica da se uverite da blokada diferencijala nije uključena.
5. Deaktivirajte priključno vratilo i pomerite ručice za promenu opsega i promenu stepena prenosa u NEUTRALNI položaj.
6. **PowrReverser™ menjač:** Pomerite ručicu reverzera u NEUTRALNI položaj.
7. Ne vucite traktor brže od 8 km/h (5 mi/h). Ne prekoračujte 3 km/h (2 mph) prvih 10 minuta pri temperaturama ispod tačke zamrzavanja.

Posle vučenja

Ako je MFWD u opremi, nanosite višenamensko mazivo na spojnice i žlebove vratila i ponovo ugradite sklop pogonskog vratila.

Ispustite višak sadržaja ulja za menjač-hidraulični sistem da biste smanjili nivo do punog.

Proverite nivo ulja mernom šipkom (D) nakon ispuštanja i ponovo nakon pet minuta rada.



A—Osigurač sa oprugom

B—Spojnica

Nastavak na sledećoj strani

C—Štitnik pogonskog vratila

D—Merna šipka

NM61126,00002C7 -A6-05SEP16-1/2

LV14557 —UN—03AUG11

LV14558 —UN—03AUG11

LV14559 —UN—03AUG11

Tačke vuče- prednje

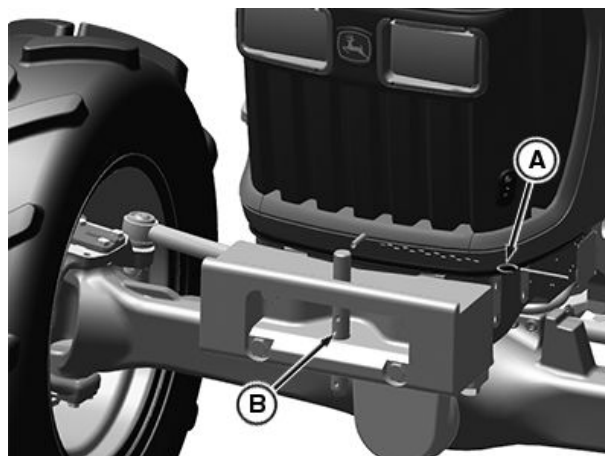
VAŽNO: Pazite da ne oštetite cilindre upravljača ili spone upravljačkog mehanizma.

Ispod je lista sledećih tački za vuču i može se koristiti da oslobodite mašinu ako je blatu;

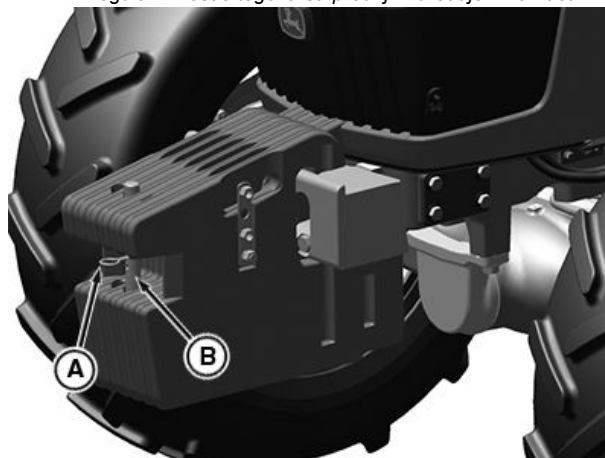
- Uklonite opružni sigurnosni osigurač (A) na prednjem tegu, povežite osovnicu regularnog nosača tega za vuču (B) sa prednjim uređajem za vuču i završite sa opružnim sigurnosnim osiguračem.
- Uklonite opružni sigurnosni osigurač (A) na prednjem tegu, povežite osovnicu regularnog nosača tega za vuču (B) sa prednjim uređajem za vuču i završite sa opružnim sigurnosnim osiguračem.

A— Opružni sigurnosni osigurač

B— Vučna osovica



Regularni nosač tegova sa prednjim uređajem za vuču



Regularni nosač tegova sa montažnim tegovima

NM61126,00002C8 -A6-12JUL16-1/1

PY29182 —UN—12JUL16

PY29183 —UN—12JUL16

Tačke vuče - zadnje

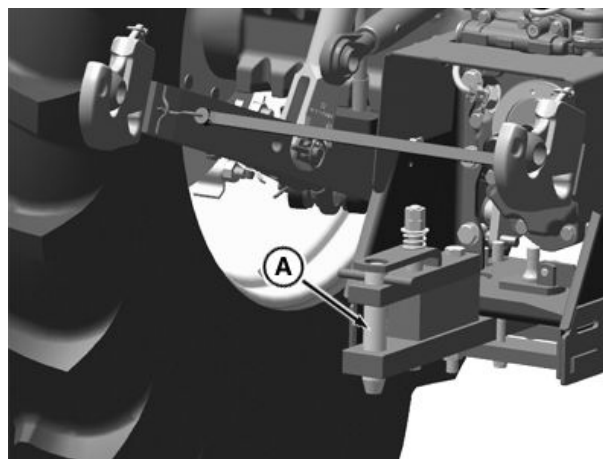
VAŽNO: Pazite da ne oštetite cilindre upravljača ili spone upravljačkog mehanizma.

Ispod je lista sledećih tački za vuču i može se koristiti da oslobodite mašinu ako je blatu;

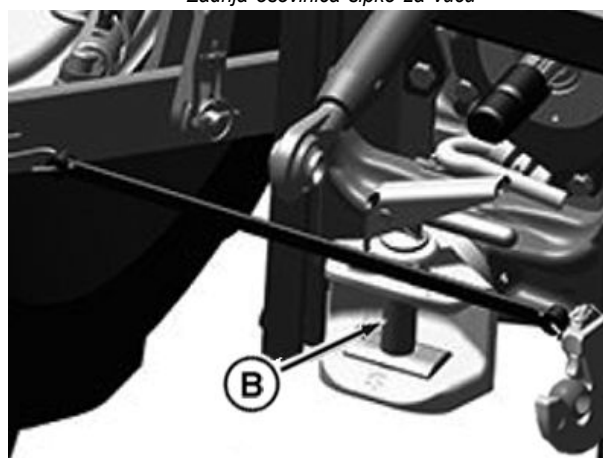
- Za zadnji deo traktora na lancu priključka za vuču je osovinica poluge (A).
- Alternativna mogućnost ako je u opremi je osovinica vučne poteznice za prikolice (B).

A—Zadnja osovinica šipke za vuču

B—Zadnja vučna osovinica na poteznici prikolice



Zadnja osovinica šipke za vuču



Zadnja vučna osovinica na poteznici prikolice

WKJQUWJ,00009BC -A6-29MAR21-1/1

APY41866 —UN—29MAR21

APY41867 —UN—29MAR21

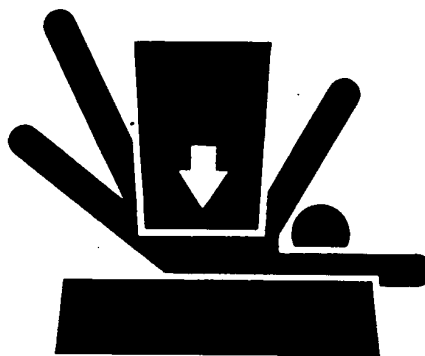
Dobro poduprite mašinu

Uvek spustite priključenu mašinu i opremu na zemlju pre početka rada na mašini. Ukoliko posao zahteva da se mašina ili priključak podignu, obezbedite bezbedan podupirač za njih. Mašine i uređaji koji su pomoću hidrauličnih cilindara podignuti i nalaze se u podignutom položaju, mogu neželjeno (slučajno) da se spuste ako u sistemu postoji mesto koje propušta fluid pod pritiskom.

Nemojte da podupirete mašinu blokovima od šljake, šuplim blokovima ili objektima koji bi mogli da se smrve pod stalnim opterećenjem. Nemojte da radite ispod mašine koju podupire samo dizalica. Pridržavajte se procedura koje su preporučene u ovom priručniku.

Kada koristite priključne mašine i opremu, uvek se pridržavajte uputstava za bezbedan rad, koja su navedena

u priručniku za rukovanje priključenom mašinom i opremom.



DX,LOWER -A6-24FEB00-1/1

TSS29 —UN—23AUG88

Tačke oslonca na traktoru pri podizanju dizalicom

Nalepnica za tačku za podizanje



Na levom blatobranu—IOOS (bez kabine)

Pogledajte Priručnik za rukovaoca za podmazivanje i tačke za položaje dizalice na mašini.



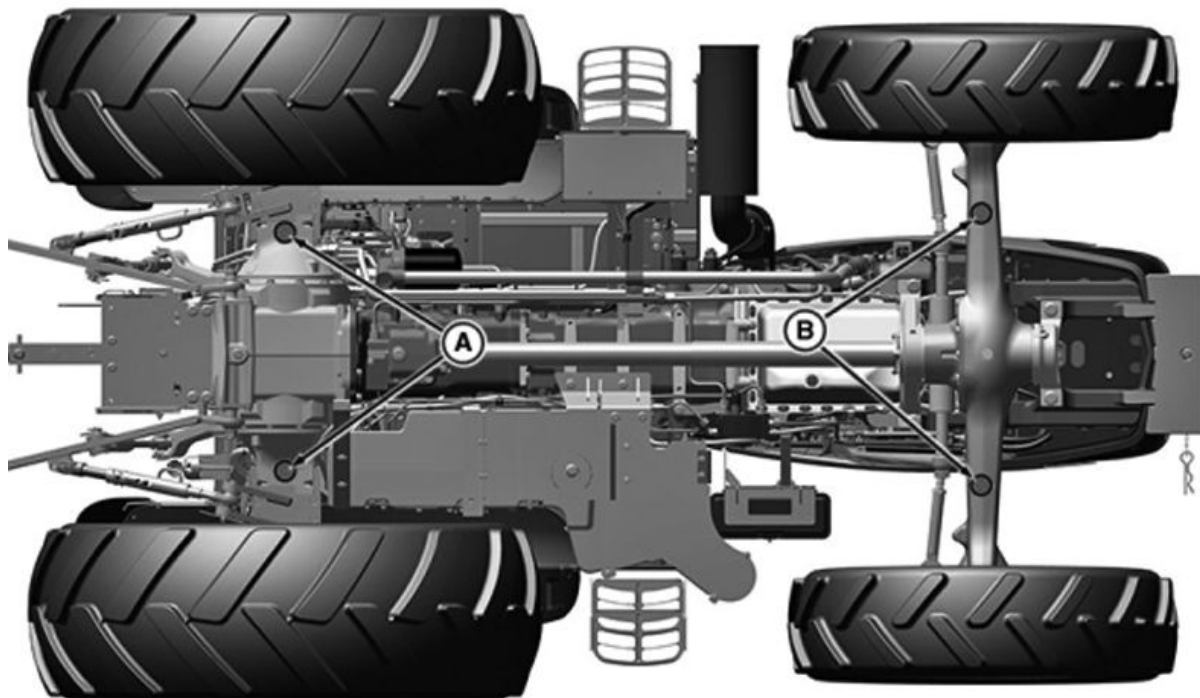
Sa leve strane vozača—Kabina



Broj dela: SU48175

Nastavak na sledećoj strani

WKJQUWJ,00009BD -A6-29MAR21-1/3



A—Tačke oslonca pri podizanju dizalicom na zadnjem kraju **B**—Tačke oslonca pri podizanju dizalicom na prednjem kraju

Dizalica za vozilo može biti primenjena na tačkama (A), tj. kućištu diferencijala za podizanje vozila sa zadnje strane.

Da bi podigli vozilo sa prednje strane postavite dizalicu na tačkama (B), tj. na prednju osovinu kao što je prikazano.

NAPOMENA: Skinite prednje tegove balasta pre podizanja prednjeg dela traktora.

Nastavak na sledećoj strani

WKJQUWJ,00009BD -A6-29MAR21-2/3

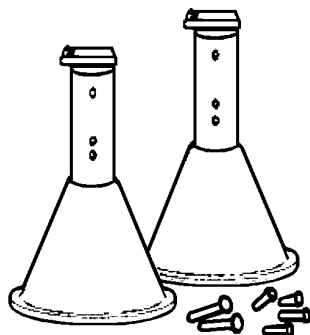
APY41869 —UN—29MAR21



Primer

JT02043—Stalak za oslanjanje,
482–736 mm (19–29 in.)

JT02044—Stalak za oslanjanje,
863–1117 mm (34–44 in.)



JT07211

JT02043 i JT02044 stalci za oslanjanje

JT07211 —UN—14DEC06

PAŽNJA: Koristite samo propisanu opremu za dizanje.

Traktor podižite samo na tvrdom i ravnom tlu.

Pre nego što nastavite sa daljim radovima na traktoru, prvo ga osigurajte koristeći

odgovarajuće podizne stalke. Specijalni John Deere alati mogu se koristiti za ovu namenu. Ovi podizni stalci su na raspolaganju kod vašeg prodavca John Deere mašina.

WKJQUWJ,00009BD -A6-29MAR21-3/3

LX1049890 —UN—05MAR24

Goriva, maziva i rashladno sredstvo

Bezbedno rukovanje gorivom—sprečavanje požara

Koristite samo dizel gorivo.

Pažljivo rukujte gorivom jer je vrlo zapaljivo.

NEMOJTE dosipati gorivo u mašinu:

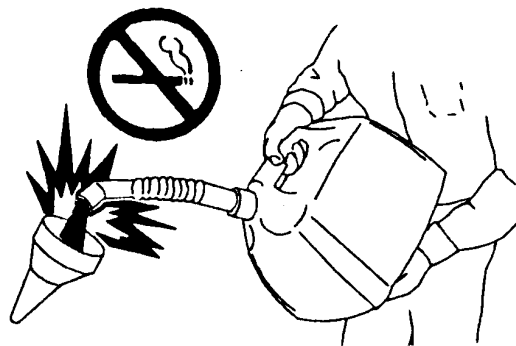
- Dok pušite.
- Kada je mašina blizu otvorenog plamena ili iskre.
- Kada motor radi. ZASTAVITE motor.

Napunite rezervoar za gorivo na otvorenom.

Pomoćne mere za sprečavanje požara:

- Očistite ulje, mast i prljavštinu sa mašine.
- Odmah počistite proliveno gorivo.

Ne skladištite mašinu sa gorivom u rezervoaru u zgradi gde isparenja mogu doći u dodir sa otvorenim plamenom ili varnicama.



MT3115 —UN—09MAR90

MX,FIRE,5A1 -A6-22JUL94-1/1

Bezbedno rukovanje sa tečnostima – sprečavanje požara

Kada radite sa gorivom nemojte pušiti ili raditi u blizini grejnog tela ili drugih mesta gde postoji rizik od požara.

Čuvajte zapaljive tečnosti udaljene od mesta izloženih opasnostima od požara. Nemojte spaljivati ili bušiti hermetički zatvorene posude.

Budite sigurni da je mašina očišćena od smeća, masti i otpadaka.

Nemojte čuvati nauljene krpe jer se mogu spontano zapaliti i izgoriti.



TS227 —UN—15APR13

DX,FLAME -A6-29SEP98-1/1

Skladištenje goriva

Kupujte čisto gorivo dobrog kvaliteta od renomiranog dobavljača.

Propisno skladištenje goriva je od presudne važnosti. Upotrebljavajte čiste rezervoare za skladištenje i prenos. Periodično ispuštajte vodu i talog sa dna.

Izbegavajte skladištenje goriva u toku dugih vremenskih perioda. Ako je vrlo spora izmenljivost goriva u rezervoaru goriva ili rezervoaru za snabdevanje, može biti potrebno dodati John Deere regeneratore dizel goriva da bi se sprečila kondenzacija vode. (Kontaktirajte najbližeg

prodavca John Deere mašina da biste dobili preporuke za odgovarajući servis ili održavanje.)

Čuvajte gorivo na odgovarajućem mestu udaljenom od zgrada.

NAPOMENA: Da bi smanjili želatiranje goriva i kontrolisali odvajanje voska u toku hladnog vremena, u gorivo ili u velike rezervoare za skladištenje dodati John Deere sredstvo za poboljšanje protoka, ili njegov ekvivalent.

PU00210,00001CC -A6-17MAR20-1/1

Rad po hladnom vremenu

VAŽNO: Izbor stepena viskoziteta je kritičan za rad menjača po hladnom vremenu. Postupci predgreivanja su potrebni kada se rukuje menjačem na temperaturama nižim od MINIMUMA kritične temperature ulja.

NAPOMENA: Pogledajte Menjač i Hidraulično ulje, u ovom poglavlju, za MINIMALNI stepen viskoznosti za datu radnu temperaturu menjača.

Procedura zagrevanja

Ako predgrevate menjač sa pomoćnim izvorom, predgrejte ulje za menjač na MINIMUM temperaturu pre početka rada.

Alternativna procedura, kao što je da traktora radi sa menjačem u NETRALNOM položaju približno 20 minuta ili dok se ulje se zagrevalo do MINIMALNE temperature kao što je preporučeno iznad.

SD74272,0000221 -A6-17MAR20-1/1

Rad po toplom vremenu

NAPOMENA: Pogledajte Menjač i Hidraulično ulje, u ovom odeljku za klasu odgovarajućeg viskoziteta za datu radnu temperaturu menjača.

Koristiti viši stepen viskoznosti u skladu sa sledećim uslovima:

- Spoljašnja temperatura dosledno iznad 30°C (86°F)
- Učestalo stajanje i vožnja po toplom vremenu
- Često penjanje po usponima po toplom vremenu

SD74272,0000222 -A6-17MAR20-1/1

Rukovanje i skladištenje dizel goriva

⚠ PAŽNJA: Smanjite rizik od požara. Pažljivo rukujte gorivom. Ne puniti rezervoar za gorivo dok motor radi. **NEMOJTE** da pušite dok puniti rezervoar za gorivo ili servisirate sistem za napajanje gorivom.

Na kraju radnoga dana napunite spremnik gorivom kako biste spriječili kondenzaciju vode i zamrzavanje vode u spremniku kada je hladno vrijeme.

Neka svi rezervoari za gorivo imaju što više goriva kako bi se smanjila pojava kondenzovanja.

Ispravno postavite poklopce i čepove na sve rezervoare za gorivo da biste sprečili pojavu vlage. Redovno proveravajte sadržaj vode u gorivu.

Pri korišćenju biodizel goriva, potrebno je da češće menjate filter goriva zbog prevremenog zapušavanja filtera.

Proverite nivo motornog ulja svakog dana pre startovanja motora. Porast nivoa ulja može ukazivati na prisustvo goriva u motornom ulju.

VAŽNO: Rezervoar za gorivo se provetrava preko poklopca cevi za punjenje. Ako je potrebno da zamenite poklopac, koristite sam originalni rezervni poklopac.

Kada gorivo dugo stoji u skladištu ili kada se malo troši, dodajte dodatak gorivu koji će ga stabilizovati i sprečiti kondenzaciju vode. Održavajući da se višak vode ispušta i tretiranje rezervoara za skladištenje goriva sa dozom održavanja biocida na svakih tri meseca sprečava pojavu i rast mikroba.

DX,FUEL4 -A6-01MAR25-1/1

Dizel gorivo

Posavetujte se sa svojim prodavcem goriva o osobinama dizel goriva koje može da se nabavi u vašoj okolini.

U principu, dizel goriva se mešaju u skladu sa zahtevima i uslovima niskih temperatura u geografskom području u kojem se prodaju.

Preporučuju se dizel goriva navedena u EN 590 ili ASTM D975. Obnovljivo dizel gorivo proizvedeno hidro obradom životinjskih masti i biljnih ulja je u osnovi identično naftnom dizel gorivu. Obnovljivi dizel koji zadovoljava EN 590, ASTM D975 ili EN 15940 je prihvatljiv za korišćenje na svim procentnim nivoima mešavine.

Propisane osobine goriva

U svakom slučaju, gorivo mora da ima sledeće osobine:

Cetanski broj najmanje 40. Preporučuje se cetanski broj veći od 47, naročito za temperature niže od -20°C (-4°F) ili za nadmorsku visinu iznad 1675 m (5500 ft.).

Tačka zamućenja treba da bude ispod očekivane najniže spoljašnje temperature ili **tačka začepljenja hladnog filtera** (CFPP) treba da bude na maksimalno 10°C (18°F) ispod tačke zamućenja goriva.

Mazivost goriva treba da prođe maksimalni prečnik brazgotine 0,52 mm kada se izmeri po specifikaciji ASTM D6079 ili ISO 12156-1. Preporučen je maksimalni prečnik brazgotine od 0,45 mm.

Kvalitet dizel goriva i sadržaj sumpora moraju da budu u skladu sa svim postojećim propisima o emisiji izduvnih gasova koji važe u području u kojem motor radi. NE koristite dizel gorivo koje ima sadržaj sumpora veći od 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Materijale kao što su bakar, olovo, cink, kalaj, mesing i bronza treba izbegavati u opremi za rukovanje, distribuciju i skladištenje goriva jer ovi metali mogu katalizovati reakcije oksidacije goriva što može dovesti do taloženja u sistemu goriva i začepljenja filtera za gorivo.

E-Dizel gorivo

NE koristite E-Dizel (Dizel gorivo i etanol mešavine). Korišćenje E-Dizel goriva u bilo kojoj John Deere mašini može poništiti garanciju uređaja.

PAŽNJA: Izbegnite teške povrede ili smrt do kojih može doći usled rizika od požara i eksplozije zbog korišćenja E-Dizel goriva.

¹ Za više informacija o motornom ulju i intervalima servisiranja filtera pogledajte DX, ENOIL12, OEM, DX, ENOIL12, T2, STD ili DX, ENOIL12, T2, EXT.

Sadržaj sumpora za motore usklađene sa standardima Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV i Stage V snage veće od 560 kW

- Koristite SAMO dizel gorivo sa maksimalnim sadržajem sumpora od 500 mg/kg (500 ppm).

Sadržaj sumpora za motore usklađene sa standardima Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV i Stage V

- Koristite SAMO dizel gorivo ekstremno niskog sadržaja sumpora (ULSD) čiji je maksimalni sadržaj sumpora 15 mg/kg (15 ppm).

Sadržaj sumpora za prelazne Tier 3 i Stage III A motore

- **PREPORUČENO** je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora 1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm) **SMANJUJE** interval za zamenu ulja i filtera.
- **PRE** korišćenja dizel goriva sa sadržajem sumpora većim od 2000 mg/kg (2000 ppm), kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

Sadržaj sumpora za Tier 2 i Stage II motore

- **PREPORUČENO** je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) **SMANJUJE** interval za zamenu ulja i filtera.¹
- **PRE** korišćenja dizel goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

Sadržaj sumpora za druge motore

- **PREPORUČENO** je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm) **SMANJUJE** interval za zamenu ulja i filtera.

VAŽNO: NEMOJTE da mešate korišćeno ulje za dizel motore ili drugo ulje za podmazivanje sa dizel gorivom.

Neodgovarajućom upotrebom aditiva za gorivo može se oštetiti oprema dizel motora za ubrizgavanje goriva.

Minimiziranje efekata hladnog vremena na dizel motore

John Deere dizel motori su konstruisani tako da efektivno rade po hladnom vremenu.

Ipak, za efektivno startovanje i rad po hladnom vremenu, neophodno je malo više pažnje. Sledeća informacija opisuje korake koji mogu da minimiziraju efekat koji hladno vreme može da ima na pokretanje i rad vašeg motora. Kontaktirajte svog John Deere prodavca ili drugog servisera za dodatne informacije i lokalnu dostupnost pomagala za hladno vreme.

Korišćenje goriva za zimske uslove

Kada temperature spadnu ispod 0 °C (32 °F), gorivo zimske klase (Oznaka u Severnoj Americi: No. 1-D) je najbolje za rad po hladnom vremenu. Gorivo zimske klase ima nižu temperaturu zamućenja i nižu temperaturu stinjanja.

Tačka zamućenja je temperatura na kojoj počinje da se formira vosak u gorivu. Ovaj vosak prouzrokuje zapušenost filtera. **Tačka tečljivosti** je najniža temperatura na kojoj je primetno kretanje goriva.

NAPOMENA: U proseku gorivo zimske klase ima niži nivo Btu-a (sadržaj toplote). Korišćenje goriva zimske klase može smanjiti snagu i efikasnost goriva, ali ne bi trebalo da prouzrokuje neke druge efekte na performanse motora. Proverite klasu goriva koje koristite pre nego što počnete da otklanjate grešku koja izaziva nižu snagu prilikom rada na hladnom vremenu.

Grejač usisnog vazduha

Grejač usisnog vazduha je jedna raspoloživa opcija za neke motore kao pomoć pri startovanju na hladnom vremenu.

Grejač rashladnog sredstva

Grejač bloka motora (grejač tečnosti za hlađenje) je raspoloživa opcija za pomoć pri startovanju na hladnom vremenu.

Sezonski viskozitet ulja i propisana koncentracija rashladnog sredstva

Koristite motorno ulje sezonske gradacije viskoziteta baziranog na očekivanim temperaturnim opsezima u periodu između dve zamene ulja i na propisanim koncentracijama preporučenog antifrizsa sa niskim sadržajem silikata. (Pogledajte tehničke zahteve za DIZEL MOTORNO ULJE i RASHLADNO SREDSTVO MOTORA u ovom poglavlju.)

Aditivi za hladni protok dizel goriva

Koristite John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimski formula), koji koristi hemikalije protiv zamrzavanja,

ili ekvivalentni kondicioner za gorivo da bi tretirali gorivo koje nije zimske klase (Oznaka u Severnoj Americi: No. 2-D) tokom sezone koju karakteriše hladno vreme. To generalno produžava operativnost za približno 10 °C (18 °F) ispod tačke smrzavanja goriva. Za rad na ravnomernim nižim temperaturama, koristite gorivo zimske klase.

VAŽNO: Tretirajte gorivo kada se spoljašnja temperatura spusti ispod 0 °C (32 °F). Za najbolje rezultate, upotrebljavajte sa neobrađenim gorivom. Pratite sve preporučene instrukcije na etiketi.

Biodizel

Kada radite sa mešavinama biodizela mogu se pojaviti formacije voska na temperaturama grejača. Počnite da koristite John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimski formula) ili njegov ekvivalent na 5 °C (41 °F) da bi tretirali BioDiesel goriva tokom sezone koju karakteriše hladno vreme. Koristite B5 ili niže mešavine na temperaturama ispod 0 °C (32 °F). Petrolejsko dizel gorivo zimske klase koristite smo na temperaturama ispod -10 °C (14 °F).

Prednji zimski štitnici

Upotreba tkanina, kartona ili čvrstih zimskih frontova nije preporučljivo na bilo kom John Deere motoru. Njihovo korišćenje može dovesti do prekomerne temperature rashladnog sredstva motora, ulja i usisanog vazduha. To može voditi smanjenju životnog veka motora, gubitku snage i povećanju potrošnje goriva. Zimski frontovi mogu takođe doneti nenormalno naprezanje na ventilator sastavne delove pogona ventilatora potencijalno prouzrokujući prerane kvarove.

Ako koristite zimske frontove, nikada nemojte potpuno zatvoriti prednju površinu rešetke. Približno 25% površine u centralnom delu rešetke treba da ostane otvoreno svo vreme. Nikada ne treba blokirati vazduh na uređaje koji su direktno primenjeni na jezgro radijatora.

Žaluzine radijatora

Ako postoji oprema sa termostatski regulisanim sistemom žaluzina radijatora, taj sistem treba da bude regulisan tako da se potpuno otvori do trenutka kada rashladno sredstvo dostigne 93 °C (200 °F) da bi se sprečila prekomerna temperatura usisne razvodne cevi. Ručno regulisani sistemi nisu preporučljivi.

Ako se upotrebljava međuhlađenje vazduh-vazduh, žaluzine moraju biti potpuno otvorene do trenutka kada temperatura vazduha razvodne cevi dostigne maksimalnu dozvoljenu temperaturu iz hladnjaka usisanog vazduha.

Biodizel gorivo

Biodizel gorivo se sastoji od monoalkidnih organskih soli dugačkog lanca masnih kiselina dobijenih iz biljnih ulja i životinjskih masti. Mešavine biodizela su biodizel pomešan sa naftnim dizel gorivom na zapreminskoj osnovi.

Pre korišćenja goriva koje sadrži biodizel, pročitajte Zahteve i preporuke za korišćenje biodizel goriva u ovom Priručniku za rukovaoca.

Zakoni i propisi o zaštiti životne sredine mogu da podstaknu ili zabrane korišćenje biodizela. Rukovaoci treba da se konsultuju sa nadležnim državnim organima pre korišćenja biodizel goriva.

John Deere Motori faze V koji rade u Evropskoj Uniji

Gde je mašina treba da radi u okviru Uniji na dizel ili vandrumskom goriva, treba koristiti goriva sa sadržajem FAME za ne više od 8% zapremine volumena (B8).

John Deere motori sa izduvnim filterom osim motori faze V koji rade u Evropskoj Uniji John Deere

Mešavine biodizela do B20 se mogu koristiti SAMO ako biodizel (100% biodizel ili B100) ispunjava zahteve po ASTM D6751, EN 14214, ili ekvivalentnoj specifikaciji. Očekuje se 2% smanjenja snage i 3% smanjenja uštede goriva kada koristite B20.

Koncentracije biodizela iznad B20 mogu da oštete sisteme za regulaciju emisije izduvnih gasova motora i ne treba ih koristiti. Rizici uključuju, ali nisu ograničeni samo na to, češću stacionarnu regeneraciju, nagomilavanje čađi i povećane intervale za uklanjanje pepela.

Odobreni John Deere dodaci gorivu ili njihovi ekvivalenti koji sadrže deterdžent i sredstvo za raspršivanje aditiva su zahtevani kada koristite mešavine biodizela od B10—B20, i preporučeni su kada koristite niže mešavine biodizela.

John Deere motori bez izduvnog filtera John Deere

Mešavine biodizela do B20 se mogu koristiti SAMO ako biodizel (100% biodizel ili B100) ispunjava zahteve po ASTM D6751, EN 14214, ili ekvivalentnoj specifikaciji. Očekuje se 2% smanjenja snage i 3% smanjenja uštede goriva kada koristite B20.

Ovi John Deere motori mogu da rade sa biodizel mešavinama iznad B20 (do 100% biodizela). Radite sa mešavinama biodizela iznad B20 SAMO ako je upotreba biodizela dozvoljena zakonom i ako ispunjava zahteve po specifikaciji EN 14214 (prvenstveno dostupno u Evropi). Motori koji rade sa mešavinama biodizela iznad B20 možda ne ispunjavaju u potpunosti sve propise o emisiji izduvnih gasova ili njihova upotreba nije dozvoljena ovim propisima. Očekuje se do 12% smanjenja snage i 18% smanjenja uštede goriva kada koristite 100% biodizel.

Odobreni John Deere dodaci gorivu ili njihovi ekvivalenti koji sadrže deterdžent i sredstvo za raspršivanje aditiva su zahtevani kada koristite mešavine biodizela od

B10—B100, i preporučeni su kada koristite niže mešavine biodizela.

Korišćenje biodizel goriva zahtevi i preporuke

Udeo naftnog dizela mešavine biodizela mora ispunjavati zahteve ASTM D975 (US) ili EN 590 (EU) komercijalnog standarda.

Korisnici biodizela u SAD su snažno podstaknuti da nabavljaju mešavine biodizela od BQ-9000 ovlašćenih trgovaca i poreklom od BQ-9000 akreditovanih proizvođača (potvrđenih od strane Nacionalnog saveta za biodizel). Sertifikovane trgovce i akreditovane proizvođače možete pronaći na sledećem web sajtu: <http://www.bq9000.org>.

Biodizel sadrži ostatke pepela nakon potpunog sagorevanja. Nivoi pepela koji premašuju dozvoljene maksimume po ASTM D6751 ili EN14214 mogu dovesti do ubrzanog opterećenja pepelom i zahtevati češće čišćenje filtera izduvnih gasova (ako postoji).

Filter goriva može biti potrebna učestalija zamena pri korišćenju biodizel goriva, naročito ako se prebacujete sa dizel motora. Proverite nivo motornog ulja svakog dana pre startovanja motora. Porast nivoa ulja može ukazivati na prisustvo goriva u motornom ulju. Mešavine biodizela do B20 moraju se upotrebiti u toku 90 dana od datuma proizvodnje biodizela. Mešavine biodizela iznad B20 moraju se upotrebiti u toku 45 dana od datuma proizvodnje biodizela.

Kada koristite biodizel mešavine do B20, morate uzeti u obzir sledeće:

- Slabljenje protoka po hladnom vremenu
- Problemi sa stabilnošću i skladištenjem (apsorpcija vlage, oksidacija, mikrobski rast)
- Moguće ograničenje i začepljenje filtera (obično je problem pri prvom prebacivanju na biodizel na korišćenim motorima)
- Moguće curenje goriva kroz zaptivke i creva (primarno problem sa starijim motorima)
- Moguće smanjenje servisnog veka sastavnih delova motora

Zahtevajte potvrdu o analizi od vašeg prodavca goriva da bi imali garanciju da je gorivo u skladu sa specifikacijama koje su navedene u Priručniku za rukovaoca.

Konsultujte Vašeg John Deere prodavca za John Deere proizvode vezane za gorivo da biste poboljšali skladištenje i performanse biodizel goriva.

Ako koristite biodizel mešavinu iznad B20, morate takođe uzeti u obzir sledeće:

- Moguće koksovanje i/ili blokiranje brizgaljki ubrizgača, dovodi do gubitka snage i zastoja motora ako nisu upotrebljeni od strane John Deere odobreni dodaci gorivu i kondicioneri koji sadrže deterdžente/sredstvo za raspršivanje aditiva

Nastavak na sledećoj strani

DX,FUEL7 -A6-13JAN18-1/2

- Moguće razblaživanje ulja u kućištu kolenastog vratila (zahteva učestalije zamene ulja)
- Moguće zapušanje ili zaribavanje unutrašnjih sastavnih delova
- Moguće stvaranje mulja i taloga
- Moguća je termička oksidacija goriva na povišenim temperaturama
- Mogući problemi u kompatibilnosti sa drugim materijalima (uključujući bakar, olovo, cink, kalaj, mesing i bronzu) upotrebljenim u opremi za manipulisanje gorivom
- Moguće smanjenje efikasnosti odvajača vode
- Moguće oštećenje boje ako je izložena biodizelu

- Moguća korozija opreme za ubrizgavanje goriva
- Moguća degradacija sintetičkih zaptivača i zaptivnog materijala (primarno problem sa starijim motorima)
- Moguć visok nivo kiseline u sistemu za napajanje gorivom
- Zbog toga što mešavine biodizela iznad B20 sadrže više pepela, korišćenje mešavina iznad B20 može dovesti do ubrzanog opterećenja pepelom i zahtevati češće čišćenje filtera izduvnih gasova (ako postoji)

VAŽNO: Sirova ulja dobijena od presovanog povrća NE SMEJU da se koriste kao gorivo u John Deere motorima ni u kakvoj koncentraciji. Njihova upotreba može da prouzrokuje kvar motora.

DX,FUEL7 -A6-13JAN18-2/2

Punjenje rezervoara za gorivo



Bezbedno punjenje rezervoara za gorivo

PAŽNJA: Oprezno rukujte sa gorivom: Veoma je zapaljivo. NEMOJTE dopunjavati gorivo u mašinu kada pušite ili kada ste blizu otvorenog plamena ili izvora iskrenja.

Uvek isključite rad motora pre dosipanja goriva. Napunite rezervoar za gorivo na otvorenom.

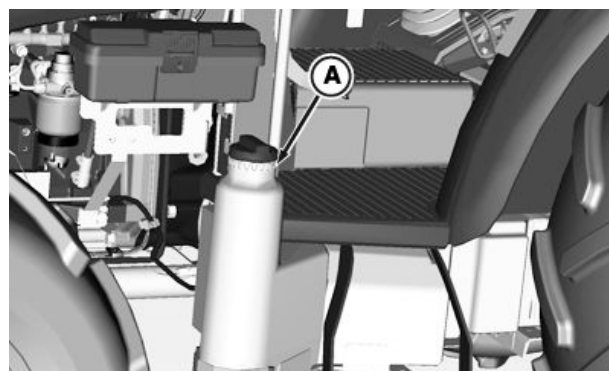
Sprečite požar čišćenjem mašine od nagomilanih otpadaka, masti i nečistoća. Uvek obrišite gorivo koje ste prosuli.

Napunite rezervoar goriva na kraju svakog radnog dana. Time sprečavate kondenzaciju u rezervoaru, koja nastaje hlađenjem vlažnog vazduha.

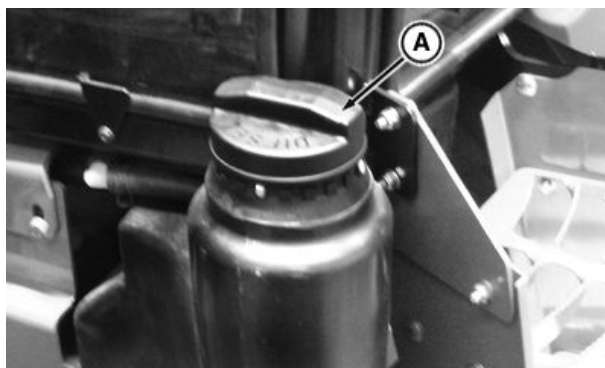
Tehnički podaci

Rezervoar za gorivo
samo za 5050E, 5058E,
5067E i 5075E IOOS
traktore—Zapremina.....82 ± 4 L (21,66 ± 1 gal) približno
Rezervoar za gorivo -
kabina—Zapremina.....82 ± 4 L (21,66 ± 1 gal) približno

VAŽNO: Rezervoar goriva koristi poklopac ulivnika sa zaptivačem. Ako je potreban novi poklopac ulivnika, uvek ga zamenite zajedno sa zaptivačem.



IOOS



Kabina

A—Poklopac grla za nalivanje

NAPOMENA: Da bi smanjili želatiranje goriva i kontrolisali odvajanje voska u toku hladnog vremena, u gorivo ili u velike rezervoare za skladištenje možete dodati John Deere sredstvo za poboljšanje protoka, ili njegov ekvivalent.

VP27597,0000C73 -A6-23AUG18-1/1

Alternativna i sintetička maziva

Uslovi u određenim geografskim područjima mogu da zahtevaju primenu maziva sa osobinama koje se razlikuju od navedenih u ovom priručniku.

Neka od sredstava za hlađenje i maziva John Deere se možda kod vas ne mogu nabaviti.

Za dalje informacije i preporuke, konsultujte svog prodavca John Deere mašina.

Sintetička maziva mogu da se koriste ako zadovoljavaju radne karakteristike navedene u ovom priručniku.

Ograničenja temperature i servisni intervali prikazani u ovom priručniku odnose se na John Deereom fluide ili fluide koji su označeni i koji su testirani i/ili odobreni za upotrebu u John Deere opremi.

Reciklirani proizvodi mogu da se koriste ako finalno mazivo zadovoljava zahtevane radne karakteristike.

DX,ALTER -A6-13JAN18-1/1

Skladištenje maziva

Vaša oprema može da radi sa maksimalnom efikasnošću samo kada koristite čista maziva.

Upotrebljavajte čiste posude kada prihvatate sva sredstva za podmazivanje.

Sredstva za podmazivanje i posude sa njima, skladištite u prostorijama zaštićenim od prašine, vlage i drugih izvora

kontaminacije. Skladištite posude u vodoravnom položaju da bi ste sprečili nagomilavanje vode ili prašine.

Budite sigurni da su sve posude propisno označene da bi se mogao identifikovati njihov sadržaj.

Na propisan način odložite sve stare posude i mazivo koje je preostalo u njima.

DX,LUBST -A6-11APR11-1/1

Motorno ulje za dizel motore — prelazni Tier 4, konačni Tier 4, Stage IIIB, Stage IV i Stage V

Nepoštovanje važećih standarda ulja i intervala ispuštanja može rezultirati ozbiljnim oštećenjem motora koje možda nije pokriveno garancijom. Garancije, uključujući garancije za emisije ispusnih gasova, nisu uslovljeni upotrebom John Deere ulja, delova ili servisa.

Koristite ulje sa viskozitetom koji je baziran na očekivanoj temperaturi vazduha u periodu između dve zamene ulja.

John Deere Plus-50™ II je preporučeno motorno ulje.

Produženi servisni intervali se mogu primeniti kada se koristi motorno ulje John Deere Plus-50™ II. Pogledajte tabelu intervala za zamenu motornog ulja i kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina za više informacija.

Ako John Deere Plus-50™ II motorno ulje nije dostupno, mogu se upotrebiti motorna ulja koja ispunjavaju jedan ili više od sledećih zahteva:

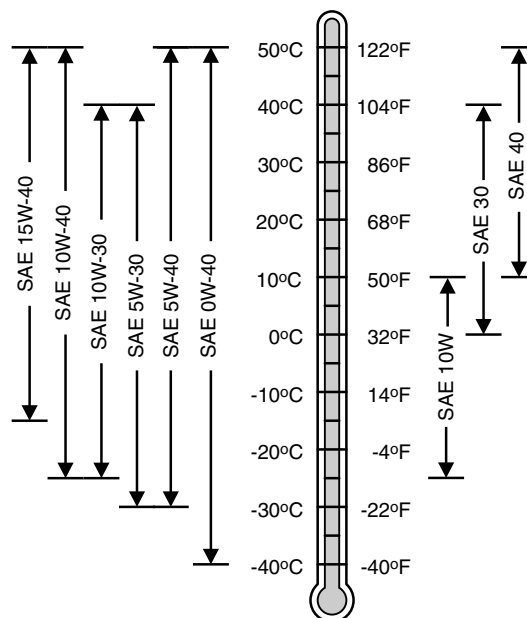
- API servisna kategorija CK-4
- API servisna kategorija CJ-4
- ACEA uljna sekvenca E9
- ACEA uljna sekvenca E6

NEMOJTE koristiti motorno ulje koje sadrži više od 1,0% sulfatnog pepela, 0,12% fosfora, ili 0,4% sumpora.

Preporučuju se multigradna ulja za dizel motore.

Kvalitet dizel goriva i sadržaj sumpora u gorivu moraju da budu u skladu sa svim postojećim propisima o emisiji izduvnih gasova koji važe u oblasti u kojoj motor radi.

Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company



Viskoziteti ulja za raspone temperature vazduha

VAŽNO: Koristite samo dizel-gorivo ekstremno niskog sadržaja sumpora (ULSD) čiji je maksimalni sadržaj sumpora 15 mg/kg (15 ppm).

TS1743 —UN—25APR19

DX, ENOIL14 -A6-23APR19-1/1

Intervali za servisiranje motornog ulja i filtera — prelazni nivo 4, finalni nivo 4, faza IIIB, faze IV i motori faze V

Nepoštovanje važećih standarda ulja i intervala ispuštanja može rezultirati ozbiljnim oštećenjem motora koje možda nije pokriveno garancijom. Garancije, uključujući garancije za emisije ispusnih gasova, nisu uslovljeni upotrebom John Deere ulja, delova ili servisa.

Preporučeni servisni intervali za zamenu ulja i filtera zasnivaju se na kombinaciji kapaciteta uljnog korita, vrste motornog ulja i filtera koji se koristi i sadržaja sumpora u dizel gorivu. Stvarni servisni intervali takođe zavise od praktične radne eksploatacije i održavanja.

Odobreni tipovi ulja:

- John Deere Plus-50™ II
- "Druga ulja" obuhvataju API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 i ACEA E6

Izvršite analizu ulja da bi ocenili stanje ulja i da biste lakše izabrali odgovarajući servisni interval za zamenu ulja i filtera. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina ili drugi kvalifikovani servis za više informacija o analizi motornog ulja.

Zamenite motorno ulje i filter najmanje jednom svakih 12 meseci čak i kada je broj radnih sati manji od inače preporučenog servisnog intervala.

Sadržaj sumpora u dizel gorivu utiče na servisne intervale za zamenu motornog ulja i filtera. Veće količine sumpora u gorivu smanjuju servisne intervale za zamenu ulja i filtera.

ZAHTEVANO je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company

Rad motora na velikim visinama smanjuje intervale zamene ulja. Za dodatne informacije pogledajte Servisni intervali ulja za dizel motore za rad na velikim visinama.

NAPOMENA: *Produženi interval od 500 radnih sati za zamenu ulja i filtera je dozvoljen samo ako su ispunjeni svi navedeni uslovi:*

- Koristi se dizel gorivo sa sadržajem sumpora manjim od 15 mg/kg (15 ppm)
- Koristi se ulje John Deere Plus-50™ II
- Koristi se neki odobreni John Deere filter za ulje

Servisni intervali za zamenu motornog ulja i filtera	
John Deere Plus-50™ II	500 radnih sati
Druga ulja	250 radnih sati
Analiza ulja može produžiti interval servisiranja "Drugih ulja", na maksimum, ali da se ne premaši interval za Plus-50™ II ulja. Analiza ulja znači uzimanje serije uzoraka ulja u intervalima od 50 radnih sati izvan uobičajenog servisnog intervala sve dok podaci ne ukazuju da je ulje dostiglo kraj radnog veka ili je dostignut maksimalni radni interval ulja John Deere Plus-50 II.	

VAŽNO: Da biste sprečili oštećenje motora:

- Smanjite servisne intervale za zamenu ulja i filtera za 50% kada koristite biodizel mešavinu višu od B20. Analiza ulja može omogućiti duže servisne intervale.
- Koristite samo odobrene tipove ulja.

DX, ENOIL15, IT4, 120toMAX -A6-13JAN18-1/1

Motorno ulje John Deere Break-In Plus™ — prelazni Tier 4, finalni Tier 4, Stage IIIB, Stage IV i Stage V

Novi motori su fabrički napunjeni sa John Deere Break-In Plus™ uljem za razradu motora. U toku perioda razrade, dodajte ulje za razradu motora John Deere Break-In Plus™ prema potrebi da bi ste održali zadati nivo ulja.

Neka motor radi u različitim uslovima, posebno pod teškim opterećenjima na minimalnom praznom hodu, da bi omogućili delovima motora da pravilno nalegnu.

Tokom početnog rada novog ili restauriranog motora, promenite ulje i filter između minimalnih 100 sati ili maksimuma jednakog intervalu naznačenom za ulje John Deere Plus-50™ II.

Nakon remonta motora, napunite motor John Deere Break-In Plus™ motornim uljem.

Ako John Deere Break-In Plus™ ulje za razradu motora nije dostupno, koristite SAE 10W-30 ulje za motor sa nivoom viskoznosti u skladu sa sledećim:

- API servisna kategorija CK-4

*Break-In Plus je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company.*

- API servisna kategorija CJ-4
- ACEA uljna sekvenca E9
- ACEA uljna sekvenca E6

Ako je jedno od ovih ulja korišćeno tokom početka rada novog ili obnovljenog motora, zamenite ulje ili filter između minimalnih 100 i maksimalnih 250 sati.

VAŽNO: Nemojte koristiti nijedno drugo ulje u toku početne razrade u novom ili remontovanom motoru.

John Deere Break-In Plus™ motorno ulje može biti korišćeno u svim John Deere dizel motorima na svim sertifikovanim nivoima emisije.

Tokom perioda razrade, koristite John Deere Plus-50™ II ili drugo ulje za dizel motor kako je preporučeno u ovom uputstvu.

DX,ENOIL16 -A6-13JAN18-1/1

Servisni interval za ulje dizel motora za rad na velikim visinama

Da bi se izbegla prekomerna degradacija ulja i potencijalno oštećenje motora, smanjite unterval za zamenu ulja i filtera na 50% od originalne preporučene vrednosti kada motor radi na visinama iznad **1675 m (5500 ft)**.

Analiza ulja može omogućiti duže servisne intervale.

Koristite samo odobrene tipove ulja.

Primer originalnih sati	Odgovarajući sati na velikim visinama
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT -A6-11NOV14-1/1

Dodatni aditivi za dizel gorivo

Dizel gorivo može biti uzrok problema sa performansama ili drugih pogonskih problema iz mnogo razloga. Neki razlozi su loša mazivost, nečistoća, nizak cetanski broj i niz osobina koje prouzrokuju taloženje u sistemu za napajanje gorivom. Ovo i drugo je razmatrano u drugim poglavljima Priručnika za rukovaoca.

Da bi optimizovali performanse i pouzdanost motora, pažljivo pratite preporuke koje se odnose na kvalitet goriva, skladištenje i manipulaciju, koje se nalaze u drugim poglavljima ovog Priručnika za rukovaoca.

Za dalju pomoć u održavanju performansi i pouzdanosti sistema za napajanje gorivom motora, John Deere je

razvio familiju aditiva za gorivo za većinu globalnih tržišta. Primarni proizvodi uključuju Fuel-Protect regeneratore dizel goriva (regenerator punog dejstva u zimskim i letnjim formulama) i Fuel-Protect za održavanje čistoće (uklanja i sprečava taloženje u ubrizgivačima goriva). Dostupnost ovih i drugih proizvoda varira od tržišta do tržišta. Kontaktirajte vašeg lokalnog John Deere prodavca za informacije o dostupnosti i ostalom u vezi aditiva za gorivo koji bi bili odgovarajući za vaše potrebe.

DX,FUEL13 -A6-07FEB14-1/1

Filteri za ulje

Filtriranje ulja je od izuzetne važnosti za pravilan rad i podmazivanje. Filteri za ulje marke John Deere su dizajnirani i proizvedeni specijalno za primenu u John Deere motorima.

John Deere filteri su usklađeni sa tehničkim zahtevima u pogledu kvaliteta filterskog materijala, klase efikasnosti

filtera, otpornosti veze između filterskog materijala i završne kape elementa, izdržljivosti posude (ako je primenjena) i kapaciteta pritiska filterskog zaptivača. Filteri koji nisu marke John Deere možda ne zadovoljavaju ključne John Deere tehničke karakteristike.

Uvek redovno menjajte filtere ulja kao što je precizirano u ovom priručniku.

DX,FILT1 -A6-11APR11-1/1

Filteri goriva

Važnost filtriranja goriva ne može biti pre naglašeno ni pri korišćenju savremenih sistema za napajanje gorivom. Kombinacija sve restriktivnijih propisa o emisiji izduvnih gasova i sve efikasnijih motora zahteva od sistema za napajanje gorivom da radi na još većim pritiscima. Veći pritisci se mogu ostvariti samo korišćenjem komponenta za ubrizgavanje goriva sa veoma malim tolerancijama.

Ove uske fabričke tolerancije naglašeno smanjuju mogućnost prisustva čvrstih čestica i vode.

Filteri za gorivo marke John Deere su dizajnirani i proizvedeni specijalno za John Deere motore.

Da bi zaštitili motor od čvrstih čestica i vode, uvek menjajte filtere goriva motora kao što je objašnjeno u ovom priručniku.

DX,FILT2 -A6-21APR11-1/1

Rashladno sredstvo za dizel motore (motori sa mokrim košuljicama cilindra)

Nepoštovanje važećih standarda rashladne tečnosti i intervala ispuštanja može rezultirati ozbiljnim oštećenjem motora koje možda nije pokriveno garancijom. Garancije, uključujući garanciju za emisije izduvnih gasova, nisu uslovljene upotrebom John Deere rashladnih sredstava, delova ili servisa.

Preporučena rashladna sredstva

Preporučene su sledeće pripremljene mešavine rashladnih sredstava za motor:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

COOL-GARD II pripremljena mešavina rashladnog sredstva dostupna u nekoliko koncentracija sa različitim granicama zaštite od smrzavanja kao što je prikazano u sledećoj tabeli.

COOL-GARD II pripremljena mešavina	Granica zaštite od smrzavanja
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Ne mogu se svi proizvodi COOL-GARD II pripremljene mešavine nabaviti u svim zemljama.

Koristite COOL-GARD II PG kada je potrebna netoksična formulacija rashladnog sredstva.

Dodatno preporučena rashladna sredstva

Sledeće rashladno sredstvo se takođe preporučuje:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate u mešavini 40 do 60% koncentrata sa kvalitetnom vodom.

VAŽNO: Kada se meša koncentrat rashladnog sredstva sa vodom, ne upotrebljavajte manje od 40% ili više od 60% koncentracije rashladnog sredstva. Manje od 40% daje neadekvatne aditive za zaštitu od korozije. Više od 60% može prouzrokovati želatiniranje rashladnog sredstva i probleme u rashladnom sistemu.

Druga rashladna sredstva

Druga rashladna sredstva na bazi etilen glikola ili propilen glikola mogu da se koriste ako zadovoljavaju sledeće specifikacije:

COOL-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company

¹ Analiza rashladne tečnosti može produžiti interval servisiranja drugih "Rashladnih tečnosti", na maksimum, ali da se ne premaši interval za rashladne tečnosti Cool-Gard II. Analiza rashladne tečnosti znači uzimanje niz uzoraka rashladne tečnosti na 1000 radnih sati

- Prethodno pripremljeno rashladno sredstvo koje zadovoljava zahteve po ASTM D6210
- Formulirano je sa paketom aditiva bez 2-etilheksanske kiseline (2-EHA)
- Koncentrat rashladnog sredstva koji ispunjava zahteve ASTM D6210 u 40-60% smeši koncentrata i kvalitetne vode

Ako rashladna sredstva koja zadovoljavaju jednu od tih specifikacija nisu dostupna, koristite koncentrat rashladnog sredstva ili prethodno pripremljeno rashladno sredstvo koje poseduje minimum sledećih hemijskih ili fizičkih svojstava:

- Obezbeđuje zaštitu od kavitacije košuljice cilindra u skladu ili sa John Deere metodom testiranja kavitacije ili sa proučavanjem iskustava u voznom parku na ili iznad 60% kapaciteta opterećenja
- Formulirano je sa paketom aditiva bez nitrita
- Formulirano je sa paketom aditiva bez 2-etilheksanske kiseline (2-EHA)
- Štiti metalne delove rashladnog sistema (liveno gvožđe, legure aluminijuma i legure bakra kao što je mesing) od korozije

Kvalitet vode

Kvalitet vode je važan za performanse rashladnog sistema. Dejonizovana ili demineralizovana voda se preporučuje za mešanje sa koncentratom rashladnog sredstva na bazi etilen glikola i propilen glikola.

Intervali ispuštanja rashladnog sredstva

Ispustite i isperite rashladni sistem i ponovo ga napunite svežim rashladnim sredstvom u identifikovanim intervalima koji variraju u zavisnosti od rashladnog sredstva koje se koristi.

Kada se koristi COOL-GARD II ili COOL-GARD II PG, interval zamene je 6 godina ili 6000 radnih sati.

Ako se koristi drugačije rashladno sredstvo od COOL-GARD II ili COOL-GARD II PG, smanjite interval zamene na 2 godine ili 2000 radnih sati.¹

VAŽNO: Nemojte da upotrebljavate aditive koji bi mogli da zapuše rashladni sistem ili antifriz koji sadrži ovakve aditive.

Nemojte mešati rashladna sredstva na bazi etilen glikola i propilen glikola.

Nemojte koristiti rashladna sredstva koja sadrže nitrite.

Nastavak na sledećoj strani

DX, COOL3 -A6-25AUG20-1/2

dobitno preko uobičajenih intervala, sve dok podaci ne ukažu na kraj upotrebljivosti rashladne tečnosti ili kada je dostignut maksimalni servisni interval rashladne tečnosti Cool-Gard II.

DX,COOL3 -A6-25AUG20-2/2

Rad u toplim klimatskim uslovima

John Deere motori su konstruisani za rad sa preporučenim rashladnim sredstvima.

Uvek koristite preporučeno rashladno sredstvo, čak i kada radite u geografskim područjima gde zaštita od smrzavanja nije potrebna.

VAŽNO: Voda može da se upotrebljava kao sredstvo za hlađenje *samo u vanrednim situacijama*.

Kada se kao rashladno sredstvo koristi voda, pojaviće se penušanje, korozija toplih aluminijumskih i gvozdениh površina, ljuštenje i kavitacija, čak i kada je dodat regeneratorski rashladnog sredstva.

Ispustite rashladni sistem i ponovo ga napunite preporučenim rashladnim sredstvom što je moguće pre.

DX,COOL6 -A6-15MAY13-1/1

Kvalitet vode za mešanje sa koncentratom rashladnog sredstva

Rashladna sredstva za motore su kombinacija tri hemijske komponente: antifrizna na bazi etilen glikola (EG) ili propilen glikola (PG), aditiva rashladnog sredstva sa inhibitorima svojstvima i kvalitetne vode.

Kvalitet vode je važan za performanse rashladnog sistema. Dejonizovana ili demineralizovana voda se preporučuje za mešanje sa etilen glikola i propilen glikola baze koncentratom rashladnog sredstva.

U pogledu kvaliteta, voda koja se nalazi u rashladnom sistemu motora treba da sadrži sledeće minimalne vrednosti:

Hloridi	<40 mg/l
Sulfati	<100 mg/l
Ukupna količina čvrstih materija	<340 mg/l
Ukupno rastopljenih čvrstih materija	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

VAŽNO: Nemojte da koristite flaširanu vodu za piće jer često sadrži veću koncentraciju ukupno rastvorenih čvrstih materija.

Zaštita od smrzavanja

Relativne koncentracije glikola i vode u rashladnom sredstvu motora određuju granicu zaštite od smrzavanja.

Etilen glikol	Granica zaštite od smrzavanja
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilen glikol	Granica zaštite od smrzavanja
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NEMOJTE da koristite smešu rashladnog sredstva i vode u kojoj ima više od 60% etilen glikola ili 60% propilen glikola.

DX,COOL19 -A6-13JAN18-1/1

Testiranje tačke zamrzavanja rashladnog sredstva

Korišćenje ručnog refraktometra za rashladno sredstvo je najbrži, najlakši i najprecizniji metod određivanja tačke zamrzavanja rashladnog sredstva. Ovaj metod je precizniji nego test trakom ili hidrometrom plutajućeg tipa koji može pokazati slabe rezultate.

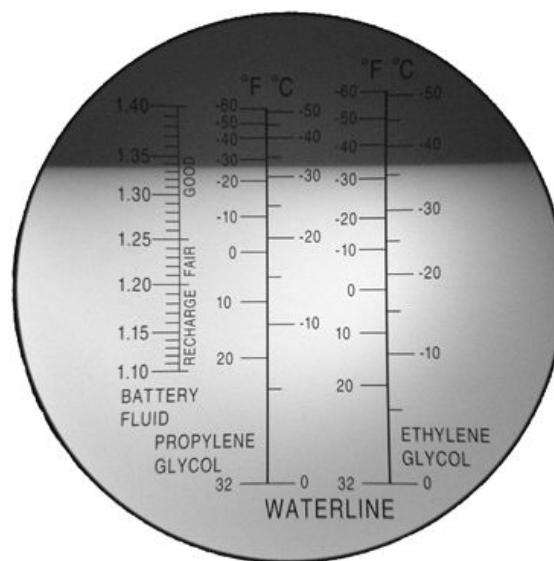
Refraktometar za rashladna sredstva dostupan je preko vašeg John Deere prodavca pod SERVICEGARD™ programa za alat. Deo pod brojem 75240 obezbeđuje ekonomično rešenje preciznog određivanja tačke smrzavanja na terenu.

Da bi koristili ovaj alat:

1. Dozvolite sistemu za hlađenje da ohladi do temperature okoline.
2. Otvorite poklopac hladnjaka da bi otkrili rashladnu tečnost.
3. Sa priloženom pipetom uzmite mali uzorak rashladne tečnosti.
4. Otvorite poklopac refraktometra, stavite jednu kap tečnosti za hlađenje na prozor i zatvorite poklopac.
5. Pogledajte kroz okular i fokusirajte po potrebi.
6. Zabeležite navedenu tačku smrzavanja za vrstu rashladne tečnosti (etilen glikol rashladna tečnost ili propilen glikol) koja se testira.



SERVICEGARD™ Deo pod brojem 75240



Slika sa padom od 50 / 50 Rashladnog sredstva nalazi se na prozoru refraktometra

SERVICEGARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company

DX, COOL, TEST -A6-13JUN13-1/1

TS1733 —UN—04SEP13

TS1733 —UN—04SEP13

Ulje za menjač, upravljač, kočnicu, hidrauliku i kutiju menjača

Koristite ulje sa viskozitetom koji je baziran na očekivanoj temperaturi vazduha u periodu između dve zamene ulja.

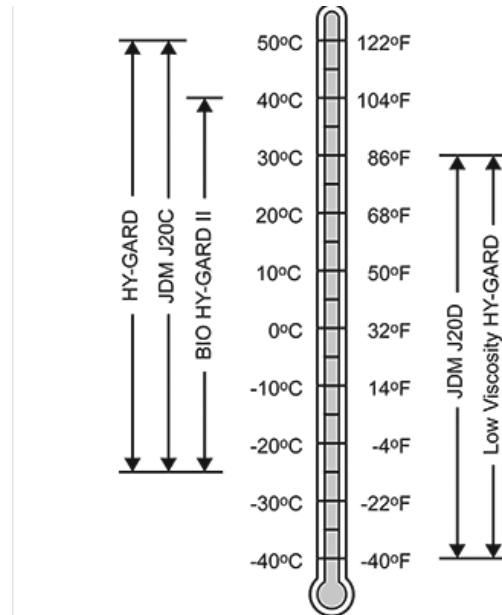
Preporučuju se sledeća ulja:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere HY-GARD™ niske viskoznosti

Druga ulja mogu da se upotrebljavaju ukoliko su u skladu sa nekim od sledećih dokumenata:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Koristite John Deere Bio Hy-Gard™ II ulje kada je potrebna biorazgradiva tečnost.¹



Ulja za temperature opsege vazduha

RG30204 —UN—08MAR18

Hy-Gard™ je zaštićena robna marka firme Deere™ & Company
Bio Hy-Gard je zaštićena robna marka firme Deere & Company

¹Bio Hy-Gard II zadovoljava ili prevazilazi minimalnu biorazgradljivost od 80% u roku od 21 dana prema CEC-L-33-T-82 metodu ispitivanja. BiBio Hy-Gard II ne treba mešati sa mineralnim uljima, jer to smanjuje biorazgradljivost i čini ispravno recikliranje ulja nemogućim.

DX,OIL1 -A6-13JAN18-1/1

Koristite odgovarajući filterski element za menjač - hidraulični sistem

Da biste zaštitili sistem, zamenite filter za ulje menjača - hidrauličnog sistema sa John Deere servisnim filterskim elementom.

Pogledajte tabelu intervala za servisiranje u poglavlju Održavanje i servisni intervali za preporučene intervale zamene filtera.

SD74272.000033D -A6-17MAR20-1/1

Ulje MFWD osovine i ulje glavčine točka

Koristite ulje sa viskozitetom koji je baziran na očekivanoj temperaturi vazduha u periodu između dve zamene ulja. Pogledajte grafikon temperature.

Preporučuju se sledeća ulja:

- API klasifikacija servisa GL-5
- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

OUMX005.000290C -A6-26JAN08-1/1

Višenamensko mazivo za rad pod ekstremnim pritiskom (EP)

VAŽNO: Za automatizovane sisteme za podmazivanje moraju se uzeti u obzir različite ambijentalne temperature vazduha.

Upotrebljavajte masti na osnovu konzistentnih brojeva NLGI i očekivanih raspona temperature tokom intervala za servisiranje.

Preporučena je John Deere SD Polyurea mast.

Preporučuju se i sledeće masti:

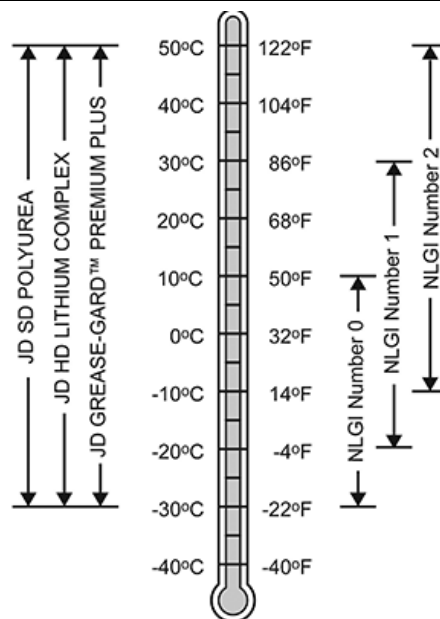
- John Deere HD Lithium Complex mast
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Druge masti mogu da se koriste ukoliko su u skladu sa:

- NLGI specifikacija performansi GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 ili DIN KP 2 N-10 Lithium Complex, ne-sintetičko bazno ulje (100 do 220 mm²/s @ 40° C)

VAŽNO: Određene vrste zgušnjivača, osnovnih ulja i aditiva koji se koriste u mazivima nisu međusobno kompatibilne. Treba izbegavati mešanje maziva. Posavetujte se sa svojim prodavcem maziva pre nego što pomešate različite tipove masti.

GREASE-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company



Masti za sve temperature vazduha

RG30199 — UN—08MAR18

DX,GREA1 -A6-13JAN18-1/1

Mešanje maziva

U principu, nastojte da ne mešate različite marke ili tipove ulja. Proizvođači ulja dodaju aditive u skladu sa određenim tehničkim podacima i zahtevanim karakteristikama.

Mešanje različitih ulja može da ometa pravilan rad ovih aditiva i da degradira karakteristike podmazivanja.

DX,LUBMIX -A6-18MAR96-1/1

Alternativna i sintetička maziva

Uslovi u određenim geografskim područjima mogu da zahtevaju primenu maziva sa osobinama koje se razlikuju od navedenih u ovom priručniku.

Neka od sredstava za hlađenje i maziva John Deere se možda kod vas ne mogu nabaviti.

Za dalje informacije i preporuke, konsultujte svog prodavca John Deere mašina.

Sintetička maziva mogu da se koriste ako zadovoljavaju radne karakteristike navedene u ovom priručniku.

Ograničenja temperature i servisni intervali prikazani u ovom priručniku odnose se na John Deereom fluide ili fluide koji su označeni i koji su testirani i/ili odobreni za upotrebu u John Deere opremi.

Reciklirani proizvodi mogu da se koriste ako finalno mazivo zadovoljava zahtevane radne karakteristike.

DX,ALTER -A6-13JAN18-1/1

Rukovanje i skladištenje dizel goriva

⚠ PAŽNJA: Smanjite rizik od požara. Pažljivo rukujte gorivom. Ne puniti rezervoar za gorivo dok motor radi. **NEMOJTE** da pušite dok puniti rezervoar za gorivo ili servisirate sistem za napajanje gorivom.

Na kraju radnoga dana napunite spremnik gorivom kako biste spriječili kondenzaciju vode i zamrzavanje vode u spremniku kada je hladno vrijeme.

Neka svi rezervoari za gorivo imaju što više goriva kako bi se smanjila pojava kondenzovanja.

Ispravno postavite poklopce i čepove na sve rezervoare za gorivo da biste spriječili pojavu vlage. Redovno proveravajte sadržaj vode u gorivu.

Pri korišćenju biodizel goriva, potrebno je da češće menjate filter goriva zbog prevremenog zapušavanja filtera.

Proverite nivo motornog ulja svakog dana pre startovanja motora. Porast nivoa ulja može ukazivati na prisustvo goriva u motornom ulju.

VAŽNO: Rezervoar za gorivo se provetrava preko poklopca cevi za punjenje. Ako je potrebno da zamenite poklopac, koristite sam originalni rezervni poklopac.

Kada gorivo dugo stoji u skladištu ili kada se malo troši, dodajte dodatak gorivu koji će ga stabilizovati i sprečiti kondenzaciju vode. Održavajući da se višak vode ispušta i tretiranje rezervoara za skladištenje goriva sa dozom održavanja biocida na svakih tri meseca sprečava pojavu i rast mikroba.

DX,FUEL4 -A6-01MAR25-1/1

Mazivost dizel goriva

Većina dizel goriva proizvedenih u Sjedinjenim Američkim Državama, Kanadi i Evropskoj uniji imaju odgovarajuću mazivost da bi se obezbedio ispravan rad i postojanost komponenti sistema za ubrizgavanje goriva. Međutim, dizel gorivo proizvedeno u nekim oblastima sveta može imati nedostatak potrebne mazivosti.

VAŽNO: Budite sigurni da dizel gorivo koje koristi vaša mašina poseduje dobre karakteristike u pogledu mazivosti.

Mazivost gori je dobra ako je maksimalni prečnik brazgotine 0,52 mm kada se izmeri po specifikaciji ASTM

D6079 ili ISO 12156-1. Preporučeno je maksimalni prečnik brazgotine od 0,45 mm.

Ako se koristi gorivo nepoznate ili niske mazivosti, dodajte John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner kondicioner goriva (ili njegov ekvivalent) u zadatoj koncentraciji.

Mazivost bio-dizel goriva

Mazivost goriva može se značajno poboljšati sa biodizel mešavinama do B20 (20% biodiesel). Dalje povećanje mazivosti je ograničeno za biodizel mešavine veće od B20.

DX,FUEL5 -A6-07FEB14-1/1

Ispitivanje dizel goriva

Program za analizu goriva Vam može pomoći u kontrolu dizel goriva. Analiza goriva pokazuje kritičan podatak kao što je cetanski broj, tip goriva, sadržaj sumpora, sadržaj vode, pojava, pogodnost za radnju po hladnom vremenu,

bakterije, temperatura zamućenja, broj kiseline, čestice zagađenja, i da li gorivo ispinjava uslove ASTM D975 ili ekvivalentne specifikacije.

Obratite se prodavcu John Deere opreme ili drugom serviseru za analizu dizel goriva.

DX,FUEL6 -A6-01MAR25-1/1

Skladištenje maziva

Vaša oprema može da radi sa maksimalnom efikasnošću samo kada koristite čista maziva.

Upotrebljavajte čiste posude kada prihvatate sva sredstva za podmazivanje.

Sredstva za podmazivanje i posude sa njima, skladištite u prostorijama zaštićenim od prašine, vlage i drugih izvora

kontaminacije. Skladištite posude u vodoravnom položaju da bi ste sprečili nagomilavanje vode ili prašine.

Budite sigurni da su sve posude propisno označene da bi se mogao identifikovati njihov sadržaj.

Na propisan način odložite sve stare posude i mazivo koje je preostalo u njima.

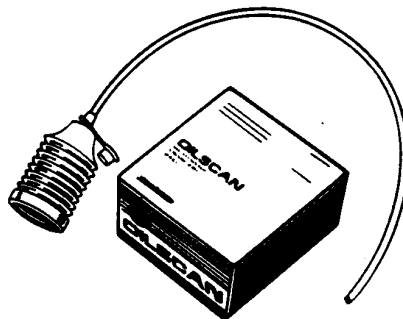
DX,LUBST -A6-11APR11-1/1

Oilscan™ and CoolScan™

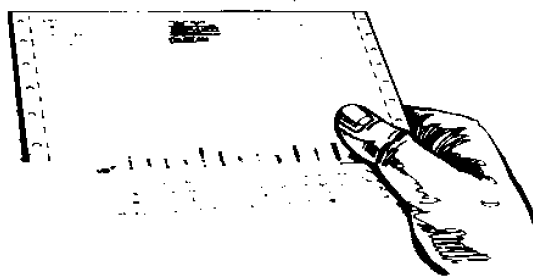
Oilscan™ i CoolScan™ su John Deere programi uzorkovanja koji pomažu u nadziranju performansi mašine i identifikuju potencijalne probleme pre nego što isti izazovu ozbiljnu štetu.

Uzorke ulja i rashladnog sredstva trebalo bi uzeti iz svakog sistema pre preporučenog intervala zamene.

Proverite da li vaš prodavac John Deere mašina ima na raspolaganju Oilscan™ i CoolScan™ komplete.



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

*Oilscan je zaštićena robna marka firme Deere & Company
CoolScan je zaštićena robna marka firme Deere & Company*

DX,OILSCAN -A6-13SEP11-1/1

Održavanje i servisni intervali

Dodatne servisne informacije

Ovo nije detaljan servisni priručnik. On sadrži samo informacije potrebne za rad i svakodnevno rutinsko održavanje. Ako su potrebne detaljnije servisne

informacije, pogledajte Katalog rezervnih delova i/ili Tehnički priručnik koji su dostupni kod John Deere prodavca.

SD74272,000023D -A6-29AUG22-1/1

Bezbedno servisiranje traktora



John Deere 5E - traktor sa kabinom

Odvojite priključno vratilo od priključnih uređaja i zaustavite motor pre obavljanja bilo kakve popravke ili podešavanja.

Nemojte prekoračiti brzinu motora.

Održavajte vozilo i priključne uređaje u dobrom radnom stanju.

Držite bezbednosne uređaje na svom mestu i održavajte ih u dobrom radnom stanju.

Vodite računa da su sve navrtke, zavrtnjevi i vijci zategnuti da biste bili sigurni da je oprema u dobrom radnom stanju.

PY31523—UN—20OCT16



John Deere 5E - IOOS samo za 5050E, 5058E, 5067E i za 5075E

Pre nego što počnete da radite na bilo kom delu motora, zaustavite motor i pustite da se ohladi. Vreli delovi motora mogu da izazovu opekotine.

Nikada nemojte startovati motor osim ako je ručica za prebacivanje stepena prenosa ili PowrReverser™ ručica (ako postoji) u NEUTRAL položaju.

Vodite računa da lopatice ventilatora, remenje ili drugi pokretni delovi motora ne zahvate delove odeće, nakit ili kosu.

Neovlašćeno prepravljanje mašine može da oslabi performanse i/ili bezbednost i da utiče na radni vek mašine.

PY31524—UN—20OCT16

VP27597,0000C32 -A6-10AUG18-1/1

Tabela intervala za servisiranje—svakodnevno ili 10 radnih sati/svaki ili 50 radnih sati/prvih 100 radnih sati/svaki 250 radnih sati/svaki 375 sati

Stavka	Svakodnevno ili 10 radnih sati	Na svakih 50 sati rada	Prvih 100 radnih sati	Na svakih 250 radnih sati	Na 375 sati
Proverite nivo ulja u motoru	•				
Proverite nivo rashladnog sredstva	•				
Ispustite vodu i talog iz rezervoara za gorivo i filtera goriva ^a	•				
Podmažite obrtne osovinice prednje osovine ^b	•				
Podmažite ležajeve zadnje osovine ^b	•				
Očistite i proverite akumulator		•			
Pregledajte sve pneumatike		•			
Podmažite obrtne osovinice prednje osovine		•			
Proverite nivo ulja u menjaču - hidrauličnom sistemu		•			
Proverite nivo ulja u glavčini MFWD osovine		•			
Pregledajte zategnutost navrtki i vijaka traktora		•			
Zamena filtera za ulje menjača/hidrauličnog sistema			•		
Zamena ulja za razradu motora i filtera			• ^c		
Pregledajte obujmice creva na sistemu za usisavanje vazduha i rashladnom sistemu			•		
Servisirajte prečistač vazduha ^d				•	
Proverite nivo ulja u MFWD osovini i glavčinama točka				•	
Proverite remen alternatora/ventilatora				•	
Podmažite poteznice za priključivanje u 3 tačke				•	
Podesite slobodni hod papučice kvačila ^e				•	
Proverite sistem za startovanje iz neutralnog položaja				•	
Proverite kočnice				• ^f	

^aDreniranje filtera goriva mora biti obavljeno kada su voda ili naslage očigledne u posudi za taloženje. Ako se ovo ponovo desi više od tri uzastopna dana mora se obaviti dreniranje naslaga iz rezervoara za gorivo. Neka motor radi minimalno 20 sekundi, ponovo proverite i ako još uvek ima sakupljene vode, ispustite rezervoar za gorivo.

^bPotrebno je samo u izuzetno vlažnim i blatnjavim uslovima

^cUlje i filter za ulje sa standardnim JD uljem

^dServisirajte češće ako radite u uslovima ekstremno velike prašine.

^eZa mehaničko suvo kvačilo

^fOdzračite kočnice ako je potrebno.

RP32883,0000F7F -A6-28FEB24-1/1

Tabela intervala za servisiranje—svakih 500 radnih sati / svakih 600 radnih sati / svakih 1200 radnih sati / godišnje / 2000 radnih sati ili dve godine

Stavka	Na svakih 500 radnih sati	Na svakih 600 radnih sati	Na svakih 1200 radnih sati	Godišnje	2000 radnih sati/dve godine
Čišćenje filtera vazduha/filtera vazduha kabine koji okružuju rukovaoca ^a	•			•	
Zamena ulja u motoru i filtera	• ^b				
Zamena filtera goriva	•				
Očistite odušni ventil kućišta kolenastog vratila motora (OCV)		•			
Proverite i zategnite sva creva i obujmice creva		•			
Zamenite ulje u MFWD osovini i glavčini točka		•			
Proverite rashladni sistem na curenje		•			
Proverite sekundarnu kočnicu (ako postoji)		•			
Podmažite ležajeve zadnje osovine		•			
Proverite brzinu motora u praznom hodu		•			
Proverite obrtnu osovinicu prednje osovine		•			
Zamenite ulje u menjaču/hidrauličnom sistemu			•		
Zamenite filter ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu	•		•		
Očistite prihvatno ulje sita menjača - hidrauličnog sistema			•		
Očistite PowrReverse™ povratno sito hidrauličnog ventila			•		
Zamenite elemente prečistača vazduha				•	
Pregledajte sigurnosni pojas				•	
Zamenite filtere vazduha/filter vazduha kabine koji okružuju rukovaoca				•	
Ispraznite, isperite i ponovno napunite rashladni sistem motora ^c					•

^a Servisirajte češće ako radite u uslovima ekstremno velike prašine.

^b Ulje i filter za ulje sa standardnim ili premium JD uljem

^c Obratite se ovlašćenom prodavcu John Deere opreme za servisiranje.

vynptis,1720769077857 -A6-02SEP24-1/1

Servis—po potrebi

- Podešavanje frikcije ručnog gasa
- Pregled elemenata prečistača vazduha motora¹
- Pregled sistema za usisavanje vazduha motora¹
- Provera filtera vazduha/filtera vazduha kabine koji okružuju rukovaoca
- Servisiranje sistema za klimatizaciju
- Čišćenje prednje rešetke, bočnih sita, radijatora, kondenzatora (kabina) i hladnjaka ulja, goriva ili vazduha (ako postoje)
- Čišćenje i provera akumulatora
- Ispuštanje vode i taloga iz rezervoara za gorivo i filtera goriva
- Podmazivanje bočnih šina sedišta za rukovaoca
- Zamena sijalica; reflektori, prednja svetla, zadnja svetla/žmigavci i svetla za upozorenje na opasnost
- Podešavanje prednjih svetala

¹Servisirajte učestalije ako radite u uslovima ekstremno velike prašine.

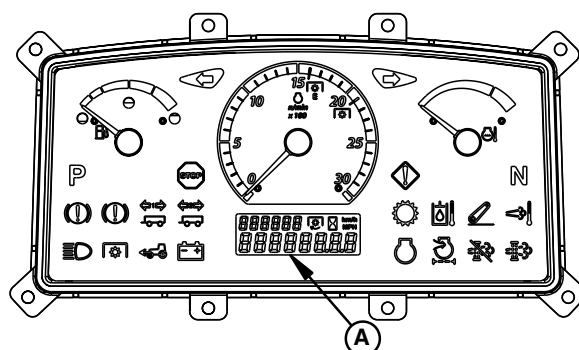
SV86979,00000D7 -A6-26DEC12-1/1

Pridržavajte se intervala za servisiranje

Na osnovu brojača radnih sati (A), sve servise obavljajte sa razmacima definisanim u vidu broja radnih sati, naznačenim na stranicama koje slede. Vodite evidenciju servisa u tabelama koje su date u poglavlju Obrasci za evidenciju podmazivanja i održavanja.

VAŽNO: Preporučeni servisni intervali odnose se na prosečne uslove eksploatacije. Servisiranje izvodite češće, ako traktor radi u nepovoljnim radnim uslovima.

A—Brojač radnih sati

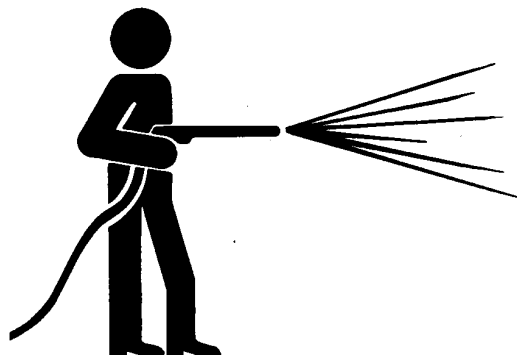


Samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

VP27597,0000C33 -A6-10AUG18-1/1

Upotreba uređaja za pranje pod visokim pritiskom

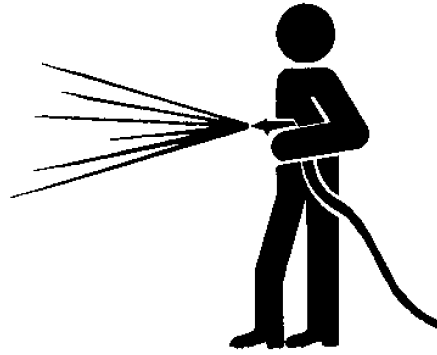
VAŽNO: Usmeravanje vode pod pritiskom na elektronske/električne komponente ili konektore, ležajeve i hidraulične spojeve, pumpe za ubrizgavanje goriva i druge osetljive delove i komponente, može da dovede do poremećaja rada toga dela. Smanjite pritisak i prskajte pod uglom od 45 do 90 stepeni.



SD74272,0000244 -A6-05SEP22-1/1

Korišćenje kompresovanog vazduha

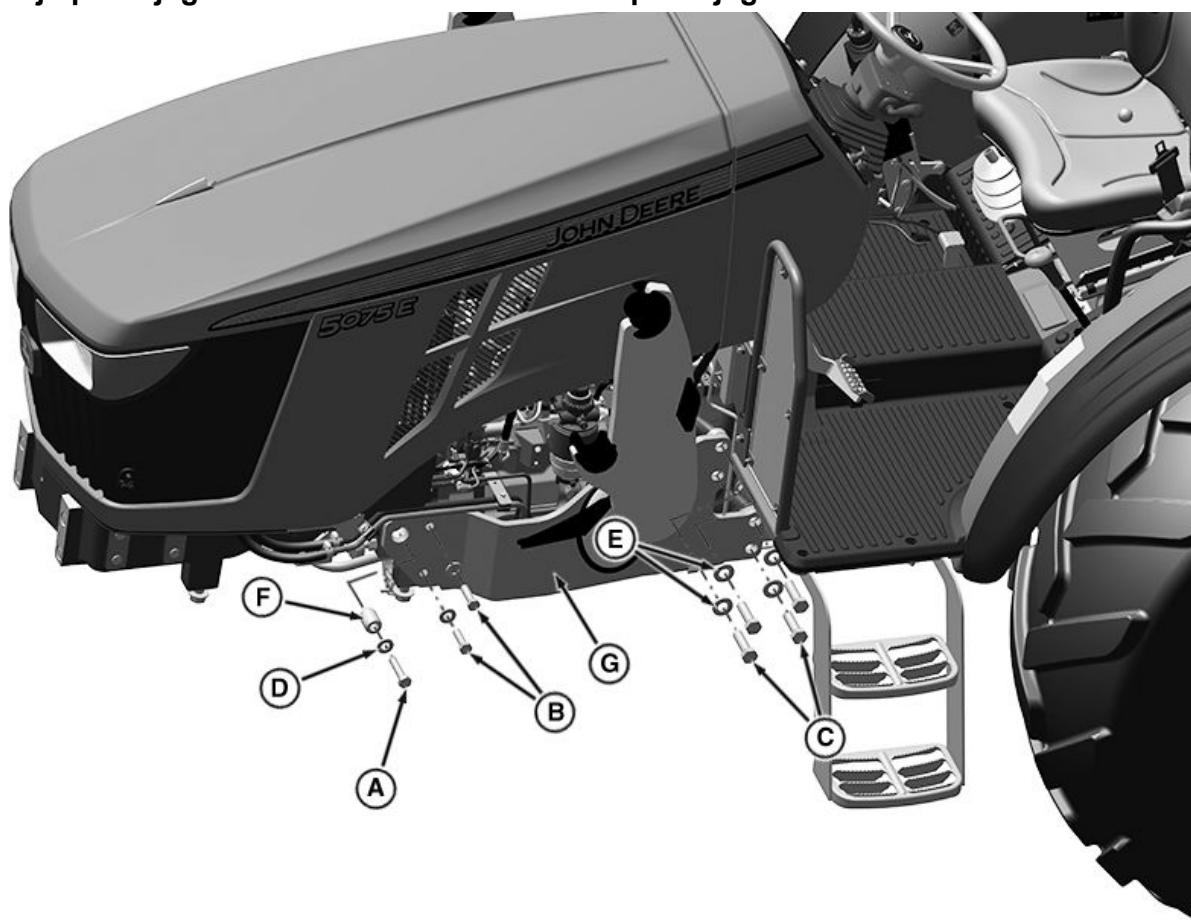
VAŽNO: Usmeravanje vazduha pod pritiskom na elektronske/električne komponente ili utičnice, može da dovede do generisanja statičkog elektriciteta i do poremećaja u radu traktora.



RW56455 —UN—30JUN97

SD74272,0000245 -A6-29AUG22-1/1

Ugradnja prednjeg utovarivača — montažni ram prednjeg utovarivača



A—Slepi zavrtnanj sa šestougaonom glavom (1 u upotrebi)

B—Slepi zavrtnanj sa šestougaonom glavom (2 u upotrebi)

C—Slepi zavrtnanj sa šestougaonom glavom (4 u upotrebi)

D—Ravna podloška (3 u upotrebi)

E—Ravna podloška (4 u upotrebi)

F—Ležajna čaura

G—Montažni ram prednjeg utovarivača (prikazana leva strana)

Mašinski zavrtnji korišćeni na John Deere montažnom ramu prednjeg utovarivača

Stavka	Opis	Širina otvora ključa	Standardno	Navoj	Dužina	Identifikacija/Klasa
A	Slepi zavrtnanj sa šestougaonom glavom	24 mm	ISO 4014	M16 x 2	70 mm	10,9
B	Slepi zavrtnanj sa šestougaonom glavom	24 mm	ISO 4017	M16 x 2	50 mm	8,8
C	Slepi zavrtnanj sa šestougaonom glavom	30 mm	JDM F10A	M20 x 2,5	65 mm	10,9
D i E	Podloška	—	JDS 130	—	—	300HV
F	Ležajna čaura	17,5 mm	—	—	44 mm	—

Nosači prednjeg utovarivača moraju biti ugrađeni kao što je prikazano; zavrtnji moraju biti zategnuti na 625 N·m (461 lb.-ft.). Redovno proveravajte moment

zatezanja: pogledajte poglavlje 110, "Održavanje-prema potrebi-prema uslovima".

Nastavak na sledećoj strani

RM87422.00004DA -A6-22SEP16-1/2

VAŽNO: Prednji utovarivač koji je proveren i odobren od strane kompanije John Deere, dostupan je u prodaji.

U toku ugradnje John Deere montažnog rama prednjeg utovarivača, upotrebite samo

odgovarajuće mašinske zavrtnje, kao što je prikazano na slici iznad.

Postupajte takođe u skladu sa Priručnikom za rukovaoca i Uputstvima za ugradnju prednjeg utovarivača.

RM87422,00004DA -A6-22SEP16-2/2

Opšte održavanje i pregledi

Otvorena hauba

1. Gurnite bravice za otpuštanje haube (A) koristeći ključ za paljenje (B) unutar da biste otključali i deblokirali haubu.
2. Podignite haubu. Cilindri će pomoći da podignete haubu i da je zadrže u ovom položaju kada se potpuno podigne.

A— Otpuštanje bravice haube B— Ključ za paljenje



PY31525—UN—14SEP16

RM87422,00005A0 -A6-12SEP16-1/1

Pregled filtera sistema za usisavanje vazduha motora

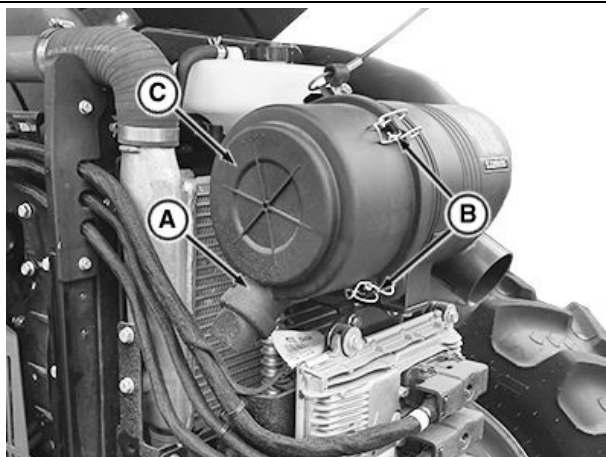
Servisni interval—250 radnih sati

Prečistač vazduha sa dvostrukim elementom se standardno ugrađuje. Indikacija da je primarni element zaprljan je paljenje svetlosnog indikatora ograničenog strujanja vazduha u filteru, na instrument tabli. Zaprljani element dovodi do gubitka snage ili stvaranja prevelikog dima.

Očistite primarni element kada indikator na instrument tabli svetli ili svakih 250 sati.

Zamenite oba elementa u isto vreme jednom godišnje, bez obzira na uslove.

1. Podignite haubu.
2. Oslobodite zatvarač (B) i uklonite poklopac (C) sa strane.



A—Ušica
B—Reza

C—Poklopac

PY31526—UN—12SEP16

Nastavak na sledećoj strani

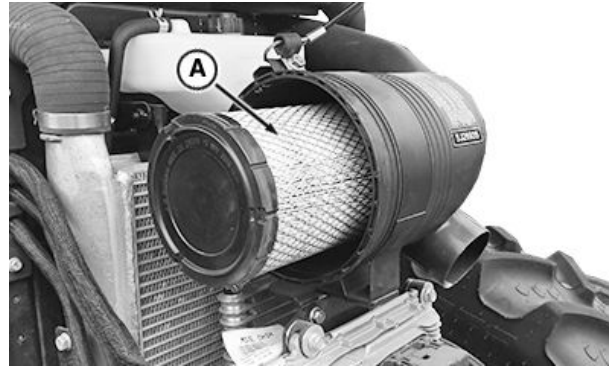
RM87422,00005A3 -A6-12SEP16-1/3

3. Okrenite primarni element filtera u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku da bi ga skinuli. Nemojte koristiti prekomernu silu. Ako filter lako ne izađe napolje, proverite na deblokirani položaj da bi ga skinuli bezbedno.
4. Očistite primarni element laganim tapkanjem po podlanci ruke. NEMOJTE da udarate element o tvrdi površinu. Očistite element komprimiranim vazduhom (maksimalni pritisak 1,3 bar /20 PSI). Držite brizgaljku neposredno uz unutrašnju površinu i pomerajte je gore dole duž nabora filtera.

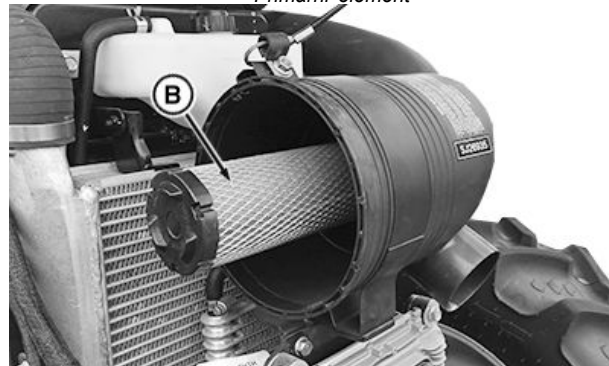
VAŽNO: NEMOJTE da usmeravate vazduh prema spoljnoj strani elementa pošto uduva prljavštinu u unutrašnjost.

5. Očistite prljavštinu u kanti, pazeći pri tome da ne oštetite sekundarni element filtera (B).
6. Sekundarni element filtera (B) se uklanja samo kada ga menjate. Ako uočite prljavštinu ili oštećenje, nemojte pokušavati da ga očistite, zamenite ga. Uklanjanje sekundarnog elementa (B) je slično uklanjanju primarnog elementa.

A—Primarni filterski element B—Sekundarni filterski element



Primarni element



Sekundarni element

PY31527—UN—12SEP16

PY31528—UN—12SEP16

RM87422,00005A3 -A6-12SEP16-2/3

7. Pažljivo ugradite novi sekundarni element filtera (B) i blokirajte filter okretanjem za ¼ obrtaja u smeru kretanja kazaljke na časovniku.

VAŽNO: Ako primarni filter nije oštećen a indikator na instrument tabli ostane uključen, zamenite oba filtera.

8. Ugradnja primarnog elementa filtera (A) je slično ugradnji sekundarnog elementa filtera (B).
9. Zatvorite poklopac i podignite bravicu.

NAPOMENA: Vodite računa da strelica na poklopcu pokazuje na gore (ne mora biti tačno vertikalna naviše) i ne sme da postoji razmak između poklopca i kućišta.



10. Spustite haubu.

PY31529—UN—12SEP16

RM87422,00005A3 -A6-12SEP16-3/3

Zamena filtera sistema za usisavanje vazduha motora

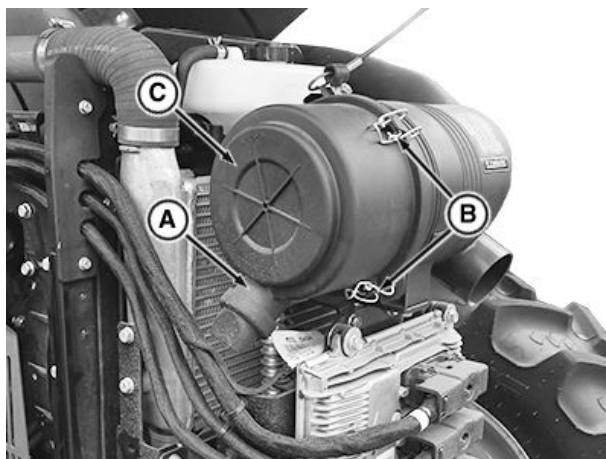
Servisni interval—godišnje*

* Interval varira u skladu sa radnim uslovima

1. Podignite haubu.
2. Oslobodite zatvarač (B) i uklonite poklopac (C) sa strane.

A—Ušica
B—Reza

C—Poklopac



RM87422,00005A4 -A6-12SEP16-1/3

PY31526 —UN—12SEP16

3. Okrenite primarni element filtera (A) u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku da bi ga skinuli. Nemojte koristiti prekomernu silu. Ako filter lako ne izađe napolje, proverite ga od strane do strane da bi ga skinuli bezbedno.

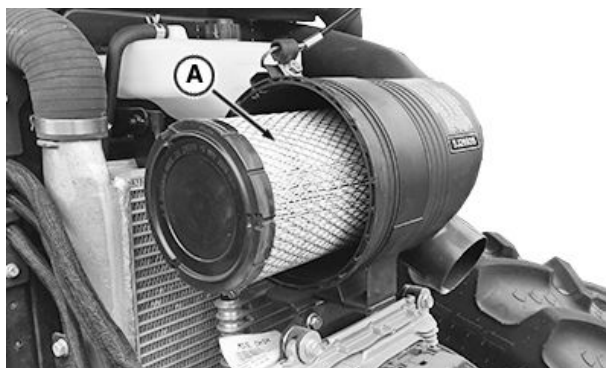
4. Uklanjanje sekundarnog filtera (B) je slično uklanjanju primarnog filtera (A).

NAPOMENA: Kada ugrađujete posudu pročištača vazduha, proverite je li je ventil za otpušivanje usmeren prema dole.

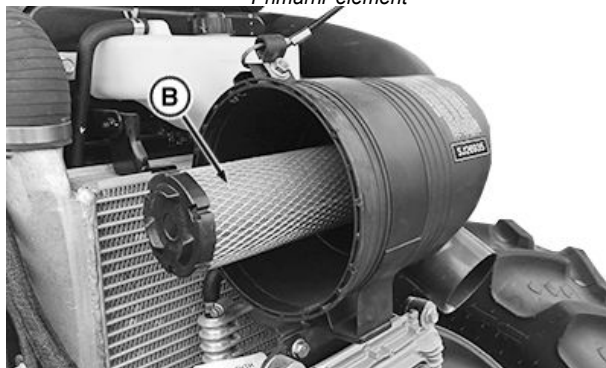
5. Pažljivo ugradite novi sekundarni element filtera (B) i blokirajte filter okretanjem za $\frac{1}{4}$ obrtaja u smeru kretanja kazaljke na časovniku.

A—Primarni filterski element

B—Sekundarni filterski element



Primarni element



Sekundarni element

Nastavak na sledećoj strani

RM87422,00005A4 -A6-12SEP16-2/3

PY31527 —UN—12SEP16

PY31528 —UN—12SEP16

6. Ugradnja novog primarnog elementa filtera (A) je slično ugradnji sekundarnog elementa filtera (B).

NAPOMENA: Vodite računa da su i primarni i sekundarni element filtera propisno zadihtovani, naležu i da su pravilno ugrađeni. Takođe da su kopče na spoljašnjem poklopcu prečištača vazduha propisno fiksirane.

7. Zatvorite poklopac i podignite bravicu.

NAPOMENA: Vodite računa da strelica na poklopcu pokazuje na gore (ne mora biti tačno vertikalno naviše) i održavajte zazor između poklopca i kućišta

8. Spustite haubu.



PY31529 —UN—12SEP16

RM87422,00005A4 -A6-12SEP16-3/3

Pregled sistema za usisavanje vazduha motora

VAŽNO: Nemojte prekomerno zatazati obujmice.

Vodite računa da su sve obujmice sistema za usisavanje vazduha zategnute.

Proverite sve cevi na udubljenja i druge nepravilnosti. Zamenite po potrebi.

Proverite sva creva na pukotine koje mogu da izazovu curenje ili mogući kvar. Zamenite po potrebi.

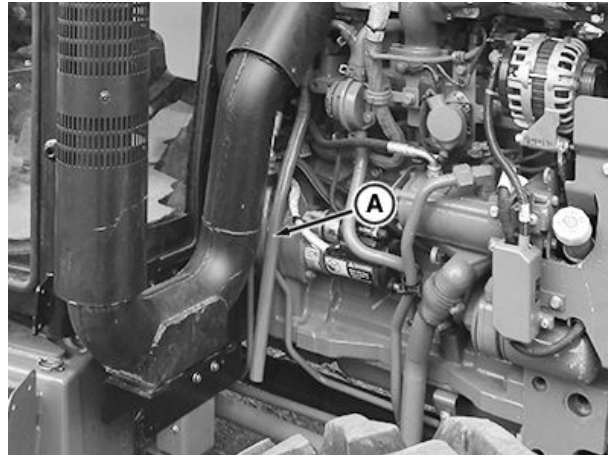
SD74272,00002F4 -A6-24JUL12-1/1

Čišćenje odušne cevi kućišta kolenastog vratila motora

Servisni Interval — 600 radnih sati

PAŽNJA: Smanjite pritisak komprimovanog vazduha na manje od 210 kPa (2 bar) (30 psi) kada ga koristite u svrhu čišćenja. Vodite računa da u blizini nema nikoga, zaštitite se od ivera koji leti okolo i nosite zaštitnu odeću i naočare.

1. Pronađite odušni priključak kućišta kolenastog vratila na gornjoj desnoj strani motora.
2. Uklonite cev oduška kućišta kolenastog vratila (A) sa filtera za ventilaciju kućišta kolenastog vratila.
3. Isperite je u rastvaraču ili je izduvajte komprimovanim vazduhom. Pregledajte cev na oštećenja, zamenite je ako je potrebno.
4. Ugradite odušnu cev. Vodite računa da odušna cev nije iskrivljena ili oštećena.



Prikazana je desna strana

A—Cev za odzračivanje kućišta kolenastog vratila

PY31530 —UN—12SEP16

RM87422,00005A5 -A6-12SEP16-1/1

Provera brzine motora u praznom hodu

Servisni interval— 600 radnih sati

Spori (kornjača) prazan hod se postiže kada je ručni gas svo vreme dole.

Brzi (zec) prazan hod se postiže kada je ručni gas svo vreme gore.

NAPOMENA: Položaj ručnog gasa direktno ima veze sa oznakom na desnoj strani instrument table.

Ukoliko brzine motora u praznom hodu nemaju ispravne vrednosti, obratite se vašem prodavcu John Deere mašina.

5050E, 5058E, 5067E i 5075E—Tehnički podaci

Spori prazni

hod—Brzina..... 890—910 o/min

Brzi prazni hod—Brzina..... Maksimum 2190—2210 obr/min

RM87422,00005BE -A6-26OCT16-1/1

Naknadno čišćenje filtera izduva

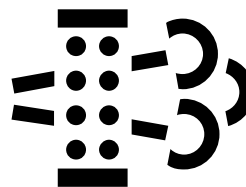
Filter izduvnih gasova zahteva periodično održavanje. Neko od održavanja biće transparentno za rukovaoca. Tokom kontinuiranih teških tereta i drugih uslova, može stvoriti dovoljno toplote za prirodno uklanjanje akumulirane čađi u filteru izduvnih gasova. Kada je filter izduvnih gasova akumuliran višim nivoima čađi, na panelu displeja mogu da se prikazuju zahtevi za (u zavisnosti od unapred definisanih postavki korisnika) čišćenjem filtera izduvnih gasova. Tokom ovog zahteva, oprema je potrebna da se nalazi ili da se premesti na pogodno mesto sa adekvatnom ventilacijom.

Sa desne strane su simboli koji mogu da se pojave na interfejsu rukovaoca.

VAŽNO: Prostor iznad i oko motora tokom čišćenja izduvnog filtera treba da bude bez bilo kakvih zapaljivih predmeta jer temperatura može da dostigne 550°C (1022°F).

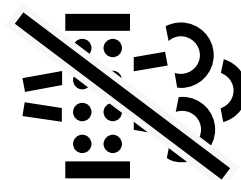
H94828 —UN—13OCT09

LV14784 —UN—16SEP11

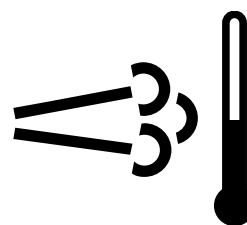


Čišćenje filtera izduvnih gasova je potrebno.

H94829 —UN—13OCT09



Čišćenje filtera izduvnih gasova je onemogućeno



Temperatura sistema emisija je visoka, ili je čišćenje filtera izduvnih gasova u toku

SP21231,00002A3 -A6-30MAY12-1/1

Održavanje dizel filtera za čestice i servis

Izduvni filter sadrži katalizator za oksidaciju dizela i dizel filter za čestice (DPF). DPF je dizajniran tako da zadrži ostatak pepela, koji je nezapaljiv rezultat aditiva koja se koriste u pregradama za ulje i gorivo. DPF obezbeđuje mnogo sati rada bez održavanja. U nekoj tački DPF će zahtevati profesionalan servis kako bi se uklonio nataloženi pepeo. Tačan broj sati rada pre servisa može da varira u zavisnosti od kategorije snage motora, radnog ciklusa i uslova rada, sadržaja pepela u ulju za motor i kvaliteta goriva. Pridržavajući se preporučenog John Deere ulja i specifikacija za gorivo, povećaćete sate rada pre zahtevanog profesionalnog DPF servisa.

Kao vlasnik motora, odgovorni ste za obavljanje potrebnog održavanja opisanog u Uputstvu za upotrebu. Indikator pepela na izduvnom filteru ili dijagnostički kod će pokazati kada iz DPF treba da se ukloni pepeo. Interval usluge

uklanjanja pepela na motorima ispod 175 KS/130kW će biti najmanje 3.000 sati dok na motorima na ili iznad 175 KS/130 kW će biti najmanje 4.500 sati.

Odstranjivanje pepela iz DPF treba da bude urađeno pre uklanjanja DPF iz mašine i njegovog vraćanja na specijalizovanu opremu. Nemojte uklanjati pepeo koristeći vodu ili druge hemikalije. Uklanjanje pepela uz pomoć ovih metoda može da ošteti materijal obezbeđujući DPF u svom kanisteru, rezultujući slabljenje DPF elemenata u kanisteru i izlaganje štete od vibracija.

Nepoštovanje odobrene metode za uklanjanje pepela može da krši U.S. savezne, državne i lokalne zakone o opasnom otpadu, zajedno sa oštećenjima DPF ima za posledicu uskraćivanje garancije za potencijalni dizel izduvni filter. Strogo se preporučuje da DPF servisirate u autorizovanom John Deere servisu ili drugom kvalifikovanom servisu.

SP21231,00002A4 -A6-18JUN12-1/1

Izduvni filter / Transport i odlaganje pepela iz dizel filtera za čestice

PAŽNJA: Prema saveznom, državnom i/ili lokalnom zakonu i pravilnicima, Dizel filter za čestice pepela može biti klasifikovan kao opasan otpad. Opasni otpadi moraju biti odbačeni u skladu sa svim primenjenim saveznim, državnim i lokalnim zakonima i pravilnicima koji se odnose na odbacivanje opasnog otpada. Samo

specijalizovani serviseri na servisiranje mogu ukloniti pepeo iz DPF-a. Lična zaštitna oprema ili uniforma, održavana u sanitarnom i pouzdanom stanju, treba biti korišćena pri rukovanju i čišćenju DPF-a. Posetite Vašeg John Deere prodavca ili ovlašćeni servis za pomoć.

SP21231,00002A5 -A6-30MAY12-1/1

Uklanjanje izduvnog filtera

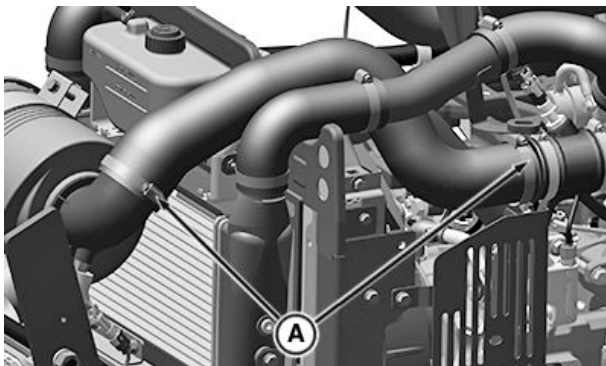
PAŽNJA: Pravilno upravljajte izduvnim filterom kome je istekao rok upotrebe, budući da pepeo ili katalizujući materijal u uređaju mogu biti

klasifikovan kao opasni otpad prema federalnim, državnim i/ili lokalnim zakonima i pravilnicima. Korišćeni izduvni filteri, uključujući i dizel filter za čestice, mogu biti zamenjeni kod bilo kog John Deere prodavca ili u ovlašćenom servisu.

SP21231,00002A6 -A6-30MAY12-1/1

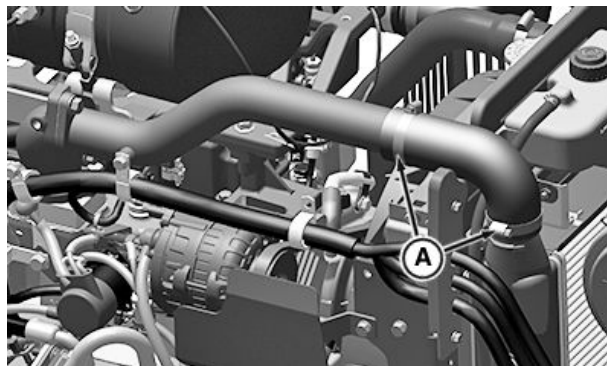
Zatezanje obujmica creva

Servisni interval—100 radnih sati



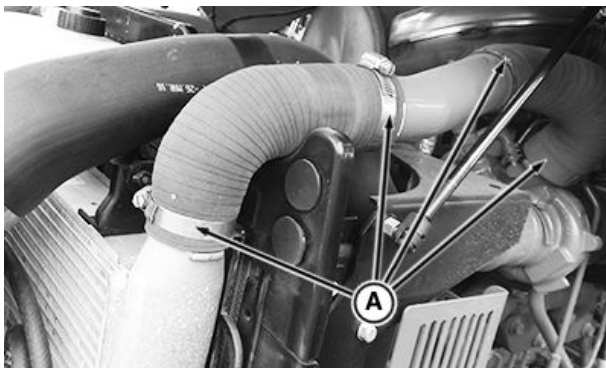
Spoj filtera za vazduh i turbo punjača

PY31534 —UN—13SEP16



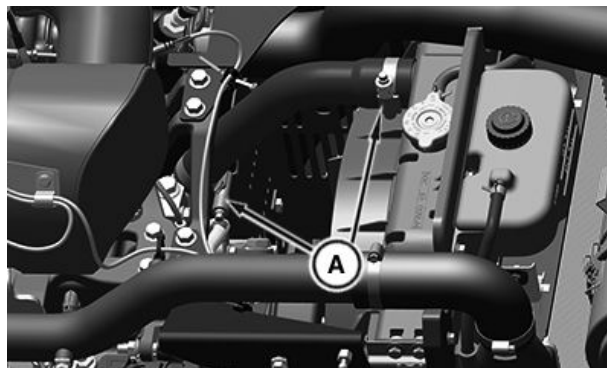
Spoj međuhladnjaka i usisne razvodne cevi

PY31535 —UN—13SEP16



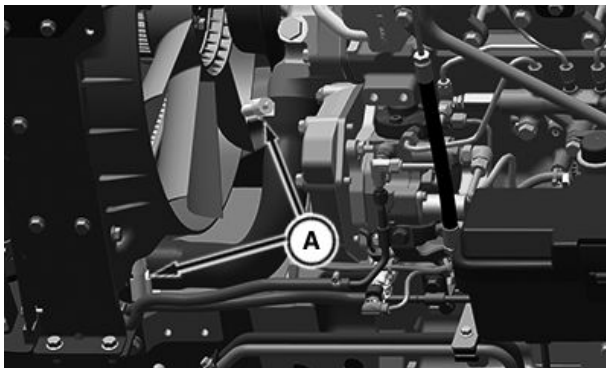
Spoj međuhladnjaka i turboprehranjivača

PY31531 —UN—13SEP16



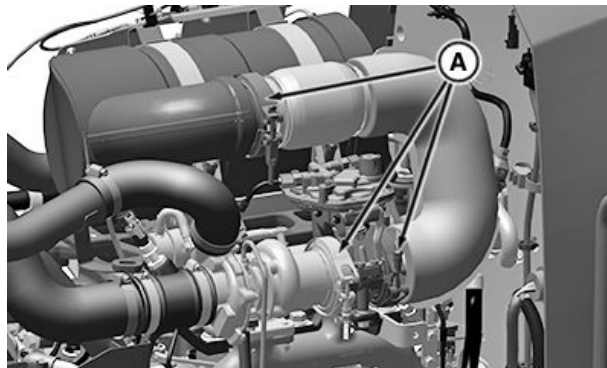
Spoj radijatora i poklopca termostata

PY40569 —UN—02AUG17



Pumpa za vodu

PY40570 —UN—02AUG17

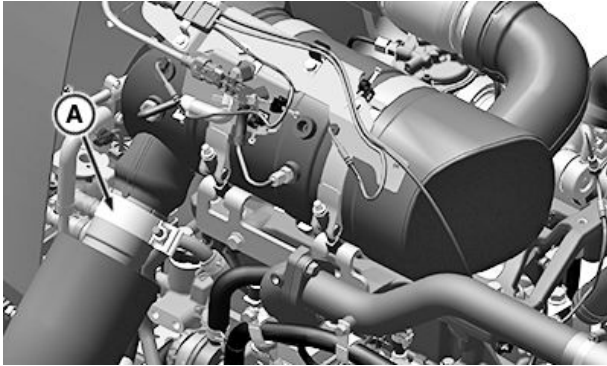


Spoj turboprehranjivača i DOC/DPF-a

PY31536 —UN—13SEP16

Nastavak na sledećoj strani

SJ15074.00002F9 -A6-02AUG17-1/2



PY31537—UN—13SEP16

Spoj DOC/DPF-a i izduvnog lonca

A—Obujmica creva

VAŽNO: Nemojte prekomerno zatazati obujmice jer to dovodi do toga da podloške budu previše sabijene.

Proverite zategnutost obujmica sledećih sistema:
Zategnite koliko je potrebno.

- Spoj prečistača vazduha i usisa motora ili turboprehranjivača
- Rashladni sistem motora
- Hidraulični sistem

- Sistem za napajanje gorivom

Proverite da li na crevima postoje pukotine koje mogu da izazovu curenje ili otkaz. Zamenite po potrebi.

Tehnički podaci

Obujmice
creva—Momenat
zatezanja.....5 Nm
(44 lb-in.)

SJ15074,00002F9 -A6-02AUG17-2/2

Pregled traktora u cilju otkrivanja labavih mašinskih sklopova

Stavka	Merenje	Tehnički podaci
Zavrtnj osnovnog tega	Momenat zatezanja	385 Nm (284 lb.-ft.)
Zavrtnji za zatezanje podesive prednje osovine na koleno	Momenat zatezanja	480 Nm (354 lb.-ft.)
Navrtke naplatka MFWD osovine do diska	Momenat zatezanja	245 Nm (181 lb.-ft.)
Navrtke diska MFWD osovine do prirubnice	Momenat zatezanja	310 Nm (229 lb.-ft.)
Zavrtnji za zatezanje diska podesive prednje osovine na prirubnicu	Momenat zatezanja	175 Nm (130 lb.-ft.)
Zavrtnji naplatka zadnje osovine do diska	Momenat zatezanja	245 Nm (181 lb.-ft.)
Zavrtnji diska zadnje osovine do prirubnice	Momenat zatezanja	550 Nm (406 lb.-ft.)
Naplatak višepoložajnih zadnjih točkova do diska	Momenat zatezanja	175 Nm (130 lb.-ft.)
Zavrtnji prednje osovine	Momenat zatezanja	480 Nm (354 lb.-ft.)
Montažni zavrtnji ROPS-a	Momenat zatezanja	410 Nm (302 lb.-ft.)
Montažni zavrtnjevi na kabini	Momenat zatezanja	350 N·m (258 lb-ft)

RM87422,00005A2 -A6-12SEP16-1/1

Provera neutralnog sistema za startovanje — menjač Syncshuttle (ako postoji)

Vaš John Deere traktor je opremljen blokadama za sprečavanje slučajnog pomeranja kada se startuje motor. Okretanje prekidača sa ključem sa pritisnutom papučicom kvačila bi trebalo da startuje motor, ako postoje svi sledeći uslovi:

- Ručica za promenu stepena prenosa (A) je u NEUTRALNOM položaju
- Ručica priključnog vratila (B) je u isključenom položaju

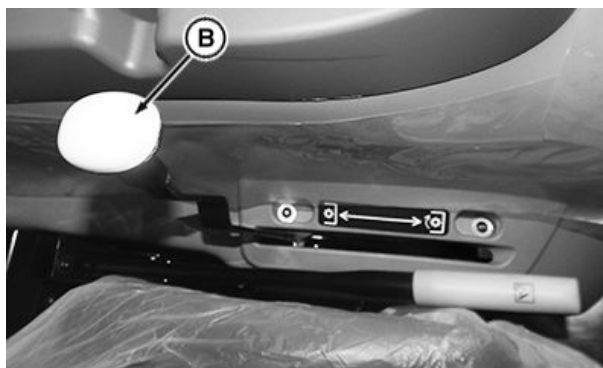
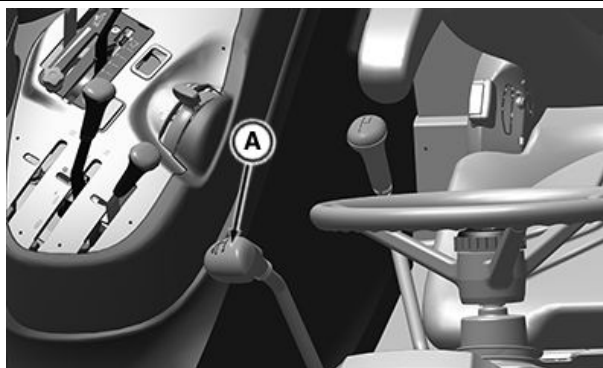
PAŽNJA: Ako starter motora okreće motor u bilo kom od sledećih koraka, neka sistem neutralnog startovanja popravi vaš prodavac John Deere mašina.

Okretanje prekidača sa ključem u startni položaj NE treba da startuje motor, ako postoji bilo šta od sledećeg:

- Ručica za promenu stepena prenosa (A) je u brzini (nije u NEUTRALNOM položaju)
- Ručica priključnog vratila (B) je u uključenom položaju

A—Ručica menjača

B—Upravljačka ručica priključnog vratila



PY31595—UN—21OCT16

PY31542—UN—13SEP16

RM87422,00005A6 -A6-21OCT16-1/1

**Proverite neutralni sistem za startovanje —
menjač PowrReverser™ (ako postoji)**



PY41956 —UN—29AUG17

VP27597,0000C34 -A6-10AUG18-1/2

Servisni interval—250 radnih sati

Kontrola menjača

1. Vodite računa da u blizini traktora nema nikoga.
2. Pritisnite do kraja papučice kvačila i kočnice.
3. Pomerite ručicu reverznog uređaja (A) u položaj za NAPRED ili NAZAD.
4. Startujte motor. Ukoliko se motor pokrene u bilo kom od ovih položaja, sistem za startovanje u neutralnom položaju menjača bi trebalo popraviti. **Odmah** kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

Motor treba da se startuje samo u NEUTRALNOM položaju.

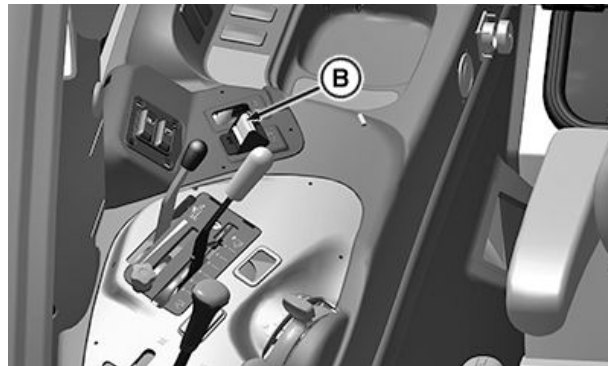
Prekidač elektrohidrauličnog priključnog vratila

1. Pritisnite do kraja papučice kvačila i kočnice.
2. **Kabina:** Pritisnite prekidač (B) dole a zatim nazad da biste postavili prekidač priključnog vratila i UKLJUČENU poziciju.

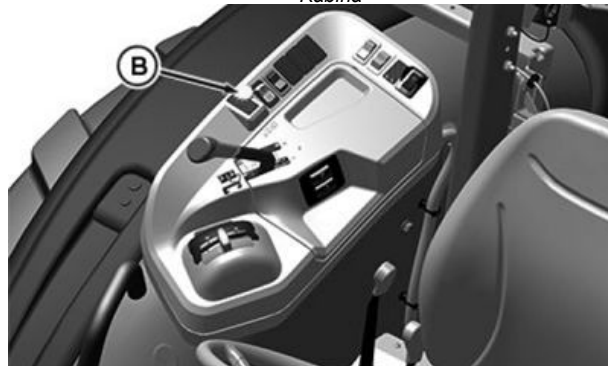
IOOS: Povucite prekidač priključnog vratila (B) ka spolja u položaj UKLJUČENO.

3. Startujte motor. Ukoliko se motor pokrene u ovom položaju, sistem za neutralno startovanje bi trebalo popraviti. **Odmah** kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

Motor treba da se startuje samo kada je prekidač priključnog vratila (B) u položaju za ISKLJUČENO.



Kabina



Prikazano za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—FNR ručica

B—Prekidač elektro-
hidrauličnog priključnog
vratila

PY31594 —UN—20OCT16

PY41957 —UN—29AUG17

VP27597,0000C34 -A6-10AUG18-2/2

Kontrola sigurnosnog pojasa

Servisni interval—godišnje

PAŽNJA: Ako se na sistemu sigurnosnog pojasa, uključujući i mesta njihovog pričvršćenja, kopče, same pojaseve i mehanizme za uvlačenje, uočite bilo kakve znake oštećenja, kao što su posekotine, ispadanje vlakana, izrazita ili neuobičajena istrošenost, promena boje ili habanjem istanjena mesta, čitav sistem sigurnosnog pojasa treba odmah da zamenite. Zamenite sistem pojasa isključivo rezervnim delovima koji su odobreni za vašu mašinu.

Pregledajte sigurnosne pojaseve (A) i mesta njihovog pričvršćenja. Ako sigurnosni pojasevi treba da se zamenе, posetite Vašeg John Deere prodavca.

A—Sigurnosni pojas



100S



Kabina

RM87422.00005A8 -A6-13SEP16-1/1

PY16006—UN—04JUN12

PY31541—UN—28NOV16

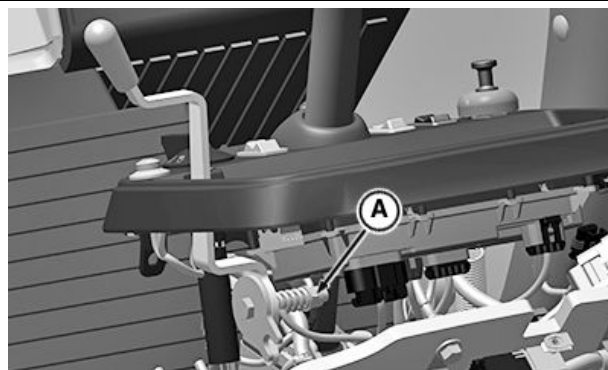
Podešavanje frikcije ručnog gasa

Podesite napetost opruge popuštanjem ili zatezanjem vijka sa glavom i sigurnosne navrtke (A) dok je kretanje ručice gasa glatko u svom području hoda samo sa malim otporom povlačenja.

Podesite vijak sa glavom za podešavanje frikcije gasa sve dok navedena vrednost otpora ne bude izmerena na ručici gasa.

Tehnički podaci

Vijak sa glavom frikcije gasa—Otpor.....	49 N
	(11 lb-sila)



Ispod instrument table

A—Vijak sa glavom i sigurnosna navrtka

RM87422.00005AB -A6-13SEP16-1/1

PY31545—UN—14SEP16

Pregled pneumatika

Servisni interval—nedeljno/50 radnih sati

- Svakodnevno proveravajte pneumatike na oštećenja ili primetno nizak pritisak.
- Pronađite bilo koje rezove ili lomove i popravite što je pre moguće.
- Zaštitite pneumatike od izlaganja sunčevom svetlu, naftnim derivatima i hemikalijama.
- Vozite pažljivo. Pokušajte da izbegavate kamenje i oštre predmete.

VAŽNO: Minimalni pritisci mogu biti upotrijebljeni samo za mala opterećenja i samo ako traktor

nema dodatih tegova. Ako ugradite balast ili priključne uređaje, ili ako vučete teške terete, povećajte pritisak.

- Proverite pneumatike tačnim meračem koji ima podeoke po 10 kPa (0,1 bar) (1 psi). Ukoliko pneumatici sadrže tečni balast, upotrebite posebni merač vazduha i vode i izmerite kada je vreteno ventila postavljeno prema dnu.

Pogledajte TABELA PRITISKA VAZDUHAU PNEUMATICIMA u poglavlju Točkovi, pneumatici i razmaci točkova.

SD74272,00002FE -A6-24JUL12-1/1

Zamena filtera vazduha u kabini

Servisni interval—na svakih 500 radnih sati ili jednom godišnje*

* Interval može da varira u zavisnosti od radnih uslova

Filter za recirkulaciju (unutrašnjost kabine)

PAŽNJA: Filteri za vazduh, iz sastava sistema za obezbeđenje kvaliteta vazduha, nisu predviđeni da filtriranjem izdvajaju štetne hemikalije. Postupajte u skladu sa uputstvima iz priručnika za rukovaoca priključnog uređaja i onim koje daje proizvođač hemikalija o korišćenju hemikalija za poljoprivredu.

NAPOMENA: Ovde su filteri na OBE strane kabine. Prikazana je leva strana.

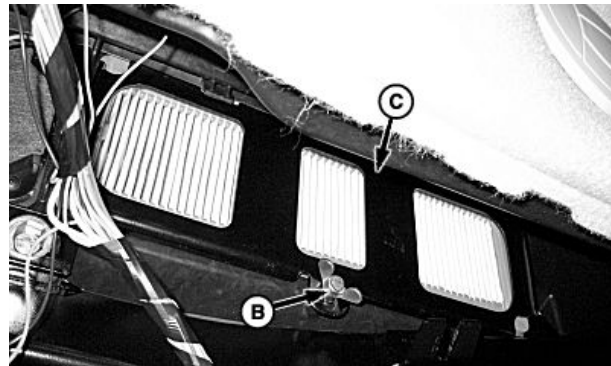
1. Podignite poklopac (A). (Povucite naniže duž prozora.)
2. Uklonite vijak sa leptirastom navrtkom (B), zatvarač (C) i filter (D).
3. Pregledajte filter na rupe ili oštećenja. Pregledajte gumeni zaptivač na pukotine ili habanje. Zamenite po potrebi.

NAPOMENA: Nemojte čistiti filter pomoću vode ili komprimovanog vazduha. Čišćenje filtera se ne preporučuje i treba ga zameniti ako je potrebno.

4. Zamenite filter kada postane prljav. To može zahtevati učestaliju zamenu filtera u uslovima velike prašine.
5. Ugradite filter tako da je gumeni zaptivač prema zatvaraču (C).
6. Ugradite zatvarač, vijak sa leptirastom navrtkom i poklopac.
7. Ponovite postupak na suprotnoj strani.

A—Poklopac
B—Krilni zavrtnj

C—Zatvarač filtera
D—Filter



Nastavak na sledećoj strani

SD74272,0000300 -A6-04SEP24-1/2

P14487 —UN—30OCT07

P14488 —UN—30OCT07

P14490 —UN—30OCT07

Filteri svežeg vazduha (spoljašnjost kabine)

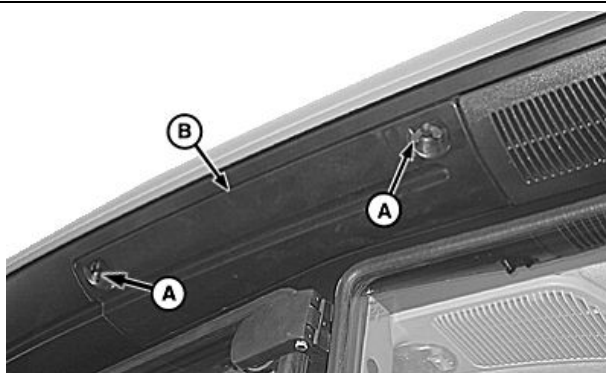
1. Uklonite dva vijka sa leptirastom navrtkom (A) i poklopac (B).
2. Uklonite vijke sa leptirastom navrtkom (C), zatvarač (D) i filter (E).
3. Pregledajte filter na rupe ili oštećenja. Pregledajte gumeni zaptivač na pukotine ili habanje. Zamenite po potrebi.

NAPOMENA: Nemojte čistiti filter pomoću vode ili komprimovanog vazduha. Čišćenje filtera se ne preporučuje i treba ga zameniti ako je potrebno.

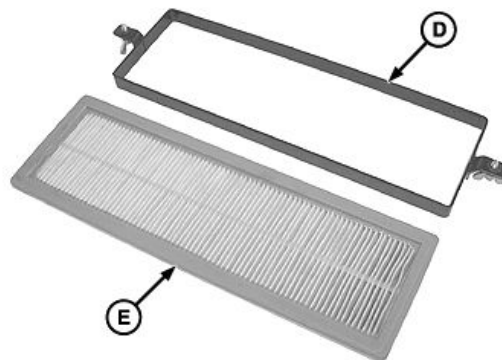
4. Zamenite filter kada postane prljav. To može zahtevati učestaliju zamenu filtera u uslovima velike prašine.
5. Ugradite filter tako da je gumeni zaptivač prema kabini.
6. Ugradite zatvarač i vijke sa leptirastom navrtkom.
7. Ugradite poklopac i vijke sa leptirastom navrtkom.
8. Ponovite postupak na suprotnoj strani.

A—Vijci sa leptirastom navrtkom
B—Poklopac filtera
C—Vijci sa leptirastom navrtkom

D—Zatvarač filtera
E—Filter



Ispod krova, iznad vrata kabine



SD74272.0000300 -A6-04SEP24-2/2

P14491—UN—30OCT07

P14489—UN—30OCT07

P14492—UN—30OCT07

Zamena filtera vazduha u kabini

Servisni interval—na svakih 500 radnih sati ili jednom godišnje*
 * Interval može da varira u zavisnosti od radnih uslova

Filter za recirkulaciju (unutrašnjost kabine)

PAŽNJA: Filteri za vazduh, iz sastava sistema za obezbeđenje kvaliteta vazduha, nisu predviđeni da filtriranjem izdvajaju štetne hemikalije. Postupajte u skladu sa uputstvima iz priručnika za rukovaoca priključnog uređaja i onim koje daje proizvođač hemikalija o korišćenju hemikalija za poljoprivredu.

NAPOMENA: Ovde su filteri na OBE strane kabine. Prikazana je leva strana.

1. Podignite poklopac (A). (Povucite naniže duž prozora.)
2. Uklonite vijak sa leptirastom navrtkom (B), zatvarač (C) i filter (D).
3. Pregledajte filter na rupe ili oštećenja. Pregledajte gumeni zaptivač na pukotine ili habanje. Zamenite po potrebi.

NAPOMENA: Nemojte čistiti filter pomoću vode ili komprimovanog vazduha. Čišćenje filtera se ne preporučuje i treba ga zameniti ako je potrebno.

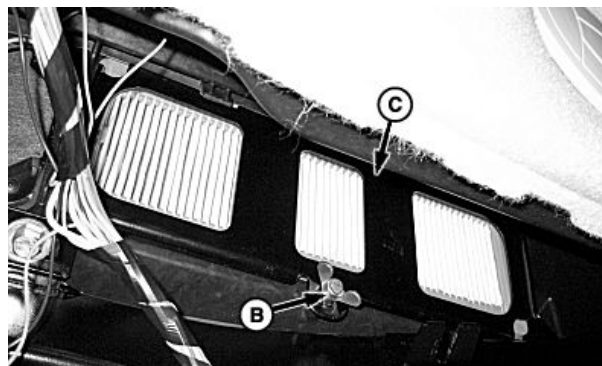
4. Zamenite filter kada postane prljav. To može zahtevati učestaliju zamenu filtera u uslovima velike prašine.
5. Ugradite filter tako da je gumeni zaptivač prema zatvaraču (C).
6. Ugradite zatvarač, vijak sa leptirastom navrtkom i poklopac.
7. Ponovite postupak na suprotnoj strani.

A—Poklopac

B—Krilni zavrtnj

C—Zatvarač filtera

D—Filter



Nastavak na sledećoj strani

vyntpis,1725262345794 -A6-02SEP24-1/2

P14487 —UN—30OCT07

P14488 —UN—30OCT07

P14490 —UN—30OCT07

Filteri svežeg vazduha (spoljašnjost kabine)

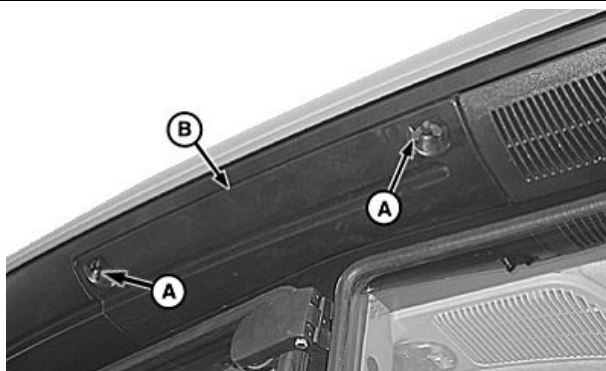
1. Uklonite dva vijka sa leptirastom navrtkom (A) i poklopac (B).
2. Uklonite vijke sa leptirastom navrtkom (C), zatvarač (D) i filter (E).
3. Pregledajte filter na rupe ili oštećenja. Pregledajte gumeni zaptivač na pukotine ili habanje. Zamenite po potrebi.

NAPOMENA: Nemojte čistiti filter pomoću vode ili komprimovanog vazduha. Čišćenje filtera se ne preporučuje i treba ga zameniti ako je potrebno.

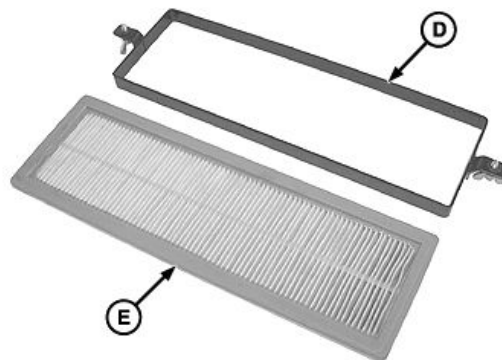
4. Zamenite filter kada postane prljav. To može zahtevati učestaliju zamenu filtera u uslovima velike prašine.
5. Ugradite filter tako da je gumeni zaptivač prema kabini.
6. Ugradite zatvarač i vijke sa leptirastom navrtkom.
7. Ugradite poklopac i vijke sa leptirastom navrtkom.
8. Ponovite postupak na suprotnoj strani.

A—Vijci sa leptirastom navrtkom
B—Poklopac filtera
C—Vijci sa leptirastom navrtkom

D—Zatvarač filtera
E—Filter



Ispod krova, iznad vrata kabine



vynptis,1725262345794 -A6-02SEP24-2/2

P14491—UN—30OCT07

P14489—UN—30OCT07

P14492—UN—30OCT07

Servisiranje klima uređaja (traktori sa kabinom)

PAŽNJA: Rashladno sredstvo pod pritiskom. Nepravilno servisiranje može da prouzrokuje penetraciju sredstva za hlađenje u oči i koži ili izazvati opekotine.

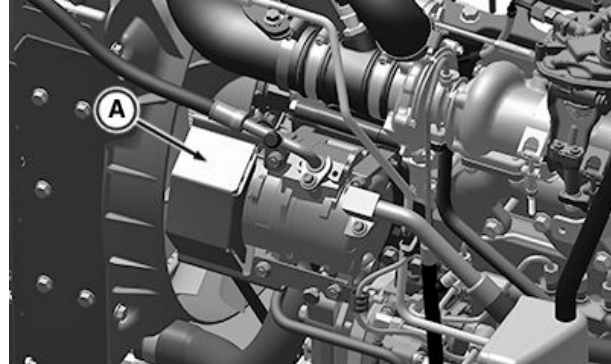
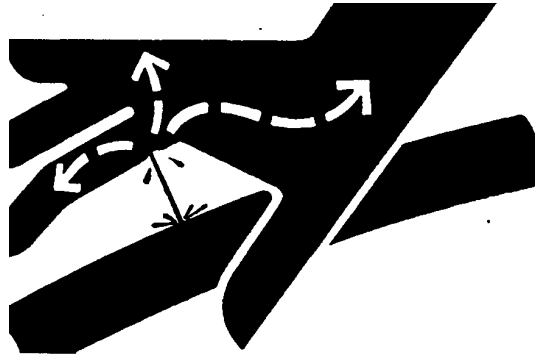
VAŽNO: Potrebno je koristiti R134a sredstvo za hlađenje. To zahteva specijalnu opremu i specijalne procedure. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

NAPOMENA: Nešto malo kapanja ulja na zaptivaču vratila kompresora je normalno.

Proverite sledeće ako klima uređaj ne hladi ili ako je hlađenje s prekidima:

- Ako spojka klima uređaja proklizava nakon skladištenja traktora, možda je kompresor zaglavljen. Zaustavite motor i okrenite prekidač sa ključem u OFF položaj. Uklonite vijke sa glavom i poklopac kvačila (A). Okrenite glavčinu spojke unazad i unapred da bi oslobodili kompresor.

A—Poklopac kvačila

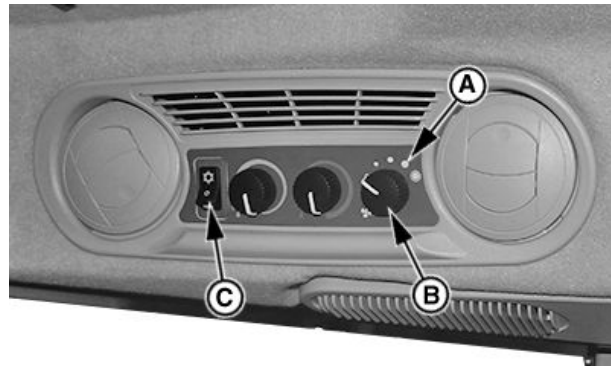


X9811 —UN—23AUG88

PY31549 —UN—23MAR17

RM87422,00005A9 -A6-13SEP16-1/2

- Neka motor radi na 2000 o/min. Pritisnite gornju polovinu prekidača za klimatizaciju i odmrzavanje (C) i postavite dugme za regulaciju duvalice (B) na HIGH (jako) položaj (A). Ako vazдушna struja nije hladna, u sistemu je možda nizak nivo rashladnog sredstva. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
- Ako je hlađenje isprekidano, očistite prednju rešetku, bočne otvore za izduvavanje, radiator i kondenzator. Ako problem time nije rešen, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
- Pregledajte filtere u okolini rukovaoca (kabina) na začepljenja. (Pogledajte **Čišćenje filtera za vazduha u kabini** u ovom odeljku). Ako problem i dalje postoji, posetite svog prodavca John Deere opreme.



A—Položaj za jako
B—Dugme za regulaciju
duvalice

C—Prekidač za klimatizaciju i
odmrzavanje

PY31544 —UN—13SEP16

RM87422,00005A9 -A6-13SEP16-2/2

Čišćenje odeljka motora

Očistite kada je potrebno, naročito oko potencijalno vrućih mesta kao što su turboprehranjivač, izduvna razvodna cev i izduvni lonac.

VAŽNO: NEMOJTE koristiti parni čistač ili perač pod visokim pritiskom u okolini pogona ventilatora.

Visoki pritisak može da potisne prljavštinu ispod zaptivača u pogonskoj glavčini.

Nikada ne čistite parom ili ne polivajte hladnu vodu na pumpu za ubrizgavanje kada je u radu ili je vruća. Pumpa bi mogla da blokira.

SD74272,0000302 -A6-24JUL12-1/1

Vodite računa da ROPS bude pravilno montiran - fiksiran ROPS (IOOS)

PAŽNJA: Proverite da li su svi delovi ispravno postavljeni ukoliko ste konstrukciju za zaštitu pri prevrtanju (ROPS) otpustili ili uklonili iz nekog razloga. Zategnite montažne zavrtnje odgovarajućim momentom zatezanja.

Zaštita koju pruža ROPS je smanjena ukoliko je ROPS oštećen, na primer prilikom prevrtanja ili ako je na bilo koji način izmenjen varenjem, savijanjem, bušenjem ili sečenjem. Oštećeni ROPS treba zameniti, a ne ponovo koristiti. Proizvođač mora da odobri bilo kakvu izmenu ROPS-a.

NAPOMENA: ROPS na ovom traktoru opremljen je zavrtnjima (C) i navrtkama (B) koji održavaju strukturu fiksiranom u uspravnom položaju.

Kada ugradnja opreme na mašini zahteva popuštanje ili uklanjanje konstrukcije za zaštitu prilikom prevrtanja (ROPS) (A), montažni zavrtnji (D) treba da budu zategnuti prema tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Zavrtnji (C)—Momenat zatezanja.....	200 Nm (147,5 lb-ft)
ROPS montažni zavrtnji (D)—Momenat zatezanja.....	420 Nm (310 lb-ft)

PAŽNJA: Prilikom rada na traktoru, uvek klinovima pričvrstite gornji deo konstrukcije za zaštitu pri prevrtanju (ROPS) tako da bude u vertikalnom položaju (kao što je prikazano na slici).

A—ROPS sklop
B—Navrtke
C—Zavrtnji

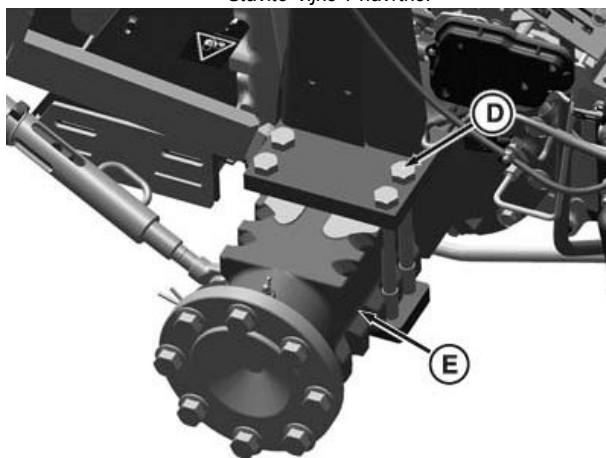
D—Montažni zavrtnjevi (8 u upotrebi)
E—Zadnja osovina



Fiksirani ROPS—radni položaj



Stavite vijke i navrtke.



ROPS - montažni zavrtnji

VP27597,0000CA3 -A6-17SEP18-1/1

APY10309 —UN—24AUG18

APY10308 —UN—24AUG18

APY10310 —UN—24AUG18

Održavanje pravilne ugradnje sistema za zaštitu kabine

! PAŽNJA: Proverite da li su svi delovi ispravno ugrađeni ukoliko je zaštitni sistem kabine olabavljen ili uklonjen iz nekog razloga. Zategnite montažne vijke sa glavom u skladu sa tehničkim podacima.

Zaštita koju pruža sistem za zaštitu kabine biće smanjena ukoliko je sistem za zaštitu kabine izložen strukturnim oštećenjima, kao što se dešava prilikom prevrtanja ili na bilo koji način izmenjen varenjem, savijanjem, bušenjem ili sečenjem. Ako je sistem za zaštitu kabine oštećen, treba ga zameniti a ne ponovo koristiti. Proizvođač mora da odobri bilo kakvu izmenu sistema za zaštitu kabine.

Kada ugradnja opreme na mašini zahteva popuštanje ili uklanjanje sistema za zaštitu kabine, montažni vijci sa glavom treba da budu zategnuti prema tehničkim podacima

Podignite gumenu patosnicu i izvadite čepove da bi pristupili PREDNJIM montažnim mašinskim zavrtnjima.

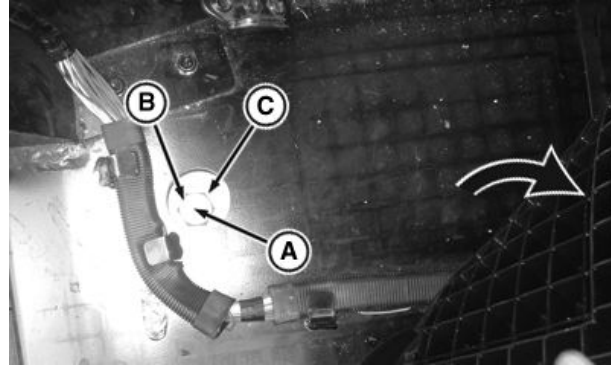
Proverite prednje i zadnje montažne mašinske zavrtnje (A—C) na odgovarajući momenat zatezanja.

Tehnički podaci

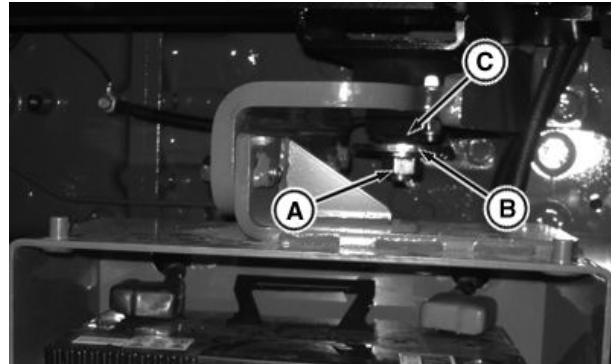
Montažni vijci sa glavom	
sistema za zaštitu	
kabine—Momenat	
zatezanja.....	350 Nm
	(258 lb.-ft.)

A—Slepi zavrtnj
B—Podloška

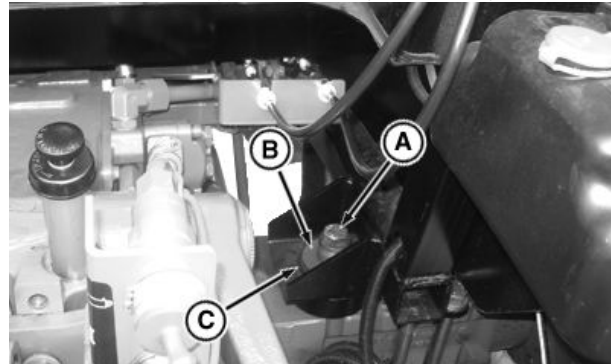
C—Izolator



Prednji nosač kabine (leva strana)



Prednji nosač kabine (desna strana)



Zadnji nosač kabine (desna strana)

SD74272.0000304 -A6-24JUN14-1/1

PY16229 —UN—17 JUL 12

PY16228 —UN—04 SEP 12

PY16300 —UN—17 JUL 12

Podmazivanje

Koristite ispravno mazivo

VAŽNO: Upotrebljavajte samo maziva koja ispunjavaju specifikacije opisane u poglavlju

Goriva, maziva i rashladna sredstva kada obavljate servisiranje traktora.

SD74272,000025F -A6-17MAR20-1/1

Provera nivoa motornog ulja

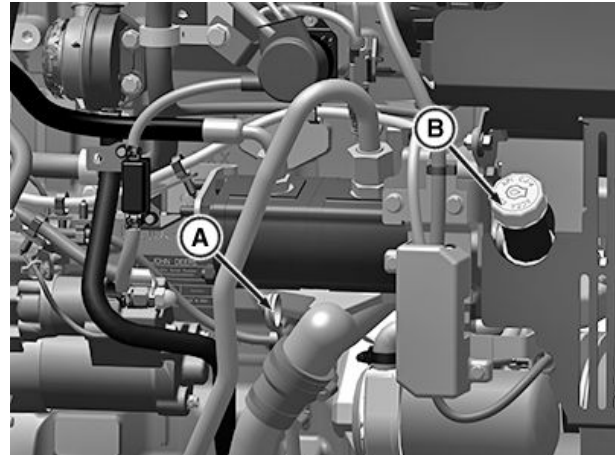
VAŽNO: Motori su fabrički napunjeni sa John Deere dizel motornim Break-In Plus™ uljem. (Pogledajte poglavlje 85, Gorivo, maziva i rashladno sredstvo, za tehničke podatke ulja.)

NAPOMENA: Vodite računa da umetnete mernu šipku do kraja u otvor za proveru nivoa ulja.

1. Parkirajte traktor na ravnoj površini i isključite motor. Izvadite ključ.
2. Izvucite šipku za merenje nivoa ulja u motoru (A). Nivo ulja mora da se nalazi između dve oznake na šipci za merenje.
3. Ako je nivo ulja nizak, dodajte ulje kroz otvor za dosipanje ulja tako da se nivo ulja izjednači sa gornjom oznakom. NEMOJTE da prepunite. Koristite ulje sa sezonskom klasom viskoziteta. (Pogledajte Ulje za dizel motore u poglavlju 85 Gorivo, maziva i rashladno sredstvo.)

VAŽNO: Nemojte da uključujete motor kada je nivo ulja na mernoj šipki ispod oznake low (Nizak).

Break-In Plus je zaštićena robna marka firme Deere & Company



Samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Šipka za merenje nivoa ulja u motoru

B—Poklopac otvora dolivanje motornog ulja

PY29224 —UN—28OCT16

VP27597,00018FA -A6-22FEB21-1/1

Zamena motornog ulja i filtera

Servisni interval

Početni — 100 sati

Redovno — na 500 radnih sati

VAŽNO: Promenite ulje u motoru svakih 125 radnih sati ako dizel gorivo ima visoki sadržaj sumpora, pogledajte Ulje za dizel motore u poglavlju 85 Gorivo, maziva i rashladno sredstvo.

NAPOMENA: Motorno ulje i filter moraju se zameniti najmanje jednom godišnje.

1. Pustite motor da radi, da bi se ulje zagrijalo.
2. Parkirajte traktor na ravnu podlogu i ISKLJUČITE motor. Izvadite ključ.
3. Uklonite čep za ispuštanje ulja (A) i ispuštite ulje.
4. Otvorite haubu.
5. Uklonite filter motornog ulja (B).

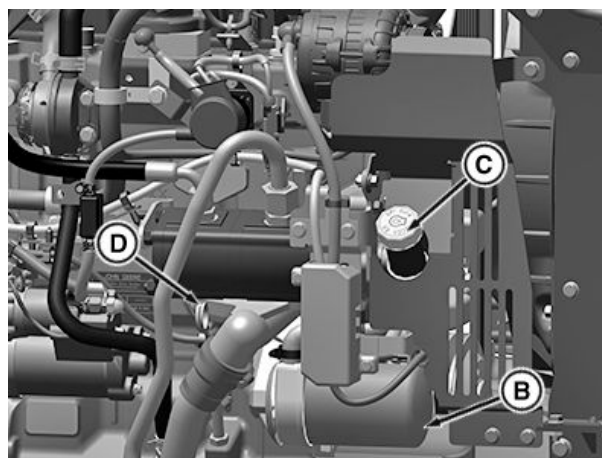
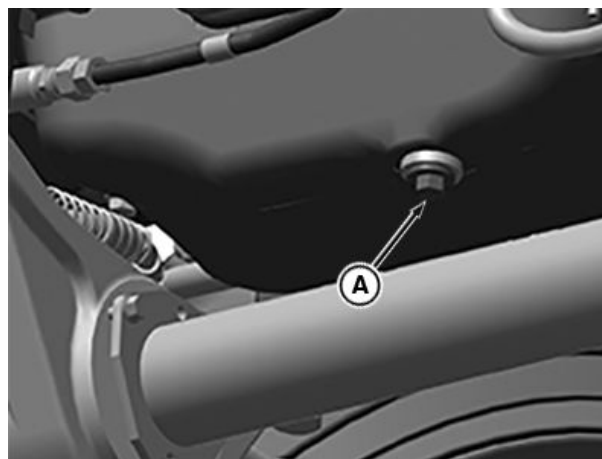
NAPOMENA: Vodite računa da stari zaptivač filtera bude uklonjen sa kućišta pre ugradnje novog filtera.

6. Nanesite tanak sloj ulja na novu zaptivku filtera ulja i postavite novi filter. Rukom dodatno zategnite za 1/2 kruga.
7. Ugradite čep za ispuštanje (A).
8. Nalijte ulje kroz grlo za nalivanje (C). (Pogledajte Ulje za dizel motore u poglavlju 85 Gorivo, maziva i rashladno sredstvo.)

Tehnički podaci

Ulje u kućištu
kolenastog vratila
motora—Kapacitet..... 8.5 l
(9 qt)

9. Startujte motor i pregledajte čep za ispuštanje (A) i filter (B) na curenje.
10. Zaustavite motor i izvadite ključ.
11. Ponovo proverite nivo ulja i dopunite ako je potrebno.



Filter za ulje za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Ispusni čep
B—Filter motornog ulja

C—Poklopac ulivnika
motornog ulja
D—Merna šipka

NAPOMENA: Ako ulje prekomerno curi, kontaktirajte prodavca John Deere mašina.

12. Spustite haubu.

RP32883,0000EB9 -A6-23AUG24-1/1

PY29226 —UN—14SEP16

PY29225 —UN—28OCT16

Provera nivoa ulja u hidrauličnom menjaču.

Servisni interval—svakih 50 radnih sati

VAŽNO: Redovne provere pomažu da se smanji vreme zastoja. Rukovalac može pomoći u preventivnom održavanju tako što će dokumentovati sve probleme sa curenjem i neispravnostima. Budući da menjač radi u ulju, veoma je važno da ulje uvek bude čisto i na odgovarajućem nivou.

1. Pustite motor da radi na približno 1000 o/min, tokom najmanje jednog minuta.
2. Pomerite ručicu oscilujućeg vratila do kraja unapred da bi potpuno spustili poteznicu.
3. Isključite motor i sačekajte tri minuta pre provere nivoa ulja.

4. Samo za menjač Sync Shuttle :

Izvučite mernu šipku (A) i obrišite je. Umetnite mernu šipku do kraja. Nivo ulja bi trebalo da bude između oznake za pun i kraja merne šipke.

Ako je nivo ulja ispod donje oznake, skinite čep sa ulivnika i dodajte ulje.

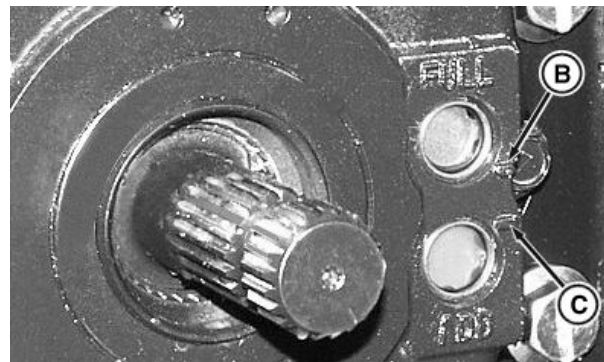
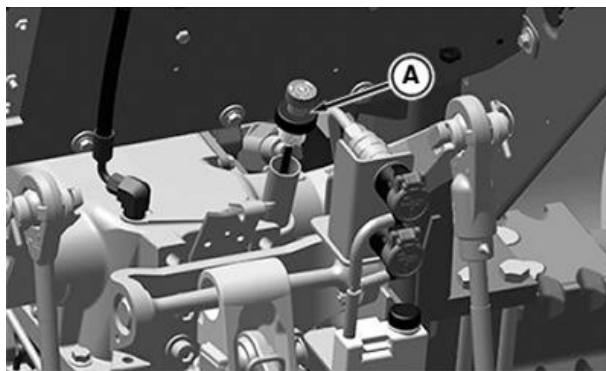
5. Samo za menjač For PowrReverser™ :

Obrišite staklo za proveru i proverite nivo ulja. Nivo ulja bi trebao da bude između oznake pun, Full (B) na gornjem prozoru i oznake dodaj, Add (C) na donjem prozoru.

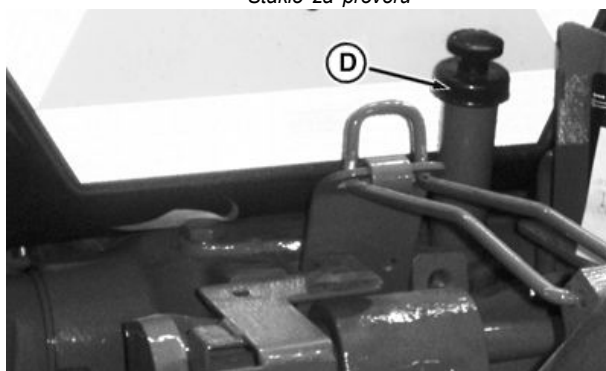
NAPOMENA: Dokle god je oznaka dodaj, Add (C) na donjem prozoru potpuno pokrivena uljem, nema potrebe dosipati ulje do vrha. Oznaka pun, Full (B) na gornjem prozoru je indikator da je je nivo ulja pun, preko toga nema potrebe dolivati ulje.

Dodajte ulje u mesto za dolivanje ulja (D) ako je nivo ulja nizak.

6. Postavite poklopac ulivnika ulja menjača/hidrauličnog sistema.



Staklo za proveru



Otvor za punjenje ulja

A—Šipka za merenje nivoa ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu
B—Oznaka za pun/Gornje staklo za proveru

C—Oznaka za dodaj/Donje staklo za proveru
D—Mesto za dopunu ulja menjača/hidrauličnog sistema

NM61126,0000344 -A6-29AUG17-1/1

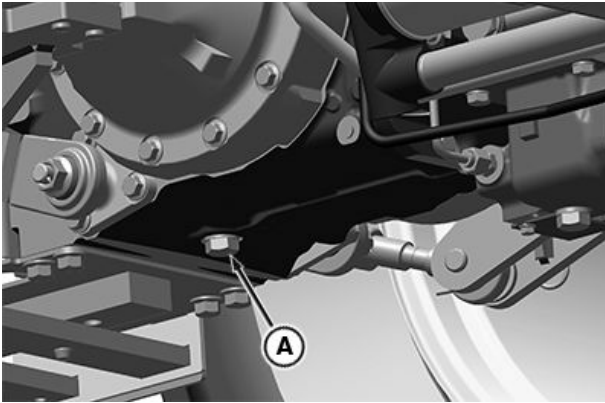
PY41959 —UN—29AUG17

PY17689 —UN—24JAN13

PY16056 —UN—20DEC12

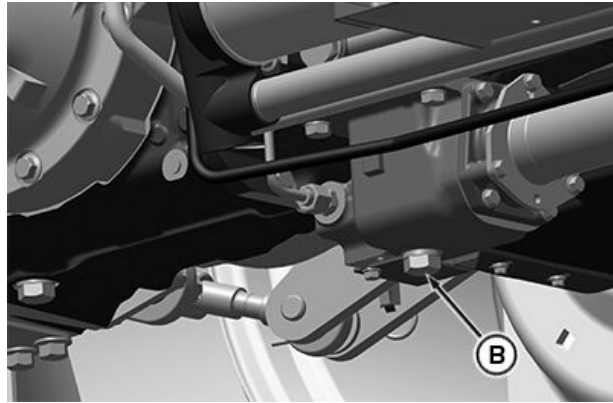
Zamena ulja i filtera menjača/hidrauličnog sistema

Servisni interval—1200 radnih sati



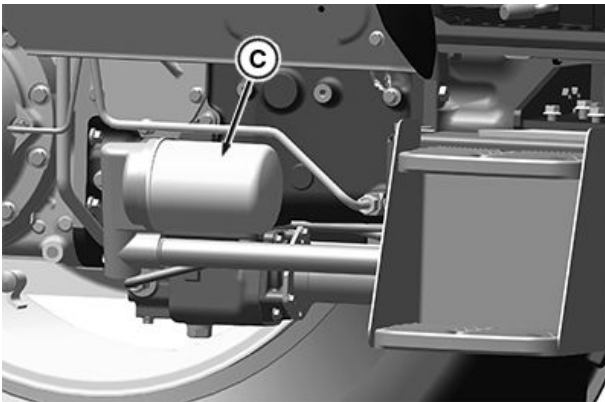
Čep za ispuštanje ulja iz menjača

PY33071 —UN—21OCT16



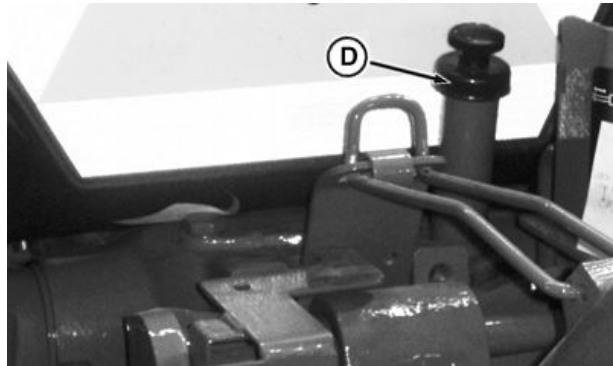
Čep za ispuštanje donjeg kućišta

PY33072 —UN—21OCT16



Filter ulja

PY33073 —UN—21OCT16



Merna šipka

PY16056 —UN—20DEC12

1. Spustite oscilujuće vratilo da bi ispustili zaostalo ulje.

NAPOMENA: Približan kapacitet ulja kućišta menjača Sync Shuttle je 38 L (10 gal) i za PowrReverser™ je 43 L (11.35 gal).

2. Uklonite čep za ispuštanje (A) sa kućišta menjača i ispustite ulje. Propisno odložite otpadno ulje.
3. Ako postoji MFWD osovina, takođe skinite čep za ispuštanje (B) u donjem kućištu.
4. Zamenite filter za ulje (C) kada menjate ulje. Nanesite tanak sloj ulja na novu zaptivku i postavite novi filter. Zategnite filter pomoću specijalnog alata.
5. Napunite uljem menjač/hidraulični sistem. (Pogledajte poglavlje Goriva, maziva i rashladno sredstvo.)

Tehnički podaci

Ulje za menjač	
Sync Shuttle	
(MFWD)—Zapremina.....	38 l (10 gal)
PowrReverser	
ulje za menjač	
(MFWD)—Zapremina.....	43 l (11,35 gal)



Hidraulični filter, uklonite/odgovarajući alat

PY1802 —UN—14NOV03

A—Čep za ispuštanje ulja iz kućišta menjača
B—Čep za ispuštanje donjeg kućišta MFWD

C—Filter ulja
D—Merna šipka

6. Proverite nivo ulja na mernoj šipki (D) ili na staklu za proveru (ako postoji) nakon punjenja, i ponovo nakon pet minuta rada.

Nastavak na sledećoj strani

SJ15074,00001CF -A6-09JUN17-1/2

Čišćenje prihvatnog uljnog sita menjača/hidrauličnog sistema

Servisni interval—1200 radnih sati

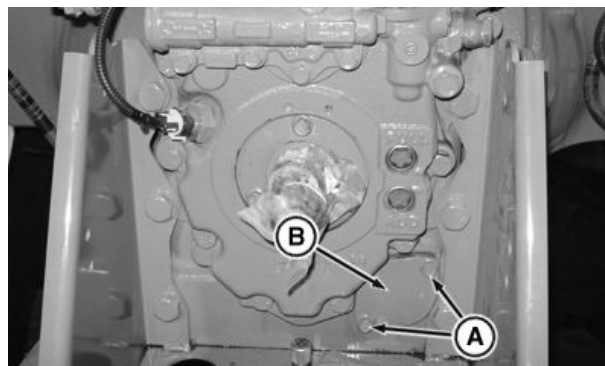
1. Ispustite ulje menjača-hidrauličnog sistema. (Pogledajte Zamena ulja i filtera menjača/hidrauličnog sistema, u ovom poglavlju.)

NAPOMENA: Približan kapacitet ulja kućišta menjača Sync Shuttle je 38 L (10 gal) i za PowrReverser™ je 43 L (11.35 gal).

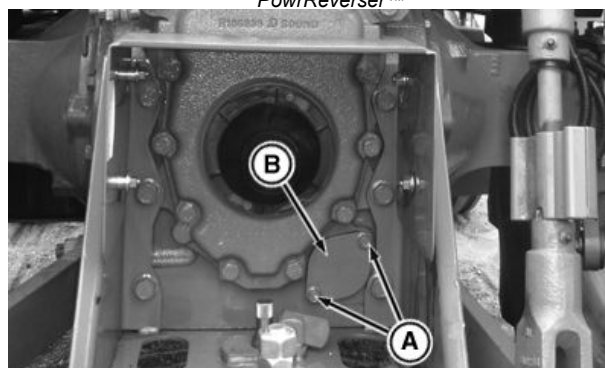
2. Uklonite dva vijka sa glavom (A) i skinite poklopac sita (B).
3. Uklonite sito i ispitajte njegova oštećenja. Zamenite ako je potrebno. Očistite sito u rastvaraču i osušite komprimovanim vazduhom.
4. Pažljivo ugradite sito tako da je prednji deo sita umetnut u rupu na prednjem delu kućišta diferencijala.
5. Napunite uljem menjač/hidraulični sistem. (Pogledajte Zamena ulja i filtera menjača/hidrauličnog sistema, u ovom poglavlju.)

A—Zavrtnji sa glavom

B—Poklopac sita



PowrReverser™



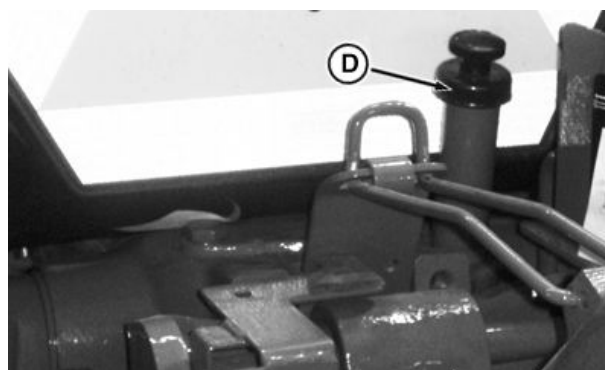
Sync Shuttle

PowrReverser je zaštićena robna marka firme Deere & Company

RM87422,00005DC -A6-05DEC16-1/2

6. Proverite nivo ulja na mernoj šipki (D) ili na staklu za proverunakon punjenja, i ponovo nakon pet minuta rada.

D—Šipka za merenje nivoa ulja u menjaču - hidrauličnom sistemu



RM87422,00005DC -A6-05DEC16-2/2

PY16070—UN—16AUG13

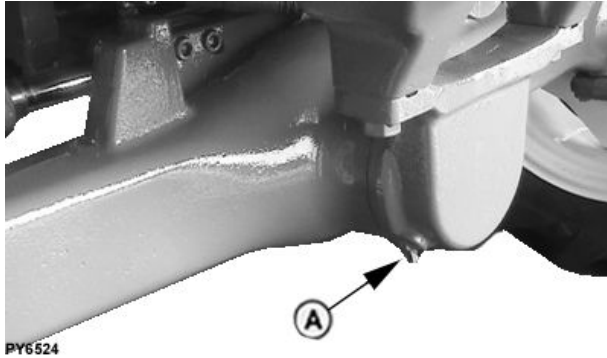
PY16232—UN—17JUL12

PY16056—UN—20DEC12

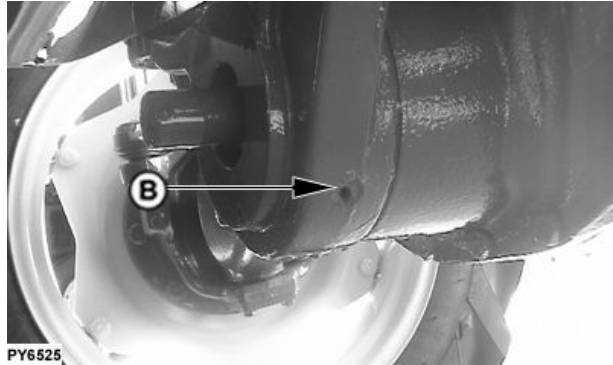
Podmazivanje osovina obrtnih zglobova prednje osovine

Servisni interval—nedeljno / 50 radnih sati*

* Svakodnevno / 10 radnih sati ako se radi u ekstremno vlažnim ili blatnjavim uslovima



Desna strana MFWD osovine - DANA



Zadnja strana MFWD osovine - DANA

A—Mazalica prednjeg obrtnog zgloba MFWD osovine

B—Mazalica zadnjeg obrtnog zgloba MFWD osovine

Podmažite prednji obrtni zglob MFWD (A) i zadnji obrtni zglob (B) sa nekoliko taktova višenamenske masti. Osovinica obrtnog zgloba podesive osovine (C) takođe

treba da bude podmazana na prednjem i zadnjem priključku za podmazivanje obrtne čaure. (Pogledajte poglavlje Goriva, maziva i rashladno sredstvo.)

NM61126,00002CB -A6-06DEC16-1/1

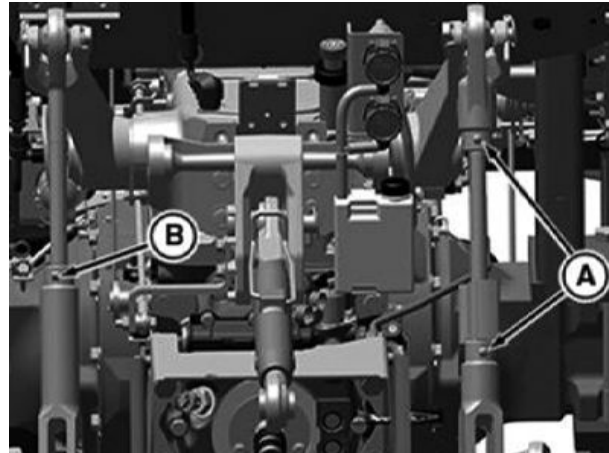
Podmazivanje komponenata poteznice

Podmažite levu podiznu polugu (A) i desnu podiznu polugu (B) sa nekoliko taktova višenamenske masti. (Pogledajte poglavlje Goriva, maziva i rashladno sredstvo.)

Servisni interval—250 radnih sati

A—Desna podizna poluga

B—Leva podizna poluga



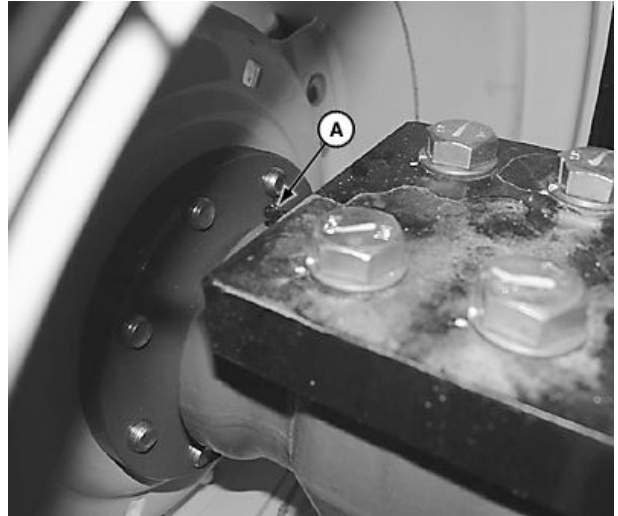
ZY5AXG6,0000C0B -A6-29DEC21-1/1

Podmazivanje ležajeva zadnje osovine

Nekoliko puta prsnite mazivo opšte namene na tačku podmazivanja (A) zadnje osovine. (Pogledajte seo "Mazivo" u poglavlju 100 "Gorivo, maziva i rashladno sredstvo".)

NAPOMENA: Servisirajte češće ako radite u ekstremno vlažnim i blatnjavim uslovima.

A—Tačka podmazivanja

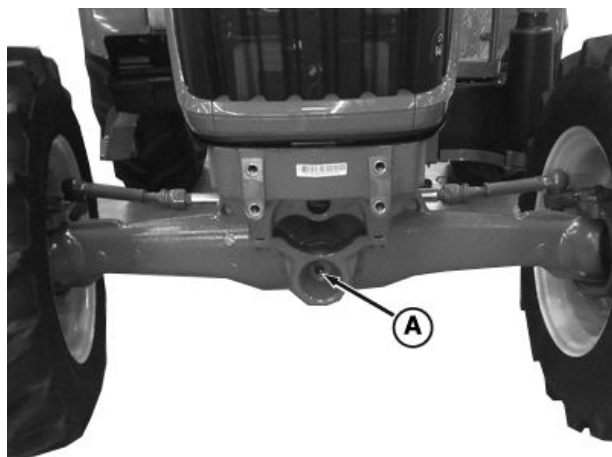


Prikazana je leva strana

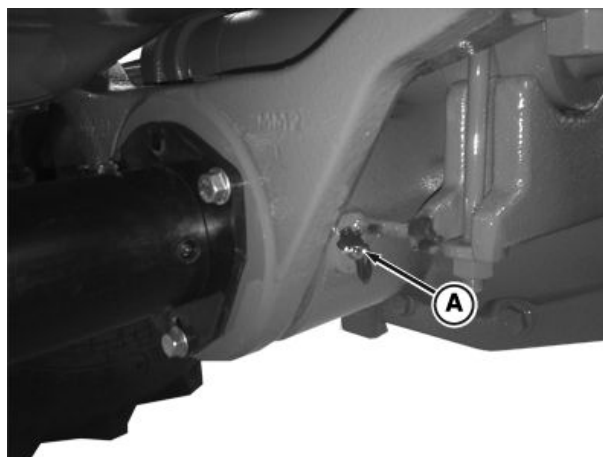
NM61126,00002CC -A6-13JUL16-1/1

LV14653—UN—17AUG11

Podmažite tačke za podmazivanje prednje osovin



APY10353 —UN—25OCT18



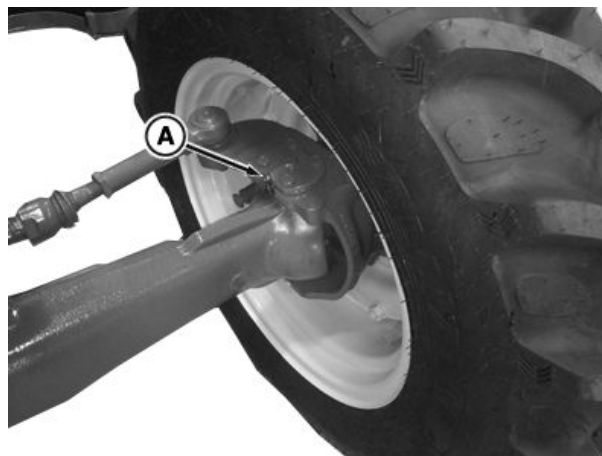
APY10354 —UN—25OCT18

Nekoliko puta prsnite mazivo opšte namene (pogledajte deo "Mazivo" u poglavlju 100 "Gorivo, maziva i rashladno sredstvo") na rukavac.

NAPOMENA: Dnevno servisiranje je obavezno prilikom rada u vlažnim i blatnjavim uslovima.

Prečesto podmazivanje može uzrokovati istrošenost zaptivke.

A—Mesta za podmazivanje



APY10355 —UN—25OCT18

Obe strane

VP27597,0000F0C -A6-26OCT18-1/1

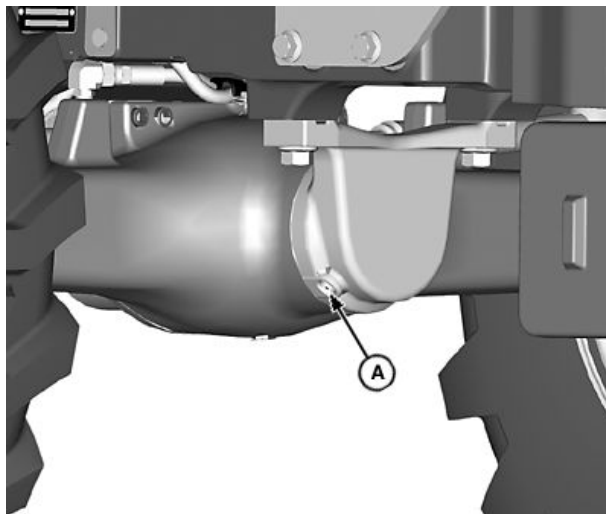
Podmazivanje rukavca MFWD osovine

Nekoliko puta prsnite mazivo opšte namene (pogledajte deo "Mazivo" u poglavlju 100 "Gorivo, maziva i rashladno sredstvo") na rukavac.

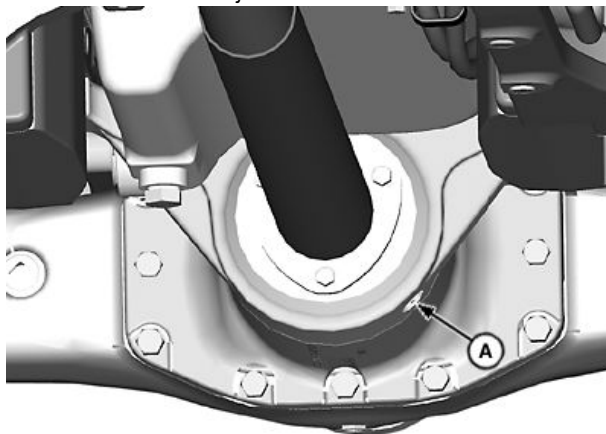
NAPOMENA: Dnevno servisiranje je obavezno prilikom rada u izuzetno vlažnim i blatnjavim uslovima.

Prečesto podmazivanje može uzrokovati istrošenost zaptivke.

A—Tačke podmazivanja rukavca



Prednji rukavac MFWD osovine



Zadnji rukavac MFWD osovine

RM87422,00004C7 -A6-12MAY16-1/1

LV14409 —UN—08JUN11

LV14410 —UN—08JUN11

Provera nivoa ulja u glavčini točka MFWD osovine

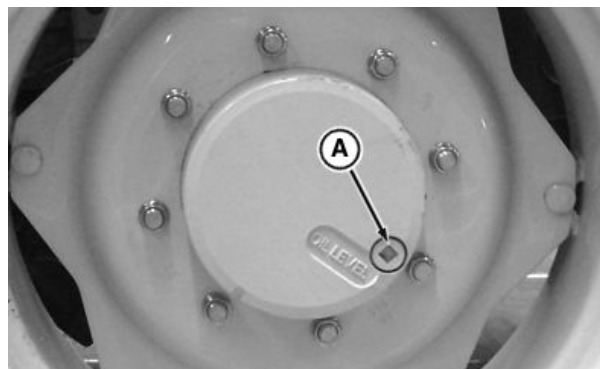
Servisni interval—50 radnih sati

1. Parkirajte traktor na ravnoj površini.
2. Okrećite glavčine točkova, sve dok reči OIL LEVEL (nivo ulja) ne postanu vodoravne.
3. Odvrnite čep (A). Nivo ulja treba da bude odmah ispod donje ivice otvora za nalivanje.
4. Ukoliko je nivo ulja nizak, dospite ulje kroz isti otvor. Dodajte John Deere Hy-Gard™ ili njegov ekvivalent. (Pogledajte poglavlje Goriva, maziva i rashladno sredstvo.)
5. Nanesite zaptivač cevi sa TEFLON®, ili njegov ekvivalent na navoje čepa.
6. Ugradite čep i zategnite u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Čep na glavčini—Mome-
nat zatezanja.....70 Nm
(52 lb-ft)

Hy-Gard™ je zaštićena robna marka firme Deere™ & Company
TEFLON je zaštićena robna marka firme Du Pont Co.



A—Utikač

7. Ponovite postupak na suprotnoj glavčini točka.

PY16236—UN—17 JUL 12

SD74272,0000269 -A6-04SEP12-1/1

Zamena ulja u glavčini točka MFWD osovine

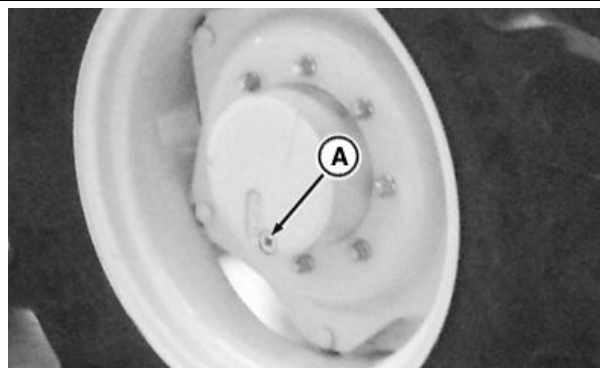
Servisni interval

Redovno—600 radnih sati

NAPOMENA: Približni nivo ulja točka glavčine (svaka strana) je 0,8L (0.21 gal.) za osovину DANA i 0.6L (0.15 gal.) za osovину CARRARO.

1. Parkirajte traktor na ravnoj površini.
2. Okrećite točak dok čep za ispuštanje/punjenje (A) ne bude na dnu glavčine.
3. Uklonite čep i ispuštite ulje.
4. Nakon ispuštanja ulja, okrenite točak dok čep za ispuštanje/punjenje ne bude postavljen horizontalno.
5. Dodajte ulje sve dok nivo ne bude tek ispod ivice otvora. Preporučeno je John Deere Hy-Gard™ ulje za menjač/hidraulični sistem. (Pogledajte poglavlje Goriva, maziva i rashladno sredstvo.)
6. Nanesite zaptivač cevi sa TEFLON®, ili njegov ekvivalent na navoje čepa.
7. Ugradite čep i zategnite u skladu sa tehničkim podacima.

Hy-Gard™ je zaštićena robna marka firme Deere™ & Company
TEFLON je zaštićena robna marka firme Du Pont Co.



A—Čep za ispuštanje/punjenje

Tehnički podaci

Čep na glavčini—Mome-
nat zatezanja.....70 Nm
(52 lb-ft)

8. Ponovite postupak na suprotnoj glavčini točka.

PY16237—UN—17 JUL 12

VP52664,0000535 -A6-13DEC17-1/1

Provera nivoa ulja u kućištu MFWD osovine

Servisni interval—50 radnih sati

1. Parkirajte traktor na ravnoj površini.
2. Odvrnite čep (A). Nivo ulja treba da bude približno 12 mm (1/2 in.) ispod ivice otvora čepa.
3. Ukoliko je nivo ulja nizak, dospite ulje kroz isti otvor. Preporučuje se ulje John Deere Hy-Gard™. (Pogledajte poglavlje Goriva, maziva i rashladno sredstvo.)

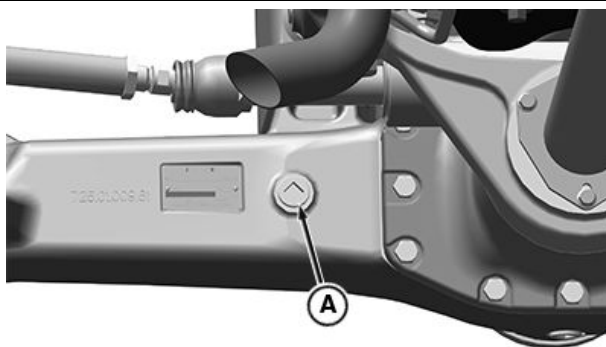
NAPOMENA: Približni kapacitet punjenja kućišta MFWD osovine je 4,5 l (1,19 gal).

4. Nanesite zaptivač cevi sa TEFLON®, ili njegov ekvivalent na navoje čepa.
5. Ugradite čep i zategnite u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Čep na kućištu osovine—Momenat zatezanja.....70 Nm
(52 lb-ft)

Hy-Gard™ je zaštićena robna marka firme Deere™ & Company
TEFLON je zaštićena robna marka firme Du Pont Co.



A—Utikač

PY33075—UN—21OCT16

NM61126,0000348 -A6-21OCT16-1/1

Zamena ulja u kućištu MFWD osovine

Servisni interval

Redovno—600 radnih sati

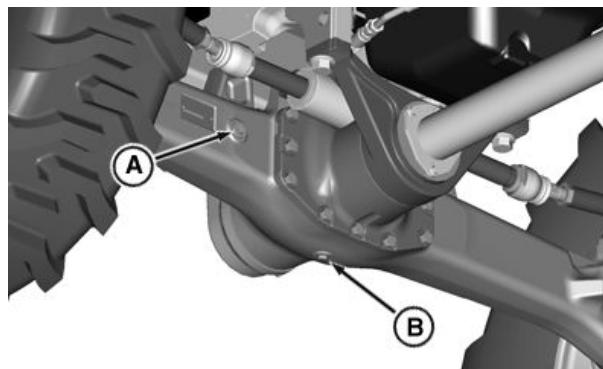
NAPOMENA: Približno nivo ulja glavčine točkaje 4,5L (1.19 gal.) za osovину DANA i 3,9L (1.03 gal.) za osovину CARRARO

1. Parkirajte traktor na ravnoj površini.
2. Uklonite čepove (A i B).
3. Nakon ispuštanja ulja, nanosite cevni zaptivač TEFLON®, ili njegov ekvivalent na navoje čepa (B).
4. Ugradite čep i zategnite u skladu sa tehničkim podacima.
5. Dodajte ulje dok nivo ne bude približno 12 mm (1/2 in.) ispod ivice čepa (A). Preporučeno je John Deere Hy-Gard™ ulje za menjač/hidraulični sistem. (Pogledajte poglavlje Goriva, maziva i rashladno sredstvo.)
6. Ugradite čep i zategnite u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Čepovi za kućište
osovine—Momenat
zatezanja.....70 Nm
(52 lb-ft)

TEFLON je zaštićena robna marka firme Du Pont Co.
Hy-Gard™ je zaštićena robna marka firme Deere™ & Company



A—Čep za kontrolu/punjenje

B—Ispusni čep

VAŽNO: Da bi sprečili oštećenja unutrašnjih komponenta osovine, proverite nivo ulja nakon 30 minuta.

7. Nakon približno 30 minuta rada, ponovo proverite nivo ulja. (Pogledajte postupak u ovom poglavlju.)

PY16238 —UN—17JUL12

VP52664,0000534 -A6-13DEC17-1/1

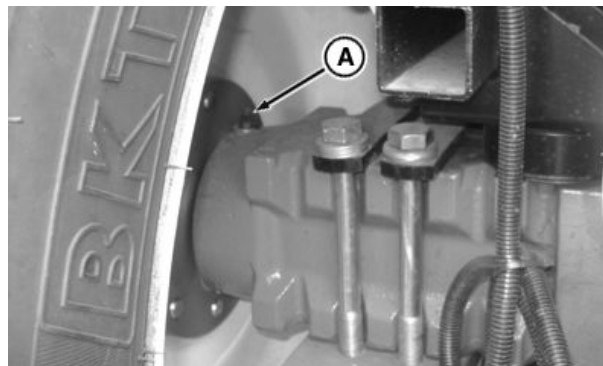
Podmazivanje ležajeva zadnje osovine

Podmažite priključke za podmazivanje zadnje osovine (A), obe strane, sa nekoliko taktova višenamenske masti. (Pogledajte poglavlje Goriva, maziva i rashladno sredstvo.)

Servisni interval—600 radnih sati*

* Nedeljno / 10 radnih sati ako se radi u ekstremno vlažnim ili blatnjavim uslovima

**A—Priključci za podmazivanje
zadnje osovine**



Prikazana je leva strana

PY16239 —UN—17JUL12

SD74272,000026E -A6-18JAN13-1/1

Podmazivanje bočnih šina sedišta za rukovaoca (IOOS)

NAPOMENA: Ovaj postupak je potreban samo nakon pranja pod pritiskom.

Sedište pomerite do kraja unapred i nanosite višenamensko mazivo na klizne šine.

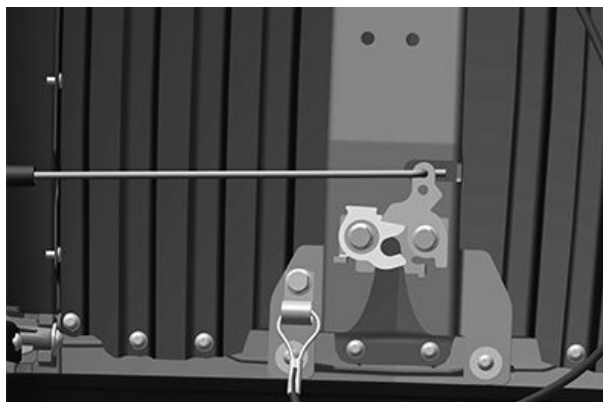


PY16240 —UN—17JUL12

SK35149,00003BA -A6-10JUL14-1/1

Podmazivanje bravice haube

NAPOMENA: Ovaj postupak je potreban samo nakon pranja pod pritiskom.

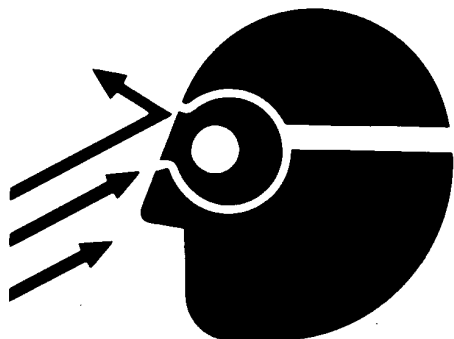


PY33076 —UN—21OCT16

NM61126,0000347 -A6-21OCT16-1/1

Održavanje — rashladni sistem

Čišćenje rešetke, sklop sita, međuhladnjaka, hladnjaka goriva, hladnjaka i hladnjaka za ulje — IOOS



TS266 —UN—23AUG88



PY29255 —UN—16SEP16

Ekran (IOOS)

A—Ekran

1. Uvek kada se nakupi nečistoća na prednjem situ (A), zaustavite rad motora i očistite je četkom.

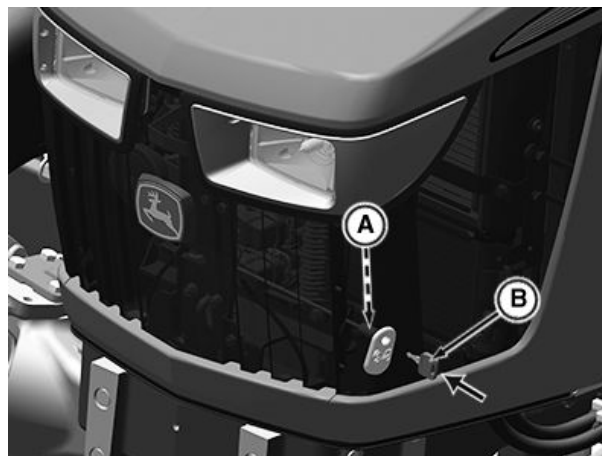
PAŽNJA: Smanjite pritisak komprimovanog vazduha na manje od 210 kPa (2 bar) (30 psi) kada

ga koristite u svrhu čišćenja. Vodite računa da u blizini nema nikoga, zaštitite se od krhotina koje lete okolo i nosite zaštitnu odeću i naočare.

VP27597,0000C37 -A6-10AUG18-1/3

2. Gurnite bravice za otpuštanje haube (A) koristeći ključ za paljenje (B) unutar da biste otključali i deblokirali haubu.
3. Podignite haubu. Cilindri pomažu da podignete haubu i da je zadrže u ovom položaju kada se potpuno podigne.

A— Otpuštanje bravice haube B— Ključ za paljenje



PY31525 —UN—14SEP16

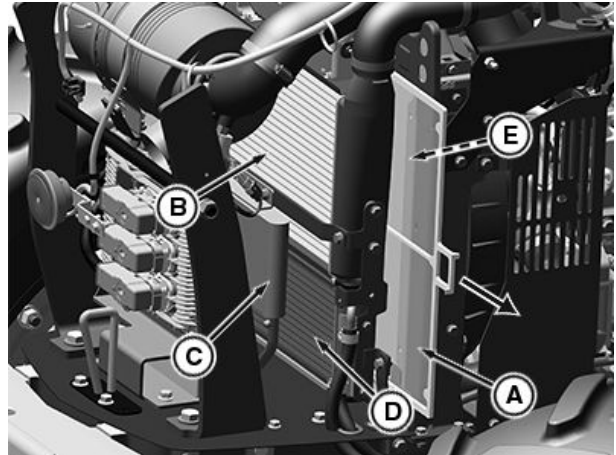
Nastavak na sledećoj strani

VP27597,0000C37 -A6-10AUG18-2/3

4. Uklonite sito (A) u prikazanom smeru.
5. Očistite međuhladnjak (B), hladnjak goriva (C), hladnjak ulja (D) i hladnjak (E) na instaliranom stanju..
6. Ukoliko je potrebno detaljnije čišćenje, očistite radiator tako što ćete usmeriti komprimovani vazduh ili vodu sa zadnje strane. Ispravite bilo koje savijeno rebro.
7. Očistite sito (A) i instalirajte.

A—Rešetka hladnjaka
B— Međuhladnjak
C— Hladnjak goriva

D— Hladnjak za ulje
E— Radijator

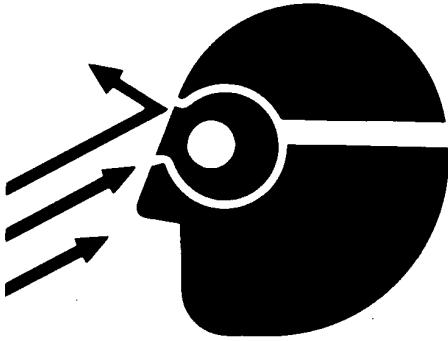


Za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

VP27597,0000C37 -A6-10AUG18-3/3

PY29251 —UN—14SEP16

Očistite zaštitnu masku, hladnjak goriva, kondenzator pare, hladnjak ulja, međuhladnjak i hladnjak — kabina



A—Sito

1. Uvek kada se nakupi nečistoća na prednjem situ (A), zaustavite rad motora i očistite je četkom.

PAŽNJA: Smanjite pritisak komprimovanog vazduha na manje od 210 kPa (2 bar) (30 psi) kada



TS266 —UN—23AUG88

PY29250 —UN—14SEP16

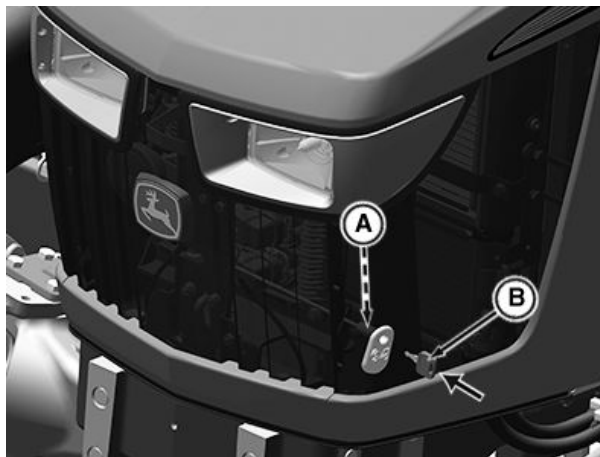
ga koristite u svrhu čišćenja. Vodite računa da u blizini nema nikoga, zaštitite se od krhotina koje lete okolo i nosite zaštitnu odeću i naočare.

Nastavak na sledećoj strani

VP27597,00018FC -A6-22FEB21-1/3

2. Gurnite bravice za otpuštanje haube (A) koristeći ključ za paljenje (B) unutar da biste otključali i deblokirali haubu.
3. Podignite haubu. Cilindri pomažu da podignete haubu i da je zadrže u ovom položaju kada se potpuno podigne.

A— Otpuštanje bravice haube B— Ključ za paljenje



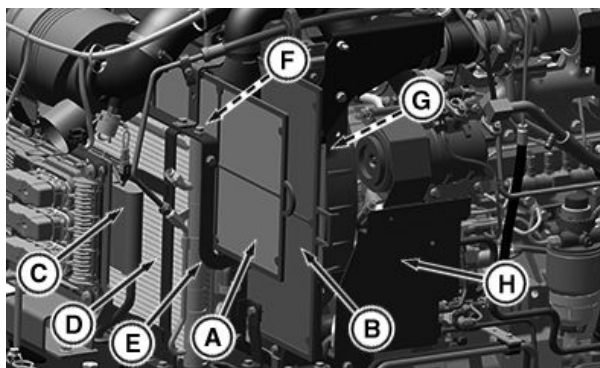
PY31525 —UN—14SEP16

VP27597,00018FC -A6-22FEB21-2/3

4. Uklonite sita (A i B) u prikazanom smeru.
5. Očistite hladnjak goriva (C), kondenzator pare (D), hladnjak za ulje (E), međuhladnjak (F) i hladnjak (G) u položaju u kom su instalirani.
6. Ukoliko je potrebno detaljnije čišćenje, očistite radijator tako što ćete usmeriti komprimovani vazduh ili vodu sa zadnje strane. Ispravite bilo koje savijeno rebro.
7. Očistite sita (A i B) i ugradite.

A—CAC ekran
B—Sito hladnjaka
C—Hladnjak goriva
D—Kondenzator pare

E—Hladnjak ulja
F—Međuhladnjak
G—Hladnjak
H—Štitnik



Za traktore sa kabinom 5058E, 5067E i 5075E

PY40571 —UN—02AUG17

VP27597,00018FC -A6-22FEB21-3/3

Provera nivoa rashladnog sredstva

Servisni interval—svakodnevno / 10 radnih sati

PAŽNJA: Naglo ispuštanje tečnosti pod pritiskom iz rashladnog sistema može da izazove ozbiljne opekotine.

Isključite motor. Poklopac za dodatni rezervoar za gorivo skinite samo kada je dovoljno hladan da se može uhvatiti golim rukama. Polako otpustite poklopac do prvog graničnika da biste otpustili pritisak pre nego što ga potpuno skinete.

Nikada ne sipajte hladnu vodu u rashladni sistem vrelog motora pošto može da dođe do prskanja bloka cilindra ili glave. Nemojte raditi sa motorom bez rashladnog sredstva čak ni nekoliko minuta.

1. Podignite haubu.

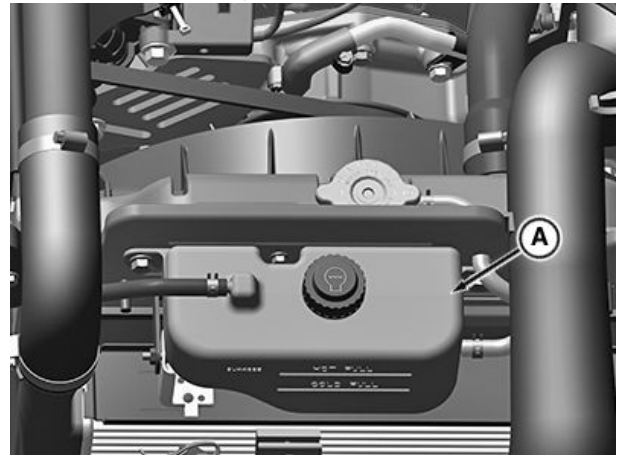
NAPOMENA: Nivo rashladnog sredstva treba da se proverava kada je motor **HLADAN**.

2. Proverite nivo u rezervoaru rashladnog sredstva (A) PRE startovanja traktora.
3. Ako je motor **HLADAN** i nivo je ispod oznake **MIN COLD** skinite poklopac i dodajte rashladno sredstvo u rezervoar tako da bude na nivou između oznake **MIN** i **MAX COLD**.
4. Postavite poklopac i spustite haubu.

A—Rezervoar rashladnog sredstva



Bezbednost—eksplozivna oslobađanja od strane fluida



Prelivni rezervoar rashladnog sredstva samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

VP27597,0000C39 -A6-10AUG18-1/1

TS281 —UN—15APR13

PY32043 —UN—28OCT16

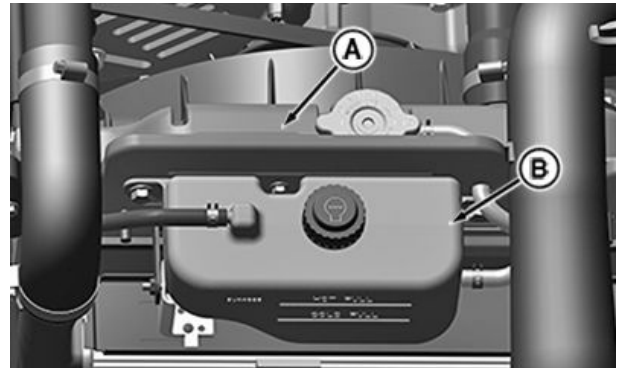
Provera rashladnog sistema na propuštanje

Servisni interval—600 radnih sati

1. Proverite oko postolja hladnjaka (A) da li postoje rupice, pukotine ili bilo koji drugi znak curenja rashladnog sredstva.
2. Pregledajte rezervoar rashladnog sredstva (B) na rupice, pukotine ili bilo koji drugi znak curenja rashladnog sredstva.

A—Radijator

B—Rezervoar rashladnog sredstva



Rezervoar rashladnog sredstva samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

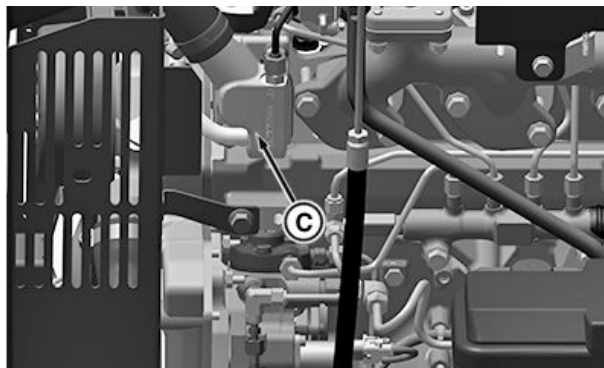
Nastavak na sledećoj strani

VP27597,0000C3A -A6-10AUG18-1/2

PY32044 —UN—03NOV16

3. Pregledajte područje oko kućišta termostata (C) na pukotine ili bilo koji drugi znak curenja rashladnog sredstva.

C—Kućište termostata



PY32045 —UN—02NOV16

Hladnjak samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

VP27597,0000C3A -A6-10AUG18-2/2

Ispiranje rashladnog sistema i zamena termostata

Servisni interval—2000 radnih sati / 2 godine*

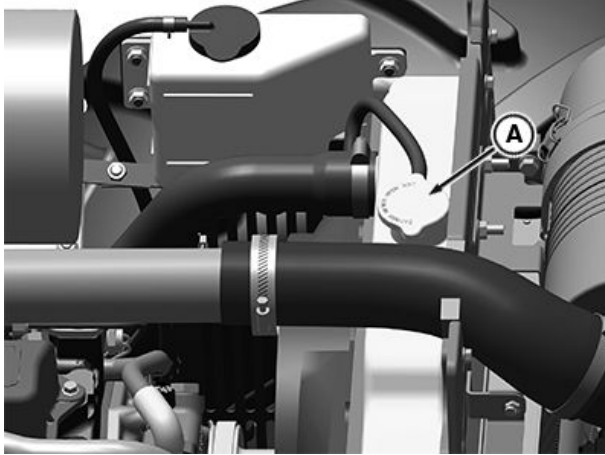
* 6000 radnih sati/6 godina: Ako se koristi John Deere Cool-Gard™ II.

Cool-Gard™ je zaštićena robna marka firme Deere™ & Company

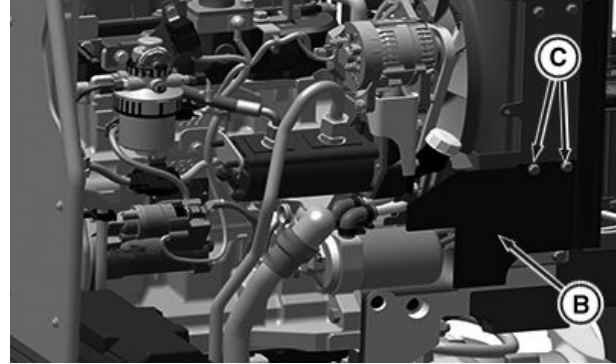
Neka vaš prodavac John Deere mašina ispusti staro rashladno sredstvo, izvrši ispiranje kompletnog sistema, ugradi novi termostat i napunite čistim rashladnim sredstvom.

NM61126,0000320 -A6-14SEP16-1/1

Ispiranje rashladnog sistema

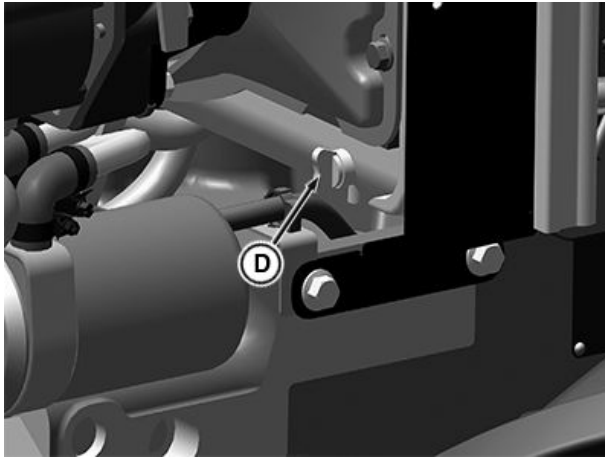


PY29282 —UN—22SEP16

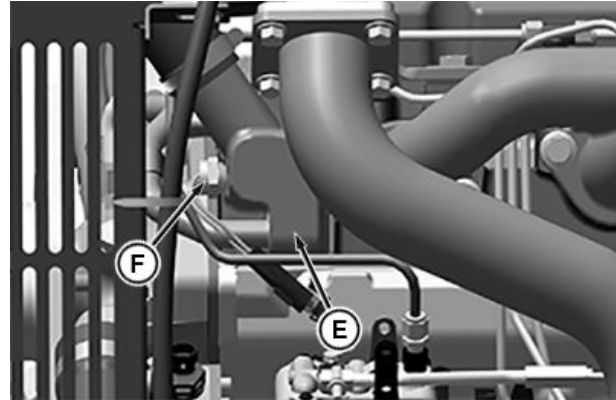


PY40572 —UN—02AUG17

Ventil za ispuštanje



PY29284 —UN—22SEP16



PY29285 —UN—22SEP16

Prekidač za pomoć pri startovanju u hladnim uslovima

Poklopac radijatora

A— Poklopac radijatora
B— Štitnik

C— Vijci
D— Ispusni čep
E— Poklopac termostata

F— Prekidač za pomoć pri
startovanju u hladnim
uslovima

Za efikasan rad, ispuštite staro rashladno sredstvo, isperite kompletan sistem i napunite čistim rashladnim sredstvom najmanje jednom u dve godine.

1. Uklonite štitnik (B) odvrtanjem vijaka (C).

PAŽNJA: NEMOJTE uklanjati poklopac radijatora ili ispuštati rashladno sredstvo sve dok se rashladno sredstvo na ohladi (merač temperature treba da bude ispod zone sa zelenim trakama). Uvek otpustite poklopac radijatora ili ventil za ispuštanje da bi oslobodili višak pritiska.

2. Ispustite rashladno sredstvo - uklonite poklopac radijatora (A). Otvorite ispusni čep (D) na radijatoru i ispuštite rashladno sredstvo iz radijatora. Ispustite rashladno sredstvo iz bloka motora.

VAŽNO: Termostat mora biti izvađen da bi se omogućilo detaljno ispiranje.

3. Uklonite poklopac termostata (E), uklonite termostat i postavite poklopac (bez termostata). Zategnite slepe zavrtnje u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Vijci sa glavom poklopca termostata—Momenat zatezanja..... 47 Nm (35 lb-ft)

4. Ispiranje sistema vodom - zatvorite sve ventile/čepove za ispuštanje i napunite sistem čistom vodom. Pustite motor da radi oko 10 minuta, da bi se podigla moguća rđa ili talog. Isključite motor i ispuštite vodu iz sistema pre nego što se pojave korozija i naslage.

Nastavak na sledećoj strani

SJ15074,00002FB -A6-02AUG17-1/4

5. Isperite sistem sredstvom za čišćenje radijatora - zatvorite sve ispusne ventile/čepove, ponovo postavite prekidač za pomoć pri startovanju u hladnim uslovima (F) i napunite rashladni sistem dobrim komercijalnim sredstvom za čišćenje radijatora i vodom. Sledite uputstva priložena sa čistačem. Isključite motor i odmah ispusite sistem.

6. Isperite sistem vodom - zatvorite sve ventile/čepove za ispuštanje, ponovo postavite prekidač za pomoć pri startovanju u hladnim uslovima (F) i napunite sistem čistom vodom da bi isprali sistem. Neka motor radi oko 10 minuta, a zatim ispusite vodu za ispiranje.

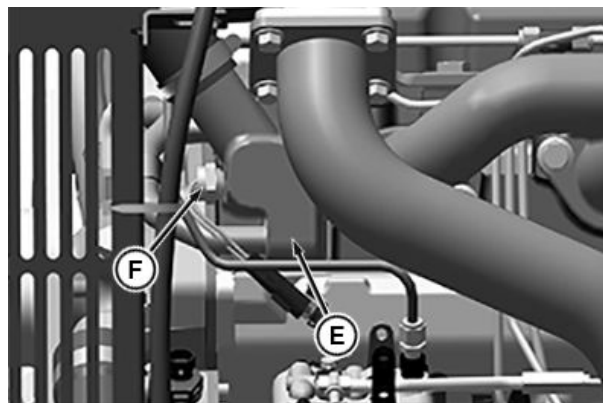
SJ15074,00002FB -A6-02AUG17-2/4

7. Uklonite poklopac termostata (E) i očistite ostatak zaptivnog materijala. Nanesite zaptivnu smesu na novi zaptivač i postavite termostat i poklopac. Zategnite slepe zavrtnje u skladu sa tehničkim podacima.

Tehnički podaci

Vijci sa glavom poklopca termostata—Momenat zatezanja..... 47 Nm (35 lb-ft)

8. Napunite svežim rashladnim sredstvom - zatvorite sve ispusne ventile/čepove i napunite rashladnim sredstvom sredstva kao što je navedeno u poglavlju Goriva, maziva i rashladno sredstvo.
9. Provera nivoa rashladnog sredstva - Napunite radijator do vrha grla za nalivanje i napunite posudu za nadoknadu do oznake "LOW". Pustite motor da radi dok ne postigne radnu temperaturu. Neka se motor ohladi (najbolje preko noći), a zatim ponovno proverite nivo rashladnog sredstva. Nivo rashladnog sredstva kod hladnog motora bi trebalo da bude na oznaci "LOW". Motor na radnoj temperaturi treba da ima nivo rashladnog sredstva na oznaci "FULL". Kada punite rashladni sistem, možda će biti potrebno nekoliko perioda rada i hlađenja, dok se nivo rashladnog sredstva ne stabilizuje u sistemu. Dodajte dodatnu



Poklopac termostata

E— Poklopac termostata

F— Prekidač za pomoć pri startovanju u hladnim uslovima

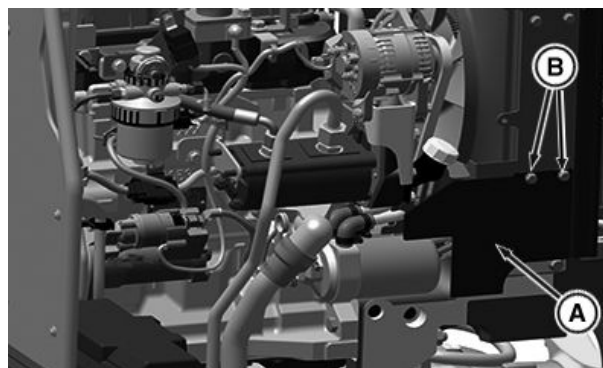
količinu rashladnog sredstva u posudu za nadoknadu, ako je to potrebno da bi doveli nivo rashladnog sredstva na odgovarajuću oznaku.

SJ15074,00002FB -A6-02AUG17-3/4

10. Ugradite štitnik (A) pomoću zavrtnja (B).

A—Štitnik

B—Vijci



SJ15074,00002FB -A6-02AUG17-4/4

Osposobljavanje rashladnog sistema za rad u zimskim uslovima

VAŽNO: Drenaža rashladnog sistema neće biti zaštita od zamrzavanja ako je antifriz slab, jer se sistem nije potpuno drenirao.

1. Prije hladnog vremena, budite sigurni da rashladni sistem sadrži 50 do 67 procenata antifriza. (Pogledajte

Testiranje tačke smrzavanja rashladne tečnosti u poglavlju Goriva, maziva i rashladno sredstvo.)

2. Nakon dodavanja antifriza, pustite motor da radi sve dok ne dostigne radnu temperaturu. Na taj način će se rastvor ravnomerno izmešati i cirkulisati je kroz sistem.

NM61126,0000322 -A6-14SEP16-1/1

Proverite i podesite remen kompresora klima-uređaja

1. Postavite mašinu u parkirni položaj i isključite motor. Izvadite ključ.
2. Proverite kaiš alternatora. Zamenite ga ako je pohaban ili oštećen.
3. Neka motor radi 5 minuta da bi se hladan remen zagrejao. Pustite da se zagrejan remen ohladi 15 minuta pre podešavanja.
4. Proverite zategnutost tako što ćete rukom pritisnuti remen na sredini rastojanja između remenica. Ugibanje remena mora da bude u skladu sa specifikacijama.

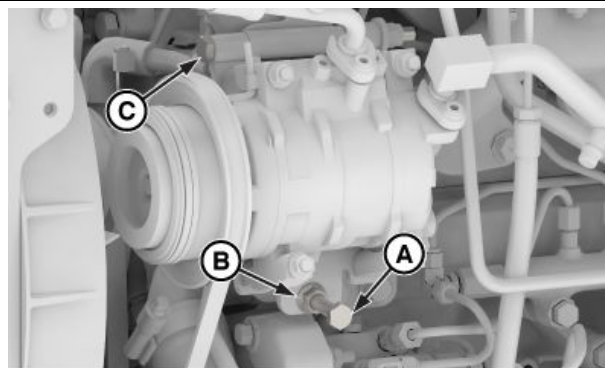
Tehnički podaci

Remen kompresora klima

uređaja—Zategnutost

remena—ugibanje..... 19 mm (0,75 in) pri 89 Nm (20 lb-ft)

5. Podesite zategnutost olabavlivanjem sigurnosne navrtke za podešavanje zategnutosti (B) i vijka sa glavom za montažu kompresora (C).
6. Okrenite vijak sa glavom za podešavanje zategnutosti (A) nadesno za zatezanje remena ili nalevo za olabavlivanje remena.



A—Usađeni zavrtanj za podešavanje zatezanja
B—Sigurnosna navrtka za podešavanje zategnutosti

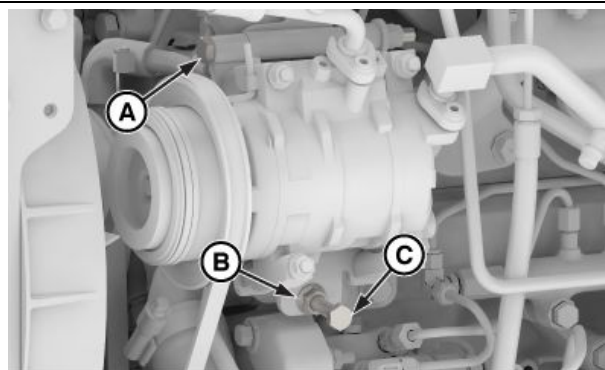
C—Usađeni zavrtanj za montažu kompresora

7. Pritegnite sigurnosnu navrtku za podešavanje zategnutosti, i vijak sa glavom za montažu kompresora.

rp32883,1740634465941 -A6-06MAR25-1/1

Zamena remena kompresora klima-uređaja

1. Postavite mašinu u parkirni položaj i isključite motor. Izvadite ključ.
2. Olabavite zavrtanj za obrtanje kompresora (A).
3. Popustite sigurnosnu navrtku (B).
4. Okrenite zavrtanj za podešavanje (C) u smeru suprotnom od kazaljke na satu za olabavlivanje remena.
5. Povucite remen oko ventilatora da bi se uklonio.
6. Ugradite novi remen obrnutim redosledom od uklanjanja.



A—Zavrtanj za obrtanje kompresora klima-uređaja
B—Sigurnosna navrtka

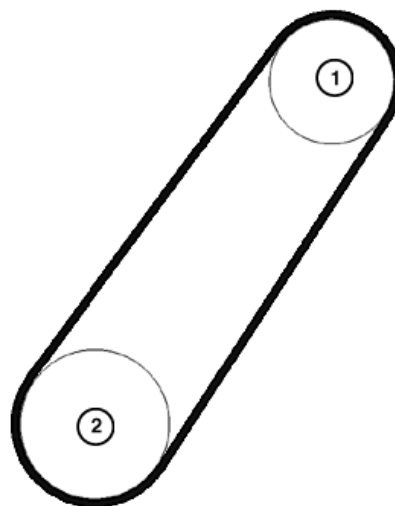
C—Zavrtanj za podešavanje

Nastavak na sledećoj strani

rp32883,1740634465752 -A6-06MAR25-1/2

7. Podesite zategnutost remena. Pogledajte postupak u ovom poglavlju.

Usmeravanje remena	
1	Kompresor klima uređaja
2	Remenica kolenastog vratila



Usmeravanje remena kompresora klima uređaja

rp32883,1740634465752 -A6-06MAR25-2/2

LV18490 —UN—25JUL13

Održavanje — sistem za napajanje gorivom

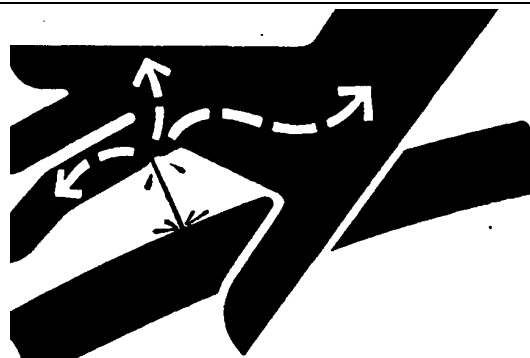
Nemojte da modifikujete sistem za napajanje gorivom

PAŽNJA: Tečnost koja izlazi pod pritiskom može prodrati u kožu i prouzrokovati teške povrede. Izbegnite opasnost ispuštanjem pritiska iz sistema pre odvajanja vodova pod pritiskom. Pretražite mesta mogućeg curenja pomoću komada kartona. Zaštitite ruke i telo od tečnosti pod visokim pritiskom.

U slučaju nesreće, odmah se obratite lekaru. Bilo koja tečnost koja dospe pod kožu mora se odstraniti hirurškim putem u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari koji nisu upoznati sa ovakvom vrstom povrede treba da konsultuju odgovarajući medicinski izvor. Ovakve informacije je moguće dobiti od medicinskog odeljenja firme Deere & Company u Molinu, Illinois, SAD.

VAŽNO: Koristite samo gorivo navedeno u poglavlju "Goriva, maziva i rashladno sredstvo".

Menjanje ili prerada pumpe za ubrizgavanje, sinhronizacija pumpe za ubrizgavanje ili



ubrizgača goriva na način koji nije preporučen od strane proizvođača će prouzrokovati prekid garancije. (Pogledajte informacije o garanciji na unutrašnjoj strani korica.)

Ne pokušavajte da sami servisirate pumpu ili brizgalice goriva. Potrebni su specijalna obuka i specijalni alati. (Posetite najbližeg prodavca John Deere mašina.)

X9811 —UN—23AUG88

SD74272,0000275 -A6-02JUL25-1/1

Ispuštanje vode i taloga iz filtera za gorivo

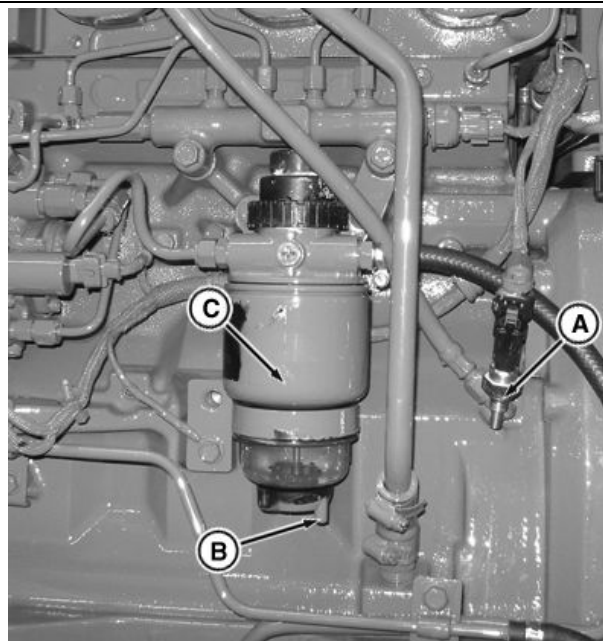
Servisni interval—svakodnevno / 10 radnih sati

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod cevi za ispuštanje goriva da biste sakupili ispušteno gorivo. Propisno odložite otpad.

1. Iskopčajte priključak kablovskog snopa ožičenja (A).
2. Postavite malo crevo na kraj ispusnog čepa (B).
3. Postavite odgovarajuću posudu ispod ispusta.
4. Otvorite čep za ispuštanje (B) da biste ispustili vlagu i naslage iz filtera goriva (C).
5. Zategnite čep za ispuštanje (B) kada se počinje da teče čisto gorivo.
6. Uklonite crevo za ispuštanje i povežite priključak kablovskog snopa ožičenja (A).

A—Priključak kablovskog
snopa
B—Ispusni čep

C—Filter goriva



Leva strana motora

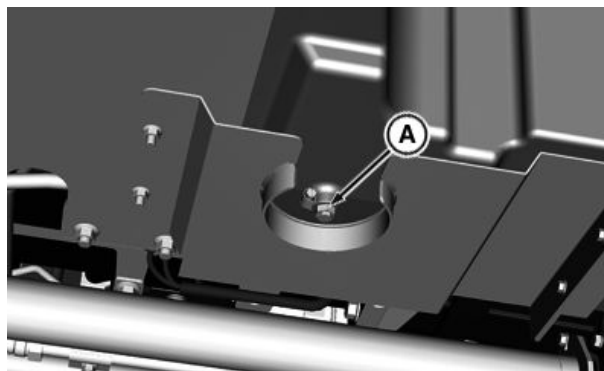
PY18044 —UN—22MAR13

SD74272,00004DA -A6-09APR14-1/1

Ispuštanje vode i taloga iz rezervoara za gorivo

Interval za servisiranje — Svakodnevno / 10 sati

1. Uklonite poklopac grla za nalivanje.
2. Postavite odgovarajuću posudu ispod čepa za ispuštanje i popustite čep (A).
3. Olabavite čep za ispuštanje da ispustite vlagu i naslage iz rezervoara za gorivo.
4. Zategnite čep za ispuštanje kada počinje da teče čisto gorivo.
5. Pregledajte i detaljno očistite sve otvore poklopaca grla za nalivanje.
6. Pregledajte gumeni zaptivač na pukotine ili druge nepravilnosti. Zamenite ako je potrebno.
7. Ugradite poklopac grla za nalivanje ulja.



Donji deo rezervoara goriva

A—Čep za ispuštanje taloga iz rezervoara za gorivo

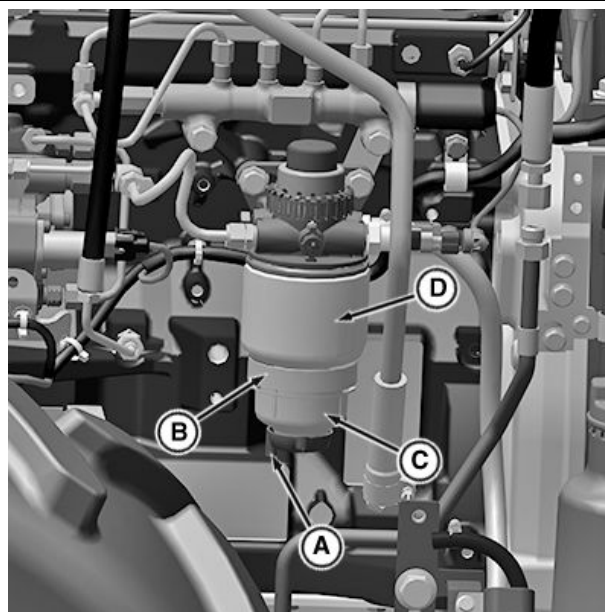
SK35149,000035B -A6-31MAR14-1/1

PY18046 —UN—22MAR13

Zamena filtera goriva / odvajača vode

Servisni interval—500 radnih sati

1. Spojite vod za ispuštanje na priključak za ispuštanje (A) i postavite odgovarajuću posudu ispod mesta ispuštanja.
2. Otpustite ventil za ispuštanje i ispustite gorivo iz filtera.
3. Popustite donji zadržni prsten (B). Skinite posudu separatora vode (C). Odvojite kablovski snop ožičenja.
4. Uklonite filter za gorivo (D) i zaptivač filtera.
5. Odbacite stari filter. Pregledajte zaptivač filtera na pukotine, prekide ili druge znake propuštanja. Zamenite po potrebi.
6. Očistite i osušite posudu odvajača vode (C).
7. Postavite posudu separatora vode na novi primarni filter za gorivo. Zategnite sigurnosni prsten (B) sve dok ne uskoči na svoje mesto. Nemojte dapreviše zatežete.
8. Ugradite novi primarni filter za gorivo i zaptivač filtera na mašinu. Zategnite sigurnosni prsten (D) sve dok ne uskoči na svoje mesto. Nemojte dapreviše zatežete.
9. Povežite snop kablova.
10. Odzračite sistem za gorivo. (Pogledajte postupak u ovom poglavlju.)



A—Priključak za ispuštanje
B—Donji zadržni prsten

C—Posuda odvajača vode
D—Filter goriva

RM87422,0000560 -A6-23AUG16-1/1

PY31442 —UN—23AUG16

Odzračivanje sistema za napajanje gorivom

VAŽNO: Uvek kad se sistem za napajanje gorivom otvara zbog servisiranja (odvajaju vodovi ili uklanja filter), mora da se iz sistema ukloni vazduh.

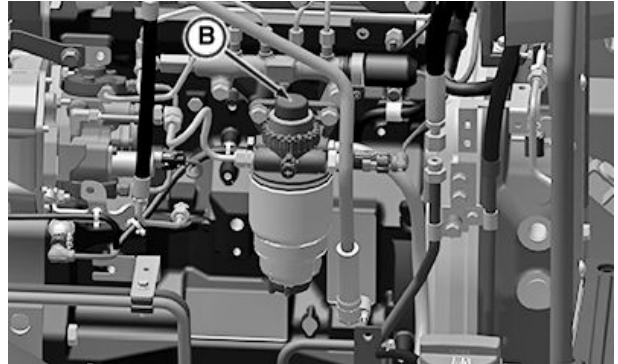
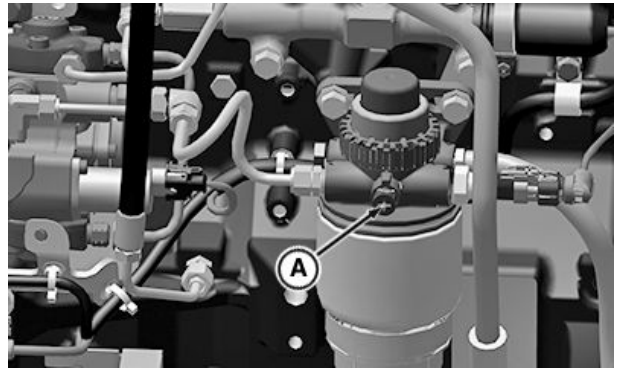
NAPOMENA: Za sledeći postupak biće potrebna pomoć druge osobe.

Sistem za napajanje gorivom može biti odzračen na dva mesta:

- Završni filter za gorivo
- Pumpa za ubrizgavanje goriva

Završni filter za gorivo

1. Odvijte vijak za odzračivanje (A).
2. Neka druga osoba pumpa ručnu pumpu (B) na pumpi za dovod goriva.
3. Kada se ne vide mehurići zategnite vijak za odzračivanje.
4. Pumpajte ručnom pumpom sve dok se ne oseti otpor.
5. Ponovite postupak sve dok mehurići vazduha ne prestanu da se pojavljuju na vijku za odzračivanje. Zatim zategnite vijak za odzračivanje (A).



A—Vijak za odzračivanje

B—Ručna pumpa

Nastavak na sledećoj strani

RM87422,0000561 -A6-26AUG16-1/2

PY31443 —UN—23AUG16

PY31444 —UN—23AUG16

Pumpa za ubrizgavanje goriva

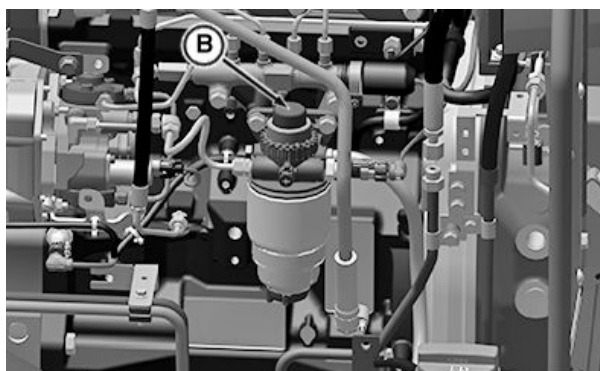
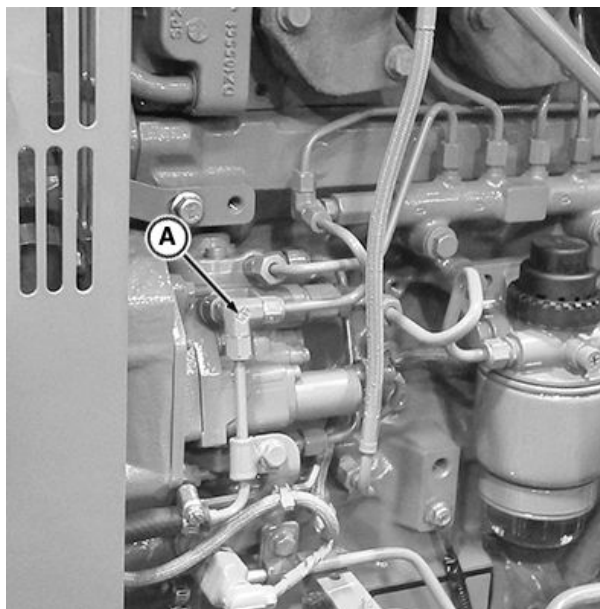
1. Otpustite povratni vod goriva (A) na pumpi za ubrizgavanje goriva.
2. Neka druga osoba pumpa ručnu pumpu (B) na pumpi za dovod goriva.
3. Kada se ne vide mehurići vazduha zategnite povratni vod goriva.
4. Pumpajte ručnom pumpom sve dok se ne oseti otpor.
5. Ponovite postupak sve dok mehurići vazduha ne nestanu iz povratnog voda goriva. Zatim zategnite povratni vod goriva (A).

Tehnički podaci

Povratni vod goriva—Momenat zatezanja.....27 Nm
(20 lb-ft)

A—Povratni vod goriva

B—Ručna pumpa



PY31452 —UN—26AUG16

PY31444 —UN—23AUG16

RM87422,0000561 -A6-26AUG16-2/2

Održavanje—električni sistem

Mere opreza pri servisiranju elektrike

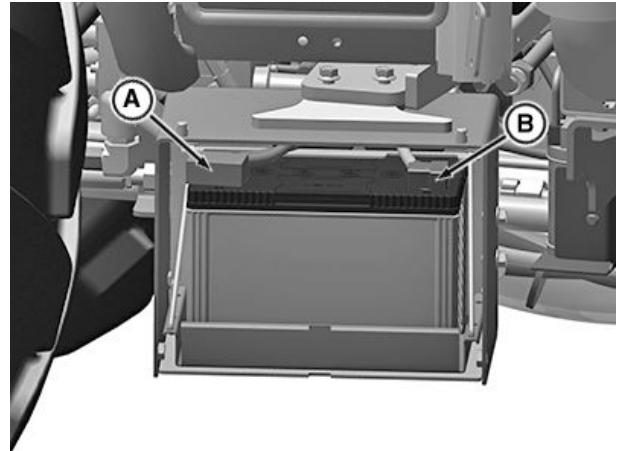
⚠ PAŽNJA: Pazite da akumulator ne bude u blizini varnica ili otvorenog plamena pošto je gas koji elektrolit ispušta eksplozivan. Kada koristite dodatni akumulator, pratite uputstva u poglavlju Rukovanje motorom.

Da bi izbegli elektro udare i opekotine, odvojite negativni (-) kabl (B) pre servisiranja bilo kog dela električnog sistema.

Držite poklopac akumulatora (nije prikazan) i sve električne štitnike na svom mestu.

A—Pozitivni (+) kabl
akumulatora

B—Negativni (—) kabl
akumulatora



Akumulator sa kutijom za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E i kabinu

VP27597,0000C3B -A6-10AUG18-1/1

TS204 —UN—15APR13

PY31468 —UN—01SEP16

Pregled zatezača remena alternatora/ventilatora

Servisni interval—250 radnih sati

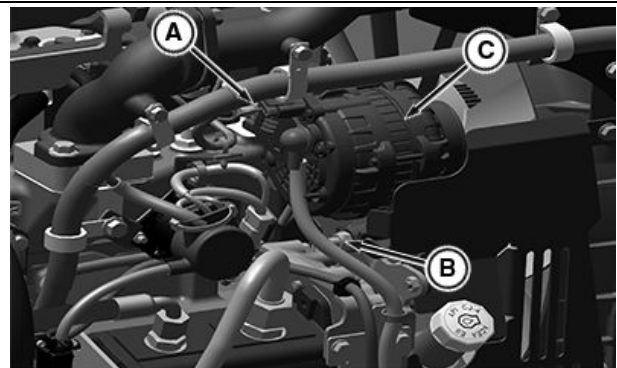
Zamenite ga ako je pohaban ili oštećen. (Pogledajte postupak u poglavlju Servis.)

NAPOMENA: Neka motor radi pet minuta da bi se hladan remen zagrejao. Pustite da se zagrejan remen ohladi 15 minuta pre podešavanja.

Proverite zategnutost tako što ćete rukom pritisnuti remen na sredini rastojanja između remenica. Ugib remena bi trebalo da iznosi oko 19 mm (3/4 in.) kada je sila pritiska 89 N (20 lbf).

VAŽNO: Delujte polugom samo na okvir alternatora.

Podesite zategnutost popuštanjem navrtke (A) i navrtke za montažu (B). Delujte polugom na alternator (C) sve dok zategnutost remena ne bude dobra. Zategnite vijak sa glavom i zavrtnanj.



Podešavanje remena alternatora/ventilatora samo za traktore sa kabinom i IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Navrtka za podešavanje
zategnutosti
B—Navrtka za montažu
alternatora

C—Alternator

VP27597,0000C3C -A6-10AUG18-1/1

PY41806 —UN—04AUG17

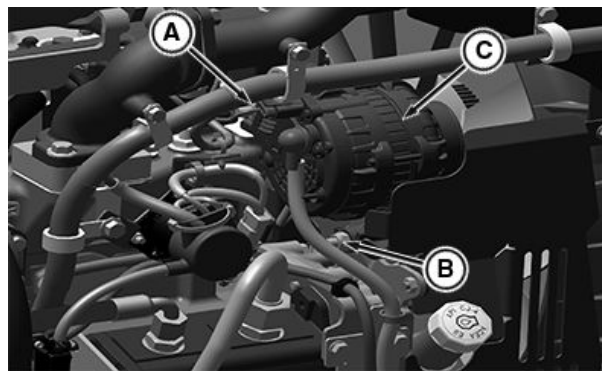
Zamena remena alternatora/ventilatora

1. Podignite haubu.
2. Popustite navrtku (A) i navrtku (B) i okrenite alternator (C) da bi se oslobodio remen.
3. Uklonite remen sa pogonske remenice.
4. Ugradite novi remen obrnutim redosledom od uklanjanja.

A—Navrtka za podešavanje
zategnutosti

C—Alternator

B—Navrtka za montažu
alternatora



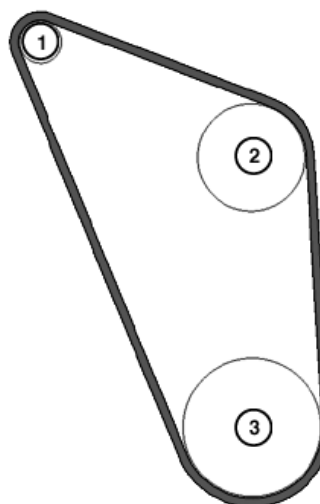
*Samo za traktore sa kabinom i IOOS traktore 5050E,
5058E, 5067E i 5075E*

PY41806 —UN—04AUG17

VP27597.0000C3D -A6-11MAR25-1/2

5. Podesite zategnutost remena.

Usmeravanje remena	
1	Alternator
2	Pumpa za rashladno sredstvo
3	Remenica kolenastog vratila



Usmeravanje remena alternatora

LV18486 —UN—25JUL13

VP27597.0000C3D -A6-11MAR25-2/2

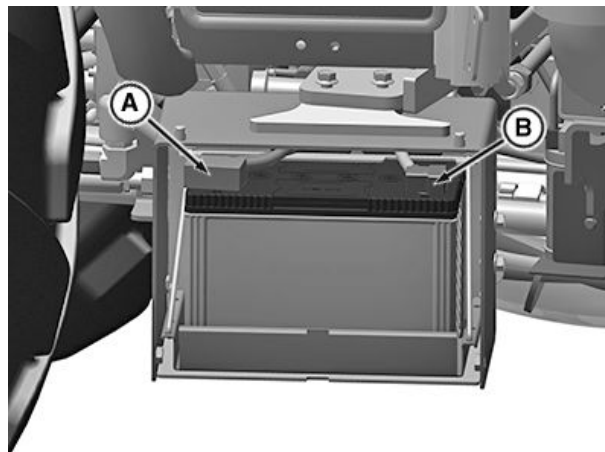
Punjenje akumulatora

⚠ PAŽNJA: Gas koji ispušta akumulator je eksplozivan. Izbegavajte varničenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Pre spajanja ili odvajanja punjača akumulatora, isključite punjač. Poslednje spajanje i odvajanje obavljajte u tački koja je udaljena od akumulatora.

1. Dok je punjač isključen, spojite pozitivni kabl punjača na pozitivni (+) priključak akumulatora (A). Prikačite negativni kabl punjača na šasiju traktora, dalje od akumulatora.
2. Sledite uputstva priložena sa punjačem.
3. Da biste odvojili punjač akumulatora, isključite punjač. Najpre odvojite negativni kabl punjača, a zatim pozitivni.

A—Pozitivni (+) priključak akumulatora

B—Negativan (-) priključak akumulatora



Akumulator sa kutijom za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E i kabinu

VP27597,0000C3E -A6-10AUG18-1/1

TS204—JUN—15APR13

PY31468—JUN—01SEP16

Čišćenje akumulatora

Servisni interval—50 radnih sati / nedeljno

1. Isključite motor. (Pogledajte postupak u poglavlju Rukovanje motorom.)
2. Uklonite poklopac akumulatora. (Pogledajte PRISTUP AKUMULATORU u ovom poglavlju.)

3. Obrišite akumulator vlažnom krpom. Očistite i zategnite priključke, ako je potrebno.
4. Ugradite haubu i spustite haubu.

SD74272,000027F -A6-17JUL12-1/1

Čišćenje i provera stanja akumulatora

PAŽNJA: Sumporna kiselina u elektrolitu akumulatora je otrovna. Dovoljno je jaka da izgori kožu, napravi rupe na odeći i izazove slepilo ukoliko dođe u dodir sa očima.

Servisni interval—50 radnih sati / nedeljno

Izbegnite opasnost tako što ćete:

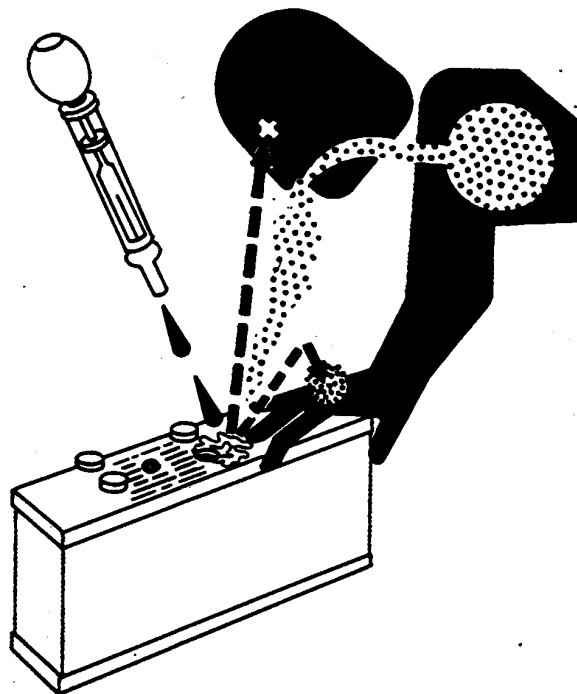
1. Puniti akumulator u dobro provetrenim prostorijama.
2. Nositi zaštitu za oči i gumene rukavice.
3. Izbegavati da udišete isparenja prilikom dodavanja elektrolita.
4. Izbegavati prosipanje ili kapanje elektrolita.
5. Pravilno sprovesti proceduru paljenja motora pomoću drugog akumulatora.

Ukoliko prospete kiselinu na sebe:

1. Isperite kožu vodom.
2. Nanesite sodu bikarbonu ili krečno mleko, da biste neutralisali kiselinu.
3. Ispirajte oči vodom 15—30 minuta. Odmah potražite medicinsku pomoć.

Ukoliko progutate kiselinu:

1. Nemojte da izazivate povraćanje.
2. Popijte puno vode ili mleka, ali ne više od 2 l (2 quarts).
3. Odmah potražite medicinsku pomoć.



TS203 —UN—23AUG88

Nastavak na sledećoj strani

RM87422,00004CE -A6-01SEP16-1/2

1. Proverite nivo elektrolita u svakoj ćeliji (A) najmanje jednom svakih 300 radnih sati. Uverite se da je nivo tečnosti u svakoj ćeliji VIŠI od vrha ploča. Koristite samo ČISTU, MEKU vodu za dopunu nivoa elektrolita.

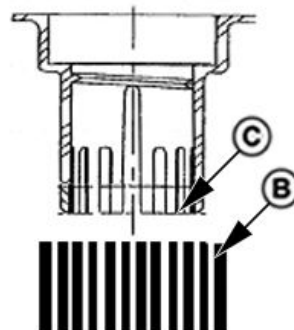
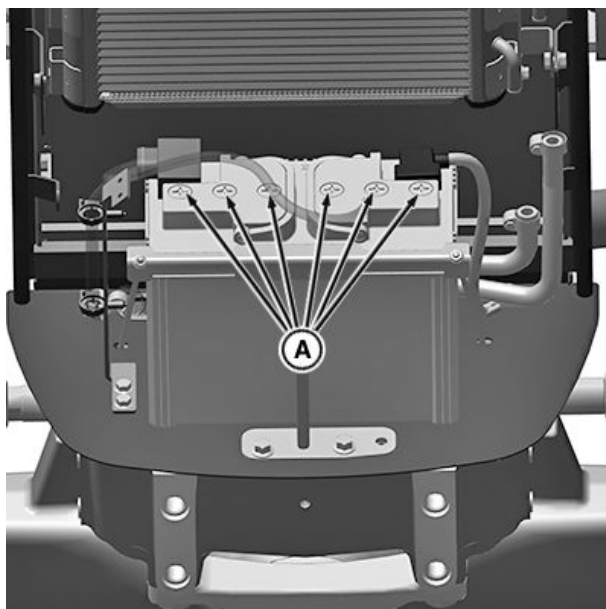
VAŽNO: NEMOJTE dodavati vodu po hladnom vremenu, osim ako će traktor raditi najmanje 30 minuta, da bi se omogućilo potpuno mešanje.

⚠ PAŽNJA: Gas iz akumulatora može da eksplodira. Izbegavajte varnice i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Proveravajte nivo elektrolita akumulatora pomoću baterijske lampe.

Nikada ne proveravajte da li je akumulator napunjen spajanjem stubića akumulatora pomoću metalnog predmeta. Koristite voltmetar ili hidrometar.

Uvek prvo uklonite klemu mase akumulatora (—) i vratite je na kraju.

2. Upotrebite akumulatorski hidrometar da bi proverili specifičnu težinu elektrolita u svakoj ćeliji. Zamenite akumulator ako je očitavanje ispod 1,215. Zamenite akumulator ako je razlika između ćelija veća od 0,050 ili ako se akumulator ne puni iznad 1,225.
3. Uvek ispravite očitavanje specifične težine prema promeni temperature elektrolita. Dodajte 0,004 na očitavanje postignuto u koraku jedan, za svakih 10°F iznad 80°F (dodajte 0,007 na očitavanje za svakih 10° iznad 27°C). Oduzeti isti procenat ako je temperatura elektrolita ispod 80°F (27°C). Korigovana specifična težina potpuno napunjenog akumulatora je od 1,265 do 1,280.
4. Akumulator se smatra potpuno napunjenim kada tri uzastopna očitavanja hidrometra, uzeta u razmacima od jednog sata, ne pokazuju povećanje specifične težine.
5. Obrišite akumulator vlažnom krpom. Očistite i zategnite priključke po potrebi.



A—Ćelija
B—Ploče

C—Nivo elektrolita

6. Premažite priključke malom količinom masti.

RM87422,00004CE -A6-01SEP16-2/2

PY31469—UN—01SEP16

PULV000655—UN—05MAY08

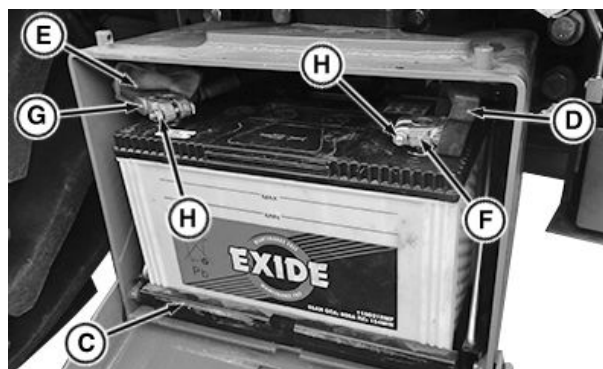
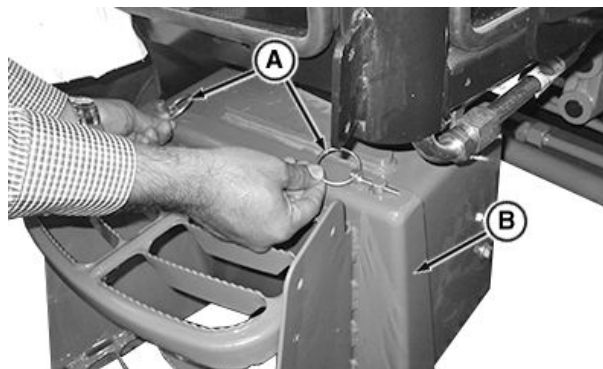
Uklanjanje akumulatora (IOOS i kabina)

PAŽNJA: Da bi izbegli varničenje, prvo odvojite negativni (—) kabl i spojite ga na kraju.

1. Uklonite i zadržite osovinice za brzo blokiranje (A) na obe strane od poklopca akumulatora (B) kao što je prikazano.
2. Držite strepenik sa poklopcem akumulatora (B) i povucite prema na gore od osovinica sa obe strane kao što je prikazano i zakačite poklopac akumulatora (B) prema dole.
3. Gurnite nosač akumulatora (C) sa akumulatora prema spolja.
4. Uklonite gumene navlake (D i E) dalje od negativnog (—) i pozitivnog (+) kabla akumulatora (F i G).
5. Otpustite navrtku (H) na negativnom (—) i pozitivnom (+) kابلu akumulatora (F i G) pomoću ključa (10 mm).
6. Odvojite negativan (—) i pozitivan (+) kabl akumulatora (F i G) sa akumulatora (I).

A—Osovinica za brzo
zabavljanje
B—Poklopac akumulatora
C—Nosač akumulatora
D—Gumena navlaka (crna)

E—Zaštitna guma (crvena)
F—Negativni priključak (—)
G—Pozitivni priključak (+)
H—Navrtka (2 u upotrebi)



Nastavak na sledećoj strani

VP27597,0000C3F -A6-10AUG18-1/2

PY29583 —UN—07JUL16

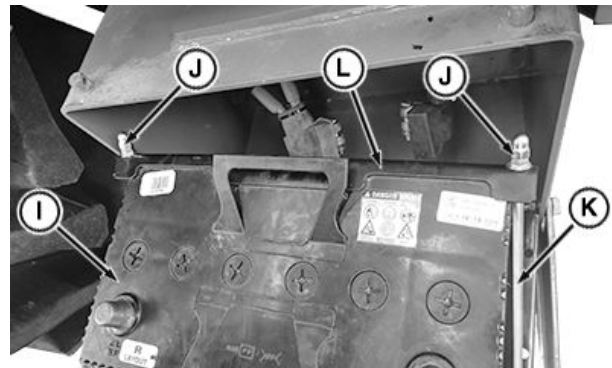
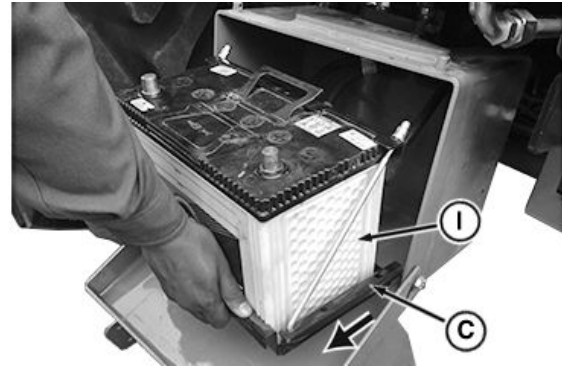
PY29584 —UN—07JUL16

PY31463 —UN—31AUG16

PY31465 —UN—31AUG16

7. Gurnite nosač akumulatora (C) sa akumulatorom (I) ka spolja od poklopca akumulatora.
8. Uklonite vijak sa glavom (J) na obe strane držača nosača (L).
9. Uklonite pričvrtni nosač (L) i šipke (K) sa akumulatora (I).
10. Uklonite akumulator (I) sa mašine.

I— Akumulator K—Šipka
J—Slepi zavrtnj (2 u upotrebi) L—Držeći nosač



PY31464—UN—31AUG16

PY31466—UN—31AUG16

VP27597,0000C3F -A6-10AUG18-2/2

Tehnički podaci za zamenu akumulatora — IOOS i sa kabinom

Za traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

Kada menjate akumulator, koristite John Deere akumulator ili ekvivalentni. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

Tehnički podaci

Akumulator—Volts	12 Volts
Nominalna vrednost ampera	85 Ah
Jačina struje za verglanje po hladnom vremenu na -18°C (0°F)	800 CCA

VP27597,0000C41 -A6-10AUG18-1/1

Servisiranje akumulatora

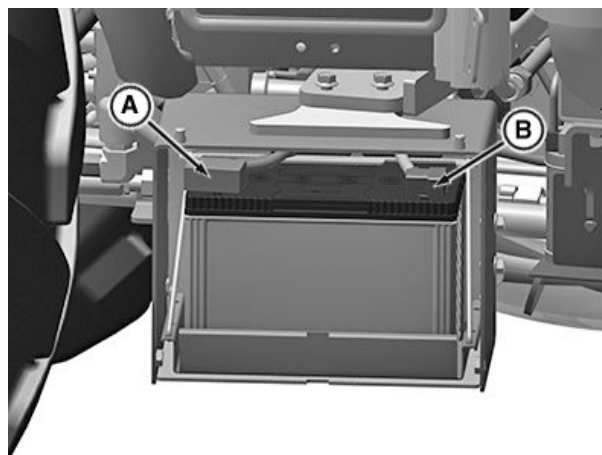
1. Održavajte akumulator čistim brišući ga vlažnom krpom. Održavajte priključke (A i B) čistim i zategnutim. Da biste uklonili koroziju, operite priključke rastvorom u kome se nalaze voda i soda bikarbona u odnosu 4:1.

PAŽNJA: Da bi izbegli varničenje, prvo odvojite negativni (masa) kabl i spojite ga na kraju.

2. Akumulatori treba uvek da budu puni, posebno u hladnim zimskim uslovima. Ako je priključen punjač akumulatora, spojite pozitivni kabl na pozitivni (+) priključak akumulatora (A). Spojite negativni (-) kabl punjača akumulatora na dobru masu šasije traktora.
3. Premažite priključke malom količinom masti.

A—Pozitivni (+) priključak akumulatora

B—Negativni (—) priključak akumulatora



Akumulator sa kutijom za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E i kabinu

PY31468 —UN—01SEP16

VP27597,0000C42 -A6-10AUG18-1/1

Pristup osiguračima i relejima

Da bi skinuli poklopac kutije sa osiguračima:

- **IOOS** — Pritisnite jezičke i sklonite poklopac (A).
- **Kabina** — Podignite poklopac (B).

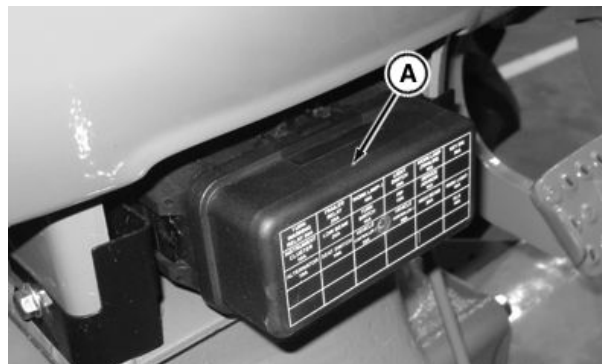
Nominalna vrednost osigurača	Boja
5 A	Narandžasta
10 A	Crveno
15 A	Plava
20 A	Žuta
30 A	Zelena

VAŽNO: Nemojte menjati originalni osigurač sa osiguračem veće snage jer mogu nastati oštećenja.

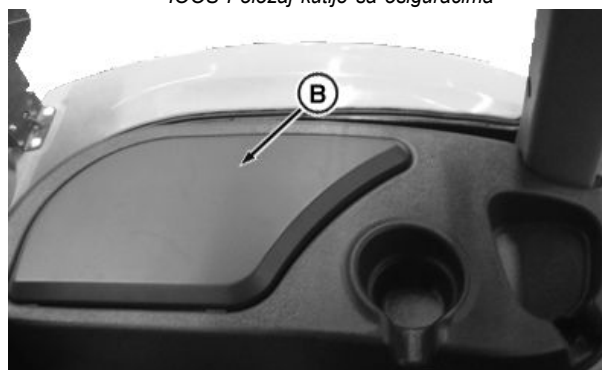
Ako osigurač predviđenog kapaciteta ne može da izdrži električno opterećenje i nastavi da pregoreva, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

A—Poklopac kutije sa osiguračima (IOOS)

B—Poklopac kutije sa osiguračima (Traktori sa kabinom)



IOOS Položaj kutije sa osiguračima



Položaj kutije sa osiguračima na traktorima sa kabinom

PY18054 —UN—22MAR13

PY16262 —UN—19JUL12

SK35149,00003C1 -A6-10JUL14-1/1

Razvodna kutija – osigurači i releji – IOOS (PowrReverser™ menjač)

A12					A1
F29	F18	F17	F16	F45	F4
	F44	F43	F35	F34	F30
			F30	F11	F14
F47	F13	F12	F10	F9	F6
				F48	
E12					E1

Detalji lokaciji osigurača za modele IOOS traktora 5058E, 5067E i 5075E

F4— Prekidač kontakta, 30 A
F6— ELX napajanje, 10 A
F9— EH sistem, 10 A
F10— EH sistem, 15 A
F11— Prekidač svetla, 25 A
F12— Dugo svetlo, 20 A

F13— Kratko svetlo, 15 A
F14— Radna svetla, 10 A
F16— Stop svetla, 15 A
F17— Prekidač za upozorenje na opasnost, 20 A
F18— Rotaciono svetlo, 10 A

F29— Sistem instrumenata, 20 A
F30— Sirena, 10 A
F34— Releji prikolice, 20 A
F35— Prekidač za sedišta, 5 A
F43— Kontroler fleksibilne kutije, 10 A

F44— Komandna palica utovarivača, 10 A
F45— Upravljačka jedinica motora, 20 A
F47— Parkirna svetla desno, 5 A
F48— Parkirna svetla levo, 5 A

VP27597,00018FD -A6-22FEB21-1/2

PY35304—UN—07NOV16

A12			A1
K38	K6	K36	K1
	K37	K15	K40
E12			E1

Detalji o lokaciji o releja za modele 5058E, 5067E i 5075E - IOOS traktori

K38— Releji radnog svetla
K6— Releji EH sistema

K36— Ne neutralni releji
K1— Neutralni releji
K37— Releji za aktiviranje menjača

K15— Releji stop svetla
K40— Releji za parkirno svetlo

VP27597,00018FD -A6-22FEB21-2/2

PY35305—UN—13NOV16

Razvodna kutija sa osiguračima i relejima - IOOS— (menjač Syncshuttle)

A12				A1	
F29	F18	F17	F16	F45	F4
	F44	F43	F35	F34	F30
			F30	F11	F14
F47	F13	F12	F9	F10	F6
				F48	V7
E12				E1	

FRONT SIDE VIEW

Detalji o lokaciji osigurača kod IOOS traktora (modeli 5050E, 5058E, 5067E i 5075E)

F4— Prekidač sa ključem, 30 A	F13— Kratko svetlo, 15 A	F30— EQRL kontroler, 10 A	F45— Upravljačka jedinica motora, 20 A
F6— ELX napajanje, 10 A	F14— Radna svetla, 10 A	F30— Sirena, 10 A	
F9— ELEKTROHIDRAULIČNI sistem, 10 A	F16— Stop svetla, 15 A	F34— Releji za prikolicu, 20 A	F47— Parkirna svetla desno, 5 A
F10— ELEKTROHIDRAULIČNI sistem, 10 A	F17— Prekidač svetala za upozorenje na opasnost, 20 A	F35— Prekidač sedišta, 5 A	F48— Parkirna svetla levo, 5 A
F11— Prekidač svetla, 25 A	F18— Rotaciono svetlo, 10 A	F43— Kontroler fleksibilne kutije, 10 A	
F12— Duga svetla, 20 A	F29— Grupa instrumenata, 20 A	F44— Džojstik utovarivača, 10 A	

VP27597,0000C44 -A6-10AUG18-1/2

PY33099 —UN—06DEC16

A12		A1	
K38	K6		
		K15	K40
E12		E1	

FRONT SIDE VIEW

Detalji o lokaciji releja kod IOOS traktora (modeli 5050E, 5058E, 5067E i 5075E)

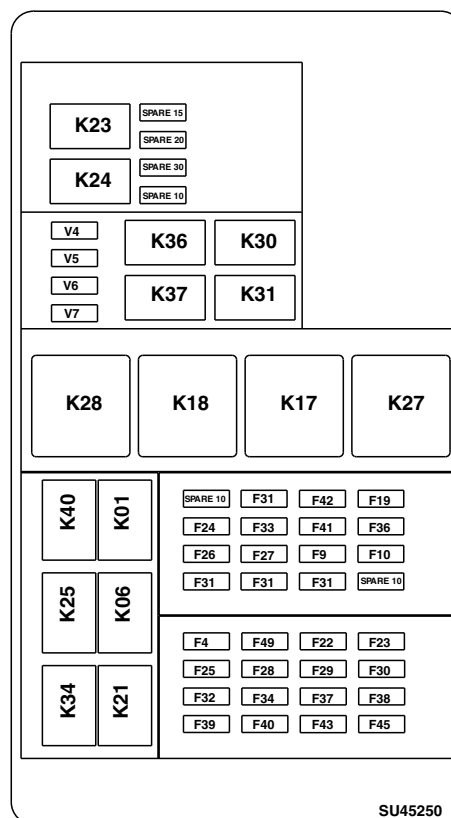
K6— Releji ELEKTRO-HIDRAULIČNOG sistema	K15— Releji stop svetla	K40— Releji za parkirno svetlo
	K38— Releji radnog svetla	

VP27597,0000C44 -A6-10AUG18-2/2

PY33100 —UN—06DEC16

Razvodna kutija sa osiguračima i relejima—kabina (menjač PowrReverser™)

F9— Osigurač EH sistema, 15 A	F49— Rotaciono svetlo, 10 A
F19— Osigurač prekidača svetla, 20 A	SPARE 10—Rezervni osigurač, 10 A
F20— Osigurač prednjeg svetla, 15 A	SPARE 10—Rezervni osigurač, 10 A
F22— Zadnje radno svetlo, 30 A	SPARE 10—Rezervni osigurač, 10 A
F23— Prednje radno svetlo, 30 A	SPARE 15—Rezervni osigurač, 15 A
F24— Osigurač žmigavaca, 5 A	SPARE 20—Rezervni osigurač, 20 A
F25— Osigurač za upozorenje na opasnost, 20 A	SPARE 30—Rezervni osigurač, 30 A
F26— Leva parkirna svetla, 5 A	K1—Neutralni relej
F27— Desna parkirna svetla, 5 A	K6—Releji EH sistema
F28— Stop svetla, 15 A	K17— Releji zadnjeg radnog svetla
F29— Sistem instrumenata, 20 A	K21— ACC relej
F30— Sirena, 10 A	K23— Releji levog žmigavca
F31— EQRL, 20 A	K24— Releji desnog žmigavca
F32— Osigurač za priključni blok, 30 A	K25— Releji stop svetla
F33— Osigurač za priključni blok akumulatora, 30 A	K27— Releji napajanja prikolice
F34— Osigurač kontrolera prikolice, 20 A	K28— HVAC releji
F36— Osigurač reflektora prikolice, 15 A	K30— Releji leve duvalice
F37— Osigurač releja desne duvalice, 30 A	K31— Releji desne duvalice
F38— Osigurač releja leve duvalice, 30 A	K34— Releji brisača
F39— Osigurač releja brisača, 30 A	K36— Ne neutralni releji
F40— Osigurač prekidača unutrašnjeg svetla kabine, 10 A	K37— Releji za aktiviranje menjača
F41— Osigurač radija, 10 A	K40— Releji zadnjeg svetla/pozicionog svetla
F42— Osigurač prekidača za sedišta, 10 A	V4—Dioda, desni žmigavac
F43— FCC osigurač, 10 A	V5—Dioda, levi žmigavac
F44— Osigurač komandne palice, 10 A	V6—Dioda, AC kvačilo
F45— Osigurač ECU napajanja, 20 A	V7—Dioda, EH sistem



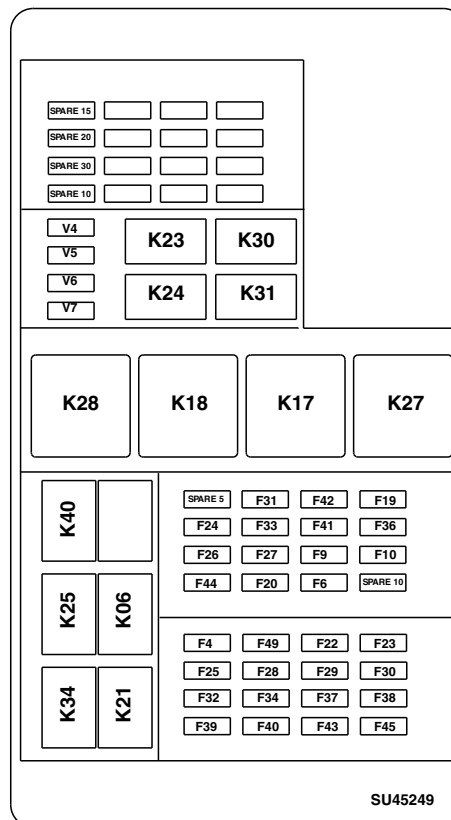
Razvodna kutija sa osiguračima za traktore 5058E, 5067E i 5075E

VP27597,00018FE -A6-22FEB21-1/1

PY35601—UN—09NOV16

Razvodna kutija sa osiguračima i relejima – kabina (menjač SyncShuttle™)

F4—Osigurač prekidača kontakta, 30 A	F43—FCC osigurač, 10 A
F6—Osigurač ELX napajanja, 10 A	F44—Osigurač komandne palice, 10 A
F9—Osigurač EH sistema, 10 A	F45—Osigurač za ECU, 20 A
F10—Osigurač EH sistema, 10 A	F49—Osigurač rotacionog svetla, 10 a
F19—Osigurač prekidača svetla, 20 A	SPARE 5—Rezervni osigurač, 5 A
F20—Osigurač prednjeg svetla, 15 A	SPARE 10—Rezervni osigurač, 10 A
F22—Osigurač zadnjeg radnog svetla, 30 A	SPARE 10—Rezervni osigurač, 10 A
F23—Osigurač prednjeg radnog svetla, 30 A	SPARE 15—Rezervni osigurač, 15 A
F24—Osigurač žmigavaca, 5 A	SPARE 20—Rezervni osigurač, 20 A
F25—Osigurač za upozorenje na opasnost, 20 A	SPARE 30—Rezervni osigurač, 30 A
F26—Osigurač levog parkirnog svetla, 5 A	K6—Releji EH sistema
F27—Osigurač desnog parkirnog svetla, 5 A	K17—Releji zadnjeg radnog svetla
F28—Osigurač stop svetla, 15 A	K18—Releji prednjeg radnog svetla
F29—Osigurač grupe instrumenata, 20 A	K21—ACC releji
F30—Osigurač sirene, 10 A	K23—Releji levog žmigavca
F31—EQRL osigurač, 20 A	K24—Releji desnog žmigavca
F32—ACC osigurač za priključni blok, 30 A	K25—Releji stop svetla
F33—Osigurač za priključni blok akumulatora, 30 A	K27—Releji za prikolicu
F34—Kočnica prikolice, 20 A	K28—HVAC releji
F35—Osigurač releja za HVAC, 30 A	K30—Releji leve duvalice
F36—Osigurač reflektora prikolice, 15 A	K31—Releji desne duvalice
F37—Osigurač desne duvalice, 30 A	K34—Releji brisača
F38—Osigurač leve duvalice, 30 A	K40—Releji zadnjeg svetla/pozicionog svetla
F39—Osigurač perača, 20 A	V4—Dioda, desni žmigavac
F40—Osigurač unutrašnjeg svetla kabine, 10 A	V5—Dioda, levi žmigavac
F41—Osigurač radija, 10 A	V6—Dioda, AC kvačilo
F42—Osigurač prekidača za sedišta, 20 A	V7—Dioda, EH sistem



Razvodna kutija sa osiguračima za traktore 5058E, 5067E i 5075E

PY35602—UN—16NOV16

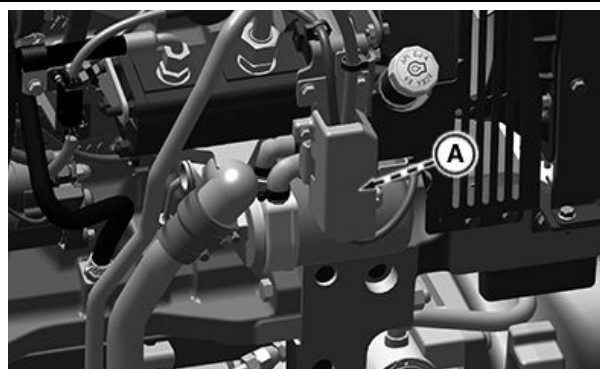
VP27597,00018FF -A6-22FEB21-1/1

Položaj topljive veze

Električna kola su zaštićena topljivom vezom.

Podignite haubu. Topljiva veza priključnog bloka (A) se nalazi na desnoj strani motora.

A—Topljiva veza priključnog bloka



PY31470—UN—07DEC16

RM87422,0000572 -A6-01SEP16-1/1

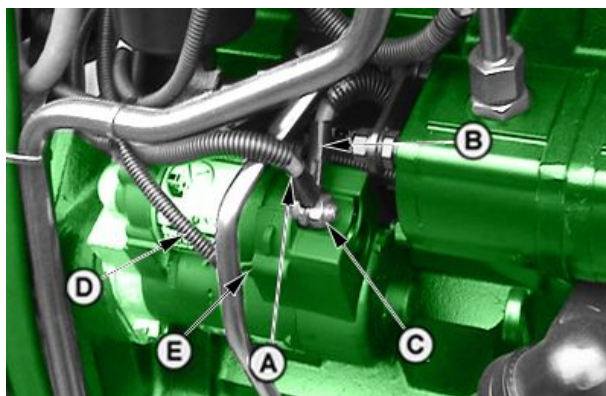
Priključci ožičenja startera

VAŽNO: Odvojite negativni (masa) kabl akumulatora pre servisiranja bilo kojeg dela električnog sistema. Uspostavite sve ostale priključke pre priključivanja kabla mase.

Priključite pozitivni kabl akumulatora (A) i kabl alternatora (B) na stubić elektromagneta (C). Priključite malu belu žicu (D) na terminal elektromagneta (E).

A—Višežilni pozitivni kabl
akumulatora
B—Kabl alternatora
C—Stubić elektromagneta

D—Mala bela žica
E—Elektromagnetni terminal

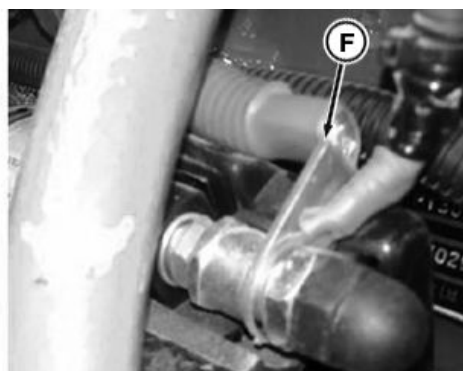


PY4037 —UN—15MAR24

WKJQUWJ,00007FE -A6-06SEP20-1/2

PAŽNJA: Sačuvajte položaj akumulatora prema žičanom terminalu startera (F) prema motoru kad god ga uklanjate zbog servisiranja.

F—Akumulator na žičani
terminal startera



PY20824 —UN—04AUG14

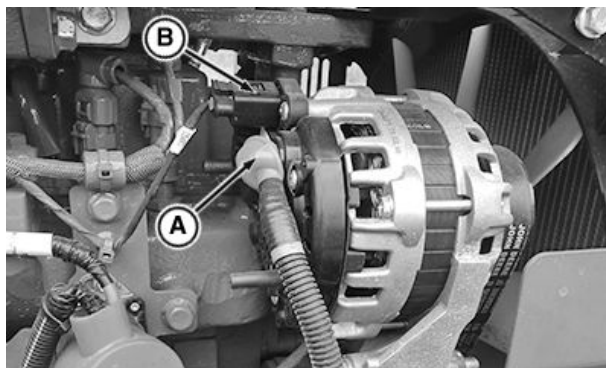
WKJQUWJ,00007FE -A6-06SEP20-2/2

Priključci ožičenja alternatora

VAŽNO: Odvojite negativni (masa) kabl akumulatora pre servisiranja bilo kojeg dela električnog sistema. Uspostavite sve ostale priključke pre priključivanja kabla mase.

Da bi sprečili oštećenja električnog sistema, odvojite alternator pre obavljanja bilo kakvih popravki električnim zavarivanjem. Ako spojeni priključni uređaj zahteva popravke zavarivanjem, odvojite ga od traktora pre zavarivanja, da bi sprečili oštećenja električnog sistema traktora.

Ako je alternator odvojen iz bilo kog razloga, priključite žice (A) i (B) kao što je prikazano desno.



Priključivanje kablova za modele IOOS traktora 5050E, 5058E, 5067E i 5075E - i traktore sa kabinom

A—Kabl za napajanje
alternatora

B—Žičani snop za
premošćavanje alternatora

PY31471 —UN—01SEP16

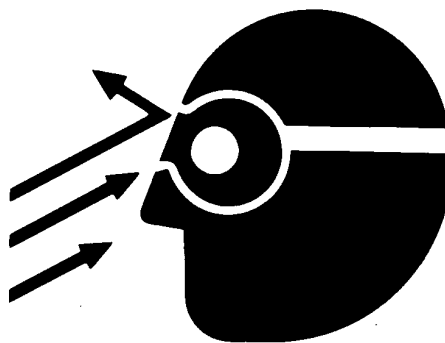
VP27597,0000C47 -A6-10AUG18-1/1

Bezbedno rukovanje sijalicama halogenog svetla

! PAŽNJA: Halogene sijalice (A) sadrže gas pod pritiskom. Ukoliko se sijalicom ne rukuje pravilno, ona može da se rasprsne u parčiće. Da bi izbegli moguće povrede:

- Sijalicom rukujte držeći je za osnovu. Pazite da sijalica ne dođe u dodir sa uljem; nosite rukavice da bi izbegli da dodirujete staklo.
- Isključite prekidač svetla i omogućite da se sijalica ohladi pre zamene. Prekidač ostavite u isključenom položaju, sve dok ne izvršite zamenu sijalice.
- Nosite odgovarajuću zaštitu za oči.
- Pazite da ne isпустite ili ne ogrebetе sijalicu. Čuvajte na suvom.
- Stavite korišćenu sijalicu u pakovanje nove sijalice i propisno je se oslobodite. Čuvajte van domašaja dece.

A—Halogena sijalica



TS266 —UN—23AUG88

H39474 —UN—30JUN00

SD74272,000028C -A6-17JUL12-1/1

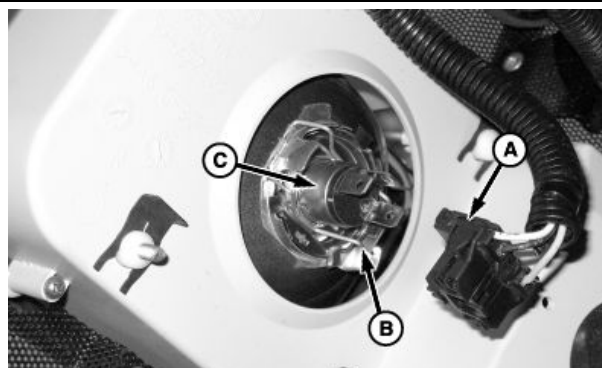
Zamena elementa prednjeg svetla

! PAŽNJA: Za zaštitu od telesnih povreda, nosite zaštitne naočare i odeću dok rukujete sa sijalicom. Okrenite napajanje u toku ugradnje i pre uklanjanja sijalice. Oprezno odlažite sijalicu.

Omogućite da se sijalica ohladi pre uklanjanja.

Pročitajte i sledite uputstva za ugradnju svih proizvođača sijalica.

1. Podignite haubu.
2. Uklonite priključak (A).
3. Uklonite zadržnu kopču (B).
4. Uklonite i odbacite staru sijalicu (C).
5. Umetnite novu sijalicu i zatvorite zadržnu kopču.
6. Priključite priključak (A) na novu sijalicu i zatvorite haubu.



A—Priključak
B—Kopča

C—Sijalica

P14574 —UN—05NOV07

NS43404,000054D -A6-20NOV07-1/1

Podešavanje prednjih svetala

VAŽNO: Nanesite mazivo u spreju na navoje gornjeg i donjeg vijka za podešavanje pre postupka startovanja. Ako se to ne učini, vijci za podešavanje će se teško okretati u svim smerovima.

- Da biste podigli svetla, okrenite gornje vijke za podešavanje (A) u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.
- Da biste spustili svetlosni snop svetla, okrenite glavni vijak za podešavanje (A) u smeru kretanja kazaljke na satu.
- Da biste okrenuli svetla prema unutra, okrenite donji vijak (B) u smeru suprotno od kretanja kazaljke na satuž.
- Da biste okrenuli svetla prema spolja, okrenite donji vijak (B) u smeru kretanja kazaljke na satu.



Desno prednje svetlo prikazano

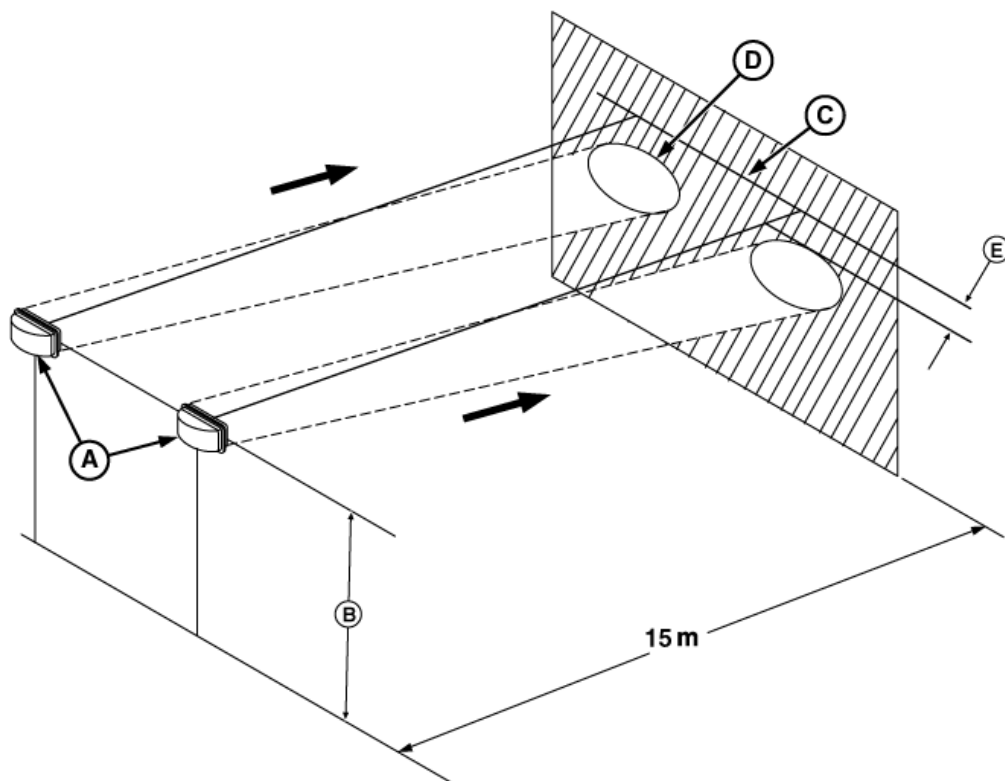
A—Gornji vijci za podešavanje B—Donji vijci za podešavanje

Nastavak na sledećoj strani

vynptis,1731908921763 -A6-17NOV24-1/3

PY18068 —UN—25MAR13

Podešavanje prednjeg svetla



Dijagram usmeravanja prednjeg svetla

A—Prednja svetla
 B—Rastojanje između centra prednjih farova i tla
 C—Vodoravna linija na zidu
 D—Granica osvetljene površine
 E—10% rastojanja (B)

1. Parkirajte traktor na ravnoj površini tako da prednja svetla (A) budu udaljena 15 m (50 ft) od vertikalnog zida.
2. Izmerite rastojanje (B) od centra prednjeg svetla do zemlje.
3. Na zidu označite vodoravnu liniju (C), na istoj udaljenosti od tla kao što je (B).
4. Postavite prednja svetla u položaj za oborena svetla i uočite osvetljene površine na zidu.
5. Koristite zavrtnje na zadnjem delu svetala za podešavanje.

Nastavak na sledećoj strani

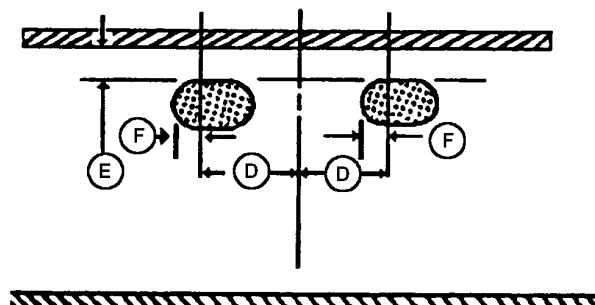
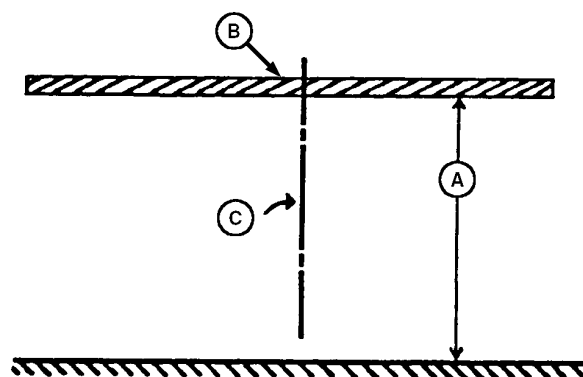
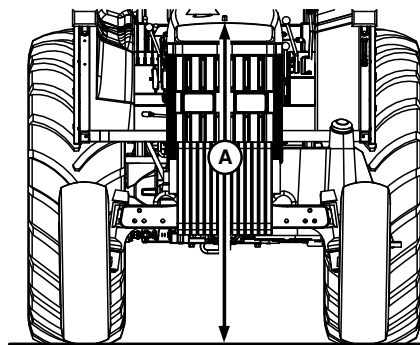
vynptis,1731908921763 -A6-17NOV24-2/3

APY88356 —UN—16DEC23

Usmeravanje prednjih svetla

1. Parkirajte traktor na ravnoj podlozi, sa svetlima udaljenim 8 metara (25 ft) od vertikalnog zida.
2. Izmerite rastojanje od vrha haube do zemlje (A). Postavite samolepljivu traku (B) na zid, na istoj visini.
3. Postavite komadić trake, preklopite u sredini da bi načinili tačku, na vrh prednjeg središta haube.
4. Korišćenjem trake haube kao vodiča, pogledajte preko točka upravljača i haube da biste locirali osu traktora. Označite središnju liniju traktora (C) na zidu.
5. Od središnje linije traktora (C), označite tačku na 130 mm (5 in.) izvan u svakom smeru (D). Ova oznaka smešta tačku direktno ispred središta svakog prednjeg svetla.
6. Okrenite prekidač svetla na položaj svetla za vožnju po putu, a zatim postavite regulator za podešavanje prednjeg svetla na kratka svetla.
7. Pronađite malu zonu jakog svetla projektovanu od strane svake sijalice. Prekrijte druge sijalice ako je potrebno. Gornja zona (E) bi trebala da bude 130 mm (5 in.) ispod trake. Leva ivica zone (F) treba da bude 130 mm (5 in.) levo od označenog položaja sijalice (D).
8. Podesite po potrebi.

A—Rastojanje haube do zemlje	D—Centar prednjih svetala
B—Samolepljiva traka	E—Gornja zona
C—Središnja linija traktora	F—Leva ivica zone



P9136 —UN—22SEP00

LV3020 —UN—10JUN99

vynptis,1731908921763 -A6-17NOV24-3/3

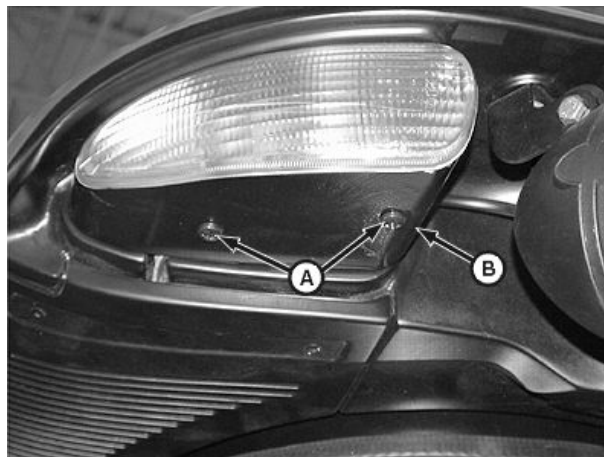
Zamena sijalice svetla za upozorenje na krovu — kabina

NAPOMENA: Postupak je isti za sva svetla za upozorenje na opasnost na mašini.

1. Uklonite vijke sa krstastom glavom (A) i sočivo (B).
2. Zakrenite i povucite sijalično grlo (C) da bi ga izvukli iz sočiva.
3. Lagano gurnite i zakrenite sijalicu (D) da bi je uklonili.
4. Ugradite novu sijalicu.
5. Ponovo ugradite sijalično grlo na sočivo.
6. Pregledajte gumeni zaptivač na pukotine koje mogu prouzrokovati propuštanje. Zamenite ako je potrebno.
7. Ponovo ugradite sočivo (B) sa prethodno uklonjenim vijcima sa krstastom glavom (A).

A—Vijci sa krstastom glavom
B—Sočivo

C—Sijalično grlo
D—Sijalica



Prikazano je zadnje levo svetlo



LV5559 —UN—29NOV00

P14710 —UN—05NOV07

P14711 —UN—05NOV07

SD74272,000028F -A6-17JUL12-1/1

Zamena sijalica zadnjeg svetla i žmigavaca—Traktor sa kabinom

NAPOMENA: Postupak je isti za obe strane mašine.

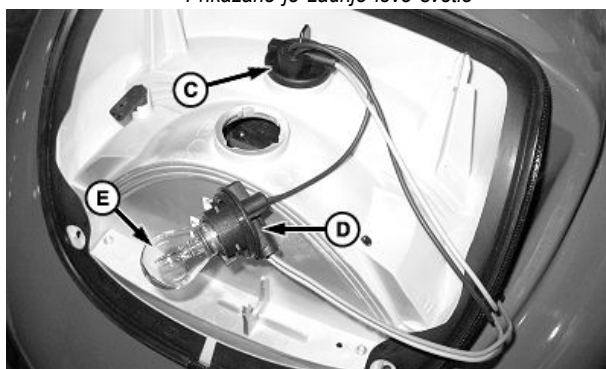
1. Uklonite vijke (A) i poklopac (B).
2. Zakrenite i povucite da bi uklonili utičnice (C) i (D) iz sočiva.
3. Lagano gurnite i zakrenite sijalicu (E) da bi je uklonili.
4. Montirajte novu sijalicu.
5. Ponovo ugradite utičnice na sočivo.
6. Pregledajte gumeni zaptivač na pukotine koje mogu prouzrokovati propuštanje. Zamenite ako je potrebno.
7. Ponovo ugradite sočivo (B) sa prethodno uklonjenim vijcima (A).

A—Zavrtnji
B—Sočivo
C—Utičnica migavca

D—Utičnica zadnjeg svetla
E—Sijalica



Prikazano je zadnje levo svetlo



WKJQUWJ,000096C -A6-12FEB21-1/1

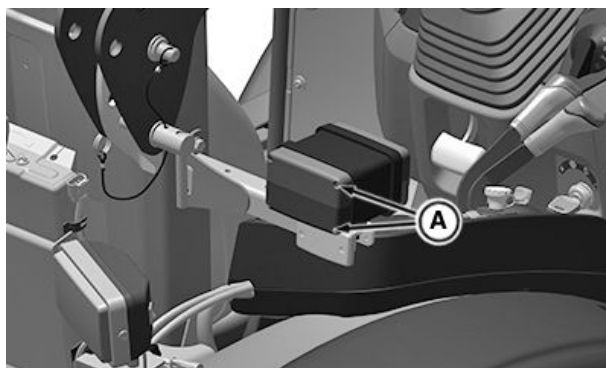
APY41819—LUN—08FEB21

P14709—LUN—05NOV07

Zamena sijalica zadnjeg svetla i žmigavaca—IOOS traktori

1. Uklonite vijke (A).
2. Uklonite sočivo.
3. Gurnite i okrenite da bi oslobodili sijalicu iz grla.
4. Obrnite ovaj postupak za ponovno sastavljanje svetla.

A—Zavrtnji sa glavom



Samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

VP27597,0000C48 -A6-10AUG18-1/1

PY35302—LUN—27OCT16

Zamena elementa sijalice radnog svetla—kabina

1. Podignite poklopac (A).
2. Uklonite vijke (B), zadržni prsten (C) i okvir radnog svetla (E) iz kućišta.
3. Odvojite priključke (D).
4. Otpustite kopču. Uklonite i odbacite staru sijalicu.
5. Pregledajte gumeni zaptivač na pukotine koje mogu prouzrokovati propuštanje. Zamenite ako je potrebno.
6. Gurnite novu sijalicu u okvir radnog svetla (E) i ponovo postavite kopču.
7. Spojite okvir na priključak.
8. Ponovo ugradite okvir, vijke i poklopac.

A—Poklopac

B—Zavrtanj (4 u upotrebi)

C—Zadržni prsten

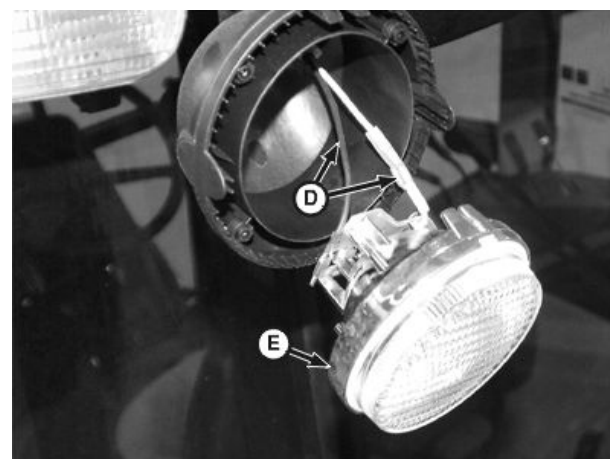
D—Žičani priključak

E—Okvir radnog svetla



LV5569 —UN—07DEC00

LV5570 —UN—07DEC00



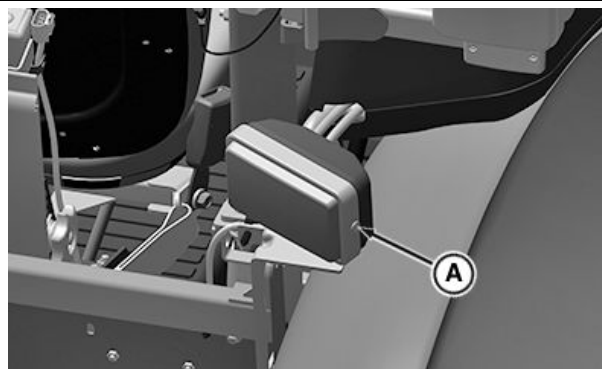
LV5571 —UN—07DEC00

RM87422,00005C0 -A6-27OCT16-1/1

Zamena elementa radnog svetla—IOOS

1. Popustite montažni hardver (A) i okrenite reflektor da bi pristupili vijku za pričvršćivanje poklopca.
2. Uklonite vijak, poklopac svetla i svetlo sa kućišta.
3. Odvojite vodove ožičenja od sijalice.
4. Okrenite sijalicu suprotno od smera kretanja kazaljke na satu i uklonite je.
5. Obrnite ovaj postupak za ponovno sastavljanje radnog svetla.

A—Mašinski zavrtnji



Samo za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

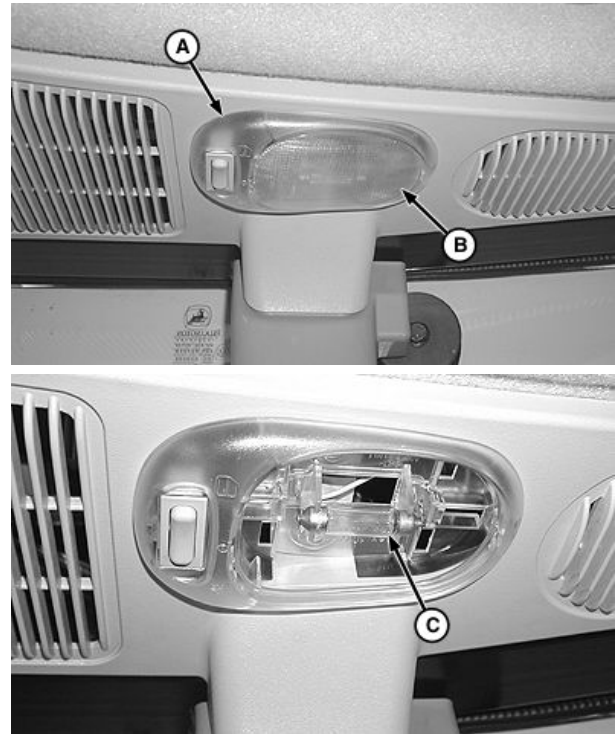
PY35301 —UN—27OCT16

VP27597,0000C49 -A6-10AUG18-1/1

Zamena sijalice svetla na svodu kabine – traktori sa kabinom

1. Uklonite poklopac svetla na krovu kabine (B) iz njegovog kućišta (A) koristeći odvijač.
2. Izvadite sijalicu svetla na krovu kabine (C) iz utičnice. Zamenite sijalicu svetla na svodu kabine.
3. Ugradite sijalicu svetla na krovu kabine u kućište svetla.

A—Korišćenje svetla na svodu kabine
B—Poklopac svetla na svodu kabine
C—Svetlo na krovu kabine



LV8588 —UN—14AUG03

LV8587 —UN—14AUG03

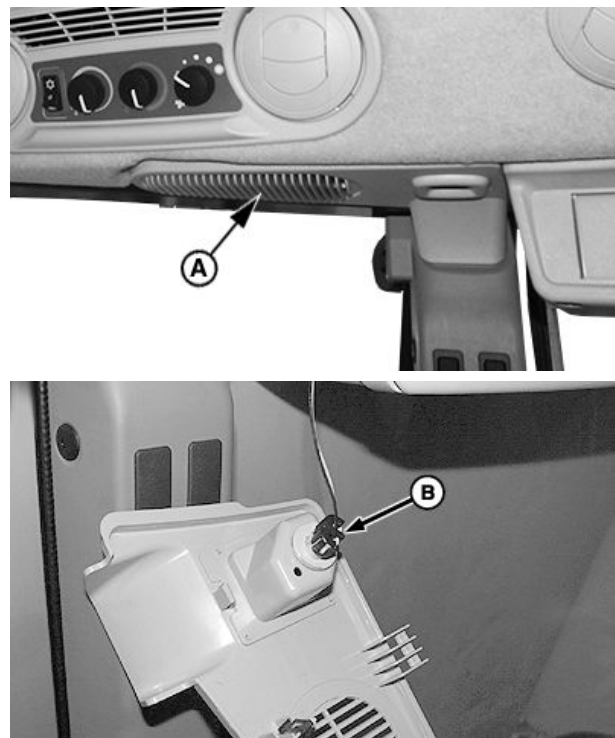
SD74272,0000294 -A6-17JUL12-1/1

Zamena sijalice svetla za osvetljenje upravljačkih elemenata (traktori sa kabinom)

1. Podignite panel (A).
2. Okrenite držač sijalice (B) u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku, približno za 1/4 kruga, i izvadite je.
3. Izvucite sijalicu iz ležišta.
4. Ugradite novu sijalicu obrnutim redosledom u odnosu na uklanjanje.

A—Ploča

B—Držač sijalice svetla



PY31551 —UN—19SEP16

LV9588 —UN—07AUG04

RM87422,00005AD -A6-19SEP16-1/1

Zamena sijalice rotacionog svetla (ako postoji)

⚠ PAŽNJA: Halogene sijalice sadrže gas pod pritiskom. Ukoliko se sijalicom ne rukuje pravilno, ona može da se rasprsne u parčiće. (Pogledajte **BEZBEDNO RUKOVANJE HALOGENIM SIJALICAMA** u ovom poglavlju.)

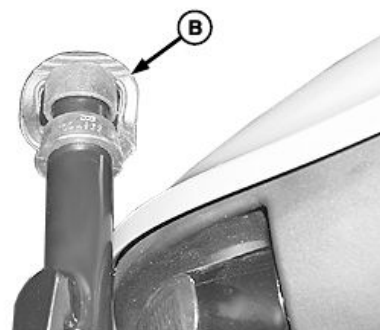
1. Olabavite leptirastu navrtku (A) i uklonite sklop signalnog svetla.
2. Ugradite gumeni poklopac (B).

A—Krilna navrtka

B—Gumeni poklopac



LV9693 —UN—19AUG04



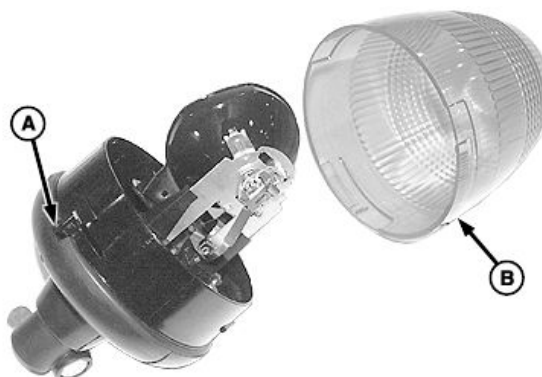
LV9694 —UN—19AUG04

SD74272.0000296 -A6-17JUL12-1/2

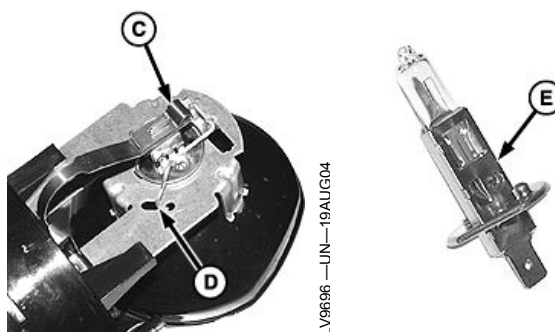
3. Pritisnite jezičak (A) i okrenite sočivo (B) u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku da bi ga uklonili.
4. Povucite jezičak (C) dalje od sijalice.
5. Odbavite zapornu oprugu (D) i uklonite sijalicu (E).
6. Ugradite novu sijalicu obrnutim redosledom u odnosu na uklanjanje.

A—Kartica
B—Sočivo
C—Kartica

D—Zaporna opruga
E—Sijalica



LV9695 —UN—19AUG04



LV9696 —UN—19AUG04

LV9697 —UN—19AUG04

SD74272.0000296 -A6-17JUL12-2/2

Lociranje i otklanjanje neispravnosti

Lociranje i uklanjanje neispravnosti motora

Simptom	Problem	Rešenje
Motor teško startuje ili neće da startuje	Neodgovarajući postupak startovanja.	Ponovo pogledajte postupak startovanja.
	Nema goriva.	Proverite rezervoar za gorivo.
	Vazduh u rezervoaru za gorivo.	Odzračite rezervoar za gorivo.
	Podignuta je ručica ručne pumpe za gorivo.	Gurnite ručicu ručne pumpe za gorivo naniže.
	Hladno vreme.	Pridržavajte se postupaka za pokretanje motora u hladnim vremenskim uslovima.
	Spora brzina elektropokretača.	Pogledajte "Starter motora sporo verglä".
	Ulje u karteru je suviše guto.	Upotrebljavajte ulje odgovarajućeg viskoziteta.
	Pogrešna vrsta goriva.	Posavetujte se sa dobavljačem goriva i upotrebljavajte gorivo u skladu sa radnim uslovima.
	Voda, prljavština ili vazduh u sistemu za gorivo.	Ispustite, isperite, napunite i odzračite sistem.
	Začepljen filter za gorivo.	Zamenite element filtera.
	Prljave ili neispravne brizgaljke.	Neka ovlašćeni serviser vozila John Deere proverí brizgaljke.
	Nije poništen ventil za isključivanje dovoda goriva.	Okrenite prekidač sa ključem na OFF, a zatim na ON.
	Ventil za isključivanje goriva - zatvoren.	Otvorite ventil za isključivanje dovoda goriva.
Motor lupa	Premalo ulja.	Dodajte ulje.
	Pumpa za ubrizgavanje neravnomerno radi.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Niska temperatura rashladnog sredstva.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Motor se pregreva.	Pogledajte "Pregrevanje motora".

Nastavak na sledećoj strani

SS01820,0000A95 -A6-12JUN07-1/5

Simptom	Problem	Rešenje
Motor ne radi pravilno ili se često guši	Niska temperatura rashladnog sredstva.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Začepljen filter za gorivo.	Zamenite element filtera.
	Voda, prljavština ili vazduh u sistemu za gorivo.	Ispustite, isperite, napunite i odzračite sistem.
	Priljave ili neispravne brizgaljke.	Neka ovlašćeni serviser vozila John Deere proveri brizgaljke.
	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
Temperatura motora ispod normale	Neispravan merač ili davač temperature.	Proverite merač, davač i uslove.
Nedostatak snage	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stepen prenosa.
	Mala brzina u gornjem praznom hodu.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Ograničen dotok vazduha.	Servisirajte prečistač vazduha.
	Začepljen filter za gorivo.	Zamenite element filtera.
	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
	Pregrejan motor.	Pogledajte "Pregrevanje motora".
	Temperatura motora ispod normale	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Nepropisan zazor ventila.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Priljave ili neispravne brizgaljke.	Neka ovlašćeni serviser vozila John Deere proveri brizgaljke.
	Pumpa za ubrizgavanje neravnomerno radi.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Turboprehranjivač ne funkcioniše.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Propuštanje na zaptivaču izduvne grane.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

Nastavak na sledećoj strani

SS01820,0000A95 -A6-12JUN07-2/5

Simptom	Problem	Rešenje
	Priključni uređaj neispravno namešten.	Pogledajte Priručnik za rukovaoca priključnim uređajem.
	Zastoj u liniji goriva.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Zastoj u povratnom vodu za gorivo.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neodgovarajući balast.	Namestite balast prema opterećenju.
Nizak pritisak ulja	Nizak nivo ulja.	Dodajte ulje.
	Pogrešna vrsta ulja.	Ispustite ulje iz kartera i napunite karter uljem odgovarajućeg viskoziteta i kvaliteta.
Prevelika potrošnja ulja	Ulje u karteru je suviše retko.	Upotrebjavajte ulje odgovarajućeg viskoziteta.
	Ulje curi.	Proverite da li dolazi do curenja u vodovima, oko zaptivki i oko čepova za ispuštanje.
	Začepljena cev za odzračivanje kućišta kolenastog vratila.	Očistite cev za odzračivanje kućišta kolenastog vratila.
	Neispravan turbopunjač.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Iz motora izlazi beli dim	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
	Temperatura motora niska.	Zagrejte motor na normalnu radnu temperaturu.
	Termostat je neispravan.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravne brizgaljke.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Motor radi neravnomerno.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Ubrzavanje pri hladnom startovanju ili ubrzanje na malom opterećenju ne funkcioniše.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Iz motora izlazi crni ili sivi izduvni dim	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.

Nastavak na sledećoj strani

SS01820,0000A95 -A6-12JUN07-3/5

Simptom	Problem	Rešenje
Pregrevanje motora	Začepljen ili prljav prečistač vazduha.	Servisirajte prečistač vazduha.
	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stepen prenosa.
	Brizgaljke su zaprljane.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Motor radi neravnomerno.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Turbopunjač ne radi.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Jezgra hladnjaka ili zaštitne rešetke zaprljani.	Odstranite svo smeće.
	Preopterećenje motora.	Izaberite niži stepen prenosa ili smanjite opterećenje.
	Nizak nivo ulja u motoru.	Proverite nivo ulja. Dodati ulje prema potrebi.
	Nizak nivo rashladnog sredstva.	Napunite hladnjak do odgovarajućeg nivoa, proverite radijator, ekspanzionu posudu rashladnog sredstva i da li creva imaju labave spojeve ili postoji propuštanje.
	Neispravan poklopac hladnjaka.	Zamenite poklopac.
Velika potrošnja goriva	Labav(i) ili oštećen(i) remen(i) ventilatora.	Podesite zategnutost remena.
	Rashladni sistem treba da se ispere.	Isperite rashladni sistem.
	Termostat je neispravan.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravan merač ili davač temperature.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravna gradacija goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
	Začepljen ili prljav prečistač vazduha.	Servisirajte prečistač vazduha.
	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stepen prenosa.

Nastavak na sledećoj strani

SS01820,0000A95 -A6-12JUN07-4/5

Simptom	Problem	Rešenje
	Nepropisan zazor ventila.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Brizgaljke su zaprljane.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Motor radi neravnomerno.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Priključni uređaj neispravno namešten.	Pogledajte Priručnik za rukovaoca priključnim uređajem.
	Temperatura motora niska.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Preveliki balast.	Namestite balast prema opterećenju.
	Neispravan turbopunjač.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Ograničen dotok vazduha u sistem.	Proverite sistem.
	Začepljena oduška kartera.	Očistite cev za odzračivanje kućišta kolenastog vratila.

SS01820,0000A95 -A6-12JUN07-5/5

Otklanjanje smetnji u radu menjača

Simptom	Problem	Rešenje
Ulje menjača se pregрева	Nizak nivo ulja.	Napunite rezervoar odgovarajućim uljem.
	Filter ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu je začepljen.	Zamenite filter.
	Unutrašnje curenje u hidrauličnom sistemu.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Polužni sistem poteznice je nepravilno podešen.	Poništite podešenu vrednost. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Hidraulički motor nije pravilno spojen.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Nizak pritisak ulja u menjaču	Nizak nivo ulja.	Napunite rezervoar odgovarajućim uljem.
	Filter ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu je začepljen.	Zamenite filter.

MX,TSIP,BA2 -A6-24JUL95-1/1

Lociranje i uklanjanje neispravnosti hidrauličnog sistema

Simptom	Problem	Rešenje
Kompletan hidraulični sistem ne funkcioniše	Nizak nivo ulja.	Napunite rezervoar odgovarajućim uljem.
	Začepljen filter menjača/hidrauličnog sistema.	Zamenite filter.
	Začepljeno prihvatno uljno sito menjača/hidrauličnog sistema.	Očistite prihvatno uljno sito.
	Unutrašnje propuštanje u sistemu visokog pritiska.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Pregrevanje hidrauličnog ulja	Nizak nivo ulja.	Napunite rezervoar odgovarajućim uljem.
	Filter ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu je začepljen.	Zamenite filter.
	Unutrašnje curenje u hidrauličnom sistemu.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Polužni sistem poteznice je nepravilno podešen.	Poništite podešenu vrednost. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Hidraulički motor nije pravilno spojen.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

LV,5010T,B -A6-03JUN97-1/1

Selektivni upravljački ventil za lociranje i otklanjanje neispravnosti (ako postoji)

Simptom	Problem	Rešenje
Zapor ne može da drži SCV ručicu ili je oslobađa suviše rano	Selektor zapora je u pogrešnom položaju.	Okrenite selektor u odgovarajući položaj.
	Nepravilno podešavanje zapornog položaja.	Podesite postavku.
Ručica SCV ventila se ne vraća	Nepravilno podešavanje zapornog položaja.	Podesite postavku.
	SCV kabl nije pravilno podešen	Ažurirajte podešavanje SCV kabla

NM61126,00004EF -A6-03AUG17-1/1

Otklanjanje smetnji u radu kočnica

Simptom	Problem	Rešenje
Nema tvrdog osećaja na papučici kočnice.	Vazduh u sistemu.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Spuštena papučica kočnice	Ulje curi kod zaptivke klipa zadnje kočnice.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Preveliki hod papučice	Vazduh u sistemu.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Otpor pri kočenju prilikom transporta	Kočnice nisu podešene.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

MX,TSIP,DA1 -A6-24JUL95-1/1

Otklanjanje smetnji kod zakretnog vratila i brzokopčajuće spojnice uređaja za priključivanje u 3 tačke

Simptom	Problem	Rešenje
Nedovoljan razmak od traktora pri transportovanju	Prevelika dužina središnje poluge.	Podesite središnju polugu.
	Prevelika dužina podiznih poluga.	Podesite podizne poluge.
	Priključni uređaj nije poravnat.	Poravnajte priključni uređaj.
	Priključni uređaj neispravno namešten.	Pogledajte Priručnik za rukovaoca priključnim uređajem.
	Čelo središnje poluge u gornjim rupama.	Pomerite središnju polugu u donji otvor.
	Lanci su prekratki.	Povećajte dužinu lanaca.
Poteznica se sporo spušta	Brzina spuštanja podiznog uređaja nije dobro podešena.	Namestite brzinu spuštanja podiznog uređaja.
Poteznica se ne podiže, ili se podiže sporo	Preveliko opterećenje na poteznici	Smanjite opterećenje.
	Nizak nivo ulja.	Napunite rezervoar odgovarajućim uljem.
	Hidraulično ulje je suviše hladno.	Zagrejte ulje.
	Filter ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu je začepljen.	Zamenite filter.
	Začepljeno prihvatno uljno sito menjača/hidrauličnog sistema.	Očistite ili zamenite prihvatno uljno sito.
Priključna mašina ne radi na željenoj dubini.	Podizne poluge su prekratke.	Podesite podizne poluge.
	Nedostaje prodornost.	Pogledajte Priručnik za rukovaoca priključnim uređajem.
	Granična vrednost je nepravilno podešena.	Poništite graničnu vrednost.
	Ručica za opterećenje je nepravilno podešena.	Pogledajte poglavlje Zakretno vratilo podiznih poluga i poteznica za priključivanje u 3 tačke.
Nema reagovanja poteznice za priključivanje u tri tačke ili nedovoljna osetljivost poteznice pri promeni opterećenja (vučne sile)	Čeoni priključak središnje poluge u gornjim rupama.	Pomerite priključak središnje poluge u donje rupe nosača.

Nastavak na sledećoj strani

LV/5010T,C -A6-03JUN97-1/2

Simptom	Problem	Rešenje
	Upravljačka ručica vuče u "Off" položaju.	Pomerite ručicu pozadi.
	Podizne poluge su prekratke.	Podesite podizne poluge.
	Nedostaje prodornost.	Pogledajte Priručnik za rukovaoca priključnim uređajem.
	Brzina spuštanja prespora.	Podesite ventil za brzinu spuštanja.
Prevelika osetljivost poteznice	Čeoni priključak na središnjoj poluzi je u donjim rupama nosača.	Pomerite priključak središnje poluge u gornje rupe nosača.
	Neodgovarajuća podešenost očitavanja vuče.	Pomerite ručicu napred.
Poteznica se suviše brzo spušta	Brzina spuštanja je suviše velika.	Podesite brzinu spuštanja.
Upravljačke ručice zakretnog vratila podiznih poluga "skreću". Ručice su suviše labave.	Frikcioni diskovi su labavi.	Podesite frikciju upravljačke ručice zakretnog vratila podiznih poluga. Pogledajte postupke u poglavlju "Zakretno vratilo podiznih poluga i poteznica za pričvršćivanje u 3 tačke" ili kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

LV,5010T,C -A6-03JUN97-2/2

Brzo podizanje i spuštanje (QRL), lociranje i otklanjanje neispravnosti

Simptom	Problem	Rešenje
QRL prekidači ne rade	Labavo ili pogršno konektovana instalacija na kraju prekidača.	Proverite i pravilno povežite električnu instalaciju na kraju prekidača.
	Problem kod QRL ECU	Proverite da li QRL ECU pravilno radi i kontaktirajte John Deere prodavca
		Proverite QRL ECU priključke električne instalacije
Veza u 3 tačke ne odgovara na funkcije QRL prekidača	Mali nivo ulja menjača/hidrauličnog sistema	Dopunite nivo ulja menjača/hidrauličnog sistema na željenu količinu
	Ulje menjača/hidrauličnog sistema ne cirkuliše u uređaju za podizanje	Pokrenite motor i držite ga nekoliko sekundi u praznom hodu tako da ulje menjača/hidrauličnog sistema počne da cirkuliše u uređaju za podizanje
QRL motor ne radi	Labava ili pogrešno povezana instalacija na kraju motora	Proverite i pravilno povežite električnu instalaciju na kraju motora.
	Motor oštećen	proverite i ako je oštećen zamenite motor
QRL indikator ne daje nikakve naznake kada nastane problem sa QRL	Labava ili pogrešno konektovana instalacija na kraju QRL indikatora	Proverite instrument tablu i konekciju instalacije na QRL indikatoru i pravilno ih konektujte
	QRL ECU ne šalje signale QRL indikatoru	Proverite da li QRL ECU pravilno radi i kontaktirajte Johd Deere prodavca Proverite priključke električne instalacije na QRL ECU

SP21231,000088D -A6-02APR14-1/1

Lociranje i uklanjanje neispravnosti kod daljinski upravljanih hidrauličnih cilindara

Simptom	Problem	Rešenje
Obrnut smer kretanja daljinski upravljaniog cilindra	Neodgovarajući priključci creva.	Zamenite mesta priključaka creva
Creva ne mogu da se priključe	Neodgovarajući muški priključci creva.	Zamijenite priključak sa ISO standardnim priključcima.
Daljinski upravljani cilindar ne podiže teret	Preveliko opterećenje.	Smanjite opterećenje.
	Creva nisu kompletno instalirana.	Prikačite creva na pravilan način.
	Neispravna veličina daljinski upravljaniog cilindra.	Koristite daljinski upravljani cilindar odgovarajuće veličine.
Smer kretanja cilindra se menja na SCV br. 2	SCV ručica pomerena u položaj obnavljanja.	Okrenite priključke creva.

MX,TSIP,FA3 -A6-02JUN99-1/1

Lociranje i uklanjanje neispravnosti električnog sistema

Simptom	Problem	Rešenje
Akumulatori se ne pune	Loši ili zarđali kontakti.	Očistite i zategnite priključke.
	Sulfatizirani ili istrošeni akumulator.	Proverite nivo i specifičnu težinu elektrolita.
	Labav ili oštećen remen alternatora/ventilatora.	Podesite zategnutost remena ili zamenite remen.
Indikator sistema za punjenje svetli kada motor radi.	Mala brzina motora.	Povećajte brzinu.
	Neispravan akumulator.	Proverite nivo i specifičnu težinu elektrolita.
	Neispravan alternator.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Starter motora sporo vergla	Proklizavanje remena alternatora/ventilatora.	Podesite zategnutost remena.
	Nizak izlazni napon akumulatora.	Proverite nivo i specifičnu težinu elektrolita.
	Ulje u karteru je suviše gusto.	Upotrebljavajte ulje odgovarajućeg viskoziteta.
Sistem svetala ne radi, ostatak električnog sistema funkcioniše	Loši ili zarđali kontakti.	Očistite i zategnite kontakte.
	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
	Neispravni priključci akumulatora.	Očistite i zategnite priključke.
Čitav električni sistem ne funkcioniše	Sulfatizirani ili istrošeni akumulator.	Proverite nivo i specifičnu težinu elektrolita.
	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
	Neispravna dioda koja štiti kolo od probijanja.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

LV,5010T,E -A6-09SEP97-1/1

Lociranje i otklanjanje neispravnosti grejanja i sistema za klimatizaciju (kabina)

Simptom	Problem	Rešenje
Svi električni prekidači u kabini su neispravni	Opušten, oštećen ili pregoreo topljivi vod.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Kompresioni ventilator ne funkcioniše kako treba	Ventilator ne radi.	Proverite oba osigurača duvalice.
Duvalica radi samo u položaju za produvavanje	Jedan od dva osigurača je pregoreo.	Zamenite osigurač.
	Pregoreo sklop otpornika duvalice.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Grejač ne radi	Nizak nivo rashladnog sredstva.	Proverite nivo rashladnog sredstva; dodajte ako je potrebno.
	Neispravan termosta	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Ventil za regulaciju grejača na radi pravilno.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Jezgro ili creva grejača za začepljena ili oštećena.	Isperite sistem za hlađenje. Zamenite saće grejača ili creva. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Sistem za klimatizaciju ne radi	Remen kompresora je labav ili proklizava.	Zamenite remen ako je potrebno.
	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
	Neispravan prekidač.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravna instalacija ili loši priključci.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravno kvačilo kompresora.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Promaja	Loša raspodela vazduha	Podesite otvore za usmeravanje vazduha. Postavite prekidač ventilatora u srednji ili donji položaj.
Neodgovarajući protok vazduha	Začepljeni filteri za vazduh.	Očistite filtere.
	Smanjen protok vazduha kroz saće isparivača.	Očistite isparivač i kućište komprimovanim vazduhom.

Nastavak na sledećoj strani

SV86979,0000154 -A6-14SEP12-1/3

Simptom	Problem	Rešenje
	Neispravni motori ventilatora.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravni prekidač ventilatora.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravna instalacija ili loši priključci.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Voda curi ili kaplje iz odeljka u kome se nalazi saće isparivača	Labava obujmica creva.	Zategnite obujmicu.
	Sud za okapljivanje klima uređaja je zaprljan.	Očistite posudu i izlaz isparivača komprimovanim vazduhom.
	Cevi za ispuštanje kondenzata iz sistema za klimatizaciju su začepljene.	Očistite cevi za ispuštanje kondenzata.
Neprijatan miris u unutrašnjosti kabine rukovaoca	Prljavi filteri za vazduh.	Očistite filtere.
	Prjav karter kondenzatora isparivača.	Očistite karter i ispušt komprimovanim vazduhom.
	Cevi za ispuštanje kondenzata iz sistema za klimatizaciju su začepljene.	Očistite cevi za ispuštanje kondenzata.
	Duvanski dim i katran na spoljašnjosti isparivača.	Očistite filtere.
Delimično smrzavanje i orošavanje vodova u kombinaciji sa slabim hlađenjem	Remen kompresora proklizava.	Zamenite remen.
	Gubitak rashladnog sredstva.	Proverite da sistem negde ne propušta. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Začepljen ili zamašćen vod tečnosti.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravan rad ekspanzionog ventila.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Iz isparivača se izbacuju čestice leda	Kontrolno dugme je postavljeno u položaj za hlađenje.	Postavite dugme za kontrolu temperature u položaj za grejanje.
Sistem ne hladi.	Nedovoljna brzina ventilatora.	Povećajte brzinu ventilatora.
	Prjav filteri za vazduh.	Očistite filtere.
	Prednja rešetka i bočna sita su začepljeni.	Očistite rešetku i sita.

Nastavak na sledećoj strani

SV86979,0000154 -A6-14SEP12-2/3

Simptom	Problem	Rešenje
	Čestice lana ili prljavštine su na lamelama kondenzatora.	Očistite lamele kondenzatora komprimovanim vazduhom.
	Nema rashladne tečnosti ili je ima vrlo malo.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Pogonski remen kompresora je labav.	Zamenite remen.
	Kvačilo kompresora se ne uključuje.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravan rad ekspanzionog ventila.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Smanjen je protok u sistemu rashladne tečnosti.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravna instalacija ili loši priključci.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Prekidač za regulaciju temperature je oštećen.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Spoljašnja temperatura je suviše niska. Ispod 21°C (70°F).	Sačekajte da otopli. Ako je u pitanju neispravnost sistema, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Kondenzator se pregрева.	Očistite rešetke, saće i lamele kondenzatora i hladnjak.
	Znatno smanjen protok na toploj strani.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Pregorela obloga kvačila ili neispravna obloga.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Kratak spoj u kontrolnom kolu ili neispravnost prekidača u kolu.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

SV86979,0000154 -A6-14SEP12-3/3

Simptom	Problem	Rešenje
Šištanje u ekspanzionom ventilu	Gubitak rashladnog sredstva.	Proverite da sistem negde ne propušta. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Smanjen je protok u sistemu rashladne tečnosti.	Proverite da li su creva savijena. Proverite prijemnik-sušač na homogenost temperature. Ako temperatura nije ujednačena, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

SV86979,0000154 -A6-14SEP12-4/3

Lociranje i otklanjanje neispravnosti brisača, radnih svetala, svetla na svodu kabine i radija (kabina)

Simptom	Problem	Rešenje
Svi električni prekidači u kabini su neispravni	Opušten, oštećen ili pregoreo topljivi vod.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Ne uključuju se brisači i prskalice prozora	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
	Neispravni prekidač.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravni motor.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravna instalacija ili loši priključci.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Reflektori ne rade	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
	Neispravan prekidač.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravna instalacija ili loši priključci.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Svetlo na plafonu ne radi	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
	Neispravna sijalica ili prekidač.	Zamenite sijalicu ili kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravan prekidač(i) vrata.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
	Neispravna instalacija ili loši priključci.	Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
Radio ne radi	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.

SV86979,0000155 -A6-14SEP12-1/1

Skladištenje traktora

Postavljanje traktora u položaj za dugotrajno skladištenje

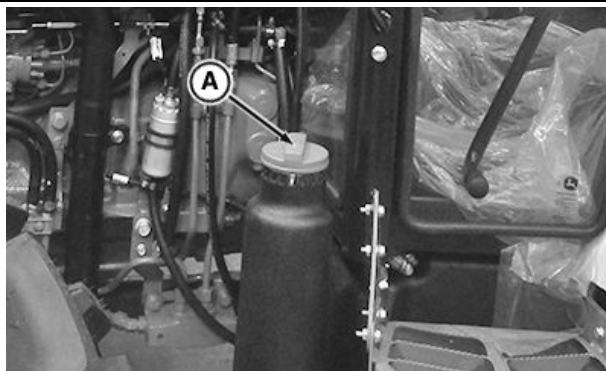
VAŽNO: Ako se traktor neće koristiti nekoliko meseci, sledeće preporuke za skladištenje i uklanjanje iz skladišta će na minimum svesti koroziju i pogoršanje opšteg stanja.

NAPOMENA: Koristite komplet za skladištenje motora koji možete nabaviti kod vašeg prodavca John Deere mašina.

Obavite sledeće korake za dugotrajno skladištenje traktora:

1. Servisirajte prečistač vazduha motora. (Pogledajte **SERVISIRANJE SISTEMA ZA USISAVANJE VAZDUHA MOTORA I PREDČISTAČA** u poglavlju Opšte održavanje i pregledi.)
2. Ako je rashladno sredstvo u traktoru starije od 2 godine, isperite rashladni sistem. (Pogledajte **PRAŽNJENJE, ISPIRANJE I PONOVO PUNJENJE RASHLADNOG SISTEMA** u poglavlju Održavanje—rashladni sistem). Dodajte 50% mešavine antifrizu i vode. Proverite da li rashladno sredstvo obezbeđuje adekvatnu zaštitu od zamrzavanja.
3. Zamenite motorno ulje i filter (Pogledajte postupak u poglavlju Podmazivanje).
4. Ispustite rezervoar goriva. Skinite poklopac ulivnika rezervoara goriva (A) i dodajte 4 l (1 gal) goriva. Postavite poklopac.
5. Uklonite remen alternatora/ventilatora nakon što su se ohladili.
6. Uklonite i očistite akumulator. Odložite na hladno, suvo mesto. Održavajte ga punim.¹
7. Povežite ili blokirajte papučicu kvačila u isključenom položaju.
8. Premažite izložene metalne površine kao što su podesive prednje osovine, ako su produžene, sa mazivom ili inhibitorom za sprečavanje korozije.

¹Isključite kabl uzemljenja akumulatora u slučaju kratkih perioda skladištenja (20 do 90 dana).



Leva strana traktora—kabina

**A—Poklopac ulivnika
rezervoara za gorivo**

Nastavak na sledećoj strani

LGCKF7U,000057D -A6-25APR20-1/2

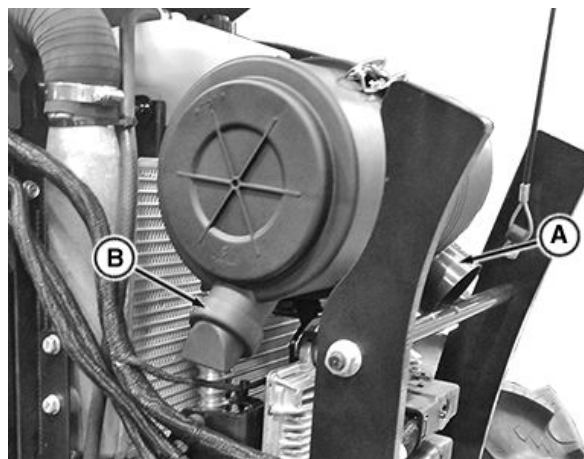
PY31449 —UN—26AUG16

9. Upotrebite traku za zaptivanje ulaza prečistača vazduha (A), ventila za otprašivanje (B), izduvne cevi, poklopca ulivnika kućišta kolenastog vratila, posude za nadoknadu rashladnog sredstva i poklopca ulivnika menjača/hidrauličnog sistema.
10. Prekrijte instrument tablu neprozirnim materijalom da bi zaštitili merne instrumente od slabljenja.
11. Podignite pneumatike od tla. Zaštitite ih od toplote i sunčevog svetla.
12. Detaljno očistite traktor. Popravite obojene površine koje su ogrebane ili napukle.
13. Ako traktor mora da se skladišti napolju, prekrijte ga sa vodootpornim materijalom.
14. **Kabina:** Okrećite remenicu kompresora klima uređaja (C) nekoliko okretaja jednom mesečno, da bi sprečili zaglavljivanje kompresora.

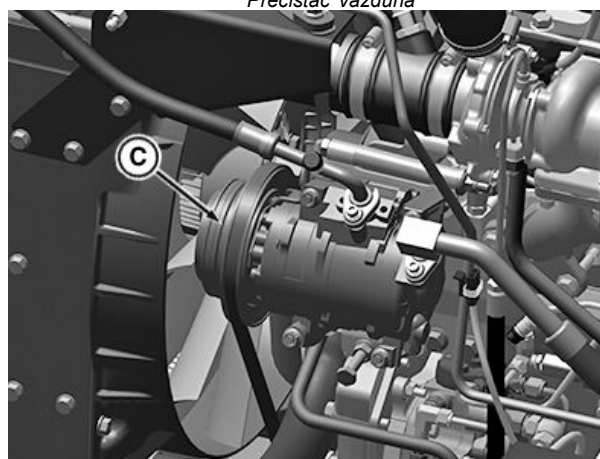
NAPOMENA: Kada se skladišti vozilo, retrovizori kabine treba da budu pravilno sklopljeni. Za više informacija, pogledajte poglavlje Platforma za rukovaoca - Kabina.

A—Ulaz prečistača vazduha
B—Ventil za otprašivanje

C—Remenica kompresora klima uređaja (kabina)



Prečistač vazduha



Kompresor klima uređaja

PY31455 —UN—30AUG16

PY31456 —UN—26AUG16

LGCKF7U,000057D -A6-25APR20-2/2

Izvoženje traktora iz skladišta

Obavite sledeće korake da biste izvezli traktor iz skladišta:

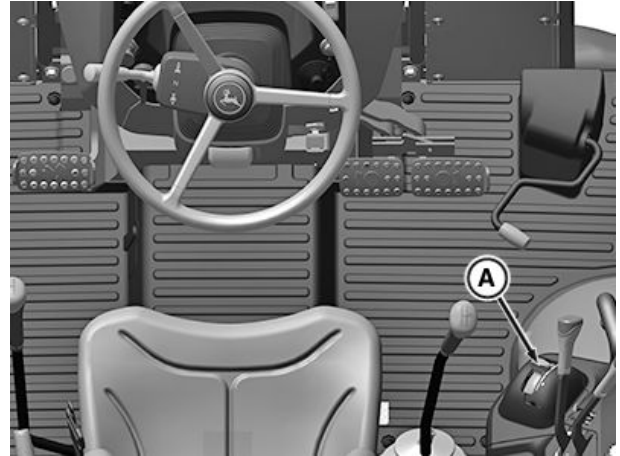
1. Proverite pritisak u pneumaticima. (Pogledajte poglavlje Točkovi, pneumatici i razmaci točkova.) Spustite pneumatike na podlogu.
2. Uklonite sve prekrivače, navlake itd.
3. Otčepite sve otvore začepljene tokom skladištenja.
4. Ugradite akumulator.
5. Uklonite spone ili blok kojim se učvršćuje papučica kvačila u donjem položaju.

VAŽNO: Traktor sa kabinom: Ako je kompresor klima uređaja blokiran, rad motora sa aktiviranim kvačilom kompresora oštećuje remen ili kompresor.

6. **Kabina:** Proverite da li se remenica kompresora klimatizacije obrće slobodno i da nije blokirana.
7. Ugradite remen alternatora/ventilatora.
8. Proverite nivo ulja u motoru i menjaču/hidrauličnom sistemu, kao i nivo rashladnog sredstva u motoru. Po potrebi dodajte tečnosti.
9. Ispustite malu količinu goriva iz rezervoara za gorivo da biste ispustili sakupljen otpad nastao kondenzacijom vlage.
10. Napunite rezervoar za gorivo.
11. Obavite sve potrebne servise navedene u odeljku Održavanje i servis predviđeni intervali, kao što je određeno za period proveden u skladištu.
12. Proverite sve instrumente i indikatore okretanjem prekidača sa ključem u RUN položaju (Položaj za izvršavanje).

VAŽNO: Ne držite starter motora uključen duže od 20 sekundi u kontinuitetu, i sačekajte bar dva minuta da se starter motora ohladi pre ponovnog pokušaja.

13. Uverite se da je ručica menjača i PovrReverser[™] poluga (ako postoji) u neutralnom ("N") i da je kontrolna ručica priključnog vratila u položaju za isključeno. Povucite ručicu ručnog gasa (A) do kraja



Za IOSS i traktore sa kabinom 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Ručica ručnog gasa

unazad, pritisnite papučicu kvačila, i startujte motor dok se pritisak ulja ne podigne. Okrenite prekidač kontakta u položaj OFF (Isključeno).

14. Povežite vodove ožičenja/priključke elektromagneta za isključivanje goriva.
15. Pritisnite papučicu kvačila i startujte motor. Neka motor radi na sporom praznom hodu nekoliko minuta. Pažljivo zagrejte motor i proverite sve sisteme pre nego što opteretite traktor.

PY31458 —UN—25NOV16

VP27597,0000C4A -A6-23OCT24-1/1

Briga o završnoj boji

Redovno pranje traktora sačuvaće završnu boju. Traktor nemojte prati izložen direktnom sunčevom svetlu. Sva sredstva za pranje trebalo bi brzo isprati, a ona se ne smeju sušiti na površini završne boje.

VAŽNO: Nemojte koristiti vruću vodu, jaka sredstva za pranje ili hemijske deterdžente. Upotrebljavajte tekuća sredstva za pranje ruku, posuđa ili za pranje automobila (koja ne sadrže deterdžent). Sredstva za čišćenje, koja sadrže kiselinu ili abrazivne dodatke, ne bi trebalo upotrebljavati.

Povremeno premazivanje traktora voskom, moglo bi biti neophodno za uklanjanje naslaga sa završne boje. Nemojte upotrebljavati voskove koji u sebi imaju abrazivne komponente.

Pregledajte površinu boje tokom pranja ili premazivanja voskom, proverite da li ima ogrebotina ili mesta sa otpalom bojom. Ponovo obojite površine sa kojih je boja odstranjena. Materijali za bojenje se mogu nabaviti kod Vašeg prodavca John Deere mašina.

SD74272,00002AE -A6-19JUL12-1/1

Tehnički podaci

Opšti tehnički podaci

NAPOMENA: Tehnički podaci i konstrukcija podležu promenama bez prethodnog obaveštenja.

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
Motor i pomoćni motor				
Tip motora	John Deere PowerTech M			
Model motora	3029 H			
Matični motor	320HCB (3029)			
Sertifikacija prema 97/68/EC (CTQ)	Faza V			
Ukupna snaga zamajca pri nominalnom broju o/min, SAE J1349, hp	50,9	60,3	68,5	74,7
IOOS				
KS (kW) priključnog vratila pri nominalnoj brzini	37,5 (28) pri 2100 o/min	45 (33,6) pri 2100 o/min	53 (39,6) pri 2100 o/min	(45) 60,3 pri 2100 o/min
KABINA				
KS (kW) priključnog vratila pri nominalnoj brzini	Nije primenljivo	41 (30,6) pri 2100 o/min	49 (36,6) pri 2100 o/min	57,6 (43) pri 2100 o/min
Nominalni broj o/min motora	2100			
Nominalni obrtni moment motora	209 Nm na 1500 obr/min	247 Nm na 1600 obr/min	280 Nm na 1600 obr/min	304 Nm na 1600 obr/min
Maksimalni obrtni momenat pri brzini motora	1500 o/min			
Broj cilindara	3			
Provt, mm	106,5			
Hod klipa, mm	110			
Sistem za ubrizgavanje	Denso HP3			
Ubrizgivač	Denso G3AM			
Uisni pritisak (kPa)	3			
Povratni izduvni pritisak (kPa)	22			
Izduvna oznaka za DOC i izduvna oznaka za DPF	DZ105199 Ili DZ107605			
Izduvna oznaka	Nije primenljivo			
Radna zapremina, litri	2,94			
Broj ventila po cilindru	2			
Sistem za ubrizgavanje goriva i regulacije	Elektronski kontrolisana zajednička šina pod visokim pritiskom za sistem goriva			
Tip naknadnog tretmana	Oksidacioni katalizator za dizel gorivo (DOC) i dizel izduvni filter čestica (DPF)			
Stepen kompresije	16,9 : 1			
Raspored paljenja	1 - 2 - 3			
Spori prazni hod, obr/min	890-910 2190-2210 1700-2100			
Brzi prazni hod, obr/min				
Radni opseg, obr/min				
Isključivanje goriva	Električno			
Hladno startovanje	Dostupno			
Paket hladnjaka	Tečnost hlađena prelivnim rezervoarom			

Nastavak na sledećoj strani

rqngxk6,1714634706832 -A6-17JUL25-1/5

Tehnički podaci

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
Ventilator	Rashladni sistem sa pogonom Visko ventilatora kontrolisanim temperaturom (pogon ventilatora Eco)			
Hladnjak	56 mm			
CAC	Da			
Usisavanje	Turbo i drugostepeno hlađen			
Sagorevanje	Direktno ubrizgavanje			
FIP	Rotaciona			
Izduvni lonac	Ispod haube			
Hladnjak goriva	Obezbeđeno			
Prečistač vazduha	FKB 07			
Tip prečistača vazduha	Dvostruki filter za sušenje vazduha (ispod haube)			
Isključivanje motora	Isključivanje elektronike			
Rezervoar za gorivo	Napunjen do sredine, ispod platforme			
Podizna pumpa	Da			
Antifriz	50:50			
Menjač				
Šema prebacivanja	H			
Tip kvačila	Dvostruko			
Veličina kvačila (in)	11"			
Materijal lamele kvačila	Kermet (kompozitni materijal sačinjeni iz keramičkih (ker) i metalnih (met) materijala)			
Servisna kočnica	Disk kočnica potopljena u ulju hidraulično aktivirana.			
Parkirna kočnica	Parkirni zapor			
Sekundarna kočnica	Hidraulično upravljane sekundarne kočnice			
Tip kočnica	Dvostruka faza hidrauličnog kočionog ventila			
Kočnice prikolice	Opciono			
Materijal lamele kvačila priključnog vrtila	Kermet (kompozitni materijal sačinjeni iz keramičkih (ker) i metalnih (met) materijala)			
Broj brzina (9F/3R menjač Syncshuttle)	9 brzina za kretanje unapred 3 brzine za kretanje unazad			
Broj brzina (12F/12R menjač PowrReverser™)	Nije primenljivo	12 brzina za kretanje unapred 12 brzina za kretanje unazad		
Broj brzina (24F/12R menjač PowrReverser™)	Nije primenljivo	24 brzina za kretanje unapred 12 brzina za kretanje unazad		
Položaj menjača brzina	Desna strana			
Zadnje priključno vratilo				
Tip kvačila	Suvo kvačilo sa jednim diskom (samo za 9X3) / mokro kvačilo sa više diskova (sa 12x12 PR i 24x12PR)			
Kontroni tip	Mehaničko aktiviranje (9x3) / elektrohidraulično uključivanje (12x12 PR i 24x12PR)			
Prečnik osovine	34.8 mm			
Žlebovi	6			
Priključno vratilo - standardno	540 pri 2084 obr/min motora			
Priključno vratilo- Economy	540E pri 1588 obr/min motora			
Blokada diferencijala	Standardna, dejstvo preko papučice			
Zadnja osovina	Serija 10			
Pumpa				

Nastavak na sledećoj strani

rqngxk6,1714634706832 -A6-17JUL25-2/5

Tehnički podaci

Model traktora		5050E	5058E	5067E	5075E
Jedna ili tandem		Tandem			
Broj obr/min pumpe @ broj obr/min motora		1:1			
Hidraulični sistem					
Tip sistema		Hidraulični sistem otvorenog centra			
Pritisak u sistemu - maksimum		205 bara			
Osnovna pumpa (Upravljanje i upravljanje menjačem)		12 cm ³			
Osnovna pumpa - količina isporuke po minutu na nominalnoj brzini		22,7 l (5,996 gal/min)			
Glavna pumpa (SCV i poteznice)		23 cm ³			
Glavna pumpa - isporuke stopa po minutu na nominalnoj brzini		43,5 l (11,491 gal/min)			
Maksimalan broj za SCV, KABINA (zadnje/srednje)		Nije primenljivo	2/2		
Maksimalan broj za SCV, IOOS (zadnje/srednje)		2/2			
Maksimalan broj SCV priključaka (zadnjeg/srednjeg), KABINA		Nije primenljivo	4/4		
Maksimalan broj SCV priključaka (zadnjeg/srednjeg), IOOS		4/4			
Oscilujuće vratilo i SCV					
Proizvođač osciljućeg vratila		JD			
Proizvođač upravljačkog ventila		Eaton			
Proizvođač SCV-a		Eaton			
Pritisak ventila kontrole osciljućeg vratila, u barima		195±5			
Upravljački elementi		Vuča i položaj			
Spoljašnje odvajanje za povratni vod		Dostupno			
Brzina spuštanja		Dostupno			
Power Beyond		Opciono kao komplet			
SCV-I		Standard sa neutralnom blokadom			
SCV-II	KABINA	Nije primenljivo	Dostupno		
	IOOS	Opciono kao komplet			
3 tačke - zadnji					
Kategorija		II			
Tip spuštene veze		Kuglični tip			
Kontroni tip		EQRL (brzo podizanje/spuštanje), i mehaničke upravljačke ručice poteznice			
Očitavanje tipa		Očitavanje gornje veze vuče			
Upravljački režimi		Podizanje, spuštanje, linearna dubina, Vučne/položaj/Mix, brzine podizanja i spuštanja, brzo podizanje/spuštanje, ograničenje visine			
Maksimalni kapacitet dizanja na tačku kačenja		2400 kg			
Maksimalni kapacitet dizanja na 610 mm iza tačke kačenja		1750 kg			
Zatezač		Dostupno			
Pozadi - spajanje prikolice		Klateća vučna poluga sa viljuškom.			
Sistem upravljanja					
Tip		Servo upravljač			

Nastavak na sledećoj strani

rqngxk6,1714634706832 -A6-17JUL25-3

Nastavak na sledećoj strani

rqngxk6,1714634706832 -A6-17JUL25-3/5

Tehnički podaci

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
Stub upravljača – IOOS, kabina (SyncShuttle) i IOOS (PR)	Standardan nesklopiv i sa nemogućnošću nagiba			
Stub volana – kabina (menjač PowrReverser™)	Nije primenljivo	Standardan, nesklopiv i sa opcijom nagiba		
Stub volana – kabina (24/12 menjač PowrReverser™)	Nije primenljivo	Standardan, nesklopiv i sa opcijom nagiba		
Točak upravljača - prečnik točka / prečnik naplatka, mm	406/26,2			
Odvajači ventila upravljača	Dostupno			
Pritisak upravljača, bar	130–135 bar			
Šasija				
Točkovi i pneumatici				
Mehanički pogon prednjih točkova (MFWD)	U osnovi			
Dimenzije zadnjih pneumatika	340/85R28 (13.6R28) 160/95R46 (6.6R46) 380/85R28 (14.9R28)	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16.9R28) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 160/95R46 (6.6R46)	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16.9R28) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 480/70R28 420/70R30 480/70R30 160/95R46 (6.6R46)	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16.9R28) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 480/70R28 420/70R30 480/70R30 160/95R46 (6.6R46)
Dimenzije prednjih pneumatika	280/85R20 (11.2R20) 210/95R28 (8.3R28) 320/85R20 (12.4R20)	280/85R20 (11.2R20) 320/85R20 (12.4R20) 250/85R24 (9.5R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/85R24 (12.4R24) 280/85R24 (11.2R24) 210/95R28 (8.3R28)	280/85R20 (11.2R20) 320/85R20 (12.4R20) 250/85R24 (9.5R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/85R24 (12.4R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/70R24 320/70R24 320/70R24 210/95R28 (8.3R28)	280/85R20 (11.2R20) 320/85R20 (12.4R20) 250/85R24 (9.5R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/85R24 (12.4R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/70R24 320/70R24 320/70R24 210/95R28 (8.3R28)
Krug okretanja				
Aktivirani MFWD sa kočnicama	3940 mm			
MFWD bez kočnica aktivirana	4650 mm			
DODATNI tegovi				
Tip nosača prednjih tegova	EU- 66 kg			
Zadnji tegovi - opcionalno	Dostupno			
ROPS	Ram kabine			
Elektrika				
Za IOOS				
Napon akumulatora	12 V			

Nastavak na sledećoj strani

rqngxxk6,1714634706832 -A6-17JUL25-4/r

Nastavak na sledećoj strani

rqngxk6,1714634706832 -A6-17JUL25-4/5

Tehnički podaci

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
Jačina startovanja akumulatora pri niskim temperaturama	800 CCA			
Nominalna vrednost ampera	85 Ah			
Alternator	70 A			
Za traktore sa kabinom				
Napon akumulatora	Nije primenljivo	12 V		
Jačina startovanja akumulatora pri niskim temperaturama	Nije primenljivo	800 CCA		
Nominalna vrednost ampera	Nije primenljivo	85 Ah		
Alternator	Nije primenljivo	110 A		
Starter-svi	Nije primenljivo	12 V, 2,4 kW		
Zapremine (l)				
Rezervoar za gorivo	IOOS — 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)	IOOS — 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal) Kabina — 82 ± 4 L (21.66 ± 1 gal)		
Korito motora	8.5 l			
Menjač (SyncShuttle), 9X3	38 l			
Menjač (PowrReverser™), 12X12	Nije primenljivo	43 l		
Menjač (PowrReverser™), 24X12	Nije primenljivo	45.5 l		
Rashladni sistem, IOOS	9			
Rashladni sistem, KABINA	Nije primenljivo	12,5		
Osovina mehaničkog pogona prednjih točkova (MFWD)				
Kućište diferencijala	4.5 l			
Glavčina točka (svaka)	0.7 l			

rqngxk6,1714634706832 -A6-17JUL25-5/5

Ukupne dimenzije i težine

NAPOMENA: Tehnički podaci i konstrukcija podležu promenama bez prethodnog obaveštenja.

Sve dimenzije su date za mašinu opremljenom osnovnim pneumaticama.

Model traktora	5058E	5067E	5075E
DIMENZIJE			
Osovinsko rastojanje točkova—MFWD	2050 mm		
Ukupna dužina — MFWD	3774 mm		
Rastojanje od zemlje do vrha kabine	2716 ± 15 mm		
Rastojanje od ose zadnje osovine do vrha kabine	1852 mm		

Za traktore sa kabinom

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
DIMENZIJE				
Osovinsko rastojanje točkova—MFWD	2050 mm			
Ukupna dužina—MFWD	3774 mm			
Rastojanje od zemlje do vrha ROPS-a	2485 ± 15 mm			
Rastojanje od ose zadnje osovine do vrha ROPS-a	1785 mm			

Za IOOS

VP27597,0001909 -A6-04MAR21-1/1

Regionalne konfiguracije

Prenosni sistem	IOOS/KABINA	MFWD	Modeli faze V			
			5050E	5058E	5067E	5075E
9F/3R	IOOS	EH MFWD	X	X	X	X
9F/3R	Kabine/grejanje	EH MFWD	–	X	X	X
9F/3R	Kabina/AC	EH MFWD	–	X	X	X
12F/12R	IOOS	EH MFWD	–	X	X	X
12F/12R	Kabine/grejanje	EH MFWD	–	X	–	–
12F/12R	Kabina/AC	EH MFWD	–	X	X	X
24F/12R	IOOS	EH MFWD	–	–	X	X
24F/12R	Kabine/grejanje	EH MFWD	–	–	X	X
24F/12R	Kabina/AC	EH MFWD	–	–	X	X

VP27597,000190A -A6-04MAR21-1/1

Konfiguracije motora

Modeli motora 3029 FT4 5E generacije 1,5					
Sr. br.	Broj modela motora	Broj motora	Sloj	Region	Aplikacija
1	3029HPY98	DZ113440	Faza V	R2	IOOS
					Traktori sa kabinom

VP27597,0000C4C -A6-10AUG18-1/1

Dimenzije mašine

NAPOMENA: (Tehnički podaci i konstrukcija podležu promenama bez prethodnog obaveštenja.)

Ukupne dimenzije				
	5050E MFWD	5058E MFWD	5067E MFWD	5075E MFWD
Razmak točkova, u mm	2050			
Ukupna dužina uključujući nosač prednjih tegova i vučnu polugu, u mm	3695			
Ukupna dužina uključujući haubu i vučnu polugu, u mm	3640			
Visina središta zadnje osovine do vrha krova kabine, u mm	1760			
Poluprečnik okretanja sa kočenjem, u mm (osovina DANA)	3940			
Poluprečnik okretanja sa kočenjem, u mm (Carraro osovine)	3150			
Poluprečnik okretanja bez kočenja, mm (DANA osovine)	4650			
Poluprečnik okretanja bez kočenja, mm (Carraro osovine)	3900			

VP27597,0000C6E -A6-23AUG18-1/1

Opterećenja za traktor

Uređaj za sprezanje		POGON NA 4 TOČKA (9 X 3)		POGON NA 4 TOČKA (12 X 12)		POGON NA 4 TOČKA (24 X 12)	
		Poteznica za prikolicu	Vučna poluga	Poteznica za prikolicu	Vučna poluga	Poteznica za prikolicu	Vučna poluga
Maksimalno vertikalno opterećenje (N)		1000	950	1000	950	1000	950
Vučna masa (kg)	Bez kočenja	2800		2800		2800	
	Nezavisno kočenje	2800					
	Inercijalno kočenje	4000					
	Potpomognuto kočenje	8000					
Kombinacija masa traktora + traktor 4WD		13100 ^a		13100 ^a		13100 ^a	

^aTehnički maksimalno dozvoljena težina + 8000 kg

ZY5AXG6,0000C61 -A6-28APR22-1/1

Nivo buke

Maksimalan nivo buke na uhu rukovaoca	86 dB (A)	Metod merenja u skladu sa propisom (EU) 2018/830, aneks III prema metodi ispitivanja 2

VP27597,0000C70 -A6-17SEP18-1/1

Snaga motora na nominalnoj brzini

Model traktora	Snaga motora na nominalna brzini (2100 obr/min) kW / PS 97/68 EC/hp	Snaga priključnog vratila na nominalna brzini (2100 obr/min), kW/ hp	
		IOOS	Kabina
5050E	37,7/50,9/50,9	28/37,5	Nije primenljivo
5058E	44,4/60,3/60,3	33,6/45	30,6/41
5067E	50,4/68,5/68,5	39,6/53	36,6/49
5075E	55/74,7/74,7	45/60,3	43/57,6

VP27597,0000C71 -A6-14JUL25-1/1

Proračun brzine vožnje — (Menjač SyncShuttle™) - 9x3

NAPOMENA: Brzina vožnje (km/h) pri brzini motora od 2100 obr/min. Brzine se izračunavaju za maksimalnu veličinu zadnjih pneumatika 643 mm RR. Pogonski agregat zupčastog mehanizma je proveren na maksimalnu veličinu zadnjih pneumatika 643 mm RR. MFWD zupčastog

mehanizma je proveren na maksimalnu veličinu prednjih pneumatika 522 mm RR.

Grafikon brzine kretanja 9X3 važi samo za model faze V R2 5050E sa veličinom pneumatika 14,9 R28.

	Pneumatik	Dimenzije zadnjih pneumatika: 14,9 x 28 (R 643 mm)
Stepen prenosa	Brzina zadnjeg točka (obr/min)	Brzina kretanja (km/h)
A1	9,1	2,2
A2	12,4	3,0
A3	17	4,1
Od nazad	-13,5	-3,3
B1	23,1	5,6
B2	31,4	7,6
B3	43,2	10,5
B Rev	-34,2	-8,3
C1	58,9	14,3
C2	80,3	19,5
C3	110,3	26,7
C Rev	-87,3	-21,2

Menjač SyncShuttle (9X3)

NAPOMENA: Pužna brzina je dostupna za R2 kao ugrađena garnitura za polje sa sledećim brzinama u km/h.

Stepen prenosa	Brzina kretanja (km/h)
Puzajuća brzina 1	0,38
Puzajuća brzina 2	0,52
Puzajuća brzina 3	0,72
Pužna brzina Rev	-0,57

Menjač SyncShuttle Transmission (9x3) sa pužnom brzinom

VP27597,00019CB -A6-22APR21-1/1

Proračun brzine vožnje — (Menjač PowrReverser™) - 12x12

NAPOMENA: Brzina vožnje (km/h) pri brzini motora od 2100 obr/min. Brzine se izračunavaju za maksimalnu veličinu zadnjih pneumatika 695 mm RR. Pogonski agregat zupčastog mehanizma

će biti proveren na maksimalnu veličinu zadnjih pneumatika 724 mm RR. MFWD zupčastog mehanizma će biti proverena na maksimalnu veličinu prednjih pneumatika 551 mm RR.

	Pneumatik	Dimenzije zadnjih pneumatika: 16.9 x 30 (R 695 mm)
Stepen prenosa	Brzina zadnjeg točka (obr/min)	Brzina kretanja (km/h)
A1	6,2	1,6
A2	8,4	2,2
A3	11,4	3
A4	15,1	4
B1	17,9	4,7
B2	24,3	6,4
B3	32,8	8,6
B4	43,5	11,4
C1	51,8	13,6
C2	70,1	18,4
C3	94,8	24,8
C4	125,8	32,9
Rev A1	-6,8	-1,8
Rev A2	-9,2	-2,4
Rev A3	-12,5	-3,3
Rev A4	-16	-4,3
Rev B1	-19,6	-5,1
Rev B2	-26,6	-6,9
Rev B3	-35,9	-9,4
Rev B4	-46,2	-12,4
Rev C1	-56,7	-14,8
Rev C2	-76,8	-20
Rev C3	-103,8	-27,1
Rev C4	-133,5	-35,9

NAPOMENA: Pužna brzina je dostupna kao ugrađena garnitura za polje za ručne kočnice verzija samo za tržište R2 sa sledećim brzinama u km/h.

Stepen prenosa	Brzina kretanja (km/h)
Puzajuća brzina 1	0,28
Puzajuća brzina 2	0,38
Puzajuća brzina 3	0,52
Puzajuća brzina 4	0,69
Pužna brzina Rev 1	-0,31
Pužna brzina Rev 2	-0,42
Pužna brzina Rev 3	-0,56
Pužna brzina Rev 4	-0,75

Menjač PowrReverser™ (12 x 12) sa pužnim prenosnikom

NM61126,00003AF -A6-02FEB17-1/1

Proračun brzine vožnje — (Menjač PowrReverser™) - 24x12

NAPOMENA: Brzina vožnje (km/h) pri brzini motora od 2100 obr/min. Brzine izračunate za zadnju veličinu pneumatika od 695 mm RR pogonski zupčanik će biti dozvoljen do maksimalne veličine zadnje pneumatika 695 mm RR, da bi

se ograničila brzina vozila na obrtaje motora od 2350 obr/min. MFWD zupčastog mehanizma će biti proverena na maksimalnu veličinu prednjih pneumatika 522 mm RR.

	Pneumatik	Dimenzije zadnjih pneumatika: 16.9 x 30 (R 695 mm)
Stepen prenosa	Brzina zadnjeg točka (obr/min)	Brzina kretanja (km/h)
Nisko A1	6,2	1,6
Visoko A1	7,4	1,9
Nisko A2	8,4	2,2
Visoko A2	10	2,6
Nisko A3	11,4	3
Visoko A3	13,6	3,6
Nisko A4	14,6	4
Visoko A4	17,5	4,7
Nisko B1	17,9	4,7
Visoko B1	21,4	5,6
Nisko B2	24,3	6,4
Visoko B2	28,9	7,6
Nisko B3	32,8	8,6
Visoko B3	39,1	10,2
Nisko B4	42,2	11,4
Visoko B4	50,3	13,6
Nisko C1	51,8	13,6
Visoko C1	61,8	16,2
Nisko C2	70,1	18,4
Visoko C2	83,7	21,9
Nisko C3	94,8	24,8
Visoko C3	113,1	29,6
Nisko C4	122	32,9
Visoko C4	145,5	39,3
Rev A1	-6,8	-1,8
Rev A2	-9,2	-2,4
Rev A3	-12,5	-3,3
Rev A4	-16	-4,3
Rev B1	-19,6	-5,1
Rev B2	-26,6	-7
Rev B3	-35,9	-9,4
Rev B4	-46,2	-12,5
Rev C1	-56,7	-14,8
Rev C2	-76,8	-20,1

Nastavak na sledećoj strani

NM61126,00003B0 -A6-02FEB17-1/2

Tehnički podaci

Rev C3	-103,8	-27,2
Rev C4	-133,5	-36,1

PowrReverser™ menjača (24X12)

NAPOMENA: Pužna brzina je dostupna kao ugrađena garnitura za polje za ručne kočnice verzija samo za tržište R2 sa sledećim brzinama u km/h.

Stepen prenosa	Brzina kretanja (km/h)
Pužna brzina L1	0,28
Pužna brzina L2	0,38
Pužna brzina L3	0,52
Pužna brzina L4	0,69
Pužna brzina H1	0,34
Pužna brzina H2	0,46
Pužna brzina H3	0,62
Pužna brzina H4	0,82
Pužna brzina Rev 1	-0,31
Pužna brzina Rev 2	-0,42
Pužna brzina Rev 3	-0,57
Pužna brzina Rev 4	-0,75

PowrReverser™ menjač (24x12) sa pužnim prenosnikom

NM61126,00003B0 -A6-02FEB17-2/2

Faktori ispravke za druge veličine pneumatika

Za izračunavanje brzine vožnje za traktore opremljene zadnjim pneumaticima osim pneumaticima 16.9-28(R671 mm), R1, pomnožite brzine kretanja prikazane za pneumatike 16.9-28 (R671 mm), R1 sa gornje liste sa korekcijskim faktorom.

Faktor ispravke je izračunat uz pomoć: Radijus okretanja novog pneumatika/radijus okretanja pneumatika za koji se znaju brzine kretanja.

Primer: Faktor ispravke za 16.9-30 (R695 mm) u odnosu na 16.9-28 (R671 mm) = 695/671

Primer: Brzina kretanja 16.9-30 (R695 mm) na B-2, 2100 broj obrtaja motora

6.2 km/h)*(695/671)= 6.4 km/h

NAPOMENA: Informacija o brzini i faktoru korekcije je bazirana na informaciji obimu okretanja koja varira kod različitih proizvođača pneumatika.

SD74272,00004F9 -A6-20JUN14-1/1

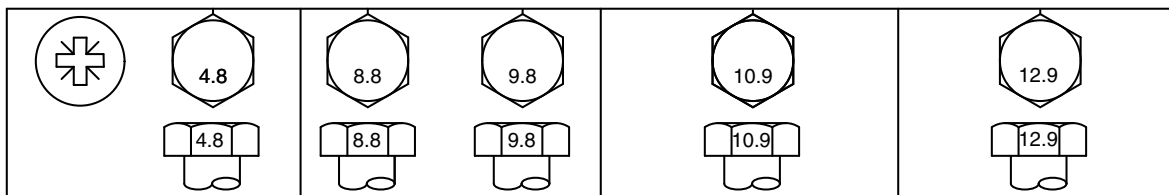
Dozvoljene težine traktora

	Jedinica	Modeli faze V			
		5050E	5058E	5067E	5075E
Ukupna težina IOOS (4WD)	kg	2950			
Raspored težine napred/nazad	%	40/60			
Ukupna težina traktora sa kabinom, pogon na 4 točka	kg	3320			
Raspored težine napred/nazad	%	40/60			
Maksimalna dozvoljena težina pogon na 4 točka	kg	5100			

VP27597,0000CA5 -A6-17SEP18-1/1

Metričke vrednosti momenta zatezanja zavrtnja (sa navrtnom i bez nje)

TS1742 —UN—31MAY18



Veličina vijaka i zavrtnja	Klasa 4.8				Klasa 8.8 ili 9.8				Klasa 10.9				Klasa 12.9			
	Heksagonalni ^a		Sa prirubničkom glavom ^b		Heksagonalni ^a		Sa prirubničkom glavom ^b		Heksagonalni ^a		Sa prirubničkom glavom ^b		Heksagonalni ^a		Sa prirubničkom glavom ^b	
	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	Nm	lb-ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Navedene nominalne vrednosti obrtnog momenta su za opštu upotrebu samo sa pretpostavljenom preciznošću od 20%, kao što je za manualni moment ključ.

NEMOJTE da koristite ove vrednosti ukoliko je data druga vrednost ili procedura zatezanja za neku specifičnu primenu.

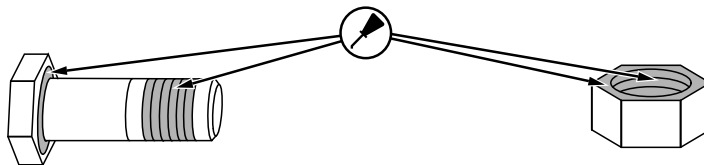
Za sigurnosne navrtke od nerđajućeg čelika ili za navrtke U-zavrtnjeva,

pogledajte uputstva za zatezanje za određenu primenu.

Zamenite zatezače sa identičnim ili sa zatezivačem više klase. Ukoliko koristite zatezivače više klase, treba da ih zategnete kao i originalne.

- Proverite da li su navoji zatezača čisti.
- Nanesite tanak sloj Hy-Gard™ ili ekvivalentno ulje ispod glave i na navoje pričvršćivača, kao što je prikazano na sledećoj slici.
- Budite umereni sa količinom ulja da biste smanjili mogućnost hidraulične blokade u slepim otvorima usled previše ulja.
- Pravilno postavite navoj.

TS1741 —UN—22MAY18

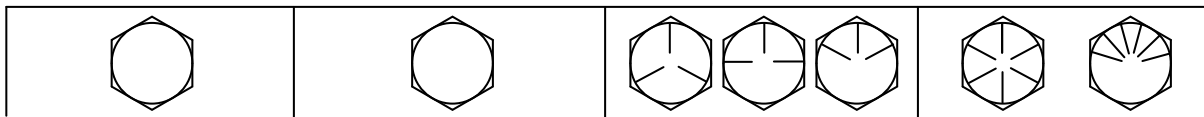


^aVrednosti kolone za heksagonalne važe za šestougane glave ISO 4014 i ISO 4017, ISO 4162 šestougane utičnice i ISO 4032 šestougaone navrtke.

^bKolona vrednosti šestougaone prirubnice važi za ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ili proizvode šestougaone prirubnice EN 1665.

Objedinjene inčhe vrednosti momenata zatezanja zavrtnja (sa navrtnom i bez nje)

TS1671 —UN—01MAY03



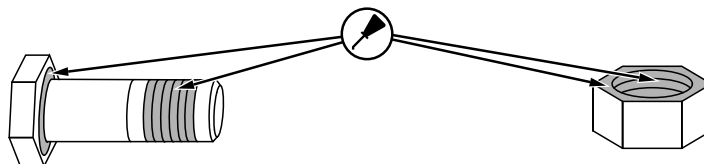
Veličina vijaka i zavrtnja	SAE stepen 1 ^a				SAE kvalitet 2 ^b				SAE klasa 5, 5.1 ili 5.2				SAE klasa 8 ili 8.2			
	Heksagonalni ^c		Sa prirubničkom glavom ^d		Heksagonalni ^c		Sa prirubničkom glavom ^d		Heksagonalni ^c		Sa prirubničkom glavom ^d		Heksagonalni ^c		Sa prirubničkom glavom ^d	
	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.	Nm	lb-in.
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									Nm	lb-ft	Nm	lb-ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					Nm	lb-ft	Nm	lb-ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Navedene nominalne vrednosti obrtnog momenta su za opštu upotrebu samo sa pretpostavljenom preciznošću od 20%, kao što je za manualni moment ključ.
NEMOJTE da koristite ove vrednosti ukoliko je data druga vrednost ili procedura zatezanja za neku specifičnu primenu.
 Za sigurnosne navrtke od nerđajućeg čelika ili za navrtke U-zavrtnjeva, pogledajte uputstva za zatezanje za određenu primenu.

Zamenite zatezače sa identičnim ili sa zatezivačem više klase. Ukoliko koristite zatezivače više klase, treba da ih zategnete kao i originalne.

- Proverite da li su navoji zatezača čisti.
- Nanesite tanak sloj Hy-Gard™ ili ekvivalentno ulje ispod glave i na navoje pričvršćivača, kao što je prikazano na sledećoj slici.
- Budite umereni sa količinom ulja da biste smanjili mogućnost hidraulične blokade u slepim otvorima usled previše ulja.
- Pravilno postavite navoj.

TS1741 —UN—22MAY18



^aKlasa 1 se primenjuje za šestougaone vijke sa glavom dužine preko 6 in. (152 mm) i za sve druge vrste zavrtnjeva i vijaka bilo koje dužine.

^bKlasa 2 se primenjuje za šestougaone vijke sa glavom (ne na šestougaone zavrtnje) dužine do 6 in. (152 mm).

^cVrednosti kolone za heksagonalne važe za šestougane glave ISO 4014 i ISO 4017, ISO 4162 šestougane utičnice i ISO 4032 šestougaone navrtke.

^dKolona vrednosti šestougaone prirubnice važi za ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ili proizvode šestougaone prirubnice EN 1665.

DX_TORQ1 -A6-09MAY22-1/1

Krive obrtnog momenta motora

Broj o/ min mo- tora	Faza V							
	5075E		5067E		5058E		5050E	
	Sna- ga	Mo- me- nat za- teza- nja	Sna- ga	Mo- me- nat za- tez- anja	Sna- ga	Mo- me- nat za- teza- nja	Sna- ga	Mo- me- nat za- teza- nja
2400	-	-	-	-	-	-	-	-
2300	-	-	-	-	-	-	-	-
2200	-	-	-	-	-	-	-	-
2100	55	250	50,3	229	44,4	202	37,4	170
2000	55	263	50,4	241	44,4	212	37,3	178
1900	54	273	49,7	250	43,8	220	36,8	185
1800	54	285	49,2	261	43,3	230	36,3	193
1700	53	295	48,0	270	42,3	238	35,7	200
1600	51	304	46,2	276	40,9	244	34,4	206
1500	48	304	44,0	280	38,8	247	32,8	209
1400	44	299	40,3	275	35,6	243	30,1	205
1300	40	292	36,5	268	32,2	237	27,2	200
1200	36	283	32,7	260	28,9	230	24,4	194
1100	31	272	28,8	250	25,6	222	21,7	188
1000	27	261	25,2	241	22,4	214	19,1	182
900	24	252	21,9	233	19,5	207	16,7	177

rqngxk6,1714479102927 -A6-30APR24-1/1

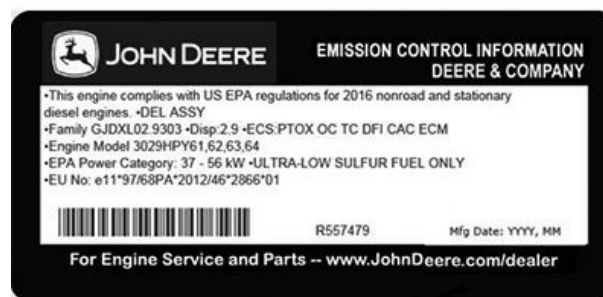
Oznaka sertifikacije za sistem regulacije emisije

UPOZORENJE: Pravilnik koji podrazumeva oštre kazne za greške u vezi regulacije emisije štetnih gasova može biti primenjen na lokaciji korisnika.

Dole opisana garancija za emisiju štetnih gasova primenjuje se samo na one motore koje prodaje John Deere a koji poseduju sertifikat američke Agencije za zaštitu čovekove okoline (EPA) i/ili Kalifornijskog saveta za zaštitu vazduha (CARB); i primenjuje se u Sjedinjenim Američkim Državama za mobilna sredstva koja se ne kreću po putevima (samohodna ili prenosna/prevoziva¹). Postojanje oznake emisije nalik prikazanoj, označava da motor ima sertifikat sa EPA i/ili CARB. EPA i CARB garancije se odnose samo na nove motore koji imaju oznake sertifikata pričvršćene na motoru i prodani su, kao što je napomenuto iznad u geografskim područjima kojima upravljaju odgovarajuće ustanove.

NAPOMENA: Vrednost hp/kW na oznaci sertifikata o emisiji štetnih gasova motora navodi ukupnu

¹Oprema koja se pokreće bar jednom svakih 12 meseci.



Primer oznake za emisiju štetnih gasova

snagu ks/kW motora, gde se radi o snazi zamajca bez ventilatora. U najvećem broju slučajeva, ova vrednost se ne podudara sa reklamiranom oznakom ks/kW.

PY29127 —UN—18MAY16

NM61126,000026F -A6-18MAY16-1/1

Napomene u vezi bezbednosti koje se tiču naknadne ugradnje električnih i elektronskih uređaja i/ili sastavnih delova

Mašina je opremljena elektronskim komponentama čije funkcije mogu biti pod uticajem elektromagnetnog zračenja drugih uređaja. Ovi uticaji mogu biti rizični, zato razmotrite sledeća uputstva za bezbedan rad:

Nije dozvoljeno dirati, narušavati električnu instalaciju na mestu rukovaoca (u kabini). Naknadno instalirani električni i elektronski uređaji na mašini moraju koristiti utičnice i konektore propisane za tu svrhu. Korisnik se, u svakom slučaju, mora uveriti da li instalacija utiče na elektronske ili druge komponente. Ovo se posebno odnosi na sledeće:

- Kontrolne jedinice/monitori priključnih mašina
- Monitori performansi
- Audio/video sistemi, sistemi komunikacije

Naročito je važno, da naknadno instalirane električne/elektronske komponente moraju da budu u

skladu sa izdanjem EMC direktive 2004/108/EC i da imaju oznaku CE.

Ukoliko naknadno instalirate sisteme mobilne komunikacije (npr. radio uređaj, telefon), morate se pridržavati sledećih zahteva:

- Možete da instalirate samo uređaje koji su u skladu sa nacionalnim propisima (npr. samo oni koji imaju odobrenje Nemačkog državnog tehničkog zavoda - BZT);
- Uređaj treba da bude bezbedno instaliran;
- Portabl ili mobilni uređaji se mogu koristiti u vozilu samo ako su povezani sa fiksiranom spoljašnjom antenom;
- Odašiljači će biti ugrađeni odvojeno od elektronike vozila;
- Antena mora biti instalirana profesionalno, sa dobrom vezom između antene i uzemljenja vozila.

Žice, instalacija i maksimalno napajanje strujom moraju biti navedeni u uputstvu za instalaciju proizvođača mašine.

JB06590,000059C -A6-23.JUL09-1/1

Ograničena garancija akumulatora

NAPOMENA: Važi samo za Severnu Ameriku. Za garancija za celu mašinu, pogledajte kopiju John Deere izjave o garanciji. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina da biste dobili primerak.

Da biste osigurali servis u garantnomvroku

Kupac mora da zahteva servis u garantnom roku kod svog prodavca John Deere ovlašćenog da prodaje John Deere akumulatora i prodavcu predoči akumulator sa netaknutim šiframa na poklopcu.

Besplatna zamena

Svaki novi akumulator koji postane neupotrebljiv (ne samo da se isprazni) zbog defekta u materijalu ili tokom izrade biće zamenjen besplatno u roku od 90 dana od kupovine. Troškovi ugradnje će biti pokriveni garancijom ako (1) akumulator koji ne radi je instaliran u John Deere fabrici ili od strane prodavca opreme, (2) se kvar pojavljuje u roku 90 dana od kupovine, i (3) ako je zamenjeni akumulatora instaliran od strane prodavca opreme John Deere.

Podešavanje proporcionalnosti

Svaka nova baterija koja postane neupotrebljiva (ne samo ispražnjena) zbog nedostataka u materijalu ili izradi više od 90 dana nakon kupovine, ali pre isteka važećeg perioda prilagođavanja, biće zamenjena nakon plaćanja trenutne cene akumulatora minus proporcionalni kredit za neiskorišćene mesece servisa. Odgovarajući period prilagođavanja određuje se iz Garancijskog koda štampanog na vrhu akumulatora i dijagrama ispod. Troškovi ugradnje nisu pokriveni garancijom nakon 90 dana od datuma kupovine.

Ova garancija ne pokriva

Lomljenje posude, poklopca ili klema.

Štetu usled habanja ili oštećenja prouzrokovana nedostatkom razumnog i neophodnog održavanja ili nepravilnim održavanjem.

Naknada za prevoz, poštu ili troškove poziva servisa u garantnom roku.

Ograničenje impliciranih garancija i pravnih lekova kupca

U meri u kojoj to dozvoljava zakon, ni John Deere ni druga kompanija koja je povezana sa njom ne daje nikakve garancije, predstavke ili obećanja u pogledu kvaliteta, učinka ili oslobođenja od defekata proizvoda obuhvaćenih ovom garancijom. PODRAZUMEVANE GARANCIJE O PRODAJNOSTI I PODESNOST ZA ODREĐENU NAMENU, DO ODREĐENE MERE BIĆE OGRANIČENE U ODNOSU NA PRIMENJENI PERIOD PRILAGOĐENOSTI NAVEDENIM OVDE. KUPČEV JEDINI PRAVNI LEKOVI U VEZI SA KRŠENJEM ILI ISPUNJENJEM GARANCIJE NA JOHN DEERE AKUMULATORE SU ONI KOJI SU OVDE POSTAVLJENI. U NIJEDNOM SLUČAJU ĆE PRODAVAC, JOHN DEERE ILI BILO KOJA KOMPANIJA UDRUŽENA SA JOHN DEERE BITI ODGOVORNI ZA SLUČAJNE ILI POSLEDIČNE ŠTETE. (Napomena: Neke države ne dozvoljavaju ograničenje na to koliko će trajati podrazumevana garancija ili isključenja ili ograničenja slučajne ili posledične štete. Dakle, ova ograničenja i izuzeća možda ne važe za vas.) Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a takođe možete imati i neka prava koja se razlikuju od države do države.

Nema garancije od strane prodavca

Prodavac prodaje ne daje nikakvu garanciju na svoju ruku, i diler nema ovlašćenja da zastupa ili obećava u ime John Deere-a, ili na bilo koji način izmeni uslove ili ograničenja ove garancije.

Podešavanja mesečnih proporcionalnosti

Šifra garancije	Garantni period
A	40 meseci
B	36 meseci
C	24 meseca

NAPOMENA: Ako akumulator nije označen sa šifrom garancije, to je garantni kod B".

NR25796,0000324 -A6-28JUL06-1/1

Kako se proračunava maksimalno dozvoljeno rasterećenje na poteznici prikolice

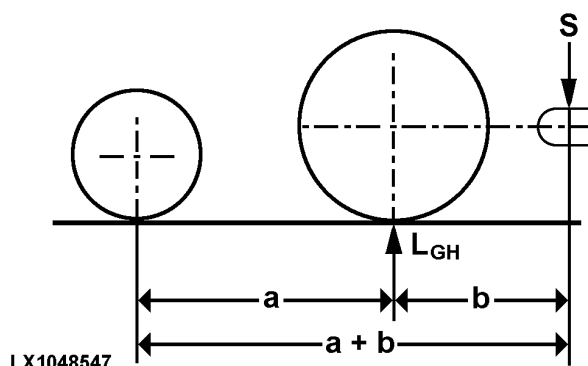
Proračun maksimalno dozvoljenog rasterećenja na poteznici za prikolicu u zavisnosti od indeksa opterećenja (LI)

- Indeks opterećenja može biti očitao na bočnom zidu pneumatika. Ako indeks nije dostupan, pogledajte dozvoljeno opterećenje pneumatika koje je naveo proizvođač pneumatika.
- Indeks opterećenja je naveden zajedno sa indeksom brzine (SI)
- Po pravilu, dozvoljeno opterećenje pneumatika u kg može biti direktno izvedeno iz LI; pogledajte sledeću tabelu:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90....	600	111...	1090	132..	2000	153..	3650
91....	615	112..	1120	133..	2060	154..	3750
92....	630	113..	1150	134..	2120	155..	3875
93....	650	114..	1180	135..	2180	156..	4000
94....	670	115..	1215	136..	2240	157..	4125
95....	690	116..	1250	137..	2300	158..	4250
96....	710	117..	1285	138..	2360	159..	4375
97....	730	118..	1320	139..	2430	160..	4500
98....	750	119..	1360	140..	2500	161..	4625
99....	775	120..	1400	141..	2575	162..	4750
100..	800	121..	1450	142..	2650	163..	4875
101..	825	122..	1500	143..	2725	164..	5000
102..	850	123..	1550	144..	2800	165..	5150
103..	875	124..	1600	145..	2900	166..	5300
104..	900	125..	1650	146..	3000	167..	5450
105..	925	126..	1700	147..	3075	168..	5600
106..	950	127..	1750	148..	3150	169..	5800
107..	975	128..	1800	149..	3250	170..	6000
108..	1000	129..	1850	150..	3350	171..	6150
109..	1030	130..	1900	151..	3450	172..	6300
110..	1060	131..	1950	152..	3550	173..	6500

Kao opšte pravilo, SI A8 znači gornju brzinu od 40 km/h (25 mi/h), dok SI B znači gornju brzinu od 50 km/h (31 mi/h). Ako je SI različito, primenite uputstva proizvođača.

Proračun maksimalnog rasterećenja poteznice za prikolicu:



LX1048547

LX1048547 — UN—20JUL09

$$S = \frac{(H_{\text{maks.}} - L_{\text{GH}}) \cdot a}{a + b}, \text{ gde je}$$

$H_{\text{maks.}}$ = manja vrednost od 2*dozvoljenog opterećenja pneumatika na zadnjoj osovini i maksimalnog dozvoljenog opterećenja zadnje osovine u kg

L_{GH} = masa u kg koja deluje na tlo preko zadnjih točkova (utvrđuje se merenjem)

a = rastojanje točkova (horizontalno rastojanje između prednje i zadnje osovine)

b = zadnji prepust (horizontalno rastojanje između centra zadnje osovine i centra tačke kačenja poteznice)

Primer kako se proračunava maksimalno rasterećenje poteznice za prikolicu:

Ako je: Masa prazne mašine na zadnjoj osovini L_{GH} = 1800 kg

Rastojanje točkova a = 2100 mm

Prepust b = 600 mm

Oznaka pneumatika = 130A8

Maksimalno dozvoljena brzina traktora = 40 km/h (25 mph)

Dozvoljeno opterećenje zadnje osovine = 3500 kg

$H_{\text{maks.}}$ = 3500 kg
(1900 kg * 2 = 3800 kg, opterećenje zadnje osovine = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) \cdot 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

PAŽNJA: Najmanje 20% ukupne mase praznog vozila mora biti na prednjoj osovini.

Rasterećenje poteznice prikolice ne sme preći ograničenje poteznice za prikolicu koje je naveo proizvođač.

Kako izračunati dozvoljenu masu**Proračun dozvoljene mase traktora i dozvoljene mase prikolice na osnovu D vrednosti**

Dinamički ispitane poteznice, izrađene prema EC standardima, uvek imaju veličinu D. Ona se izračunava na sledeći način:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ gde je}$$

D = D vrednost poteznice

G = Konstantno ubrzanje zemljine teže 9,81 m/s²

A = Masa traktora

B = Masa prikolice

Da biste izračunali masu prikolice za datu veličinu D i datu masu traktora i izračunali masu traktora za datu veličinu D i datu masu prikolice, upotrebite sledeće formule:

$$\text{Masa traktora } A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Masa prikolice } B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

NAPOMENA: Ako je pri proračunu A, proizvod G*B manji od D vrednosti, ili ako je pri proračunu B, proizvod G*A manji od D vrednosti, tada je rezultat ovog proračuna negativan. Isto tako, vrednost D je dovoljna za sve kombinacije mase traktora i mase prikolice.

Primer za izračunavanje dozvoljene mase prikolice:

Ako je: veličina D = 55 kN = 55000 N

Masa traktora A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} * 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 * 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Obratite posebnu pažnju na dozvoljenu vrednost vučene mase i mase traktora!

Pažljivi izbor balasta

PAŽNJA: Prilikom određivanja balasta na prednjim i zadnjim osovima, vodite računa da se ne premaše dozvoljena opterećenja na osovima i maksimalna dozvoljena težina mašine (vidi Specifikacije).

Sledite lokalne propise u vezi sa instalacijom i maksimalnim dozvoljenim brojem tegova. Da bi se zadržala dobra mogućnost upravljanja preko volana, najmanje 20% od ukupne težine mora biti na prednjoj osovini.

PAŽNJA: Koristite odgovarajući podizni pribor/dizalice kada rukujete tegovima.

Bezbednost i učinak vašeg traktora zavise od pravilnog balasta na prednjoj osovini (prednji tegovi) i zadnjoj osovini (težina točkova, punjenje pneumatika tečnim balastom).

Uskladite količinu balasta potrebnu za svaki posao. Ono što je ispravno za jedan posao može biti pogrešno za drugi posao. Postavite balast za vuču i stabilnost.

Faktori koji određuju količinu balasta:

- Površina zemlje—meka ili tvrda
- Tip priključnog uređaja—integralni/poluintegralni ili vučeni
- Brzina kretanja—mala ili velika
- Izlazna snaga traktora—delimično ili puno opterećenje
- Veličina pneumatika
- Tip prednje osovine—MFWD

Balansiranje kod pogona na dva točka

Dodajte tegove na prednji deo ako je to potrebno zbog stabilnosti. Vuča teških vučenih mašina i teške priključne mašine, priključene na zadnji kraj traktora, teže da podignu prednje točkove traktora od podloge. Dodajte dovoljnu količinu balasta da biste zadržali upravljivost i sprečili prevrtanje traktora. Idealna raspodela težine je 30% napred, 70% pozadi, od ukupne težine traktora.

Pogledajte vaš priručnik za rukovaoca priključnim uređajem, zajedno sa delom Korišćenje šifara za priključne uređaje, u ovom poglavlju, da biste utvrdili minimalni broj prednjih tegova koji su potrebni za vaš model traktora.

Balansiranje traktora opremljenih MFWD pogonom

Idealno proklizavanje pneumatika za traktore sa MFWD je 8—12%. Da bi smanjili proklizavanje točkova do tog nivoa, više tegova je potrebno napred nego kod traktora sa pogonom na dva točka. Idealna raspodela težine je 40% napred, 60% pozadi, od ukupne težine traktora. U nekim slučajevima tečni balast će biti potreban u prednjim pneumaticima da bi dobili ovu raspodelu težine.

Ako je traktor opremljen utovarivačem, obezbedite adekvatan balast na zadnjim točkovima.

NAPOMENA: Šifre priključnih uređaja se upotrebljavaju da biste utvrdili odgovarajući balast za stabilnost i kontrolu upravljanja. Refer to the implement code in your implement operator's manual, along with Korišćenje šifara za priključne uređaje u ovom poglavlju, da biste utvrdili minimalni broj prednjih tegova koji su potrebni za vaš model traktora. U nekim slučajevima, dodatni prednji balast se zahteva za optimalne performanse u polju. Ako vam je potrebno više pomoći, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

Usaglašavanje balasta sa radnim opterećenjem

Ne upotrebljavajte više balasta nego što je to potrebno, i uklonite balast kada više nije potreban.

Pokušajte smanjiti teret pre nego što ćete postaviti veće terete. Izvlačenje lakšeg opterećenja na većoj brzini je ekonomičnije i efikasnije.

Premalo balasta		Previše balasta	
1.	Preveliko proklizavanje točkova	1.	Povećano opterećenje
2.	Gubitak snage usled protresanja tla	2.	Gubitak snage usled nošenja dodatnog tereta
3.	Habanje pneumatika	3.	Naprezanje pneumatika
4.	Gubitak goriva	4.	Sabijanje tla
5.	Manja produktivnost	5.	Gubitak goriva
		6.	Manja produktivnost

Ograničenja balasta

PAŽNJA: Maksimalna težina traktora sa balastom, ne treba da prelazi 4950 kg (10980 lb).

VAŽNO: Na prednje i zadnje pneumatike mogu se dodavati i tečni balast i balasto d livenog gvožđa.

Balast je ograničen ili kapacitetom pneumatika ili kapacitetom traktora. Svaki pneumatik ima preporučenu nosivost koja ne sme da se premaši (pogledajte poglavlje Točkovi, pneumatici i razmaci točkova). Ako je potrebna veća količina tegova za odgovarajuću vuču, treba razmisлити o većim jednostrukim pneumaticima.

	Maksimalna težina osovine bez priključne opreme
MFWD prednji balast	1980 kg (4365 lb)
Zadnji balast	3960 kg (8730 lb)

Balast se može dodavati u vidu tečnosti ili livenog gvožđa.

Provera odgovarajućeg balasta

Najbolji način da proverite ispravnost balasta je da izmerite iznos redukcije vožnje (% proklizavanja) pogonskih točkova. Pod normalnim uslovima u polju, 10 — 15% redukcija vožnje je prihvatljiva.

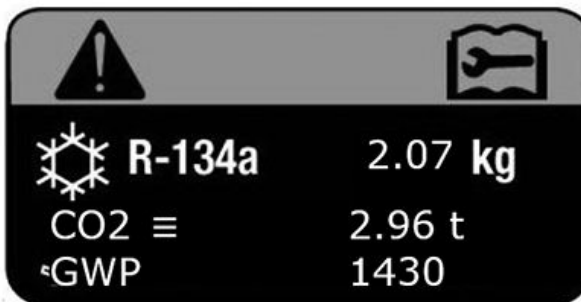
Ukoliko je proklizavanje preveliko, dodajte još tegova na pogonske točkove. Ako je proklizavanje manje od 10%, skinite tegove točka.

HY01057,00000C5 -A6-23JAN17-2/2

Fluorisani gas staklene bašte**Sistem klima uređaja sadrži fluorisani gas staklene bašte (F-Gas)**

Tip F-Gas-a:	R-134a
Masa F-gasa (kg):	2,07
CO ₂ ekvivalent (u tonama):	2,96
Potencijal globalnog zagrevanja (GWP)	1430

NAPOMENA: Hladnjak kabine (ukoliko je u opremi) sadrži oko 0.040 kg rashladnog sredstva.



PY33254—UN—17FEB17

NM61126,00003C2 -A6-17FEB17-1/1

Identifikacioni brojevi

Identifikacione pločice

Svaki traktor ima identifikacione pločice prikazane na narednim stranicama. Slova i brojke, utisnuti na pločice, identifikuju komponentu ili sklop. Sve ove oznake su potrebne pri poručivanju delova ili identifikaciju traktora

ili komponente za bilo koji program podrške John Deere proizvoda u eksploataciji. Oni su, takođe, potrebni kod sprovođenja zakonskog postupka u slučaju da je Vaš traktor ukraden. Precizno zapišite ove znake na predviđenim mestima uz svaku od narednih fotografija.

SD74272,00002CE -A6-05SEP22-1/1

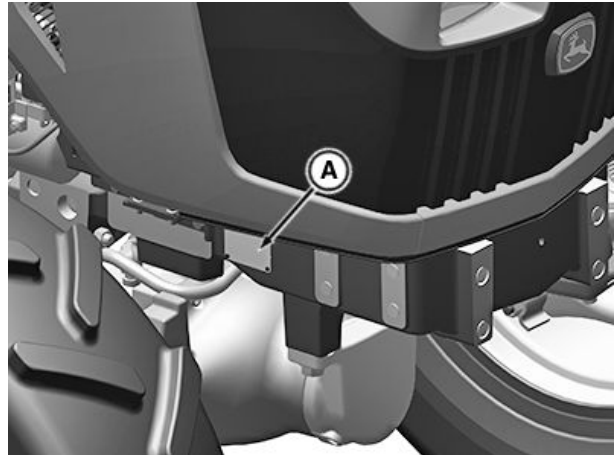
Identifikacioni broj proizvoda

Pločica sa identifikacionim brojem proizvoda (PIN) se nalazi na prednjem levom osloncu traktora.

Zapišite serijski broj ispod.

Serijski broj traktora_____

A—Pločica sa identifikacionim brojem proizvoda



PY31486—UN—02SEP16

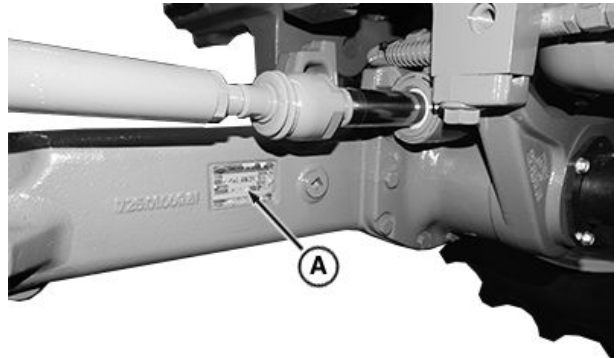
RM87422,000057F -A6-02SEP16-1/1

Zapis serijskog broja mehaničkog pogona prednjih točkova (MFWD)

Pločica sa serijskim brojem MFWD (A) nalazi se sa desne strane desnog kraja kućišta osovine.

Serijski broj MFWD_____

A—Pločica sa serijskim brojem MFWD



PY31481—UN—02SEP16

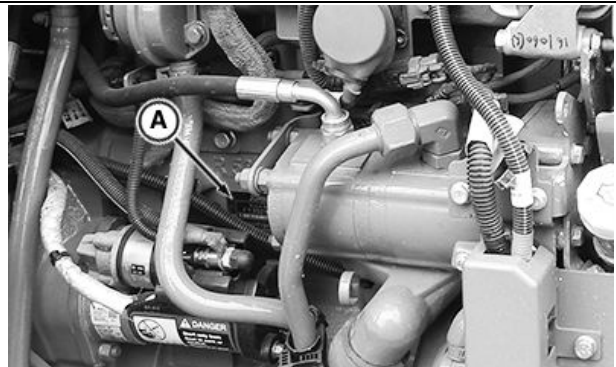
RM87422,000057B -A6-02SEP16-1/1

Upisivanje serijskog broja motora

Pločica sa serijskim brojem (A) nalazi se na desnoj strani bloka motora između solenoida startera motora i hidraulične pumpe.

Serijski broj motora_____

A—Pločica sa serijskim brojem



PY31485—UN—02SEP16

RM87422,000057E -A6-02SEP16-1/1

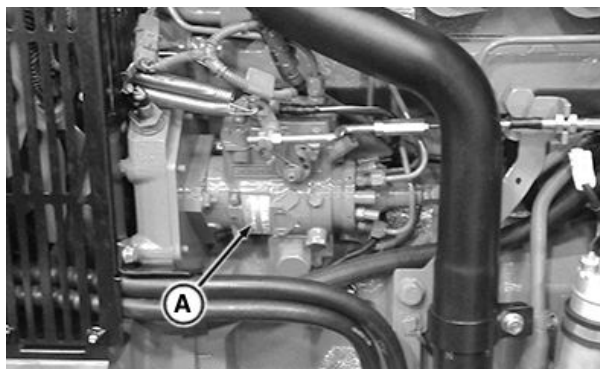
Serijski broj pumpe za ubrizgavanje goriva

Pločica sa serijskim brojem (A) se nalazi sa strane pumpe.

Zapišite serijski broj ispod.

Serijski broj pumpe za ubrizgavanje goriva _____

A—Pločica sa serijskim brojem pumpe za ubrizgavanje goriva



PY3 1484 —UN—02SEP16

RM87422,000057D -A6-02SEP16-1/1

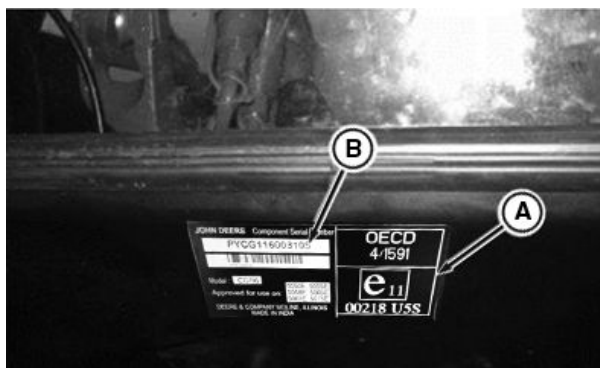
Serijski broj kabine

Serijski broj je smešten iza zadnje instrument table iza sedišta rukovaoca.

Zapišite serijski broj ispod.

Serijski broj kabine _____

A—Pločica sa serijskim brojem **B**—Serijski broj kabine kabine



PY4 1866 —UN—24AUG17

Primer serijskog broja kabine je prikazan

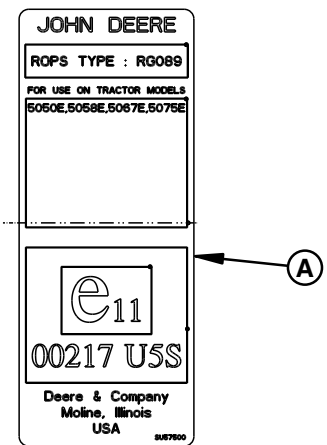
NM61126,0000510 -A6-24AUG17-1/1

Etiketa ROPS sertifikacije

VAŽNO: Proverite da li je etiketa ROPS sertifikacije vidljiva sve vreme, NE montirajte ogledalo na nalepnicu sertifikata.

Nalepnica ROPS sertifikata (A) se nalazi na ROPS-u (unutrašnja strana).

A—Etiketa ROPS sertifikacije



APY10314 —UN—28AUG18

APY10313 —UN—28AUG18

VP27597,0000C79 -A6-28AUG18-1/1

Etiketa ROPS sertifikacije (fiksni ROPS)

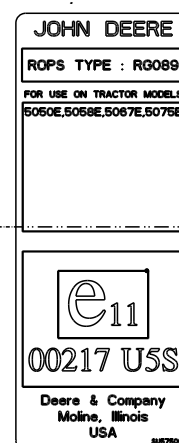
VAŽNO: Proverite da li je etiketa ROPS sertifikacije vidljiva sve vreme, NE montirajte ogledalo na nalepnicu sertifikata.

Nalepnica ROPS sertifikata (A) nalazi se na ROPS-u (unutrašnja strana).

A—Etiketa ROPS sertifikacije



APY10314 —UN—28AUG18



APY10313 —UN—28AUG18

VP27597,0000C9D -A6-10SEP18-1/1

Serijski broj sedišta rukovaoca (kabina)

Serijski broj sedišta rukovaoca se nalazi na zadnjem delu sedišta, kao što je prikazano.

A—Naziv

B—Broj dela (potreban kod naručivanja)



Mehaničko vešanje sedišta



Sedište sa vazdušnim oslanjanjem

NM61126,000050F -A6-24AUG17-1/1

PY41863—UN—24AUG17

PY41864—UN—24AUG17

PY41865—UN—24AUG17

Odobrenja za tip sedišta rukovaoca (IOOS)

Broja za odobrenja za tip sedišta za rukovaoca se nalazi na na zadnjoj LEVOJ strani rama sedišta, iza naslona za leđa na vrhu.



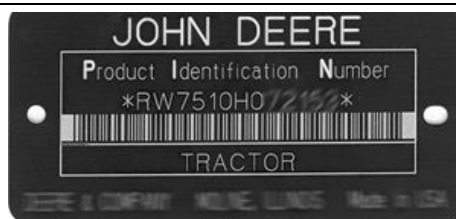
PY41861 —UN—24AUG17

PY41862 —UN—24AUG17

NM61126,000050E -A6-24AUG17-1/1

Zadržite dokaz vlasništva

1. Čuvati na sigurnom mestu aktuelan popis svih proizvoda i serijske brojeve svih delova.
2. Redovno proveravati da identifikacione pločice nisu skinute. Izveštaj sa nekim dokazom o grešci predati policiji i dati nalog za izradu druge pločice.
3. Drugi koraci koje možete preduzeti:
 - Obeležite vašu mašinu sopstvenom brojnomoznakom
 - Imajte fotografije u boji mašine snimljene iz nekoliko uglova

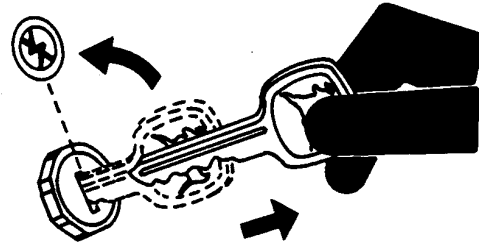


TS1680 —UN—09DEC03

SD74272,00002D4 -A6-19JUL12-1/1

Sigurno čuvajte mašinu

1. Ugradite uređaj za otkrivanje vandala.
2. Kada je mašina uskladištena:
 - Priključene mašine i opremu spustite na zemlju
 - Točkove postavite u široko otvorenom položaju da bi još više otežali utovar
 - Skinite neke tastere i akumulatore
3. Kada parkirate u zatvorenom prostoru, postavite velike priključke ispred izlaza i zaključajte objekat za skladištenje.
4. Kada parkirate na otvorenom prostoru, dobro osvetlite i ogradite prostor za skladištenje.
5. Zabeležite sumljive aktivnosti i izveštaj o krađi odmah podnesite policiji.
6. Obavestite vašeg prodavca John Deere mašina o bilo kakvom nedostatku.



TS230 —JUN—24MAY89

SD74272,00002D5 -A6-19JUL12-1/1

Evidencija podmazivanja i održavanja

Evidencija svakodnevnog servisa / servisa na 10 radnih sati

- Provera nivoa ulja u motoru
- Proverite nivo rashladnog sredstva
- Ispuštanje vode i taloga iz rezervoara za gorivo i filtera goriva¹
- Podmazivanje osovica obrtnih zglobova prednje osovine²
- Podmazivanje ležajeva zadnje osovine²

Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				

¹Dreniranje filtera goriva mora biti obavljeno kada su voda ili naslage očigledne u posudi za taloženje. Ako se ovo ponovo desi više od tri uzastopna dana mora se obaviti dreniranje naslaga iz rezervoara za gorivo. Neka motor radi minimalno 20 sekundi, ponovo proverite i ako još uvek ima sakupljene vode, ispustite rezervoar za gorivo.

²Potrebno je samo u izuzetno vlažnim i blatnjavim uslovima

HY01057,00000C6 -A6-23JAN17-1/1

Evidencija servisa na svakih 50 radnih sati

- Čišćenje i provera akumulatora
- Pregled svih pneumatika
- Podmazivanje osovinica obrtnih zglobova prednje osovine
- Provera nivoa ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu
- Provera nivoa ulja u glavčini MFWD osovine
- Pregled zategnutosti navrtki i zavrtnjeva traktora

Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				

HY01057,00000C7 -A6-23JAN17-1/1

Evidencija servisa na prvih 100 radnih sati

- ☐ Zamenite filter ulja menjača - hidrauličnog sistema.
- ☐ Zamenite ulje za razradu motora i filter.
- ☐ Pregledajte crevne obujmice na sistemu za usisavanje vazduha i rashladnom sistemu.

Datum: _____

Sati: _____

SD74272,00002D8 -A6-25MAR20-1/1

Evidencija servisa na 250 sati

- Servis prečistača vazduha ¹
- Provera nivoa ulja u MFWD osovini i glavčinama točka
- Provera remena alternatora/ventilatora
- Podmazivanje poteznice za priključivanje u 3 tačke
- Provera neutralnog sistema za startovanje
- Zamena filtera u menjaču/hidrauličnom sistemu
- Zamena ulja i filtera motora ²
- Podesite slobodan hod papučice kvačila ³
- Proverite kočnicu

Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				

¹ Servisirajte češće ako radite u uslovima ekstremno velike prašine.

² Kada koristite bilo koje mazivo osim TorqGARD ili PLUS 50, servisni interval je 250 radnih sati.

³ Za mehaničko suvo kvačilo.

Evidencija servisa na 500 radnih sati

- Zamena filtera goriva

- Čišćenje filtera vazduha/filtera vazduha kabine koji okružuju rukovaoca ¹

Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				

¹ Servisirajte češće ako radite u uslovima ekstremno velike prašine.

SD74272,00002DA -A6-23JAN13-1/1

Evidencija servisa na 600 radnih sati

- Čišćenje odušnog ventila kućišta kolenastog vratila motora (OCV)
- Zamena ulja u MFWD osovini i glavčini točka
- Provera rashladnog sistema na propuštanje

- Podmazivanje ležajeva zadnje osovine
- Provera brzine motora u praznom hodu
- Provera osovinice obrtnog zgloba prednje osovine

Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				

HY01057,00000C8 -A6-23JAN17-1/1

Evidencija servisa na 1200 radnih sati

- Zamena ulja i filtera menjača/hidrauličnog sistema

- Čišćenje prihvatnog uljnog sita menjača/hidrauličnog sistema

Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				

SD74272,00002DC -A6-20JUL12-1/1

Evidencija godišnjih servisa

- Zamena motornog ulja i filtera
- Zamena elemenata prečistača vazduha
- Kontrola sigurnosnog pojasa

- Servisno čišćenje filtera izduvnih gasova
- Zamena filtera vazduha/filtera vazduha kabine koji okružuju rukovaoca

Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				

SD74272,0000504 -A6-26MAR13-1/1

Evidencija servisa svakih 2000 sati/dve godine

- Pražnjenje, ispiranje i ponovno punjenje rashladnog sistema motora ¹
- Podesite zazor ¹ ventila motora

Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				

¹Konsultujte svog prodavca John Deere mašina u vezi servisiranja.

SD74272,00002DE -A6-23JAN13-1/1

Servisni protokol po potrebi

Servis po potrebi

- Podešavanje frikcije ručnog gasa
- Pregled elemenata prečištača vazduha motora
- Servisno čišćenje filtera izduvnih gasova
- Pregled sistema za usisavanje vazduha motora
- Provera filtera vazduha/filtera vazduha kabine koji okružuju rukovaoca
- Servisiranje sistema za klimatizaciju
- Čišćenje i provera akumulatora

- Čišćenje prednje rešetke, bočnih sita, radijatora, kondenzatora (kabina) i hladnjaka ulja, goriva ili vazduha (ako postoje)
- Ispuštanje vode i taloga iz rezervoara za gorivo i filtera goriva
- Zamena sijalica; reflektori, prednja svetla, zadnja svetla/žmigavci i svetla za upozorenje na opasnost
- Podmazivanje bočnih šina sedišta za rukovaoca
- Podešavanje prednjih svetala

Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				
Radni sati					Radni sati				
Datum					Datum				

SD74272.0000503 -A6-26MAR13-1/1

Dostupna servisna literatura kompanije John Deere

Tehničke informacije

Tehničke informacije se mogu naručiti od firme John Deere. Neke od ovih informacija su dostupne u elektronskom obliku, kao što je CD-ROM, i u štampanom obliku. Postoji više načina da biste ih naručili. Kontaktirajte svog prodavca John Deere opreme. Pozovite **1-800-522-7448** narudžbe koristeći kartice. Potražite na mreži <http://www.JohnDeere.com>. Molimo vas da unapred pripremite broj modela, serijski broj i ime proizvoda

Raspoložive informacije uključuju:

- KATALOZI DELOVA navode delove za servisiranje vaše mašine sa šematskim prikazom da bi se olakšala identifikacija odgovarajućih delova. To je takođe korisno pri sklapanju i rasklapanju.
- PRIRUČNICI ZA RUKOVAOCE pružaju sigurnosne, radne, servisne informacije i informacije o održavanju. Ovi priručnici i bezbednosne oznake na vašoj mašini mogu se dobiti i na drugim jezicima.
- VIDEO KASETE ZA RUKOVAOCE – prikazuju najvažnije informacije o bezbednosti, rukovanju, održavanju i servisiranju. Ove video kasete se mogu dobiti na više jezika i u više formata.
- TEHNIČKI PRIRUČNICI opisuju servisne informacije za vašu mašinu. Sadrže tehničke podatke, ilustrovane postupke sklapanja i rasklapanja, šeme protoka hidrauličnog ulja i šeme električne instalacije. Neki proizvodi imaju posebne priručnike za informacije o popravkama i dijagnostici. Neke komponente, kao što su motori, dostupne su u odvojenim tehničkim priručnicima komponenti.
- OSNOVNI PRIRUČNICI – pružaju detaljne osnovne informacije bez obzira na proizvođača:
 - Serija "Agricultural Primer" (Poljoprivredni bukvar) obuhvata poljoprivrednu tehnologiju i teme kao što su računari, Internet i precizna poljoprivreda.
 - Serija Upravljanje poljoprivrednim poslovanjem, razmatra stvarne probleme i nudi praktična rešenja u području marketinga, finansiranja, izbora opreme i zakonskih propisa.
 - Priručnici Osnove servisiranja, objašnjavaju način obavljanja popravki i održavanja opreme koja nije namenjena vožnji po putevima.
 - Priručnici Osnove rukovanja mašinom, objašnjavaju kapacitete i podešavanja mašine, kako poboljšati performansi mašine i kako eliminisati suvišne operacije u polju.



TS189 — UN — 17JAN89



TS191 — UN — 02DEC88



TS224 — UN — 17JAN89



TS1663 — UN — 10OCT97

SD74272.0000224 -A6-27JUN12-1/1

John Deere servis

John Deere delovi

Mi pomažemo da vreme otkaza mašine bude svedeno na minimum, tako što brzo isporučujemo originalne John Deere delove. To postižemo time što održavamo veliki i raznovrstan asortiman u skladu sa vašim potrebama za rezervnim delovima.



TS100 —UN—23AUG88

PY00013,0000003 -A6-14JUN01-1/1

Pravi alati

Precizni alati i oprema za testiranje omogućavaju našem servisnom odeljenju da brzo locira i popravi kvarove. Oni štede vaše vreme i novac.



TS101 —UN—23AUG88

PY00013,0000004 -A6-14JUN01-1/1

Dobro obučeni tehničari

Školovanje se nikada ne završava za John Deere servisne tehničare. Redovno organizujemo obuke kako bi obezbedili da naše osoblje poznaje vašu mašinu i ume da je održava/remontuje.

Rezultat?

Iskustvo na koje možete računati!



TS102 —UN—23AUG88

PY00013,0000005 -A6-14JUN01-1/1

Brza usluga

Naš cilj je da vam obezbedimo brzu i efikasnu uslugu kada i gde vam je ona potrebna. Vršimo popravke kod vas ili kod nas, u zavisnosti od okolnosti.

Kontaktirajte nas, zavisi od nas. Bićemo tu kada vam budemo potrebni.



TS103—UN—23AUG88

PY00013,0000006 -A6-14JUL20-1/1

John Deere vam stoji na raspolaganju

ZADOVOLJSTVO KUPACA je važno za John Deere.

Naši prodavci nastoje da vam pravovremeno obezbede kvalitetne delove i servisiranje:

—Delove za održavanje i servisne delove kao podrška vašoj opremi.

—Obučene servisne tehničare i potrebne dijagnostičke alate i alate za popravak za servisiranje vaše opreme.

REŠAVANJE PROBLEMA KADA KUPCI NISU ZADOVOLJNI

Vaš prodavac John Deere mašina je posvećen pružanju podrške vašoj opremi i rešavanju svih problema koje možete doživeti.

1. Kada kontaktirate svog prodavca, unapred pripremite sledeće informacije:

—Model mašine i identifikacioni broj proizvoda

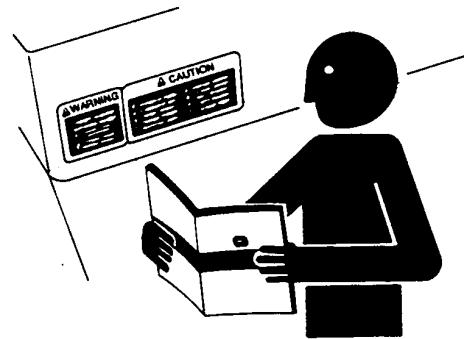
—Datum kupovine

—Prirodu problema

2. Razgovor o problemu sa menadžerom servisa prodavca.

3. Ako je nemoguće rešiti, objasnite problem menadžeru zastupništva i zatražite pomoć.

4. Ako imate dugotrajan problem koji vaše zastupništvo ne može da reši, zamolite vašeg prodavca da kontaktira John Deere zbog pomoći. Ili kontaktirajte centar za kupce - Ag Customer Assistance Center 1-866-99DEERE (866-993-3373) ili pošaljite e-mail preko sajta www.deere.com/en_US/ag/contactus/.



TS201—UN—15APR13

DX,IBC,2 -A6-02APR02-1/1

Indeks

	Strana		Strana
A			
Akumulator		Biodizel gorivo	85-5
Čišćenje	115-3	Biranje stepena prenosa.....	45-9
Garancija.....	130-16	Blokada diferencijala	
Pobudni akumulator ili punjač, korišćenje.....	40-16	Korišćenje	45-10
Punjenje	115-3	Bočno plutanje, podešavanje	50-15
Servis	115-8	Bravica haube, podmazivanje	100-13
Tehnički podaci	115-7	Briga o boji.....	125-4
Uklanjanje	40-17, 115-6	Brisač vetrobranskog stakla	
Zamena.....	115-7	Rukovanje	25-10
Automatsko (AUTO) čišćenje filtera izduvnih		Brisač(i)	
gasova	40-22	Lociranje i otklanjanje neispravnosti	120-18
B		Brzina duvalice (kabina), podešavanje	25-8
Balansiranje		Brzina motora	
Prednji kraj u slučaju transporta.....	70-3	Zamena.....	40-11
Balast.....	70-1	Brzine u praznom hodu	95-5
Izbor	70-1	Brzo podizanje i spuštanje, lociranje i	
Maksimalno napred.....	70-4	otklanjanje neispravnosti	120-11
Maksimalno pozadi	70-3	C	
Ograničenja	70-3	CD plejer	
Šifre priključnog uređaja	70-7	Rukovanje	25-12
Težina tečnosti	70-6	Cilindar, izvlačenje/uvlačenje	
Bezbedno servisiranje	90-1	SCV I.....	60-8
Bezbednost		Čišćenje akumulatora	115-4
Bezbedno održavanje, praksa	05-16	CoolScan	85-18
Budite oprezni na padinama, neravnom		Creva cilindra, odvajanje	60-10
terenu i džombastom zemljištu.....	05-11	Creva hidrauličnog cilindra, priključivanje.....	60-2
Pneumatici, bezbedno servisiranje	05-20	Creva i crevne obujmice, provera.....	95-7
Prikolice/priključni uređaji, bezbedna vuča	05-11	D	
Rotirajuće pogonske linije, držite se		Deluxe SCV	
dalje.....	05-6, 65-5	Lociranje i otklanjanje neispravnosti	120-7
Sedište za suvozača	05-10	Dizel filter za čestice	
Traktor, bezbedno korišćenje	05-8	Održavanje i servis	95-5
Vibracije	05-7	Dizel gorivo.....	85-3
Zaštite od buke.....	05-2	Dodatni aditivi	85-11
Bezbednost, bezbedno rukovanje gorivom,		Dizel gorivo, ispitivanje	85-17
sprečavanje požara		Dizel motori, efekat hladnog vremena	85-4
Sprečavanje požara, bezbedno rukovanje		E	
gorivom	05-3	Efekat hladnog vremena na dizel motore	85-4
Bezbednost, izbegavanje tečnosti pod		Električne utičnice za dodatnu opremu	
visokim pritiskom		Kabina.....	25-5
Sprečite kontakt sa tečnostima pod		Električne utičnice, dodatna oprema	
visokim pritiskom.....	05-21	Kabina.....	25-5
Bezbednost, operacije u šumarstvu		Električni sistem	
Ograničena upotreba u radu šumarstva	05-9	Svetla	
Bezbednost, sprečavanje požara		Migavac	
Sprečavanje požara.....	05-3	Kabina.....	115-19
Bezbednost, sredstva za podmaziva-		Zadnja svetla	
vanje	85-7, 85-16	Kabina.....	115-19
Bezbednost, stepenice i rukohvati			
Pravilno korišćenje stepenica i rukohvata.....	05-7		
Bezbednost, zatezanje pričvrtnih			
zavrtnjeva/navrtki točka			
Zatezanje pričvrtnih zavrtnjeva/navrtki točka	05-21		

Nastavak na sledećoj strani

Strana	Strana
Elektrika	G
Akumulator	
Čišćenje.....115-3	Garancija, akumulator 130-16
Punjenje 115-3	Goriva i maziva..... 85-1
Servis 115-8	Gorivo
Tehnički podaci.....115-7	Biodizel 85-5
Uklanjanje..... 40-17, 115-6	Dizel 85-3
Zamena 115-7	Mazivost..... 85-17
Osigurači	Punjenje rezervoara..... 85-6
Položaj.....115-8	Rukovanje i skladištenje 85-2, 85-17
Svetla	Skladištenje..... 85-1
Prednja svetla	Upozorenje.....110-1
Podešavanje 115-15	Graničnici upravljača (MFWD), podešavanje 75-11
Sijalica 115-14	Graničnik upravljačke ručice položaja, podešavanje.. 50-2
Usmeravanje.....115-17	Grejač
Svetla za upozorenje	Performanse, optimizacija..... 25-9
Kabina.....115-18	
Svetlo na svodu kabine 115-21	H
Topljiva veza 115-12	
Upozorenja.....115-1	Hauba
Element filtera menjača - hidrauličnog sistema 85-15	Otvoreno 95-1
Evidencija servisa	Hidraulično ulje 85-15
2000 radnih sati/dve godine..... 140-6	Hidraulika
Godišnje..... 140-5	Ulje
na 1000 sati 140-4, 140-5	Nivo, provera..... 100-3
na 250 sati 140-3	Hladnjak goriva, čišćenje..... 105-1, 105-2
na 500 sati 140-4	Hladnjak ulja, čišćenje..... 105-1, 105-2
Nedeljno / 50 radnih sati 140-2	Hladnjak, čišćenje..... 105-2
Prvih 100 radnih sati 140-2	
Svakodnevno / 10 radnih sati..... 140-1	I
F	
Filtera	Identifikacija upravljačke ručice i spojnice 60-1
Vazduh	Identifikacioni brojevi 135-1
Prozirno..... 95-12, 95-14	Indikator dugog svetla 20-3, 20A-2
Filteri	Indikator sistema za brzo podizanje i spuštanje 50-5
Sistem za usisavanje vazduha motora	Instrument tabla.....15-1, 15-4, 15-6, 15-10, 15-14
Pregled 95-1	Intervali za servisiranje, pridržavanje 90-4
Zamena 95-3	Ispitivanje dizel goriva 85-17
Filteri goriva	Izbegnite rizik statičkog elektriciteta kod
Filteri, gorivo 85-11	punjenja sa gorivom..... 05-4
Ispustite vodu i talog 110-1	Izduvni filter
Zamena 110-2	Transport i odlaganje pepela 95-6
Filteri sistema za usisavanje vazduha motora	Izduvni filter, bezbednost
Pregled..... 95-1	Bezbednost, izduvni filter 05-17
Zamena..... 95-3	Izlaz u slučaju opasnosti (kabina)..... 45-6
Filteri usisa vazduha	
Pregled..... 95-1	K
Zamena 95-3	
Filteri vazduha, kabina, čišćenje..... 95-12, 95-14	Kabina
Filteri, ulje	Brisač, rukovanje
Filteri za ulje.....85-11	Vetrobransko staklo..... 25-10
Fluorisani gas staklene bašte, tehnički podaci 130-20	Brzina duvalice, podešavanje 25-8
Frikcija gasa, podešavanje 95-11	Filteri vazduha, čišćenje..... 95-12, 95-14
Frikcija ručnog gasa, podešavanje 95-11	Montaža 95-18
	Performanse grejanja i klimatizacije, optimizacija... 25-9
	Performanse klimatizacije i grejanja, optimizacija... 25-9

Nastavak na sledećoj strani

Strana	Strana
Pomoćno svetlo 25-13	Lociranje i uklanjanje neispravnosti
Serijski broj 135-2	hidrauličnog sistema 120-7
Svetla	Lociranje i uklanjanje neispravnosti kod
Reflektori 20-7	daljinski upravljanih hidrauličnih cilindara 120-12
Svetlo na svodu kabine 25-13	
Temperatura, regulacija 25-8	M
Vetrobransko staklo, odmrzavanje,	Mašinska oprema
odmagljivanje ili odleđivanje 25-9	Točak/osovina, zatezanje 75-4
Kablovi i kablovski snopovi, trasiranje (kabina) 25-10	Maziva, bezbednost 85-7, 85-16
Kablovski snopovi i kablovi (kabina) 25-10	Maziva, odgovarajuća
Kasetofonski plejer	Upotreba 100-1
Rukovanje 25-12	Mazivo
Klima uređaj	Mešanje 85-16
Performanse, optimizacija 25-9	Višenamensko mazivo za rad pod
Klima uređaj, servisiranje 95-16	ekstremnim pritiskom (EP) 85-16
Kočnice	Mazivost dizel goriva 85-17
Korišćenje 45-9	Menjač
Komande	Rad po hladnom vremenu 85-2
Instrument tabla 15-6	Rad po toplom vremenu 85-2
Kontrolna tabla iznad glave (kabina) 15-18	Menjač/hidraulični sistem
Kontrolna tabla iznad glave (kabina) 15-18	Čišćenje prihvatnog uljnog sita 100-5
Korišćenje	Zamena ulja i filtera 100-4
Blokada diferencijala 45-10	Mešanje maziva 85-16
Kočnice 45-9	Metričke vrednosti momenta zatezanja
Prednja svetla 20-2, 20A-1	zavrtanja (sa navrtkom i bez nje) 130-12
Regulacija položaja 50-2	MFWD osovina
Regulacija vuče 50-4	Glavčina točka
Tegovi od livenog gvožđa 70-4	Nivo ulja, provera 100-10
Zadnja svetla 20-4, 20A-3	Ulje, zamena 100-10
Žmigavci 20-5, 20A-4	Kućište
Korišćenje, reflektor 20A-5	Nivo ulja, provera 100-11
Koristite Držač Priručnika za rukovaoca 25A-5	Ulje, zamena 100-12
Kućište kolenastog vratila	Uvlačenje prednjih točkova
Odušna cev, čišćenje 95-4	Podešavanje 75-10
Kvačilo	Zavrtnji točka, zatezanje 75-4
Sajla priključnog vratila	Motor
Podešavanje 65-15	Brzine i radni postupci (preporučeni) 40-12
	Brzine u praznom hodu 95-5
L	Grejač rashladnog sredstva, korišćenje 40-8
Lociranje i otklanjanje neispravnosti	Indikatori i merači, provera 40-9
Brisač(i) 120-18	Kućište kolenastog vratila
Brzo podizanje i spuštanje 120-11	Odušna cev, čišćenje 95-4
Deluxe SCV 120-7	Lociranje i uklanjanje neispravnosti 120-1
Radio 120-18	Promena brzine 40-11
Reflektori i svetlo na svodu kabine 120-18	Termostat, zamena 105-5
Sistem za grejanje i klimatizaciju 120-14	Zaustavljanje 40-14, 40-15
Lociranje i otklanjanje neispravnosti	Motorni prostor, čišćenje 95-16
električnog sistema 120-13	Motorno ulje
Lociranje i uklanjanje neispravnosti	Dizel
Brzokopčajuća spojica uređaja za	Prelazni nivo 4, konačni nivo 4, faza
priključivanje u 3 tačke 120-9	IIIB, faza IV i faza V 85-8
Daljinski upravljani hidraulični cilindri 120-12	Servisni interval za rad na velikim visinama 85-10
Električni sistem 120-13	Razrada
Hidraulični sistem 120-7	Prelazni tier 4, konačni tier 4, stage IIIB,
Motor 120-1	stage IV i stage V 85-10
Zakretno vratilo podiznih poluga 120-9	Motorno ulje za dizel motore
	Servisni interval za rad na velikim visinama 85-10

Nastavak na sledećoj strani

	Strana		Strana
N		Pregled.....	95-12
Naknadni tretman filtera izduvnih gasova		Pritisak vazduha.....	75-2
Filter, izduvni.....	95-5	Tabela kompatibilnosti.....	75-12
Nanesite višenamensko mazivo za rad pod		Tabela pritiska punjenja.....	75-3
ekstremnim pritiskom.....	85-16	Pneumatici, bezbedno servisiranje.....	05-20
Neutralni položaj ručice.....	60-7	Podešavanja	
Neutralni sistem za startovanje, provera.....	95-9	Očitavanje frikcije ručice poteznice.....	50-15
Menjač PowrReverser (ako postoji).....	95-10	Podešavanje brzine spuštanja oscilujućeg	
Nivo buke.....	130-7	vratila	
		Blokada priključnog uređaja.....	50-9
		Podešavanje razmaka točkova	
		Višepoložajni zadnji točkovi.....	75-6
O		Podešavanje sedišta	
Objedinjene inčne vrednosti momenata		Kabina	
zatezanja zavrtanja (sa navrtkom i bez nje).....	130-13	Mehaničko vešanje.....	25-3
Obuka rukovaoca.....	45-1	Vazdušno vešanje.....	25-4
Očitavanje frikcije ručice poteznice		Podmazivanje ležajeva zadnje osovine.....	100-7
Podešavanje.....	50-15	Položaj središnje poluge.....	50-11
Odgovarajući priključci creva.....	60-1	Položaji monitora, ugradnja.....	25-13
Odlaganje, izduvni filter.....	95-6	Pomoćno svetlo (kabina).....	25-13
Održavanje dizel filtera za čestice i servis.....	95-5	Postupak za startovanje motora u hladnim	
Odušna cev		vremenskim uslovima.....	40-6
Čišćenje.....	95-4	Poteznica	
Odziv reverznog kretanja cilindra, korigovanje.....	60-6	Komponente.....	50-1
Ogledalo, unutrašnji retrovizor (kabina).....	25-7	Poravnavanje.....	50-14
Oilscan.....	85-18	Priključivanje priključnih uređaja na.....	50-12
Onemogućeno čišćenje filtera izduvnih gasova.....	40-23	Poteznica prikolice, maksimalno dozvoljeno	
Oscilujuće vratilo		rasterećenje	
Dugme za regulaciju brzine padanja.....	15-12	Dozvoljena rasterećenja.....	130-17
Podešavanje brzine spuštanja.....	50-9	Poteznica za priključivanje u tri tačke,	
Regulacija položaja.....	50-2	podmazivanje.....	100-6
Osigurači		Poteznica, podmazivanje.....	100-6
Položaj.....	115-8	Pre startovanja motora.....	40-2, 40-4
Osovinica obrtnog zgloba prednje osovine		Prednja svetla.....	20-2, 20A-1
Podmazivanje.....	100-6	Prednji utovarivač	
Osvetljenje i signali.....	20-1, 20A-1	Nosači	
Otklanjanje neispravnosti		Instalacija.....	90-6
Kočnice.....	120-8	Pregled i podešavanje remena kompresora	
Menjač.....	120-6	klima-uređaja (2,9 litarski motor sa 3 cilindra).....	105-8
Otklanjanje smetnji u radu kočnica.....	120-8	Pregled indikatora.....	40-21
Otklanjanje smetnji u radu menjača.....	120-6	Pregled indikatora naknadnog tretmana.....	40-21
Ožičenje alternatora		Pregled sistema izduvnog filtera.....	40-18
Uspostavi vezu.....	115-13	Prekidač sa ključem.....	40-1
Ožičenje startera, priključivanje.....	115-13	Prekidač svetla	
Oznaka, sertifikat		Rad.....	20-1
Sistem regulacije emisije štetnih gasova.....	130-14	Prekidač za svetlo	
Oznake u vezi bezbednosti pri radu.....	10-1	Rad.....	20A-1
		Prenosni sistem	
P		Rukovanje	
Papučica blokade diferencijala.....	15-12	PowrReverser menjač (PRT) (ako postoji).....	45-7
Parkirano čišćenje filtera izduva.....	40-24	Ulje	
Pažljivi izbor balasta.....	130-19	Nivo, provera.....	100-3
Pneumatici		Priključivanje cilindra jednostrukog dejstva.....	60-6
Kombinacije.....	75-11	Priključivanje priključnog uređaja na	
Prednji, smer kotrljanja.....	75-3	poteznicu za priključivanje u tri tačke.....	50-12
		Priključni uređaj, priprema.....	50-10
		Priključno vratilo	
		Brzine.....	65-8

Nastavak na sledećoj strani

Strana	Strana
Ručica i vezni delovi 540/540E, podešavanje..... 65-14	Regulacija vuče, korišćenje..... 50-4
Rukovanje..... 65-9, 65-11	Remen alternatora/ventilatora
Sajla kvačila	Pregled i podešavanje (5410 i 5510)..... 115-1
Podešavanje..... 65-15	Zamena..... 115-2
Spajanje priključnih uređaja..... 65-6	Remen ventilatora/alternatora
Priključno vratilo traktora	Zamena..... 115-2
Rukovanje..... 65-9, 65-11	Rešetkasta zaštita, čišćenje..... 105-1, 105-2
Priključno vratilo, uputstva za rukovanje..... 65-7	Rezervoar za gorivo
Priprema priključnog uređaja..... 50-10	Ispustite vodu i talog..... 110-2
Priručnik za rukovaoca..... 10-1	ROPS..... 95-17
Proklizavanje točkova	Rad sa preklopivim..... 25A-1, 25A-2
Ručno merenje..... 70-2	Rotaciono signalno svetlo (traktori sa kabinom)
Proračun brzine kretanja..... 130-8	Sijalica, zamena..... 115-22
Proračun brzine vožnje	Rukavac
Faktori ispravki za druge pneumatike..... 130-11	Podmazivanje..... 100-9
Provera nivoa motornog ulja..... 100-1	Rukovanje akumulatorima, bezbedno
Provera stanja akumulatora..... 115-4	Bezbedno, rukovanje akumulatorima..... 05-14
Provere pre startovanja..... 35-1	Rukovanje menjačem PowrReverser (PRT) (ako postoji)..... 45-7
Prozori, otvaranje (kabina)..... 25-6	
Pumpa za ubrizgavanje goriva	
Serijski broj..... 135-2	
Punjenje sa gorivom, izbegnite rizik statičkog elektriciteta..... 05-4	
R	S
Rad motora	Sajla
Razrada..... 30-1	Kvačilo priključnog vratila
Rad na padinama brda..... 45-6	Podešavanje..... 65-15
Rad po hladnom vremenu	Sat, podešavanje (traktori sa kabinom)..... 25-11
Menjač..... 85-2	Sedište kliznih šina, podmažite (IOOS)..... 100-13
Rad po toplom vremenu	Sedište, standardno
Menjač..... 85-2	Izbor položaja..... 25A-5
Rad sa prekidačem za brzo podizanje i spuštanje..... 50-6	Sedmpolna utičnica..... 20-10, 20A-8
Rad sa preklopivim ROPS-om..... 25A-1, 25A-2	Serijski broj
Radijator, čišćenje..... 105-1	Kabina..... 135-2
Radio..... 25-11	Pumpa za ubrizgavanje goriva..... 135-2
Rashladni sistem	Servis
Ispiranje..... 105-5	10 radnih sati
Ispiranje svake dve godine..... 105-6	Provera nivoa motornog ulja..... 100-1
Oposobljavanje za rad u zimskim uslovima..... 105-8	na 1200 sati..... 100-4
Provera na propuštanje..... 105-4	na 300 radnih sati
Remen alternatora/ventilatora, zamena..... 115-2	Čišćenje i provera stanja akumulatora..... 115-4
Termostat, zamena..... 105-5	Na 500 radnih sati
Rashladno sredstvo	Zamena motornog ulja i filtera..... 100-2
Dizel motor	na 600 radnih sati
Motori sa mokrim košuljicama cilindra..... 85-12	Podmazivanje ležajeva zadnje osovine..... 100-7
Mešanje sa koncentratom, kvalitet vode..... 85-13	Prvih 100 radnih sati
Nivo, provera..... 105-4	Zamena motornog ulja i filtera..... 100-2
Testiranje tačke zamrzavanja..... 85-14	Svake nedelje ili na 50 radnih sati
Topli klimatski uslovi..... 85-13	Podmazivanje rukavca MFWD osovine..... 100-9
Razmak točkova	Servis u periodu razrade..... 30-2
Ograničenja zadnjeg točka..... 75-5	Servis, po potrebi..... 90-4
Reflektori	Servisiranje traktora
Kabina	Bezbedno..... 90-1
Korišćenje..... 20-7	Servisni intervali za zamenu motornog ulja i filtera
Lociranje i otklanjanje neispravnosti..... 120-18	Prelazni nivo 4, finalni nivo 4, faza IIIB, faze IV i V faza
Regulacija položaja, korišćenje..... 50-2	Uljno korito 0,12 l/kW ili veće..... 85-9
	Rad na velikim visinama..... 85-10

Nastavak na sledećoj strani

Strana	Strana
Servisno čišćenje filtera izduvnih gasova	40-26
Šifre priključnog uređaja	70-7
Signali	20-1, 20A-1
Signalne reči, razumevanje	05-1
Sigurnosni pojas, korišćenje	25A-4
Kabina	25-1
Sigurnosni pojas, proveriti	95-11
Sijalica svetla za osvetljenje upravljačkih elemenata, zamena (kabina)	115-21
Sistem za dovod goriva	110-1
Sistem za grejanje	
Lociranje i otklanjanje neispravnosti	120-14
Sistem za klimatizaciju	
Lociranje i otklanjanje neispravnosti	120-14
Sistem za napajanje gorivom	
Odzračivanje	110-3
Sistem za usisavanje vazduha motora, pregled	95-4
Sistem za usisavanje vazduha, pregled	95-4
Skladištenje	
Dugotrajno	125-1
Izvoženje iz skladišta	125-3
Skladištenje goriva	85-2, 85-17
Skladištenje maziva	
Skladištenje, mazivo	85-7, 85-17
Spajanje priključnog uređaja koji pogoni priključno vratilo	65-6
Središnja poluga)	
Položaj	50-11
Startovanje	
Provera instrumenata nakon	40-10
Startovanje motora	40-6
Štitnik od sunca (kabina)	25-7
Štitnik priključnog vratila	65-8
Stop/Upozorenje operatoru	
Indikator	40-10
Suvozačko sedište - ako je u opremi	25-5
Svetla	
Migavac	
Kabina	115-19
Prednja svetla	
Podešavanje	115-15
Sijalica	115-14
Usmeravanje	115-17
Reflektori	
Kabina	20-7
Sijalice halogenog svetla	
Bezbedno upravljanje	115-14
Svetla za upozorenje	
Kabina	115-18
Svetlo na svodu kabine	115-21
Zadnja svetla	
Kabina	115-19
Svetlo	
Opasnost	20-6, 20A-5
Svetlo na svodu (traktori sa kabinom)	
Upotreba	25-13
Svetlo na svodu kabine	
Lociranje i otklanjanje neispravnosti	120-18
Svetlo upozorenja	20-8, 20A-6
Svetlo za upozorenje u slučaju opasnosti	
Zamena sijalice	115-19
T	
Tabela intervala za servisiranje	
Svakodnevno ili 10 radnih sati / nedeljno ili 50 radnih sati / PRVIH 100 radnih sati / 250 radnih sati	90-2
Tabele momenata zatezanja	
Metrički sistem	130-12
Objedinjena inčna vrednost	130-13
Tahometar/brojač radnih sati	40-12
Tečni balast, pražnjenje	
Pražnjenje guma	70-7
Tegovi	
Liveno gvožđe	70-4
Ugradnja zadnjih tegova od livenog gvožđa	70-5
Tegovi od livenog gvožđa	70-4
Ugradnja pozadi	70-5
Tehnički podaci	
Izračunavanje dozvoljene mase	
Dozvoljena masa	130-18
Ukupne dimenzije i težine	130-5
Zapremine ispuštanja i ponovnog punjenja	130-6
Temperatura, regulacija	25-8
Termostat, zamena	105-5
Točak upravljača, podešavanje	
Kabina	25-5
Topljiva veza	115-12
Traktor, bezbedno korišćenje	05-8
Traktor, zaustavljanje	45-12
Transport i odlaganje pepela iz izduvnog filtera	
Transport i odlaganje pepela iz dizel filtera za čestice	95-6
U	
Udobna vožnja, podešavanje	25A-5
Uklanjanje izduvnog filtera	95-6
Ulje	
Hidraulično	85-15
Kućište menjača	85-15
Menjač/hidraulični sistem	
Nivo, provera	100-3
Motor	
Prelazni nivo 4, konačni nivo 4, faza IIIB, faza IV i faza V	85-8
Prenosni sistem	85-15
Upravljač	85-15
Zagrevanje hidrauličnog sistema	50-16
Ulje kutije menjača	85-15
Ulje MFWD osovine i ulje glavčine točka	85-15
Ulje osovine MFWD	85-15
Ulje u glavčini točka	85-15

Nastavak na sledećoj strani

Strana	Strana
Ulje za dizel motore	Zavrtnji točka zadnje osovine..... 75-4
Prelazni nivo 4, konačni nivo 4, faza IIIB, faza IV i faza V 85-8	Vrednosti momenata zatezanja mašinskih zavrtnja 130-12
Ulje za menjač 85-15	Metrički sistem 130-13
Ulje za razradu motora	Objedinjena inčna vrednost 130-13
Prelazni tier 4, konačni tier 4, stage IIIB, stage IV i stage V 85-10	Vrednosti momenata zatezanja zavrtnja (sa navrtkom i bez nje) 130-12
Ulje za upravljač 85-15	Metrički sistem 130-12
Unutrašnji retrovizor (kabina) 25-7	Objedinjena inčna vrednost 130-13
Upotreba svetala Go Home 20-9, 20A-7	Vuča traktora 80-6
Upravljačke ručice oscilujućeg vratila 50-1	Vučna poluga 65-4
Upravljački elementi	Dužina i ofset, podešavanje 65-2
Dugme za regulaciju brzine padanja oscilujućeg vratila 15-12	Klačenje 65-3
Instrument tabla 15-1, 15-4, 15-5, 15-14	Ograničenja opterećenja 65-1
Kontrolna tabla iznad glave (kabina) 15-18	Položaj, izbor 65-2
Papučica blokade diferencijala 15-12	
Upravljački elementi traktora 15-2, 15-3, 15-7, 15-9, 15-11, 15-12	Z
Dugme za regulaciju brzine padanja oscilujućeg vratila 15-12	Zadnja osovin
Papučica blokade diferencijala 15-12	Ležajevi, podmazivanje 100-12
Upravljački elementi, informacioni displej	Zadnje priključno vratilo 65-8
Preklopni prekidač režima displeja 15-17	Štitnik priključnog vratila 20-4, 20A-3
Usklađivanje snage traktora sa priključnim uređajem.. 65-7	Zamena sijalice 115-19
Usmerenost prednjih točkova	Zaglibljena mašina, izvlačenje 80-7, 80-8
Podešavanje	Zagrevanje ulja hidrauličnog sistema 50-16
MFWD osovin 75-10	Zakretno vratilo i brzokopčajuća spojnica uređaja za priključivanje u 3 tačke
Uvlačenje prednjih točkova, MFWD traktor	lociranje i uklanjanje neispravnosti 120-9
Proveriti 75-9	Zamena motornog ulja i filtera 100-2
	Zamena remena kompresora klima-uređaja (2,9 litarski motor sa 3 cilindra) 105-8
V	Zapremine ispuštanja i ponovnog punjenja 130-6
Vetrobransko staklo, odmrzavanje, odmagljivanje ili odleđivanje 25-9	Zapremine, ispuštanje i ponovno punjenje 130-6
Višenamenska upravljačka ručica	Zavrtnji točka zadnje osovine
Identifikacija ručice i spojnice 60-12	Zavrtnji, zatezanje 75-4
Vožnja na javnim putevima 45-2, 80-3	Zavrtnji točka, zatezanje
Vrata, otvaranje (kabina) 25-7	MFWD osovin 75-4
Vrednosti momenata zatezanja	Zadnja osovin 75-4
Točkovi/osovine 75-4	Zazor između priključnog uređaja i pneumatika 75-1
Zavrtnji točka MFW Dosovine 75-4	Žmigavci 20-5, 20A-4

